



Executive Board Consejo Ejecutivo

EX

Conseil exécutif Исполнительный совет

执行局

المجلس التنفيذي

160th session / 160<sup>e</sup> session / 160<sup>a</sup> reunión / 160-я сессия / الدورة الستون بعد المائة / 第一六〇届会议

Paris, 2000

9-25 October 2000

9-25 октября 2000 г.

9-25 octobre 2000

٢٥-٩ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠

9-25 de octubre de 2000

2000年10月9日-10月25日

160 EX/SR.1-15

Paris, 25 January 2001

Summary Records

Comptes rendus analytiques

Actas resumidas

Краткие отчеты

المحاضر المختصرة

简要记录

**LIST OF MEMBERS  
(REPRESENTATIVES AND ALTERNATES)**

**President of the General Conference** Ms Jaroslava MOSEROVÁ  
(Czech Republic)

*(The President of the General Conference sits ex officio in an advisory capacity on the Executive Board - Article V.A.1(a) of the Constitution.)*

**Members**

**Australia**

Representative Mr Kenneth WILTSHIRE

Alternates Mr Matthew PEEK  
Mr Paul COWAN  
Mr Arthur SPYROU  
Ms Anne SIWICKI

**Bangladesh**

Representative Mr Kazi Rakibuddin AHMAD

Alternates Mr Syed Muazzem ALI  
Ms Nasima HAIDER  
Mr Mustafizur RAHMAN

**Barbados**

Representative Ms Alissandra CUMMINS

Alternates Mr Michael KING  
Ms Sandra PHILLIPS

**Belarus**

Representative Ms Nina MAZAI

Alternates Mr Vladimir SENKO  
Mr Vladimir PAVLOVICH  
Mr Alyaksandr ISOTIM  
Mr Roman ROMANOVSKY

**Benin**

Representative Mr Olabiyi Babalola Joseph YAÏ

Alternates Mr Isidore MONSI  
Mr Rigobert KOUAGOU  
Ms Edith LISSAN  
Mr Bienvenu MARCOS  
Mr Victor DOUYEMÉ

**Canada**

Representative Mr Louis HAMEL

Alternates Mr Michel AGNAÏEFF  
Mr David WALDEN  
Ms Marie-José BROSSARD-JURKOVICH  
Ms Louise TERRILLON-MACKAY  
Mr Jean-Luc CHOUINARD  
Ms Dominique LEVASSEUR  
Mr Sean MOORE  
Ms Marilyn BLAESER

**Chad**

Representative Mr Omar Ibrahim ZEIDAN

Alternates Mr Samouh BAYAN  
Mr Mohammad ZEIDAN

**Chile**

Representative Mr Jaime LAVADOS

Alternates Mr Alejandro ROGERS  
Ms Sylvia BEAUSANG  
Ms Beatriz RIOSECO

**China**

Representative Mr ZHANG Chongli

Alternates Ms ZHU Xiaoyu  
Mr LIU Laiquan  
Ms SHI Shuyun  
Mr ZOU Qishan  
Mr ZHAI Jianjun  
Mr LIU Wanliang  
Mr CHE Jianguo  
Ms JI Keping

**Colombia**

Representative Mr Augusto GALÁN SARMIENTO

Alternates Mr Santiago MONTOYA HOLGUIN  
Ms Maria Carolina LORDUY  
Ms Lydia GARCIA TRUJILLO  
Ms Marcela ORDOÑEZ

(v)

**Côte d'Ivoire** (Vice-Chairperson)

Representative	Mr Bakary TIO-TOURÉ
Alternates	Ms Anna MANOUAN Mr Pierre AKA Mr Kouassi BALO

**Dominican Republic**

Representative	Ms Lil DESPRADEL
Alternate	Ms Laura CALVENTI

**Egypt**

Representative	Mr Moufid M. SHEHAB
Alternates	Ms Tahani OMAR Ms Fatma El Zahraa ETMAN Mr Mohamed Sameh AMR Mr Sami Rashed GOHAR

**Ethiopia**

Representative	Ms Gennet ZEWIDE
Alternate	Mr Mulatu KEFFELEW

**Finland** (Vice-Chairperson)

Representative	Ms Margaretha MICKWITZ
Alternates	Ms Taina KIEKKO Mr Ari MAKI Ms Zabrina HOLMSTRÖM Ms Riitta KEISKI Ms Päivi PIETARINEN Mr Heikki KOKKALA Ms Petra PACKALEN Mr Hannu VAINONEN Ms Merja LÄNKINEN Ms Marja RICHARD

**France**

Representative

Mr Jean MUSITELLI

Alternates

Mr Jean FAVIER  
Ms Sylvie de BRUCHARD  
Ms Brigitte COLLET  
Mr Jacques LAJOIE  
Mr Jean-Pierre BOYER  
Mr Jean-Pierre REGNIER  
Ms Catherine DUMESNIL  
Ms Sylviane LEGRAND  
Mr Jean-Gabriel MASTRANGELO  
Ms Geneviève POUQUET-EL CHAMI  
Mr Sébastien SURUN  
Mr Christophe VALIA-KOLLERY

**Gabon**

Representative

Mr Jacques LEBIBI

Alternates

Mr Eugène-Philippe DJENNO OKOUMBA  
Ms Marie Dominique DELAFOSSE  
Ms Irène QUENTIN-OGWERA  
Ms Nicole MULO KO-NTOUTOUME  
Mr Jean-Marie Vianney BOUYOU  
Ms Marie-Louise OWONO-NGUEMA  
Mr Jean-Martin MBA NZOGHE

**Georgia**

Representative

Mr Gotcha TCHOGO VADZÉ

Alternates

Ms Nathéla LAGUIDZÉ  
Mr Petre METREVELI

**Germany**

Representative

Mr Norbert KLINGLER

Alternates

Mr Michael WORBS  
Ms Heike PEITSCH  
Mr Michaël LAUBER  
Mr Manuel MUELLER  
Mr Roland BERNECKER  
Mr Lothar KOCH

**Ghana**

Representative

Mr Ekwow SPIO-GARBRAH

Alternates

Mr Harry O. BLAVO  
Mr John KUSI-ACHAMPONG  
Mr William A. AWINADOR-KANYIRIGE

**Greece**

Representative

Mr Vassilis VASSILIKOS

Alternates

Mr Christos SALAMANIS  
Mr Alexandros RALLIS  
Ms Eleni METHODIOU  
Ms Vassiliki GRIVITSOPOULOU  
Ms Sophia ZACHARIADOU

**Guinea**

Representative

Mr Kozo ZOUMANIGUI

Alternates

Mr Ibrahima SYLLA  
Mr Mamadou SOUMAH

**Haiti**

Representative

Mr Hervé DENIS

Alternates

Mr Etzer CHARLES  
Ms Sylvie BAJEUX  
Mr Jean-Claudel WAGNAC

**Honduras**

Representative

Ms Sonia MENDIETA DE BADAROUX  
(Chairperson of the Executive Board)

Alternates

Mr Juan Carlos BENDANA PINEL  
Mr Marco Aurelio RIVERA-PRATS  
Mr Filadelfo SUAZO  
Mr Enrique AGUILAR PAZ  
Mr Juan Manuel POSSE  
Ms Annabel TEILING

**India**

Representative Mr Muchkund DUBEY

Alternates Ms Neelam D. SABHARWAL  
Mr Gauri Shankar GUPTA

**Iran (Islamic Republic of)**

Representative Mr Ahmad JALALI

Alternates Mr Javad SAFAEI  
Mr Mohammad Réza KASHANI KHATIB

**Italy**

Representative Mr Gabriele SARDO

Alternates Mr Pietro SEBASTIANI  
Mr Mario PANARO  
Ms Alessandra MOLINA  
Mr Francesco MARGIOTTA BROGLIO  
Ms Marina MISITANO  
Ms Margherita SABATINI

**Japan**

Representative Mr Yasuo SAITO

Alternates Mr Masamitsu OHKI  
Mr Akira YOSHIKAWA  
Mr Yuzuru IMASATO  
Mr Daisuke MACHIDA  
Ms Keiko SATO  
Mr Masatoshi AKIMOTO  
Ms Mamiko OGAWA  
Mr Akihiro TAKAZAWA  
Mr Shinobu KURIHARA

**Kazakhstan (Vice-Chairperson)**

Representative Ms Akmaral ARYSTANBEKOVA

Alternates Mr Kadyr KABDÉCHEV  
Ms Karlygash TOKAYEVA  
Mr Maxime SOLIN

**Kuwait**

Representative Mr Hassan AL EBRAHEEM

Alternates Mr Musaed AL-HAROUN  
Mr Taleb EL BAGHLI  
Ms Sharifa AL ABDELRAZZAK  
Ms Hanaa Abdel AZIZ HUSSAIN

**Lebanon**

Representative Mr Hisham NACHABÉ  
(Chairperson of the Programme and External  
Relations Commission)

Alternates Mr Antoine JEMHA  
Mr Khalil KARAM  
Ms Carla JAZZAR

**Libyan Arab Jamahiriya (Vice-Chairperson)**

Representative Mr Ma'atoug Mohamed MA'ATOUG

Alternates Mr Mohamed Ahmed ALASWAD  
Mr Abdalla ZARRUGH  
Mr Ibrahim ELGHALY  
Mr Idris BUSHREIDA  
Mr Dueb M. LAKHDER  
Mr Assad ALMASSAUDI  
Mr Mahmud DEGHDAGH  
Mr Abdelsalam ALBADRI

**Lithuania (Vice-Chairperson)**

Representative Ms Ugnė KARVELIS

Alternates Mr Mindaugas BRIEDIS  
Ms Diana CISTOVAITE  
Mr Darius MERECKIS  
Mr Saulius JASKELEVICIUS

**Madagascar**

Representative Mr André Juckely BOTO

Alternates Mr Jean Victor RANDRIANANDRASANA  
Ms Hantanirinarisoa SIMON



(x)

## **Malawi**

Representative Mr Charles Damson NTHENDA<sup>1</sup>

Alternates Mr Francis R. MKANDAWIRE  
Mr Brighton CHAKHAZA  
Mr George KAMBA

## **Malaysia**

Representative Mr MUSA Mohamad

Alternates Mr NAHARUDIN Abdullah  
Mr RAJMAH Hussain  
Mr KAMARUDIN Raja  
Mr Kenneth LUIS  
Mr Sishir DAS  
Mr OMAR Osman

## **Mexico**

Representative Mr Miguel LIMÓN ROJAS

Alternates Mr Eraclio ZEPEDA RAMOS  
Ms Luisa TREVIÑO HUERTA  
Ms Adriana VALADÉS DE MOULINES  
Ms Sofíaleticia MORALES GARZA  
Mr Diego SIMANCAS GUTIERREZ  
Ms Jessica DE ALBA  
Ms Ana María CETTO  
Ms Pilar SEQUEIROS DE DJEBARI

## **Morocco**

Representative Ms Aziza BENNANI

Alternates Mr Salah-Eddine EL HONSALI  
Mr Rachid SEGHROUCHNI

## **Netherlands**

Representative Mr Pieter DE MEIJER

Alternates Mr Herald VOORNEVELD  
Ms Marjan ROMAIN  
Mr Dick LAGEWEG  
Mr Fernando BRUGMAN  
Ms Babs DE KLERK

---

<sup>1</sup> Deceased 25 October 2000.

**Nigeria**

Representative Mr Michael Abiola OMOLEWA

Alternates Mr Umar AHMED  
Ms Fatima OTHMAN  
Mr Yemi LIJADU

**Oman**

Representative Ms Fawzia Nasser AL-FARSI

Alternates Mr Musa HASSAN  
Mr Kamal MACKI  
Mr Mohamed AL YACOUBI

**Pakistan**

Representative Ms Attiya INAYATULLAH

Alternates Mr Shaharyar M. KHAN  
Ms Rifaat MASOOD  
Ms Aïcha FAROOQI

**Peru**

Representative Ms María Luisa FEDERICI SOTO

Alternates Mr Alberto CARRIÓN TEJADA  
Mr Augusto THORNBERRY NAGGY  
Mr Carlos VÁSQUEZ CORRALES  
Mr Alfredo PICASSO DE OYAGUE  
Mr Carlos BRICENO SALAZAR

**Philippines**

Representative Mr Hector K. VILLARROEL  
(Chairperson of the Committee on Conventions  
and Recommendations)

Alternates Ms Rosario G. MANALO  
Ms Deanna ONGPIN-RECTO

**Poland**

Representative Mr Jerzy KLOCZOWSKI

Alternates Ms Malgorzata DZIEDUSZYCKA  
Mr Wojciech FALKOWSKI  
Mr Marian Ejma MULTANSKI  
Ms Aleksandra WACLAWCZYK  
Mr Grzegorz WALINSKI

**Republic of Korea**

Representative Mr Joo-seok KIM

Alternates Mr Seong-doo AHN  
Mr Gul-woo LEE  
Mr Sang-wook HAM

**Romania**

Representative Mr Dan HAULICA  
(Chairperson of the Committee on International  
Non-Governmental Organizations)

Alternates Mr Ion MACOVEI  
Ms Eliza DIACONESCU

**Russian Federation**

Representative Mr Vasiliy SREDIN

Alternates Mr Evgeny SIDOROV  
Mr Vladimir DOROKHIN  
Mr Teimuraz RAMISHVILI  
Mr Evgueny YAGODKINE  
Mr Oleg VASNETSOV  
Mr Mirgayas SHIRINSKI  
Mr Grigory ORDZHONIKIDZE  
Ms Tatiana GUREEVA  
Mr Igor SHPYNOV  
Mr Vladimir KOVALENKO  
Mr Sergey DURNOPIYANOV  
Ms Nadezhda PETROVA  
Mr Sergey VOSKRESENSKIY

**Saint Lucia (Vice-Chairperson)**

Representative Mr Leton F. THOMAS

Alternates Ms Vera LACOEUILHE  
Ms Hakima ABBAS

**Samoa**

Representative Ms Fiamē MATA' AFA

Alternate Mr Levaopolo Tupae ESERA

**South Africa**

Representative

Mr Khotso MOKHELE  
(Chairperson of the Special Committee)

Alternates

Ms Thuthukile SKWEYIYA  
Ms Louise GRAHAM  
Mr Devan MOODLEY  
Ms Kirti VALA-MOODLEY

**Spain**

Representative

Mr Francisco VILLAR

Alternates

Mr Pablo BENAVIDES  
Mr Luis RAMALLO  
Mr Carlos SPOTTORNO  
Mr Enrique MARTINEZ ROBLES  
Mr Pío RODRIGUEZ  
Mr Sergio PEREZ ESPEJO  
Mr Francisco LOPEZ-RUPEREZ  
Mr Agustín GANGOSO

**Togo**

Representative

Mr Ampah G. JOHNSON

Alternate

Mr Kodjo Senanu NOGLO

**Tunisia**

Representative

Mr Abdelwahab BOUHDIBA

Alternates

Ms Dhouha BOUKHRIS  
Ms Rafla MRABET  
Mr Lotfi MELLOULI  
Mr Ahmed BEN ABDALLAH

**Uganda**

Representative

Mr Eriabu LUGUJJO

Alternates

Mr Nathan NDOBOLI  
Mr Godfrey KWOBA

**United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland**

Representative Mr David L. STANTON  
(Chairperson of the Finance and Administrative  
Commission)

Alternates Mr Geoffrey HALEY  
Ms Victoria HARRIS  
Mr Simon CHAMBERS  
Ms Penny ALSAC  
Ms Sally GEAR  
Ms Hilary IZON

**Uruguay**

Representative Mr Antonio GUERRA CARABALLO

Alternates Mr Adolfo CASTELLS  
Ms Mariella CROSTA RODRÍGUEZ

**Uzbekistan**

Representative Mr Tokhirjon MAMAJONOV

Alternates Ms Zakhro NARZIEVA  
Mr Alicher KOUNDOUZOV

**Representatives and observers**

**Organizations of the United Nations system**

United Nations Mr Hassen M. FODHA  
Ms Fabienne SEGUIN-HORTON  
Mr Alexandre DABBOU

Joint Inspection Unit Mr Louis Dominique OUEDRAOGO  
Mr Francesco MEZZALAMA

United Nations High Commissioner  
for Refugees Mr Philippe LAVANCHY

International Labour Office Mr Jean-Daniel LEROY

United Nations Development Programme Mr Evlogui BONEV

World Food Programme Ms Arlene MITCHELL

United Nations University Ms Caterina CASULLO

World Bank Ms Claudia M. VON MONBART

## **Intergovernmental organizations**

League of Arab States	Mr Nassif HITTI Ms Souheir HAFEZ Mr Abdelmajid KLAI
European Commission	Mr John MADDISON Mr Gilles FONTAINE
Organisation for Economic Co-operation and Development	Mr Barry McGAW Mr Hans LUNDGREN
Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization	Mr Mohamed BRAHIMI EL MILI Mr Wagdi MAHMOUD
Latin Union	Ms Elisabeth DE BALANDA Mr Ernesto BERTOLAJA Mr Daniel PRADO Ms Sophie CHEVREUSE
International Committee of the Red Cross	Mr Edmond CORTHÉSY Mr Francis AMAR Ms Ghislaine DOUCET
INTERPOL	Mr Souheil EL ZEIN
International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property	Ms France DIJOURD
Joint Institute for Nuclear Research	Mr V. KADYSHEVSKY Mr A. SISSAKIAN

## **Secretariat**

Mr Koïchiro MATSUURA (Director-General), Mr Ahmed Saleh SAYYAD (Assistant Director-General for External Relations and Cooperation), Mr Patricio A. BERNAL (Assistant Director-General, Executive Secretary of the Intergovernmental Oceanographic Commission), Mr Nouréini Rémi TIDJANI-SERPOS (Assistant Director-General, Priority Africa Department), Ms Françoise RIVIERE (Assistant Director-General, Executive Director of the Office of the Director-General), Mr Mounir BOUCHENAKI (Assistant Director-General a.i. for Culture), Mr Alain MODOUX (Assistant Director-General a.i. for Communication and Information), Mr Henrikas Alguirdas IOUCHKIAVITCHIOUS (Assistant Director-General a.i. for Administration and *chargé de mission*), Mr Gisbert GLASER (Assistant Director-General a.i. for Natural Sciences), Mr Jacques HALLAK (Assistant Director-General a.i. for Education), Mr Ali KAZANCIGIL (Assistant Director-General a.i. for Social and Human Sciences), Mr John DONALDSON (Legal Adviser a.i. ), Mr Mohamed AL SHAABI (Secretary of the Executive Board), and other members of the Secretariat.

**AGENDA**

ITEM 1 ADOPTION OF THE AGENDA, TIMETABLE OF WORK AND REPORT OF THE BUREAU

- 1.1 Election of the Chairperson of the Finance and Administrative Commission

ITEM 2 APPROVAL OF THE SUMMARY RECORDS OF THE 159th SESSION

ITEM 3 EXECUTION OF THE PROGRAMME

- 3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference

- 3.1.2 Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets

- 3.1.3 Report of the Director-General on the execution of the programme and budget during the previous biennium (1998-1999 – 31 C/3)

- 3.2 Education

- 3.2.1 Implementation of and follow-up to the Framework for Action of the World Education Forum in Dakar

- 3.2.2 Recommendations of the UNESCO-UNICEF Joint Committee on Education

- 3.3 Natural sciences

- 3.3.1 Report by the Director-General on the feasibility study on developing a UNESCO geosites/geoparks programme

- 3.3.2 Report by the Director-General on the reorientation of UNESCO's programmes in the sciences to take account of the conclusions of the World Conference on Science (Budapest, 1999)

- 3.4 Social and human sciences

- 3.4.1 Report on the refocusing of the Management of Social Transformations (MOST) programme

- 3.4.2 UNESCO's strategy on development and poverty eradication

- 3.5 Culture

- 3.5.1 Jerusalem and the implementation of 159 EX/Decision 3.4.1

- 3.5.2 Prizes for the safeguarding, protection and promotion of cultural spaces or forms of cultural expression proclaimed by UNESCO "masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity"

- 3.5.3 Draft amendment to the Regulations relating to the proclamation by UNESCO of “masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity”
- 3.5.4 First World Poetry Day of the Millennium (Athens and Delphi, 18-22 March 2001)
- 3.6 Communication, information and informatics
- 3.6.1 Replacement of the General Information Programme (PGI) and of the Intergovernmental Informatics Programme (IIP) by a new intergovernmental programme

ITEM 4 MATTERS RELATING TO NORMS, STATUTES AND REGULATIONS

- 4.1 Examination of the communications transmitted to the Committee on Conventions and Recommendations in pursuance of 104 EX/Decision 3.3, and report of the Committee thereon

ITEM 5 DRAFT MEDIUM-TERM STRATEGY FOR 2002-2007 (31 C/4) AND DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002-2003 (31 C/5)

- 5.1 Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5)

ITEM 6 METHODS OF WORK OF THE ORGANIZATION

- 6.1 General Conference
  - 6.1.1 Structure and methods of work of the General Conference
  - 6.1.2 Proposals on reorganization of the work of the General Conference
- 6.2 Methods of work of the Executive Board
- 6.3 Report by the Director-General on how the current decentralized bodies and units of UNESCO satisfy the basic criteria for the rational implementation of decentralization
- 6.4 Establishment of an operational system for evaluating field offices
- 6.5 Proposal by the Director-General to set up a UNESCO internal oversight system

ITEM 7 ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL QUESTIONS

- 7.1 Report by the Director-General on budget adjustments authorized within the Appropriation Resolution for 2000-2001



- 7.2 Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 1999 and report by the External Auditor
- 7.3 Report by the Director-General on the status of contributions of Member States and of payment plans
- 7.4 Report by the working group on the consequences of the switch to the euro
- 7.5 Geographical distribution of the staff
- 7.6 Report by the Director-General on the functioning and implementation of the Participation Programme and emergency assistance
- 7.7 Proposals by the Director-General on an outsourcing policy for UNESCO
- 7.8 Report by the Director-General, in cooperation with the Headquarters Committee, concerning the criteria for the management of the Headquarters Utilization Fund
- 7.9 Report by the Director-General, in cooperation with the Headquarters Committee, on the progress of work under the plan for the restoration and improvement of Headquarters buildings
- 7.10 Financial Regulations of the Special Account for New Management and Monitoring Instruments
- 7.11 Financial Regulations of the Special Account for the UNESCO European Centre for Higher Education
- 7.12 Report by the Director-General on the application of Rule 59 of the Rules of Procedure of the Executive Board (in private meeting)

ITEM 8 RELATIONS WITH MEMBER STATES AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

- 8.1 Development cooperation policies and activities carried out with extrabudgetary funding
- 8.2 Relations with the Community of Portuguese-Speaking Countries (CPLP) and draft cooperation agreement between UNESCO and that organization
- 8.3 Relations with the Sahara and Sahel Observatory (OSS) and draft cooperation agreement between UNESCO and that body
- 8.4 Relations with non-governmental organizations, foundations and similar institutions

- 8.5 Reports by the Joint Inspection Unit (JIU) of interest to UNESCO
- 8.5.1 Results-based budgeting: The experience of United Nations system organizations (JIU/REP/99/3)
- 8.5.2 Private sector involvement and cooperation with the United Nations system (JIU/REP/99/6)
- 8.5.3 Review of Management and Administration in the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (JIU/REP/2000/4)

ITEM 9 GENERAL MATTERS

- 9.1 Application of 159 EX/Decision 8.1 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories
- 9.2 Progress report by the Director-General on the negotiations to reach an agreement with Canada concerning the UNESCO Institute for Statistics
- 9.3 Review of existing Youth Voluntary Service programmes and proposals for an innovative UNESCO approach
- 9.4 Evaluation of UNESCO's policy regarding world reports
- 9.5 Report by the Director-General on the reinforcement of cooperation between UNESCO and Haiti
- 9.6 Final Report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century
- 9.7 Dates and preliminary draft agenda of the 161st session

ITEM 10 CONSTITUTIONAL QUESTION

- 10.1 Consideration of the proposed amendment to Article VI, paragraph 2, of the Constitution

## CONTENTS

<b>Agenda item</b>	<b>Page</b>
<b>First meeting – Monday, 9 October 2000, at 10.05 a.m.</b>	
Opening of the session .....	1
1. Adoption of the agenda, timetable of work and report of the bureau .....	6
Organization of work .....	8
1.1 Election of the Chairperson of the Finance and Administrative Commission .....	9
2. Approval of the summary records of the 159th session .....	9
Tributes to the memory of eminent persons deceased since the 159th session .....	9
3. Execution of the programme .....	12
3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference .....	12
and	
3.1.2 Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets.....	12
<b>Second meeting – Monday, 9 October 2000, at 3.10 p.m.</b>	
3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (continued) .....	37
and	
3.1.2 Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets (continued) .....	37
<b>Third meeting – Tuesday, 10 October 2000, at 10.05 a.m.</b>	
3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (continued) .....	77
and	
3.1.2 Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets (continued) .....	77

**Fourth meeting – Tuesday, 10 October 2000, at 3.05 p.m.**

- 3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (continued) ..... 109

and

- 3.1.2 Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets (continued) ..... 109

**Fifth meeting – Wednesday, 11 October 2000, at 10 a.m.**

Tributes to the memory of eminent persons deceased since the 159th session (continued) ..... 137

- 5.1 Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5) ..... 137

**Sixth meeting – Wednesday, 11 October 2000, at 3 p.m.**

- 5.1 Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5) (continued) ..... 175

**Seventh meeting – Thursday, 12 October 2000, at 10 a.m.**

- 5.1 Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5) (continued) ..... 193

**Eighth meeting – Thursday, 12 October 2000, at 3.05 p.m.**

- 5.1 Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5) (continued) ..... 223

**Ninth meeting – Friday, 13 October 2000, at 10.05 a.m.**

Situation in the Middle East ..... 241

- 3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (continued) ..... 242

and

- 3.1.2 Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets (continued) ..... 242

	<b>Page</b>	
5.1	Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5) (continued) .....	242
	Tribute to the winner of the Nobel Peace Prize .....	243
	Situation in the Middle East (continued) .....	243
9.6	Final report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century.....	248
	<b>Tenth meeting – Friday, 13 October 2000, at 3.05 p.m.</b>	
9.6	Final report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century (continued) .....	267
10.1	Consideration of the proposed amendment to Article VI, paragraph 2, of the Constitution .....	286
	<b>Eleventh meeting – Monday, 23 October 2000, at 3.05 p.m.</b>	
	Announcement concerning the private meeting held on 23 October 2000 .....	293
	Draft decisions recommended to the Executive Board by the Special Committee in document 160 EX/50 .....	294
	<b>Twelfth meeting – Tuesday, 24 October 2000, at 9.10 a.m.</b>	
	Visit of Dr Salim Ahmed Salim, Secretary-General of the Organization of African Unity .....	319
	Organization of work (continued) .....	324
	Draft decisions recommended to the Executive Board by the Special Committee in document 160 EX/50 (continued) .....	324
	<b>Thirteenth meeting – Tuesday, 24 October 2000, at 3.10 p.m.</b>	
	Draft decisions recommended to the Executive Board by the Special Committee in document 160 EX/50 (continued) .....	339
	Report and draft decision of the Committee on International Non-Governmental Organizations in document 160 EX/51 .....	345
	Draft decisions recommended to the Executive Board by the Programme and External Relations Commission in document 160 EX/52 and Add. ....	349
	<b>Fourteenth meeting – Wednesday, 25 October 2000, at 10.15 a.m.</b>	
	Draft decisions recommended to the Executive Board by the Finance and Administrative Commission in document 160 EX/53 .....	373
	Draft decisions recommended to the Executive Board by the Special Committee in document 160 EX/50 (continued) .....	384

Announcement of the death of the representative of Malawi ..... 401

**Fifteenth meeting – Wednesday, 25 October 2000, at 3.05 p.m.**

Draft decisions recommended to the Executive Board by the Finance and Administrative Commission in document 160 EX/53 (continued) ..... 403

5.1 Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5) (continued) ..... 405

Draft decisions recommended to the Executive Board by the joint meeting of the Programme and External Relations Commission and the Finance and Administrative Commission in document 160 EX/54 ..... 427

10.1 Consideration of the proposed amendment to Article VI, paragraph 2, of the Constitution (continued) ..... 429

3.1.1 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (continued) ..... 434

Dates and preliminary agenda of the 161st session ..... 436

Expression of condolence to the Government of Malawi..... 437

Closure of the session ..... 437

## FIRST MEETING

Monday, 9 October 2000, at 10.05 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

### OUVERTURE DE LA SESSION

1.1 La PRESIDENTE, déclarant ouverte la 160<sup>e</sup> session du Conseil exécutif, rend tout d'abord hommage aux représentants du Canada, M. Demers, de l'Espagne, M. Ezquerro, des Pays-Bas, M. Hanrath, de la République de Corée, M. Oh et de la République dominicaine, Mme Faxas, qui, depuis la précédente session, ont été appelés à d'autres fonctions, et exprime en particulier sa gratitude à M. Hanrath, qui a assuré avec compétence et efficacité la présidence de la Commission financière et administrative. A leurs successeurs - MM. Hamel, Villar, De Meijer et Kim et Mme Despradel - elle souhaite chaleureusement la bienvenue et plein succès dans leurs nouvelles tâches au sein du Conseil. Elle salue le représentant et la délégation du pays hôte, à qui il revient depuis le mois de juillet d'exercer la présidence de l'Union européenne, ainsi que ceux de la Tanzanie, pays qui succède à l'Ethiopie à la présidence du groupe V (a).

1.2 Prosiguiendo en español, la Presidenta da a todos los participantes una cálida bienvenida, tras manifestarles su gratitud por su permanente dedicación a la labor del Consejo, y expresa su profundo reconocimiento a la Secretaría por el trabajo de preparación realizado, especialmente en cuanto a la documentación de la reunión, que combina la concisión y la alta calidad, que se ha convertido en la norma.

1.3 Informa de que, por invitación del Gobierno del Canadá y en su calidad de Presidenta del Consejo, participó en el exitoso encuentro internacional sobre el tema "Tissages et métissages", organizado por la Oficina de la UNESCO en Quebec, gracias a la eficiente labor de su Directora, la Sra. Fall, y a la contribución de la Sra. Beaudoin, Ministra de Relaciones Internacionales de Quebec, como un gesto de solidaridad por parte de ese Gobierno con motivo del Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza y el Año Internacional de la Cultura de la Paz. Se trató del primer encuentro internacional del programa de la UNESCO "La moda al servicio del desarrollo", que entre 1996 y 1999 ya había celebrado cuatro reuniones regionales en la Sede de la Organización. Este programa, ejemplo concreto de la labor que la UNESCO puede realizar en los países donde las telas tejidas a mano constituyen un pilar de la economía, abre las vías al desarrollo sostenible, valiéndose de la microfinanciación, sistema en el que la experiencia de Bangladesh puede servir de modelo, favorece el diálogo entre las civilizaciones y fomenta los contactos entre artesanos del mundo en desarrollo y compradores del mundo desarrollado.

1.4 Al dar comienzo los trabajos de la reunión, le parece oportuno hacer un balance de la situación con respecto a algunos problemas permanentemente relacionados con el desarrollo, que forman parte del mandato de la UNESCO. Tras señalar que si alguna experiencia puede conmover al ser humano ésta debe ser la del prójimo que sufre, dice que en la época contemporánea el sufrimiento asume la forma de pobreza, violencia o sida, para citar sólo algunos de los flagelos más devastadores, aunque no son los únicos: en efecto cada uno de los treinta artículos de la Declaración Universal de Derechos Humanos es violado cotidianamente en gran número de países de todo el mundo. El estudio de la historia de la humanidad revela que las violaciones de los derechos humanos que tanto abundaban en las edades oscuras no han disminuido prácticamente desde entonces, ni siquiera en una época tan esclarecida como la actual. El panorama de la tragedia humana se agrava debido a calamidades como los desastres naturales, la superpoblación, las migraciones y los conflictos étnicos que afectan a muchos Estados Miembros y menoscaban sus capacidades. Ante estas realidades los resultados de la Asamblea

del Milenio celebrada recientemente por las Naciones Unidas pueden ser un elemento redentor, puesto que algunos de los objetivos fundamentales que se espera alcanzar en 2015 consisten en disminuir la proporción de personas que carecen de alimentos y de agua potable, impartir una enseñanza primaria satisfactoria a los niños de todo el mundo, invertir la tendencia a la propagación de las principales enfermedades que afligen a la humanidad y proporcionar asistencia especial a los niños huérfanos a causa del HIV/SIDA.

1.5 Estos objetivos constituyen un punto de apoyo para mantener el impulso cobrado por la labor de la Organización. El representante del Japón ante la Cumbre ilustró muy acertadamente el meollo del problema al afirmar que el concepto de seguridad humana es la prevención de los conflictos, la lucha contra la violación de los derechos humanos, la pobreza, las enfermedades infecciosas, la delincuencia y la destrucción del medio ambiente que amenazan la existencia y la dignidad de cada persona.

1.6 Si bien durante el último decenio la situación parece haber mejorado al haber disminuido el número de dictaduras y haber aumentado el de regímenes democráticos, subsiste en el panorama general un aspecto oscuro y humillante: se trata de la brecha que se acrecienta entre los más ricos y los más pobres, ya se trate de países o de personas. Lamenta que aunque todos sean sensibles a la cruel realidad de que personas de todas las edades mueran por causas evitables y se cometan atroces abusos contra mujeres y niños, o a las imágenes televisivas de rostros consumidos de niños que mueren en brazos de sus madres, en general ello no despierte reacciones o acciones rápidas.

1.7 Lo que es perturbador pero esencial para comprender esta paradoja, prosigue, es que la aptitud natural del ser humano para fomentar cada vez más la creatividad y el progreso tecnológico no parece ir acompañada del desarrollo de un sentido moral. Si los logros de la humanidad se generalizaran y orientaran en función de un rumbo moral, millones de personas de todo el mundo tendrían actualmente un sentido de la existencia más significativo.

1.8 El crecimiento económico y la prosperidad no dan lugar por sí mismos a gobiernos más aceptables desde el punto de vista moral ni a ciudadanos socialmente responsables; so pena de parecer cínica, la Presidenta sostiene que la humanidad parece haberse acostumbrado a la práctica de sacrificar individuos y a veces comunidades en aras de un supuesto interés general, lo que ha conducido muchas veces a la exclusión o a la persecución de minorías.

1.9 Ha llegado la hora de preguntarse por qué motivos, tras tantos años de grandes discursos, conferencias y planes de acción, cooperación multilateral y abnegados esfuerzos de muchas personas, una gran parte de la población del mundo sigue viviendo por debajo del umbral de pobreza, qué contribución se puede aportar y qué nuevas estrategias se pueden poner a prueba para extirpar las flagrantes y crecientes iniquidades del mundo contemporáneo en momentos en que la mundialización todavía dista mucho de proporcionar las respuestas adecuadas. Teniendo presente la misión ética de la UNESCO, el Consejo debe promover una nueva visión mundial del desarrollo que reanude su compromiso con la observancia de los valores expresados en la Constitución de la Organización y con el fomento de la solidaridad humana, el respeto mutuo y la diversidad cultural.

1.10 En este contexto, el debate relativo a los proyectos de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 y de Programa y Presupuesto para 2002-2003 resulta esencial para el cometido del Consejo, por ser el órgano planificador de la Organización y por estar compuesto de representantes de los Estados Miembros. El Consejo está llamado a aportar una contribución esencial a la parte sustantiva del trabajo de la UNESCO proporcionando orientaciones que abarcan prácticamente el primer decenio del nuevo siglo; la Presidenta considera que el Consejo tiene, además, el deber de ayudar a la Organización a brindar a los países en desarrollo, en el marco de su mandato, los medios de consolidar su propio progreso. Espera, pues, las aportaciones críticas de los miembros del Consejo, teniendo presente que



los contenidos de la Estrategia a Plazo Medio son el eje sin el cual la UNESCO carecería de una dirección orientada por objetivos para los años venideros.

1.11 A continuación la Presidenta pasa revista a dos de los puntos más descollantes de las deliberaciones que tendrán lugar en la reunión: el informe del Director General sobre el proceso de reforma y su calendario de aplicación, tema que, a juzgar por los documentos correspondientes, debe generar un debate, interesante si es de fondo, sobre la estructura y los parámetros con arreglo a los cuales se ejecutarán los programas y las actividades durante los años siguientes y el debate sobre el seguimiento del Marco de Acción de Dakar aprobado por el Foro Mundial sobre la Educación; recuerda, en este contexto, el gran éxito obtenido por la Organización en ese encuentro y dice que la erradicación del analfabetismo es parte integrante de la mitigación del sufrimiento de la humanidad al que se ha referido antes y que, de no ocuparse activamente de ello, el Consejo faltaría a su obligación para con el mundo en general, especialmente el mundo en desarrollo, que cifra sus esperanzas en la UNESCO, entre otras cosas, para que coordine el seguimiento del Marco de Acción de Dakar.

1.12 La Presidenta aclara que no por hacer hincapié en esos puntos del orden del día resta importancia a otros que forman parte de la labor del Consejo y de la función intelectual de la Organización, que sin duda el Consejo seguirá ayudando a cumplir.

1.13 Señala que en varias ocasiones el Director General ha subrayado la necesidad de que la UNESCO se acerque a los jóvenes, en el marco de su proceso renovador; dice que habrá que tener muy en cuenta ese principio estratégico elaborando modalidades de acción que promuevan la participación de las nuevas generaciones en la tarea de consolidar la paz, erradicar la pobreza, proteger el medio ambiente y fomentar el respeto de los derechos humanos.

1.14 En todas las reuniones de alto nivel celebradas recientemente se han puesto de relieve las nuevas tecnologías de la información y la comunicación como instrumento para propiciar el desarrollo y consolidar los avances democráticos. En este sentido, encomia especialmente la propuesta que formuló el Director General ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas de que se creara un portal informático dedicado a la educación mundial.

1.15 La Presidenta concluye expresando la esperanza de que los principios orientadores sean valores como los de libertad, solidaridad y tolerancia, que se consideran esenciales para las relaciones internacionales en el siglo XXI, y su deseo ferviente de que los trabajos del Consejo se caractericen por la armonía que ha reinado desde comienzos del bienio y sean fructíferos para todos.

(1.2) Continuing in Spanish, the Chairperson heartily welcomed all the participants and expressed her gratitude for their continued dedication to the work of the Board and her profound appreciation of the preparatory work done by the Secretariat, in particular the preparation of the documentation for the session, which combined the concision and high quality that had become the norm.

(1.3) At the invitation of the Canadian Government and in her capacity as Chairperson of the Board, she had participated in the successful international meeting on the theme "Weaving and Interweaving" organized by the UNESCO Quebec City Office, thanks to the efficient efforts of its Head, Ms Fall, and the contribution of Ms Beaudoin, Minister of International Relations of Quebec, as a gesture of solidarity by the Quebec Government in the framework of the first United Nations Decade for the Eradication of Poverty and the International Year for the Culture of Peace. That had been the first international meeting sponsored by the UNESCO "Fashion for Development" programme, which between 1996 and 1999 had already held four regional meetings at UNESCO Headquarters. The programme, a concrete example of the work of which UNESCO was capable in countries where hand-woven cloth was a mainstay of the

economy, was opening up opportunities for sustainable development, making good use of micro-credit – a system for which Bangladesh could serve as a model – promoted dialogue among civilizations and encouraged contacts between artisans in the developing world and buyers in the developed world.

(1.4) As the Board commenced its work for that session, it seemed worthwhile to take stock of the situation with regard to some perennial development issues that fell within UNESCO's mandate. If any experience could stir the emotions, it must be that of another's suffering. In the modern world, such suffering took the form of poverty, violence or AIDS, to name just a few of the most devastating ills: indeed, each of the 30 articles constituting the Universal Declaration of Human Rights was violated daily in a large number of countries around the world. Studying the history of humanity revealed that the human rights violations which had been rife in the Dark Ages continued virtually undiminished, even in a period as enlightened as the current one. The panorama of human tragedy was darkened by such calamities as natural disasters, overpopulation, migrations and ethnic conflicts which affected many Member States and impaired their capacities. In contrast to those facts, the achievements of the recent United Nations Millennium Assembly might be a redeeming feature, since some of the key objectives set for the target date of 2015 were to decrease the proportion of people lacking food and safe drinking water, provide satisfactory primary education for children all over the world, reverse the spread of the major diseases afflicting humanity and provide special assistance to children orphaned by HIV/AIDS.

(1.5) Those objectives provided a framework for maintaining the momentum of the Organization's work. The representative of Japan, in his statement at the summit meeting, had gone directly to the heart of the matter when he had said that the concept of human security signified conflict prevention, and also action to combat human rights violations, poverty, infectious disease, crime and environmental destruction, which threatened the existence and the dignity of every individual.

(1.6) While during the last decade the situation appeared to have improved, with a fall in the number of dictatorships and a rise in democratic regimes, there was still a dark and humbling side to the general picture: the widening gap between the richest and the poorest, whether countries or individuals. Unfortunately, although everyone was aware of the cruel fact that people of all ages were dying of preventable causes and that women and children were victims of atrocious abuse, and everyone had seen television pictures of the emaciated faces of children dying in their mother's arms, people were not usually moved to prompt reaction or action.

(1.7) What was disturbing but crucial to the understanding of that paradox was that human beings' natural aptitude for higher degrees of creativity and technological development did not appear to run parallel with the development of a moral sense. If human achievements were widely shared and guided by a moral compass, the lives of millions of people around the world would currently be more meaningful.

(1.8) Economic growth and prosperity did not in themselves produce morally acceptable governments or socially responsible citizens. At the risk of appearing cynical, she observed that humanity seemed to have grown accustomed to the practice of sacrificing individuals and sometimes whole communities for a perceived greater good, which had very often resulted in the exclusion or persecution of minorities.

(1.9) The time had come to ask how it was possible, after so many years of grand speeches, conferences and plans of action, multilateral cooperation and the dedicated efforts of many

individuals, that a large part of the world's population continued to live below the poverty line. What contribution could be made and what fresh strategies could be tried to eradicate the glaring and growing iniquities of the contemporary world, at a time when globalization still seemed far from providing suitable answers? Keeping UNESCO's ethical mission in mind, the Board should foster a new global vision of development that could revitalize its commitment to respecting the values enshrined in the Organization's Constitution and to encouraging human solidarity, mutual respect and cultural diversity.

(1.10) Against that background, the debate on the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 was an essential part of the Board's work, in its role as policy-making body of the Organization and as a forum in which the Member States were represented. The Board was called upon to make a vital contribution to the substance of UNESCO's work by establishing guidelines which would cover almost the first decade of the new century. In addition, it was the Board's duty to help the Organization empower the developing countries – within its mandate – to consolidate their own development. She therefore looked forward to the critical contributions of the Board Members, bearing in mind that the Medium-Term Strategy represented the linchpin without which UNESCO would lack a goal-oriented strategy for the years ahead.

(1.11) She drew attention to the two most outstanding items on the agenda of the 160th session: the report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, which, judging from the relevant documents, should generate an interesting if substantial discussion on the structure and parameters within which the programmes and activities for the years ahead would be executed, and the follow-up to the Dakar Framework for Action approved by the World Education Forum, where, it should be recalled, the Organization had had great success. The eradication of illiteracy was part of the alleviation of human suffering referred to earlier; if the Board failed to pursue that goal actively, it would be remiss in its obligations towards the world in general and the developing world in particular, which pinned its hopes on UNESCO, and, *inter alia*, wished it to coordinate the follow-up to the Dakar Framework for Action.

(1.12) The emphasis on those agenda items did not in any way diminish the importance of the other items that were an integral part of the Board's work and of the intellectual role of the Organization, which the Board would undoubtedly continue to help it fulfil.

(1.13) On several occasions, the Director-General had stressed the need for UNESCO to draw closer to young people in its process of renewal. It was important to give full consideration to that strategic principle by developing actions designed to encourage the younger generations to participate in the tasks of peace-building, poverty eradication, environmental protection and fostering of respect for human rights.

(1.14) All the recent high-level meetings had emphasized the new information and communication technologies as tools to promote development and bolster democratic progress. In that connection, she particularly welcomed the Director-General's proposal to the United Nations Economic and Social Council to create a World Education Portal.

(1.15) Lastly, she hoped that the Board would be guided by such values as freedom, solidarity and tolerance, which were regarded as essential to international relations in the twenty-first century. It was her fervent wish that the Board's work might be characterized by the harmony that had reigned since the start of the biennium and might be fruitful for all.

Item 1 – ADOPTION OF THE AGENDA, TIMETABLE OF WORK AND REPORT OF THE BUREAU (160 EX/1 (prov.) and Add. and Corr., 160 EX/INF.1 (prov.) Rev. and 160 EX/2)

2.1 La PRESIDENTA recuerda a los miembros que, de conformidad con el párrafo 1 del Artículo 5 del Reglamento del Consejo Ejecutivo, en el que se estipula que el Presidente “redactará el orden del día provisional, que se enviará a todos los miembros del Consejo por lo menos treinta días antes de la apertura de una reunión ordinaria”, el orden del día provisional, el calendario provisional de los trabajos y la carta de convocatoria de la reunión fueron enviados a los miembros del Consejo el 1º de septiembre de 2000. El addendum y el corrigendum del orden del día provisional contiene un nuevo punto propuesto por Grecia, Lituania y Rumania, a saber, el punto 3.5.4 titulado “Primer Día Mundial de la Poesía del Nuevo Milenio (Atenas y Delfos, 18-22 de marzo de 2001)” (documento 160 EX/49), y una modificación del título del punto 3.1.3, esto es, “Informe del Director General sobre la ejecución del Programa y Presupuesto durante el ejercicio bienal anterior (1998-1999 – 31 C/3)”.

2.2 De acuerdo con la recomendación de la Mesa, considera que el Consejo desea aprobar el orden del día provisional que figura en los documentos 160 EX/1 (prov.) y Add. y Corr.

(2.1) The CHAIRPERSON reminded Members that, in accordance with Rule 5, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Executive Board stipulating that the Chairperson “shall prepare a provisional agenda which shall be dispatched to all Members of the Board at least 30 days before the opening of a regular session”, the provisional agenda, provisional timetable of work and letter of invitation had been sent to Members of the Board on 1 September 2000. The provisional agenda comprised an addendum containing a new item proposed by Greece, Lithuania and Romania, namely item 3.5.4 entitled “First World Poetry Day of the Millennium (Athens and Delphi, 18-22 March 2001)” (160 EX/49) and a new wording for item 3.1.3, namely “Report by the Director-General on the execution of the programme and budget during the previous biennium (1998-1999 – 31 C/3)”.

(2.2) In keeping with the recommendation of the Bureau, she took it that the Board wished to adopt the provisional agenda contained in documents 160 EX/1 (prov.) and Add. and Corr.

3. The provisional agenda was adopted.

4. La PRESIDENTA dice que, a juicio de la Mesa, los puntos 8.2 “Relaciones con la comunidad de países de habla portuguesa (CPLP) y proyecto de acuerdo de cooperación entre esta organización y la UNESCO” (documento 160 EX/36 y Corr.) y 8.3 “Relaciones con el Observatorio del Sahara y el Sahel (OSS) y proyecto de acuerdo de cooperación entre esta organización y la UNESCO” (documento 160 EX/37) pueden considerarse como cuestiones que no parece tengan que debatirse, de conformidad con el párrafo 2 del Artículo 14 del Reglamento. Sin embargo, en virtud de lo dispuesto en ese Artículo, todo miembro podrá pedir que se abra un debate. Si ningún miembro lo pide antes de las 13 horas del miércoles 11 de octubre, se considerarán adoptadas las propuestas contenidas en el documento 160 EX/2.

(4) The CHAIRPERSON said that, in the opinion of the Bureau, items 8.2 “Relations with the Community of Portuguese-Speaking Countries (CPLP) and draft cooperation agreement between UNESCO and that organization” (160 EX/36 and Corr.) and 8.3 “Relations with the Sahara and Sahel Observatory (OSS) and draft cooperation agreement between UNESCO and that body” (160 EX/37) could be regarded as questions which, under Rule 14, paragraph 2, of the Rules of Procedure, did not appear to require debate. However, in accordance with that Rule, any Member could request the opening of a

discussion. If no Member had made such a request by 1 p.m. on Wednesday, 11 October, the draft decisions contained in document 160 EX/2 would be regarded as adopted.

5. It was so decided.

Adoption of the provisional agenda of the Programme and External Relations Commission (160 EX/PX/1 (prov.))

6. The provisional agenda of the Programme and External Relations Commission was adopted.

Adoption of the provisional agenda of the Finance and Administrative Commission (160 EX/FA/1 (prov.))

7. Mr STANTON (United Kingdom) observed that at the previous session of the Board, the role of the Group of Experts on Financial and Administrative Matters had appeared somewhat ambiguous in connection with matters planned for joint discussion by the Programme and External Relations (PX) and Finance and Administrative (FA) Commissions. He proposed that the FA Commission should consider those points drawn to its attention by the Group of Experts and included in the agenda of the joint meeting of the two Commissions at a preliminary meeting. In that way the points made by the financial experts, whose function was to assist the work of the FA Commission, could be properly discussed and taken into account before the joint meeting of the two Commissions.

8. La PRESIDENTA dice que la consideración de la propuesta presentada por el Reino Unido queda a discreción de los presidentes de las Comisiones y recuerda que éstos tienen autonomía.

(8) The CHAIRPERSON said that consideration of the proposal put forward by the United Kingdom was a matter for the Chairpersons of the Commissions, who, she recalled, acted independently.

9. The provisional agenda of the Finance and Administrative Commission was adopted.

10. La PRESIDENTA informa al Consejo de que el Sindicato del Personal de la UNESCO (STU) y la Asociación Internacional del Personal de la UNESCO (AIPU) han pedido autorización para hacer uso de la palabra durante el debate relativo a los puntos 3.1.2, 6.5, 7.7 y 8.5.3, que figuran en el orden del día de la Comisión Administrativa y de Hacienda. El Consejo siempre ha autorizado a los representantes de las asociaciones de personal a intervenir en la Comisión FA en relación con los puntos que atañen al personal. Según la costumbre, los representantes del STU y la AIPU toman la palabra durante cinco minutos como máximo después de que hayan intervenido los representantes de los Estados Miembros.

(10) The CHAIRPERSON informed the Board that the UNESCO Staff Union (STU) and the International Staff Association of UNESCO (ISAU) had requested permission to take the floor during the discussion of items 3.1.2, 6.5, 7.7 and 8.5.3 included in the agenda of the Finance and Administrative Commission. In the past the Board had always authorized representatives of the staff associations to speak in the FA Commission on staff-related matters. It was customary for the representatives of the STU and ISAU to speak after the representatives of Member States for a maximum of five minutes.

Adoption of the provisional agenda of the joint meeting of the Programme and External Relations Commission and the Finance and Administrative Commission (160 EX/PX/FA/1 (prov.))

11. The provisional agenda of the joint meeting of the Programme and External Relations Commission (PX) and the Finance and Administrative Commission (FA) was adopted.

12. La PRESIDENTA somete al Consejo el calendario provisional revisado de los trabajos que figura en el documento 160 EX/INF.1 (Prov.) Rev., cuya aprobación ha recomendado la Mesa.

(12) The CHAIRPERSON submitted the revised provisional timetable of work contained in document 160 EX/INF.1 (prov.) Rev., which the Bureau had recommended for adoption by the Board.

13. The revised provisional timetable was adopted.

ORGANIZATION OF WORK

14. La PRESIDENTA señala que el Consejo celebrará dos debates en plenaria. El primer debate, que comenzará inmediatamente después de la introducción del Director General y continuará hasta las 18.30 horas del día siguiente, se centrará en los puntos 3.1.1 y 3.1.2. El punto 3.1.1 también será examinado por las Comisiones PX y FA y el punto 3.1.2 por la Comisión FA. En la medida de lo posible, cada orador dispondrá de 15 minutos como máximo, que podrá distribuir entre ambos puntos como desee. El segundo debate, que se iniciará el miércoles 11 de octubre y proseguirá hasta el final de la sesión de la tarde del jueves 12 de octubre, estará dedicado al punto 5.1 “Propuestas preliminares sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 (31 C/4) y el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2002-2003 (31 C/5)” y el tiempo de intervención por orador será de 10 minutos. En relación con el punto 5.1, se ha previsto, como en oportunidades anteriores, la creación de un Grupo de Redacción de 18 miembros, integrado por tres Estados Miembros de cada grupo electoral. Invita a los Vicepresidentes a que le comuniquen antes del 12 de octubre los nombres de sus respectivos representantes. El Grupo de Redacción se reunirá después de que las Comisiones PX y FA hayan examinado el documento 160 EX/5, el 16 de octubre de 2000.

(14) The CHAIRPERSON said that the Board would hold two debates in plenary. The first debate, which would begin immediately after the Director-General’s introduction and continue until 6.30 p.m. the next day, would be focused on items 3.1.1 and 3.1.2. Item 3.1.1 would also be examined by the PX and FA Commissions, and item 3.1.2 by the FA Commission. Speaking time in the debate would, as far as possible, be limited to 15 minutes per speaker, which could be divided between the two items however the speaker wished. The second debate, which would begin on Wednesday, 11 October, and continue until the end of the afternoon meeting on Thursday, 12 October, would be devoted to item 5.1 “Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5)”, and each speaker would be allowed 10 minutes. For item 5.1, arrangements had been made as usual to set up a drafting group of 18 members, composed of three Member States from each electoral group. She invited the Vice-Chairpersons to give her the names of the representative of each group before 12 October. The drafting group would meet after consideration of document 160 EX/5 by the PX and FA Commissions, scheduled for 16 October 2000.

Item 1.1 – ELECTION OF THE CHAIRPERSON OF THE FINANCE AND ADMINISTRATIVE COMMISSION

15. La PRESIDENTA dice que el Consejo debe elegir un nuevo Presidente de la Comisión Administrativa y de Hacienda, a raíz de la dimisión del Sr. Hanrath, Presidente de esa Comisión y representante de los Países Bajos ante el Consejo. A fin de respetar el equilibrio geográfico, el nuevo Presidente procederá del Grupo I, el cual ha propuesto que se elija al Sr. Stanton, representante del Reino Unido, para presidir la Comisión Administrativa y de Hacienda en sustitución del Sr. Hanrath. Agradece al Sr. Stanton el haber aceptado tan alta responsabilidad. Pregunta si existe un consenso sobre esa propuesta.

(15) The CHAIRPERSON said that the Board needed to elect a new Chairperson of the Finance and Administrative Commission following the resignation of Mr Hanrath, Chairperson of that Commission and representative of the Netherlands on the Board. For reasons of geographical balance the new Chairperson should come from Group I, and that Group had proposed that Mr Stanton, representative of the United Kingdom, should be elected as Chairperson of the Finance and Administrative Commission to replace Mr Hanrath. Thanking Mr Stanton for having accepted that heavy responsibility, she asked whether there was a consensus on that proposal.

16. Mr Stanton was elected Chairperson of the Finance and Administrative Commission by acclamation.

Item 2 – APPROVAL OF THE SUMMARY RECORDS OF THE 159TH SESSION  
(159 EX/SR.1-11)

17. La PRESIDENTA, en virtud del párrafo 3 del Artículo 23 del Reglamento, al que da lectura, invita al Consejo a aprobar las actas resumidas de la reunión precedente. De conformidad con el párrafo 1 de ese mismo Artículo 23, la Secretaría elaboró el texto provisional de las actas resumidas de la 159ª reunión y lo presentó a los miembros del Consejo a fin de que hicieran correcciones. A continuación, las correcciones se incorporaron en los textos definitivos y se enviaron a los miembros el 28 de agosto de 2000.

(17) The CHAIRPERSON, in accordance with Rule 23, paragraph 3, of its Rules of Procedure, which she read out, invited the Board to approve the summary records of its previous session. Under paragraph 1 of Rule 23, the provisional text of the summary records of the 159th session had been prepared by the Secretariat and sent to Members of the Board to enable them to submit corrections. Those corrections had been incorporated into the definitive text, which had been sent to Members on 28 August 2000.

18. The summary records of the 159th session were approved.

TRIBUTES TO THE MEMORY OF EMINENT PERSONS DECEASED SINCE THE 159TH SESSION

19.1 La PRESIDENTA invita al Consejo a rendir homenaje a la memoria de las personalidades que fallecieron durante el periodo transcurrido desde la reunión anterior y en particular a la de dos antiguos miembros del Consejo.

Sr. Félix Fernández-Shaw

19.2 El Sr. Fernández-Shaw fue Embajador y Delegado Permanente de España ante la UNESCO de 1990 a 1995 y representante de España en el Consejo Ejecutivo entre 1993 y 1997, etapa en la que fue Vicepresidente por el Grupo I en dos ocasiones. Durante más de 40 años de carrera diplomática, fue encargado de negocios de España en Panamá y Nicaragua y posteriormente Embajador de España en la República Árabe Siria, Chipre, Uruguay y Chile. Además, ocupó importantes cargos en el Ministerio de Asuntos Exteriores de España y fue profesor en la facultad de ciencias de la información de Madrid y autor de numerosas publicaciones, algunas de ellas consagradas a América Latina, continente por el que sentía un afecto muy especial que le condujo a escribir obras sobre la Organización de los Estados Americanos (OEA) con objeto de dar a conocer al mundo una nueva visión de ese continente y su cultura. Este “americanista”, uno de los pocos diplomáticos europeos que dedicó tiempo al estudio de la integración centroamericana, consideraba que el progreso de los cinco países del istmo centroamericano sólo podía lograrse mediante la unión. España y la comunidad internacional han perdido a un exquisito diplomático con profundas cualidades humanas e intelectuales y un espíritu de cooperación que le hicieron merecedor de un profundo respeto por parte de todos sus colegas.

19.3 La Presidenta, que tuvo en 1995 la dicha de conocer a tan ilustre personalidad que, además, presidió el Círculo de Delegados donde fomentaba el diálogo entre las civilizaciones, presenta, en nombre del Consejo, sus sinceras muestras de condolencia a su distinguida familia así como al Embajador y a la Delegación de España ante la UNESCO.

(19.1) The CHAIRPERSON invited the Board to pay tribute to the memory of eminent persons deceased since the previous session and, in particular, to the memory of two former Members of the Board.

Mr Félix Fernández-Shaw

(19.2) Mr Félix Fernández-Shaw had been Ambassador and Permanent Delegate of Spain to UNESCO from 1990 to 1995 and representative of Spain on the Executive Board from 1993 to 1997, during which time he had twice been Vice-Chairperson for Group I. During his more than 40 years as a diplomat, Mr Fernández-Shaw had been the Spanish chargé d'affaires in Panama and Nicaragua, and had later served as the Spanish Ambassador to the Syrian Arab Republic, Cyprus, Uruguay and Chile. He had also occupied senior posts in the Spanish Ministry of Foreign Affairs, taught at the Madrid Faculty of Information Sciences, and been the author of numerous publications, some on Latin America, a continent for which he had had a particular affection, leading him to publish works on the Organization of American States (OAS) with a view to bringing to the world a new vision of Latin America and its culture. As an “Americanist” and one of the few European diplomats to have studied the subject of Central American integration, Mr Fernández-Shaw had believed that the five countries on the Central American isthmus could achieve progress only through union. Spain and the international community had lost a fine diplomat with profound human and intellectual qualities and a spirit of cooperation which brought him deep respect from all his colleagues.

(19.3) On behalf of the Executive Board, and in her own capacity as someone who in 1995 had had the privilege of knowing such an illustrious figure, who had also chaired the Delegates' Circle, where he had promoted dialogue between civilizations, she expressed her sincere condolences to his distinguished family and to the Ambassador and the Permanent Delegation of Spain to UNESCO.



Mme Jeanne Hersch

19.4 Poursuivant en français, la Présidente fait part au Conseil exécutif de la disparition, le 5 juin 2000, de Mme Jeanne Hersch qui, après avoir dirigé, de 1966 à 1968, la Division de la philosophie de l'UNESCO a, de 1970 à 1972, représenté la Suisse au sein du Conseil, où, forte d'une expérience et d'une compétence que chacun lui reconnaissait, elle s'employa activement à défendre les valeurs universelles chères à l'UNESCO.

M. Hafez El-Assad, Président de la République arabe syrienne

20.1 Le DIRECTEUR GENERAL dit avoir appris avec émotion la disparition du Président Hafez El-Assad, qui, le 13 juin 2000, a plongé le peuple syrien dans le deuil. Engagé dès son plus jeune âge dans l'action politique, militant passionné de la décolonisation et de la cause palestinienne, M. Hafez El-Assad a présidé à partir de 1971 aux destinées de la Syrie en patriote convaincu, fidèle à ses principes, durant une période de turbulences, de changements et de défis pour le Moyen-Orient. Incarnation de son pays sur la scène internationale pendant plus de trois décennies, il laisse le souvenir d'une figure éminente du monde arabe contemporain qui aura marqué l'histoire de la Syrie et de la région, comme du siècle écoulé.

M. Pierre Elliott Trudeau, ancien Premier Ministre du Canada

20.2 Grande figure politique de son pays, plusieurs fois Premier Ministre, homme de courage, de conviction et de charisme, M. Pierre Elliott Trudeau a incarné aux yeux du monde le rêve d'une démocratie forte et prospère, soucieuse autant de justice sociale que de liberté politique. Tout à la fois francophone et anglophone, il a oeuvré pour que triomphe et perdure sa vision, exemplaire pour le reste du monde, d'un Canada riche de sa diversité humaine, associant dans la tolérance les contributions essentielles de tous ses peuples fondateurs. Avec sa disparition, c'est une page majeure de l'histoire du Canada qui se tourne.

Mr Roosevelt Douglas, Prime Minister of Dominica

20.3 The Director-General paid tribute to the memory of Mr Roosevelt Douglas, Prime Minister of Dominica, who had passed away suddenly on 1 October at the age of 58. He had become Prime Minister on 31 January after leading his Dominican Labour Party to electoral victory. As a student activist he had founded the Popular Independence Committee and become one of the most boldly outspoken and charismatic political figures in the Caribbean. Deeply patriotic and independent minded, he had always sought the best for his small island nation, and had been well known for his controversial views, undogmatic thinking and pragmatic approaches. He had worked tirelessly to diversify Dominica's economy, to multiply its ties with the outside world, and to forge friendly relations with all its Caribbean neighbours.

Ms Nina Sibal

20.4 With great sadness and regret he informed the Board of the passing away of Ms Nina Sibal in June 2000, after a long and painful illness, during which she never relinquished her admirable sense of duty and responsibility to and for UNESCO. A lawyer, politician and lady of letters, she had begun her diplomatic career at India's Permanent Mission to the United Nations in New York. In 1989 she had become Minister at the Indian Embassy in Cairo (Egypt) before becoming her country's Permanent Delegate to UNESCO in 1992. She had contributed greatly to the work of the Organization and had participated actively in the 27th and 28th sessions of the General Conference as well as in various sessions of the Executive Board. Together with the Executive Board, he expressed his condolences to Ms Nina Sibal's family and to the people of India.

The Board observed one minute's silence in tribute to the memory of the deceased.

Item 3 – EXECUTION OF THE PROGRAMME

Item 3.1.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE (160 EX/4, Parts I and II; 160 EX/4 Add.; 160 EX/INF.3 and Add.)

and

Item 3.1.2 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE REFORM PROCESS AND TIMETABLE FOR ITS IMPLEMENTATION, INCLUDING THE FINANCIAL ASPECTS AND THEIR IMPACT UPON THE ORGANIZATION'S NEXT BUDGETS (160 EX/6, Parts I, II and Corr., III and Corr., and IV)

21. The DIRECTOR-GENERAL delivered his introduction to the general debate, focusing on items 3.1.1 and 3.1.2.<sup>1</sup>

22. La PRESIDENTA recuerda que, como ya lo comunicó en una circular a los Miembros del Consejo, se ha instalado, con el fin de mejorar la calidad de sus métodos de trabajo, un nuevo mecanismo para contabilizar la duración de las intervenciones en el debate general. La duración prevista -de 15 minutos como máximo- hará posible que todos manifiesten los comentarios que les merezca la exposición del Director General. En lugar de constituirse en la sala, ahora la lista de oradores se establece como en la Conferencia General, es decir, utilizando un formulario especial. Aclara que éste fue enviado a los miembros del Consejo por el Secretario mediante carta fechada el 18 de septiembre de 2000, en la cual se los invitaba a hacerlo llegar anticipadamente; los miembros que no lo hayan hecho pueden presentarse en la oficina D-056 para inscribirse; los oradores se irán anotando por orden de llegada y la lista será distribuida en la sala. Está segura de que así se ganará tiempo y el debate será más sustancial y concreto.

(22) The CHAIRPERSON said that, as she had announced in a circular letter to Members of the Board, in a bid to improve the quality of its working methods a new mechanism had been installed to record the length of statements in the general debate. The time limit of 15 minutes would enable all the Members to express their views fully in response to the Director-General's introduction. As for the list of speakers, it would no longer be established in the meeting room but, as in the case of the General Conference, by means of a special form. She recalled that the form had been sent to Board Members by the Secretariat in a letter dated 18 September 2000, inviting them to return it in advance. Members who had not done so could add their names to the list in office D.056 on a first-come first-served basis. The list would be distributed in the meeting room. She was confident that the new approach would save time and make for a more substantive and concrete debate.

23. M. JOHNSON (Togo) félicite la Présidente de son initiative, de nature à accélérer et ordonner le déroulement des travaux. Il lui paraît toutefois souhaitable de préserver une certaine souplesse afin que les représentants conservent la possibilité de réagir lorsque se présente une idée nouvelle, faute de quoi les débats risqueraient de perdre de leur vivacité et de leur spontanéité.

24. La PRESIDENTA contesta que la inscripción de los oradores en la Secretaría y ya no en la sala del Consejo no es impedimento alguno para la flexibilidad.

(24) The CHAIRPERSON replied that inscribing speakers on the speakers' list in the Secretariat rather than in the Board room would in no way prevent flexibility.

---

<sup>1</sup> The text of the oral report of the Director-General was distributed to Members of the Board in the form of an information document (160 EX/INF.7), which is annexed to this summary record.

25.1 Г-н КАБДЕШЕВ (Казахстан) благодарит Генерального директора за интересный и содержательный доклад о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией. Оратор приветствует большой объем работы по выполнению крупных программ, нацеленных на развитие и повсеместное распространение образования, науки, культуры и других гуманитарных сфер жизни человечества.

25.2 Говоря о Крупной программе I «Образование для всех на протяжении всей жизни», г-н Кабдешев одобряет реализацию программ и проектов по обеспечению базового образования для всех детей, содействию распространению грамотности и неформальному образованию молодежи и взрослых, в особенности в странах Африки, т.к. неравные возможности в получении образования и все большая его приватизация оставляют 1 миллиард жителей планеты без образования.

25.3 Вместе с тем, представитель Казахстана видит роль ЮНЕСКО не только в призыве к правительствам об инвестировании в образование, но и в разработке комплексных мероприятий, обеспечивающих равный доступ к знаниям и повышению квалификации на основе современных технологий. Новые технологии должны противодействовать значительно возросшей плате за обучение, а дистанционные методы обучения – дать возможность студентам в развивающихся странах получать лекции ведущих профессоров. По мнению оратора, международные институты ЮНЕСКО по образованию могли бы предоставлять в электронном и цифровом формате тематические курсы и лекции для учреждений образования различных стран на безвозмездной основе или за символическую плату. Определенные пилотные проекты могли бы осуществляться с помощью кафедр ЮНЕСКО.

25.4 Г-н Кабдешев разделяет мнение о необходимости обновления систем образования на всех уровнях с учетом требований времени и перспективы образования для всех на протяжении всей жизни. Выступающий полагает, что инициатива Казахстана о внесении в План мероприятий Организации на 2001 г. проведения в апреле-мае Международной конференции «Профессионально-техническое образование в XXI веке», в ходе которой могли бы быть определены основные направления развития профессионально-технического образования в обществах переходного периода, будет способствовать решению актуальных вопросов обучения профессиональных кадров в условиях экономической нестабильности. Выработка Конференцией рекомендаций, соответствующих международным стандартам, интересам и возможностям стран-участниц, станет по мнению оратора, реальной помощью и поддержкой со стороны ЮНЕСКО в области обеспечения сбалансированного развития обществ в современных условиях глобализации.

25.5 Г-н Кабдешев приветствует создание кафедр ЮНЕСКО в ряде высших учебных заведений страны.

25.6 Рассматривая Крупную программу II – «Наука на службе развития», оратор считает позитивным, что междисциплинарные проекты и программы ЮНЕСКО в этой сфере находят практическое приложение для наиболее приоритетных региональных и субрегиональных задач.

25.7 Представитель Казахстана выражает благодарность ЮНЕСКО за внимание, уделяемое проблемам, связанным с последствиями экологической катастрофы в регионе Аральского моря, и особо отмечает подготовленный ЮНЕСКО отчет «Водное видение бассейна Аральского моря» и состоявшийся в июне с.г. в Алматы учебно-практический семинар на тему «Вода и мир в Центральной Азии».

25.8 Г-н Кабдешев полагает, что ЮНЕСКО следует внести свой вклад в выработку и освоение новых технологий, новых видов энергии, внедрение научных открытий.

25.9 Приветствуя успехи, достигнутые ЮНЕСКО в реализации программы «Человек и биосфера», оратор надеется на более оперативное рассмотрение заявок по включению новых объектов во Всемирную сеть биосферных заповедников. Г-н Кабдешев сожалеет, что с 1996 года не рассмотрена заявка Казахстана на включение в сеть природного заповедника «Алтын Емел» в Алматинской области.

25.10 Ход реализации Крупной программы III – «Развитие культуры: наследие и творчество» вызывает удовлетворение. Г-н Кабдешев приветствует последние инициативы ЮНЕСКО в отношении поддержки самобытных и кочевых культур, программы, касающейся шедевров устного наследия. По мнению выступающего, проведение в странах Центральной Азии учебных семинаров ЮНЕСКО для специалистов по изысканию средств по современным методам управления музеями и по реставрации глинобитных сооружений, являющихся частью культурного наследия стран региона, а также создание с помощью Бюро ЮНЕСКО в Алматы Web-сайта «Культурное наследие Центральной Азии», предоставившего доступ к основной информации об уникальном наследии региона, способствуют сохранению культурного наследия. Г-н Кабдешев считает, что программы и проекты, направленные на формирование культуры мира требуют более активного выполнения и освоения выделяемых средств.

25.11 В области сотрудничества с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО представитель Казахстана одобряет создание Постоянного комитета национальных комиссий.

25.12 Г-н Кабдешев полностью поддерживает кадровую политику ЮНЕСКО, предпринимаемые руководством Организации усилия по совершенствованию структуры ЮНЕСКО и обеспечению большей эффективности работы в рамках общей программы реформ. Оратор выступает за дальнейшее применение принципа справедливого географического распределения должностей, одобряет проводимую политику по повышению квалификации, омоложению персонала ЮНЕСКО и обеспечению разумного соотношения числа сотрудников, занимающих должности различного уровня.

25.13 Г-н Кабдешев в целом поддерживает предлагаемую структуру Секретариата, приветствует внедрение новых принципов распределения ответственности за управление бюджетом и персоналом и усиление ответственности на разных уровнях за разработку и осуществление программ. Представитель Казахстана приветствует структурное сокращение Секретариата, изменение системы распределения полномочий между его структурами, утверждение нового стиля руководства.

25.14 Г-н Кабдешев поддерживает идею о необходимости децентрализации деятельности ЮНЕСКО и предлагаемый принцип географической «кластерной» организации сети с созданием кластерных бюро управляющих реализацией программ ЮНЕСКО в определенном регионе. Предложенный Генеральным директором ЮНЕСКО вариант состава первого кластера Азиатско-Тихоокеанского региона не вызывает возражений выступающего, вместе с тем, принимая во внимание мнения, высказанные другими странами кластера, Казахстан в случае принятия решения о выделении ряда стран первого кластера в отдельный, седьмой кластер, поддержит это решение.

25.15 Реорганизация системы координирования деятельности ЮНЕСКО в странах мира путем перехода к методам управления с помощью Бюро по координации на местах, по мнению оратора, улучшит взаимодействие центральных органов ЮНЕСКО и ее подразделений, находящихся вне Штаб-квартиры.

(25.1) Mr KABDÉCHEV (Kazakhstan) thanked the Director-General for his interesting and comprehensive report on the execution of the programme adopted by the General

Conference. He appreciated the considerable amount of work accomplished in implementing the major programmes, aimed at the development and widespread dissemination of education, science, culture and other spheres of human activity.

(25.2) With regard to Major Programme I “Education for all throughout life”, he was gratified to see the implementation of the programmes and projects to provide basic education for all children and to foster literacy and non-formal education among youth and adults, particularly in Africa, since 1 billion people in the world were denied education on account of unequal educational opportunities and the increasing privatization of education.

(25.3) At the same time, he saw a role for UNESCO not just in calling on governments to invest in education, but also in devising a wide variety of measures to ensure equal access to knowledge and the upgrading of qualifications through modern technologies. The new technologies should counteract the rising cost of education, and distance education should give students in the developing countries the opportunity to benefit from lessons given by leading professors. UNESCO’s international institutes for education could offer thematic courses and lectures in electronic and digital format to educational establishments in various countries free of charge or for a nominal fee. Pilot projects could be carried out with the assistance of the UNESCO Chairs.

(25.4) He agreed on the need to renew education systems at all levels, taking into account contemporary needs and the idea of education for all throughout life. He submitted that Kazakhstan’s proposal to include in the Organization’s planned activities for 2001 the holding in April and May of an international conference on technical and vocational education in the twenty-first century, at which basic guidelines for the development of technical and vocational education in societies in transition could be laid down, would help resolve pressing problems regarding the training of professional staff in a context of economic instability. The drafting by the conference of recommendations consistent with international standards and responsive to the interests and capabilities of Member States would constitute genuine assistance and support on the part of UNESCO in ensuring the balanced development of societies in the current context of globalization.

(25.5) He commended the establishment of UNESCO Chairs in his country’s institutions of higher education.

(25.6) With regard to Major Programme II “The sciences in the service of development”, he was pleased that UNESCO’s interdisciplinary programmes and projects in that field had practical applications for top priority regional and subregional issues.

(25.7) He expressed gratitude to UNESCO for the attention it was giving to the problems arising from the consequences of the ecological disaster in the Aral Sea region, noting in particular UNESCO’s report, “Water-Related Vision for the Aral Sea Basin” and the holding of the workshop “Water and Peace in Central Asia” in Almaty in June 2000.

(25.8) UNESCO should continue to play its part in the development and mastery of new technologies and new energy sources and in the popularization of scientific discoveries.

(25.9) Welcoming UNESCO’s achievements in implementing the Man and the Biosphere (MAB) programme, he wished to see more active consideration given to requests for the inclusion of new sites in the World Network of Biosphere Reserves. He regretted that Kazakhstan’s request for inclusion in the Network of the “Altyn Emel” nature reserve in the Almaty district had not been considered since its submission in 1996.

(25.10) He noted with satisfaction the implementation of Major Programme III “Cultural development: The heritage and creativity”, welcoming UNESCO’s initiatives in support of traditional and nomadic cultures, and its programmes to preserve the masterpieces of the oral heritage. The holding in the countries of Central Asia of UNESCO workshops for specialists in modern museum management methods and the restoration of pisé structures belonging to the cultural heritage of the countries of the region, and the creation, with the help of the UNESCO office in Almaty, of the “cultural heritage of Central Asia” website, providing access to basic information about the unique heritage of the region, were all conducive to the preservation of the cultural heritage. Culture of peace programmes and projects should be more actively implemented, making optimal use of the allotted resources.

(25.11) Regarding cooperation with National Commissions, he endorsed the establishment of the Standing Committee of National Commissions for UNESCO.

(25.12) He fully supported UNESCO’s staff policy and the efforts undertaken by the Organization’s management to improve UNESCO’s structure and the efficiency of its work as part of overall programme reform. He was in favour of continued application of the principle of equitable geographical distribution of posts, and approved of the policy being carried out to upgrade skills, rejuvenate the staff and ensure a reasonable proportion between the numbers of staff members occupying posts at different levels.

(25.13) In general, he supported the proposed Secretariat structure and welcomed the introduction of new principles for devolving responsibility for budget and staff management and enhancing responsibility at various levels for programme design and implementation. He welcomed the reduction in the structure of the Secretariat, the change in the system for the delegation of authority and the establishment of a new management style.

(25.14) He agreed on the need to decentralize UNESCO’s activities and the proposal for a geographically based cluster-type organization of the network, with the establishment of cluster offices to implement UNESCO’s programme in a particular region. He had no objection to the option proposed by the Director-General for the composition of the first cluster in the Asia and the Pacific region, but, taking into account the views of the other countries to be included in that cluster, should a decision be taken to place some of the countries in the first cluster in a separate, seventh cluster, Kazakhstan would support such a decision.

(24.15) The reorganization of the system of coordinating UNESCO’s action worldwide through the introduction of new management methods with the assistance of the Bureau of Field Coordination would improve cooperation between UNESCO’s central services and its field units.

26.1 M. SAITO (Japon) félicite le Directeur général pour les réformes déjà engagées. Quelles que soient les inquiétudes qui ont pu être exprimées, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'UNESCO, devant leur relative lenteur, le processus de prise de décision démocratique institué par le Directeur général recueille à l'évidence l'adhésion de l'ensemble des Etats membres. Inévitable et vitale pour l'avenir de l'Organisation, la réforme est aussi un défi majeur à la fois pour le Secrétariat et pour les Etats membres. La délégation japonaise est convaincue que la session qui s'ouvre sera pour les représentants au Conseil l'occasion de manifester leur plein soutien au Directeur général dans cette entreprise et de déployer une énergie nouvelle capable d'en accélérer le déroulement.

26.2 S'agissant de la gestion des ressources humaines, qui fait l'objet de la partie I du document 160 EX/6, M. Saito se dit d'avis que la nomination de nouveaux Sous-Directeurs généraux ne saurait

être davantage retardée, car si l'on conçoit qu'il eût été impossible de reporter la réforme jusqu'à leur nomination, elle ne pourra être mise en oeuvre de façon efficace sans eux. Les indications du Directeur général selon lesquelles le recrutement des ADG sera chose faite avant la fin de l'année sont à cet égard encourageantes.

26.3 Il ressort du paragraphe 20 du document 160 EX/6 partie I que, selon le décompte établi par le Bureau de la gestion des ressources humaines, 41 des 54 reclassements ou promotions décidés entre le 1er octobre et le 14 novembre 1999, avant d'être suspendus, étaient injustifiés. Le rapport du Commissaire aux comptes (doc. 160 EX/25 Add.) confirme cette analyse, puisqu'on peut lire au paragraphe 31 que plus de 70 % des promotions à des postes de haut rang ayant pris effet au cours de l'exercice biennal 1998-1999 n'étaient pas conformes aux procédures autorisées. Il est donc juste et approprié que le Directeur général procède à un examen approfondi de toutes les promotions intervenues durant cette période.

26.4 M. Saito appuie également la plupart des mesures spécifiques visant à améliorer la gestion du personnel, dont il souhaiterait toutefois voir accélérer la mise en oeuvre. Il s'étonne que deux années soient encore nécessaires pour réformer l'actuel système de développement des carrières, considéré depuis longtemps comme insuffisant, ainsi qu'il est dit au paragraphe 32 du document 160 EX/6 (partie I).

26.5 En ce qui concerne le plan de formation du personnel de l'UNESCO, il est à craindre qu'il ne se traduise à chacune de ses étapes - planification, phase expérimentale, mise en oeuvre finale - par un accroissement de la charge de travail du Bureau de la gestion des ressources humaines, qui pousserait à en renforcer les effectifs. Le mieux dans ce cas serait de faire ponctuellement appel à du personnel extérieur à l'Organisation.

26.6 Evoquant la question de la répartition géographique des postes, M. Saito note que le Japon est, de tous les Etats membres, celui dont la sous-représentation est la plus marquée, puisque le nombre de fonctionnaires supplémentaires auquel son pays pourrait prétendre s'élève à 47. Il regrette qu'aucun des candidats japonais n'ait été retenu en 2000 au titre du Programme des jeunes cadres et ce bien que deux d'entre eux aient figuré sur la liste établie à l'issue de la présélection. Le gouvernement du Japon souhaite que des mesures spécifiques soient très rapidement prises en vue de corriger cette sous-représentation.

26.7 Passant à la partie II du document 160 EX/6, l'orateur souligne l'importance pour l'Organisation de se doter d'un système intégré d'information relative à la gestion. Les trois outils mentionnés au paragraphe 77, à savoir SISTER pour le suivi de la mise en oeuvre du programme et les deux applications du progiciel SAP concernant, respectivement, l'information financière et comptable et le système de gestion des ressources humaines et du registre de paie, permettront d'assurer la nécessaire rationalisation de moyens souvent classés parmi les plus obsolètes du système des Nations Unies. Le Japon partage les préoccupations exprimées par le Commissaire aux comptes devant le retard pris par ce projet, retard qui ne peut que ralentir la mise en train du programme relatif au personnel et entraîner une augmentation considérable des dépenses qui ne serait pas compensée par les avantages escomptés.

26.8 L'UNESCO doit par ailleurs tout faire pour améliorer ses outils et ses processus de gestion des technologies de l'information, ainsi que le suggère le rapport de l'Institute of Internal Auditors, notamment en concevant et en mettant effectivement en oeuvre un plan d'ensemble. Des experts extérieurs pourraient, si nécessaire, venir renforcer l'équipe chargée de la planification du projet SAP. Le Japon appelle les autres Etats membres à contribuer au financement de ce nouveau système d'information, pour lequel, le Directeur général vient de l'indiquer, quatre millions de dollars font encore défaut. La mise en place de ce système, dont dépend la réussite de la réforme des méthodes de

gestion, et la formation du personnel qui en assurera le fonctionnement doivent en effet pouvoir s'effectuer dans le cadre du prochain budget ordinaire.

26.9 Notant qu'une gestion souple du budget semble incompatible avec l'organisation actuelle des ouvertures de crédit, M. Saito pense qu'il serait judicieux d'adopter le système déjà utilisé dans ce domaine par d'autres institutions du système des Nations Unies.

26.10 Au sujet de la décentralisation, troisième volet de la réforme, l'orateur relève le déséquilibre flagrant dans le nombre de groupes qu'il est envisagé de constituer pour chaque région. La composition des groupes sous-régionaux est en effet un enjeu crucial pour les Etats membres, en même temps que la preuve de leur engagement politique et de leur volonté d'agir en faveur de la réforme. Il serait souhaitable que d'autres régions prennent exemple sur la région Asie et Pacifique qui, bien que la plus peuplée, n'a constitué que six sous-groupes.

26.11 Le gouvernement japonais soutient cette stratégie qui vise à développer les activités de l'UNESCO dans chaque sous-région. Il importe que tous les bureaux chargés d'un groupe de pays soient opérationnels avant la fin de 2002, faute de quoi la décentralisation pourrait s'en trouver compromise. La décentralisation, poursuit M. Saito, n'est pas une fin en soi, mais un moyen de rationaliser le rôle de l'UNESCO dans chaque région. Il demande à cet égard au Directeur général d'informer les membres du Conseil des résultats spécifiques que l'on en attend, y compris en ce qui concerne la rationalisation de la mise en oeuvre du programme et la réduction des coûts du personnel et des coûts indirects des activités régionales.

26.12 En ce qui concerne enfin les conclusions présentées dans la partie IV du document 160 EX/6, le Japon reconnaît l'extrême importance de la réforme de l'UNESCO, dont le coût représente un investissement nécessaire pour l'avenir de l'Organisation. Etant toutefois favorable à une croissance nominale zéro du budget des organismes des Nations Unies, il souhaite que l'UNESCO poursuive ses efforts pour réduire ses dépenses. Pour que la délégation japonaise puisse recommander à son gouvernement d'approuver l'augmentation du budget de l'UNESCO de 17 millions de dollars envisagée pour le prochain exercice biennal, il faudrait que lui soit soumis un plan concret d'économies à moyen terme. Il semble en effet nécessaire de prendre en compte chacun des éléments donnant lieu à une augmentation ou à une diminution des dépenses, y compris les coûts supplémentaires induits par l'accélération de la mise en oeuvre du système intégré de gestion et de la décentralisation, d'une part, et les économies résultant des suspensions ou suppressions de postes et de la fermeture de bureaux régionaux, d'autre part.

27.1 M. MUSITELLI (France), prenant la parole au nom de l'Union européenne (UE), dont son pays assure la présidence durant le deuxième semestre de l'an 2000, note que cette pratique de l'UE consistant à se faire représenter dans les organismes internationaux par la nation qui la préside suscite une réflexion en commun permanente qui permet à présent d'exprimer devant le Conseil exécutif le consensus le plus large possible quant aux mesures propres à renforcer l'efficacité, la crédibilité et la visibilité de l'UNESCO. Dans ce même esprit, le message de l'Union, répondant à un souci constant d'ouverture et de dialogue avec tous les Etats membres de l'UNESCO, s'adresse à l'ensemble des groupes régionaux.

27.2 Dans un document sur la réforme de l'UNESCO présenté un an auparavant, l'Union européenne avait notamment évoqué le recentrage du programme de l'Organisation, la restructuration et la revalorisation de son Secrétariat et la révision de la politique de décentralisation. Les quinze partenaires de l'Union se félicitent à présent de ce que la politique engagée par le Directeur général dès le début de son mandat va dans le sens de leurs propositions. Ils saluent les décisions déjà prises concernant la suppression des structures parallèles au sein du Secrétariat et la réduction des postes de haut rang, et attendent le résultat du réexamen demandé par la Conférence générale à ce sujet.



L'aboutissement prochain, annoncé par le Directeur général, du recrutement des nouveaux ADG mettra un terme à une situation que l'Union européenne jugeait regrettable alors que l'élaboration des futurs C/4 et C/5 est déjà bien avancée.

27.3 L'opinion justifiée du Commissaire aux comptes, qui a relevé dans son rapport des irrégularités sans précédent dans tout le système des Nations Unies, appelle des changements dans les mécanismes de fonctionnement et la culture de gestion de l'Organisation. La réforme du contrôle interne proposée par le Directeur général apparaît donc hautement souhaitable. Il sera de même nécessaire de donner suite à certaines recommandations du Corps commun d'inspection - en particulier concernant l'évaluation - ainsi que de l'Institute of Internal Auditors et, naturellement, d'associer les Etats membres à l'exercice de ce contrôle interne.

27.4 S'agissant de la décentralisation - que l'UE classe, avec la concentration des programmes, comme le dossier majeur de cette session du Conseil - les pays membres de l'Union européenne souhaitent qu'elle se concrétise rapidement. L'application des dispositions de la résolution 83 adoptée par la Conférence générale à sa 30e session permettra de renforcer l'efficacité des programmes de l'Organisation dans les Etats membres concernés. Le Directeur général a été invité à revoir et restructurer la présence de l'UNESCO en dehors du Siège. C'est à lui qu'il appartient de prendre et assumer avec autorité la responsabilité des changements nécessaires, si difficiles soient-ils.

27.5 Quant au coût global de la réforme, il semble prématuré d'en décider à ce stade. Pour l'heure, il convient de prendre soigneusement note des propositions préliminaires du Directeur général relatives au budget pour 2002-2003 et de les examiner en détail. Naturellement, il serait souhaitable de connaître précisément les incidences pratiques de ces propositions sur la contribution des Etats membres. Il paraît important, à cet égard, de poursuivre l'étude des conséquences qu'aurait l'introduction de l'euro à l'UNESCO.

27.6 L'élaboration des prochains C/4 et C/5 constitue de toute évidence une étape décisive dans la réforme de l'Organisation en ce qui concerne la concentration des programmes. L'UE est favorable à un C/4 beaucoup plus succinct et concret que le précédent et souscrit au principe d'une planification à horizon glissant. La plus grande rigueur s'impose au moment de définir les responsabilités de l'Organisation sur la scène internationale. La définition des objectifs doit donc s'accompagner de celle des résultats attendus, et prévoir des mécanismes d'évaluation.

27.7 La concentration oblige à abandonner certains programmes au profit des domaines d'action prioritaires relevant de la compétence de l'UNESCO. Pour assurer la nécessaire synergie avec les autres organismes du système des Nations Unies, il convient que le Directeur général étudie avec eux la manière dont seront réparties les tâches, de façon à aboutir à des accords concrets.

27.8 Le développement durable et la lutte contre la pauvreté, en partenariat avec les pays concernés, figurent au nombre des grands objectifs transversaux du programme de l'UNESCO, de même que la prise en compte prioritaire des besoins urgents des groupes marginalisés et des exclus. Le suivi du Forum de Dakar, qui est à juste titre la priorité en matière éducative, sera déterminant pour l'affirmation du rôle de chef de file de l'UNESCO dans le domaine de l'éducation de base. S'agissant des sciences de l'environnement, l'affirmation de nouvelles priorités, telles que la gestion des ressources en eau, ne doit pas se faire au détriment de programmes dans lesquels l'UNESCO a acquis une compétence reconnue. Il conviendrait notamment de rétablir le budget de la Commission océanographique intergouvernementale.

27.9 Les actions prioritaires doivent également refléter la volonté de promouvoir l'universalité, la diversité et le pluralisme culturel et linguistique, ainsi que l'accès de tous à la connaissance. L'UNESCO devra ainsi renforcer la compétence incontestée qui est la sienne dans le domaine de la

culture, en ce qui concerne notamment le patrimoine matériel. De nouveaux champs d'action, comme le patrimoine oral et immatériel, demandent à être mieux définis avant de se voir accorder une priorité accrue dans l'allocation des ressources.

27.10 La mondialisation exige une vision stratégique globale au service de l'être humain. Alors que la fracture numérique menace de se creuser à l'échelle de la planète comme des Etats membres, l'UNESCO doit rapidement définir, en concertation avec les autres organisations multilatérales concernées, une stratégie visant à promouvoir l'accès universel au cyberspace, en prenant en compte et en mettant à profit dans ses domaines de compétence les progrès des nouvelles technologies de l'information et de la communication, en particulier dans le cadre du nouveau grand programme "Vers une société de l'information et de la communication pour tous".

27.11 L'Union européenne souhaiterait par ailleurs qu'une place plus significative soit faite, dans les propositions préliminaires relatives aux documents C/4 et C/5, à l'Institut de statistique de l'UNESCO, qui doit être au service de tous les secteurs de l'Organisation, tant il est vrai que la collecte de données statistiques représente une fonction essentielle pour la mise en oeuvre des programmes et pour leur évaluation.

27.12 S'agissant enfin des ressources extrabudgétaires, il importe que l'UNESCO assure une meilleure cohérence entre les activités financées par ce biais et les programmes menés au titre du budget ordinaire. Il lui faudra de même améliorer la coordination intrasectorielle en vue d'identifier des projets capables de mobiliser les principaux bailleurs de fonds. L'élaboration de la Stratégie à moyen terme et celle du prochain Programme et budget offrent une importante occasion d'y parvenir. L'Union européenne souhaite voir refléter ses propositions dans les travaux du Comité de rédaction.

28.1 张崇礼先生（中国）对总干事成功地访问了韩国、朝鲜和中国表示祝贺。他介绍说，在总干事访华期间，中国总理朱镕基会见了总干事，重申了中国政府对与中国与教科文组织合作一贯赋予的高度重视，表示中国将继续积极参与这一卓有成效的合作，并将进一步作出自己的贡献。中国政府还宣布，中国愿意在近期主办一次九个全民教育人口大国的部长级会议，并将把中国通过本组织提供给发展中国家的长城奖学金从10名增加至20名。张先生表示相信，总干事对中国的这次访问，无疑将对教科文组织与中国的合作起到积极的推动作用。他在此向总干事表示由衷的感谢。

28.2 张先生指出，上届会议上，总干事为执行局画了一张改革的蓝图，一个本组织进行改革的纲领。会议一结束，总干事就提出了对总部秘书处结构改革的方案，同时就驻外办事处的调整着手征求各地区组的意见。摆在执行局面前的160 EX/6号文件（第I--IV部分）就是总干事及其领导的秘书处三个多月工作的成果。张先生对总干事和秘书处在改革事业中付出的大量心血和取得的成果，对总干事在这一过程中体现的决心、透明度、民主磋商精神和效率表示祝贺和满意。

28.3 而后，张先生就文件四个部分涉及的内容逐项发表了看法。他说，首先，关于本组织的人事政策，中国支持总干事在160 EX/6号文件第I部分中所述采取的措施，如加强青年专业人员计划，鼓励提前退休的计划、注重能力的方针、轮换的原则以及加强管理人员的培训等等，因为这些都是改善秘书处人员素质、提高本组织的活力和工作效率的重要措施。中国对提前退休计划的实际执行情况未能达到缓解头重脚轻的目标表示关注，希望在这一方面继续作出努力，使这一计划更能吸引接

近退休年龄的高级专业人员。中国也完全赞同第35段关于择优晋升的观点，原则上同意停止退休前晋升的做法。

28.4 第二，关于秘书处的结构和管理体制，中国认为总干事提出的总体框架遵循了本组织大会和执行局的有关决定，使得秘书处的结构趋于精简和合理，取消或合并了一些过于分散、职责不明或重叠的机构，高级职位也有所减少。对此，中国代表团总的持支持的态度。但与此同时，中国代表团感到少数机构的设置或保留未能反映精简、合理的总体结构原则，没有摆脱刻意照顾某个方面的倾向，残留了某种人为妥协，折中的痕迹，对此，中国代表团不能苟同。另外，中国代表团认为，在这一新的机构方案中助理总干事仍有十位之多，也不尽符合总干事最初表明之精简原则。

28.5 第三，非集中化是涉及本组织的计划能否得到有效、合理的实施并更好地满足广大会员国需要的一项根本政策。对近年来本组织在驻外机构设置方面存在的弊病，会员国历来反应强烈，大会和执行局也曾通过有关决定。总干事自执行局上届会议以来，就这一领域的改革做了大量细致的工作，并且反复、认真地而不仅是形式上地征求各地区组的意见和建议，中国代表团对此表示满意。中国认为，对不合理的建制和做法要认真纠正，对其中合理的以及因某些原因一些会员国特别需要的则应保留，有些情况下应该允许有个过渡的过程，要注意防止“一刀切”的简单做法。

28.6 具体而言，中国支持文件第III部分5--12段阐述的“非集中化改革的基本原则”，支持建立一个以分地区集中办事处为核心的二级式驻外办事机构网络，赞成逐步撤销多数国别办事处而代之以面向国家的项目组；中国对总干事决定维持本组织在地区一级的存在、并在征求会员国意见基础上决定保存少量专业地区办事处表示赞赏，认为这对保持教科文组织计划执行的国际水准不致降低至关重要。就中国所在的地区而言，中国支持建立覆盖蒙古、朝鲜、韩国、日本和中国的东亚分地区办事处，赞同保持曼谷办事处在作为一个分地区办事处所在地的同时继续在一定程度上发挥亚太地区办事处职能，特别是在促进全民教育领域。对第24段决定为所有九个全民教育人口大国设立办事处的特别措施中国认为是积极的。

28.7 此外，张先生认为有必要指出，加强和全国委员会的合作，帮助相对较弱的一些国家的全国委员会提高组织和开展活动的的能力，是非集中化取得成效的关键环节；驻外办事处应该尊重和发挥各国教科文全国委员会（特别是一些能力强活跃的全国委员会）在组织活动方面的主导作用，加强与全国委员会的伙伴关系和互补性从而避免活动的重叠，这也是提高各种驻外办事机构效率的重要因素。

28.8 对作为非集中化的第二步，将对联络处、研究所和中心进行改革方面，张先生强调说，应对面向发展中国家需要、设在发展中地区的研究所和中心给予特别的关注。他顺便指出，中国支持总干事关于关闭华盛顿联络处的决定。

28.9 张先生指出，要使本组织的改革确实取得成功，无论是总部秘书处的结构还是非集中化，与此相关的人事安排都是一个关键，D-1以上职位的设置和人员配备尤其重要。无论是外部招聘还是内部调动，都必须以能力为第一标准，这是本组织作为国际智力合作机构真正履行其法定职责所必备的条件，与此同时，秘书处的人员也应力求反映当今世界文化多样性的特点，体现公平地理分配的原则，并不断吸纳新鲜血液，以增加其活力。在这方面，亚洲文化是世界文明的重要组成部分，但长期以来在本组织中没有得到应有的重视，这种局面应该改变。

28.10 张先生最后指出，改革的最终目的是提高计划活动的针对性，效率和效益，但改革过程本身需要资金的支持，特别是在启动阶段，这也是人们公认的常识。在一个国家是如此，在教科文组织这样的国际机构中同样如此。中国代表团对此表示理解并给予同情的和积极的考虑。

(28.1) Mr ZHANG (China) congratulated the Director-General on his successful visits to the Republic of Korea, the Democratic People's Republic of Korea and China. While in China, the Director-General had met the Chinese Premier, Mr Zhu Rongji, who had reaffirmed the great importance the Chinese Government had always attached to its cooperation with UNESCO and its resolve to continue that fruitful partnership by a greater contribution on its part. In the near future, the Chinese Government would host a ministerial meeting of the E-9 countries and also planned to increase from 10 to 20 the number of Great Wall fellowships it provided through the Organization to students from the developing countries. The Director-General's visit would undoubtedly give fresh impetus to cooperation between UNESCO and China and for this he expressed his heartfelt thanks to the Director-General.

(28.2) At the previous session of the Executive Board the Director-General had produced a blueprint to serve as a framework for the reform of the Organization. As soon as the session was over, he had made proposals for the reform of the Secretariat structure at Headquarters and at the same time had started a round of consultations with different regional groups on the streamlining of the field offices. The report contained in document 160 EX/6 (Parts I-IV), which was now before the Board, was the result of the work of the Director-General and the Secretariat over the last three months. They deserved congratulations for the enormous efforts that they had put in for the sake of reform, in particular the Director-General's determination, his insistence on transparency and democratic consultation and his high efficiency in the reform process.

(28.3) Commenting on the four parts of the report in turn, he said that China fully supported the measures proposed in Part I of document 160 EX/6, such as the strengthening of the Young Professionals Programme, the introduction of the agreed separation scheme, the emphasis on competency, the principle of staff rotation and the training of managerial staff. Those measures were important as they were all aimed at improving the quality of staff members and enhancing the vitality and efficiency of the Organization. China was, however, concerned over the failure of the agreed separation scheme to reduce the "top-heaviness" of the Secretariat and hoped that continued efforts would be made towards that end by making the scheme more attractive to senior professionals and officials approaching retirement. China was also in favour of the policy of merit-based promotion described in paragraph 35 of Part I of the report, and agreed in principle with the cessation of the practice of end-of-career promotions.

(28.4) With regard to the structure and management systems of the Secretariat described in Part II of the report, he said that China considered that the Director-General's overall framework for reform was consistent with the relevant General Conference resolutions and

Executive Board decisions. It eliminated or combined a number of units and services that lacked focus or clear responsibility, or were simply redundant, thus resulting in a more streamlined Secretariat. However, while generally supporting that trend, China had reservations about the creation or maintenance of certain structures and mechanisms, which seemed out of tune with the general principle of achieving a more rationalized Secretariat, and which revealed a purposeful attempt to confer special favour or showed signs of a compromise between the parties concerned. Moreover, the number of ADGs in the proposed new structure, which could amount to as many as 10, appeared inconsistent with the Director-General's initial wish to simplify the administration.

(28.5) The policy of decentralization, dealt with in Part III of the report, was of fundamental importance to UNESCO in that it involved the efficient and successful implementation of the Organization's programmes and the better satisfaction of the needs of Member States. In recent years, problems had arisen over the establishment and distribution of the Organization's field offices, to which Member States had reacted quite strongly and on which the General Conference and the Executive Board had adopted resolutions and decisions respectively. Since the last session of the Board, the Director-General had done a great deal of work in that area, repeatedly soliciting the views of Member States in the different regions in true earnest and not just as a matter of formality. While appreciating those efforts and agreeing that the irrational distribution of field offices should be remedied, China believed that due consideration should be given to the maintenance of offices when reasonable or of particular importance to certain Member States. In some cases, a transitional period should be allowed. Any indiscriminate handling of the matter without taking specific conditions into consideration should be avoided.

(28.6) Specifically, China supported the "basic principles of the decentralization reform" set out in paragraphs 5-12 of Part III of the report, endorsed the establishment of a two-tier network of field offices with subregional cluster offices at its centre, and favoured the step-by-step replacement of most country offices by country-oriented project teams. China also appreciated the Director-General's decision to maintain the presence of the Organization in all regions and, on the basis of the consultation with Member States, to maintain a small number of specialized regional offices. Those decisions were essential if UNESCO was to maintain a high international standard of programme execution. As regards his own subregion, China endorsed the establishment of an East Asia subregional office covering China, the Democratic People's Republic of Korea, Japan, Mongolia and the Republic of Korea, and agreed that the Bangkok Office should be maintained as a subregional office, while continuing to function, to a certain degree, as the regional office for Asia and the Pacific, particularly in the area of education for all. The decision that all E-9 countries would have a UNESCO office, as mentioned in paragraph 24, was a significant one.

(28.7) Cooperation with the National Commissions and assistance to the weaker among them for the purpose of raising their organizational capacity and their ability to carry out activities were key factors in the success of the decentralization policy. Field offices should respect the National Commissions, allowing them – especially the stronger and more active ones – to play a leading role in organizing activities, and should strengthen their partnership and complementarity with the National Commissions so as to avoid duplication. All those factors had an important part to play in raising the efficiency of the field offices.

(28.8) In regard to the second stage of decentralization – the reform of liaison offices, institutes and centres – he stressed that particular attention should be paid to institutes and centres designed to meet the needs of the developing countries and situated in developing areas. China, incidentally, supported the Director-General's decision to close the Washington Liaison Office.

(28.9) Staffing both at Headquarters and in the field was one of the key factors in ensuring the success of the reform process, the appointment of staff to posts above D-1 level being particularly important. Competence must be the first criterion for external recruitment or internal transfer; it was absolutely essential if an international intellectual cooperation organization like UNESCO was to fulfil its statutory responsibility in all respects. At the same time, the Secretariat should reflect the cultural diversity of the contemporary world, embody the principle of equitable geographical distribution, and constantly attract fresh blood so as to add to its vitality. In that regard, Asian culture – an important part of world civilization – had not received adequate attention within the Organization. That state of affairs should now come to an end.

(28.10) Finally, he indicated that the ultimate goal of reform was to raise the relevance, effectiveness and efficiency of programme activities. However, it was common knowledge that the reform process itself needed financial support, particularly in the initial stage. That was true both in the case of a country and an international organization like UNESCO. China understood the position very well and would give the matter sympathetic and positive consideration.

The meeting rose at 12.55 p.m.

## ANNEX

### **Introduction by the Director-General to the debate on items:**

#### **3.1.1 - Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference and**

#### **3.1.2 - Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets**

Madam Chairperson,  
Madam President of the General Conference,  
Distinguished Representatives of States Members of the Executive Board,  
Excellencies,  
Ladies and Gentlemen,

This session of the Board is crucial. Your deliberations and ensuing decisions may well be among the most significant for the future of the Organization. We must articulate a shared understanding and clear vision about UNESCO for the twenty-first century. And we must decide on the ways and means – and I stress the word “means” – of reshaping UNESCO so that it can serve the global community with maximum competence, efficiency, transparency and accountability. In doing so, we must strive to preserve the trust of our friends, supporters and partners while at the same time seeking to win over our sceptics and critics.

And so we stand today, some eleven months after I took office, at another turning point.

I believe I can state that I have carried out the most immediate aspects of the necessary reforms. Doubtless the most unattractive, too.

They were motivated by a sense of urgency in terms of restoring sound management practice.

Budgetary equilibrium has been re-established, albeit at great cost and sacrifice, particularly in human terms: posts have had to be frozen; we have been required to dispense with highly valued temporary or supernumerary staff. The new structure of the Secretariat at Headquarters is clearer, more functional, more realistic, and places us in better shape to execute the programme. But again, it takes its toll in terms of the personal situations of many staff.

Let me recall, in this regard, that when I took over last November, the Organization had almost 200 directors and ADGs on its books, including the last-minute promotions granted by my predecessor. As at 30 September 2000, this had been brought down to some 145 directors and ADGs. There were 136 directors in office, 90 of them at Headquarters.

The new Headquarters structure which came into force on 1 October cuts the figure again, to around 50. I have been able to confirm 17 directors in their positions, and appoint two. Some 30 are still vacant, not all of which will necessarily be filled by internal recruitment. At the end of the biennium, which is also the end of the transition period I have set, some directors will have taken

retirement. Others will have new assignments in this structure, others again will not. I shall do all I can to resolve their situation in the most humane possible way. If no other solution can be found, I shall be obliged to separate them. You will agree that this is a very grave and exceptional measure which has no precedent in the history of the Organization.

Last March, I announced an agreed separation scheme whose threefold aim was to reduce top-heaviness in the staffing structure, help rejuvenate the staff and bring about a recruitment of new skills and specializations. Thus, over 100 staff members left the Secretariat at the end of June, most of whom had high-level positions in the General Service category. Two of the three objectives will have been met – rejuvenation and an intake of new expertise, in that some of these GS posts will be abolished to help create new P-1/P-2 posts. It will also have created an “updraft” to facilitate staff promotions in the GS category for those long stuck at the top of their grade. I recognize that the third objective was not successful, in that only one director-level separation occurred under the scheme.

The scheme’s cost – US \$7.9 million – may be found by some to be high. Every reform has a cost. This scheme was financed under existing resources. It also demanded sacrifices in terms of the rapid reorganization of the services concerned. I still believe the exercise has been positive to the extent that, alongside other initiatives, it will have helped revitalize the staff.

The process of appointment of my senior management team is well under way, and most, if not all, of the new team of a DDG, the ADGs and senior central service directors will have been appointed by the end of the year.

The early stages of management reform have therefore been able to advance relatively swiftly. Of course, more, much more, has yet to be done, however, and the level of resources made available to me for such reforms will condition the speed with which the next stages are implemented. Possibly also their very feasibility.

Time is not on our side. Reform is not a luxury or a foible. It is a must. If we do not reform, quickly and effectively, this Organization will be in the midst of a severe crisis.

If anyone were to have any doubt about this, then I believe the Report you have before you from the Organization’s External Auditors cannot but dispel those doubts. The report is very serious. For the first time in the history of the Organization, the External Auditor has felt compelled to qualify his report, and he points to very serious deviations from the rules on two grounds: staff policy and Participation Programme funding.

As you well know, immediately upon taking office, I had acted to restore full compliance with rules and sound practices in those two areas. I was very much aware of the need for fast action particularly regarding the Participation Programme so that its credibility vis-à-vis the Member States could be restored. The External Auditors took note, in their report, of those measures, and have explicitly endorsed them.

Our public credibility is not yet fully restored, however. Far from it. The press is already referring to this report. We cannot afford to give the slightest impression that these unacceptable practices are continuing. They are not. This Board session must send a strong signal that reform in UNESCO is firmly and decisively on the move, that there is no turning back, and that the Director-General continues to have the full support of Member States in what must be – and be *seen* to be – a collective, institutional effort.



Allow me at this point to pay tribute to the work of the Organization's External Auditors and in particular to the Auditor-General of Canada, Mr Desautels. I have had many official and personal contacts with him during these past months, and he has helped me very considerably with his valuable suggestions and wise counsel.

Madam Chairperson,

We are now reaching the decisive phase of reform. The constructive one. One in which we give shape to our blueprint for the future.

I am most satisfied, after months of intensive consultation and reflection, with the shared vision of UNESCO that is emerging in increasingly sharper focus.

This shared vision is intimately linked to the new roles and responsibilities UNESCO is being called upon to assume in the face of globalization.

The Executive Board's Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century has suggested that the Organization adopt, as a "federating objective" for its action in the years to come, the notion of "globalization with a human face".

This is precisely the vision underlying my proposals concerning UNESCO's future strategies, on which I shall dwell at greater length on Wednesday.

Globalization is today generating uncharted challenges calling for new norms or ethical principles – or even regulatory mechanisms – with which to guarantee the continued exercise of universally recognized human rights. Many, if not all, of these challenges fall squarely within UNESCO's defined responsibilities. It is UNESCO's duty to sound the alarm about the dangers of globalization and constantly to recall the need for equality of access for all to what some call the "common good".

Those dangers are becoming increasingly apparent to our Member States in the field of cultural diversity, for example. Barely a day goes by without the subject coming up in meetings, the media and certainly in my many discussions with senior governmental officials, NGO leaders and colleagues in the United Nations system.

The Group of Experts which met last month, after an intense and rich debate, reached a striking degree of consensus in calling upon UNESCO to prepare the draft of a strong international instrument for the next session of the General Conference, recognizing thus the importance of UNESCO's role in tackling the problem.

The nature of such an instrument is not yet clear: some are advocating a legally binding international convention, others a declaration of principles. Whatever is ultimately decided, such an instrument should be a clear policy guide for States in their discussions in all international arenas, including the World Trade Organization, as in their national policy-setting.

As societies and cultures anxiously ponder their future in the age of globalization, they are also becoming increasingly aware of the value of mutual understanding among cultures. Dialogue among civilizations gives peace a better chance.

Such was the purpose of the Round Table of Heads of State and intellectuals which UNESCO organized and I moderated in New York the day before the opening of the Millennium Assembly,

sharing the podium with Mr Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, and President Khatami of Iran, whose country took the early initiative towards the launching of 2001 as International Year for Dialogue among Civilizations.

I have been given to understand that it was no coincidence that, a few short days after that meeting, in which President Bouteflika of Algeria also participated, Algeria and Iran re-established diplomatic relations.

There is unfortunately no coincidence either between the breakdown of dialogue and the dreadful violence in the Middle East that has once again been hitting the headlines these past days. Dialogue and peace. Peace through dialogue. These are not just words. Hours of long and painstaking effort at dialogue are being wiped away by the minute, with every bullet and every stone. Hatred is being stirred up with every innocent victim, leaving us sickened and desperate for peace. Since I issued a press release in this regard last Friday, the situation has worsened. Sacred monuments and places of worship have been destroyed over the weekend.

All this gratuitous violence and destruction is to be firmly condemned: it merely fans further mistrust and raises almost insurmountable barriers of hatred. I appeal for moderation and for reason to prevail, so that the fearsome sounds of the war drums are silenced.

The perceived dangers of globalization also relate to issues of security and conflict, at the heart of which are the effects of growing marginalization of entire communities, and their ensuing impoverishment. Access to knowledge is a crucial part of the response. Knowledge is now at the centre of economic development and social transformations. That is why education for all is without a doubt the most crucial challenge of our day.

In many countries, a growing wave of privatizations is affecting the social sectors, including education. At the same time, new technologies are opening up new opportunities for the circulation of educational products and the diversification of educational services. These trends are bound to have an impact – both positive and negative – on the realization of the right to education. The very notion of “public service” may be in jeopardy. UNESCO is being looked upon as the forum through which to promote and uphold the primary and overriding responsibility of the State to ensure the right to quality education for all, albeit taking advantage of the many new possibilities being made available through partnerships with the private sector, civil society and other actors.

These are the strong messages that came from the World Education Forum in Dakar.

The leadership of UNESCO has been recognized. But we have to deliver. My major concern over recent months has been to maintain the momentum, both in terms of the political will and the financial will. Politically, our task is therefore to help Member States, particularly developing States, to translate the Dakar Action Plan into reality. Some countries have already officially informed me of governmental decisions taken to follow up. Others need considerable help from UNESCO to do so, and in particular the E-9 countries, which we are treating as a priority. I have only very recently taken further steps, for example, to ensure that we can assist the authorities of Nigeria to the extent expected of us, and as President Obasanjo expressly called on me to do.

As regards financing, it is estimated that US \$8 billion will be required annually to translate the Dakar Action Plan into reality – an awesome amount if one considers that at present only some US \$700 million of official development assistance (ODA) are earmarked for basic education (or some 1.8% of ODA). I discussed this with the Development Assistance Committee (DAC) of the OECD last week, and urged a considerable increase in those figures. Part of UNESCO’s capacity to deliver

involves persuading donors to back up the political will with the financial will. Recent contacts I have had with NGOs confirm the expectations for follow-up to Dakar placed in UNESCO. The pressure is very much still on.

It is yet again as a result of globalization, and the emerging knowledge societies, that the question of the “digital divide” is now so high on the international political agenda. Heads of State and senior governmental officials have discussed it in hitherto unprecedented detail at various recent summits: the G-8, the OAU, ASEAN, the EU and ECOSOC. They are very concerned about the dangers of the growing disparities between the “info-rich” and the “info-poor” both between and within countries. UNESCO has a unique contribution to make here, since information and communication technologies are nothing without the user. UNESCO has the advantage of having as its natural partners the very professional communities which are the producers, disseminators, compilers and conservers of information and knowledge.

UNESCO also promotes access to knowledge through its free circulation. Free, independent and pluralistic media are the guarantees for this. In this regard, we cannot but rejoice at the recent news from Belgrade, where democracy has taken the upper hand and the people become the masters of their own destinies. UNESCO has constantly supported independent media in ex-Yugoslavia, and this must certainly have played its part in the return to democracy. UNESCO’s firm and unequivocal stance on freedom of expression, independence and media pluralism has been strongly recognized as one of the major contributions the Organization can and must staunchly continue to play internationally.

Cultural diversity in a globalizing world; basic education in knowledge societies; new technologies in the service of self-betterment and human development; dialogue among civilizations; freedom of expression and media pluralism ... I could go on.

These new challenges show beyond a shadow of a doubt that our fields of specialization are not bygone concerns and challenges. Education, science, culture and communication are increasingly recognized as key ingredients for success by governments, societies, businesses and individuals alike, as they struggle to come to terms with globalization’s unstoppable march. They are seen as the crucial aspects of development, peace and stability, as the citizens of today’s world call for a greater sense of direction, of stability, of equity.

This is why I am absolutely convinced that the challenges of globalization are making this Organization, within the international cooperation system, more relevant than ever.

These are our fields of specialization, of excellence. They are our fields of relevance in “humanizing globalization”.

In such a context, it is odd, to say the least, that the major global power – the United States – should not be a full member of this forum where such major globalization issues are being taken up. Since assuming office, I have been working actively behind the scenes for the return of the United States to membership of UNESCO. After careful preparation over the months, involving many contacts with the authorities, public figures and leading members of civil society, I made my first official visit to Washington in September, where I met with administration officials, Congressional leaders and media representatives. All expressed strong support for my reforms and restructuring of the organization and the hope that my action will succeed. Some have been sufficiently encouraged to make public statements in favour of a United States return to UNESCO. I shall return to Washington in November at the invitation of the United States Secretary of Education, Richard Riley, to participate in the International Education Week. There will be other opportunities too.

Our relevance, however, has to be demonstrated, which means that we must assert and, where necessary, recapture recognized international leadership. This is not a matter of “jostling for position”: the position is there, and it is ours. But if we do not assume that position, and assume it properly, those who need UNESCO will turn to others for the help we fail to give, or give ineffectively.

The common thread running all through my proposals is thus **relevance** and **excellence**. Programme on the one hand, and management and administration on the other, are two sides of the same coin. There is but one context and one overall vision.

If we are to regain our credibility, it will be through demonstrating competence, excellence, and innovation in our specialized fields – education, the sciences, culture and communication – and in their interrelations. Because our main comparative advantage lies in the fact that we are a **specialized** – and I stress the word “specialized” – agency of the United Nations system.

Such, then is the state of play: the “why”. I shall now, as I switch with your indulgence from English to French, move on from the “why” to the “how”.

(Le Directeur général poursuit en français)

Madame la Présidente,

Après le pourquoi, le comment, disais-je. Ou comment traduire la vision en actes. C'est le sens des propositions qui sont faites, à la fin du document relatif à la Stratégie à moyen terme, sous le titre "La marche à suivre" (The road map, en anglais). Elles reprennent, en les résumant, les grands axes des objectifs de réforme.

Le premier de ces objectifs, comme je l'ai dit en parlant des attentes qui sont placées en nous, c'est de reconquérir notre statut d'excellence dans nos domaines de compétence. Cela signifie plusieurs choses pour moi, et implique un certain nombre de réformes.

La politique du personnel en est sans aucun doute l'un des aspects les plus importants. Il y a dans ce domaine beaucoup à faire : beaucoup d'améliorations à apporter, mais aussi beaucoup de mauvaises pratiques à abandonner. J'ose penser que si nous parvenons rapidement à la mettre en œuvre, cette nouvelle politique du personnel constituera une réponse satisfaisante aux critiques de l'auditeur externe.

Comme j'ai déjà eu l'occasion de vous le dire, j'ai pris l'initiative de demander conseil au Corps commun d'inspection des Nations Unies sur le processus de réformes, en particulier en ce qui concerne la politique du personnel. Son rapport est un grand encouragement pour moi, et je tiens à rendre un hommage particulier à son Président, M. Ouedraogo, pour la qualité des suggestions qu'il a bien voulu me formuler, tout autant que pour le remarquable esprit de coopération dont il a fait preuve à cette occasion.

Le document qui a été préparé à votre intention met ainsi l'accent sur la nécessité de veiller scrupuleusement à la qualité du recrutement, et propose des moyens aptes à la renforcer. Cette recherche de l'excellence doit s'appliquer à tous les niveaux. Je l'ai quant à moi soigneusement mise en œuvre pour la sélection des ADG et des directeurs des services centraux, dont la nomination devrait pouvoir être finalisée, ainsi que je l'ai dit, d'ici à la fin de l'année.

Mais un recrutement de qualité ne suffit pas. Si les compétences ne sont pas constamment mises à jour, elles deviennent rapidement des cadres rigides, qui se transforment progressivement en

incompétences. C'est pourquoi un autre axe important de la réforme de la politique du personnel concerne la formation.

J'ai beaucoup insisté, au cours de mes précédentes interventions, sur la formation aux compétences managériales. Elle me semble en effet être une exigence préalable à toute autre vis-à-vis de l'ensemble des membres du Secrétariat. Mais pour réussir une véritable réforme tournée vers l'excellence, nous devons pérenniser la formation pour tous, au sens large du terme. Les fonctionnaires de l'Organisation doivent pouvoir rester en contact permanent avec ce qui est le meilleur de l'expertise, de la réflexion, des savoir-faire disponibles dans nos domaines de compétence, et ce partout dans le monde. On ne peut prôner le principe de l'éducation pour tous tout au long de la vie et ne pas le pratiquer nous-mêmes.

Les mesures retenues visent à faciliter l'acquisition continue et interactive du savoir, afin que l'UNESCO devienne une "organisation apprenante", capable de s'adapter sans cesse aux nouveaux défis qui se posent à elle. Cela a un coût. Dérisoire, si l'on considère la rentabilité d'un tel investissement. Considérable, si l'on considère la somme qui y a été allouée jusqu'à présent. Pour le biennium en cours, le budget consacré à la formation représente 0,13 % des coûts de personnel. Mon ambition serait d'y affecter, à la fin de la Stratégie à moyen terme, un minimum de 3 %, ce qui est un standard tout à fait moyen dans ce domaine. Je compte y consacrer 1 % des coûts de personnel (soit environ 3 millions de dollars) dès le prochain biennium. S'il m'était possible de doubler ce chiffre, je crois que ce serait un signal fort pour tous mes collègues. Ce serait montrer que la réforme n'est pas seulement, et pas principalement, synonyme d'austérité, de redéploiement, d'économies de gain et de temps. C'est aussi la recherche de la valorisation personnelle et professionnelle. C'est là que va se jouer la revitalisation de notre Organisation. Certes, il faut faire venir de l'extérieur l'expertise qui nous fait défaut ; mais il faut aussi donner à tout le personnel en fonction les moyens d'entretenir et de renouveler la leur.

Nous devons ainsi apprendre à gérer et à exploiter le capital de connaissances et d'expertise que recèle le Secrétariat dans son ensemble - au Siège et hors Siège. Il faut pour ce faire développer le travail en réseau, les échanges transversaux, qui permettent de travailler à l'interface des disciplines et des compétences, afin de constituer l'UNESCO en une sorte de toile nerveuse, dont les nombreux faisceaux relient les principales expertises de par le monde. Pour que ce réseau fonctionne, il faut que la transmission des influx se fasse à double sens, alimentée par la diversité tout aussi bien des sources de production du savoir que des lieux d'application du savoir.

Les technologies de l'information et de la communication peuvent nous y aider. Encore faut-il que chacun y ait accès, et sache utiliser ces outils. C'est loin d'être le cas aujourd'hui : un ambitieux programme de formation et de sensibilisation s'impose à cet égard.

Notre capacité d'atteindre l'excellence est aussi intimement liée à celle que nous aurons d'aborder les questions de manière intégrée. L'étendue de nos domaines de compétence est une force si l'on sait s'en servir. A défaut, elle peut devenir une faiblesse. D'où un certain nombre de propositions visant à renforcer l'interdisciplinarité au sein du Secrétariat, à la fois à travers les réseaux de connaissances que j'évoquais à l'instant, mais aussi par la mise en œuvre, telle que proposée dans le C/5, de projets intersectoriels s'inscrivant dans des stratégies transversales, et mis en œuvre par des équipes multidisciplinaires réunies par une motivation commune. J'ai déjà amorcé cette démarche interdisciplinaire à travers la création de deux équipes spéciales intersectorielles - l'une pour le suivi de Dakar, l'autre sur les technologies de l'information et de la communication - qui sont déjà opérationnelles.

L'UNESCO doit se transformer. Elle doit devenir une organisation beaucoup plus fluide, flexible, apte à répondre rapidement aux nouvelles attentes : le monde évolue à un rythme accéléré. Elle doit être en mesure de suivre ce rythme. Elle doit abandonner l'approche relativement rigide et verticale qui a prévalu jusqu'alors, au profit d'une conception plus moderne, qui laisse toute leur place à l'initiative individuelle et aux configurations en réseaux. D'où mes propositions pour mettre en œuvre la notion de délégation d'autorité, qui est d'ailleurs, dans mon esprit, étroitement liée à la notion d'organisation et de gestion des programmes en fonction des résultats. C'est à ceux qui sont responsables des programmes de décider comment s'organiser pour obtenir les résultats. Ils seront jugés sur les résultats, car le corollaire de la délégation d'autorité, c'est bien évidemment un système performant de contrôle et d'évaluation.

C'est également le sens de mes propositions pour constituer un système fort de contrôle interne. Pour que ce contrôle puisse s'exercer en toute autorité, et en toute indépendance, il faut une distinction très claire des pouvoirs, et des lignes d'autorité, entre le législatif et l'exécutif. Le législatif a un mécanisme de contrôle et d'audit qui sont l'auditeur externe. Le Directeur général doit lui aussi pouvoir disposer de son propre système de contrôle interne, placé sous son autorité, même s'il va de soi que, dans un esprit de transparence et d'ouverture, les résultats de ces contrôles seront communiqués aux organes directeurs sous forme de rapport annuel.

L'une des conditions d'un exercice efficace des mécanismes de contrôle est l'existence d'un système approprié de gestion de l'information. Tel est le but du nouveau système informatique destiné à renforcer les outils de suivi et de contrôle. Le coût de sa mise en œuvre, pour le biennium en cours, est d'environ 11 millions de dollars. Si 5 millions sont prévus au titre du budget approuvé, 6 millions restent à couvrir par des contributions volontaires. Malgré mes efforts réitérés et mes appels insistants, un seul Etat membre a jusqu'à présent contribué, à hauteur de 2 millions. Il est pourtant crucial pour l'Organisation de se doter d'un tel outil. Nombreuses sont les autres organisations qui utilisent déjà de tels outils modernes. Si nous ne disposons pas rapidement des 4 millions qui nous manquent pour ce biennium, l'UNESCO accusera un retard encore plus grand au sein du système des Nations Unies dans la modernisation de ses méthodes de travail. Je me tourne donc à nouveau vers vous, en espérant que cette fois mon appel sera entendu.

C'est cette image d'une UNESCO conçue comme un réseau véritablement mondial qui m'a conduit à affiner mon approche en matière de décentralisation.

L'UNESCO doit être en mesure d'intervenir partout. Elle doit être organisée de telle sorte qu'elle puisse identifier, collecter et mettre à la disposition de tous le meilleur de l'expertise, des savoirs et des idées produits de par le monde. Cela ne peut se faire uniquement à distance, et uniquement depuis Paris. Notre présence sur le terrain, dans nos propres Etats membres, est indispensable.

La question qui se pose est : comment assurer la meilleure présence possible, en termes qualitatifs et quantitatifs, dans le cadre des ressources disponibles ? Le système actuel, avec 70 bureaux, dont près de la moitié de bureaux nationaux, n'est pas rationnel. Il n'est pas viable pour l'Organisation. Il n'est pas efficace pour les Etats membres. C'est pourquoi je souhaite établir un système plus rationnel, optimisant au mieux les ressources.

C'est le sens des premières propositions que j'ai formulées au printemps dernier, lors de votre 159<sup>e</sup> session. Vous en avez approuvé les grandes lignes. J'ai ainsi pu entreprendre depuis un vaste processus de consultation, collective et individuelle, auprès des Etats membres.

Les propositions que je vous soumets aujourd'hui en sont le reflet : celles d'un système mixte qui combine à la fois des bureaux à compétence pluridisciplinaire desservant un groupe restreint de pays et

des bureaux à compétence spécialisée desservant une région tout entière. Au jour d'aujourd'hui, il est cependant irréaliste de penser que nous pourrions établir des équipes couvrant tous nos domaines de compétence dans chacun des bureaux desservant un groupe de pays : nous n'avons tout simplement pas les ressources humaines nécessaires pour attacher à chacun de ces bureaux un spécialiste en culture, en sciences sociales et en communication. De même, il est aussi irréaliste de penser qu'un seul spécialiste en éducation, par exemple, puisse couvrir tous les besoins éducatifs, même d'un petit nombre de pays. La fonction des pôles d'expertise à l'échelle régionale sera précisément à la fois de collecter l'expérience et l'expertise disponibles dans la région, et d'appuyer, là où le besoin s'en fait sentir, l'équipe interdisciplinaire de chaque bureau. Cette idée d'un système mixte était déjà dans mon esprit lors de ma présentation au Conseil en mai. Je m'y suis référé quand j'ai parlé de "pôles sectoriels".

Je reviens à présent à la notion de bureaux régionaux. Qu'on ne se méprenne pas : il ne s'agit pas de créer deux entités distinctes. Le bureau régional sera aussi un bureau chargé d'un groupe de pays. Par exemple, le Bureau de Dakar servira directement quatre ou cinq Etats membres à travers une équipe multidisciplinaire, mais conservera dans le même temps son pôle spécialisé en éducation, qui servira la région tout entière.

Cet exemple me conduit à préciser un autre point : cette stratégie ne prévoit pas, dans son principe, le maintien de bureaux nationaux. J'ai néanmoins l'intention, conformément aux critères énoncés dans le document 160 EX/6, de faire un nombre limité d'exceptions et de maintenir un bureau - national s'il le faut - dans les neuf pays les plus peuplés, pour assurer le suivi du Plan d'action de Dakar, ainsi que dans certains pays requérant une attention particulière.

En dehors de ces cas, et en gardant pleinement à l'esprit les termes de la résolution 30 C/83, je mettrai différents moyens en œuvre pour répondre aux besoins spécifiques de chaque Etat membre afin d'atteindre des objectifs de programme précis et prioritaires. Je suis conscient des préoccupations légitimes des Etats membres quant aux conséquences de telles fermetures pour la présence et l'action de l'UNESCO dans leurs pays. Je veux les rassurer. Fermer un bureau, ce n'est pas quitter un pays, mais maintenir notre présence sous une autre forme, en veillant à renforcer la qualité et l'efficacité des actions que nous y menons.

Comme je l'ai dit, nous avons à l'heure actuelle 70 unités sur le terrain, plus quatre bureaux de liaison avec les organisations internationales. J'ai déjà entamé le processus de fermeture de bureaux qui ne correspondent pas aux critères de la nouvelle stratégie : ceux de Washington, de Québec, de Kuala Lumpur et de Vienne.

Il faut que les choses soient claires : je me suis engagé, dès ma prise de fonctions, à renforcer la décentralisation, tant en termes d'activités que de ressources humaines. Pour mettre en place un système décentralisé vraiment performant, j'envisage le transfert d'un certain nombre de postes du Siège vers le hors Siège équivalant à quelque 18 millions de dollars, soit 5 % des coûts de personnel. Il ne s'agit pas là de dépenses additionnelles, mais d'un rééquilibrage Siège/hors Siège.

Certes, la fermeture de bureaux dégagera à terme des économies, qui seront réinvesties dans notre action sur le terrain. Elle a néanmoins un coût initial, lié entre autres aux transferts de personnel, à la séparation de certains personnels locaux, à la mise en place de systèmes efficaces de formation et de mise en réseau des équipes hors Siège, au développement de mesures alternatives pour assurer la continuité de l'exécution des programmes que nous menons sur le terrain.

On ne peut pas prétendre améliorer l'efficacité de la décentralisation sans un investissement initial. Mais il s'agit là d'un investissement pour l'avenir, dont les retombées se feront sentir au-delà du prochain biennium, et qui sont pour l'heure difficilement chiffrables.

Madame la Présidente,

J'ai insisté dans cette intervention sur deux mots clés : pertinence et excellence. Pertinence de notre action, par rapport aux défis actuels et futurs de la mondialisation, excellence de notre expertise dans les domaines de notre spécialité. Il s'agit là des conditions mêmes de cette fameuse "visibilité" de l'UNESCO, qui est une question récurrente depuis plusieurs années dans les débats des organes directeurs. Crédibilité et visibilité sont intimement liées.

Certes, j'ai déjà pris les mesures de bon sens qui s'imposaient en regroupant, au sein d'une même entité - le Bureau pour l'information du public - tous les services et les différents supports qui contribuent à la communication de l'UNESCO, sur elle-même et sur son action.

J'ai réuni il y a quelques jours le Groupe d'experts sur l'information et la communication de l'UNESCO que vous m'avez invité à constituer. Ses débats ont été très riches. Je ne doute pas que ses propositions me permettront d'élaborer dans les mois qui viennent une stratégie efficace en la matière.

Madame la Présidente,  
Mesdames, Messieurs,

Nous sommes, comme je le disais tout à l'heure, à une session cruciale dans le processus de réforme. Je vous propose une vision renouvelée du rôle de l'UNESCO, des mesures drastiques de concentration pour le prochain biennium sur des programmes prioritaires, et un ensemble de moyens destinés à permettre à notre Organisation de retrouver son niveau d'excellence.

Ces propositions sont assorties d'un calendrier, qui est ambitieux. Nous sommes en ce moment dans un biennium de transition. A la fin du biennium prochain, la mise en œuvre de cette réforme sera achevée pour l'essentiel.

Pour tenir ces délais, j'ai besoin d'un soutien, politique d'abord, mais aussi financier. Je l'évalue à quelque 17 millions de dollars, qui devront être dépensés dans le prochain biennium. Il s'agit là d'un investissement initial et unique, destiné à accélérer l'application de mesures que nous savons tous indispensables.

A défaut, il me faudra adopter un rythme à la mesure des ressources dont je dispose, et qui sont, vous le savez pertinemment, extrêmement limitées. Cela signifie que la réforme mettra du temps, plus de temps, à se concrétiser. Je risque, nous risquons alors d'être rattrapés par ce temps.

J'ai utilisé, au début de mon intervention, un autre mot, le mot "urgence". J'ai conscience que le temps est un facteur clé pour le succès de la réforme. Il m'a fallu onze mois pour établir des repères, fixer des caps, forger des consensus. Ces onze mois m'ont aussi permis de prendre des mesures immédiates de rationalité et de bon sens. L'heure à présent est à l'action d'envergure.

L'UNESCO n'est pas la première organisation intergouvernementale à s'engager dans une réforme de grande ampleur. La Banque mondiale, l'ONU, l'OMS et bien d'autres ont déjà entrepris un tel processus, et commencent à en recueillir les fruits. Les efforts et les budgets qu'elles y ont consacrés sont considérables. Par exemple, la Banque mondiale a consacré 200 millions de dollars à sa réforme ; l'OMS à peu près 30 millions. C'est parce que toute réforme nécessite forcément des sacrifices et des investissements initiaux. Les sacrifices, nous en avons déjà fait beaucoup. Nous en ferons encore. Quant à l'investissement, il génère à long terme des gains, en termes de plus grande efficacité, de meilleure productivité. La question n'est donc pas tant "combien ça coûte", ou "quelles économies veut-on réaliser", mais bien plutôt "quels bénéfices pourra-t-on engranger sur le long terme". S'il est difficile, à l'heure actuelle, de pouvoir chiffrer précisément un tel bénéfice, j'espère que



je serai parvenu à vous convaincre, à travers les divers documents qui vous sont présentés, que ce bénéfice en tout état de cause sera grand, en termes d'utilité et de qualité.

Le sort de l'Organisation n'est pas entre mes seules mains. Il est largement dans les vôtres. J'ai besoin, d'abord et avant tout, de votre soutien politique. Vous avez réclamé cette réforme. La voici. Ce n'est pas la mienne, mais la vôtre. Je l'ai conçue avec vous, à travers un large processus de consultation. Nous voici donc arrivés au moment où nous devons en assumer la paternité, ensemble, et lui donner les moyens de son existence. L'effort financier que je vous demande aujourd'hui est un minimum vital. Nous devons décider, aujourd'hui, si nous voulons oui ou non que l'UNESCO existe demain.

Je vous remercie.

## SECOND MEETING

Monday, 9 October 2000, at 3.10 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

Item 3.1.1 - REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE (160 EX/4, Parts I and II, and Add.; 160 EX/INF.3 and Add.) (continued)

and

Item 3.1.2 - REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE REFORM PROCESS AND TIMETABLE FOR ITS IMPLEMENTATION, INCLUDING THE FINANCIAL ASPECTS AND THEIR IMPACT UPON THE ORGANIZATION'S NEXT BUDGETS (160 EX/6, Parts I, II and Corr. (Arabic, Russian and Spanish only), III and Corr. (Spanish only) and Corr.2, and IV) (continued)

1.1 Mr STANTON (United Kingdom) subscribed fully to all the observations made earlier by the representative of France on behalf of the European Union, and said that he would limit his remarks to the reform process. The fact that the External Auditor had issued a qualified opinion regarding the Organization should dispel any lingering doubts about the essential need for reform. Staffing decisions and the Participation Programme had previously been treated as a massive and illegitimate source of patronage. He was gratified that the External Auditor had recognized that Mr Matsuura had embarked on reforms designed to restore respect for rules and procedures and had taken prompt and decisive action in respect of the mismanagement of the Participation Programme. The Board needed to work in close partnership with the Director-General to expunge that chapter from UNESCO's history and restore full confidence in the Organization. He also welcomed the decisive action taken to introduce transparent staffing arrangements and to restructure the Secretariat. He felt, however, that while the pace had been slow, the establishment of action plans and timetables should ensure a steady momentum. He called for the separation scheme to be focused more effectively on addressing the key problem of top-heavy staffing; the scheme's negligible impact at the director level was unsatisfactory. He commended the future plans for staff policy, internal oversight and management systems, and said that it was essential to accelerate the introduction of the new contractual arrangements for staff. Although the Director-General had defined the problem clearly, he had not yet grasped the nettle of the excessive number of under-resourced field offices, and he urged him to take decisive and urgent action to transform the current inefficient and ineffective decentralized structure.

1.2 The Director-General should develop a philosophy or vision about the sort of Secretariat that would deliver the proposed programme most efficiently and effectively. Members of the Board needed to know whether he envisaged a more streamlined Secretariat with a significant shift of UNESCO's resources towards the programme, where the work should be treated – paying particular attention to the autonomous institutes; whether he envisaged a much leaner permanent core of staff, with programme professionals possessing state-of-the-art skills hired on limited-term appointments; and whether he envisaged outsourcing support services. He did not believe that by happy accident the current structure and size of the Secretariat was just right for UNESCO. He called for careful scrutiny of the \$17 million price tag for reform. The Board needed to know what future efficiency savings were expected from that investment, and in particular the \$9 million for reform of decentralization, which appeared to achieve little; much more about the costs and benefits of the reform process; the continuing budgetary implications of the Director-General's proposals compared with the alternatives, such as the relative

costs of the proposed two-tiered decentralization compared with a one-tier system of cluster offices or focus on action from Headquarters; and finally, whether up-front investment in reform would really produce budgetary savings in future.

1.3 He endorsed the principle of indicating the biennial budget ceiling at the beginning of the programming process. In his view, transparency required that the budget proposals be valued at the constant dollar rate in order to reflect clearly the impact on assessed contributions. The proposal to revalue the constant dollar would increase assessed contributions, while failure to adjust the dollar share would expose UNESCO to currency risks, which the split-level system had been designed to avoid. He suggested that the cost of reforms could be met by means other than increasing assessed contributions, for example by achieving greater efficiency. He agreed that extrabudgetary fund-raising should be geared more closely to UNESCO's priority objectives, but should not be an excuse for short-changing priority areas in the core budget. He called for a contingency reserve to be established for the Director-General to replace the current arrangement of funding unforeseen expenditure from approved provisions. He invited the Director-General to keep the Board regularly informed of progress achieved in the coming months through the established mechanism of information meetings for Board Members.

2.1 M. KLINGLER (Allemagne) déclare que l'Allemagne appuie pleinement les propos tenus par le représentant de la France au nom de l'Union européenne. Les autorités de son pays sont en particulier d'avis que les documents 160 EX/6 et 160 EX/5 répondent à des questions pertinentes et que l'énoncé et l'analyse des problèmes y sont tels qu'ils permettent déjà aux éléments essentiels d'une future concentration des programmes de se profiler clairement. Elles approuvent par ailleurs la présentation des documents et notamment le progrès que représente, dans l'un d'entre eux, la distinction faite entre les mesures particulièrement efficaces et les mesures particulièrement inefficaces. De l'avis de l'Allemagne, la voie empruntée est globalement la bonne et il convient désormais de faire les bons choix parmi l'ensemble des options analysées.

2.2 Se référant au document 160 EX/6, M. Klingler dit que l'Allemagne approuve les mesures que le Directeur général a prises ou envisage afin de mettre en place une véritable politique de réforme à l'UNESCO ; le Conseil exécutif doit maintenant se prononcer sur les propositions relatives à la nouvelle politique du personnel, à la nouvelle structure et au nouveau système de gestion du Secrétariat ainsi qu'à la mise en oeuvre de la nouvelle stratégie de décentralisation, en s'appuyant sur les observations pertinentes des Etats membres et sur le rapport du Corps commun d'inspection des Nations Unies (document 160 EX/41), qui représente un apport précieux dans le processus de réforme.

2.3 En ce qui concerne la partie I du document 160 EX/6, et plus précisément le plan d'action et le calendrier de la réforme de la politique du personnel, l'Allemagne estime judicieux le choix des critères de sélection que sont la compétence, l'équilibre géographique et l'équilibre entre les sexes ; elle approuve également la nouvelle politique de développement des carrières.

2.4 Cela étant, la répartition géographique devrait à son avis être davantage prise en considération ; à cet égard, elle propose, dans un souci d'équilibre, de suivre la recommandation 6 du Corps commun d'inspection qui préconise de geler pendant deux ans le recrutement de nationaux des pays surreprésentés. Dans le même ordre d'idées, M. Klingler se félicite de ce que, depuis le 22 mars 2000, tous les postes du cadre organique et de rang supérieur à pourvoir sont affichés sur le site Web de l'UNESCO, mais comprend mal pourquoi les appels de candidatures pour les postes de rang supérieur ne figurent que dans quatre publications paraissant dans les langues officielles de l'UNESCO et, de plus, dans des pays plutôt surreprésentés, ce qui ne peut que renforcer les disparités en matière de répartition géographique.

2.5 Un deuxième volet de la recommandation 6 du Corps commun d'inspection, à savoir la proposition d'interdire que des personnes exerçant une activité temporaire à l'UNESCO se portent

candidates ou soient nommées à des postes du Secrétariat dans les six mois suivant la fin de l'activité en question, semble pertinent aux autorités allemandes. Cette mesure ne devrait cependant pas être appliquée aux jeunes cadres ni aux experts associés. Par ailleurs, il y aurait peut-être lieu de veiller à ce que l'embauche de personnel temporaire sur une base contractuelle, que facilite l'autonomie nouvelle des secteurs en matière de gestion des ressources humaines, n'entraîne pas de diminution de la transparence par rapport à la pratique de l'appel de candidatures et ne nuise pas à la répartition géographique et à l'équilibre entre les sexes. Observant enfin que, dans le cadre de la réforme, le recours à des consultants est souvent recommandé, l'orateur souligne le risque de dérive qu'il comporte et qui pourrait remettre en cause l'objet même de la réforme, laquelle vise en effet à mobiliser les ressources et les compétences existant au sein de l'Organisation plutôt que de faire appel à des capacités extérieures pesant lourdement sur le budget.

2.6 La délégation de pouvoirs et son corollaire, l'obligation de rendre des comptes, sont des principes clés de la réforme. Ils supposent une plus grande transparence de l'ensemble des méthodes de gestion au Siège et hors Siège. L'Allemagne est consciente que la mise en place d'une telle organisation du travail ne pourra s'ancrer dans les mentalités qu'avec le temps et qu'elle exige une nouvelle culture.

2.7 Le nouvel organigramme du Secrétariat répond mieux aux exigences des structures modernes de décision et de gestion, mais certaines corrections sont encore nécessaires, en particulier dans le Secteur de l'éducation, où la subdivision en trois divisions correspondant aux trois niveaux de l'enseignement et deux autres qui ont des fonctions transversales, devrait faire l'objet d'un examen critique, notamment sous l'angle des méthodes de travail internes qu'elle suppose.

2.8 Les autorités allemandes apprécient les efforts du Directeur général pour mettre en place une politique de décentralisation rationnelle. Elles se félicitent qu'il existe un accord général sur la nécessité de ramener le nombre des unités hors Siège à un niveau plus raisonnable. En effet, sur les 70 unités hors Siège, dix ne comptent qu'un fonctionnaire ; qui plus est, le budget global des activités de programme qu'elles exécutent est d'environ 100.000 dollars alors que leur coût de fonctionnement s'élève à 2,6 millions de dollars. Il est à noter que la nouvelle structure décentralisée de l'Organisation tient compte de ce que ses activités transversales, par exemple la contribution à la lutte contre la pauvreté et la recherche du bon usage et des avantages de la mondialisation, ne s'arrêtent pas aux frontières nationales ; dans la mise en oeuvre de ses programmes, il convient en effet que l'Organisation use de son savoir-faire pour contribuer à l'instauration de relations de voisinage pacifiques, le cas échéant dans un contexte pluriethnique.

2.9 Deux conditions sont nécessaires pour garantir le succès de la décentralisation : les bureaux chargés d'un groupe de pays doivent être responsables de l'exécution du programme, ce qui évitera les doubles emplois entre les différentes structures du Secrétariat, et il faut veiller à l'absence de chevauchements entre les domaines de responsabilité et d'action des bureaux chargés d'un groupe de pays et des bureaux régionaux. Les deux types de bureaux bénéficieront de l'appui des commissions nationales qui devront s'efforcer, pour leur part, d'appliquer une approche interdisciplinaire à leurs activités de programme.

2.10 Les autorités allemandes ne sont cependant pas convaincues que cette réforme se traduira par un allègement financier, car elles viennent d'apprendre que 9 millions de dollars seront nécessaires au cours de l'exercice 2002-2003 pour lancer la politique de décentralisation et, au total, 17 millions de dollars pour couvrir l'ensemble des volets de la réforme. Comme le représentant du Japon, elles souhaiteraient savoir ce que le fonctionnement de la nouvelle structure coûtera réellement à chaque pays membre et, dans ce contexte, elles proposent qu'un rapport d'évaluation des nouvelles structures et méthodes de gestion soit établi au bout de deux ou trois ans. Trois éléments leur semblent en effet problématiques et elles souhaiteraient y sensibiliser les membres du Conseil : tout d'abord, la période prévue pour la mise en oeuvre du concept de décentralisation est trop longue ; ensuite, la coexistence

pendant plusieurs années de l'ancien et du nouveau système de décentralisation ne semble pas absolument nécessaire ; enfin, les dérogations au principe consistant à charger chaque bureau d'un groupe de pays ne devraient pas être trop nombreuses.

2.11 L'Allemagne a pris connaissance avec consternation des résultats figurant dans l'addendum au rapport financier pour l'exercice clos le 31 décembre 1999 présenté par le Commissaire aux comptes et complété par les observations du Directeur général, lequel met en évidence que les principes fondamentaux d'une bonne gestion de l'Organisation n'ont pas été, dans un grand nombre de cas, respectés. L'Allemagne a cependant pris bonne note du fait que le Directeur général a approuvé pratiquement toutes les recommandations du Commissaire aux comptes et a, dans cet esprit, entrepris une réforme de la gestion centrée essentiellement sur la responsabilisation et le respect des règles et des procédures.

2.12 Se référant au point 3.1.1 de l'ordre du jour, M. Klingler constate que le rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale expose en détail l'ensemble des activités entreprises dans les grands secteurs de programme et estime que la mise en oeuvre du programme pour l'exercice en cours a bien débuté même si les sous-directeurs généraux chargés des secteurs n'ont pas encore été nommés. Accessoirement, il observe que les personnes candidates à des postes de l'UNESCO seraient sans doute heureuses de recevoir un accusé de réception de leur lettre de candidature.

2.13 Tout en constatant que la coopération interinstitutions semble évoluer de manière appropriée, l'Allemagne regrette que l'UNESCO ne soit pas explicitement mentionnée dans la "Charte d'Okinawa" qui a pour but de combler la fracture numérique dans le domaine de l'information et de la communication, et ce alors que l'objectif tendant à réduire l'écart entre "info-riches" et "info-pauvres" est un élément central du grand programme IV.

2.14 Au nombre des mesures concrètes adoptées au cours des derniers mois, les autorités allemandes souhaiteraient mentionner la signature de l'accord concernant l'ouverture à Bonn d'UNEVOC, le Centre international de l'UNESCO pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels. Elles approuvent vivement la démarche du Directeur général consistant à proposer une véritable coopération dans ce domaine à l'OIT.

2.15 Enfin, elles saluent les efforts faits par l'Institut de l'UNESCO pour l'éducation de Hambourg pour recentrer son action et définir une conception plus stratégique de ses programmes.

3.1 El Sr. GALÁN SARMIENTO (Colombia) observa que el programa de enseñanza primaria recibió una nueva orientación para tener en cuenta el Marco de Acción de Dakar; por otra parte, espera los resultados del proceso iniciado por la Organización para evaluar, renovar y reorientar los programas y mecanismos regionales relacionados con la educación básica, en particular, las conclusiones de la reunión de PROMEDLAC VII. Piensa que deben promoverse en mucho mayor medida la educación para las personas con necesidades especiales, además de los servicios educativos para los refugiados o personas desplazadas, cada vez más necesarios debido al aumento constante de estas poblaciones en las zonas de conflicto. A este respecto, saluda la contribución que puede realizar el nuevo Programa Internacional de la UNESCO sobre la Enseñanza y Formación Técnica y Profesional. Comprueba con satisfacción que se ha celebrado la primera reunión del Consejo de Administración del Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC) y dice que Colombia sigue con gran atención las cuatro grandes líneas de acción definidas para sus actividades y la gestión de sus recursos. Le complacen las múltiples actividades y programas que ha ejecutado la Comisión Oceanográfica Intergubernamental en diversas regiones del mundo, si bien le preocupa la larga

interinidad en que se encuentra la dirección de la Oficina Regional del Caribe (IOCARIBE), situación a la que confía se dará pronta solución.

3.2 Junto con los países del grupo de América Latina y el Caribe, Colombia considera que la UNESCO es el escenario natural para el debate del proyecto de convención sobre la protección del patrimonio cultural subacuático, instrumento internacional que revestirá suma importancia para la preservación del patrimonio material de la humanidad, y espera que en la siguiente reunión de expertos gubernamentales se llegue por fin a un texto que plasme las opiniones de la mayoría de las naciones. Se congratula por los avances del trabajo realizado conjuntamente por la Secretaría y los órganos rectores de la Organización en materia de defensa del patrimonio intangible, bajo la orientación del Director General. El reconocimiento del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad contribuirá a favorecer el respeto a la diversidad y a fortalecer la presencia de la UNESCO en las regiones. No obstante, al orador le preocupa el hecho de que, a tres meses de finalizar el año, aún no se haya informado a los Estados Miembros acerca de las actividades planeadas para la celebración del 2001, proclamado Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones, ya que los Estados necesitan prever en sus presupuestos las partidas necesarias para llevar a cabo dichas actividades.

3.3 En lo que respecta a las comunicaciones, reconoce que las nuevas tecnologías constituyen un reto ineludible para la UNESCO, por lo que puede resultar pertinente crear un portal informático dedicado a la educación. Sin embargo, no deben descuidarse las demás formas de comunicación audiovisuales, quizás más tradicionales, pero en muchas regiones del mundo son las únicas existentes o las únicas a las que tienen acceso real miles de millones de personas.

3.4 En cuanto al Programa y Presupuesto, insiste en la utilidad de incluir en el informe al Consejo los montos de los fondos extrapresupuestarios correspondientes a cada programa y su destino específico.

3.5 Así como el primer año del bienio ha sido un periodo de profundas reflexiones a las que han contribuido, con un esfuerzo muy importante, los Equipos de Trabajo constituidos por la Secretaría y el Equipo Especial del Consejo Ejecutivo, es hora de pasar a la acción y concretar las decisiones para que la reforma avance. El tiempo juega en contra de la Organización, como dijo el Director General, al que desea felicitar por el enfoque global de la política de personal de la Organización. A este respecto, destaca en particular las propuestas relacionadas con la contratación; el desempeño, la evolución profesional y la movilidad del personal; la formación y el perfeccionamiento del personal; y la nueva organización del trabajo. Ahora bien, le preocupa que en el plan de cese en el servicio por consentimiento mutuo, el esfuerzo económico que hizo la Organización no haya contribuido como se esperaba a aligerar la estructura administrativa de la UNESCO.

3.6 El orador ve con satisfacción el espíritu de concertación y consulta permanente que el Director General y la Secretaría han adoptado para abordar la descentralización. Con respecto a las opciones preliminares para la formación de grupos de Estados Miembros que se presentan en el documento 160 EX/6, Parte III, Colombia está a favor de la opción 1 para los países andinos, que, a su juicio, es la que mejor responde a los criterios definidos en el documento para la selección de grupos de países. Además, las actuales oficinas regionales no pueden perder su presencia y en los casos en los que su acción se haya debilitado últimamente, la Organización debe contribuir a su fortalecimiento administrativo y financiero. En general, cualquier decisión debe ir acompañada de una definición precisa de los costos de la descentralización, de las funciones de las Oficinas fuera de la Sede y de indicadores sobre la gestión de las oficinas que se ocuparían de grupos de países y de las actuales oficinas regionales, ya que sólo así se podrá contar con instrumentos objetivos para evaluar las repercusiones reales de las actividades.

3.7 El Sr. Galán Sarmiento finaliza reafirmando su fe en el futuro de la UNESCO, a sabiendas de que el camino que queda por recorrer no será fácil. En esta reunión del Consejo se deberán adoptar decisiones enérgicas para hacer frente al reto evidente de cumplir los objetivos de la Organización con unos recursos económicos escasos. Pero además, se deberá consolidar el desarrollo de la Organización sobre la base de los principios de libertad, igualdad y responsabilidad, que son los valores de la democracia. Ninguna Organización está capacitada para ofrecer a la sociedad aquello que es incapaz de construir en su interior. Destaca, por último, el espíritu democrático de la UNESCO, fortaleza de este foro intelectual que le permitirá arrostrar con éxito los desafíos que tiene ante sí.

(3.1) M. GALÁN SARMIENTO (Colombie), après avoir noté que le programme relatif à l'enseignement primaire a été recentré pour tenir compte du Cadre d'action de Dakar, dit que la Colombie attend les résultats du processus d'évaluation, de renouvellement et de réorientation des programmes et mécanismes régionaux en matière d'éducation de base engagé par l'UNESCO, et en particulier les conclusions de la réunion PROMEDLAC VII. Des efforts considérablement accrus devraient, à son avis, être faits en faveur de l'éducation des personnes ayant des besoins spéciaux, de même que des réfugiés et des personnes déplacées, dont le nombre ne cesse d'augmenter dans les zones de conflit. Il se félicite de la contribution que peut apporter à cet égard le nouveau Programme international de l'UNESCO pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels. Il constate avec satisfaction que le Conseil d'administration de l'Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC) a tenu sa première réunion ; la Colombie suit avec la plus grande attention la mise en oeuvre des quatre grands axes retenus pour la concentration des activités et des ressources de cet institut. Le nombre important d'activités et de programmes qu'a exécutés la Commission océanographique intergouvernementale dans diverses régions du monde lui est un motif de satisfaction, bien qu'il juge préoccupant le long intérim de la direction du Bureau régional pour les Caraïbes (IOCARIBE) ; il veut espérer qu'il sera promptement remédié à cette situation.

(3.2) A l'instar des autres pays du Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes, la Colombie estime que l'UNESCO est le lieu naturel où doit être discuté le projet de convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, instrument international de la plus haute importance pour la préservation du patrimoine matériel de l'humanité, et espère que la prochaine réunion d'experts gouvernementaux aboutira enfin à un texte reflétant les opinions de la majorité des nations. Il convient de saluer le progrès des travaux menés conjointement par le Secrétariat et les organes directeurs de l'Organisation, sous l'impulsion du Directeur général, en ce qui concerne la protection du patrimoine oral et immatériel de l'humanité. La reconnaissance de ce patrimoine contribuera à favoriser le respect de la diversité et à renforcer la présence de l'UNESCO dans les régions. M. Galán Sarmiento juge en revanche préoccupant qu'à trois mois de la fin de l'année, aucune information n'ait encore été fournie aux Etats membres quant aux activités prévues pour la célébration en 2001 de l'Année internationale du dialogue entre les civilisations : les Etats doivent en effet pouvoir inscrire dans leur budget les montants nécessaires pour l'exécution de ces activités.

(3.3) En ce qui concerne la communication, il est incontestable que l'utilisation des nouvelles technologies constitue un défi que l'UNESCO doit relever et, de ce point de vue, la création d'un portail informatique consacré à l'éducation peut être justifiée. Il ne faut pas pour autant, estime l'orateur, négliger les autres formes de communication audiovisuelle, peut-être plus traditionnelles mais qui, dans nombre de régions du monde, sont les seules disponibles ou les seules auxquelles des millions de personnes ont véritablement accès.

(3.4) En ce qui concerne le Programme et budget, M. Galán Sarmiento souligne qu'il serait utile d'inclure dans le rapport soumis au Conseil le montant des fonds extrabudgétaires correspondant à chaque programme, avec leur affectation spécifique.

(3.5) La première année de l'exercice biennal a été consacrée à une réflexion approfondie à laquelle ont fourni un apport très important les équipes de travail constituées par le Secrétariat et l'Equipe spéciale du Conseil exécutif ; le temps est maintenant venu de passer à l'action et de donner concrètement suite aux décisions afin de faire avancer la réforme. Le temps ne joue pas en faveur de l'Organisation, comme l'a dit le Directeur général, que la Colombie souhaite féliciter de son approche globale de la politique de personnel, et plus particulièrement de ses propositions concernant le recrutement, la notation, le développement des carrières et la mobilité du personnel, la formation et le perfectionnement de ce dernier et les nouveaux arrangements de travail. M. Galán Sarmiento juge toutefois préoccupant que l'effort financier consenti par l'Organisation dans le cadre du plan de cessation de service par accord mutuel n'ait pas contribué comme on l'espérait à alléger la structure administrative de l'UNESCO.

(3.6) L'orateur salue l'esprit de concertation et de consultation permanente dont le Directeur général et le Secrétariat font preuve s'agissant de la décentralisation. En ce qui concerne les options préliminaires pour la constitution de groupes d'Etats membres figurant dans le document 160 EX/6, partie III, la Colombie se prononce en faveur de l'option 1 pour ce qui est des pays andins, comme étant à son avis celle qui répond le mieux aux critères définis dans le document pour la sélection des groupes de pays. Elle estime en outre que les bureaux régionaux existants doivent être maintenus et qu'en cas de détérioration récente de leur capacité d'action, l'Organisation doit contribuer à leur renforcement administratif et financier. De façon générale, toute décision devra être assortie d'une définition claire des coûts de la décentralisation et des fonctions des bureaux hors Siège, ainsi que d'indicateurs concernant la gestion aussi bien des bureaux chargés d'un groupe de pays que des bureaux régionaux existants, tous éléments indispensables pour évaluer de façon objective l'impact réel des activités.

(3.7) M. Galán Sarmiento conclut en réaffirmant sa foi en l'avenir de l'UNESCO, même si, il ne l'ignore pas, le chemin qui reste à parcourir ne sera pas aisé. Au cours de sa présente session, le Conseil devra prendre des décisions énergiques permettant à l'Organisation d'atteindre ses objectifs malgré la faiblesse de ses ressources. Mais il lui faudra en outre veiller à ce qu'elle poursuive son développement sur la base des principes démocratiques de liberté, d'égalité et de responsabilité. Aucune organisation n'est en mesure d'offrir à la société ce qu'elle n'est pas capable de mettre en place en son sein. C'est précisément son esprit démocratique qui fait la force de ce forum intellectuel qu'est l'UNESCO et qui lui permettra de relever avec succès les défis auxquels elle est confrontée.

٤,١ بدأت السيدة الفارسي (عمان) كلمتها بتوجيه الشكر والتقدير إلى المدير العام ومعاونيه على التقرير الذي اشتملت عليه الوثيقة ١٦٠م ت/٤ الذي يعكس في رأيها جهدا كبيرا على طريق تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام، وذلك خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٠.

٤,٢ وكان من رأيها أن التقرير يحمل الكثير من الإيجابيات خاصة فيما يتصل بجوانب هامة مثل تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية والوكالات الإنمائية والمؤسسات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة في عدة ميادين تدرج ضمن اختصاصات اليونيسكو، والسعي إلى إقامة الشراكات مع المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية التي من شأنها توفير موارد إضافية خارج إطار الميزانية، فضلا عن الاهتمام بقضايا الشباب والنساء والفتيات وتأمين



المتابعة الجيدة للتوصيات والقرارات الصادرة عن المؤتمرات العالمية الكبرى لليونسكو، وتعزيز انضمام الدول الأعضاء إلى الاتفاقيات العالمية لليونسكو. وأضافت إلى قائمة الإيجابيات دعم الأنشطة الموجهة نحو تطبيق المبادئ الأخلاقية في مجال المعلومات وسياسات الإعلام بوسائله العصرية، والتركيز على ثقافة السلام واللاعنف، وتعزيز البحوث المستقبلية الهادفة إلى إيجاد السبل الكفيلة بمواجهة تحديات القرن وبوجه خاص الأوبئة، والكوارث الطبيعية، والتفاوت الشديد بين الشعوب في مجال العلوم والتكنولوجيا والمعلومات. وأخيراً، لاحظت في هذا الصدد تحسن الأوضاع المالية للمنظمة نتيجة لانخفاض معدل التأخر في سداد الاشتراكات، وعدم اللجوء إلى الاقتراض، وهذا يبشر في رأيها بمستقبل طيب.

٤,٣ ثم لاحظت السيدة الفارسي أن تقرير المدير العام يشير إلى أن التنفيذ يتم إجمالاً بصورة مرضية وطبقاً لخطط العمل المؤقتة ولكنها رأت أن البيانات الإحصائية الواردة في التقرير لا تؤكد هذه النتيجة، وكان من رأيها أنه لا يوجد ما يبرر ذلك إلا أن يكون هناك مبالغة في التقدير المبدئي للتكلفة، أو أن التنفيذ غير متوائم مع الخطة من حيث الجدول الزمني.

٤,٤ وأضافت أن الأنشطة المختلفة التي تقوم بها اليونسكو في الدول الأعضاء والأقاليم المختلفة تتسم بندرة البرامج الموجهة للمنطقة العربية، رغم اشتراك هذه المنطقة في نفس القضايا والمشكلات التي تعالجها هذه الأنشطة وخاصة في المجالات ذات الصلة بتوفير التعليم الأساسي للجميع، وتجديد النظم التعليمية، والتعليم الثانوي العام والمهني، والبرامج العلمية المعنية بالبيئة، ودعت إلى توجيه قدر منصف من الاهتمام لاحتياجات المنطقة العربية في هذه المجالات خلال المدة المتبقية من عمر البرنامج. ولفتت الانتباه إلى أنه قد صدر عن اليونسكو خلال فترة التقرير مجموعة هامة من الأدلة والوثائق والتقارير التي تهم البلاد العربية لما تنطوي عليه من فائدة علمية ومعلومات هامة، إلا أن هذه الوثائق لم تصدر باللغة العربية. كما لاحظت أن التقرير لم يشير إلى أي شكل من أشكال التعاون مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، ومكتب التربية العربي لدول الخليج، فدعت اليونسكو إلى الاهتمام بتعزيز علاقات التعاون وتبني مشروعات مشتركة مع هاتين المنظميتين. ولاحظت أخيراً أن التقرير لم يشير إلى أداء المكاتب الإقليمية المختلفة، ومدى تنفيذها للخطة المعتمدة خلال الأشهر الستة التي يغطيها التقرير.

٤,٥ وانتقلت إلى البند ٣,١,٣، فقالت إن هناك جهوداً كبيرة يجري بذلها من أجل إصلاح الجوانب الإدارية في عمل المنظمة تسعى جميعها إلى هدف واحد هو تصحيح المسار وضمان المزيد من النجاح لعمل المنظمة، وتستجيب لقرار المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة في هذا الشأن. وأعربت عن التأييد الكامل للسياسة الجديدة التي تتبناها اليونسكو في مجال الموارد البشرية، مؤكدة على ضرورة الالتزام بالعناصر التي سبق للمجلس التنفيذي أن ركز عليها فيما يتصل بسياسة الموظفين، وخاصة الالتزام بمعيار الكفاءة، وتحقيق التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين، والتدريب المستمر، كما أشادت بالتدابير التنظيمية والعملية التي اتخذت مثل إبقاء تكاليف الموظفين لعام ٢٠٠٠-٢٠٠١ ضمن إطار الحد الأقصى للميزانية، والاهتمام بعملية تنمية التدريب أثناء الخدمة، وإنشاء مكتب لإدارة الموارد البشرية ونظام متكامل للمعلومات الإدارية، وتنقيح اللوائح الإدارية وتغيير ممارسات الإدارة اليومية، وتبني سياسة التناوب بين الموظفين للاضطلاع بمهام في المقر والميدان.

٤,٦ أما فيما يتصل بموضوع اللامركزية، وزيادة حضور اليونسكو ميدانياً، قالت السيدة الفارسي إن هذا الهدف كان باستمرار مطلباً عزيزاً لدى كافة الدول الأعضاء ولطالما نادى به الكثيرون من أعضاء هذا المجلس،

لما ينطوي عليه من أهمية بالغة. وأعربت عن تفاؤلها بشأن مكتب اليونسكو الإقليمي للدول العربية في الخليج، وما يمكن أن يقدمه لدول مجلس التعاون الخليجي من خدمات تجعله بمثابة بيت من بيوت الخبرة في مجالات اختصاص اليونسكو، كما يتيح للجان الوطنية فرصة أوسع للمشاركة الفعّالة في وضع برامج اليونسكو وتنفيذها. ولكنها أشارت إلى أن المكتب بوضعه الحالي في حاجة إلى مزيد من الدعم والخبرات خاصة في مجال العلوم، بشقيها الطبيعي والإنساني، ومجال الاتصال والمعلوماتية. ورأت كذلك أن إقامة قاعدة تنظيمية في المقر للتنسيق بين الميدان والمقر يمثل خطوة إيجابية في سبيل مزيد من التقارب والتفاعل بين الدول الأعضاء وإدارة اليونسكو.

٤,٧ أما فيما يتصل بالمكاتب القطرية، فقد ارتأت صرف النظر عن هذه المكاتب، خاصة وأن المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية يمكنها القيام بالمهام التي تقوم بها هذه المكاتب. ورأت أن تقتصر إقامة هذه المكاتب على الدول التي تتكفل بتوفير كافة النفقات التي يتطلبها إنشاؤها سواء في تكاليف التشغيل أو تنفيذ البرامج أو الخدمات الأخرى. وفيما يتعلق بالمجموعة العربية وكونها تمثل وحدة سياسية جغرافية لغوية وثقافية متجانسة فإنها أبدت تحفظها على التقسيم الجغرافي الجديد وعلى إغلاق بعض المكاتب، ودعت إلى إدخال التخصصية بحسب نوعية الأنشطة في المكاتب الموجودة.

٤,٨ ولاحظت أخيرا أنه على الرغم من أن قرار المجلس التنفيذي ٣,١,٢ الصادر في الدورة السابقة قد طلب في فقرته العشرين من البند "رابعاً" أن يزود المدير العام المجلس بمعلومات تفصيلية عن حجم الموارد الخارجة عن الميزانية، ومصدرها وكيفية تخصيصها والتكاليف الإدارية المرتبطة بها، إلا أن الوثيقة المعروضة لم تقدم كل هذه التفاصيل مما يجعلها تطالب المدير العام بإعداد الدراسة المطلوبة حتى يمكن الوصول إلى قرار محدد فيما يتصل بالاعتمادات المطلوبة للإصلاح الإداري واللامركزية بصفة عامة.

(4.1) Mme AL-FARSI (Oman) remercie tout d'abord le Directeur général et ses collaborateurs pour le rapport contenu dans le document 160 EX/4 qui témoigne de l'important effort accompli pour exécuter le programme adopté par la Conférence générale pendant les six premiers mois de l'année 2000.

(4.2) Ce rapport contient à son avis beaucoup de points positifs tels le renforcement de la coopération avec les organisations internationales, les organismes de développement et les institutions du système des Nations Unies dans différents domaines relevant de la compétence de l'UNESCO, l'effort fait pour établir des partenariats avec des institutions nationales, régionales et internationales en vue d'accroître l'apport de ressources extrabudgétaires, l'attention prêtée aux questions relatives à la jeunesse, aux femmes et aux jeunes filles, le suivi approprié des recommandations et résolutions émanant des grandes conférences mondiales de l'UNESCO, et le renforcement de l'adhésion des Etats membres aux conventions mondiales adoptées sous les auspices de l'UNESCO. Méritent également d'être mentionnés le renforcement des activités tendant à faire appliquer des principes éthiques dans les domaines de l'information et de la communication, l'accent mis sur la culture de paix et la non-violence, le renforcement des études prospectives visant à rechercher les moyens de relever les défis du siècle, que représentent en particulier les épidémies, les catastrophes naturelles et les grandes disparités entre les peuples en matière de science, de technologie et d'information. Mme Al-Farsi note enfin que la situation financière de l'Organisation s'est améliorée grâce à une réduction du montant des arriérés de contributions et que l'on n'a pas eu à recourir à des emprunts. Autant d'éléments qui, selon elle, augurent bien de l'avenir.

(4.3) Mme Al-Farsi observe que le Directeur général indique dans son rapport que l'exécution globale du programme se déroule de façon satisfaisante et conformément aux plans de travail provisoires. Or, souligne-t-elle, les indications statistiques contenues dans le rapport ne justifient pas cette appréciation positive dans la mesure où les dépenses effectives sont notablement inférieures aux crédits alloués dans les différents domaines, à moins, ajoute-t-elle, que l'on ait surestimé initialement les coûts ou que l'exécution ne soit pas conforme aux plans.

(4.4) Mme Al-Farsi fait observer que sur l'ensemble des activités exécutées par l'Organisation dans les différents pays et régions, très peu sont consacrées à la région arabe, alors que celle-ci n'est pas épargnée par les problèmes auxquels ces activités visent à remédier, notamment dans les domaines de l'éducation de base pour tous, de la rénovation des systèmes éducatifs, de l'enseignement secondaire général et professionnel et des disciplines scientifiques relatives à l'environnement. Elle demande que l'UNESCO accorde une juste attention aux besoins de la région arabe dans ces domaines pendant le reste de l'exercice. Elle fait remarquer qu'au cours de la période considérée, de nombreux documents, guides et rapports présentant un intérêt scientifique et contenant des informations importantes pour les pays arabes ont été publiés dans diverses langues excepté en arabe. Par ailleurs, le rapport ne fait état d'aucune forme de coopération avec l'Organisation arabe pour l'éducation, la culture et la science (ALECSO), ni avec le Bureau arabe de l'éducation pour les Etats du Golfe. Aussi invite-t-elle l'UNESCO à renforcer les relations de coopération et à entreprendre des projets communs avec ces deux organisations. Le rapport ne mentionne pas non plus les résultats des différents bureaux régionaux et n'indique pas dans quelle mesure ceux-ci ont exécuté le plan adopté pendant la période en question.

(4.5) Abordant le point 3.1.2, Mme Al-Farsi note que des efforts importants sont faits pour réformer la gestion de l'Organisation. Ces efforts, entrepris en application de la décision adoptée à cet égard par le Conseil exécutif à sa 159<sup>e</sup> session, tendent tous vers un même objectif : rectifier le cours des choses et améliorer l'efficacité de l'action de l'Organisation. L'oratrice soutient pleinement la nouvelle politique adoptée par l'UNESCO en matière de ressources humaines tout en soulignant la nécessité de respecter les éléments sur lesquels le Conseil exécutif a attiré l'attention en matière de politique du personnel, notamment le respect du critère de compétence, une répartition géographique équitable, l'équilibre entre les sexes et la formation permanente. Elle salue les mesures d'ordre structurel et pratique prises, telles que le maintien des dépenses de personnel de l'exercice 2000-2001 à l'intérieur du plafond budgétaire, le développement de la formation en cours d'emploi, la création d'un Bureau de la gestion des ressources humaines et d'un système intégré d'information sur la gestion, la révision des règles administratives, le changement des pratiques quotidiennes de gestion et l'adoption d'une politique de rotation entre le Siège et les unités hors Siège.

(4.6) En ce qui concerne la décentralisation et le renforcement de la présence de l'UNESCO sur le terrain, Mme Al-Farsi dit qu'il s'agit là d'une aspiration constante de tous les Etats membres et d'une réforme que bon nombre de membres du Conseil n'ont cessé d'appeler de leurs vœux tant son importance est considérable. Abordant le sujet du Bureau régional de l'UNESCO dans les Etats arabes du Golfe, elle se dit confiante qu'il saura apporter aux pays du Conseil de coopération du Golfe les services qui feront de lui une source d'expertise dans les domaines de compétence de l'UNESCO, et qu'il donnera aux commissions nationales davantage de possibilités de participer activement à l'établissement et à l'exécution des programmes de l'UNESCO. Elle ajoute cependant qu'en l'état actuel des choses, le Bureau a besoin d'un apport supplémentaire de soutien et d'expertise notamment dans le domaine des sciences naturelles et humaines et dans celui de la communication et de l'informatique. Elle voit dans la création au Siège d'une base institutionnelle chargée de la coordination avec les

unités hors Siège une mesure positive propre à favoriser un rapprochement et une plus grande interaction entre les Etats membres et le Secrétariat de l'UNESCO.

(4.7) En ce qui concerne les bureaux nationaux, Mme Al-Farsi pense qu'il faut y renoncer dans la mesure où les bureaux chargés d'un groupe de pays ainsi que les bureaux régionaux peuvent assumer leurs tâches. A défaut, il faut en limiter la création aux pays qui acceptent de prendre en charge tous les frais y afférents, qu'il s'agisse des frais de fonctionnement, d'exécution des programmes ou d'autres services. S'agissant du groupe arabe, qui constitue une unité politique géographique, linguistique et culturelle homogène, Mme Al-Farsi exprime des réserves quant au nouveau découpage et à la fermeture de certains bureaux. Elle préconise le maintien des bureaux spécialisés par type d'activité tels qu'ils existent actuellement.

(4.8) Rappelant que le Conseil exécutif avait demandé lors de la session précédente dans sa décision 3.1.2 (IV), paragraphe 20, au Directeur général de lui fournir "des informations détaillées sur le volume des ressources extrabudgétaires, sur leur origine, sur leur affectation eu égard aux priorités définies par la Conférence générale, sur les coûts d'administration y afférents ...", elle observe que le document présenté ne fournit pas tous ces renseignements et demande au Directeur général de remédier à cette lacune afin qu'une décision précise puisse être prise en ce qui concerne les crédits nécessaires à la réforme administrative et à la décentralisation d'une façon générale.

5.1 El Sr. LAVADOS (Chile) comienza señalando la dificultad de dejar de lado, en una reunión plenaria que debería examinar los aspectos generales de los distintos informes del Director General, algunos pormenores que tendrían que tratarse en comisiones. Esta dificultad, particularmente importante en un momento en que se encara una profunda e ineludible reforma iniciada por la constatación de las insuficiencias de la Organización para hacer frente al mundo de hoy y, sin duda el de mañana, tiene su origen en la necesidad de fundamentar en la experiencia y evaluación concretas los cambios que se están llevando a cabo. Así, cuestiones que en un principio parecen menos importantes son las que mejor dan cuenta de los éxitos y fracasos. Por ejemplo, del Informe del Director General sobre el programa aprobado por la Conferencia se desprende que la ejecución está teniendo lugar según lo establecido en cuanto a actividades y financiación pero da cuenta de un sinnúmero de pequeñas acciones que se llevan a cabo en distintos lugares y ámbitos sin conexión clara hacia fines más globales. Si bien existen evidentes excepciones (Foro Mundial de Dakar y otras muchas), cabe preguntarse cuáles son las repercusiones reales en determinado país o región de actividades como pequeños seminarios para pocas personas o la prestación de asesoramiento durante unos días o semanas, con frecuencia sin continuidad ni seguimiento. La evaluación de estas repercusiones es difícil o imposible, no sólo por la multiplicidad y dispersión de pequeñas actividades, sino porque la UNESCO sólo es una organización más entre los múltiples organismos y agentes internacionales, y sobre todo nacionales, que trabajan con una determinada finalidad. A este respecto, recuerda que, según observó el Director General, en el Programa y Presupuesto de la Organización hay 63 partidas presupuestarias frente a sólo 5 en la OIT y 11 en la OMS. Por otra parte, la acción de la UNESCO se desarrolla con frecuencia en medio de un conjunto de hechos que la hacen innecesaria o inútil: se llevan a cabo acciones educativas en países que viven conflictos bélicos o se celebran seminarios sobre ciencia en lugares donde no existe personal competente o se carece de decisiones políticas en la materia. La UNESCO se ocupa también en el plano teórico de la pobreza, sobre la que sólo cabría tener una influencia indirecta mediante la educación y la ciencia, cuando sus acciones resultan del todo irrelevantes en el corto plazo debido a las condiciones del comercio internacional y a la mundialización. Según estimaciones del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, si se eliminaran los aranceles en todos los ámbitos, los países más pobres podrían contar con ingresos adicionales de 120.000 millones de dólares.

5.2 Estas consideraciones no son, pese a parecerlo, manifestaciones de pesimismo pues sin duda la Organización tiene tareas propias y acciones eficientes que realizar en sus esferas de competencia, sino

más bien una llamada de atención sobre la necesidad de introducir cambios profundos, no sólo en la administración y en los sistemas de gestión sino en el modo de programar y llevar a cabo, de forma concentrada, importantes actividades en dichas esferas. A este respecto, en el informe del Director General se señalan algunas insuficiencias en los propios ámbitos de la Organización. Un ejemplo señero es que la UNESCO asigna a la formación y el perfeccionamiento de recursos humanos de alto nivel, base indispensable para construir y hacer efectiva cualquier política en cualquier país, sólo 1.121.000 dólares a los que cabría sumar -aunque no constituyan formación y perfeccionamiento propiamente dichos- algunos intercambios de información útil que se dan en los innumerables seminarios, encuentros y misiones que se llevan a cabo.

5.3 En relación con la política de personal, el Director General indicó que, para mejorar y llevar adelante el proceso de reforma, se necesitaba una política específica de perfeccionamiento del personal, a la que se propone dedicar entre el 2 y el 3% de los gastos de personal, es decir 6 millones y medio de dólares para 2001-2002 y 9 millones de dólares en los presupuestos que surjan de la Estrategia a Plazo Medio. Chile está plenamente de acuerdo con esta propuesta y con otras. Pero el Sr. Lavados encuentra paradójico que se conciba un gasto en formación y perfeccionamiento del personal de la UNESCO de una cuantía adecuada cuando las oportunidades que se ofrecen a todos sus Estados Miembros en este ámbito constituyen sólo la quinta parte de esa suma. No hay que esperar ningún informe especial para saber que la política de formación de personal es tan poco prioritaria que se le destina tan sólo el 0,2% del Presupuesto Ordinario. Chile pide el apoyo de los demás miembros del Consejo Ejecutivo para cambiar lo más radical y rápidamente posible esta situación.

5.4 En relación con la estructura y el sistema de gestión de la Secretaría presentados por el Director General el orador la apoya por ser más simple y clara que la actual pero se plantea algunos interrogantes. Pese a estar muy de acuerdo con el principio de delegación de autoridad combinada con la rendición de cuentas y los diagramas de flujo que muestran de qué manera se realizarían las actividades de tipo transversal, el Sr. Lavados recuerda la tendencia humana a la formación de enclaves aislados y de bordes poco permeables que suelen darse en este tipo de organizaciones. También le preocupa la existencia, en varios de los sectores, de divisiones con funciones transversales, y se pregunta por qué, por ejemplo, en el Sector de Educación se separa la promoción de la calidad de la educación de las responsabilidades de cada una de las tres divisiones que propone el Director General para los distintos niveles de enseñanza.

5.5 Con respecto al proceso de descentralización, el orador agradece la acogida brindada a la petición chilena de que se mantuviera el carácter regional de la Oficina de Educación para América Latina y el Caribe, destacando la situación particular en que se halla la Oficina de La Habana, así como la incorporación de Chile en el conjunto funcional propuesto para el MERCOSUR, lo que mejor concuerda con la actual orientación política del país y que ha merecido el apoyo de ese grupo de países.

5.6 El programa de descentralización presenta, a juicio del Sr. Lavados, innumerables problemas y no está suficientemente maduro. Le parece importante subrayar un aspecto no sólo en relación con este programa, sino para el funcionamiento general de la Organización: se trata del papel de las Comisiones Nacionales y, por ende, las formas de relación de la UNESCO con ellas; a su juicio, existe ambigüedad, por ejemplo, con respecto del papel de las Comisiones como interlocutores válidos de la Secretaría, establecido en los documentos básicos. Dado el carácter intergubernamental que adquirió la UNESCO tras las reformas introducidas hace más de 20 años, parecería que el principal interlocutor de la Secretaría en cada país es el gobierno respectivo en la institución que éste determine. Asimismo, considera discutible definir las Comisiones Nacionales como organismos dedicados a la ejecución de programas y, mucho más aún, como contratistas de las actividades de la Secretaría. Además, en muchos, si no en la inmensa mayoría de los países en desarrollo, estas Comisiones carecen del personal y las condiciones de trabajo necesarios para lograr una capacidad de convocatoria en el mundo educacional, científico y cultural que les permitiera siquiera cumplir sus funciones más habituales. Sin duda, es

indispensable un gran esfuerzo conjunto de la Secretaría y los países miembros para, en primer lugar, mejorar las condiciones de las Comisiones Nacionales y, en segundo lugar, aclarar con exactitud su cometido. En cualquier caso, habida cuenta de la labor que lleva a cabo actualmente el Comité Permanente, en consulta con el Comité Jurídico de la 30ª reunión de la Conferencia General, de conformidad con su Resolución 30 C/62, el Sr. Lavados no considera por el momento conveniente definir el funcionamiento y las relaciones con la Secretaría de las Comisiones Nacionales del modo indicado.

5.7 El orador concluye su intervención manifestando el continuo y pleno respaldo de su país a los esfuerzos del Director General y del Consejo Ejecutivo para reformar profundamente la estructura y el funcionamiento de la Organización. Precisamente porque los apoya, se ha permitido destacar la necesidad de introducir ciertas modificaciones importantes para el éxito de tales reformas.

(5.1) M. LAVADOS (Chili) souligne en premier lieu la difficulté qu'il y a à ne pas évoquer, au cours d'une séance plénière consacrée aux aspects généraux des divers rapports du Directeur général, des points de détail qui, à l'évidence, devraient être abordés dans les commissions. Cette difficulté, particulièrement sensible au moment où l'Organisation envisage une profonde réforme qu'impose la constatation de ses carences face au monde actuel et, sans aucun doute, au monde de demain, tient à la nécessité de fonder sur l'expérience et l'évaluation concrètes les changements en cours. Or, les questions qui, de prime abord, paraissent de peu d'importance sont celles qui permettent le mieux de se rendre compte des succès et des échecs. Ainsi, le rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale, en même temps qu'il établit la régularité de cette exécution en termes d'activités et de financement, rend compte d'une multitude d'actions de portée réduite menées dans divers endroits et dans de multiples domaines sans lien clairement établi quant à leur contribution à des fins plus globales. Il y a certes des exceptions évidentes (dont, entre autres, le Forum mondial de Dakar) mais on est toutefois en droit de se demander quel est l'impact réel dans un pays ou une région donnée d'activités consistant par exemple à organiser de petits séminaires réunissant quelques participants ou à fournir des services de consultants pendant quelques jours ou quelques semaines, souvent sans continuité ni suivi. Evaluer cet impact est difficile, voire impossible, non seulement du fait de la multiplicité et de la dispersion d'activités ponctuelles, mais aussi parce que l'UNESCO n'est qu'une organisation parmi toutes celles, internationales et surtout nationales, qui oeuvrent à une fin donnée. Il convient de rappeler à cet égard que, comme l'a fait observer le Directeur général, le Programme et budget de l'Organisation compte 63 articles budgétaires contre cinq seulement à l'OIT et 11 pour l'OMS. Par ailleurs, l'action de l'UNESCO se déroule souvent dans une conjoncture qui la rend inutile ou inefficace : on mène des actions éducatives dans des pays en situation de guerre, on organise des séminaires sur la science là où il n'existe pas de personnel compétent ou bien où les décisions politiques en la matière font défaut. L'UNESCO s'occupe aussi sur le plan théorique de la pauvreté, domaine où elle ne saurait avoir d'influence qu'indirecte par le biais de l'éducation et de la science, et mène à cet égard des actions totalement inutiles à court terme dans le contexte actuel du commerce international et de la mondialisation. Selon les estimations du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, l'élimination des barrières douanières dans tous les domaines se traduirait pour les pays les plus pauvres par un revenu additionnel de 120.000 millions de dollars.

(5.2) Contrairement aux apparences, ces considérations, poursuit M. Lavados, ne signifient pas qu'il soit pessimiste, car il est incontestablement des missions spécifiques et des actions efficaces que l'Organisation peut accomplir dans ses domaines de compétence ; elles visent bien plutôt à appeler l'attention sur la nécessité de changements profonds non seulement dans l'administration et la gestion, mais aussi en ce qui concerne la concentration des programmes sur un certain nombre d'activités importantes dans ces domaines. Or, sur ce

dernier point précisément, le rapport du Directeur général fait apparaître un certain nombre d'insuffisances. Pour ne citer qu'un exemple, l'UNESCO n'affecte que 1.121.000 dollars à la formation et au perfectionnement des ressources humaines de haut niveau, base indispensable pour édifier et mener à bien une quelconque politique où que ce soit, même si l'on peut considérer que s'ajoutent à ce montant, encore qu'il ne s'agisse pas à proprement parler de formation et de perfectionnement, les quelques échanges d'information utile auxquels donnent lieu les innombrables séminaires, rencontres et missions que l'UNESCO organise.

(5.3) Le Directeur général a indiqué que la mise en oeuvre efficace du processus de réforme exigeait une politique spécifique de perfectionnement du personnel à laquelle il se propose de consacrer de 2 à 3 % des dépenses de personnel, autrement dit 6,5 millions de dollars pour 2001-2002 et 9 millions de dollars pour la fin de la période couverte par la Stratégie à moyen terme. Le Chili souscrit pleinement à cette idée, ainsi qu'à un certain nombre d'autres propositions concernant la politique du personnel. M. Lavados juge toutefois paradoxal que l'UNESCO envisage de consacrer le montant voulu à la formation et au perfectionnement de son personnel alors que les possibilités qu'elle offre à l'ensemble de ses Etats membres dans ce domaine ne représentent que le cinquième de ce montant. Il n'est nul besoin d'un rapport spécial pour savoir que la priorité accordée par l'UNESCO à la formation des ressources humaines est si faible qu'elle lui consacre seulement 0,2 % de son budget ordinaire. Le Chili souhaite que cette situation soit modifiée aussi radicalement et rapidement que possible et sollicite à cette fin l'appui des autres membres du Conseil.

(5.4) La structure et le système de gestion du Secrétariat présentés par le Directeur général, qui sont plus simples et plus clairs que ceux actuellement en place, rencontrent l'approbation de M. Lavados, mais n'en appellent pas moins certaines questions de sa part. Bien qu'il soit tout à fait d'accord avec le principe de la délégation d'autorité couplée à une réelle obligation redditionnelle et avec des diagrammes de flux montrant comment seront réalisées les activités transversales, il rappelle la tendance naturelle à la constitution d'enclaves isolées et au cloisonnement dans les organisations comme l'UNESCO. L'existence, dans plusieurs secteurs, de divisions ayant des fonctions transversales le préoccupe également, et il se demande pourquoi par exemple, dans le Secteur de l'éducation, la promotion de la qualité de l'éducation constitue une responsabilité distincte de celles des trois autres divisions qui s'occuperont des différents niveaux d'enseignement.

(5.5) En ce qui concerne le processus de décentralisation, l'orateur sait gré au Directeur général d'avoir fait droit à la demande du Chili visant le maintien du Bureau de Santiago en tant que bureau régional d'éducation pour l'Amérique latine et les Caraïbes, compte tenu de la situation particulière qui est celle du Bureau de La Havane ; il se félicite également de l'intégration du Chili dans le groupe des pays membres du MERCOSUR, qui répond le mieux à l'orientation politique actuelle de son pays et qui a reçu l'appui de ce groupe de pays.

(5.6) La stratégie de décentralisation pose, de l'avis de M. Lavados, de multiples problèmes et demande à être repensée plus avant. Il lui paraît important d'insister à cet égard sur un aspect qui ne concerne pas seulement cette stratégie, mais de façon plus générale le fonctionnement de l'Organisation, à savoir le rôle des commissions nationales et les relations que l'UNESCO entretient avec elles : il existe, lui semble-t-il, une certaine ambiguïté en ce qui concerne, par exemple, le rôle d'interlocuteurs valables du Secrétariat que les textes fondamentaux attribuent aux commissions. Etant donné que, du fait des réformes opérées il y a plus de 20 ans, l'UNESCO est devenue un organisme intergouvernemental, il semblerait que le principal interlocuteur du Secrétariat dans chaque pays soit l'institution désignée à cette fin par le gouvernement du pays en question. Il lui paraît également contestable de définir les commissions nationales comme des organismes d'exécution du programme et, plus encore, de

leur confier par voie de contrat la réalisation des activités du Secrétariat. En outre, dans la plupart, sinon l'immense majorité des pays en développement, ces commissions ne disposent pas du personnel et des conditions de travail qui leur permettraient de jouir, dans les milieux éducatifs, scientifiques et culturels, de l'influence nécessaire pour s'acquitter ne fût-ce que de leurs fonctions les plus ordinaires. Un effort considérable de la part aussi bien du Secrétariat que des pays membres est incontestablement nécessaire pour, d'une part, améliorer les conditions de travail des commissions nationales et, d'autre part, préciser leur mandat. En tout état de cause, à la lumière des travaux que mène, conformément à la résolution 30 C/62, le Comité permanent des commissions nationales, en consultation avec le Comité juridique de la 30e session de la Conférence générale, M. Lavados estime qu'il vaut mieux s'abstenir pour le moment de définir, comme on l'a fait, le fonctionnement des commissions nationales et leurs relations avec le Secrétariat.

(5.7) Le Chili, conclut l'orateur, continuera à soutenir sans réserve les efforts du Directeur général et du Conseil exécutif en vue de réformer profondément la structure et le fonctionnement de l'Organisation. C'est précisément parce qu'il les appuie qu'il s'est permis de souligner certaines modifications importantes qui lui paraissent indispensables pour le succès de cette réforme.

6.1 Mr WILTSHIRE (Australia) said that Australia was totally committed to the reform process and had expressed constant support for the thrust of the Director-General's proposals. He agreed with the Director-General that reform was not a luxury; it was a must. The several parts of document 160 EX/6 seemed to indicate that the direction of reform outlined to the Board at its 159th session was being followed faithfully, and he commended the Director-General for the dismantling of the previous superstructure of advisory positions, the move towards a simpler and more streamlined Secretariat structure, the planned introduction of modern management measures, including staff training and development, competency-based approaches, career development, rotation and contractual arrangements, which should all help to improve morale, and the new emphasis on partnerships, extrabudgetary funding and higher visibility for UNESCO's programmes. Geographical distribution was extremely important, especially to the Asia and the Pacific region, which had been under-represented for so long, and to the Pacific communities in particular.

6.2 He would be doing the Director-General a disservice, however, if he did not express his concerns frankly to him. Referring to the latest blue note, he hoped that the recruitment to the posts listed would be open and competitive in the true spirit of the reform document. He was concerned that the 160 EX/6 documents provided few details on the progress of reform to date. The Board was being asked to release further funding for the process without being given adequate information on costs or detailed explanations on how such issues as the top-heavy structure would be addressed. Nor had it been provided with details on the role of the sectors, sections and divisions in the structure or the staff complement of each component of the organizational chart. The Board needed to know what the Director-General's ideal staff structure was, not the abstract staff structure contained in the documents. The staff deployment outlined was not linked to the priorities of the C/4 and C/5 documents, and that lack of a holistic approach to reforms had been one of the Organization's past problems. The documents did not make it clear how transdisciplinarity would be achieved: there was a confusing reference to networks and too much reliance on the Assistant Directors-General introducing interdisciplinarity as a top-down rather than a bottom-up process, essential for true cooperation in any organization. He was concerned about the time frame of the reform process, in particular the slowness in appointing Assistant Directors-General and the Deputy Director-General; in short, it seemed that the welcome proposals on recruitment, staff rotation, career development, performance appraisal, and rewards and recognition would not be put into effect until 2002. He applauded the emphasis on Young Professionals, but cautioned that progress on that front had also been too slow; the scale and level of employment of young people were insufficient, and he was not convinced that the importance of young



people in small island states had been duly recognized in the documents. He was concerned that no details had been provided on how efficiency, effectiveness, accountability and transparency in the current Participation Programme would be achieved.

6.3 With regard to the reform of decentralized structures, he said that a cluster system had been agreed to at the 159th session, not necessarily a two-tiered or a mixed system made up of cluster and regional offices, and there were many country office exceptions to that rule; there were no sunset clauses mentioned for the field offices, as requested in 30 C/Resolution 83; the emphasis placed on National Commissions as implementing agencies of UNESCO was ambiguous; there was no explanation of why reform costs would be so high when around half of the field offices would be closed; and there was no timetable for the closing of targeted offices. The decentralization strategy was too complex and too confusing, comprising too many layers, and too expensive and too slow. There was no mention of the cost offsets and savings to be achieved, and it was not clear why regional offices would be necessary if cluster offices were to operate at full strength. He asked why there were blurred lines of accounting and reporting. He reckoned that there were five layers of representation and three lines of reporting: a cluster office would be required to report to the regional office, to the programme sector and the Bureau of Field Coordination, which was unworkable since a field unit could not be equally responsible to a central programme unit and a central management unit in view of the potential for irreconcilable conflict between management control and programme control. There were too many clusters since some clusters covered too few countries; if there were to be UNESCO offices in every E-9 country, then it was not clear why those offices could not also be cluster offices. He was concerned about the timetable of decentralization reforms, and considered paragraph 45 of document 160 EX/6, Part III, which envisaged a delay of two or three biennia before any changes in performance were felt, to be completely unacceptable. Lastly, no explanation had been given of exactly how decision-making would be genuinely devolved to cluster and field offices.

6.4 He did not believe that the content of the 160 EX/6 documents would ensure the trust of friends, supporters and partners and win over sceptics, nor would it allow Australia to take a position on the draft decision proposed in Part IV. In order to do so, Australia needed answers to the questions raised: a more detailed costing and a clearer explanation of all the reform measures; the reasons why reforms could not be cost-neutral over the longer term; a shorter time frame for reforms, which must all be in place by the General Conference in 2003; a clearer picture of roles and level of the Secretariat staff, with evidence of rigorous rationalization and a true transdisciplinary approach; a simpler decentralization strategy, with fewer offices, cost offsets and a faster timetable; in short, a document that complied fully with 30 C/Resolution 83. He recommended that a new, comprehensive information document containing detailed costings and explanations be submitted to the Board by Wednesday, 18 October to enable the Board to consider its position properly in time for the debate on the draft decision. He urged the Director-General to help the Board to help him, in partnership, to pursue the reform agenda that was crucial to the survival of UNESCO and to recognition of its vital importance to the world.

7.1 Mme KARVELIS (Lituanie) souhaite tout d'abord remercier le Directeur général pour avoir présenté, dans un exposé remarquable de clarté et de précision, l'immense travail de réforme qui a été accompli dans un souci de modernisation, de rationalisation et de revitalisation des structures de l'UNESCO, ainsi que le redéploiement des ressources humaines qui ne manquera pas de se traduire par une plus grande transparence et une meilleure visibilité de l'Organisation. La nouvelle culture professionnelle et le nouveau style de gestion mis en oeuvre devraient, à n'en pas douter, avoir un effet rajeunissant sur une organisation de 53 ans à laquelle tous ses Etats membres cherchent à assurer une longue et heureuse existence. L'oratrice remercie par ailleurs la Présidente du Conseil exécutif et le Secrétariat pour la concision et la lisibilité des documents soumis au Conseil.

7.2 Laissant à d'autres orateurs plus compétents le soin d'aborder des questions d'ordre technique, Mme Karvelis dit que d'emblée, la Lituanie a pleinement soutenu le Directeur général dans sa volonté de réforme et que, approuvant le rééquilibrage de la pyramide des postes, l'application du principe de rotation et la révision du système d'attribution de contrats, elle continuera à lui fournir un soutien au titre de ce qu'il a appelé "l'effort collectif institutionnel". Elle souligne cependant que pour déléguer aux sous-directeurs généraux chargés des secteurs des pouvoirs budgétaires et en matière de conception et mise en oeuvre des programmes, il faut nommer ceux-ci d'urgence et elle se félicite que le Directeur général s'y soit engagé.

7.3 Elle appelle également l'attention sur la nécessité pour le Conseil exécutif, une fois qu'auront été définies les divisions au sein de chaque secteur, de se montrer vigilant quant au contenu concret des tâches de chacune d'elles et de veiller à ce que le souffle réformateur ne balaie pas certains piliers qui, pour être modestes, sont néanmoins essentiels à l'édifice. Ainsi, elle a pu constater qu'au sein de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle, dont elle fait partie, s'était manifestée une tendance à éliminer des programmes modestes par leur budget et leur dénomination pour ne garder que ceux susceptibles d'avoir un rendement immédiat en termes de visibilité et de résultats chiffrables. Or, bien qu'hautelement nécessaire, l'innovation ne doit pas obligatoirement se faire au détriment de la continuité, en négligeant ce que l'oratrice nomme la "mémoire" de l'Organisation. Certains membres de l'Equipe spéciale ont d'ailleurs pris la défense de programmes correspondant à une vocation spécifique et exclusive de l'UNESCO au sein du système des Nations Unies. Ayant elle-même défendu le programme LINGUAPAX, qui a un très grand retentissement à travers les réseaux intellectuels spécialisés du monde entier, elle se félicite que l'idée de son maintien ait été retenue dans le rapport du Groupe de réflexion.

7.4 Au sujet du point 3.1.2, la Lituanie, qui n'est pas représentée au Secrétariat de l'UNESCO, se réjouit particulièrement de la revitalisation du Programme des jeunes cadres et notamment de l'établissement, prévu à partir de 2001, de contacts avec des universités et d'autres institutions, lesquels devraient permettre aux candidats potentiels de mieux comprendre ce à quoi ils peuvent s'attendre et prétendre.

7.5 La Lituanie soutient par ailleurs totalement les principes de la mise en oeuvre rationnelle de la politique de décentralisation de l'UNESCO. Etant donné qu'elle-même n'accueille pas sur son territoire de bureau hors Siège, il lui est facile, diront certains, de militer en faveur d'une réduction de leur nombre : en fait, l'oratrice estime qu'il est de l'intérêt commun de procéder à des regroupements, étant entendu que ceux-ci doivent être négociés avec les Etats membres, les critères définis sous le titre II.1 du document 160 EX/6 partie III pouvant n'être pas conciliables avec les réalités locales de certains petits pays.

7.6 Passant au point 3.1.1, Mme Karvelis dit que son pays, qui a récemment achevé une réforme fondamentale de son système éducatif, se félicite de l'attention accordée par l'UNESCO à l'éducation intégratrice, aux programmes éducatifs en faveur des enfants de la rue et des jeunes marginalisés et aux mesures destinées à lutter contre la drogue et le sida dans les établissements scolaires. Il accorde aussi une importance prioritaire à l'éducation à distance, étant donné le dénuement de ses écoles rurales. Il salue enfin la création du Centre international de l'UNESCO pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels, à Bonn.

7.7 La Lituanie a noté avec satisfaction l'importance accordée à l'enseignement supérieur et au suivi de la Conférence mondiale sur ce thème. L'éducation de base reste certes une priorité absolue puisqu'elle doit tendre à l'éradication de la pauvreté, mais l'enseignement supérieur lui semble être un domaine dans lequel l'UNESCO a un rôle spécifique à jouer et se doit, en collaboration avec d'autres instances internationales publiques et privées, d'obtenir des résultats fructueux, car l'impact de l'enseignement supérieur sur le développement ne peut qu'aller croissant. Elle approuve aussi la

préparation d'un programme multimédia destiné à "Eduquer pour un avenir viable", la production de matériel pédagogique sur la culture de la paix et la mise en oeuvre, pour la troisième année, de programmes spécifiques d'éducation à la démocratie, aux droits de l'homme et à la tolérance. Enfin, ne cessant de militer en faveur de la diversité linguistique et du multilinguisme, la Lituanie se réjouit de la mise en oeuvre de l'initiative B@bel et du programme PERICLES, aux noms symboliques.

7.8 La Lituanie attache une importance particulière au suivi de la Conférence mondiale sur la science tenue à Budapest, et au partenariat entre la recherche scientifique et l'université d'une part, et l'industrie de l'autre, car elle ne participe que depuis peu aux travaux des réseaux scientifiques mondiaux. En effet, pour avoir été confinés à l'intérieur de l'espace soviétique, ses nombreux savants de haut niveau n'avaient, à son accession à l'indépendance, que la langue russe comme instrument de communication. La disparition de l'URSS a, de surcroît, entraîné la dislocation des réseaux scientifiques des pays d'Europe centrale et orientale qui, tournés vers l'Union européenne, n'avaient même plus les moyens de communiquer entre eux. Ayant noué des contacts en marge de la Conférence de Budapest, ces pays ont mis sur pied un mécanisme pour avoir des consultations souples et régulières ; leur troisième rencontre, tenue à Venise à l'invitation du Bureau régional de science et de technologie pour l'Europe (ROSTE) leur a donné l'occasion d'accueillir des représentants de l'Union européenne et du Groupe EUROPOLIS. L'oratrice, lors de cette réunion, a souligné l'importance du rôle que l'UNESCO avait à jouer, en collaboration avec les institutions européennes, à l'égard de pays qui ne veulent plus être de simples demandeurs mais souhaitent proposer des expériences inédites en matière de formation de jeunes scientifiques et de sensibilisation des médias aux sujets scientifiques en vue d'une collaboration authentique, et elle a fait part des espoirs que ces pays plaçaient en l'UNESCO.

7.9 Mme Karvelis a, par conséquent, été consternée de constater au paragraphe 23 du rapport du Directeur général sur la réorientation des programmes de l'UNESCO dans le domaine des sciences (doc. 160 EX/11) que les pays en transition ne figuraient pas parmi les bénéficiaires du soutien de l'UNESCO visant à renforcer les réseaux relatifs aux politiques scientifiques et technologiques. Elle se demande si l'on a voulu assimiler ces pays aux pays riches du groupe électoral I, ou s'il s'agit d'une simple inadvertance. La lecture du paragraphe 23 du document 160 EX/6, partie III, a également laissé Mme Karvelis perplexe, le ROSTE de Venise n'apparaissant pas sur la liste des bureaux régionaux pour la science que le Directeur général souhaite maintenir.

7.10 En outre, alors que la Lituanie a largement tenu compte des recommandations du Plan d'action adopté par la Conférence de Stockholm sur les politiques culturelles et a déjà inauguré en mars dernier à Vilnius une chaire UNITWIN/UNESCO de politiques et de gestion culturelles à vocation sous-régionale en espérant participer activement au réseau interrégional projeté dans ce domaine, Mme Karvelis constate avec déplaisir que cette chaire ne figure pas sur la liste des chaires créées pendant le premier semestre 2000 qui est présentée dans le document 160 EX/4.

7.11 Enfin, l'oratrice se demande si les chiffres ne sont pas inversés dans le taux de change du dollar des Etats-Unis pratiqué à l'UNESCO, soit 5,70 francs français, contre 7,50 francs partout ailleurs.

7.12 Elle réaffirme l'attachement de son pays à la préservation et à la mise en valeur du patrimoine culturel et naturel, matériel et immatériel, ainsi que l'intérêt qu'il porte à la redéfinition du patrimoine qui tend à placer l'homme au centre de celui-ci. Elle juge également du plus haut intérêt l'idée émise par la représentante du Pakistan sur le rôle des femmes en tant que moteur du dialogue entre les civilisations.

7.13 Elle rappelle en conclusion que 2001 a été proclamée Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations et que la Lituanie organise, en collaboration avec l'UNESCO, une conférence internationale sur ce thème à Vilnius au mois d'avril 2001. Elle souligne l'importance de la

réunion de chefs d'Etats et d'intellectuels organisée par l'UNESCO et le Président Khatami d'Iran sur le dialogue entre les civilisations le 5 septembre 2000 à New York, à la veille de l'Assemblée du millénaire à laquelle elle a eu l'honneur d'assister. Cet événement a, à l'évidence, contribué au prestige de l'UNESCO et à sa visibilité, tout comme le fait que le Directeur général a participé à d'autres réunions internationales en vue d'affirmer la place spéciale de l'Organisation au sein du système des Nations Unies.

7.14 L'Année pour le dialogue entre les civilisations étant aussi celle de la lutte contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance, l'UNESCO voit s'ouvrir devant elle, dans la lignée des combats qu'elle mène inlassablement depuis sa création, un large champ d'action dans ses domaines de compétence. Le Directeur général a l'appui sans réserve de la Lituanie dans cette marche vers l'humanisation de la mondialisation.

8.1 M. HAMEL (Canada) fait part du plaisir et de l'enthousiasme qui l'animent à son entrée au Conseil exécutif en des circonstances qui lui semblent particulièrement intéressantes : l'Organisation est en période de mutation profonde et les défis mondiaux auxquels l'humanité est confrontée en ce début de millénaire lui offrent une occasion unique d'orienter son action de manière à les relever.

8.2 Au-delà des inévitables difficultés liées à toute démarche de transformation d'une organisation humaine, le processus de réforme va, selon les autorités canadiennes, dans le sens voulu. Saluant la détermination sereine dont a témoigné le Directeur général jusque-là, elles sont cependant conscientes que le processus qui doit mener à la mise en oeuvre effective des changements requis n'en est qu'à ses débuts. Elles réitèrent leur ferme détermination d'appuyer le Directeur général dans ses efforts.

8.3 Cruciale, sinon fondamentale dans ce processus, est la réforme du programme de l'UNESCO dont les maîtres mots sont : recentrage, élagage, intégration et concentration. Le Canada compte aborder dans cette optique l'étude des prochains documents C/4 et C/5, conscient que la réforme peut contribuer de manière tangible à l'apparition d'une nouvelle UNESCO, en renouvelant et en renforçant sa capacité de contribuer à la paix et à la sécurité humaine dans ses domaines de compétence.

8.4 C'est en tenant résolument compte du phénomène marquant de l'époque actuelle - la mondialisation - que l'UNESCO pourra le mieux concrétiser, intégrer et recentrer son action. La mondialisation, qui devrait évidemment être envisagée dans l'optique des compétences de l'Organisation, fournirait un grand but stratégique commun à l'ensemble de ses activités. Face aux bouleversements actuels, l'affirmation de la dimension humaine est essentielle et relève indéniablement de la compétence de l'UNESCO qui se doit de relever ce défi.

8.5 La participation de tous aux transformations tant économiques que sociales, politiques et culturelles en cours constitue l'enjeu éthique central de la mondialisation. Dans le cadre de l'émergence de la société du savoir, par exemple, une mise en oeuvre réelle du droit à l'éducation pour tous tout au long de la vie se révèle indispensable et appelle, par delà les conclusions du Forum de Dakar, un effort soutenu et la concentration des moyens.

8.6 Le Canada ne sous-estime aucunement les difficultés que rencontre le Directeur général dans le processus de réforme de la gestion en marche depuis quelques mois, ni l'héritage auquel il a dû faire face, et il est conscient que les obstacles sont sans doute multipliés par le fait qu'il faudrait, semble-t-il, réformer tout et tout de suite. Cependant, les autorités canadiennes mettent en garde contre le danger d'agir sans avoir mesuré tous les paramètres des mesures proposées. Ayant certaines difficultés à identifier les objectifs et les résultats escomptés à long terme des mesures proposées, elles se demandent même s'il n'y a pas malentendu sur la raison d'être de la réforme. Pour le Canada, celle-ci doit permettre une meilleure efficacité, mais aussi, et cela est fondamental, une meilleure efficience dans l'exécution des programmes.

8.7 Cela étant, le Canada appuie pleinement les mesures prises en matière de politique du personnel, bien qu'il regrette que le plan de cessation de service par accord mutuel n'ait pas donné les résultats escomptés par les Etats membres en ce qui concerne la réduction du nombre des postes D-1 et D-2. Il encourage cependant fortement le Directeur général à poursuivre le reclassement des postes en fonction des besoins véritables du programme, reclassement qui devrait déboucher sur une réduction des dépenses de personnel.

8.8 Sur la question particulièrement complexe de la décentralisation, M. Hamel estime qu'il faut certes décentraliser une part importante des activités de programme mais en veillant à ce que l'infrastructure mise en place, hors Siège comme au Siège, soit cohérente, transparente, claire et simple, et tienne compte de tous les enjeux. La nouvelle approche proposée est à première vue très logique, mais elle est théorique. La mise en réseau des différents bureaux hors Siège est attrayante mais peut également être source de confusion. Les risques inhérents à toute nouvelle approche s'accroissant si celle-ci est mise en oeuvre trop rapidement, les autorités canadiennes demandent au Directeur général d'avancer prudemment, car il ne faudrait pas que dans 2, 4 ou 6 ans, le nombre des bureaux hors Siège - qu'il s'agisse d'antennes, des bureaux de projets spéciaux ou de bureaux chargés d'un groupe de pays - ait en fait augmenté avec des conséquences financières déplorables. Il est essentiel que le Secrétariat informe le Conseil exécutif dès sa prochaine session des bénéficiaires, notamment financiers, à attendre pour la période visée par la Stratégie à moyen terme. Cette exigence peut paraître difficile à satisfaire, mais l'Organisation doit faire montre d'excellence pour retrouver sa crédibilité.

8.9 Enfin, le Directeur général a souligné l'importance de doter de bases solides le système de contrôle interne, ce dont le Canada se félicite. Il convient par ailleurs de définir le mécanisme qui permettra le mieux au Conseil de consacrer l'attention voulue aux rapports que lui communiquera le Directeur général et, à cet égard, il est nécessaire de prévoir des dispositions pour que l'Inspecteur général chargé du contrôle interne puisse, dans des circonstances exceptionnelles, faire rapport directement au Conseil exécutif. Tout doit être mis en place pour garantir une transparence absolue de l'action de l'Organisation et rétablir la confiance entre le Secrétariat, les Etats membres et le reste des Nations Unies.

8.10 Continuing in English, he said that Canada considered that the Dakar World Education Forum, like the specialized conferences held in Budapest and Stockholm, were essential for securing the political will and setting the guidelines that would enable UNESCO to perform its core functions. Canada encouraged the Director-General to pursue his coordinating role and to work closely with other organizations, in particular UNICEF, UNDP and the World Bank, to achieve the goals adopted at Dakar. UNESCO's unique contribution was that of being a laboratory of ideas in the field of education. The challenge was one of innovation. Canada also welcomed UNESCO's focus on poverty reduction and on taking full account of gender in the development of policies and statistics and in concentrating its efforts on overcoming the digital divide.

8.11 Reprenant en français, l'orateur constate avec plaisir que le groupe d'experts gouvernementaux sur la diversité culturelle qui s'est réuni en septembre a atteint ses objectifs, à savoir soumettre une liste de recommandations pouvant servir à élaborer un plan d'action qui devrait figurer dans les prochaines versions des documents C/4 et C/5. Le Directeur général a souligné dans son allocution le rôle de chef de file et la compétence de l'UNESCO dans ce domaine qui devient l'une de ses priorités et offre un exemple d'activités interdisciplinaires. Il convient d'approfondir le débat à ce sujet afin de mettre sur pied des mécanismes qui permettront une meilleure prise en compte de la diversité culturelle sans laquelle un véritable dialogue des civilisations ne pourra s'instaurer. Le Canada a noté avec intérêt l'accent placé sur la nécessité d'une collaboration étroite avec d'autres instances internationales dans ce domaine.

8.12 Enfin, le Canada rappelle l'importance qu'il attache à l'action normative de l'UNESCO et encourage le Directeur général à poursuivre ses efforts afin qu'un texte final de convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique puisse être élaboré. Il suit également de près l'évolution du dossier sur la possibilité d'élaborer une convention sur la protection du patrimoine immatériel.

8.13 Il note enfin avec satisfaction les progrès du nouveau programme "Vers une société de la communication et de l'information pour tous" et salue l'approche résolument intersectorielle qui a prévalu dans sa préparation et qui augure bien de l'avenir.

٩,١ أشاد السيد الابراهيم (الكويت) بتقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام معتبراً هذا التقرير من أفضل التقارير في تاريخ المنظمة من حيث شموليته وتفصيله وتركيزه على الجانب التنفيذي من أجل تحقيق الأهداف المرجوة من قرارات المؤتمر العام. أما فيما يتعلق بالمضمون فقد أبدى بعض الملاحظات فتساءل أولاً، فيما يتعلق بمجال التربية، عن تبعات تعديل الأنشطة على ضوء مؤتمر داكار وعمما يترتب على هذا التعديل من آثار على البرنامج الذي وافق عليه المؤتمر العام. كما سأل عن التقرير المعنون "التعليم العالمي في البلدان النامية: الأخطار والوعود" الذي يراه بالغ الأهمية ولكنه لم تتح له فرصة الاطلاع عليه.

٩,٢ وأيد فكرة العمل على ربط الموازنة بالنتائج، لأن ذلك سيسمح في رأيه بقياس نسبة النجاح مدعومة بالأرقام، وأضاف أن هذا هو المتبع في أساليب الإدارة العصرية وفي تنظيم الأمور المالية حيث يتم الصرف، بناء على مستوى الإنجاز.

٩,٣ وطرح من جهة أخرى سؤالاً على المدير العام بشأن تفاصيل المبادرة الدولية في مجال الاتصال التي ستأخذها اليونسكو والوارد ذكرها في الفقرة ٨٧ من التقرير.

٩,٤ وفي مجال البيئة، لفت السيد الابراهيم الانتباه إلى مخاطر التلوث التي تتعرض لها منطقة الخليج العربي وقال إذا تعدد البدء في برنامج لحماية الخليج العربي من التلوث فيمكن على الأقل البدء في إعداد خريطة للتلوث في الخليج لمعرفة الوضع فيه، وهو وضع في غاية السوء، ثم وضع برنامج من أجل تعزيز ثقافة الوقاية من التلوث في إطار برنامج علوم المحيطات. وانتهى إلى القول إن المشكلات البيئية عالمية ولا تعرف الحدود كما أن تأثيراتها خطيرة ولا تظهر على المدى القصير أحياناً.

٩,٥ وتطرق باستفاضة إلى برنامج الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثر، فلاحظ أولاً غياب الخليج عن الأنشطة الواردة فيه على الرغم من ندرة المياه التي تعانيها المنطقة. وأعرب عن تأييده الكامل لما جاء في هذا البرنامج بخصوص أهمية المياه وضرورة تفعيل دور اليونسكو في هذا المجال الحيوي نظراً لاحتمالات تحوّل الصراع على المياه إلى بؤرة تهدد السلام العالمي، لا سيما في المناطق التي تعاني من شحّة في مصادر المياه. وأضاف أن الشرق الأوسط ربما كان من أكثر مناطق العالم معاناة من شحّة الموارد المائية، حيث تشير التوقعات إلى أن المنطقة سوف تحتاج، بحلول سنة ٢٠٢٥، إلى أربعة أضعاف ما تستهلكه من المياه العذبة في الوقت الحاضر. واستطرد قائلاً إن أغلبية الباحثين في مشكلة المياه في الشرق الأوسط يتفقون على أن مشكلة المياه سوف تكون القضية الأساسية لعدد من دول المنطقة وذلك بسبب قلة المطر وتزايد عدد السكان والتطور الزراعي والصناعي والعمراني وارتفاع مستوى التلوث البيئي وتفاقم الأزمات السياسية. وحذّر من أن كل هذه العوامل، إذا لم تعالج بصورة جدية، سوف تؤدي إلى الصراع المسلح والحروب، الأمر الذي يشكل تهديداً مباشراً للسلام العالمي نظراً للموقع الاستراتيجي للمنطقة. ورأى أن تأخذ اليونسكو زمام المبادرة لتشجيع الحلول المطروحة لمشكلة المياه في العالم العربي؛ وتتلخص هذه الحلول في رأيه في إقامة مراكز بحثية

متخصصة لشؤون المياه في البلدان العربية التي تعاني مشاكل حقيقية في ندرة المياه ونوعيتها؛ وتحسين إدارة الموارد المائية ومحاربة التلوث وأسبابه؛ وتأمين حقوق البلدان في المياه المشتركة؛ وإيجاد حلول بديلة للتخفيف من استغلال المياه الجوفية؛ والقيام بحملات التوعية.

٩,٦ وانتقل إلى الحديث عن عملية الإصلاح في المنظمة فقال إن المقترحات المطروحة لم تحدد أوجه الخلل القائم في الصيغة الحالية باستثناء إشارات سريعة إلى وجود "تداخل وعدم فعالية" في تنفيذ برامج اليونسكو؛ فإذا أمكن تحديد أوجه القصور والخلل في الأداء الحالي، فإنه يصبح من السهل تحديد أوجه الإصلاح. وأضاف أنه من الممكن، مثلما يحدث بشأن المراجعة المالية والحسابات، أن يعهد إلى جهة خارجية بدراسة مستوى الأداء الحالي واقتراح أساليب تتناسب مع المشكلات التي تعاني منها اليونسكو، وتواكب في آن واحد أحدث التطورات في مجالي الإدارة والتنظيم. ولاحظ أن الدور الذي يسند التقرير لمكتب التنسيق الميداني ينذر بتحويله إلى إدارة جديدة تزيد من سلطة الإدارة العامة، وهو ما يتعارض مع الهدف الأساسي ألا وهو دعم اللامركزية. كما أنه فهم من المقترحات المقدمة، أنه من المتوقع أن يشهد هذا المكتب تضخما سواء من خلال "الفروع الإقليمية" التي ستُنشأ داخله، أو من خلال اضطراره "بدور مركزي في تنفيذ سياسة المدير العام".

٩,٧ والحل في نظره هو أن أي محاولة للإصلاح الإداري لا يمكن أن تتجاهل أهمية تغيير ثقافة المنظمة التي ظلت، على مر العقود، رمزا لمركزية الأمانة العامة، ذلك أن توزيع السلطة في ظل المفاهيم القديمة قد لا يعني سوى إحالة سلطة إلى مجموعة أخرى تحت شعار اللامركزية، وليس تحسينا للأداء في تنفيذ البرامج القائمة. ورأى في هذا السياق، أن مستقبل عملية الإصلاح لن يكون أفضل من المحاولات السابقة رغم بعض النوايا الطيبة.

٩,٨ أما بالنسبة إلى توزيع المكاتب الجامعة، قال السيد الابراهيم إنه إذا كان المقصود منها هو تجزئة الأمانة العامة وتوزيعها على المناطق الجغرافية للدول الأعضاء تسهيلا لتنفيذ البرامج الميدانية، فهو أمر مقبول، أما إذا كان الهدف هو خلق أمانة صغيرة لكل مجموعة جغرافية لإدارة العمل بها، فإن ذلك سيزيد عملية الإصلاح تعقيدا. وكان من الممكن في رأيه اختيار منطقة معينة تعاني من ضعف الأداء لتجريب هذا الأسلوب واختبار مدى نجاحه، ثم النظر، بناء على النتائج، في تعميمه تدريجيا.

٩,٩ وحرص في ختام كلمته على تحية الجهد الذي يبذله المدير العام من أجل رجوع الولايات المتحدة إلى المنظمة رغم ما في ذلك من صعوبات لها علاقة بالسياسة الداخلية للولايات المتحدة. فمن شأن هذا الجهد أن ينمي دور اليونسكو في العولمة ويعزز وجود الولايات المتحدة التي اعتبرها قائدة العولمة، في هذه المنظمة.

(9.1) M. EL-EBRAHEEM (Koweït) fait l'éloge du rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale. C'est même pour lui l'un des meilleurs rapports de l'histoire de l'Organisation tant par son exhaustivité que par l'accent qu'il met sur la dimension pratique de l'action visant à atteindre les objectifs fixés par les résolutions de la Conférence générale. Quant au contenu du rapport, il formule quelques observations : il s'interroge d'abord, à propos de l'éducation, sur les conséquences de la révision des activités à la lumière du Forum de Dakar et sur les implications de cette révision pour le programme adopté par la Conférence générale. Il s'interroge aussi sur le rapport intitulé "Higher Education in Developing Countries: Peril and Promise" qu'il juge très important bien qu'il n'ait pas encore eu la possibilité de le lire.

(9.2) Il appuie l'idée d'une budgétisation axée sur les résultats, qui permettra à son avis une évaluation chiffrée des performances, conformément aux méthodes de gestion modernes en matière de finances.

(9.3) M. Al-Ebraheem demande au Directeur général des précisions sur l'initiative internationale en matière de communication que l'UNESCO va prendre et qui est mentionnée au paragraphe 87 du rapport.

(9.4) Dans le domaine de l'environnement, M. Al-Ebraheem attire l'attention sur les dangers de la pollution dans la région du Golfe arabe. A défaut de pouvoir initier un programme de protection, on pourrait au moins entreprendre de dresser une carte de la pollution dans le Golfe pour évaluer la situation - déjà très mauvaise - et ensuite établir un programme visant à renforcer la culture de la prévention dans le cadre du programme d'océanographie. En conclusion, il rappelle le caractère mondial des problèmes d'environnement, qui ne s'arrêtent pas aux frontières des Etats et ont des conséquences dangereuses bien que celles-ci n'apparaissent pas à court terme.

(9.5) Au sujet du programme portant sur l'hydrologie et la mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable, il note que le Golfe ne figure pas parmi ses bénéficiaires en dépit de la rareté de l'eau dans cette région. Il apporte son appui total à ce qui est dit dans ce programme quant à l'importance particulière de l'eau et à la nécessité de dynamiser le rôle de l'UNESCO dans ce domaine vital, eu égard au risque de voir la compétition pour l'eau devenir une source de menace pour la paix mondiale, surtout dans les régions où cette ressource fait défaut. Il ajoute que le Moyen-Orient est au premier rang de ces régions puisque les prévisions indiquent qu'il aura besoin d'ici à 2025 d'une quantité d'eau douce quatre fois supérieure à celle dont il dispose aujourd'hui. Il fait observer que la plupart des spécialistes du problème de l'eau au Moyen-Orient sont d'accord pour estimer que ce problème sera le souci majeur de différents Etats de la région, en raison de la rareté des pluies, de l'accroissement démographique, du développement agricole, industriel et urbain, et de l'aggravation de la pollution et des crises politiques. Tous ces facteurs, s'ils ne sont pas traités sérieusement, entraîneront des conflits armés et des guerres constituant une menace directe pour la paix mondiale vu la position stratégique de la région. Il considère que l'UNESCO devrait prendre l'initiative de favoriser des solutions aux problèmes de l'eau dans le monde arabe, à savoir essentiellement la mise en place de centres de recherche spécialisés sur ces problèmes - rareté, qualité - l'amélioration de la gestion des ressources en eau, la lutte contre la pollution et ses causes, la sauvegarde des droits des pays sur les eaux communes, le développement de nouveaux moyens de réduire l'exploitation des eaux souterraines et le lancement de campagnes de sensibilisation.

(9.6) Abordant le processus de réforme de l'Organisation, M. El-Ebraheem observe que les propositions n'indiquent pas les carences existantes, à l'exception de rapides allusions aux doubles emplois et aux manques d'efficacité dans l'exécution des programmes de l'UNESCO. S'il était possible d'identifier les insuffisances et les carences des performances actuelles, il serait plus facile de déterminer ce qu'il faut réformer. On pourrait, ajoute-t-il, confier à une instance extérieure comme c'est déjà le cas pour l'audit financier et les comptes, la mission d'évaluer le niveau de performance actuel et de proposer des méthodes adaptées aux problèmes dont souffre l'Organisation, en mettant à profit les avancées les plus récentes en matière de gestion et d'organisation. Il note que le rôle que le rapport donne au Bureau de la coordination des unités hors Siège risque d'en faire une nouvelle direction s'ajoutant à la direction générale, ce qui est contraire à l'objectif fondamental, à savoir renforcer la décentralisation. Selon lui, les propositions présentées laissent prévoir que l'importance de ce bureau va s'accroître, soit à



travers les "sections régionales" qui seront créées en son sein, soit parce qu'il sera chargé d'un rôle central dans l'exécution de la politique du Directeur général.

(9.7) Aucune tentative de réforme administrative ne peut, selon lui, ignorer l'importance d'un changement de la culture de l'Organisation dont le Secrétariat, au fil des décennies, est resté un symbole de centralisation. En effet, la dévolution du pouvoir, dans le cadre des anciens concepts, ne consiste qu'à le confier à un autre groupe sous le couvert de la décentralisation sans que cela apporte la moindre amélioration à l'exécution des programmes. Dans ce contexte, il ne croit pas que le processus de réforme puisse espérer un avenir meilleur que les tentatives précédentes en dépit des bonnes intentions.

(9.8) Pour ce qui est des bureaux chargés d'un groupe de pays, M. Al-Ebraheem juge ce concept acceptable si l'objectif est de fragmenter le Secrétariat pour le répartir entre les régions géographiques auxquelles appartiennent les Etats membres afin de faciliter l'exécution des programmes hors Siège ; en revanche, si l'objectif est de créer un petit Secrétariat au niveau de chaque groupe régional, cela compliquera le processus de réforme. Il aurait été préférable à son avis de choisir une région où l'exécution des programmes est peu performante pour y expérimenter cette méthode et évaluer son efficacité et d'envisager ensuite - au vu des résultats - sa généralisation progressive.

(9.9) En conclusion, M. Al-Ebraheem salue les efforts déployés par le Directeur général pour obtenir le retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'Organisation en dépit des difficultés liées à la politique intérieure de ce pays. Ces efforts sont de nature à renforcer le rôle de l'UNESCO dans la mondialisation, les Etats-Unis étant le pays qui conduit celle-ci.

10.1 Mr SARDO (Italy) thanked the representative of France for his outline of the joint position of the countries of the European Union. He thanked the Director-General and his staff for producing excellent reports. With regard to the reforms, he also thanked the Director-General for charting the broad lines of what lay ahead, and wondered whether the goals would actually be achieved, and whether the estimate of \$17 million would suffice. More details were probably needed and, he hoped, would be forthcoming when there was a better understanding of what Members really wanted from UNESCO in the coming decades. A further great achievement had been made in respect of transparency. He acknowledged that there had been some malfunctions in the past and hoped that they would not recur; thanks to the Director-General, UNESCO was already improving. Yet another great achievement was the streamlining of goals. The Board had a clearer, more workable picture with which to face the future under the Director-General's strong and trustworthy leadership. He assured the Director-General of Italy's full and unreserved support.

10.2 Although he was confident that the Director-General would achieve what he had said within the deadlines he had set himself, he urged him not to cut a suit for a customer that no longer existed. He called on the Director-General to look not to the past, but to the future. He was concerned that at the end of the reform process the remedies would either have fallen short of or overshot the mark because the situation would then have changed. Two areas demanded the Board's and the Director-General's particular attention. The first was communication, which, as the representative of Japan had said, was at the heart of the reform, particularly as it might well have major implications for the relative emphasis to be laid on Headquarters and the field. He urged the Director-General to be bold and imaginative in that regard. The second area had to do with means. The Director-General needed substantial quantities of extrabudgetary resources, which would enhance his authority and possibly lessen the Board's control over future policies – which should give it cause for concern since no one would complain as long as all went smoothly. He urged the Director-General to open up UNESCO and establish sound, fruitful, long-term relationships with the rest of the United Nations system and all institutions that stood for

excellence. The Director-General would have Italy's vote as long as he could carry out the proposed reforms and look to the future.

11.1 Ms MICKWITZ (Finland) said that the report on the ongoing reform process confirmed and refined the plans that had been presented to the Board at the spring session, and should be read together with the review by the United Nations Joint Inspection Unit (JIU) of management and administration in UNESCO (160 EX/41), there being great convergence between the JIU's recommendations and the measures proposed by the Director-General. Finland had already expressed full support for the reform process outlined by the Director-General. Noting that the panels to be set up to screen candidates for posts in the Secretariat were to be composed of staff members (paragraph 7, Part I), she wondered whether the Director-General had abandoned the idea of establishing an independent body to screen candidates for higher posts or whether the "assessment centre" technique mentioned in paragraph 26 would guarantee the objectivity of the recruitment process. Finland agreed that the Young Professionals programme was important for the rejuvenation of the Secretariat, and, like Japan, hoped that it could be expanded even further than proposed in paragraph 25. It was unfortunate that the separation scheme had not succeeded at the Director level, but that was only to be expected in the light of experience in other organizations. She doubted whether the training of heads of National Commissions to facilitate the participation of the National Commissions in recruitment (paragraph 23) would achieve the desired results, and recalled that in order to play a real role in both recruitment and decentralization, the National Commissions required their governments' full support, the necessary resources, and back-up from the Secretariat. She welcomed the intention to cease end-of-career promotions and to frame a new career development and promotion policy, but wondered why there was no reference to possible measures to increase the number of women in high-level posts in the Secretariat. She hoped that the senior management team (paragraph 45) could be recruited speedily to be in place for the finalization of the C/4 and C/5 documents, and cautioned that the proposed yearly Senior Management Symposium must not take the place of the governing bodies in determining the future strategic direction of the Organization.

11.2 Finland was pleased with the clear and comprehensive description of the Secretariat's new structure (Part II). She agreed that there should be a separate Sector for Administration, which, at the current juncture, had an important role to play in the work and development of UNESCO, although the need for such a sector later on was open to question. Finland also supported fully the plans for intersectoral project teams and for bottom-up knowledge networks (paragraph 66). Noting that two intersectoral teams had already been set up, she suggested that the Director-General report at the next session on how successful that new method of work had been. Stressing that a review of decentralization (Part III) should not be confined to field offices, but should include other decentralized bodies such as UNESCO institutes and centres, she wished to know when such a study would be scheduled in the reform timetable. As her country attached great importance to cooperation between UNESCO and other United Nations organizations and to the concept of a single United Nations House in field duty stations, she would have appreciated a clearer reference to that matter in the document, particularly with regard to the United Nations Development Assistance Framework (UNDAF), and wondered whether there had been any progress in that respect. Finally, she wondered whether measures were planned to reduce the number of intergovernmental councils and committees with partly overlapping mandates which had been set up in previous biennia.

11.3 In conclusion, she hoped that the new management style and culture would soon be firmly rooted in the Secretariat, and said that the Director-General needed the Board's full support to bring about that change. She thanked the Director-General for his efforts to ensure the universality of the Organization and the return of the United States of America.

12.1 La Sra. FEDERICI SOTO (Perú), antes de abordar los temas de debate, manifiesta su preocupación por la situación en Oriente Medio, cuya evolución en los últimos días ha seguido con

atención. Habida cuenta del papel que desea cumplir la UNESCO en el desarrollo de una cultura de paz, hace votos, a título personal, por la preservación del proceso de paz entre los pueblos de Israel y Palestina.

12.2 En primer lugar desea agradecer al Director General su amplio informe y la manera inteligente y firme de dirigir el proceso de reforma, piedra angular de la estrategia de la UNESCO para hacer frente con éxito a los desafíos que plantea el nuevo milenio. En segundo lugar, resalta el hecho de que esta reforma se esté llevando a cabo con la activa participación de los Estados Miembros y los funcionarios de la Organización, lo que les permite identificarse plenamente con la institución y compartir la responsabilidad de los éxitos o fracasos en el esfuerzo por adecuarla a la rápida evolución del mundo.

12.3 A continuación comenta brevemente algunos aspectos del proceso de reforma que le preocupan de manera especial. Expresa su total apoyo al enfoque de la política de personal, en particular en cuanto al lugar preeminente que reserva a la formación, ya que el elemento más valioso de cualquier Organización es su capital humano. Aprecia igualmente la mayor transparencia en la convocatoria a concursos y en la contratación, aspectos en los que la nueva política ya está siendo aplicada. Considera, al igual que el Director General, que el proceso de nuevas contrataciones será uno de los pilares de esta política de personal. Expresa su decepción por que no se haya podido alcanzar el objetivo de reducir significativamente el personal de alto nivel, previsto en la 159ª reunión del Consejo Ejecutivo, pese a las sumas invertidas con tal fin y espera, a este respecto, nuevas propuestas del Director General. Su país se hace cargo de las repercusiones financieras de la nueva política de personal y extiende su apoyo al Director General para obtener los recursos necesarios y aplicar esta política en el más breve plazo.

12.4 La Sra. Federici Soto está de acuerdo con las grandes líneas de la nueva estructura de la Secretaría, en vigor desde hace pocos días. Sin embargo, aunque reconoce que el Director General ha sabido tomar en cuenta las observaciones de la mayoría de las delegaciones a este respecto, quisiera reiterar algunas inquietudes de su país. En su opinión la estructura orgánica debería reflejar las prioridades y estrategias adoptadas por la UNESCO para cumplir su misión fundamental y no la visión tradicional que divide las esferas en compartimentos separados según una clasificación convencional. Este principio, a su juicio, sólo se ha aplicado adecuadamente a los Sectores de ciencias sociales y humanas, cultura y comunicación e información, pero no a los demás. Por ejemplo, en el Sector de Educación se ha reflejado debidamente la necesidad de mejorar la calidad de la enseñanza, pero no así la educación informal, la educación técnica, la formación en organización social o la gestión de microempresas, fundamentales para luchar contra la pobreza, que constituye un objetivo estratégico y prioritario de la UNESCO. Por otra parte, en el Sector de Ciencias Exactas y Naturales, sólo se hace mención indirecta de la tecnología que, sin embargo, es uno de los factores cruciales para el desarrollo. La oradora espera que ello no refleje una desvalorización de ese aspecto, si bien también es cierto que el hecho de no figurar en el organigrama no es óbice para que se atiendan estas prioridades, pero se lo deberá especificar adecuadamente en la definición de responsabilidades, funciones y procedimientos de cada división administrativa, tema aún no debatido por el Consejo y sobre el que carece totalmente de información.

12.5 En lo que respecta al proceso de descentralización, en los documentos de trabajo no ha encontrado una definición clara de las funciones operativas de las Oficinas fuera de la Sede de modo que no se dupliquen con las de las Comisiones Nacionales, como se pidió en la 159ª reunión del Consejo. La formación de grupos de países le parece una fórmula de organización muy razonable pero sus efectos prácticos no se conocerán hasta que se hayan definido sus funciones y la relación que guardarán con la Sede y con las Comisiones Nacionales, como destacaron las Comisiones Nacionales de América Latina y el Caribe en la reunión de Sucre (Bolivia). Respecto a los criterios de selección para el establecimiento de los grupos de Estados Miembros propuestos por la Secretaría, su país considera que la decisión final es competencia del Director General, aunque la oradora reitera su

opinión de que las asociaciones de países deberían basarse en el mayor número posible de afinidades (realidades históricas, culturales y lingüísticas comunes y situación socioeconómica y educativa equivalente). De esa manera, se favorecería la óptima utilización de recursos materiales y humanos y la ejecución más eficiente de proyectos, programas y políticas prioritarios para la UNESCO (alfabetización, educación básica, promoción de la diversidad cultural, protección del patrimonio arqueológico y defensa de ecosistemas compartidos, comprendidos eventualmente los recursos hídricos compartidos). Los razonamientos de carácter burocrático o los cálculos geopolíticos, que incluso son contrarios a los principios fundamentales de la UNESCO, sólo dificultarían el cumplimiento de sus estrategias y objetivos.

12.6 La representante del Perú apoya plenamente el tipo de gestión flexible y descentralizada prevista por el Director General, así como el sistema de control interno conexo. A este respecto, destaca la importancia fundamental del establecimiento de sistemas informáticos adecuados para el éxito de esta reforma, sistemas basados en las nuevas tecnologías de la información y la comunicación que deberían constituir la columna vertebral de la reforma administrativa para permitir optimizar el uso de los recursos humanos, reducir costos en todos los rubros y servir de soporte a procedimientos nuevos y más expeditivos. También en lo que respecta a la descentralización esos sistemas deben constituir el eje de la reforma, ya que los grupos de países sólo podrán funcionar como verdaderas redes si cuentan con un sistema de información y comunicaciones que les permita tomar decisiones en tiempo real. Esta actualización de los sistemas de gestión, acompañada de unos recursos humanos adecuados, brindaría a la UNESCO la experiencia, la capacidad técnica y la autoridad moral para predicar entre sus miembros la necesidad de tener en cuenta las nuevas tecnologías y convertirlas en el pilar de las estrategias en todos sus demás ámbitos de competencia, comenzando por la educación. Por ello apoya el llamamiento dirigido a los Estados Miembros que estén en condiciones de hacerlo para que aporten contribuciones voluntarias a fin de financiar estos nuevos sistemas.

12.7 La oradora expresa su apoyo a las gestiones del Director General para el retorno a la UNESCO de los Estados Unidos, habida cuenta de la gran influencia que ejerce ese país a escala mundial en todos los ámbitos de competencia de la Organización. Es ésta una de las funciones del Director General como jefe de una Organización con vocación universal y está convencida de que su habilidad diplomática y la seriedad de las reformas que ha emprendido terminarán por vencer la resistencia de ese país, permitiéndole en un futuro cercano ocupar el lugar que le corresponde entre los miembros de la UNESCO.

12.8 Concluye manifestando su respaldo al proyecto de decisión que figura en el documento 160 EX/6, Parte IV.

(12.1) Mme FEDERICI SOTO (Pérou), avant d'aborder les points à l'ordre du jour, dit l'inquiétude que lui inspire la situation au Moyen-Orient, dont elle a suivi avec attention l'évolution au cours des derniers jours. Compte tenu du rôle que l'UNESCO veut jouer dans l'instauration d'une culture de la paix, elle formule, à titre personnel, des vœux pour que soit préservé le processus de paix entre les peuples israélien et palestinien.

(12.2) Elle tient en premier lieu à remercier le Directeur général de son rapport exhaustif et de l'intelligence et la fermeté avec lesquelles il dirige le processus de réforme, pierre angulaire de la stratégie qui doit permettre à l'UNESCO de relever les défis du nouveau millénaire. Elle souligne en second lieu que cette réforme est menée avec la participation active des Etats membres et des fonctionnaires de l'UNESCO, ce qui permet aux uns et aux autres de s'identifier pleinement avec l'Organisation et de partager la responsabilité des succès et des échecs rencontrés sur la voie de son adaptation à l'évolution rapide du monde.

(12.3) Commentant ensuite brièvement certains aspects du processus de réforme qui la préoccupent plus particulièrement, elle déclare souscrire totalement à l'approche adoptée en matière de politique du personnel et notamment à la place prééminente qui y est faite à la formation : les ressources humaines sont en effet l'atout principal de toute organisation. Elle apprécie également le fait que la nouvelle politique, déjà appliquée pour ce qui est de la mise en concurrence des candidatures et du recrutement, se traduit par une transparence accrue. Elle pense, comme le Directeur général, que les nouvelles pratiques en matière de recrutement seront l'un des piliers de cette politique du personnel. Elle juge regrettable que, malgré les sommes consacrées à cette fin, il n'ait pas été possible de réduire sensiblement le nombre de postes de haut rang, comme le Conseil exécutif l'avait souhaité à sa 159<sup>e</sup> session, et espère que le Directeur général fera de nouvelles propositions à cet égard. Le Pérou est conscient des incidences financières de la nouvelle politique du personnel et appuiera sans réserve les efforts du Directeur général pour obtenir les ressources nécessaires et mettre en oeuvre cette politique le plus rapidement possible.

(12.4) Mme Federici Soto approuve dans ses grandes lignes la nouvelle structure du Secrétariat qui a pris effet il y a quelques jours. Elle souhaite cependant, tout en reconnaissant que le Directeur général a tenu compte des observations de la majorité des délégations, formuler à nouveau certaines des préoccupations déjà exprimées par son pays. A son avis, la structure organique de l'UNESCO devrait refléter les priorités et stratégies adoptées par l'Organisation pour s'acquitter de sa mission fondamentale et non pas une division traditionnelle en entités séparées sur la base d'une classification conventionnelle. Ce principe n'a été véritablement appliqué que pour les secteurs des sciences humaines et sociales, de la culture, et de la communication et de l'information. La structure du Secteur de l'éducation, par exemple, reflète comme il convient la nécessité d'améliorer la qualité de l'enseignement, mais non l'importance cruciale que revêtent l'éducation informelle, l'enseignement technique, la formation à l'ingénierie sociale ou à la gestion des micro-entreprises pour la lutte contre la pauvreté, qui est l'un des objectifs stratégiques et prioritaires de l'UNESCO. De même, dans le Secteur des sciences exactes et naturelles, il n'est fait qu'indirectement mention de la technologie, pourtant essentielle pour le développement. Mme Federici Soto espère que cela ne traduit pas une dévalorisation de ce domaine d'action ; le fait qu'une priorité ne figure pas dans l'organigramme n'empêche évidemment pas que l'on y prête l'attention voulue, mais ce point devra être expressément spécifié lors de la définition des responsabilités, fonctions et procédures de chaque division administrative, tous éléments dont le Conseil n'a pas encore débattu et sur lesquels il ne dispose d'aucune information.

(12.5) En ce qui concerne le processus de décentralisation, les documents de travail qu'a parcourus Mme Federici Soto ne comportent aucune définition claire des fonctions opérationnelles des bureaux hors Siège de nature à éviter qu'ils ne fassent double emploi avec les commissions nationales, comme l'avait demandé le Conseil à sa 159<sup>e</sup> session. La formation de groupes de pays lui paraît être un principe d'organisation tout à fait raisonnable, dont les effets pratiques ne seront toutefois connus qu'une fois qu'auront été définis leurs fonctions et leurs rapports avec le Siège et les commissions nationales, ainsi que l'ont souligné les commissions nationales d'Amérique latine et des Caraïbes réunies à Sucre (Bolivie). S'agissant des critères pour la composition des groupes d'Etats membres qu'a proposés le Secrétariat, le Pérou estime que la décision finale revient au Directeur général ; Mme Federici Soto tient toutefois à redire qu'à son avis ces groupes devraient être constitués sur la base d'un maximum d'affinités (réalités historiques, culturelles et linguistiques communes et situation socio-économique et éducative équivalente), ce qui faciliterait l'utilisation optimale des ressources matérielles et humaines et l'exécution la plus efficace possible des projets, programmes et politiques prioritaires de l'UNESCO (alphabétisation, éducation de base, promotion de la diversité culturelle, protection du patrimoine archéologique et préservation d'écosystèmes

communs, y compris éventuellement les ressources hydriques partagées). Les raisonnements de nature bureaucratique ou les calculs géopolitiques, qui en tout état de cause risquent d'être contraires aux principes fondamentaux de l'UNESCO, ne feraient que rendre plus difficile la réalisation des stratégies et des objectifs qu'elle s'est fixés.

(12.6) La représentante du Pérou soutient sans réserve le type de gestion souple et décentralisée qu'entend mettre en oeuvre le Directeur général, ainsi que le système de contrôle interne destiné à le compléter. Elle souligne à cet égard que la réussite de la réforme exige la mise en place de systèmes informatiques faisant appel aux nouvelles technologies de l'information et de la communication. Indispensables au succès de la réforme administrative, dans la mesure où ils permettront d'optimiser l'utilisation des ressources humaines, de réduire les coûts à tous les niveaux et de servir de support à des procédures nouvelles et plus rapides, ces systèmes doivent aussi constituer le pivot de la réforme en matière de décentralisation : les groupes de pays ne pourront en effet fonctionner véritablement en réseau que s'ils disposent d'un système d'information et de communication leur permettant de prendre des décisions en temps réel. Ainsi dotée de systèmes de gestion modernes et de ressources humaines adéquates, l'UNESCO posséderait l'expérience, la capacité technique et l'autorité morale voulues pour prôner à ses membres la nécessité de prendre en compte les nouvelles technologies et d'en faire le pilier de leur stratégie dans tous ses domaines de compétence, à commencer par l'éducation. C'est pourquoi elle appuie l'appel du Directeur général invitant les Etats membres qui sont en mesure de le faire à consentir des contributions volontaires pour le financement de ces nouveaux systèmes.

(12.7) Mme Federici Soto appuie enfin les démarches du Directeur général en faveur du retour au sein de l'UNESCO des Etats-Unis, étant donné l'influence mondiale que ce pays exerce dans tous les domaines de compétence de l'Organisation. Ce faisant, le Directeur général s'acquitte de l'une de ses fonctions de chef d'une organisation à vocation universelle, et elle se dit convaincue que ses talents de diplomate et le sérieux des réformes qu'il a engagées finiront par venir à bout de la résistance de ce pays et à le convaincre de retrouver dans un avenir proche la place qui lui revient parmi les membres de l'UNESCO.

(12.8) Elle exprime en conclusion son soutien au projet de décision figurant dans le document 160 EX/6, partie IV.

13.1 Mr AHMAD (Bangladesh) said that the Chairperson had rightly identified primary education as humanity's most important need, immediately after food and water. Through education, poverty could be eradicated, human rights violations stopped and the growing divide between rich and poor narrowed. The Dakar Framework for Action had been a step towards that goal, but as the Director-General had pointed out, \$8 billion was a huge sum in view of the current level of commitment of the affluent countries. Many declarations, such as the 20/20 Initiative, had been signed in the past but had never been fulfilled, although resource-starved countries like his own had fulfilled their part of the bargain. Implementation of the Dakar Framework for Action had to be realistic and not wasteful or over-ambitious, and resources had to be mobilized; without adequate resources, delivered on time, little could be achieved. Everything, whether poverty alleviation, illiteracy eradication, education for all, the achievement of peace or avoidance of war, had a price. A solid and effective marketing strategy and dedicated salesmanship were needed to convince the affluent that it was a good investment and that their interests were at stake. That could be a focus for UNESCO's vision in the twenty-first century. Bangladesh had found education and awareness building to be good tools for organizing economically disadvantaged groups. Effectively monitored microcredits enabled such groups to break the barrier and escape the vicious circle in which they were trapped; microcredits had even been found effective in the developed world. At the previous session he had called for them to be used to alleviate poverty worldwide. Everyone would benefit if UNESCO played a leading role in that approach. He called on

the world community to take active steps in the long-term interest of humanity to eliminate the digital divide, and furthermore thanked the representative of Kuwait for highlighting the importance of water resources in the contemporary world.

13.2 He thanked the Director-General for his actions during his first 11 months in office. Reforms were the only means whereby UNESCO could survive the challenge of the twenty-first century. He urged the Director-General to take quick and decisive action to remove the cancerous cells completely so that the healthy cells might live and flourish. The Director-General had shown sound management practice in reducing the Organization's top-heaviness and rejuvenating the staff. His plan to update the staff's competence and excellence through continuous training was the only option in the current competitive world. He was confident that under the Director-General's able leadership UNESCO would not fail to make training effective. Certain organizations had introduced cost-sharing so that the staff would have a direct stake in training and would help to improve it through active participation.

13.3 He agreed with the Director-General that education for all was the most crucial challenge facing the contemporary world, and that the participation of the private sector, civil society and other stakeholders was essential if that challenge was to be met. Similarly, UNESCO should address the financial challenge of the twenty-first century by appealing both to rich private individuals and to large multinational corporations.

13.4 He supported the decentralization proposals and hoped that savings would be used to strengthen programmes in the Member States. As education for all was the core of UNESCO's activities, he welcomed the importance to be attached to field offices in the E-9 countries, where needs were greatest. He hoped that the forthcoming Medium-Term Strategy would give UNESCO the sharpness and cutting edge that everyone expected and would equip it to meet the challenges of the twenty-first century.

14.1 El Sr. BENDANA PINEL (Honduras), tras poner de relieve que la mejor presentación y simplificación de los documentos sobre estos puntos facilitan el debate, se congratula en primer lugar, por la ejecución del proyecto especial destinado a aumentar las posibilidades de aprendizaje para los jóvenes marginados, toma nota con gran interés de la intensificación de la cooperación de la UNESCO con el Comité Consultivo Interinstitucional de Educación en las situaciones de emergencia y crisis, así como con otros interlocutores, a fin de estudiar los aspectos estratégicos y normativos de la educación en ese tipo de situaciones para reintegrar a los jóvenes en la sociedad. A este respecto recuerda que la Conferencia General autorizó al Director General a reforzar, en el marco del Programa y Presupuesto para 2000-2001, la cooperación con entidades intergubernamentales y no gubernamentales para ejecutar programas educativos destinados a poblaciones que se encuentran en situación de desamparo. Sugiere que las actividades del proyecto especial mencionado se extiendan lo antes posible a otras regiones del mundo, y propone más concretamente como ejemplos a su región y su país, por la situación que todavía padecen, debido a los efectos del huracán Mitch, todos los sectores de la vida económica y muy especialmente el sector de educación. Añade que su propuesta merece ser estudiada, habida cuenta de que se han recaudado para el proyecto fondos extrapresupuestarios por un total de aproximadamente 1 millón de dólares.

14.2 En cuanto a la estrategia sobre la contribución de la UNESCO a la erradicación de la pobreza, independientemente de las propuestas concretas que Honduras presentará en la Comisión PX, se felicita de que la UNESCO haya estrechado vínculos con el Banco Mundial y el FMI y propone que, con arreglo a un estudio de necesidades prioritarias, se amplíe el número de países beneficiarios de esas actividades.

14.3 Sería conveniente proceder a una evaluación de la contribución de la UNESCO al sistema de las Naciones Unidas en relación con el Programa Solar Mundial con el fin de facilitar una utilización más

amplia de las energías renovables. Desea saber dónde tendrán lugar los proyectos nacionales prioritarios previstos en este Programa, que cuenta con un presupuesto de 1.225.000 dólares, para formular eventualmente recomendaciones al respecto.

14.4 En relación con el programa relativo a las ciencias de la tierra, la gestión del sistema terrestre y la atenuación de los desastres naturales, acoge con beneplácito los progresos realizados en el marco del proyecto de evaluación y mitigación de desastres en América Central, y el éxito de los cursos de formación organizados en Enschede (Países Bajos) y San José (Costa Rica); en relación con este aspecto desea saber qué actividades se están llevando en el terreno como resultado de estos cursos.

14.5 Tras destacar la labor realizada para informar al público sobre las actividades y el papel de la Organización, comprueba que ésta se esfuerza por formular nuevas estrategias para estar a la altura de los desafíos del tercer milenio y responder a temas que anteriormente se solían posponer de bienio en bienio. Pone de relieve la pertinencia, la claridad y el interés del documento 160 EX/6 que da cuenta del proceso de reformas; por su parte, considera bastante satisfactoria la nueva política en materia de personal, gestión de la Secretaría y descentralización, tarea difícil en la que ya se han realizado avances.

14.6 A continuación se refiere más particularmente a la Parte I del citado documento: señala que en su párrafo 9 relativo al nombramiento de 36 funcionarios no se mencionaba si se había tomado en cuenta lo que el Consejo pedía en el párrafo 13 de su Decisión 159 EX/3.1.2, esto es, que la distribución geográfica y la representación de hombres y mujeres fuesen más equitativas. Formula igual pregunta en relación con las contrataciones efectuadas en el marco del Programa de Jóvenes Profesionales y comprueba con beneplácito que en este caso se ha tomado en cuenta la disposición de la Resolución 30 C/72 relativa a la preferencia a candidatos de Estados Miembros que no están representados en la Organización, o que tienen una representación inferior a la normal.

14.7 El orador observa que, a pesar del interés que había suscitado entre los funcionarios de la Secretaría el plan de cese en el servicio por consentimiento mutuo, no se logró el objetivo de reducir el número excesivo de altos cargos con vistas a lograr la estructura más equilibrada de la Organización que se reclamaba en el párrafo 11 de la Decisión 159 EX/3.1.2. Toma nota del propósito de mantener en suspenso o congelar puestos vacantes por periodos de seis meses a un año y expresa su apoyo sin reservas a lo dicho en el proyecto de decisión que figura en el documento 160 EX/6 Parte IV, en relación con la racionalización de la Secretaría y la reducción del número de funcionarios de categorías superiores para conseguir una plantilla más equilibrada (párrafo 7 de la Parte II).

14.8 Finaliza congratulándose una vez más por los constantes esfuerzos del Director General para lograr que la Organización recupere su universalidad, y más concretamente por las gestiones que realiza para que los Estados Unidos de América vuelvan a formar parte de la UNESCO.

(14.1) M. BENDANA PINEL (Honduras), après avoir souligné que les documents concernant les points à l'examen, mieux présentés et simplifiés, facilitent le débat, se félicite en premier lieu de l'exécution du projet spécial destiné à améliorer les possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés, et note avec le plus vif intérêt le resserrement de la coopération avec le Comité consultatif interorganisations pour l'éducation dans les situations d'urgence et de crise, ainsi qu'avec d'autres partenaires dans ce domaine, afin d'étudier les aspects stratégiques et normatifs de l'éducation dans ce genre de situations et de réintégrer les jeunes dans la société. Il rappelle à cet égard que la Conférence générale a autorisé le Directeur général à renforcer, dans le cadre du Programme et budget pour 2000-2001, la coopération avec des entités intergouvernementales et non gouvernementales en vue de l'exécution de programmes éducatifs destinés à des populations en situation de détresse. Il suggère que les activités menées au titre de ce projet spécial soient le plus rapidement possible étendues à d'autres régions du monde, et, par exemple, à sa région et à son pays qui pâtissent



encore, dans tous les domaines de la vie économique et plus particulièrement dans le secteur de l'éducation, des séquences de l'ouragan Mitch. Sa proposition lui paraît mériter considération, étant donné qu'environ un million de dollars de fonds extrabudgétaires ont été recueillis pour ce projet.

(14.2) En ce qui concerne la stratégie sur la contribution de l'UNESCO à l'éradication de la pauvreté, et indépendamment des propositions concrètes que le Honduras présentera dans le cadre de la Commission PX, l'orateur se félicite du renforcement des liens de l'UNESCO avec la Banque mondiale et le FMI et propose qu'après examen des besoins prioritaires, la liste des pays bénéficiaires de ces activités soit élargie.

(14.3) Il conviendrait, selon lui, d'évaluer la contribution de l'UNESCO au système des Nations Unies pour ce qui est du Programme solaire mondial, afin de faciliter une utilisation plus large des énergies renouvelables. Il aimerait savoir où seront mis en oeuvre les projets nationaux prioritaires prévus dans le cadre de ce programme, doté d'un budget de 1.225.000 dollars, afin de formuler d'éventuelles recommandations à ce propos.

(14.4) En ce qui concerne le programme relatif aux sciences de la terre, à la gestion du système terrestre et à l'atténuation des risques naturels, il se félicite de l'avancement du projet d'évaluation et d'atténuation des catastrophes naturelles en Amérique centrale et du succès des cours de formation organisés à Enschede (Pays-Bas) et San José (Costa Rica) ; il aimerait savoir quelles activités sur le terrain ont fait suite à ces cours.

(14.5) Après avoir souligné le travail accompli en vue d'informer l'opinion publique des activités et du rôle de l'Organisation, il constate que celle-ci s'efforce de formuler de nouvelles stratégies afin d'être à même de relever les défis du troisième millénaire et d'apporter des réponses à des questions que l'on remettait précédemment d'un exercice biennal à l'autre. Soulignant la pertinence, la clarté et l'intérêt du document 160 EX/6 qui rend compte du processus de réforme, il juge pour sa part plutôt satisfaisante la nouvelle politique en matière de personnel, de gestion du Secrétariat et de décentralisation, tous domaines où, malgré la difficulté de la tâche, des progrès ont déjà été accomplis.

(14.6) Se référant plus particulièrement à la partie I de ce document, il relève qu'au paragraphe 9, où il est indiqué que 36 fonctionnaires ont été recrutés, il n'est pas précisé si, ce faisant, il a été tenu compte de la demande formulée par le Conseil au paragraphe 13 de la décision 159 EX/3.1.2, invitant le Directeur général à veiller à une répartition géographique plus équitable et à un meilleur équilibre entre les sexes parmi le personnel du Secrétariat. Il aimerait également savoir si ce souci a présidé aux recrutements effectués dans le cadre du Programme des jeunes cadres et note avec satisfaction qu'en l'occurrence, la préférence a été donnée aux candidats provenant de pays non représentés ou sous-représentés, comme le demandait la résolution 30 C/72.

(14.7) L'orateur constate que, malgré l'intérêt qu'avait suscité parmi les fonctionnaires du Secrétariat le plan de cessation de service par consentement mutuel, celui-ci n'a pas permis de réduire les effectifs de rang supérieur afin de parvenir à une structure des postes plus équilibrée comme le demandait le paragraphe 11 de la décision 159 EX/3.1.2. Il note que les postes libérés seront maintenus vacants ou gelés de six mois à un an, et souscrit pleinement à ce qui est dit, dans le projet de décision figurant dans le document 160 EX/6, partie IV, à propos de la rationalisation de la structure du Secrétariat et la réduction des effectifs aux rangs supérieurs en vue de parvenir à une structure des postes plus équilibrée (paragraphe 7 de la partie II).

(14.8) M. Bendana Pinel conclut en félicitant une fois de plus le Directeur général de ses efforts constants pour faire en sorte que l'Organisation retrouve son universalité et, plus concrètement, de ses démarches en faveur du retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'UNESCO.

15.1 El Sr. ZEPEDA RAMOS (México) señala que los Estados Miembros comparten con el Director General la paternidad del proceso de reforma de la Organización, y está de acuerdo con el Director General en que debe revestir un carácter incuestionable y continuo. Reitera su apoyo a esa reforma sustancial que, estima, se debe concluir lo antes posible. En efecto, México desea que la UNESCO avance en su reestructuración de la misma manera que las Naciones Unidas y las demás organizaciones del sistema, con arreglo a los principios de pertinencia y excelencia, es decir, haciendo las cosas cuando están maduras y haciéndolas bien.

15.2 Está plenamente de acuerdo con que la UNESCO debe considerar absolutamente prioritaria la diversidad cultural. Ante el reto de preservar y cultivar la pluralidad de identidades culturales, la Organización debe encontrar la manera de “humanizar la mundialización” y lograr que el objetivo de salvaguardar esa diversidad no sea una mera consigna carente de contenido. A este respecto, se refiere a la reunión del Comité de Expertos sobre Diversidad Cultural, celebrada en septiembre de 2000, en la cual se hizo hincapié en la función de foro intelectual que debe desempeñar la UNESCO, para que su acción tenga gran percusión en sus esferas de competencia. En esa reunión se propuso preparar una declaración que contuviera principios de política cultural que puedan guiar, en el plano internacional, la reflexión de los Estados Miembros y las políticas que éstos puedan adoptar con respecto a las relaciones entre los distintos actores de la cultura.

15.3 Estima de suma utilidad que, antes de la reunión de Ministros de Cultura que está previsto celebrar en la Sede de la UNESCO en diciembre de 2000, la Organización presente a los Estados Miembros un resumen analítico de los avances realizados en las distintas regiones y un anteproyecto de declaración para que los países tengan la posibilidad de participar activamente en su elaboración. La declaración podría servir de elemento de apoyo para las negociaciones sobre los bienes y servicios culturales en organizaciones especializadas en el tema, como por ejemplo la OMC.

15.4 Por último dice que, tal como ha informado al Director General en una entrevista privada reciente, su país está cumpliendo las tareas señaladas por el Foro Mundial sobre la Educación celebrado en Dakar. En esa oportunidad, México ya había puesto a disposición de los países de América Latina su programa de educación a distancia, mediante el cual se dispensan 1.200 horas de educación semanales que se transmiten vía satélite y entre las cuales se puede hacer una selección para crear sistemas de enseñanza propios. Actualmente, millones de alumnos de América Central, de Bolivia y Ecuador, reciben esta enseñanza transmitida desde México. Se podría crear en la capital de su país un programa de capacitación destinado a los países de habla francesa e inglesa del Caribe y de África, e incluso a los Estados de habla portuguesa de este continente.

(15.1) M. ZEPEDA RAMOS (Mexique) dit que les Etats membres partagent avec le Directeur général la paternité du processus de réforme de l'UNESCO qui, comme celui-ci l'a souligné, doit être incontestable et permanent. Il réaffirme son soutien à cette réforme essentielle qu'il convient selon lui de mener à son terme le plus rapidement possible. Le Mexique souhaite en effet que l'UNESCO progresse sur la voie de sa restructuration, comme l'ont fait l'Organisation des Nations Unies et les autres institutions du système, en se fixant pour principes la pertinence et l'excellence, c'est-à-dire en faisant les choses au moment opportun et en les faisant bien.

(15.2) Il souscrit pleinement à la nécessité pour l'UNESCO d'accorder la priorité absolue à la diversité culturelle. Face au défi qui consiste à préserver et cultiver la pluralité des identités

culturelles, l'Organisation doit trouver le moyen "d'humaniser la mondialisation" et d'éviter que la sauvegarde de cette diversité ne reste un slogan vide de tout contenu. Il se réfère à cet égard à la réunion du Comité d'experts sur la diversité culturelle, tenue en septembre 2000, au cours de laquelle l'accent a été mis sur la fonction de forum intellectuel que doit remplir l'UNESCO pour assurer le retentissement de son action dans ses domaines de compétence, et où l'idée a été avancée d'élaborer une déclaration de principes destinée à orienter, sur le plan international, la réflexion des Etats membres et leurs politiques concernant les relations entre les différents acteurs de la culture.

(15.3) Il serait extrêmement utile qu'avant la réunion des ministres de la culture qui doit se tenir au Siège de l'UNESCO en décembre 2000, l'Organisation présente aux Etats membres un résumé analytique des progrès accomplis dans les diverses régions et un avant-projet de déclaration afin de leur permettre de participer activement à l'élaboration d'un texte définitif. Cette déclaration pourrait servir d'appui pour les négociations sur les biens et les services culturels dans le cadre des organisations spécialisées dans ce domaine, comme par exemple l'OMC.

(15.4) M. Zepeda Ramos signale enfin qu'ainsi qu'il en a récemment informé le Directeur général au cours d'un entretien privé, le Mexique met en oeuvre les recommandations du Forum mondial sur l'éducation de Dakar. Son pays avait déjà à cette occasion mis à la disposition des pays d'Amérique latine son programme d'éducation à distance, consistant en 1.200 heures hebdomadaires de cours transmis par satellite, entre lesquelles chaque pays peut choisir pour créer son propre système d'enseignement. Des millions d'élèves d'Amérique centrale, de Bolivie et d'Equateur bénéficient déjà de cet enseignement assuré à partir du Mexique. On pourrait envisager d'instituer à Mexico un programme de formation destiné aux pays francophones et anglophones des Caraïbes et d'Afrique, voire des pays lusophones de ce continent.

16.1 Mr VILLARROEL (Philippines) thanked the Director-General for the reports and commended their comprehensiveness and clarity and the usefulness and relevance of their annexes. With regard to item 3.1.2, he recalled that at its 159th session the Board had given overwhelming support to the main thrusts of the reform process that the Director-General had initiated. The Philippines was pleased that most of the specific recommendations made then by the Board regarding the continuation of the reform process had been complied with and that a full report had been submitted, as requested. He pointed out, however, that the chart provided in the action plan and timetable of staff policy reform in Part I of document 160 EX/6 covered only the period until the end of 2003 rather than 2006, as would have been desirable since some aspects of the reform would be fully implemented only at that time. He regretted that the Assistant Directors-General would be appointed only after completion of the draft Medium-Term Strategy and the draft Programme and Budget, which meant that they would merely implement them and make no input to their preparation. Structural and management reform should follow the programme, but time was short and the reform process had to be launched urgently. He was disappointed that the agreed separation scheme, designed to reduce the Organization's top-heaviness, had failed to achieve the desired result, and hoped that the Director-General would find some means of partly salvaging that costly exercise in order to rejuvenate the Secretariat and recruit new staff to higher-level posts with the skills and expertise that the Organization currently needed so badly. Costs were an important consideration, especially as the lack of resources could slow down the reform process. Lastly, he considered that the time frames proposed for staff career development and rotation plans were too long, and hoped that they could be shortened.

16.2 As the new structure of the Secretariat contained in Part II of document 160 EX/6 had already been shown to the Board at the 159th session, his delegation would have appreciated being provided with greater details regarding the staff complement of the new management structures, the division responsible in the Education Sector for follow-up to the Dakar World Education Forum – one of UNESCO's top priorities and the one on which its credibility rested –, and the reason behind the establishment of the Division for the Promotion of Quality Education; in that connection, he wondered whether the quality of education should not be a basic and integral concern of the entire Education Sector.

16.3 The Philippines supported the basic principles of the reform of decentralization set out in Part III of document 160 EX/6, but had reservations about some of the decentralization criteria, and requested clarification regarding the other exceptions being proposed to the system envisioned in the cluster strategy apart from the offices in the E-9 countries, which, in his opinion, should be cluster offices. The Philippines supported the cluster concept, and urged the Director-General to take careful but firm decisions on the closure of some field offices, an issue which the Member States alone could not resolve. He inquired about the additional costs of running the old and new systems in parallel during the initial period of the action plan, before savings accruing from the closure of offices could be utilized and was concerned about the cost of maintaining a UNESCO presence in Member States after the closure of country offices.

16.4 The Philippines felt that the long-term benefits of the proposed reforms in terms of budgetary savings and efficiency gains might have been analysed and projected in Part IV of 160 EX/6. He realized that reform was costly, and stressed that reforms should not be carried out merely for the sake of reform. He said that the draft decision might need to be amended to reflect the concerns of Member States adequately, and he hoped that the proposed start-up budget of US \$18 million would not entail sacrificing programmes.

16.5 With regard to item 3.1.1, he appreciated in particular the tables in Part II of document 160 EX/4, especially Table 7, which provided additional information. Noting that Parts I and II of the report covered two different periods, he recommended that the two parts in future should cover programme and budget implementation during the same period. Finally, he expressed concern about the increase in expenditure shown in Table 7, and requested clarification on the increase in the number of vacant posts.

١٧،١ تحدث السيد معتوق (الجمهورية العربية الليبية) في مستهل كلمته بصفتها نائب رئيس عن المجموعة العربية، فشكر المدير العام على مجهوداته لتنفيذ قرار المؤتمر العام وقرار المجلس التنفيذي بخصوص مدينة القدس، وكذلك على الاهتمام الأخلاقي الذي أبداه بما يحدث الآن للقدس وسكانها. غير أنه أضاف أن من الغريب جداً أن يجانب المدير العام مجانبة واضحة ما يحدث على أرض الواقع لدى تقديم تقريره في الجلسة الصباحية هذا اليوم عندما ساوى بين من يقذف الحجارة رداً على رصاصة وبين من يطلق الرصاص على عزّل، وساوى بين الضحية المغتصبة أرضها والمغتصب حاضرها وربما مستقبلها أيضاً، وبين المغتصب ذاته. واستغرب جداً أن يحدث في اليونسكو بالذات أمر مؤلم مثل التسوية بين جيش منظم يستخدم كل وسائل التقنية الحديثة وطفل يصارع بالحجارة، علماً بأن السلام وثقافة السلام شعار تبنته اليونسكو ورفعتة من أجل احترام آدمية الإنسان والعدل والمساواة في الحقوق التي حددها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. واعتبر أن السلام لا يمكن أن يدوم ما دام أي حق من هذه الحقوق ممنوعاً عن طرف، وعمداً، من طرف آخر يعتقد أن القوة تسمح له بذلك.

١٧,٢ ثم تطرق إلى تقرير المدير العام عن عملية الإصلاح فقال إنه يؤيد نهج مراجعة سياسة الموظفين مع التركيز على التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين ودخول الشباب، وذكر بالقضايا التي ركز عليها المجلس التنفيذي في دورته السابقة ومنها اعتبار عنصر الكفاءة المعيار الأساسي للتعيين واعتماد أساليب جديدة في حشد الموظفين ومراعاة التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين وإتاحة التدريب المستمر في المنظمة وإعادة النظر في نظام الترقيات.

١٧,٣ وأبدى موافقته على الإجراءات التي تمت بشأن خطة إنهاء الخدمة بالتراضي، وطلب إيضاحات عن كيفية التمويل من الميزانية ومن خارج الميزانية، كما أيد الإجراءات التي تمت بشأن تصنيف الوظائف وتسوية غلاء المعيشة والإجراءات التي اتخذت للحالات المعلقة، وأكثر ما جاء في التقرير بخصوص وضع سياسة نشطة لحشد الموظفين وتعزيز برنامج الشباب والدور الذي سيقوم به مكتب إدارة الموارد البشرية لأجل التنسيق والمراقبة.

١٧,٤ أما فيما يخص أداء الموظفين فقد دعا إلى التركيز على النزاهة في التقييم والاعتماد على الكفاءة للتقدم في السلك الوظيفي وكسر جمود نظام الوظائف في المنظمة، ونبذ أسلوب خلق الوظائف المفصلة على أفراد محددين. واعتبر أنه من الضروري إعداد برنامج للتدريب المستمر لموظفي اليونسكو، وأنه من المفيد إعادة النظر في الأنواع العديدة من العقود الموجودة حالياً ووضع نظام جديد للتعاقد، وإعطاء الأهمية للاتصال المستمر بين الموظفين والإدارة عن طريق الممثلين المنتخبين. أما بالنسبة للآثار المالية للإصلاحات فقد وجدها مناسبة لضمان كفاءة وفعالية أكبر للمنظمة.

١٧,٥ وفيما يتعلق بإعادة تنظيم بنية الأمانة في المقر أكد السيد معتوق على أهمية التدابير التي اتخذها المدير العام لتحقيق فعالية أكبر مع تخفيض عدد الموظفين في الدرجات العليا ومن أجل تحقيق توازن أفضل في بنية الوظائف. وأضاف أن ليس لديه ملاحظات جوهرية إلا أنه يأمل توضيح بعض الازدواجية التي لمسها بالنسبة للديمقراطية والسلام بين قسمين أحدهما في قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية والثاني في قطاع المعلومات. وبالنسبة للاستراتيجية الجديدة لتحقيق اللامركزية قال إنه يتفق مع ما ذهب إليه المدير العام بشأن المبادئ الرئيسية للاستراتيجية الجديدة لتأمين التنفيذ الرشيد لسياسة اليونسكو في مجال اللامركزية، وتوجيه الإصلاح من داخل المنظمة بالتنسيق مع الدول الأعضاء ولجانها الوطنية، ورأى أنه من الطبيعي إعادة النظر في المكاتب القطرية التي يجب أن تمثل حالات استثنائية، وشدد على دور اللجان الوطنية لأداء رسالة اليونسكو باعتبارها الشريك الأساسي في تطبيق اللامركزية وتنفيذ البرنامج. أما بشأن المكاتب التي تعنى بمجموعات من الدول الأعضاء، فكان من رأيه أن المعايير التي أخذ بها منطقية غير أنه يرى ضرورة التركيز على التقارب الثقافي واللغوي. وأبرز في هذا الإطار الخصوصية التي تتمتع بها المنطقة العربية مقارنة بغيرها من المناطق باعتبارها ذات ثقافة واحدة ولغة واحدة ومستوى تنموي متقارب، فرأى من الأجدى أن تكون المكاتب الميدانية في المنطقة العربية على أساس التخصص لأن ذلك يضمن تنفيذ سياسة اليونسكو بشكل أفضل وأكثر فعالية. وأيد ما قرره المدير العام بشأن الإبقاء على المكاتب القائمة في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان كما أيد التدابير المزمع اتخاذها لضمان تواجد اليونسكو في الدول التي ستفعل بها المكاتب. وأضاف أنه يتفق مع المدير العام بشأن الاستراتيجية التنظيمية المتمثلة في الانتقال إلى إدارة المكاتب من خلال مكتب التنسيق الميداني بدلا من القطاعات، وأكد مرة أخرى على أهمية رفع مستوى الشراكة بين المكاتب الميدانية واللجان

الوطنية في إطار تطبيق اللامركزية. أما فيما يتعلق بتكاليف التنفيذ فإنه يعتقد بأن مناقشتها أمر سابق لأوانه، حيث لا يتم ذلك إلا بعد البت في عدد المكاتب الميدانية.

١٧,٦ وانتقل السيد معتوق إلى الحديث عن سياسة عمل المنظمة فقال أولاً إنه يجب تحديد المبادئ والمهام الرئيسية التي ينبغي أن يركز عليها عمل اليونسكو، وتحديد ميادين العمل ذات الأولوية في مجال اختصاص المنظمة حتى تكون الرؤيا واضحة والهدف سهل المنال. وأضاف قائلاً إن التحديات التي تواجهها المنظمة كبيرة ومتعددة، إلا أن أهمها في نظره هو اتساع دائرة الفقر وتداعياته وعدم المساواة والتهميش. وهو يرى أن التقدم العلمي والتقني هو بحق تحول حضاري حقيقي له مردود إيجابي حيث يفتح آفاقاً جديدة في مجال نقل وتبادل المعلومات، إلا أنه وللأسف يعتبر في ذات الوقت سلاحاً ذا حدين، إذ أن من سلبياته، بل من مخاطره، إمكانية نشوء أشكال جديدة من عدم المساواة، وفرض نمط أو أسلوب ثقافي واحد على حساب التعددية والتنوع الثقافي، ذلك أن العولمة في جانبها الثقافي تهدد الشعوب المستضعفة بالاستلاب والتهميش، كما أن التطورات العلمية المذهلة التي يشهدها العالم الآن، وفي كافة الجوانب، تثير بحدة وبفزع الكثير من التساؤلات على الصعيد العالمي والإقليمي والمحلي إزاء تساؤل دور الدولة ومحاولة تقليص فكرة أو مفهوم السيادة الوطنية، وبروز أشكال جديدة من العنف والانتهاك المستمر للسلام وحقوق الإنسان. واستطرد قائلاً إن كل هذه الأخطار المادية والمعنوية التي تجابهها البشرية تجعل لزاماً على اليونسكو أن تتكيف وتتطور مع المستجدات تحقيقاً لمهمتها السامية والنبيلة في المساهمة في صون السلم على أساس التضامن الفكري والمعنوي بين البشر. كما أن على اليونسكو، أمام الهوة الآخذة في الاتساع بين العالمين الصناعي والنامي، وباعتبارها بيت خبرة دولياً، أن تلتزم بالمسارعة في تعزيز القدرات الوطنية للدول النامية، وتشجيعها على إنشاء البنى الأساسية وأن تسدي لها الخبرة والمشورة.

١٧,٧ وهو يعتقد أن هذا الدور الخلاق لا يمكن أن يتم إلا من خلال تعاون وثيق ومستمر مع شركاء اليونسكو الطبيعيين من لجان وطنية ومنظمات غير حكومية ومنظمات إقليمية ودولية مع تحديد مفهوم ومضمون الشراكة والتعاون. كما يرى في هذا الإطار أن للمنظمات غير الحكومية المحلية دوراً كبيراً وفعالاً يمكن الاستعانة به، غير أنه يفضل أن يتم الاتصال بها عن طريق اللجان الوطنية حتى يتم تفعيل هذه اللجان والاستفادة منها بقدر كبير. أما فيما يتعلق بالتعاون والشراكة مع المنظمات الدولية المنصهرة في منظومة الأمم المتحدة، فإنه ينبغي في نظره أن يتم التعاون معها بصورة أكبر وأفضل مع تفادي التداخل في الاختصاصات، كما ينبغي أن تترجم العلاقات معها مادياً من خلال بنود محددة وواضحة في البرنامج وليس مجرد اتفاقات شفوية تفقدها المضمون والمغزى.

١٧,٨ وأيد بقوة تركيز عمل اليونسكو على قطاع التربية، دون إهمال باقي اختصاصاتها، وذلك بأن يتم الاهتمام بتعزيز التعليم للجميع والتعليم مدى الحياة والتعليم المهني والتقني، ولاحظ مع الارتياح توزيع الموارد بين مختلف مجالات عمل اليونسكو، حيث تصدرت التربية القائمة بنسبة ٤٢,٢٪ من التكاليف العامة.

١٧,٩ أما فيما يتعلق بقطاع العلوم، فقد أيد كذلك وبقوة الرأي القائل بضرورة تطبيق العلوم بدلاً من تعلمها فقط، وحرّض اليونسكو على ضرورة إيجاد حوار علمي جاد دونما استعلاء بين الدول المتقدمة والدول النامية من أجل إمكانية نقل المعرفة بحرية تامة كسراً لاحتكار المعرفة الذي تمارسه بعض الدول، ومن أجل استقرار العقول وتثبيتها في دولها. وأثار من جهة أخرى موضوع برنامج اليونسكو في مجال المياه، فشدّد على أهمية هذا المجال وعلى ضرورة تبنيه من قبل اليونسكو.

١٧,١٠ وفي النهاية، ناشد السيد معتوق المنظمة، باعتبارها ضمير البشرية الحي، بأن تدين كافة سياسات التجويع ومحاصرة الشعوب وسياسة المعايير المزدوجة والانتقائية التي تمارسها بعض الدول للهيمنة على مقدرات الشعوب ومستقبلها.

(17.1) S'exprimant tout d'abord en tant que vice-président pour le groupe arabe, M. MA'ATOUG (Jamahiriya arabe libyenne) remercie le Directeur général des efforts faits pour assurer l'application de la résolution de la Conférence générale et la décision du Conseil exécutif concernant Jérusalem et pour la sympathie qu'il a exprimée face aux événements auxquels cette ville et ses habitants sont aujourd'hui confrontés. Il trouve cependant très étrange que le Directeur général ait délibérément ignoré les faits dans la présentation de son rapport à la séance du matin, en mettant sur un pied d'égalité ceux qui lancent des pierres en réponse aux balles et ceux qui tirent contre des personnes sans armes, entre la victime spoliée de sa terre, de son présent, voire de son avenir, et celui-là même qui en est le spoliateur. Il trouve affligeant de voir que c'est dans une organisation comme l'UNESCO qui a fait de la paix et de la culture de la paix son cheval de bataille pour assurer le respect de la dimension humaine de l'homme, de la justice et de l'égalité des droits inscrits dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, qu'une armée organisée utilisant tout l'arsenal des moyens technologiques modernes est mise sur le même plan qu'un enfant luttant avec des pierres. Jamais la paix, ajoute-t-il, ne sera viable aussi longtemps qu'une partie de l'humanité sera volontairement empêchée de jouir de l'un de ces droits par une autre partie du seul fait que celle-ci dispose de la force.

(17.2) Abordant ensuite le rapport du Directeur général sur le processus de réforme, il dit qu'il soutient les modalités de révision de la politique du personnel en insistant sur l'équilibre géographique et l'équilibre entre les sexes et sur le rajeunissement du personnel. Il rappelle les points sur lesquels le Conseil exécutif a insisté à sa précédente session, notamment le fait de considérer le critère de compétence comme l'élément primordial lors du recrutement, l'adoption de nouvelles modalités de recrutement, le respect du principe d'une répartition géographique équitable et de l'équilibre entre les sexes, l'accès à la formation continue au sein de l'Organisation et la révision du système de promotions.

(17.3) M. Ma'atoug approuve les mesures prises dans le cadre du plan de cessation de service par accord mutuel et souhaite obtenir des précisions quant à son financement, que ce soit dans le cadre du budget ou par des moyens extrabudgétaires. Il approuve également les mesures concernant le classement des postes et l'ajustement pour affection, ainsi que ce qui touche aux "mesures suspendues" et l'essentiel des propositions visant à mettre en place une politique de recrutement active, le renforcement du Programme des jeunes cadres et le rôle de coordination et de contrôle que le Bureau de la gestion des ressources humaines est appelé à jouer.

(17.4) S'agissant du comportement professionnel du personnel, M. Ma'atoug préconise de renforcer l'honnêteté des évaluations, de prendre la compétence comme critère d'avancement dans la carrière, de briser la rigidité du système de classement des postes et d'abandonner l'usage consistant à créer des postes taillés sur mesure pour telle ou telle personne. Il pense qu'il serait nécessaire d'établir un programme de formation permanente pour le personnel de l'UNESCO et utile de revoir les divers types de contrats existants et de mettre sur pied de nouveaux arrangements contractuels. Il juge important d'établir des contacts permanents entre l'administration et le personnel représenté par ses élus. Enfin, les incidences financières des réformes lui paraissent justifiées dans la mesure où elles permettent d'assurer à l'Organisation davantage de compétence et d'efficacité.

(17.5) Concernant la restructuration du Secrétariat au Siège, M. Ma'atoug souligne l'importance des mesures prises par le Directeur général pour améliorer l'efficacité tout en réduisant le nombre de fonctionnaires de haut rang en vue d'équilibrer la structure des postes. Il n'a pas d'observations à formuler quant au fond mais souhaite obtenir des éclaircissements sur une redondance qu'il constate en ce qui concerne le thème "démocratie et paix" que l'on retrouve dans deux divisions, l'une au Secteur des sciences sociales et humaines, et l'autre au Secteur de l'information. Par ailleurs, il approuve les principes fondamentaux de la nouvelle stratégie de mise en oeuvre rationnelle de la politique de décentralisation de l'UNESCO et l'idée de mener la réforme de l'intérieur en consultant les Etats membres et les commissions nationales. Il juge normal de réexaminer le cas des bureaux à vocation nationale, qui doivent demeurer une exception, et insiste sur le rôle des commissions nationales comme partenaires essentiels dans la mise en oeuvre de la politique de décentralisation et l'exécution du programme de l'UNESCO. En ce qui concerne les bureaux chargés d'un groupe de pays, il considère que les critères adoptés sont logiques mais insiste sur les affinités linguistiques et culturelles. Soulignant à cet égard la spécificité particulière de la région arabe, unie par la langue, la culture et un niveau de développement comparable, il pense qu'il faut maintenir le caractère spécialisé des bureaux de cette région afin d'assurer une meilleure exécution de la politique de l'UNESCO. Il appuie la décision du Directeur général de conserver les bureaux implantés dans les neuf pays à forte population ainsi que les mesures envisagées pour assurer la présence de l'UNESCO dans les pays où des bureaux seront fermés. Il souscrit en outre à la stratégie d'organisation du Directeur général visant à confier à un Bureau de coordination des unités hors Siège et non plus aux secteurs la gestion des bureaux. Il insiste encore sur la nécessité d'améliorer le partenariat entre les bureaux hors Siège et les commissions nationales dans le cadre de la mise en oeuvre de la décentralisation. Enfin, il juge prématurée la discussion sur les coûts d'exécution dans la mesure où le nombre des bureaux hors Siège n'a pas été arrêté.

(17.6) Abordant le projet de Stratégie à moyen terme pour 2002-2007, M. Ma'atoug dit tout d'abord qu'il faut définir les principes et missions essentiels qui doivent fonder l'action de l'UNESCO ainsi que les domaines d'action prioritaires se situant dans les domaines de compétence de l'Organisation afin d'avoir une vision claire et de fixer des objectifs réalisables. L'Organisation fait face à des défis considérables et multiples, dont le plus important est à ses yeux l'extension de la pauvreté avec ses conséquences, les inégalités et la marginalisation. Le progrès scientifique et technique constitue certes une véritable mutation civilisationnelle qui a des effets positifs dans la mesure où il ouvre des perspectives nouvelles dans le domaine du transfert et de l'échange de l'information ; cependant c'est aussi, hélas, une arme à double tranchant, car il peut - et cela fait partie de ses effets négatifs, voire de ses dangers - générer des formes nouvelles d'inégalité et imposer un modèle ou un style culturel unique au détriment de la diversité et du pluralisme culturel. La mondialisation sur le plan culturel menace en effet les peuples vulnérables d'aliénation et de marginalisation ; les progrès scientifiques impressionnants dans tous les domaines suscitent avec acuité des interrogations inquiétantes aux niveaux mondial, régional et local face à l'affaiblissement du rôle de l'Etat, au recul de la notion de souveraineté nationale, à l'émergence de nouvelles formes de violence et aux atteintes constantes à la paix et aux droits de l'homme. Face à toutes ces menaces matérielles et morales auxquelles l'humanité est confrontée, l'UNESCO se doit de s'adapter pour assumer sa noble mission qui est de continuer à préserver la paix sur la base de la solidarité intellectuelle et morale de l'humanité. Enfin, devant le fossé qui se creuse chaque jour entre le monde industrialisé et le monde en développement, l'UNESCO a le devoir, en tant que source internationale d'expertise, d'entreprendre rapidement de renforcer les capacités nationales des pays en développement, d'encourager ceux-ci à mettre en place des infrastructures et de leur fournir l'expertise et les avis consultatifs nécessaires.



(17.7) Pour conduire à bien cette mission créatrice, l'UNESCO a besoin d'établir une coopération étroite et permanente avec ses partenaires naturels, à savoir les commissions nationales, les ONG et les organisations régionales et internationales, en définissant de façon claire les concepts de partenariat et de coopération. Dans ce cadre, les organisations non gouvernementales locales ont un rôle important à jouer mais il serait préférable de faire appel à leur concours par l'intermédiaire des commissions nationales afin de dynamiser celles-ci en les mettant davantage à contribution. Il conviendrait en outre de développer la coopération et le partenariat avec les autres organisations du système des Nations Unies, en veillant à éviter les chevauchements, et de traduire les relations avec ces organisations d'une manière concrète, sous forme de points clairs et précis du programme, pour qu'elles ne se réduisent pas à des accords verbaux vidés de tout sens et de tout contenu.

(17.8) M. Ma'atoug appuie fortement l'accent que l'UNESCO entend mettre sur le Secteur de l'éducation, sans négliger les autres domaines de compétence, en renforçant l'éducation pour tous tout au long de la vie ainsi que l'enseignement technique et professionnel. Il se réjouit de la part de ressources affectée à l'éducation qui, avec 42,2 %, vient en première position.

(17.9) En ce qui concerne le Secteur des sciences, M. Ma'atoug souscrit à l'avis selon lequel l'application des sciences n'est pas moins importante que leur apprentissage. Il engage donc l'Organisation à favoriser l'instauration d'un dialogue scientifique sérieux et sans condescendance entre les pays développés et les pays en développement, en vue de faciliter le libre transfert des connaissances, de briser le monopole du savoir qu'exercent certains Etats et de mettre fin à l'exode des compétences. Il évoque ensuite le programme de l'UNESCO dans le domaine de l'eau pour en souligner l'importance.

(17.10) En conclusion, M. Ma'atoug engage l'Organisation, en tant que conscience vive de l'humanité, à condamner toute politique qui vise à affamer les peuples et les soumettre à un blocus, ainsi que la politique du "deux poids, deux mesures" que pratiquent certains Etats pour contrôler le destin et l'avenir des peuples.

18. La PRESIDENTA agradece a los miembros del Consejo su contribución al buen funcionamiento del nuevo sistema de inscripción de oradores y organización de los debates, gracias al cual pudieron tomar la palabra 21 oradores en una sola jornada, sin que ninguna de sus intervenciones tuviera que ser interrumpida por el sistema electrónico previsto a esos efectos.

(18) La PRESIDENTE remercie les membres du Conseil d'avoir contribué au bon fonctionnement du nouveau système d'inscription des orateurs et d'organisation des débats ; 21 orateurs ont ainsi pu prendre la parole en une seule journée sans qu'aucun d'entre eux ait dû être interrompu par le système électronique mis en place à cette fin.

La séance est levée à 18 h.10.

### THIRD MEETING

Tuesday, 10 October 2000, at 10.05 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE (160 EX/4, Parties I et II et Add., 160 EX/INF.3 et Add., 160 EX/INF.7) (suite)

et

Point 3.1.2 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR LE PROCESSUS DE REFORME ET CALENDRIER DE SA MISE EN OEUVRE, Y COMPRIS LES ASPECTS FINANCIERS ET LEUR IMPACT SUR LES PROCHAINS BUDGETS DE L'ORGANISATION (160 EX/6, Parties I et Add., II et Corr. (arabe, espagnol et russe seulement), III et Corr. (espagnol seulement) et Corr.2 et IV, 160 EX/INF.7) (suite)

1.1 M. MAMAJONOV (Ouzbékistan), après avoir remercié le Directeur général et le Secrétariat pour la qualité des documents soumis, souligne l'intérêt que son pays porte à l'avenir d'une organisation qui se distingue par son sérieux et l'autonomie de son action dans le domaine de la coopération humanitaire et intellectuelle au service de la paix.

1.2 Il prend note avec satisfaction des mesures prises en matière de politique du personnel, notamment de la constitution de deux jurys de fonctionnaires pour assurer l'objectivité de la procédure de sélection des candidats aux postes de la classe D-2 - en tenant dûment compte de la répartition géographique et de l'équilibre entre les sexes - et de l'affichage sur l'Internet des avis de vacance de postes du cadre organique et de rang supérieur, éléments qui témoignent selon lui de la volonté d'ouverture et de transparence de l'Organisation. Il ne doute pas que le même souci prévaudra dans le nouvel exercice de classement des postes du personnel du cadre de service et de bureau qui est sur le point d'être achevé.

1.3 Relevant les critères de qualité qui sous-tendent le programme des jeunes cadres, il se réjouit de la nomination d'un ressortissant de son pays à l'issue de deux années de stage au Secrétariat, et souhaite qu'une attention plus grande soit accordée au recrutement de ressortissants de pays non représentés ou sous-représentés. D'une manière générale, il espère que les réformes engagées par le Directeur général ouvriront de nouvelles perspectives de carrière au personnel de l'Organisation.

1.4 Il juge également intéressant le système de rotation proposé, qui devrait assurer un équilibre entre les besoins de l'Organisation et les aspirations des fonctionnaires, mais estime qu'il devra être mis en place progressivement en raison du changement radical de culture qu'il suppose.

1.5 L'Ouzbékistan soutient par ailleurs les propositions concernant la structure et les systèmes de gestion du Secrétariat qui visent à remédier à des facteurs d'inefficacité tels que la fragmentation structurelle et une hiérarchisation excessive, à clarifier les relations entre les différents niveaux et à établir une distinction nette entre les différentes fonctions. Le nouvel organigramme définit rigoureusement les responsabilités de chacun, et tend à équilibrer la structure du personnel et à assurer une bonne répartition des postes.

1.6 En matière de décentralisation, alors que l'attention s'est portée jusque-là sur la présence et l'image de l'UNESCO dans les Etats membres et la nécessité de réformer le mode d'exécution du

programme au niveau des bureaux, l'Organisation aborde désormais une étape nouvelle où il s'agit de transformer le système existant en un réseau mondial de bureaux répartis de façon rationnelle et chargés chacun d'un groupe de pays. Dans ce cadre, l'Ouzbékistan soutient pleinement les critères proposés dans la section II.4 de la Partie III du document 160 EX/6 pour le maintien d'un bureau à vocation nationale, et souhaite en ajouter un autre, à savoir l'équilibre de la situation géographique du bureau dans la région, afin que celui-ci puisse assurer efficacement l'exécution du programme dans chaque Etat de la région et répondre aux besoins de chacun.

1.7 L'éducation demeure à juste titre un domaine d'action prioritaire de l'Organisation en ce qu'elle fonde tout progrès dans le monde entier. L'Ouzbékistan soutient les propositions du Directeur général à cet égard qui révèlent une réorientation des programmes d'éducation de base dans le cadre du suivi du Forum de Dakar. Il invite l'Organisation à demeurer fidèle à ses tâches éducatives majeures et à entreprendre toutes les réformes indispensables dans ce domaine afin d'améliorer encore la cohérence et la qualité de ses activités.

1.8 En ce qui concerne la science et la technologie, facteurs déterminants pour l'avenir et le bien-être de l'humanité, l'Ouzbékistan appuie les propositions de coopération étroite avec des institutions internationales et des organismes nationaux de financement, dans la mesure où elles devraient contribuer à combler les lacunes des connaissances scientifiques et technologiques.

1.9 Le fait d'avoir inscrit la protection du patrimoine culturel immatériel parmi les préoccupations de l'Organisation est très important pour la préservation de la diversité culturelle. Parmi les mesures prises par son pays pour sauvegarder la culture traditionnelle et populaire, M. Mamajonov cite l'institution, en coopération avec l'UNESCO, du prix "Chark Taronaci", destiné à encourager les contributions remarquables d'individus, de groupes, d'institutions ou d'organisations dans ce domaine. Le Directeur général a signé l'accord relatif à ce prix lors de la première visite officielle qu'il a effectuée en Ouzbékistan, en septembre 2000, à l'occasion de la Conférence internationale sur le dialogue interreligieux. M. Mamajonov souhaite à ce propos remercier le Directeur général et le Département du dialogue interculturel et du pluralisme pour une culture de la paix ainsi que tous ceux qui ont contribué au succès et au bon déroulement de cette Conférence - qui a adopté une déclaration et des recommandations - ainsi que du symposium sur le soufisme, organisés à Tachkent et Boukhara dans le cadre de l'Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations.

1.10 Se référant à l'engagement pris par l'UNESCO de réaliser les objectifs de développement international concernant la gestion durable des ressources naturelles et la protection de l'environnement planétaire, objectifs qui supposent d'agir d'urgence pour assurer la conservation des écosystèmes, M. Mamajonov salue les travaux exemplaires de l'UNESCO dans le domaine de l'hydrologie ainsi que les efforts déployés par le Directeur général pour résoudre le problème du bassin de la mer d'Aral, qui représente à ses yeux l'une des plus grandes catastrophes écologiques et humaines de l'histoire de l'humanité.

1.11 L'orateur réaffirme, pour conclure, sa conviction que les réformes en cours permettront d'accroître la transparence, l'efficacité et la productivité de l'Organisation.

٢,١ عبّر السيد نشابة (لبنان) عن تقديره للمدير العام ومعاونيه لتمكين الأمانة من تنفيذ حوالي ٣٠٪ من البرنامج مع المضي قدماً في تطبيق خطة الإصلاح في الوقت ذاته. ثم أشار إلى الفقرة التي وردت في بيان المدير العام والمتعلقة بالأحداث الدامية التي يتعرض لها الفلسطينيون. وذكر أن أهالي لبنان يتعرضون نتيجة لتلك الأحداث إلى ترهيب يكاد يكون يومياً في الوقت الذي تحاول فيه لبنان تنفيذ خطة تنموية شاملة. وأضاف أن المدير العام كان حريصاً في هذا الصدد على التعبير عن مشاعر الألم والاشمئزاز وعن تطلعه بكل لهفة إلى تحقيق

السلام في أرض السلام، أي في فلسطين. وأكد السيد نشابة أن هذا شعور يشاطره كل عربي في هذه الظروف التي يتساقط فيها الفلسطينيون بالعشرات صرعى آلة حرب جبارة وهم يواجهونها بالحجارة. وأضاف أن المدير العام أمين على اليونسكو التي كانت وستبقى ضمير العالم. بيد أنه وجد أن أقل ما يمكن أن يقال عن الكلمات التي اختارها المدير العام للتعبير عن ثورة هذا الضمير إنها لا تعكس فداحة الحدث الذي تشهده القدس والأراضي العربية المحتلة. وبدا له موقف مجلس الأمن أصدق في هذه الحالة من موقف اليونسكو إذ أدان المجلس بصراحة "الاستخدام المفرط للقوة ضد الفلسطينيين" الذي نجمت عنه إصابات وخسارة في الأرواح البشرية". كما استشهد بقول السيد شيراك، رئيس فرنسا "إنك لا تواجه عواطف الناس بالدبابات". وتوجه السيد نشابة إلى رئيسة المجلس التنفيذي قائلاً إنه يؤمن بأن اليونسكو ضمير حي للإنسانية ولذلك كان ينتظر أن تأتي الكلمات التي تشير إلى هذا الحدث على مستوى هذا الحدث في الإدانة. ولذلك، ورغبة في وضع الأمور في نصابها، وتمشياً مع رسالة اليونسكو، كلفته المجموعة العربية بأن يتلو على المجلس البيان التالي الذي يمثل بيان المجموعة العربية بشأن موضوع القدس والأحداث الجارية في فلسطين.

### بيان من المجموعة العربية لدى اليونسكو حول المجازر الوحشية في الأراضي الفلسطينية المحتلة

تشهد القدس وجميع الأراضي الفلسطينية المحتلة منذ عشرة أيام مجازر وحشية استخدم فيها جيش الاحتلال الإسرائيلي الطائرات العمودية والدبابات في قصف المتظاهرين العزل والمساكن المدنية، وأسفرت حتى الآن عما يقارب المئة قتيل وأكثر من ٢ ٠٠٠ جريح، وكل ذلك يحدث على مرأى وبشهادة العالم أجمع.

والمجموعة العربية لدى اليونسكو، وبعد أن استعرضت تطور الأوضاع الخطيرة في القدس والأراضي الفلسطينية المحتلة، لتدرك أن الأعمال الاستفزازية الإسرائيلية التي أدت إلى اندلاع الأحداث الدامية داخل ساحة الحرم الشريف، وتحدي الشعور الوطني والديني للشعب الفلسطيني ومعه الشعوب العربية والإسلامية قاطبة، كان الفتيل الذي أشعل الانتفاضة، فإنها تحمّل الحكومة الإسرائيلية كامل المسؤولية في هذه المجازر، وتؤكد للمجتمع الدولي وسائر القوى المحبة للسلام أن الأمة العربية قد اختارت السلام العادل والشامل، وفق قرارات الشرعية الدولية ٢٤٢ و ٣٣٨، ومبدأ الأرض مقابل السلام. إن هذا السلام يتطلب التزاماً إسرائيلياً مقابلاً بالانسحاب الفوري من كافة الأراضي العربية المحتلة في فلسطين، والجولان السوري، حتى خط الرابع من يونيو/حزيران ١٩٦٧، والأجزاء المتبقية في جنوب لبنان وبقاعه الغربي.

والمجموعة العربية، إذ تترحم على أرواح الشهداء الذين سقطوا في انتفاضة القدس الباسلة، لتدين بشدة هذا العدوان الإجرامي على الشعب الفلسطيني والمقدسات الإسلامية، وتندد بهذه المجازر الجديدة، وتود أن تذكر بقرارات المؤتمر العام والمجلس التنفيذي لليونسكو الخاصة بالقدس وتراثها، وقرارات الشرعية الدولية ذات الصلة وخصوصاً اتفاقيات لاهاي لعام ١٩٥٤ واتفاقية ١٩٧٢ واتفاقية جنيف الرابعة بصدد حماية المدنيين تحت الاحتلال.

وتناشد اليونسكو، بصفتها تجسيدا للضمير الإنساني وللقيم المعنوية والخلقية وحقوق الإنسان، الإيفاد الفوري لبعثة تضطلع بمعاينة الأضرار التي لحقت بمدينة القدس القديمة نتيجة الأعمال العسكرية العدوانية باعتبار أن هذه المدينة مدرجة على قائمة التراث العالمي والتراث العالمي المهدد بالخطر؛

كما تدعوها لأن تتحمل مسؤولياتها القانونية والخلقية كاملة.

المجموعة العربية لدى اليونسكو

باريس، ٢٠٠٠/١٠/٤

٢,٢ ثم تطرق السيد نشابة إلى البندين ٣,١,١ و ٣,١,٢. فأبدى أولاً قلقه إزاء الدعوات المتكررة للإسراع في إجراء الإصلاح قائلًا إن السرعة رغم ضرورتها ليست قيمة في حد ذاتها. كما ذكر بأن المديرين العامين السابقين قد احتاجوا إلى سنتين لإجراء الإصلاحات التي ارتأوا ضرورتها. وألح السيد نشابة على تحري السبيل الأصح والأعدل وكذلك الدقة والعدل في هذا الصدد بدءاً بوضع حد للتجاوزات التي أشار إليها مراقب الحسابات، قائلًا إنه ينبغي توخي السرعة في هذا المجال.

٢,٣ وأشار السيد نشابة إلى ضرورة الحرص في عملية الإصلاح على معنويات الموظفين وتجذب شعور الموظف الذي يؤدي عمله بأمانة واندفاع بأن الإصلاح قد يشكل خطراً لوظيفته. كما ينبغي إشعار الموظفين بأن المدير العام عادل وشجاع ولا يظلم أحداً كما هو الأمر حقيقة.

٢,٤ وبالنسبة لتنفيذ البرنامج أبدى الملاحظات التالية بالاستناد إلى الجزء الثاني من الوثيقة ١٦٠ ت/٤: يظهر الجدول رقم ٢ أن نسبة الإنفاق عالية في ثلاثة بنود هي: سفر ممثلي الدول (٤,٤٥٪)، والمخصصات المالية (٨,٥٤٪) (وتساءل السيد نشابة عما يُقصد بهذه العبارة)، والتكاليف غير المباشرة للبرنامج (٩,٤٢٪). وأضاف أنه يرجو ألا تجد الإدارة نفسها في مأزق في العام القادم نتيجة لارتفاع نسبة الإنفاق على هذه البنود خلال الفترة التي انقضت من فترة العامين الجارية. ولاحظ بالنسبة للجدول رقم ٣ أن نسبة الإنفاق على الفئات ذات الأولوية مازالت قليلة: الشباب ١٥٪، والنساء ٢١٪، في حين بلغت نسبة الإنفاق بالنسبة لأفريقيا ٤٧,٨٪، وعلى ثقافة السلام ٥١٪. ولذلك تساءل ما هي سياسة الإنفاق التي يعتمدها المدير العام. وفيما يخص الجدول رقم ٥ المتعلق ببرنامج المساهمة، لاحظ السيد نشابة بعض البطء في الإنفاق وطلب أن تبين له أسباب ذلك. كما لاحظ أن المبالغ التي تنفق للقاءات والمؤتمرات أكبر من المبالغ التي تخصص للأنشطة الميدانية. وتساءل عما إذا كانت هذه سياسة المنظمة في هذا الشأن. وبالنسبة لملاء الوظائف الشاغرة، سأل السيد نشابة المدير العام عن الأسباب التي جعلته يتخلى عن مشاركة خبراء خارجيين في تقييم المرشحين. كما دعا، لدى مراعاة التوزيع الجغرافي في الوظائف، ألا يعتمد فقط على النصيب المحدد لكل دولة بل أن يراعي أيضاً النصيب المحدد لكل منطقة جغرافية.

٢,٥ ثم أشار إلى المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل قائلًا إن لبنان قدمت لهذا المركز أكثر مما يفرضه عليها الاتفاق بينها وبين اليونسكو، ولكن ميزانية المركز قد انخفضت خلال فترة العامين الراهنة. وأبدى أمله في ألا يمنعه ذلك من الشروع في عمله نظراً لما ينتظره منه المجتمع الدولي الذي حرص على قيامه.

٢,٦ وأخيراً ذكر بالنسبة لمسألة اللامركزية أن فكرة المكاتب الجامعة فكرة جيدة مبدئياً ولكنه ينبغي تطبيقها بمرونة فقط عندما تؤدي إلى تحقيق وفورات وعندما لا تؤدي إلى زيادة عدد الموظفين في المكاتب.

(2.1) Mr NACHABÉ (Lebanon) expressed his appreciation to the Director-General and his assistants for enabling the Secretariat to execute some 30% of the programme while making progress with the reform plan at the same time. With reference to the paragraph in the statement of the Director-General concerning the bloody events to which the Palestinians were being subjected, he indicated that as a result of those events, the population of Lebanon was being exposed to intimidation nearly every day at a time when

Lebanon was endeavouring to carry out a comprehensive development plan. In that connection, the Director-General had been keen to express his feelings of pain and repugnance and his strong desire to see peace in the land of peace, in other words Palestine. Those feelings were shared by every Arab in a situation where dozens of Palestinians were falling victims to a mighty war machine, which they were resisting with stones. He went on to say that the Director-General was the head of the UNESCO Secretariat, which was and would remain the conscience of the world. However, he thought that the least that could be said of the words that the Director-General had chosen to express the revolt of that conscience was that they failed to reflect the awfulness of what was happening in Jerusalem and the occupied Arab territories. It seemed to him that the position of the Security Council was more apposite in the circumstances than that of UNESCO, since the Council had unambiguously condemned "the excessive use of force against Palestinians, resulting in injury and loss of human life". He also quoted the President of France, Mr Chirac, who had said that one did not confront people's emotions with tanks. Addressing the Chairperson of the Executive Board, he said that he believed UNESCO to be the true conscience of humanity, and he therefore expected the condemnation of those events to be commensurate with the events themselves. For that reason, wishing to put things to rights, and in keeping with UNESCO's mission, the Arab group had entrusted him with the task of reading out the following statement of the Arab group on the subject of Jerusalem and the events taking place in Palestine.

**Statement of the Arab group at UNESCO  
concerning the brutal massacres in the occupied Arab territories**

Over the past ten days, Jerusalem and all of the occupied Palestinian territories have been the scene of brutal massacres in which the Israeli army of occupation has employed helicopters and tanks against unarmed demonstrators and civilian buildings. To date, nearly one hundred people have been killed and more than 2,000 wounded; all this is taking place before the eyes of the entire world.

The Arab group at UNESCO, having considered the development of the dangerous situation in Jerusalem and the occupied Palestinian territories, takes the view that the provocative Israeli acts which led to the bloody events on the esplanade of al-Haram ash-Sharîf, provoking the national and religious sentiments of the Palestinian people together with all of the Arab and Islamic peoples, were the match which ignited the *intifada*. It believes that the Government of Israel bears entire responsibility for the massacres, and assures the international community and all peace-loving forces that the Arab nation has made the choice of a just and comprehensive peace, in accordance with the Security Council resolutions 242 and 338 and on the basis of the principle of land for peace. Such a peace requires a corresponding Israeli commitment to immediate withdrawal from all occupied territories in Palestine and the Syrian Golan to the line of 4 June 1967 and also from the remaining areas of southern Lebanon and the western Bekaa.

The Arab group prays for the souls of the martyrs who fell in the valiant *intifada* in Jerusalem, and strongly condemns the criminal aggression against the Palestinian people and the Islamic holy places. In deploring this new massacre, it wishes to recall the resolutions of the General Conference and the decisions of the Executive Board of UNESCO relating to Jerusalem and its

heritage, and the relevant international resolutions, in particular the 1954 Hague Convention, the 1972 Convention and the Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War ("Fourth Geneva Convention").

It urges UNESCO, as the embodiment of the conscience of humanity, of moral and ethical values, and of human rights, to dispatch forthwith a mission to investigate the damage caused to the Old City of Jerusalem by the hostile military action, bearing in mind that the city is inscribed on the World Heritage List and the List of World Heritage in Danger.

It also calls upon the Organization to shoulder all of its legal and ethical responsibilities.

Paris, 4 October 2000

The Arab group at UNESCO

(2.2) Turning to items 3.1.1 and 3.1.2, he expressed his concern regarding the repeated appeals to speed up the reform process, saying that while speed was necessary it was not a virtue in itself. He also recalled that previous Directors-General had required a two-year period to effect the reforms they believed necessary. He urged the Director-General to strive for the soundest and fairest path, as well as for precision and equitableness in that respect. The first thing to be done was to put a stop to the abuses to which the External Auditor had drawn attention; that was one area in which speed should be the watchword.

(2.3) He pointed to the need to pay close attention in the reform process to staff morale, ensuring that staff members who were carrying out their work conscientiously and enthusiastically did not feel that the reform process posed a threat to their posts. It was also essential to make staff members feel that the Director-General was fair and courageous and that he did not treat anyone unfairly, which was indeed the case.

(2.4) On the subject of programme execution he made the following remarks with reference to document 160 EX/4, Part II: Table 2 showed that percentage expenditure was high for three items: delegates' travel (45.4%), financial allocations (54.6%) (he asked what the term meant), and indirect programme costs (42.9%). He hoped the Administration would not find itself in a critical situation in the following year owing to the increased percentage expenditure for those items during the elapsed period of the current biennium. In relation to Table 3, he noted that the percentage expenditure for priority groups remained small: 15% for youth and 21% for women, whereas the percentage expenditure for Africa was 47.8% and that for a culture of peace 51%. He therefore wondered what the Director-General's policy on expenditure was. Concerning Table 5 on the Participation Programme, he noted that expenditure had been somewhat slow, and asked for an explanation. He also observed that the amount spent on meetings and conferences was greater than that spent on field activities, and wondered if that represented the Organization's policy in that domain. He asked the Director-General why he had foregone the participation of outside experts in the evaluation of candidates for vacant posts. He also appealed to him, when taking account of the geographical balance of posts, not to use the specific share of each State as the sole basis, but also to make allowance for the share of each geographical region.

(2.5) Referring to the International Centre for Human Sciences at Byblos, he said that Lebanon had given the Centre more resources than required by its agreement with UNESCO. Nevertheless, the Centre's budget had decreased over the current biennium. He hoped that

would not prevent the Centre from beginning its work, in view of the expectations of the international community, which had supported its establishment.

(2.6) Lastly, in relation to decentralization, he said that the idea of cluster offices was excellent in principle, but that it had to be implemented flexibly, and then only if it led to savings and not to an increase in the number of staff in the offices.

٣,١ قالت السيدة عمر (مصر) إن مصر تنعي بكل مشاعر الحزن والأسى الشهداء الفلسطينيين العزل الذين سقطوا في ساحة المسجد الأقصى وعلى أرض القدس الشريف. وأضافت تعليقاً على ما ذكره المدير العام ونائب الرئيس عن المجموعة العربية وغيره من المندوبين بخصوص هذه الأحداث الأليمة أن الطلبة والتلاميذ منعوا مؤخراً من التوجه إلى جامعاتهم ومدارسهم نتيجة للحصار الذي فرض على المناطق العربية المحتلة، ولذلك ناشدت اليونسكو اتخاذ موقف حاسم لحماية مدينة القدس القديمة من الاعتداءات الإسرائيلية وإيفاد لجنة على وجه السرعة لمعاينة الأضرار التي لحقت بالمسجد الأقصى والقدس القديمة، استناداً إلى القرارات الصادرة عن المؤتمر العام والمجلس التنفيذي لليونسكو وقرارات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية التابعة لها وحفاظاً على قيم السلام والتآخي بين الشعوب وحماية للتراث الثقافي من الدمار الذي قد يلحقه من جراء هذه الاعتداءات.

٣,٢ ثم تطرقت إلى عملية الإصلاح في اليونسكو، فأعربت عن تأييد وفدها للجهد الذي يبذله المدير العام لإصلاح بنية اليونسكو سواء في المقر أو في المكاتب الميدانية والذي يعكس رؤية جديدة لآليات عمل المنظمة واستراتيجية بناءة لتمكينها من الاضطلاع بمهامها بفعالية أكبر.

٣,٣ وتساءلت السيدة عمر عما إذا كان الهيكل الذي اقترحه المدير العام هيكلاً ثابتاً غير قابل للتعديل على ضوء البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ أم إذا كان سيتسم بقدر من المرونة لمواجهة متطلبات البرنامج والميزانية القادمين. فأبدت خشيتها من ألا يتوافق الهيكل المقترح مع ضرورة تطويع البرامج الجديدة لمواكبة التغيرات العالمية المتلاحقة في مجالات كثيرة كالاتصال وتكنولوجيا المعلومات، ولمواجهة ظاهرة العولمة وآثارها في مجالات اختصاص اليونسكو كالتعليم مثلاً. وأضافت أن سعي المنظمة إلى تحسين فعاليتها من خلال الإصلاح المالي والإداري يجب ألا يشغلها عن دورها الرئيسي بصفتها منظمة تمثل قيادة فكرية وعالمية.

٣,٤ وتطرقت السيدة عمر إلى مسألة التعيينات قائلة إن دول الجنوب ولا سيما المجموعتين الإقليميتين العربية والأفريقية، تتطلع إلى توزيع أكثر عدالة فيما يخص الوظائف القيادية والعلوية. وأعربت عن تمسكها بالعبارة الواردة في ملحق الوثيقة ١٦٠ ت/٤١، في التوصية ٥، والتي تشير إلى "ضمان توازن جغرافي عادل بين كبار المسؤولين في الأمانة"، وقالت إن قوائم اليونسكو التي تبين نصيب كل دولة من إجمالي الوظائف قوائم غير دقيقة ولا يمكن الاسترشاد بها لأنها تشير إلى الأعداد الكلية للوظائف ولا تعكس التوزيع العادل حسب نوعية الوظائف ودرجتها ولذلك فإن هذه القائمة بحاجة إلى مراجعة على وجه الاستعجال لإظهار التجاوزات في هذا الصدد. وأشارت إلى ضرورة مراعاة العدالة عند شغل المناصب القيادية التي تعنى بإعداد البرامج وتنفيذها وتوجيه سياسة المنظمة، وبالتالي الاستفادة من تنوع الثقافات واختلاف الخبرات.

٣,٥ وبالنسبة لخطة اللامركزية، أشارت إلى ضرورتها لزيادة فعالية المنظمة كما أشارت إلى فائدة المكاتب الميدانية في معرفة احتياجات الدول الأعضاء على المستويين الوطني والإقليمي لوضع خطط وبرامج واقعية قابلة للتنفيذ بما يتماشى مع هذه الاحتياجات. وبالنسبة إلى الفكرة الواردة في الوثيقة ١٦٠ ت/٦، الجزء الثالث، والمتعلقة بإنشاء مكاتب إقليمية على ثلاثة مستويات، أي جامعة وإقليمية وقطرية، تساءلت عما إذا كان قد



استقر الرأي بالفعل على تنفيذ هذه البنية. فهناك في رأيها أفكار أخرى يمكن بحثها عند التفكير في إنشاء مكاتب لامركزية جديدة ومنها مثلاً فكرة إنشاء مكاتب نوعية متخصصة في مجال معين في كل منطقة إقليمية تخدم المنطقة بأسرها أو الاستعاضة عن هذه المكاتب الجديدة بالمعاهد والمراكز المتخصصة. ومن الضروري مراعاة المردود الإيجابي من تحقيق اللامركزية من حيث الوفورات المالية ونسبة الفعالية إلى التكاليف. وأبدت خشيتها من أن يؤدي تطبيق خطة اللامركزية المقدمة إلى تحميل ميزانية المنظمة لسنوات عديدة قادمة أعباء مالية ضخمة دون أن تعكس التطور الإيجابي الناجم عن هذا التطبيق. ولذلك طالبت بإجراء دراسة مقارنة لجميع الأفكار التي يمكن طرحها في هذا الصدد مع بيان النتائج والالتزامات المرتبطة بكل فكرة ومراعاة احتياجات كل منطقة إقليمية قبل الشروع في تنفيذ أي خيار. كما أشارت إلى ضرورة مشاوره اللجان الوطنية في وضع خطط عمل المكاتب الميدانية وضرورة تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو وغيرها من المنظمات الإقليمية لتفادي ازدواجية العمل وتنسيق تنفيذ الاستراتيجيات الخاصة بكل منطقة، وهو ما جرى التأكيد عليه في الاجتماع الإقليمي بمدينة القاهرة في يونيو/حزيران ٢٠٠٠. ورأت أخيراً أن اللامركزية يجب أن تكون وسيلة لتمكين اليونسكو من تصميم البرامج على المستوى العالمي مع عدم تجاهل ضرورة تنفيذها على نحو يلائم ظروف المناطق الجغرافية المختلفة واحتياجات الدول الأعضاء.

٣,٦ وبالنسبة لتنفيذ البرنامج، لاحظت انخفاضاً في النسب المئوية للأموال المنفقة على تنفيذ البرنامج خلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين الجارية قائلة إنه إذا كان الإنفاق الأمثل للأشهر الستة الأولى هو ٢٥٪ من إجمالي الأموال المخصصة للبرنامج فإن المعدل العام للإنفاق على الأنشطة والبرامج المنفذة لم يتجاوز في الواقع نسبة ١٥٪ وحتى ٧٪ بالنسبة لبعض البرامج، وسألت عن الأسباب المؤدية إلى هذا الوضع.

٣,٧ وختمت كلمتها بالتأكيد على دعمها للجهود البناة المبذولة وعلى استعداد بلدها للتعاون مع المدير العام.

(3.1) Ms OMAR (Egypt) said that Egypt mourned deeply the unarmed Palestinian martyrs who had fallen on the esplanade of the al-Aqṣà Mosque and the soil of Jerusalem. Commenting on what had been said by the Director-General, the Vice-Chairperson for the Arab group and other representatives in connection with those painful events, she added that students and school pupils had lately been denied access to their universities and schools as a result of the blockade of the occupied Arab territories. She therefore urged UNESCO to adopt a firm attitude in order to protect the Old City of Jerusalem from the Israeli assaults and to dispatch a committee with all haste to assess the damage to the al-Aqṣà Mosque and the Old City, on the basis of the resolutions of the General Conference of UNESCO, the decisions of its Executive Board and the resolutions of the United Nations and its agencies with a view to upholding the values of peace and fellowship between peoples and preserving the cultural heritage from the destruction that could result from such assaults.

(3.2) Turning to the subject of the reform process at UNESCO, she expressed her delegation's support for the Director-General's efforts to reform the structure of UNESCO at Headquarters and in the field, which reflected a new vision of the Organization's working machinery and a constructive strategy which would enable it to perform its tasks more efficiently.

(3.3) She wondered whether the Secretariat structure proposed by the Director-General was a fixed structure that could not be altered in the light of the Programme and Budget for

2002-2003, or whether it would have some flexibility to cope with the requirements of the forthcoming Programme and Budget. She feared that the proposed structure might not be compatible with the need to adapt new programmes in order to keep pace with ongoing changes in the world in numerous fields such as communication and information technology, and to tackle the phenomenon of globalization and the impact thereof in UNESCO's fields of competence such as education. The Organization's endeavours to improve its effectiveness through financial and administrative reforms should, however, not deflect it from its major role of intellectual and world leadership.

(3.4) Raising the subject of appointments, she said that the countries of the South, including the African and Arab groups, were keen to see a fairer distribution of posts at the director level and above. Endorsing the phrase in recommendation 5 of the annex to document 160 EX/41 referring to the need to ensure an equitable geographical balance among senior-level officials in the Secretariat, she said that UNESCO's tables for the quota of posts of each Member State were not precise and could not provide any guidance as they indicated the total number of posts and did not reflect a fair balance based on the nature and level of the posts. The tables needed to be revised rapidly in order to highlight excesses in that regard. She pointed to the need for fairness in filling high-level posts involving preparation and execution of the programme and shaping of the Organization's policy, which meant drawing on cultural diversity and a variety of expertise.

(3.5) The decentralization plan was necessary in order to boost the Organization's effectiveness. The regional offices had a useful role to play in ascertaining the needs of the Member States at the national and regional levels with a view to drawing up realistic and practical plans and programmes that matched those needs. With reference to the idea in document 160 EX/6, Part III, concerning the creation of three levels of regional offices: cluster offices, regional bureaux and country offices, she wondered whether a decision had already been made to implement such a structure. In her view, there were other ideas that might be explored when considering the creation of new decentralized offices, such as the establishment in each region of offices specialized in a particular field serving the entire region, or else the replacement of those new offices with specialized institutions and centres. A positive return had to be obtained from the implementation of decentralization in terms of financial savings and cost-effectiveness. She was concerned that the application of the proposed decentralization plan would impose a heavy financial burden on the Organization's budget for many years to come without any signs of improvement to show for it. She therefore asked for a comparative study to be carried out of all the ideas that might be put forward in that regard, showing the outcomes and the commitments pertaining to each idea, as well as the requirements of each region, before beginning to implement any option. She also pointed to the need to consult the National Commissions on the work plans of the regional offices, to coordinate the activities carried out by UNESCO and other regional organizations so as to avoid duplication and to harmonize the implementation of strategies for each region. That was what had been advocated at the regional meeting held in Cairo in June 2000. Lastly, in her view, decentralization should be a means which enabled the Organization to design programmes at the global level while not overlooking the need to implement them in accordance with the conditions in the various regions and the requirements of the Member States.

(3.6) Noting that there had been a reduction in the percentage of programme implementation over the first six months of the current biennium, she said that if the ideal level of expenditure for the first six months was 25% of total programme funding, the general

average for expenditure on executed programme activities was actually 15% and as low as 7% in the case of some programmes. She enquired as to the reasons for that situation.

(3.7) In conclusion, she confirmed her support for the constructive efforts undertaken and her country's willingness to cooperate with the Director-General.

4.1 Mr MUSA (Malaysia) thanked the Director-General for his outstanding and comprehensive report, and welcomed his excellent performance and commitment in trying to overcome some of the Organization's underlying problems and address the urgent challenges facing UNESCO. His country also commended the Secretariat for its achievements thus far, and urged it to continue its noble efforts to reform the Organization. It would be useful for Members of the Executive Board to reflect on how they could best use their time and energy to help the Director-General implement his reform strategies and meet the challenges of the twenty-first century.

4.2 At the 30th session of the General Conference, the Director-General had stressed the need for UNESCO to concentrate its efforts on two objectives of the United Nations system: the building and consolidation of peace and human security and the promotion of sustainable human development. The call for a global movement away from a culture of war to a culture of peace and tolerance could not be more apt and timely; the cost of a culture of war was too high – tens of millions of people had perished – and war was still the biggest obstacle to development. Even in peacetime, war polluted the environment, consumed planetary resources and resulted in the stockpiling of weapons of mass destruction – the biggest single threat to humanity's survival. Almost a decade after the fall of the Berlin wall in 1989, world military expenditure had been \$740 billion in 1997 – approximately \$2 billion a day or 2.6% of the global GDP. More alarmingly, low- and middle-income countries had increased their military expenditure by 19% and 12% respectively. In 1997, imports of conventional weapons by developing countries had amounted to almost \$19 billion. That was three times the cost of the extra investment required to provide basic education for all children in those countries, and one and a half times the cost of providing the entire population with basic health services and adequate food.

4.3 UNESCO had put a great deal of effort and resources into pursuing a culture of peace and non-violence through its various conferences, seminars, meetings and workshops. However, the objective of bringing peace to all people was far from being fully attained. For that reason Malaysia felt it was time for a serious re-examination of UNESCO's efforts and approaches in that respect. Methods and strategies which had been effective in the past were not necessarily still relevant or certain to produce the desired results.

4.4 In his view the most constructive approach to achieving peace was through education, from pupils in kindergarten through to students in higher education, as well as teachers, parents and the community at large; it would indeed be desirable for all nations to include education for peace in their education systems. UNESCO should therefore draw up a more comprehensive plan on how to use education to achieve peace. In that regard, values – which were universal, despite varying from society to society – played a very important part; they needed to be re-emphasized in order to impress upon all the need for tolerance, beyond race, culture, religion and national boundaries. The promotion of peace could only be done through schools and higher education institutions. Instilling and inculcating ethics and moral and religious values in the young would enable them to live harmoniously in a multicultural and multi-ethnic world society. Since it was only through the hearts and minds of people that war could be abolished and sustainable peace and security ensured, UNESCO's project to launch a world movement for a culture of peace should be further enhanced. The declaration of the year 2000 as the International Year for the Culture of Peace and the period 2001-2010 as the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World had been a step in the right direction.

4.5 Turning to science and technology, he had been interested to see that increasing emphasis had been laid on science, ethics and information technologies in the Director-General's report. The past century had seen great scientific and technological achievements, and their boundaries needed to be pushed forward continuously. The World Conference on Science had successfully summarized those achievements, as well as the challenges of that century. However, in his country's view, more efforts needed to be exerted to share the results and benefits of scientific and technological knowledge among nations. Since science and technology played an important role in determining a country's economic and social development, UNESCO should use its scientific and technological programmes, activities and expertise to help narrow the gap between Member States.

4.6 At the start of the twenty-first century, advances were continuing in information and communication technology. Education systems must be able to harness the learning and career potential that information technology offered. One fundamental question was how to make the cost of information affordable and accessible to the less developed Member States. As things stood, it would be difficult for the "info-poor" Member States to catch up with the "info-rich" Member States. If national strategies were insufficient to help the less developed or developing Member States, then UNESCO should step up its regional and subregional efforts to narrow the "digital divide".

4.7 He congratulated the Director-General and the Secretariat for their achievements in the area of decentralization. Decentralization should enhance the relevance of programmes and activities in Member States and help to reduce costs and make more effective use of human resources. It would be helpful if UNESCO could provide clear guidelines regarding the implementation of decentralization policy. Malaysia was concerned by the proposals for "clusters" of countries and "cluster offices", especially in South-East Asia, where the proposed guidelines had resulted in Member States belonging to the Association of South-East Asian Nations (ASEAN) being divided into two separate clusters. On behalf of those Member States, Malaysia suggested that the ASEAN countries should be grouped under one cluster, since that would help to enhance cooperation and collaboration at both the regional and subregional levels between UNESCO and ASEAN, improve complementarity between the programmes and activities of UNESCO and ASEAN, enable the National Commissions to meet more regularly, ensure that a more manageable number of Member States with common ideals and objectives was located under one cluster office, and reduce costs and staffing for UNESCO.

4.8 He concluded by saying that in the 54 years of UNESCO's existence there had been many achievements to be proud of, but that stock also needed to be taken of the failures and disappointments. The Organization needed to build on the memory of the past for the benefit of the future. The new millennium provided an opportunity for UNESCO and Member States to focus on, and fund, programmes and activities to ensure peace and sustainable human development in the new millennium.

5.1 M. TIO-TOURE (Côte d'Ivoire) félicite la Présidente pour sa remarquable intervention lors de la séance d'ouverture et pour l'organisation judicieuse des travaux de la session en cours. Il se dit en outre très satisfait des documents présentés par le Directeur général, ainsi que de l'exposé oral dans lequel celui-ci a souligné l'essentiel de la réforme engagée et exprimé sa détermination à la mener à bien. Quoiqu'il soit encore trop tôt pour porter un jugement sur le bilan des six premiers mois de l'exercice biennal 2000-2001, M. Tio-Touré tient à formuler quelques remarques, non sans avoir salué en passant le rééquilibrage du budget.

5.2 En ce qui concerne le grand programme I, il se réjouit de voir que le Cadre d'action de Dakar inspire et oriente désormais tous les programmes et projets de l'Organisation en matière d'éducation de base pour tous. Il appuie les efforts faits par le Secrétariat pour favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes dans le cadre du suivi du Forum de Dakar et aussi pour répondre à l'invitation de l'ONU de coopérer à l'élaboration d'un plan d'action pour une Décennie des Nations

Unies pour l'alphabétisation, occasion que l'UNESCO doit à son avis saisir pour s'imposer par son savoir et son savoir-faire dans ce domaine.

5.3 Il félicite par ailleurs le Secrétariat pour les dispositions concrètes prises afin d'assurer le suivi de la Conférence mondiale sur l'enseignement supérieur et de la Conférence mondiale sur la science et souhaite voir continuer d'indiquer, dans les documents, les orientations imprimées aux programmes et activités à la suite de ces grandes conférences qui constituent des repères pour l'Organisation.

5.4 Soulignant l'importance du programme relatif au développement durable du livre, l'orateur insiste pour que l'UNESCO aide à renforcer les politiques de production de manuels scolaires ainsi que d'autres outils traditionnels de diffusion du savoir, appelés à demeurer pendant longtemps le seul moyen d'atteindre les populations déshéritées. En effet, malgré l'espoir que suscitent les nouvelles technologies de l'information et de la communication dans le domaine de l'éducation, force est de reconnaître que les bénéficiaires en sont ceux-là mêmes qui ont déjà accès aux moyens d'éducation classiques, et que l'on peut donc craindre que les exclus du système éducatif ne soient aussi exclus des nouvelles technologies.

5.5 L'examen des budgets et des programmes des six instituts de l'UNESCO oeuvrant dans le domaine de l'éducation révèle une absence de vision globale et cohérente de ces structures au sein du Secteur de l'éducation qui mérite réflexion dans le cadre de la réforme en cours. Il est regrettable, par exemple, que la création d'un nouvel institut se traduise en fait par la réduction du budget des instituts existants. Parlant au nom du groupe africain, M. Tio-Touré affirme son attachement à ces instituts dont il demande le renforcement dans la mesure où leur action relève directement du mandat de l'Organisation.

5.6 S'agissant du projet transdisciplinaire "Vers une culture de la paix", il prend note avec satisfaction de la suite donnée à la troisième Conférence internationale des ministres et des hauts fonctionnaires responsables de l'éducation physique et du sport (MINEPS III), convaincu que l'UNESCO dispose là d'un instrument privilégié pour promouvoir efficacement la culture de la paix, notion qui demeure chère à la Côte d'Ivoire et doit selon elle être au coeur de tous les programmes de l'Organisation. Les Jeux olympiques en cours en Australie sont là pour montrer ce que le sport peut faire pour la paix, la compréhension et le rapprochement des peuples. L'UNESCO doit donc intensifier ses efforts concernant l'éducation des jeunes dans le domaine du sport et de l'éducation physique et s'efforcer de mieux traduire dans ses activités et dans la structure même de son Secrétariat, conformément à la déclaration adoptée lors de la conférence susmentionnée, la mission importante dont elle est investie à cet égard.

5.7 En ce qui concerne le point 3.1.2 relatif au processus de réforme, M. Tio-Touré déclare, au nom du groupe africain, avoir pris connaissance des efforts remarquables déployés par le Directeur général et des mesures rapides mises en oeuvre malgré la complexité du problème et se dit satisfait de l'échéance fixée pour l'achèvement du processus de nomination des responsables des secteurs.

5.8 Tout en soutenant la politique en matière de personnel, il pense que la mise en oeuvre du plan d'action qui l'accompagne doit être l'occasion de rétablir un certain équilibre dans la répartition géographique des postes au sein du Secrétariat, en tenant compte bien entendu des critères de compétence et d'excellence, et de mettre davantage l'accent sur le recrutement et la promotion des jeunes.

5.9 Il réaffirme l'appui de l'Afrique à la nouvelle stratégie de décentralisation, mais demande que le regroupement des bureaux s'accompagne d'un renforcement des commissions nationales, surtout en cas de fermeture de bureaux nationaux, dont l'existence s'explique souvent, il tient à le rappeler, par la faiblesse des ressources humaines et budgétaires des commissions nationales, et que les fermetures

envisagées soient précédées d'une explication et d'une acceptation du bien-fondé de la procédure par les Etats membres qui pourraient se croire lésés, surtout dans la région Afrique considérée comme prioritaire par l'UNESCO et l'ONU. La nouvelle politique ne doit pas nuire à la mise en oeuvre des activités de l'UNESCO qui visent à répondre aux nombreux besoins de l'Afrique. Aussi sait-il gré au Directeur général d'avoir engagé la phase préliminaire de dialogue avec les Etats concernés et se sent-il rassuré de savoir que des délais suffisants sont prévus avant que les résultats de la décentralisation ne deviennent effectifs. Qu'il s'agisse de la réforme en général ou de la décentralisation en particulier, l'urgence avec laquelle il faut agir ne doit pas, à son avis, dispenser d'avancer avec prudence.

5.10 M. Tio-Touré se réjouit enfin de la qualité des rapports de l'Institute of Internal Auditors ainsi que de la proposition du Directeur général de créer un système de contrôle interne à l'UNESCO et approuve également le rapport du Corps commun d'inspection sur la budgétisation axée sur les résultats. Il ne doute pas que les recommandations contenues dans ces deux rapports aideront le Directeur général à mettre en oeuvre la réforme de l'Organisation et assure celui-ci de sa confiance et de son soutien.

6.1 M. CHARLES (Haïti) félicite tout d'abord le Directeur général pour son excellent rapport ainsi que l'ensemble du Secrétariat pour le souci de qualité qui transparaît dans les documents présentés. La session en cours, qui se situe à mi-parcours d'un exercice biennal de transition, où il convient de préciser davantage la réforme de l'Organisation, est en effet "cruciale". Ce qui compte en l'occurrence c'est l'avenir, un avenir où l'UNESCO devra s'efforcer de répondre aux attentes de centaines de millions de personnes dans ses domaines de compétence ; aussi M. Charles se borne-t-il, tout en relevant certaines insuffisances, à prendre acte des efforts faits pour accomplir au mieux le programme défini par la Conférence générale et réserve-t-il l'essentiel de ses observations au processus de réforme engagé. Il reviendra sur les questions de programme au titre du point 5.1.

6.2 Mais il tient avant tout à relativiser le sens de toute remarque critique dans la mesure où il estime, d'une part, que les Etats membres n'ont pas donné au Secrétariat les moyens nécessaires à la mise en oeuvre de cette réforme et où il doute, d'autre part, que l'exécution du programme puisse se dérouler dans de bonnes conditions à un moment où les structures subissent une profonde mutation.

6.3 Il relève en effet, entre la volonté de développer l'action de l'Organisation et celle d'en réduire les dépenses, une contradiction persistante qui souligne, si besoin était, la nécessité de la réforme. Celle-ci devrait du reste englober le mode de fonctionnement du Conseil exécutif car il semble que cet organe soit voué, d'une session à l'autre, à entendre les mêmes discours et les mêmes félicitations.

6.4 M. Charles tient à dire clairement que son pays appuie le processus de réforme engagé pour autant qu'il répond aux exigences réelles d'efficacité de l'Organisation. Il s'agit, constate-t-il, d'une réforme structurelle qui équivaut en fait à une décentralisation. Or, toute décentralisation qui ne se traduit pas par un renforcement ou un élargissement des organes ou structures périphériques et un accroissement de leurs ressources budgétaires ou moyens d'action est, à son avis, vouée à se heurter à d'immenses difficultés. Certes, en l'état actuel des choses, il s'agit moins d'accroître le nombre des organes que d'en rationaliser l'organisation grâce à des regroupements et à la constitution de réseaux. En revanche, le fait qu'aucune augmentation du budget ne soit clairement prévue ramène à la contradiction évoquée plus haut entre l'ampleur des demandes et des besoins et la modestie des moyens. Or, la décentralisation n'est pas une fin en soi ; elle n'a de sens que si elle accroît l'efficacité, c'est-à-dire la capacité de satisfaire les besoins en question. Qu'on le veuille ou non, une augmentation des dépenses paraît inévitable puisque chaque bureau responsable d'un groupe de pays doit se suffire à lui-même et donc se doter des moyens humains, matériels et financiers nécessaires pour être à la hauteur de la tâche.

6.5 Face à cette insuffisance de moyens, une parfaite coordination est indispensable pour assurer une certaine équité ou un équilibre dans les dépenses de programme. Cependant, étant donné que les groupes de pays ne constituent pas des entités "socio-politiques homogènes", M. Charles s'inquiète de savoir qui va arbitrer entre des intérêts divergents, voire concurrents. Le mécanisme de coordination prévu au Siège, bien qu'il s'agisse d'une construction intelligente, risque de ne pas résister à l'épreuve des faits, même s'il demeure susceptible d'amélioration. Ses remarques, s'empresse-t-il de noter, ont pour but non pas de nier la nécessité ou la possibilité d'une réforme, mais d'attirer l'attention sur le fait qu'elle doit être bien pensée et adaptée aux besoins. Ainsi, loin de la renier après l'avoir appelée de ses vœux, il voudrait simplement que le regroupement envisagé se fasse moyennant certains ajustements et en concertation avec les Etats. A cet égard, Haïti approuve le renforcement du Bureau de La Havane. Haïti n'a d'autre souci que l'efficacité et le succès de l'action de l'Organisation auxquels il est, en tant qu'unique PMA de la région, intéressé au premier chef.

6.6 Les maîtres mots de la démarche du Directeur général - pertinence, excellence, crédibilité, visibilité - n'auront de sens pour M. Charles que si l'envergure des projets mis en oeuvre par l'Organisation répond aux besoins des Etats membres. C'est ainsi que l'UNESCO fera parler d'elle, comme en témoigne son action dans le domaine du patrimoine culturel, et non par le recours à des experts en communication.

6.7 Le problème fondamental demeure celui du financement. L'UNESCO ne saurait se comporter comme une super-ONG, constamment occupée à rechercher les moyens de son action, d'autant qu'il est des domaines, comme celui de l'éducation, où les ONG sont plus efficaces qu'elle sur le terrain. Elle est membre du système des Nations Unies et c'est dans ce cadre qu'il faut lui donner les moyens d'assumer son rôle. Il ne s'agit pas de demander une augmentation des contributions, mais d'engager une réflexion avec des partenaires tels que le FMI ou la Banque mondiale, ou encore avec le G-8 pour faire en sorte que les moyens financiers mis à la disposition de l'Organisation aient un caractère moins aléatoire. Il en va de l'avenir de l'UNESCO. Voilà pourquoi M. Charles appuie totalement la réforme engagée qui ne peut avoir pour seul but d'équilibrer le budget. Il demande instamment que l'on donne à l'Organisation des moyens à la mesure de ses ambitions.

7.1 Г-н СРЕДИН (Российская Федерация) позитивно оценивает ход выполнения решений 30-й сессии Генеральной конференции по основным направлениям программной деятельности ЮНЕСКО. Доклад Генерального директора свидетельствует о том, что начатая реформа способствует расширению возможностей Организации в решении проблем нового тысячелетия. Оратор отмечает, что программы реализуются ритмично, стабильно финансируются, а проведенные в этот период мероприятия, в особенности Дакарский форум, создают серьезную базу для обновления деятельности ЮНЕСКО на дальнейшую перспективу.

7.2 Позитивным является, по мнению оратора, активизация диалога ЮНЕСКО с традиционными и новыми партнерами, в частности, становление отношений с «большой восьмеркой». Благодаря инициативам Генерального директора, саммит на Окинаве уделил повышенное внимание проблемам негативных последствий глобализации и информационной революции для культурного и языкового многообразия, вопросам этики научных исследований. Г-н Среди́н считает, что подобное сотрудничество повышает престиж Организации, создает благоприятную политическую базу для успешного выполнения мандата ЮНЕСКО. Как страна-участница «восьмерки» Россия будет способствовать реализации внесенных Генеральным директором практических предложений.

7.3 Г-н Среди́н считает, что прогресс в достижении намеченных Генеральной конференции целей свидетельствует о правильности выбранных направлений реформирования ЮНЕСКО и должен придать смелость и решительность в осуществлении

реформ. По мнению выступающего, поиск широкого взаимопонимания по основополагающим вопросам реформ должен проводиться на основе диалога с государствами-членами, представителями международной общественности.

7.4 Г-н Средин считает примером такого диалога официальный визит К. Мацууры в Российскую Федерацию. Диалог Россия-ЮНЕСКО был проведен на самом высоком уровне, и выступающий уверен, что этот диалог будет способствовать более активному использованию культурного, научного и образовательного потенциала России в интересах международного сотрудничества. Представитель России информирует членов Исполнительного совета о планах Президента Российской Федерации В.В. Путина посетить по приглашению Генерального директора Штаб-квартиру ЮНЕСКО в конце октября с.г. Цель визита – продемонстрировать неизменно большое значение, которое Россия придает ЮНЕСКО как одному из важнейших инструментов международного культурного, образовательного и научного сотрудничества, поддержать Организацию в ее стремлении к обновлению.

7.5 Г-н Средин удовлетворен тем, что структурные преобразования в Штаб-квартире и политика в области персонала претворяются в жизнь последовательно и целенаправленно. В то же время очевидно, что в решении задачи формирования нового аппарата ЮНЕСКО, способного выполнять мандат Организации на более высоком уровне, сделаны только первые шаги. Оратор отмечает, что новая структура Секретариата является более рациональной, транспарентной, мобильной, позволяет последовательнее реализовывать принцип ответственности сотрудников различных уровней. Вызывают поддержку и дальнейшие шаги Генерального директора, обеспечивающие согласованность и интегрированность деятельности центрального аппарата. Главным г-н Средин считает заполнение новой структуры специалистами, способными обеспечить ее должную функциональность и работоспособность.

7.6 Сложности кадровой политики – освобождение от кадрового балласта, привлечение новых высококвалифицированных специалистов, вызывают понимание г-на Средина, который поддерживает Генерального директора в этом направлении. По мнению оратора, в ЮНЕСКО должны работать лучшие профессионалы на условиях жестких временных контрактов, при уважении, но без фетишизации принципа географической представленности.

7.7 Представитель России высоко оценивает участие ЮНЕСКО в масштабных международных культурных проектах, таких, как реставрация Эрмитажа и Российской государственной библиотеки, и надеется, что получит новые импульсы шефство ЮНЕСКО над Большим театром.

7.8 Соображения Генерального директора по проблеме децентрализации заслуживают, по мнению г-на Средина, серьезного внимания, так как их реализация позволит осуществить принцип приоритетности программной деятельности в бюро ЮНЕСКО на местах, избежать дублирования, сэкономить немало средств. Придание новых функций или перепрофилирование деятельности Бюро ЮНЕСКО в Москве может стать предметом диалога заинтересованных стран-партнеров.

7.9 Г-н Средин отмечает, что в ходе визита Генерального директора ЮНЕСКО в Москву было подписано соглашение о создании кафедры ЮНЕСКО по политике в области высшего образования при Российском университете дружбы народов. Завершается подготовительная работа по созданию еще нескольких новых кафедр. Оценивая в целом положительно деятельность системы кафедр ЮНЕСКО, оратор считает необходимым совершенствовать механизм их управления, создать новые схемы взаимодействия между кафедрами и Сектором образования. Вызывает беспокойство решение о переподчинении Центра всемирного наследия Сектору культуры. Многодисциплинарная деятельность Центра всемирного наследия явно предполагает его подчинение непосредственно Генеральному



директору ЮНЕСКО. Г-н Средин напоминает, что этот вопрос уже ставился на предыдущем Исполнительном совете, актуален он и сейчас.

7.10 Расходы, связанные с реформой структуры Секретариата и политики в области персонала, по мнению г-на Средина, действительно достаточно значительны, но реформы всегда стоят денег, и Россия признает необходимость изыскания дополнительных средств на проведение реформы. Представитель России считает, что делать это следует путем привлечения внебюджетных источников, бюджетных перераспределений, а не за счет увеличения регулярных взносов стран - членов ЮНЕСКО.

7.11 В заключение г-н Средин призывает коллег поддержать Заявление Генерального директора по ближневосточной проблеме.

(7.1) Mr SREDIN (Russian Federation) commended the progress that had been made in carrying out the decisions taken by the General Conference at its 30th session regarding the basic thrust of UNESCO's programme activities. The Director-General's report showed that the incipient reform process was helping to expand the Organization's potential for solving the problems of the new millennium. Programmes were advancing smoothly, with steady financing, and the activities carried out in the period under consideration, in particular the Dakar Forum, were laying a sound foundation for the renewal of UNESCO's actions in the longer term.

(7.2) The strengthening of dialogue between UNESCO and its traditional and new partners, notably the establishment of relations with the G-8 countries, was proving constructive. Thanks to the efforts of the Director-General, the Okinawa Summit had paid greater attention to the problems of the negative effects of globalization and the information revolution on cultural and linguistic diversity and to the ethics of scientific research. In his view, such cooperation raised the Organization's prestige and created a favourable political basis for the successful accomplishment of UNESCO's mandate. As a member of the G-8, the Russian Federation would assist in putting the Director-General's concrete proposals into effect.

(7.3) The progress made in attaining the goals set by the General Conference showed that the lines of emphasis chosen for the reform of UNESCO were correct and should encourage a bold and decisive approach to the reform process. The search for a broad consensus on the underlying issues of reform should be carried out through dialogue with Member States and representatives of the international community.

(7.4) An instance of that dialogue was the official visit Mr Matsuura had made to the Russian Federation. The dialogue between the Russian Federation and UNESCO had taken place at the highest level and he felt certain that it would lead to more productive use of the Russian Federation's cultural, scientific and educational potential in support of international cooperation. He informed the Members of the Executive Board that, at the invitation of the Director-General, the President of the Russian Federation, Mr Putin, planned to visit UNESCO Headquarters in late October. The purpose of the visit was to demonstrate the unfailingly high importance that the Russian Federation attached to UNESCO as one of the most significant instruments of international cultural, educational and scientific cooperation, and to support the Organization in its desire for renewal.

(7.5) He was satisfied that both the structural transformation of Headquarters and the staff policy were being consistently and purposefully put into effect. At the same time, it was obvious that only the first steps had been taken towards solving the problem of shaping a new

UNESCO workforce capable of carrying out the Organization's mandate at a higher level. The new, more rational, transparent and mobile structure of the Secretariat made it possible to apply in a more consistent way the principle of the accountability of staff at different levels. The Director-General's further efforts to ensure the coordination and integration of the activities of the central services also deserved support. Above all, it was essential to staff the new structure with specialists who were both functional and hardworking.

(7.6) He was well aware of the complexities of the staff policy, which consisted in eliminating deadweight and attracting new and highly qualified specialists, and supported the Director-General's efforts to that end. In his view, UNESCO should employ top professionals on strictly short-term contracts, respecting the principle of geographical representativity but without making a fetish of it.

(7.7) He highly appreciated UNESCO's participation in major international cultural projects, such as the restoration of the Hermitage museum and the Russian State Library, and hoped that UNESCO's sponsorship of the Bolshoi Theatre would be given new impetus.

(7.8) The Director-General's ideas on decentralization deserved serious attention, since their implementation would make it possible to apply the principle of giving priority to programme activities in UNESCO field offices, to avoid duplication and to make substantial savings. The assignment of new functions to the UNESCO office in Moscow or the restructuring of its activities could be the subject of discussion among the partner countries.

(7.9) In the course of the Director-General's visit to Moscow an agreement had been signed to establish at the Russian Peoples' Friendship University a UNESCO Chair in higher education policy. The preparatory work for the creation of a few new Chairs was being completed. While considering the activities of the UNESCO Chairs system generally satisfactory, he thought that the administrative machinery should be improved and that new methods of coordination between the Chairs and the Education Sector should be introduced. The decision to place the World Heritage Centre within the Culture Sector gave grounds for concern. The Centre's multidisciplinary activities clearly implied that it should be directly dependent on the Director-General. He recalled that the question had already arisen at the previous session of the Executive Board and was now a pressing matter.

(7.10) The cost of reforming the Secretariat structure and the staff policy was high enough already, in his view, but reforms always cost money and Russia recognized the need to seek additional resources for that purpose. That should be done by raising extrabudgetary funds or by budgetary reallocation, but not by increasing the regular contributions of Member States.

(7.11) In conclusion, he appealed to his colleagues to endorse the Director-General's statement on the Middle East.

٨٠١ بدأت السيدة بناني (المغرب) كلمتها بتهنئة المدير العام على عرضه الغني الشامل الذي يبين ما اتخذه من إجراءات لتطبيق الإصلاح بعزم وشجاعة، وأكدت له استعداد بلدها للمساهمة في هذا العمل الحاسم بالنسبة لمستقبل المنظمة. ثم ضمت صوتها إلى صوت الممثلين العرب الآخرين منددة بأعمال العنف التي تمارس في الأراضي الفلسطينية ضد الشعب الفلسطيني والمقدسات الإسلامية، وداعية اليونسكو إلى تحمل مسؤولياتها في هذا الصدد طبقاً للقيم السامية التي تدافع عنها ومسؤولياتها القانونية والأخلاقية في مجال بناء السلام.

٨,٢ وبالإشارة إلى البند ٣,١,١، قالت إن بلدها شرع في إصلاح شامل لنظامه التعليمي وهو يعتمد على مساندة مستمرة من اليونسكو ليضمن التعليم للجميع مدى الحياة. كما إنه معني بوجه خاص بتربية الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة والتعليم عن بعد وبمتابعة مؤتمر دكار. وأضافت أن المغرب تساند جميع البرامج المتعلقة بثقافة السلام وحقوق الإنسان والحوار بين الثقافات، وتعير اهتماما بالغا لمسائل التراث العالمي والتراث الشفهي وغير المادي للبشرية.

٨,٣ وفيما يتعلق بالبرنامج الرئيسي الثاني "تسخير العلوم لخدمة التنمية"، قالت إن الإنجازات لصالح المرأة ضئيلة للغاية رغم أن النساء يمثلن فئة من الفئات ذات الأولوية بالنسبة لليونسكو. وأضافت أنه لا بد من بيان هذه الأولوية على مستوى بنى المنظمة وبرامجها وحتى على مستوى الإصلاح.

٨,٤ ولاحظت السيدة بناني بخصوص المنشور "جواز اليونسكو إلى المساواة" أنه لم يوزع بطريقة مرضية في جميع مناطق العالم، وكذلك الأمر بالنسبة للطبعة العربية من "رسالة اليونسكو".

(8.1) Ms BENNANI (Morocco) began by congratulating the Director-General on his full and detailed statement in which he had explained the measures he had taken to implement the reforms with determination and boldness. She assured him of her country's willingness to participate in that decisive effort for the future of the Organization. She then added her voice to those of the other Arab representatives who had condemned the acts of violence perpetrated in the Palestinian territories against the Palestinian people and the Islamic holy places, and had called on UNESCO to shoulder its responsibilities in that regard in conformity with the lofty values that it defended and its legal and moral responsibility with regard to peace-building.

(8.2) Turning to item 3.1.1, she said that her country had begun a comprehensive reform of its education system which depended on continuing support from UNESCO to ensure education for all throughout life. It was concerned in particular with education for children with special needs, distance education and the follow-up to the Dakar conference. Morocco supported all of the programmes connected with the culture of peace, human rights and intercultural dialogue, and paid special attention to the world heritage and the oral and intangible heritage of humanity.

(8.3) In relation to Major Programme II "The sciences in the service of development", she said that the achievements for the benefit of women were feeble in spite of the fact that women were one of UNESCO's priority groups. That priority had to be articulated at the level of the Organization's structures, programmes and reforms.

(8.4) In relation to the UNESCO publication "Passport to Equality" she said that it had not been distributed satisfactorily in all regions. That was also true of the Arabic version of the *UNESCO Courier*.

8.5 Poursuivant en français, Mme Bennani aborde ensuite le point 3.1.2. La réforme globale et méthodique de la structure du Secrétariat lui paraît conforme aux exigences d'une gestion moderne et performante. Elle ne doute pas que cette rationalisation contribuera à revitaliser l'Organisation et félicite le Directeur général pour sa détermination à mener à bien une aussi lourde tâche. En ce qui concerne la politique du personnel, tout en approuvant pleinement l'adoption de critères nouveaux visant le perfectionnement des compétences et la garantie de la qualité ainsi que l'instauration de la formation permanente et d'un système de notation et de développement des carrières, elle souhaite insister sur l'importance du principe d'une répartition géographique équitable. Elle prend note avec satisfaction des assurances données par le Directeur général au sujet du retard mis à désigner certains

hauts responsables, retard qu'elle déplore dans la mesure où il freine la réforme et l'exécution du programme. Enfin, elle demande si l'on applique un système d'incitations en faveur des femmes lors des processus de recrutement, de nomination, de cessation de service et de rajeunissement du personnel, et, dans l'affirmative, quel serait le nombre des bénéficiaires, et elle souhaiterait obtenir des précisions sur le système de "reconnaissance des performances" dont il est question au paragraphe 42, page 9, de la Partie I du document 160 EX/6.

8.6 Continuando en español, la oradora se refiere a la descentralización, algunos de cuyos aspectos se deberán seguir estudiando. Tras observar que existen varios tipos de oficinas: oficinas encargadas de un grupo de países, oficinas regionales de apoyo, "oficinas especiales" de ámbito nacional, en ciertos casos, e incluso oficinas "virtuales", plantea una serie de preguntas : cuál es la función exacta de esas oficinas; qué mecanismos se han previsto para regir su funcionamiento; qué relaciones establecerán las oficinas entre sí y con las Comisiones Nacionales; si el Director de la oficina encargada de un grupo de países equivale al actual coordinador residente; si las oficinas regionales tendrán su propio Director; cuál será la condición jurídica de las oficinas de ámbito nacional y si éstas tendrán carácter provisional; en base a qué criterios serán seleccionadas, entre otras cosas.

8.7 La supresión prevista de algunas oficinas de la UNESCO, prosigue la Sra. Bennani, es motivo de gran preocupación en los países árabes, en particular los que tienen que atender necesidades apremiantes en las esferas de competencia de la Organización. Estima que ello podría entrañar graves consecuencias para esos países, al impedir la satisfacción de necesidades urgentes y la realización de programas y actividades de seguimiento, y para la propia UNESCO, ya que podría ir en detrimento de los logros obtenidos y los compromisos asumidos y menoscabar su credibilidad y visibilidad. Además podría ser un mal ejemplo para otros organismos de las Naciones Unidas. Le parecen arbitrarias las subregiones propuestas para los Estados Árabes. Tras observar que, de aplicarse el plan de acción, el número de oficinas en dicha región se reduciría de 6 a 4, la oradora se pregunta si esa disminución influirá realmente en la organización administrativa y financiera de la UNESCO. En el mismo orden de ideas, pero sin referencia a su región, se pregunta si los institutos y centros se mantendrán en su forma actual, teniendo en cuenta que algunos ya no son eficaces.

8.8 En cuanto al costo de la reforma, estimado en 17 millones de dólares, todavía deben exponerse con más pormenores muchos aspectos para que el Consejo pueda pronunciarse. Señala que anteriormente el porcentaje del presupuesto asignado a los gastos de funcionamiento de la Organización era del 60%, de modo que sólo quedaba un 40% para la ejecución de los programas; desea saber cuáles serán los porcentajes respectivos cuando se haya realizado la reforma.

(8.6) Continuing in Spanish, she said that some aspects of decentralization required further study. Noting that there were various types of offices – cluster offices, supportive regional bureaux, special country-oriented offices in certain cases, and even “virtual” offices – she raised a number of questions: what was the precise role of those offices; what mechanisms had been planned for guiding their operations; what relations would the offices establish among themselves and with the National Commissions; would the director of a cluster office be equivalent to the current resident coordinator; would regional bureaux have their own director; what would be the legal status of country offices; would they be provisional; by what criteria would they be chosen?

(8.7) The plan to close some UNESCO offices had given rise to much concern among the Arab countries, especially those which had to deal with urgent needs in the Organization's fields of competence. Closing the offices could, in her view, have serious consequences for those countries by making it difficult to meet urgent needs and to implement programmes and follow-up activities, and for UNESCO itself, since it might undermine the progress achieved

and the commitments made, while diminishing its credibility and visibility. It might also set a poor example for other United Nations bodies. The subregions proposed for the Arab States seemed arbitrary. Under the action plan, the number of offices in that region would be reduced from six to four – she wondered whether such a cut would really affect the administrative and financial structure of UNESCO. Along similar lines, but without reference to her own region, she wondered whether the institutes and centres would be maintained in their present form, given that some of them were no longer functioning effectively.

(8.8) Many aspects of the cost of the reform, estimated at \$17 million, would have to be elucidated in greater detail before the Board could take a decision. The share of the budget allocated to the Organization's operating costs had in the past been 60%, leaving only 40% for programme execution – she asked what those respective percentages would be once the reform was completed?

٨,٩ وختمت السيدة بناني كلمتها باللغة العربية مؤكدة حرص بلدها على توطيد تعاونها مع اليونسكو، ومساندته للمدير العام في عملية الإصلاح مع تحفظه فيما يخص مسألة اللامركزية آملة أن يكون قرار المدير العام الأخير في هذا الصدد ضامناً لمصالح المنظمة ولمصالح الدول الأعضاء في آن واحد.

(8.9) Concluding in Arabic, she emphasized her country's attachment to strengthening its cooperation with UNESCO and its support for the Director-General and the reform process, while maintaining her reservation on the issue of decentralization in the hope that the Director-General's final decision on the subject would safeguard the interests of the Organization and of the Member States at one and the same time.

9.1 M. OMOLEWA (Nigeria) déclare que son pays, très satisfait des initiatives audacieuses du Directeur général, le félicite de revitaliser l'UNESCO en renforçant la visibilité de son action dans ses domaines de compétence.

9.2 Continuing in English, he said that Nigeria had high expectations of a reformed, rejuvenated and transformed UNESCO. Nigeria was deeply grateful to UNESCO for its support during the bleak days of military rule. Currently taking place was the first ever visit of Nigerian legislators to UNESCO to assure the Organization of Nigeria's cooperation and partnership; that visit marked the confidence the Government and people of Nigeria had in the Organization and in the inspiring leadership of the Director-General.

9.3 The success of the Dakar Forum and the Dakar Framework for Action was a clear sign that UNESCO was well on the way to recovery. Nigeria welcomed the steps taken by the Secretariat to reorient the programmes on renewal and expansion of primary education, taking into consideration the Dakar Framework for Action. That enhanced focus on primary education reform was very much in line with Nigeria's own concerns, as demonstrated by its "Universal Basic Education" programme.

9.4 He trusted that UNESCO would pursue the follow-up programmes with vigour and zeal, and support the key players in training to promote literacy, including the development of materials, curriculum design and the sharing of best practices. In that connection, he commended the outstanding contribution of the UNESCO Institute for Education in Hamburg in meeting the needs of the people of Africa and the E-9 countries. Those countries had also been major beneficiaries of the innovative training programmes set up by the International Literacy Institute in Philadelphia and the UNESCO International Research and Training Centre for Rural Education (INRULED), Baoding, China. The International Institute for Educational Planning (IIEP), the International Bureau of Education (IBE), and the UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA) also needed to be

strengthened and encouraged to contribute to the post-Dakar initiatives and programmes, especially in the developing countries, where their services were most urgently needed.

9.5 His country was concerned that the current digital divide was returning developing countries to a state of dependency; unless that issue were urgently addressed, the rapid advances in the information society threatened to widen the gap between the “info-haves” and the “info-have-nots”. For that reason, he welcomed the work being done to establish a new intergovernmental “Information for All” Programme, and drew attention to the important role UNESCO had to play in the priority task of helping to strengthen the communication capacities in developing countries.

9.6 He commended the Director-General for setting the processes of reform and decentralization into motion, after years of stagnation. Progress appeared to be slow, perhaps owing to the caution exercised by the Director-General with regard to the major items on the reform agenda, and also owing to the delicate democratic process involved in negotiation and consultation. He assured the Director-General of Nigeria’s understanding; those difficulties were no doubt inevitable in any process involving a review of age-old practices, habits and attitudes.

9.7 Nigeria hoped that a return to a culture of respect for staff rules and regulations, especially those pertaining to recruitment and promotion, would help eliminate some of the irregular practices of the past. He drew attention, however, to the urgent need to establish a clear system of career development in the Organization; once that had been done, it would be easier to identify what complementary services and expertise UNESCO required and how to procure them. His country noted that two of the three objectives of the agreed separation scheme had been attained, and urged the Director-General to continue to explore all possibilities for redressing the top-heaviness in the Secretariat. He congratulated the Director-General on the rationalization of the Secretariat, particularly through the reaffirmation of the five programme sectors and the decision to make them truly responsible for the implementation of their programmes and the disbursement of the relevant programme finances. It would be useful if the Director-General could provide a periodic assessment of the efficiency of that delegation of responsibility to the heads of the programme sectors.

9.8 He noted that the Director-General was proposing a system of mixed representation in the field, and welcomed his decision to make a special effort to ensure UNESCO’s presence in the E-9 countries. He drew attention to the important role the National Commissions would have to play in a successful decentralization plan. However, the capacities of the National Commissions were uneven; UNESCO needed to invest in them in order to ensure that they did not become the weak link in the chain of structures aimed at achieving efficient decentralization. Regarding the cost of reform, it should be remembered that nothing came for free: reforms cost money, and efforts to procure the funding for sustainable and meaningful reform should continue. In that connection, he was confident that the Director-General’s efforts to persuade the United States to return to UNESCO would bear fruit.

10.1 Ms INAYATULLAH (Pakistan) said that the Board needed to be guided by the larger interests of the Organization in the decisions it would be taking in the following weeks on organizational, administrative and programme matters. Turning to the situation in the Middle East, which was a cause for deep concern – particularly the suffering of the Palestinian people – Pakistan associated itself with the communiqué issued earlier that day by the Arab group. Returning to the matter at hand – the reform process – she thanked the Director-General for honouring the commitments he had made to the Board, and for the excellent report contained in document 160 EX/6.

10.2 With regard to staff policy, she welcomed the rejuvenating effect the increased recruitment of Young Professionals would have. She understood that the number of Young Professionals was to double; however, it was not clear what was meant by the reference to the attrition of half of those recruited. While the best Young Professionals were recruited on merit, employment prospects at

UNESCO were perhaps not attractive enough to retain them. It might therefore be necessary systematically to earmark a number of posts for Young Professionals each year, and ensure clear career development paths. It was important to respect the principle of geographic distribution, and Pakistan endorsed the freeze on the recruitment of nationals from over-represented countries for a period of two years – as recommended by the Joint Inspection Unit in their review of management and administration in UNESCO (160 EX/41). The proposed structure and management system were ambitious, and progress was apparently being made; however, it was not clear what management principles were being applied, nor what the expected outcomes of those principles – or their impact on programme execution – were. It would perhaps be useful for the Board to have a consolidated reform proposal, with a clear indication of the associated costs. That would need to be supported by a “change management plan”, which could also serve as an operational guideline for all players. She asked for the Director-General’s comments in that connection.

10.3 While her country fully supported the decentralization process in principle, further consideration needed to be given to the wording of the draft decision. In view of the complex relationships existing within UNESCO, the concept of two-tier decentralization required further discussion and clarification, especially regarding the need for a combination of specialized sectors at Headquarters, specialized regional bureaux and multidisciplinary cluster offices. An excessive number of tiers could lead to overlap and duplication; she suggested that a working matrix be drawn up, along the lines of the working matrix set out in Figure 10 of document 160 EX/6, Part II, on the proposed two-tier system of cluster offices and regional bureaux, which showed the horizontal (financial and administrative) links between those units and the vertical links to Headquarters and the Member States. She recalled that efficient National Commissions were a highly effective UNESCO mechanism, and that many countries also had a strong resource base of national specialists.

10.4 Pakistan requested the Director-General to present to the Executive Board an overall strategic plan for delegation of authority to line-managers away from Headquarters, including a clear and comprehensive system of accountability. She was making that request because the results-based programming system, implemented in conjunction with the software programme SISTER, had resulted in a strong upstream or Headquarters orientation, as indicated in the JIU report. Turning to the subject of women in high-level posts, Pakistan found it disconcerting that as at 1 January 2000, only 35 out of 177 posts at D-1 level and above were held by women. She asked the Director-General what remedial measures he proposed to take, since affirmative action was obviously called for.

10.5 Returning to a point she had made at the previous Board meeting about staff morale, she said that people worked for money, but were ready to die for a cause – and UNESCO was known to have been a good cause for its employees. What was necessary, therefore, was to know how to select, develop and retrain staff. She understood that the Director-General intended to do that through his training programme, and welcomed his acknowledgement that Headquarters was excessively large, with a bureaucratic culture and irrelevant rules and procedures which needed to be changed. Suggesting that trust was a critical part of the equation, she urged the Director-General to ensure that staff were treated fairly, given due recognition for their achievements and corresponding opportunities.

10.6 The External Auditor’s observations regarding the Participation Programme, end-of-career promotions, reclassification of posts and other irregularities came as no surprise. The moral of the story was that UNESCO’s management must in future heed the advice given by the Executive Board. The rules clearly provided for two-way accountability between the Board and the Director-General. Pakistan had long advocated an internal oversight mechanism, as distinct from internal evaluation; she therefore welcomed the proposal to establish an internal oversight system reporting directly to the Director-General and the Executive Board. In view of the role and function of that unit, she proposed that while the appointment of its head – in consultation with the Board – should be the prerogative of

the Director-General, he or she might only be removed with the approval of the Board; similarly, any cut in the unit's budget would need the concurrence of the Board.

10.7 She agreed with the Director-General that the proposed reform was not his reform but the Executive Board's, not simply because the Board had asked for it, but because it addressed the very issues the Board itself had raised. Yes, the reform was a "must", albeit one on which more details were needed concerning the costs and the expected outcomes. Nevertheless, it behoved the Board to support the reform through an expression of political will which might create the "means" for the "ways" outlined by the Director-General. While she understood that the extrabudgetary funds available for the reform were minimal, she trusted that the proposed institutional and management reforms would be a magnet attracting much greater programme funding in future.

10.8 Although programme activity was the pivotal focus of UNESCO, she suggested that the programme be reviewed to see which activities might be put on hold. UNESCO had spread itself too thin; an "ad hoc" approach had resulted in a proliferation of all too perennial projects, with insufficient attention being paid to essential issues. She hoped that such a programme review would reorient activities to the "basics", providing focus and concentration; in that way UNESCO's credibility might be restored, thus enabling some of the means requested by the Director-General – the money needed for the laudable and sorely-needed reform – to be found.

11.1 Mr DE MEIJER (Netherlands) said that his country fully supported the statement made by France on behalf of the European Union. He congratulated the Director-General for having set the reform process in motion, and for giving the Executive Board a clear insight into his actions and proposals. However, the Board should bear in mind that at its previous session, when first outlining his plans for reforming the Secretariat, the Director-General had remarked that there was no time to lose, even though, in a way, the reform came too early in relation to the reform of the programme. While his country agreed that the Director-General had no time to lose and that he unfortunately could not respect the logical and natural order of things, he stressed that the reformed Secretariat, field offices and staff policy would subsequently have to adapt to a new Organization and new way of programming, the outline of which was only just starting to become apparent.

11.2 In the meantime, two things were certain: the new structures needed to be extremely flexible, as stressed by the representative of Egypt, and the reform process leading to those structures should also be very flexible. Consequently, the process of reform of the Secretariat needed to be regularly evaluated, not only in the light of its own objectives, but also in the light of the progress of the reform of the programmes and the Organization as a whole. He thanked the Director-General for his very clear, if excessively long, reform timetable, and urged him to make arrangements for regular evaluation, to coincide with the sessions of the Executive Board. Such evaluation reports should be prepared both by internal and external evaluators, and include a detailed analysis of costs and benefits, as requested by the representative of the United Kingdom.

11.3 On the subject of cost, he regretted that his government was prepared in principle only to contribute to the extent of zero nominal growth, as agreed for the 2000-2001 biennium. He would therefore have difficulty in agreeing to the proposal in the draft decision in 160 EX/6, Part IV, to boost the reform process through the allocation of a start-up budget of \$17 million if that meant the abandonment of zero nominal growth. In his view, the best way to fund the reform process was to give up certain activities and drastically cut current expenses. He agreed with the representative of Japan that the Executive Board needed to have a clearer view of what might be sacrificed before it could come to a proper decision. His remarks concerning the reform of the Secretariat also applied to the new decentralization strategy, and he emphasized that the same rigour shown by the Director-General in reforming Headquarters should be applied to the field offices. He was in full agreement with what had been said on that topic by the representative of Pakistan.



11.4 Finally, with regard to the proposed Office of Internal Oversight, he reiterated the need for both internal and external evaluation. Document 160 EX/23 was perhaps insufficiently clear on the latter. In that connection, he urged the Director-General and the Executive Board to set a standard of excellence in the reform process. He hoped the establishment of the Office of Internal Oversight would be endorsed by the Board, and that it would be immediately operational in organizing both the internal and external evaluation of the reform process.

١٢,١ بدأ السيد بوحديبة (تونس) كلمته بالإشارة إلى ما يجري في أرض فلسطين المحتلة، فأعرب عن استنكاره الشديد لسياسة القمع والاضطهاد التي تمارسها دولة وجيشها النظامي على شعب أعزل يقاوم من أجل حقوقه المشروعة، وأيد ما ورد في بلاغ المجموعة العربية. وشدد على الدور الذي ينتظر من اليونسكو أن تؤديه لإيجاد طريق للحوار والسلام وللتعاطف مع الشعب الفلسطيني.

١٢,٢ ثم تطرق السيد بوحديبة إلى عملية الإصلاح وإعادة الهيكلة قائلاً إنها عملية ضرورية تبناها وناقشها المجلس ولكنها ليست غاية في حد ذاتها وكذلك الأمر بالنسبة لميزانية المنظمة التي لا تمثل غاية في حد ذاتها، وأضاف أن غاية المنظمة تكمن في إنجاز البرامج، وأن الإصلاح يحتاج إلى متابعة دقيقة وتقييم مستمر. وتساءل عما يقصد "بتفويض السلطة" في إطار عملية الإصلاح قائلاً إن تفويض السلطة قد يؤدي إلى إضعافها، ولذلك ينبغي معالجة هذه النقطة بمزيد من الإحكام. وشدد على ضرورة إيجاد قنوات اتصال بين الإدارات وإقامة أفرقة متعددة التخصصات.

١٢,٣ وبالنسبة لسياسة الموظفين، شدد السيد بوحديبة على ضرورة مراعاة التوزيع الجغرافي العادل في الوظائف العليا والقيادية لتفادي جعل هذه الوظائف حكراً على مجموعة معينة.

١٢,٤ وبالنسبة لمسألة اللامركزية وإعادة تنظيم المكاتب الميدانية، قال إنها لا تمثل أهم عنصر في عملية الإصلاح. وأبدى تحفظه عما ورد عن هذا الموضوع في الوثائق الخاصة بالمكاتب الميدانية، قائلاً إنها أغفلت أيضاً المراكز والمعاهد الأخرى الموزعة في أماكن متعددة. وتساءل عما إذا كانت الوفورات المالية المحققة من إغلاق بعض المكاتب الميدانية (بعد استثمار أولي باهظ) ستعادل المزايا التي تجنيها المنظمة من وجودها في صميم كل بلد من خلال شبكة المكاتب الميدانية التي أنشئت بمجهود كبير لتنشر مثل اليونسكو وأهدافها، خاصة وأن هذه المكاتب لا تعمل فقط بمجهود اليونسكو بل تحظى أيضاً بمجهود الدول التي تتواجد فيها. ولذلك ينبغي لليونسكو إعادة النظر في هذه المسألة بصورة جديدة ومراجعة تحليلها. وبخصوص المكاتب الميدانية في المنطقة العربية، قال إنها يجب أن تراعي التجانس بين بلدان هذه المنطقة وأن تكون مبنية على اختصاصات معينة وعلى ترابط المصالح وأن تراعي التطورات الجارية لكي تواصل عملها بكفاءة. وأكد على ضرورة الإبقاء على مكتبي اليونسكو في تونس والرباط معاً. وذكر في هذا الصدد بأن تونس تستضيف "مرصد الصحراء والساحل" الذي يعتبر مثلاً رائعاً للتعاون القائم بين البلدان العربية والأفريقية وبين تونس وأوروبا. كما ذكر بوجود المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو) في تونس وبتعاونها مع اليونسكو منذ ثلاثين عاماً في مجالات التربية ومحو الأمية ومقاومة التصحر ومشروعات أخرى، وبما وضعته هذه المنظمة بجهداتها الذاتية من استراتيجيات ملقطة للنظر في مجال التربية والثقافة والعلوم والتكنولوجيا.

١٢,٥ ثم تطرق إلى مسألة العولمة وإلى ضرورة جعلها إنسانية من الصميم لا في المظهر فقط، وإلى ضرورة تطويعها لمطالب جميع الثقافات. وأضاف أنه ينبغي أن تدرج في برامج اليونسكو المقبلة فكرة إقحام الثقافة في العولمة لا مجرد عولمة الثقافة، ذلك أن مراعاة التعددية والتنوع أنجع وسيلة لتغيير العولمة من مجراها الحالي

إلى مجرى يتمشى مع مصلحة جميع الثقافات وأهداف اليونسكو. ورأى ضرورة التدخل في مجرى التغييرات الاجتماعية حتى لا تكون عفوية أو موجهة من طرف بعض الدول، ولكي تراعى خصوصيات جميع الثقافات؛ فمن خلال مثل هذا التدخل المحكم يمكن مقاومة الفقر والرفض الاجتماعي والتهميش.

١٢,٦ وفيما يتعلق بمجال الاتصال، أيد فكرة دمج البرنامجين الدوليين الحكوميين في برنامج موحد هو "المعلومات للجميع".

١٢,٧ وفي الختام أكد السيد بوحديبة تأييده للمدير العام في قيادته للمنظمة وفقاً للتوجهات التي تم الاتفاق عليها، قائلاً إن الإصلاح عملية متواصلة وخاضعة للتغيير بحسب مجرى التاريخ ومتطلبات الواقع.

(12.1) Mr BOUHDIBA (Tunisia), referring to the events in occupied Palestine, expressed his revulsion at the policy of repression and persecution carried out by a State and its regular army against an unarmed people fighting for its legitimate rights. He supported the statement of the Arab group and emphasized the role that UNESCO was expected to play in order to find a path to dialogue and peace and a sense of solidarity with the Palestinian people.

(12.2) Turning then to the process of reform and restructuring, he described it as a necessary process which had been endorsed and debated by the Executive Board. It was not, however, an end in itself, and neither was the Organization's budget. The Organization's purpose was the execution of its programme. Reform required careful monitoring and continuous evaluation. He wondered what was meant by the "delegation of authority" in the context of the reform process, since the delegation of authority could result in its weakening. That matter had therefore to be considered more carefully. There was a need to find channels of communication between the various parts of the Secretariat and to establish multidisciplinary teams.

(12.3) On the subject of personnel policy, he emphasized the need to maintain equitable geographical distribution for high-level posts in order to prevent those posts from being monopolized by any particular group.

(12.4) In his view, decentralization and the reorganization of the field offices were not the most important elements in the reform process. He expressed his reservations regarding what was said on reform in the documents relating to the field offices, which furthermore ignored the other centres and institutes that were located in various places. He wondered whether the financial savings that would be achieved (after a costly initial investment) by closing some of the field offices would equal the advantages the Organization derived from its presence in each country through the network of field offices that had been built up with great effort to spread UNESCO's ideals and objectives. That point was particularly apt since the field offices did not operate only on the basis of UNESCO input but also benefited from the efforts of the host countries. UNESCO should therefore seriously reconsider the matter and revise its analysis. With regard to the field offices in the Arab region, he said that the homogeneity of the countries of the region should be taken into account, and that the offices should be based on specific areas of specialization and joint interests and take current developments into account in order to continue functioning effectively. He emphasized the need to maintain the UNESCO offices in both Tunis and Rabat, recalling that Tunisia hosted the Sahara and Sahel Observatory, which was a prime example of the cooperation between Arab and African countries and between Tunisia and Europe. He also pointed to the presence in Tunis of the Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization (ALECSO) and its cooperation with UNESCO over a period of 30 years in the fields of education, literacy, the fight against

desertification and other projects, as well as that organization's own efforts to develop noteworthy strategies in the fields of education, culture, science and technology.

(12.5) He then turned to the issue of globalization and to the need to humanize it thoroughly rather than superficially, and adapt it to the needs of all cultures. UNESCO's future programmes should include the idea of incorporating culture into the globalization process and not just the globalization of culture, since respect for pluralism and diversity was the best way of diverting globalization from its present course to a course which was consonant with the interests of all cultures and the aims of UNESCO. It was essential to intervene in the processes of social change to ensure that such changes were not random or controlled by a few countries, and that the specificities of all cultures were taken into account. Through such firm intervention it should be possible to reduce poverty, social rejection and marginalization.

(12.6) In relation to the field of communication he expressed support for the idea of merging the two intergovernmental programmes into a single "Information for All" programme.

(12.7) Finally, he expressed his support for the Director-General's leadership of the Organization on the basis of the agreed lines of thrust, adding that reform was a continuous process which was subject to change in accordance with the course of history and the demands of reality.

13.1 El Sr. VILLAR (España), tras ofrecer y asegurar al Consejo su total colaboración, dice que lo primero que observa un recién llegado a los debates y deliberaciones del Consejo, como ocurre en su caso, es el gran consenso que existe en torno a dos puntos: primero, que la UNESCO atraviesa una crisis profunda y que son necesarias, e incluso urgentes, una serie de reformas encaminadas a superar esa crisis y a permitir que la Organización haga frente a los desafíos del siglo XXI, y segundo, que la 160ª reunión del Consejo reviste una importancia crucial en el proceso de reforma. A su juicio, hay un aspecto de la crisis que es común a otras organizaciones internacionales, en particular, las del sistema de las Naciones Unidas: se trata de la imperiosa necesidad de adaptarse a un mundo bien diferente no sólo de aquél que existía cuando fueron creadas, sino también del de hace apenas diez o quince años, debido a la aceleración histórica a que se asiste. Además de resolver los viejos problemas y desafíos, se ha de hacer frente a otros nuevos, mediante la cooperación internacional organizada. Para adaptarse a ellos y a las exigencias y necesidades de las sociedades y los pueblos, la UNESCO debe asumir nuevos papeles y responsabilidades de cara a ese fenómeno tan complejo denominado "globalización" y contribuir, en sus esferas de competencia, a canalizar y aprovechar al máximo las enormes posibilidades que ésta ofrece, ayudando al mismo tiempo a afrontar y paliar los efectos perniciosos que podría estar teniendo en amplios sectores de la población mundial. Debe contribuir a lograr una "mundialización con rostro humano", como señaló la víspera el Director General retomando unos términos muy acertados del Equipo Especial sobre la UNESCO en el Siglo XXI. A todos estos aspectos se referirán la nueva Estrategia a Plazo Medio y el proyecto de Programa y Presupuesto. Existe, empero, otro aspecto de la crisis que es específico de la UNESCO; se trata de la inadecuación de los medios para hacer frente en el contexto del amplio y profundo proceso de reforma que la Organización ha emprendido.

13.2 En cuanto a ese proceso, dice que comparte plenamente la declaración realizada por Francia en nombre de la Unión Europea y, que por lo tanto, se concentrará en algunos puntos concretos. En primer lugar, observa con satisfacción que el Director General ha iniciado el proceso de reforma y racionalización de la política de personal para aumentar la coherencia, competencia y eficacia de la Organización, combinando firmeza y prudencia –siendo esto último tal vez la explicación de las lentitudes señaladas en el Consejo- lo que induce a pensar que la confianza que se le otorgó el año anterior se ha reafirmado. Sin embargo, el plan de cese en el servicio por consentimiento mutuo no parece haber dado el resultado deseado, esto es, reducir el número excesivo de altos cargos, y opina que

el costo de esas medidas incitativas debería acompañarse de las previsiones del ahorro a medio plazo que resultaría de la reducción de puestos. En relación con la gestión del personal, en particular la contratación, es necesario realizar esfuerzos con miras a la transparencia. La reclasificación de puestos, el Programa de Jóvenes Profesionales, el ascenso por méritos, la instauración de un sistema de rotación y la elaboración de un plan de formación permanente del personal son objetivos que deben alcanzarse ciñéndose a los recursos asignados por la Conferencia General con ese fin. Al mismo tiempo, habrá que examinar detenidamente las repercusiones que las propuestas del Director General en materia de personal podrían tener en el futuro presupuesto de la Organización. Conviene determinar si algunas de las medidas previstas en el marco de las reformas programadas se pueden aplicar utilizando los recursos internos que pueda movilizar la Secretaría para evitar que algunas inversiones en ese campo pasen a ser costos consolidados y lograr que reviertan en un ahorro en beneficio de los programas, según el deseo tantas veces manifestado por los Estados Miembros. En cuanto a las disposiciones tomadas para reestructurar la Secretaría, España da todo su respaldo al Director General y le alienta a que siga realizando esas reformas con la misma determinación.

13.3 En lo que respecta a la creación de un sistema integrado de información sobre la gestión, el Sr. Villar opina que, en aras de la transparencia, convendría poner a disposición de los Estados Miembros de manera constante información actualizada, directa y elaborada, necesaria para el seguimiento apropiado de la ejecución del programa por los propios Estados Miembros, y en particular por las Comisiones Nacionales y las Delegaciones Permanentes. El Director General deberá seguir facilitando información sobre las actividades de la Organización, mediante las reuniones de información para las Delegaciones Permanentes, pero esto servirá únicamente para complementar y explicar la que deben recibir en tiempo real los Estados Miembros mediante el acceso informático a los sistemas de información sobre la gestión y, en su día, al sistema integrado. Sería útil que la Secretaría diera a conocer los pasos que se han dado en este sentido.

13.4 En cuanto a la descentralización, le preocupa la lentitud y el incierto costo financiero de la misma y comparte la opinión expresada por varios miembros del Consejo de que la gestión adecuada de dos recursos esenciales, esto es, el tiempo y la financiación, es fundamental para una transición efectiva. Espera que se aporten mayores precisiones y aclaraciones sobre el sistema mixto de oficinas previsto y que se establezca una colaboración eficaz y responsable de los Estados Miembros a escala regional que facilite las decisiones que el Director General debe tomar sobre una cuestión tan delicada. La afirmación de que "la ejecución cabal de la gestión racional, flexible y descentralizada es incompatible con la cantidad actual de partidas presupuestarias" parece poner en entredicho la puesta en marcha inmediata de las reformas relativas a la gestión y la descentralización y, en este contexto, resulta difícil comprender cómo se iniciará una descentralización tan radicalmente opuesta al modelo tradicional de la Organización, que afectará a sectores, divisiones, servicios, equipos de proyecto y Oficinas fuera de la Sede. Las comparaciones con la OIT y la OMS sólo pueden ser significativas si se tiene en cuenta que la naturaleza de los programas de la UNESCO es muy diferente y mucho más diversificada; si, pese a ello, se aceptara esa comparación, cabría preguntarse cuáles serían las soluciones ideales para la Organización, de acuerdo con los criterios de la Secretaría.

13.5 No cabe duda, prosigue el orador, de que el Consejo Ejecutivo examinará las propuestas del Director General sobre los distintos aspectos de la reforma, de modo que se puedan evaluar sus consecuencias presupuestarias con precisión para facilitar la adopción de decisiones por los gobiernos. En este sentido, le parecen insuficientes las previsiones y precisiones aportadas sobre el costo, la financiación y las repercusiones de la reforma en las contribuciones de los Estados Miembros a corto y medio plazo.

13.6 Concluye diciendo que el proceso de reforma impone a los Estados Miembros y, en particular, el Consejo Ejecutivo, una exigencia de colaboración y apoyo al Director General en el

marco del pleno ejercicio de sus obligaciones respectivas. Espera que esa actitud se mantenga y refuerce en la medida en que, con la debida transparencia, todos hagan los esfuerzos necesarios para asegurar la realización de las reformas con el rigor y la profundidad deseadas.

(13.1) Mr VILLAR (Spain), after assuring the Board of his full cooperation, said that the first thing a newcomer to the debates and deliberations of the Board noticed, as he had done himself, was that a broad consensus existed on two matters: first, that UNESCO was in the midst of a profound crisis, making it necessary, even urgent, to carry out a series of reforms to overcome the crisis and enable the Organization to meet the challenges of the twenty-first century, and secondly, that the 160th session of the Board was of vital importance to the reform process. One aspect of the crisis was common to other international organizations, in particular those belonging to the United Nations system: the vital need to adapt to a world that was very different not only from what it had been at the inception of those organizations but also from what it had been barely 10 or 15 years previously, owing to the acceleration of the historical process. In addition to resolving traditional problems and challenges, other new ones had to be tackled through organized international cooperation. To adapt to the latter and to the demands and needs of societies and peoples, UNESCO had to play new roles and assume new responsibilities in the light of the very complex phenomenon known as “globalization” and to contribute, within its fields of competence, to harnessing and maximizing the enormous possibilities offered by globalization, while at the same time helping to confront and alleviate the pernicious impact it could have in many sectors of the world population. UNESCO must contribute to achieving “globalization with a human face”, as the Director-General had said the previous day, repeating the very apt expression of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century. All those matters would be covered in the new Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget. There was, however, another aspect of the crisis that was specific to UNESCO – the lack of adequate resources for dealing with the crisis, in the framework of the wide-ranging and profound process of reform being undertaken by the Organization.

(13.2) With regard to the reform process, he fully endorsed the statement by France on behalf of the European Union and would therefore limit himself to a few concrete points. First, he noted with satisfaction that the Director-General had begun the process of reform and rationalization of staff policy with a view to making the Organization more coherent, competent and effective, combining firmness with caution – which might perhaps explain the slow pace referred to in the Board – leading to the conclusion that the confidence placed in the Director-General the previous year had been justified. Nevertheless, the agreed separation scheme had apparently not yielded the expected results, namely to reduce the excessive number of high-level posts. In his view, the cost of the incentive measures should be accompanied by estimates of the medium-term savings to be realized through post reductions. With regard to human resources management and recruitment in particular, efforts should be made to increase the transparency of the process. The reclassification of posts, the Young Professionals programme, merit-based promotion, the institution of a system of rotation and the elaboration of a continuous learning plan were goals worthy of attainment, within the limits of the resources allocated for that purpose by the General Conference. At the same time, a careful study should be made of the potential impact on the Organization’s future budget of the Director-General’s proposals relating to the staff. An effort should be made to determine whether some of the measures under the planned reform could be implemented from internal resources to be mustered by the Secretariat so that some of the investments in that area did not become consolidated costs but resulted in savings that could benefit programmes, in accordance with the oft-expressed wishes of the Member States. Spain fully supported the

Director-General's plans for restructuring the Secretariat, and encouraged him to continue carrying out those reforms with the same determination.

(13.3) With regard to the creation of an integrated management information system, he considered that, in the interests of transparency, Member States should be continuously supplied with the updated, direct and detailed information which was needed for adequate follow-up of programme execution by the Member States themselves and in particular by the National Commissions and the Permanent Delegations. The Director-General should continue to provide information on the Organization's activities by means of the information meetings for the Permanent Delegations, but that should merely serve to supplement and explain the information that Member States should receive in real time through computerized access to the management information systems and, in due course, to the integrated system. It would be useful to know what steps had been taken to that end.

(13.4) The slowness and uncertain cost of decentralization were a matter for concern, and he shared the view of various Board Members that proper management of two essential resources – time and money – was essential to an effective transition. He hoped that more precise information and clarification would be provided with regard to the proposed two-tier system of offices and that effective and responsible collaboration among Member States would be established at the regional level, which would facilitate the decisions that the Director-General would have to take on so sensitive a matter. The statement that the “full implementation of rational, flexible and decentralized management appears incompatible with the current level of budget appropriation” seemed to call into question the immediate implementation of reforms relating to management and decentralization, and in that context it was difficult to understand how a decentralization plan could be launched which was diametrically opposed to the Organization's traditional model, and which would affect sectors, divisions, services, project teams and field offices. Comparisons with the International Labour Organization and the World Health Organization could be meaningful only if allowance was made for the fact that UNESCO's programmes were very different and much more diversified. Even if the comparison was accepted, the question remained as to what would be the ideal solution for the Organization, in the light of the Secretariat's criteria.

(13.5) The Executive Board would certainly examine the various aspects of the Director-General's proposed reform with a view to evaluating the precise budgetary implications in order to help governments make their decisions. In that connection, the estimates and detailed information relating to the cost, financing and impact of the reform on Member States' contributions in the short and medium term seemed to him inadequate.

(13.6) The reform process required Member States and in particular the Executive Board to cooperate with and support the Director-General as part of the full exercise of their respective obligations. That approach would, he hoped, be maintained and strengthened provided that everyone concerned, acting with all due transparency, spared no effort to ensure that the reforms were thoroughly and rigorously applied.

14.1 Ms ZEWIDE (Ethiopia) congratulated the Director-General on his excellent, comprehensive and lucid report, and commended him for his efforts to restore the Organization's original relevance. She said that Ethiopia attached great importance to the mission of UNESCO and believed that its mandate was more relevant than ever before, given the varied and complex challenges and problems facing humanity, including globalization, poverty, rapid population explosion, emergence of global diseases such as HIV/AIDS and global climate change.

14.2 In order to fulfil its mandate and ensure maximum effectiveness, UNESCO had to establish clear priorities, focusing on those programmes which were part of UNESCO's true mandate. Ethiopia firmly believed in the importance of education for combating poverty and bringing about sustainable development and peace. Although education was a fundamental human right, hundreds of millions of individuals, the majority of whom were women, continued to be denied access to education.

14.3 The leading role UNESCO had to play in ensuring education for all (EFA) had been reaffirmed at Dakar: the Organization had been called upon not only to coordinate the activities of EFA partners, but also to maintain the momentum of those activities. UNESCO, as the EFA secretariat, had to refocus its education programme so that the results and priorities of Dakar were placed at the heart of its work. She therefore noted with satisfaction the emphasis laid on follow-up to the Dakar World Education Forum. Similarly, she was pleased to note that the strategy and actions under the basic education for all programmes in document 30 C/5 Approved had been reviewed and reoriented to take into account and ensure appropriate follow-up to the Forum's conclusions. She also welcomed the preparation of a draft action plan for the period August 2000 to August 2002 suggesting ways for implementing the Dakar Framework for Action at the national and international levels. UNESCO now had clear priorities. Ethiopia was pleased that UNESCO was preparing a position paper describing how education – in particular EFA programmes – could contribute to poverty eradication strategies. The financial requirements for the implementation of the Dakar Framework for Action would have to be met. She therefore urged UNESCO to do everything possible to help mobilize the necessary resources; in that connection, the Organization's broad consultation with bilateral donors was to be applauded. She hoped all donors would meet their reaffirmed commitment to ensuring the implementation of the Framework for Action. She noted with satisfaction UNESCO's efforts in mobilizing commitments and partnerships for education for all, and welcomed the agreement reached with the South African authorities, following MINEDAF VII, to develop a fellowships scheme for the training of specialists from other African countries. Finally, noting that HIV/AIDS was spreading at an alarming rate, affecting all people irrespective of their sex, creed or religion, and that the impact of the disease had been especially severe in sub-Saharan Africa, she welcomed UNESCO's HIV/AIDS prevention activities.

14.4 Ethiopia firmly believed that UNESCO should help to apply knowledge and mobilize skills in order to solve the problems facing Member States, thereby building the capacities of Member States, especially those of the least developed countries. Institutional and professional effectiveness and gender equality needed to be strengthened to improve education in the developing world, and the new information and communication technologies needed to be harnessed to improve access to and the quality of education. The UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA), based in Addis Ababa, must contribute not only to the development of education in Africa, but also to the implementation of the Dakar Framework for Action. She welcomed the Institute's activities in interactive textbook writing, its *Teacher's Manual*, its design of a model single-class school, and its distance education activities. However, she was concerned about the Institute's lack of resources and the suitability of its experts.

14.5 UNESCO's reform was critical for its credibility. She agreed that it was necessary to rationalize the complex, heavy and fragmented structure of the Secretariat, and that authority must be delegated at all levels, with managers being given the necessary autonomy to manage their resources, and held fully accountable for their decisions and the results achieved. Efficiency and transparency were essential for good management.

14.6 The Director-General's proposed Secretariat structure attempted to increase efficiency by eliminating structural fragmentation, reducing the number of hierarchical levels, establishing plain lines of authority, and introducing a clear distinction between programme and non-programme functions,

with all substantive work concentrated in the programme sectors. She was pleased to note that the five programme sectors had been maintained and the non-programme sectors had been streamlined, but wished to know how intersectorality could be enhanced. She asked how UNESCO might encourage and implement intersectoral projects.

14.7 Various coordination units, in particular for women, youth and the least developed countries, had been integrated into the programme sectors or attached to specific bureaux. She wished to know how the Director-General intended to follow up projects and activities which were a high priority for UNESCO. She welcomed the Director-General's efforts to create a new management style, as outlined in his report on the reform process. Not only must authority be delegated at all levels, but adequate management tools must be put in place to ensure the efficiency of the new management system. She was pleased to note that an exhaustive and critical revision of the existing rules and procedures would be carried out with a view to linking the decision-making process more closely to programme execution. Furthermore she appreciated the Director-General's efforts to enhance participation in programme design and implementation, build up an integrated management information system, and design and implement a comprehensive management training programme.

14.8 Strengthening internal oversight was necessary to ensure transparency, accountability and proper evaluation of management performance, particularly in a context of increased delegation of authority. She therefore welcomed the Director-General's proposal to set up an internal oversight system. She also supported the revitalization of the Organization's human assets and the launching of a new staff policy, noting with satisfaction that competence would be the paramount consideration, and that the principles of competitiveness and openness in the recruitment of staff would be respected. She believed in the importance of geographical and gender balance; UNESCO's recruitment, appointment and promotion policy should give priority to qualified women candidates as well as candidates from under-represented and non-represented countries; indeed, she concurred with the representative of Pakistan that affirmative action should be taken in that respect.

14.9 Ethiopia agreed in principle with the proposals for decentralization, the rationale behind the proposals, the measures proposed to ensure the efficient and effective operation of field offices, and the suggested relationships with Member States. The introduction of clusters which took account of social, economic, regional and subregional groupings was a viable proposition. However, while noting the effectiveness of the cluster principle in achieving decentralization, she could see a number of inherent weaknesses. For example, maximum benefit could only be derived by those Member States within a cluster which had strong UNESCO field offices and National Commissions; she asked how UNESCO would ensure that the benefits were evenly distributed among the countries in a cluster, and between clusters within a subregional grouping, given the disparities between those countries and clusters. She also wondered how UNESCO might ensure their competitiveness in implementing UNESCO programmes with various UNESCO partners?

14.10 She concluded by saying that UNESCO should evaluate its National Commissions and endeavour to strengthen those in need through the provision of infrastructure facilities and training.

The meeting rose at 12.55 p.m.



## FOURTH MEETING

Tuesday, 10 October 2000, at 3.05 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux  
later: Mr Tio-Touré  
later: Ms Mendieta de Badaroux

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE (160 EX/4, Parties I et II, et Add. ; 160 EX/INF.3 et Add. ; 160 EX/INF.7) (suite)

et

Point 3.1.2 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR LE PROCESSUS DE REFORME ET CALENDRIER DE SA MISE EN OEUVRE, Y COMPRIS LES ASPECTS FINANCIERS ET LEUR IMPACT SUR LES PROCHAINS BUDGETS DE L'ORGANISATION (160 EX/6, Parties I et Add., II et Corr. (arabe, espagnol et russe seulement), III et Corr. (espagnol seulement) et Corr.2 et IV ; 160 EX/INF.7) (suite)

1.1 M. KLOCZOWSKI (Pologne) appuie toutes les réformes structurelles qui permettront d'accroître l'efficacité et la visibilité de l'UNESCO et de renforcer son prestige intellectuel et moral. Il convient de rester fidèle aux grands principes fondateurs de l'Organisation et d'adapter celle-ci aux besoins d'un monde en transition. Tout en maintenant les pouvoirs de la Conférence générale, il devrait être possible d'accroître certaines des prérogatives du Conseil exécutif concernant les programmes et le budget. La politique de décentralisation doit être menée de façon à répondre aux besoins réels des grandes régions, en consultation avec les Etats intéressés. En Europe, il est surtout nécessaire de renforcer les centres existants qui ont fait la preuve de leur utilité, comme ceux de Venise et de Bucarest. L'UNESCO doit aussi impérativement, pour consolider sa base sociale, renforcer le rôle effectif des commissions nationales, à la fois dans les structures des Etats membres et, surtout, dans la société civile. La transparence dans la rotation du personnel est un point très positif de la réforme. La qualité des candidats doit évidemment primer et le principe de la répartition géographique être assuré, en consultation avec les Etats membres.

1.2 La vocation intellectuelle et spirituelle de l'UNESCO demeure, aujourd'hui comme lors de sa création, absolument primordiale. Il s'agit de mobiliser les grandes autorités morales de tous les continents pour écarter les immenses dangers qui menacent la paix et l'humanité. Pour répondre, à long terme, aux exigences d'un monde en évolution radicale et d'un développement plus équilibré, l'UNESCO doit favoriser l'éducation pour tous, la formation des êtres humains dans leur culture, une culture à la fois enracinée dans l'histoire et modernisée, en veillant à adapter cette réponse universelle aux spécificités de civilisations et de sociétés différentes. Des conférences régionales comme celles qui ont récemment eu lieu à Varsovie, respectivement sur "L'éducation pour tous dans la situation actuelle des sociétés en transition" et "La promotion de la diversité culturelle à l'ère de la mondialisation", sont à cet égard très utiles en permettant d'examiner les programmes de façon approfondie et de les adapter aux besoins des différentes régions. Il est très important de renforcer la collaboration régionale au niveau des institutions publiques et de la société civile. M. Kloczowski évoque à cet égard les activités menées par la Fédération internationale des instituts de l'Europe du Centre-Est en faveur d'un rapprochement des différents pays de cette région. Notant que l'hostilité entre voisins est souvent très profondément enracinée dans les cultures nationales, sous-régionales et même locales, il pense qu'il est urgent d'élaborer une nouvelle histoire humaine régionale dépassant les visions trop étroites des histoires nationales ou étatiques, une histoire qui prépare le futur. C'est précisément dans cette

perspective qu'un programme de rencontres a récemment été mis sur pied par un comité mixte de l'UNESCO et du Comité international des sciences historiques ; une collaboration plus poussée avec cet organisme, que celui-ci appelle d'ailleurs de ses vœux, serait extrêmement utile pour l'élaboration des programmes de l'Organisation en faveur de l'éducation et de la culture et du dialogue entre les civilisations. L'UNESCO doit en effet impérativement organiser à cette fin une véritable coopération des sciences sociales et des sciences historiques, en redonnant à ces dernières toute leur place, sous peine de voir son rôle intellectuel s'affaiblir sensiblement.

2.1 M. TCHOGOVDZÉ (Géorgie) souligne l'importance et l'intérêt du document 160 EX/6. La réforme proposée par le Directeur général, lequel s'affirme dès le début de son mandat comme un éminent gestionnaire, devrait permettre à l'UNESCO de se transformer progressivement et d'être en mesure de répondre aux nouveaux défis.

2.2 La Géorgie approuve l'orientation de la politique du personnel consistant à maintenir les effectifs tout en réduisant les coûts et sait gré au Directeur général de la manière dont il cherche à résoudre les problèmes dans ce domaine. Consciente que la mise en oeuvre de la réforme demandera du temps et de l'argent, elle appuie sans réserve les mesures proposées par le Directeur général et le projet de décision soumis au Conseil et prend note des incidences budgétaires concernant l'exercice 2002-2003.

2.3 En ce qui concerne la décentralisation, la Géorgie appuie la classification proposée pour la sous-région du Caucase, même si elle n'est pas idéale. Les distances qui séparent les bureaux des pays qu'ils devront desservir sont en effet parfois énormes et, malgré tous ses avantages, la communication électronique ne vaudra jamais les contacts humains. Avec les deux autres pays du Caucase - l'Arménie et l'Azerbaïdjan - qu'elle représente au Conseil exécutif, la Géorgie demande à être rattachée au Groupe I de l'Europe (option 1), ce choix valant pour la période couverte par la Stratégie à moyen terme, et espère que ce rattachement renforcera encore les bonnes relations de travail qu'entretiennent ces trois pays avec les Secteurs du Siègle. Elle compte d'autre part que le projet "Caucase", étant donné son importance pour toute la région, sera directement coordonné par le Siègle, ce qui permettra au Secrétariat d'appliquer la décision prise à cet égard à la 30e session de la Conférence générale. Il convient de réfléchir plus avant aux modalités de la coopération entre les pays du Caucase et le bureau hors Siègle qui en sera chargé, notamment à la question des ressources humaines et financières dont disposera ce bureau pour mettre en oeuvre les différents projets présentés par les pays. La Géorgie est prête à mettre ses experts à la disposition de l'UNESCO et souhaite que ceux-ci soient plus souvent invités à participer aux activités de l'Organisation.

2.4 En ce qui concerne la structure et les systèmes de gestion du Secrétariat, la Géorgie appuie les propositions du Directeur général, considérant que la structure proposée permettra de rendre à l'UNESCO tout à la fois l'élégance et la solidité qui caractérisent son emblème. Le représentant de la Géorgie sait gré au Directeur général de consulter les Etats membres sur cette question, qui relève de sa prérogative. Constatant que le document présenté ne fournit aucune indication quant aux sections qui seront créées au sein des divisions, il espère que ces sections auront la masse critique voulue pour s'acquitter de la part importante qui leur incombe dans la mise en oeuvre du programme. La Géorgie tient, pour finir, à renouveler la demande de l'Association internationale des Académies des sciences, qui regroupe 17 académies des sciences dont l'académie géorgienne et qui souhaite établir des relations officielles avec l'UNESCO.

3.1 Mr DUBEY (India) began by expressing his country's deep sadness at the continuing violence and loss of life in Jerusalem and the region, and said that he supported every move to end the violence in the Middle East and to strengthen the peace process.

3.2 He endorsed the Director-General's efforts to set UNESCO's house in order, and the pace of reform (a term which should not be used as code for downsizing). The changes under way in staff policy would, he was confident, ensure greater efficiency and transparency, and he welcomed the intention to boost the staff training budget significantly. However, he cautioned that downgrading middle-level staff members or encouraging them to take incentive measures carried with it the danger of depleting UNESCO's pool of expertise, a dubious form of savings and a potential source of staff demoralization. He therefore urged that meritorious staff members with specific expertise should not be affected by the changes, and that staff members with the requisite competence should be given preference over outside candidates in filling vacancies, possibly reserving a quota of posts for internal candidates. He also drew attention to the danger of cutting posts mechanically just to keep within an arbitrary ceiling, paying scant attention to actual needs.

3.3 India endorsed the restructuring of the Secretariat, which should make for a more normally shaped pyramid, help to reduce structural fragmentation and hierarchical confusion, and establish clear lines of authority. He further welcomed the proposed delegation of authority over financial and staff matters to the various sectors. However, he regretted that certain flagship programmes, such as "Education for all", seemed to have disappeared from the new structure. Furthermore, in his view, the Division of Anticipation and Prospective Studies, placed in the Social and Human Sciences Sector, more rightly belonged in the Bureau of Strategic Planning.

3.4 His delegation enthusiastically welcomed the proposed decentralization measures, including the cluster office approach. Genuine decentralization could be achieved not merely by opening more and more country offices, but rather by creating a critical mass of capacity and expertise at the regional, subregional and national levels, and by delegating authority to those levels. He therefore urged that the decentralized units should be given adequate financial and human resources, and full authority, subject to appropriate safeguards, to identify, appraise and approve projects, and mobilize funds for them, drawing, as far as possible, on local expertise.

3.5 While accepting the figure of \$17 million as the one-time cost of the reforms, he stressed that that amount must not come from extrabudgetary sources, which should normally be used for programme activities, but rather from enhanced assessments under the regular budget, or, far less desirably, from savings achieved by abandoning inefficient elements of the regular programme.

3.6 With regard to programme execution, India attached the highest importance to education for all and the eradication of illiteracy, and fervently hoped that the objective recently adopted by the Millennium Assembly of universal elementary education by 2015 would be achieved. India had made significant progress in literacy, chalking up a 12 percentage-point increase between 1991 and 1998, with even higher increases in rural areas and among women. However, India still accounted for approximately one third of the world's non-literate population, and over all, 20% of girls and 15% of boys – with even higher percentages in rural areas – did not attend school. In order to break the vicious circle of poverty and illiteracy, literacy must be made available to the poor, as emphasized at the Dakar World Education Forum. He commended the Director-General for his follow-up to that conference, but regretted that of the \$8 billion that would be required annually to implement the Dakar Framework for Action worldwide, only \$700,000 in official development assistance (ODA) had thus far been earmarked for basic education, even though the G-8 countries had recently declared at Okinawa that "no government seriously committed to achieving education for all will be thwarted ... by lack of resources".

3.7 He regretted that no mention had been made of India in the international study on the factors influencing the use made of research in the framing of social policies, despite the fact that several important studies had been done there in that very field.

3.8 He thanked the Director-General for ensuring the inclusion in the G-8 Okinawa Summit communiqué of a declaration reaffirming that the data from the sequencing of the human genome should be made fully available to the world scientific community and stressing the importance of pursuing post-genome-sequence research on the basis of multilateral collaboration. He urged UNESCO to maintain its initiative in that field and to mobilize resources for research on aspects of genome sequencing which had global implications.

3.9 With regard to the ethics of science, he encouraged UNESCO to participate in the debate in the World Trade Organization (WTO) on review of Article 27(3)(b) on patentability of life forms. More generally, Indian scientists were acutely aware of the problem of ethics in science, and had recently directed their attention to ethics in the administration of science, drafting a Charter for Scientific Agencies and a Charter for Scientists.

3.10 In the field of culture, he stressed the need for standard-setting with respect to the safeguarding and revitalization of the intangible cultural heritage. He also urged the Intergovernmental Committee for Promoting the Return of Cultural Property to its Countries of Origin or its Restitution in Case of Illicit Appropriation to examine recent cases of displaced cultural property, and not to limit itself to cases dating back to the Second World War. Otherwise, he was pleased to note that the *World Culture Report 2000* would be devoted to cultural diversity, conflict and pluralism, and that the activities of the transdisciplinary project "Towards a culture of peace" were now being integrated into the main sectors, without, he hoped, any loss of momentum.

3.11 Finally, he requested more information both on the 2003 World Summit on the Information Society and the role envisaged for UNESCO and on UNESCO's contributions to the Beijing +5 and Copenhagen +5 conferences.

4.1 M. BOTO (Madagascar), après avoir remercié la Présidente de ses efforts pour assurer le déroulement optimal des travaux du Conseil, tient tout d'abord à dire qu'il s'associe à l'ensemble des observations formulées par la Côte d'Ivoire au nom du Groupe Afrique. En ce qui concerne l'excellent rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (160 EX/4), M. Boto pense lui aussi que, bien que les responsables des différents secteurs n'aient pas encore été nommés, la mise en oeuvre du programme pour l'exercice en cours a bien démarré. Il souhaite toutefois faire plusieurs remarques. Tout d'abord, faisant observer que le droit fondamental à l'éducation, en dépit des efforts déployés par les pays, n'est souvent pas respecté pour des raisons diverses (accès insuffisant, abandon scolaire, manque d'enseignants, catastrophes naturelles), il estime que l'UNESCO devrait contribuer activement à la mise en oeuvre des recommandations du Forum mondial de Dakar en s'efforçant prioritairement de mobiliser des ressources pour l'éducation et de négocier auprès des institutions financières internationales un allègement des conditions de la dette. Il souhaiterait par ailleurs que l'appui de l'UNESCO au processus de réforme de l'éducation à Madagascar se prolonge par la mise en place d'un programme d'évaluation et de suivi. Se référant d'autre part au rapport du Directeur général sur le fonctionnement et la mise en oeuvre du Programme de participation et de l'aide d'urgence (160 EX/29), M. Boto se demande si le fait que le Programme de participation ne bénéficie que de 4,2 % des crédits ouverts signifie que ce programme pâtira du recentrage envisagé. S'agissant de l'aide d'urgence, tout en approuvant les procédures et les critères définis, il pense qu'en cas d'urgence, l'UNESCO doit, à partir de l'évaluation réalisée par les institutions présentes sur le terrain, réagir plus rapidement dans ses domaines de compétence pour aider les pays concernés.

4.2 Madagascar soutient pleinement le processus de réforme engagé par le Directeur général, et en particulier ses propositions visant à mettre en oeuvre une nouvelle politique du personnel fondée sur un recrutement dynamique, l'évaluation des compétences en fonction des résultats, une politique active de développement de carrière, des programmes de formation intensifs et ciblés et la modernisation des méthodes de travail. Les autorités malgaches regrettent toutefois le fait que les futurs ADG ne pourront

pas participer pleinement à l'élaboration des documents C/4 et C/5 dans la mesure où ils ne seront nommés qu'à la fin de l'année 2000. Elles souhaiteraient d'autre part que le Directeur général trouve le moyen de réduire la pléthore des effectifs au sommet de façon à rétablir dans un délai raisonnable la structure pyramidale des postes et attachent la plus grande importance au respect du principe de la répartition géographique et de l'égalité des sexes, en particulier pour les nominations aux postes du cadre organique. Elles se félicitent par ailleurs de l'adoption d'un système moderne de gestion visant à instaurer des procédures efficaces de délégation de pouvoir et de responsabilisation au sein du Secrétariat.

4.3 Madagascar approuve les principes fondamentaux de la réforme visant à rationaliser le réseau des bureaux hors Siège, les critères de capacité et de performance énumérés dans le document 160 EX/6, Partie III, étant à cet égard essentiels, car seules des ressources humaines capables de répondre aux besoins des pays dont elles sont chargées peuvent assurer une réelle décentralisation. Les commissions nationales, parallèlement, devraient être renforcées et dotées des moyens nécessaires pour maintenir la présence de l'Organisation dans les Etats membres, surtout dans ceux où les bureaux seront fermés. Enfin, le regroupement des pays, quelle que soit la solution finalement adoptée, devra tenir compte des groupements économiques et des affinités culturelles et les bureaux ainsi constitués devront s'appuyer sur des infrastructures renforcées et être dotés de moyens de communication qui permettent les échanges entre pays.

4.4 En conclusion, M. Boto se demande si la stricte application des techniques budgétaires et la réintroduction du Titre VIII, comme indiqué dans le document 160 EX/5, Partie IV, suffiront à assurer le financement de la réforme pour l'exercice 2002-2003. Si ce n'était pas le cas, il souhaiterait que le Directeur général étudie tous les moyens de financement possibles et fasse savoir quelles conséquences en résulteraient pour les Etats membres en termes de contribution.

5.1 La Sra. DESPRADEL (República Dominicana), refiriéndose al punto 3.1.1, destaca la importancia que asigna a las distintas actividades llevadas a cabo en el marco de "La educación para todos a lo largo de toda la vida", especialmente las realizadas en el ámbito de la educación básica de los niños, el fomento de la alfabetización y de la educación no formal entre jóvenes y adultos. A este respecto, su país acoge favorablemente la propuesta formulada la víspera por el representante de México.

5.2 Se congratula por los avances en la renovación de los sistemas educativos en la era de la información, así como por los mecanismos de coordinación para su aplicación elaborados junto con otras entidades como el Banco Mundial y la Comisión Alemana para la UNESCO. En lo que concierne al Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe, dice que seguirá con atención el desarrollo de las cuatro grandes líneas de acción en que se concentrarán los recursos, y que fueron recomendadas en la primera reunión del Consejo de Administración de ese Instituto.

5.3 Como es por todos sabido, la República Dominicana comparte con la República de Haití una isla. Vale decir, un medio ambiente con características singulares, de modo que las actividades emprendidas en el marco del Programa "El Hombre y la Biosfera" (MAB) y las que se llevan a cabo en el ámbito de la hidrología y el desarrollo de los recursos hídricos en un entorno vulnerable le resultan particularmente interesantes. Por otra parte, teniendo en cuenta la originalidad del centro histórico de Santo Domingo y la fragilidad del ecosistema del país, apoya muy especialmente el programa Preservación y Valorización del Patrimonio Cultural y Natural y el proyecto especial "Participación de los jóvenes en la preservación y el fomento del patrimonio mundial".

5.4 Pasando al punto 3.1.2, la oradora manifiesta su apoyo sin reservas a los esfuerzos realizados por el Director General con miras a dinamizar la estructura y los sistemas de gestión de la Secretaría, en

particular los encaminados a favorecer la incorporación de jóvenes a esa estructura. Constituye, a su entender, una muestra más de la sensatez y mesura del Director General que se haya tomado un tiempo de reflexión antes de proceder a los nombramientos definitivos de todos los subdirectores generales y directores.

5.5 Por otra parte, su país sigue con interés y gran atención el proyecto de descentralización y las propuestas del Director General y considera positivos algunos de los criterios formulados para la selección de los grupos de países. Estima, sin embargo, que la propuesta en su conjunto debe ser madurada y sometida a un debate más amplio que permita la incorporación de los aportes de los Estados Miembros. Advierte ella también que el cierre de oficinas traería importantes consecuencias y no siempre favorables, ni para los países afectados ni de cara a la presencia de la Organización fuera de la Sede.

5.6 La Sra. Despradel concluye manifestando su confianza en que el proceso de reforma y las propuestas presentadas serán objeto de los debidos debates y consultas con los Estados Miembros, especialmente en el momento de tomar decisiones. Es evidente, continúa, que compete al Director General la selección final de la ubicación de las oficinas encargadas de los grupos de países y, si bien debe efectuarse con la cautela que caracteriza al Director General, opina que debería acelerarse el calendario de ejecución.

(5.1) Mme DESPRADEL (République dominicaine), se référant au point 3.1.1, souligne l'importance, à ses yeux, des différentes activités menées à bien dans le cadre de "L'éducation pour tous tout au long de la vie", et en particulier de celles qui relèvent des sous-programmes "Offrir une éducation de base à tous les enfants" et "Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes". A cet égard, son pays accueille favorablement la proposition formulée la veille par le représentant du Mexique.

(5.2) Mme Despradel se félicite des progrès accomplis dans la rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information, et de la mise en place à cet effet, avec d'autres institutions comme la Banque mondiale et la Commission allemande pour l'UNESCO, de mécanismes de coordination. S'agissant de l'Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes, elle suivra attentivement la mise en oeuvre des activités selon les quatre grands axes autour desquels se concentreront les ressources conformément aux recommandations de la première réunion du Conseil d'administration de cet Institut.

(5.3) Chacun sait que la République dominicaine et la République d'Haïti se trouvent sur la même île, autrement dit partagent un environnement aux caractéristiques particulières ; par conséquent, les activités entreprises dans le cadre du programme sur L'homme et la biosphère (MAB) et celles qui sont menées à bien dans le domaine de l'hydrologie et de la mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable présentent pour elle un intérêt particulier. Par ailleurs, étant donné l'originalité de la vieille ville de Saint-Domingue et la fragilité de l'écosystème du pays, elle appuie tout particulièrement le programme sur la préservation et la mise en valeur du patrimoine culturel et naturel et le projet spécial "Préparation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial".

(5.4) Passant ensuite au point 3.1.2, Mme Despradel appuie sans réserve les efforts déployés par le Directeur général pour dynamiser la structure et les systèmes de gestion du Secrétariat, en particulier ceux qui visent à favoriser l'intégration de jeunes dans cette structure. A son avis, le fait que le Directeur général se soit donné un temps de réflexion avant de procéder à la nomination définitive de tous les sous-directeurs généraux et directeurs témoigne une fois encore de sa sagesse et de sa modération.

(5.5) Par ailleurs, la République dominicaine suit avec beaucoup d'intérêt le projet de décentralisation et les propositions du Directeur général, et approuve certains des critères qui ont été formulés pour la sélection des groupes de pays. Elle estime toutefois que la proposition dans son ensemble doit être mûrie et faire l'objet d'un débat plus approfondi qui permette de prendre en compte les points de vue des Etats membres. Partageant une préoccupation commune à plusieurs membres du Conseil, elle souligne que les fermetures de bureaux risquent d'avoir des conséquences importantes et pas toujours positives pour les pays concernés et pour la présence hors Siège de l'Organisation.

(5.6) Mme Despradel conclut en se déclarant convaincue que le processus de réforme et les propositions présentées feront l'objet des débats et consultations qui s'imposent avec les Etats membres, surtout quand il s'agira de prendre des décisions. Il va de soi qu'il appartient au Directeur général de choisir en dernier ressort le lieu d'implantation des bureaux chargés d'un groupe de pays ; si cette procédure exige toute la prudence dont il sait faire preuve, elle devrait néanmoins être accélérée.

6.1 El Sr. YAÏ (Benin) felicita a la Presidenta por la innovación metodológica y tecnológica que ha introducido para el desarrollo de los debates y, muy especialmente, por determinar y subrayar los conceptos básicos que deben inspirar e informar las deliberaciones y decisiones del Consejo para permanecer fieles a los ideales de la UNESCO: libertad, solidaridad y tolerancia.

(6.1) M. YAÏ (Bénin) félicite la Présidente des innovations méthodologiques et techniques qu'elle a introduites dans le déroulement des débats ; il lui sait gré en particulier d'insister sur les principes essentiels qui doivent inspirer les délibérations et les décisions du Conseil pour que celui-ci reste fidèle aux idéaux de l'UNESCO, à savoir la liberté, la solidarité et la tolérance.

6.2 Poursuivant en français, M. Yaï dit que son pays soutient le processus de réforme engagé et approuve l'organigramme proposé, qui satisfait aux normes de gestion modernes et promet transparence et efficacité. Convaincu que l'UNESCO, à l'étape actuelle, a davantage besoin de fermeté que de précipitation, il encourage le Directeur général à maintenir le rythme adopté pour la réforme, étant entendu que les délais annoncés doivent être respectés. Il souhaite toutefois faire deux remarques. Tout d'abord, la structure de l'UNESCO ne saurait être considérée comme définitive dans la mesure où elle doit pouvoir faire l'objet d'ajustements au moment où sera abordée la question de la réforme du programme. D'autre part, le principe, au demeurant positif, de la délégation des pouvoirs, lui semble devoir être assorti de conditions garantissant contre l'abus de pouvoir et les risques de népotisme ; le Bénin souscrit à cet égard aux observations du Corps commun d'inspection énoncées au paragraphe 54 du document 160 EX/41.

6.3 S'agissant de la décentralisation, il convient, au-delà de la nécessité de faire des économies, de garder à l'esprit les objectifs à long terme et l'impact local de l'Organisation. Dans le cas de l'Afrique, les regroupements devront tenir compte des affinités culturelles et de la compatibilité des politiques menées dans les domaines de l'éducation et de la culture, et les consultations à ce sujet devront se poursuivre au plus haut niveau entre l'UNESCO et les Etats et entre les Etats eux-mêmes avant toute décision finale. Il serait bon que le Secrétariat explicite davantage le concept intéressant d'"équipe de projet".

6.4 M. Yaï félicite le Directeur général pour son rapport sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale. Il approuve notamment la création de forums nationaux pour assurer le suivi du Forum mondial de Dakar et se demande s'il ne faudrait pas, pour donner à ces forums un contenu plus concret, les lier à la problématique de la formulation de politiques éducatives. Il se félicite également des initiatives prises dans le cadre du projet transdisciplinaire "Vers une culture de la paix". Il indique à

cet égard que son pays accueillera en décembre les assises de la 4e Conférence internationale sur les démocraties nouvelles ou restaurées, à laquelle il ne doute pas que l'UNESCO apportera sa contribution intellectuelle.

6.5 Le Bénin est favorable à toute mesure tendant à donner à la mondialisation un visage humain. L'UNESCO, à son avis, doit situer dans un même continuum les problèmes liés à la diversité culturelle, au dialogue des civilisations, à la fracture numérique et à la mondialisation, qui sont les facettes complémentaires d'un même phénomène, et donc recourir à une plus grande interdisciplinarité dans la mise en oeuvre des programmes conçus sous ces rubriques. A cet égard, la division classique entre info-pauvres et info-riches peut se révéler être une notion à la fois vraie et fallacieuse. En effet, un individu réputé info-riche, dont la technologie de pointe ne lui permet pas de communiquer avec d'autres cultures et qui se meut dans les strictes limites de sa propre civilisation, ne saurait être tenu pour info-riche. Son enfermement dans une monoculture en fait un info-pauvre d'un autre genre, avec la circonstance aggravante qu'il s'ignore comme tel.

6.6 Le Bénin, qui approuve les mesures prises en ce qui concerne le patrimoine oral et immatériel de l'humanité, suggère que les sociétés savantes soient mises à contribution et que, dans un souci d'objectivité et d'universalité, on veille à ce que les instances qui décident de l'inclusion des chefs-d'oeuvre dans ce patrimoine comprennent des critiques connaissant de l'intérieur les cultures concernées. Il prie à cet égard le Directeur général de soutenir les efforts remarquables que fournit la nouvelle direction du Fonds international pour la promotion de la culture en vue de donner à cet organisme un nouveau souffle, et il ne doute pas que l'autonomie intellectuelle et financière du Fonds sera respectée.

6.7 Le Bénin approuve enfin les démarches tendant à ramener les Etats-Unis au sein de l'UNESCO parce que ce pays est non seulement un grand acteur dans la mondialisation économique mais surtout parce qu'il recèle le plus grand potentiel de diversité culturelle, de respect de l'altérité et de dialogue des civilisations et que dans ses grandes villes s'expérimentent déjà, au niveau de la société civile, des échanges entre ethnies, cultures et civilisations qui préfigurent le futur de l'humanité.

7.1 Mr THOMAS (Saint Lucia) welcomed the Director-General's efforts concerning staff policy and the results achieved to date. Implementation had begun swiftly and appeared to be on the right track. Regretting that the separation scheme had not achieved the intended results, he urged the Director-General to continue to seek ways of reducing the number of high-level posts. Saint Lucia also lauded the actions taken by the Director-General to appoint Young Professionals to the Organization, a vital way of reinvigorating the Organization. Saint Lucia generally supported the policies set out in document 160 EX/6, Part I, but lamented the absence of any indications of the expected savings.

7.2 With regard to the structure, Saint Lucia would have welcomed more information about the functions of each box in the chart, and about the staff complement envisaged. Since the structure was closely related to the reform of the programme, any changes to the latter might require changes to the former. Structure was not an end in itself, but a means to achieving desirable objectives.

7.3 It would have been helpful if 30 C/Resolution 83 had been reproduced in document 160 EX/6, Part III, on decentralization, clarifying the extent to which the proposed reform complied with the criteria set out in that resolution. In that connection, offices in E-9 countries should be made cluster offices wherever possible, and "sunset clauses" should be applied to all offices, pursuant to the resolution. While the Director-General had been right to consult widely on decentralization, Saint Lucia understood that the final decisions must be taken by the Director-General himself, and had full confidence in the Director-General's courage to act and determination to avoid compromises that did not comply with the letter and spirit of 30 C/Resolution 83. While it was not yet clear how the two-tier system would function, Saint Lucia nevertheless supported the concept of clusters.



7.4 Given that the total cost of the reform was estimated at \$17 million, Saint Lucia wholeheartedly endorsed the calls for information on what savings and cost benefits could be expected. Acknowledging that reforms cost money, he said that financial considerations should not prevent the reform from going ahead.

7.5 With regard to the National Commissions, he requested clarifications about the new roles proposed for them and precisely how they were to be strengthened. The issue was not only related to decentralization, but was also linked to the Draft Programme and Budget. Accordingly, Saint Lucia agreed with the representative of Chile that any new role for the National Commissions must take into consideration their capacities and their relations with their own governments.

7.6 Some speakers had expressed their concern, consternation and even dismay over the External Auditor's report, and Saint Lucia naturally shared those feelings. While Board Members had been aware of the irregularities and abuses with regard to appointments, promotions, the Participation Programme, and the field offices, as they had been raised publicly by several members of various commissions and committees, the Board had been able to do little about them for lack of proof and lack of transparency on the part of the Secretariat. An External Auditor had had to qualify his opinion for the first time, it appeared, in the history of the United Nations system. The actions already taken by the Director-General to prevent the recurrence of such an ugly episode were laudable. Since the lack of a strong oversight mechanism had been to blame, Saint Lucia welcomed the Director-General's proposals to establish an internal oversight system, and strongly supported the JIU recommendation, already applied in several other United Nations agencies, to allow reports to be sent directly to the governing bodies in extreme and exceptional situations. In the light of the role of the Director of Internal Oversight, any incumbent's separation from the Organization and any cuts in the Office of Internal Oversight budget should be decided jointly with the Executive Board. Saint Lucia wished to thank the Director-General for concurring with all the recommendations of the External Auditor, most of which would strengthen his new reform proposals and the actions he had already taken.

8.1 Г-жа МАЗАЙ (Республика Беларусь) заявляет о том, что ее страна вновь подтверждает свою поддержку концепции реформ ЮНЕСКО и конкретных действий Генерального директора по ее реализации и отмечает глубину их мотивации, достаточную прозрачность и последовательность. Беларусь заинтересована в том, чтобы ЮНЕСКО целенаправленно укрепляла свою роль интеллектуального центра, способного наилучшим образом служить международному сообществу в областях своей компетенции. Она отмечает значительное количество и качество состоявшихся консультаций с государствами-членами и проведенный Объединенной инспекционной группой обзор вопросов управления и администрации, что является ценной помощью Генеральному директору и Исполнительному совету в принятии важнейших решений.

8.2 Оратор обращает внимание на то, что содержание соответствующих документов и устного доклада Генерального директора свидетельствует о том, что последний придерживается рекомендаций Исполнительного совета, продолжая напряженную работу по конкретизации стратегии реформ, подготовке плана действий и графика реформ. Многие идеи, эскизно представленные на предыдущей сессии Совета, обрели вполне конкретные формы и получают поддержку государств-членов.

8.3 Представительница Беларуси высказывается в поддержку мер, направленных на упрощение и рационализацию структуры Секретариата, и указывает, что новая структура, введенная в действие с 1 октября 2000 г., полнее и лучше отвечает современным принципам управления и послужит основой для организации эффективной работы.

8.4 Она выражает сожаление по поводу того, что члены Исполнительного совета не получили подробной информации о структуре основных подразделений программных секторов, что не позволяет в полной мере оценить адекватность кадровых назначений, их соответствие требованиям программы и степень гибкости структуры.

8.5 По мнению выступающей, одним из несомненных условий надлежащего выполнения ЮНЕСКО своего мандата является внедрение трансдисциплинарного подхода. Однако в структуре, представленной в документе 160 EX/6, часть II, этот инструмент присутствует не очень убедительно.

8.6 Что касается политики в области кадровых ресурсов, то делегация Беларуси поддерживает предложения о ротации кадров между Штаб-квартирой и подразделениями на местах, систему увольнения по взаимному согласию сторон, принцип делегирования полномочий. Она считает, что правильно сформулированы основные критерии отбора персонала, и их необходимо придерживаться. Согласно рекомендации Объединенной инспекционной группы, следует использовать предоставляемые реформой возможности и в достаточно короткий срок сбалансировать географическую представленность персонала ЮНЕСКО. Принципиально важно обеспечить надлежащий уровень компетентности программных специалистов, адекватность их профессионального опыта приоритетам программы. Без этого все прекрасные стратегии будут обречены на неудачу. Именно поэтому делегация поддерживает предложение о создании системы постоянного обновления навыков сотрудников и соответственно выделение надлежащих финансовых ресурсов по статье расходов на персонал.

8.7 Г-жа Мазай выражает озабоченность в отношении задержки с назначением на должности заместителей Генерального директора. Крайне важно их личное участие в разработке Среднесрочной стратегии и Программы и бюджета на следующее двухлетие, в подборе и расстановке кадров. Она высказывает в адрес Генерального директора просьбу завершить эту работу в кратчайший срок, как он это обещал.

8.8 Выступающая подчеркивает, что успех реформ во многом определяют темпы их проведения, особенно на этапе практической реализации разрабатываемых планов. Ее делегация готова с пониманием отнестись к просьбе Генерального директора о выделении дополнительных средств в сумме 17 млн. долл. для того, чтобы, не нарушая ритма, обеспечить выполнение всех мероприятий согласно графика, который утвердит Исполнительный совет. Для принятия такого решения необходимо иметь более подробную информацию о предполагаемом характере их использования, реальной стоимости каждой новой структуры и новых методах управления людскими ресурсами. Следовало бы приветствовать поиск внебюджетных ресурсов на реформы.

8.9 Оратор отмечает, что в части III документа 160 EX/6 достаточно четко изложена политика децентрализации. Ее делегация высоко оценивает усилия Генерального директора в стремлении начать реорганизацию сетей и обеспечить тем самым более эффективное осуществление программы на местном и региональном уровне, рационально использовать финансовые средства и людские ресурсы. Она приветствует передачу управления подразделениями на местах Бюро по координации деятельности вне Штаб-квартиры и полагает, что будет доработана вся система планирования деятельности подразделений на местах, их подотчетности, связей по вертикали и горизонтали. Заслуживает поддержки формирование сети кластерных бюро. Они должны отвечать за выполнение программы, координировать свою деятельность с национальными комиссиями и специализированными бюро. В некоторых разъяснениях нуждается политика по отношению к специализированным бюро. Страны Восточной Европы, переживающие сложный переходный период, заинтересованы в создании

сетей подготовки научных кадров, научных обменов и подлинного научного сотрудничества. В достижении этих целей в общем эффективно действует Бюро в Венеции, которое почему-то не упоминается в документе 160 EX/6, равно как и Европейский центр по высшему образованию ЮНЕСКО. А между тем, на состоявшемся в Беларуси конгрессе "Наука и образование на пороге третьего тысячелетия", который был проведен совместно с Бюро в Венеции и в котором приняли участие представители 26 европейских государств, в том числе президенты национальных академий наук и министры, подчеркивалась важность сотрудничества с указанным бюро и говорилось о необходимости укрепления возможностей Европейского центра по высшему образованию ЮНЕСКО. К этим мнениям следует отнестись внимательно.

8.10 На взгляд г-жи Мазай, в контексте укрепления взаимодействия с другими специализированными организациями системы ООН и децентрализации представляется логичным рассмотреть вопрос об использовании ЮНЕСКО возможностей действующих в странах представительств ООН, как это делают другие организации. Рациональной является идея делегата Финляндии о "Едином доме ООН".

8.11 Представительница Беларуси призывает стремиться к тому, чтобы период перехода к новой системе не был слишком долгим, чтобы по возможности были определены сроки и сокращен период сосуществования старой и новой систем децентрализации. Ее делегация с удовлетворением отмечает, что в предложениях Генерального директора должно внимание уделяется национальным комиссиям.

8.12 Касаясь выполнения программы, выступающая отмечает, что предпринятые во всех программных секторах шаги были достаточно успешными, если иметь в виду значительный объем работы по подготовке и осуществлению реформ, а также наличие вакансий высших должностей в Секретариате. Делегация Беларуси особенно выделяет мероприятия в развитие итогов всемирных конференций. Высокой оценки заслуживает уровень подготовки и результаты региональных совещаний по подготовке к Форуму в Дакаре и консультации по разработке Среднесрочной стратегии. Следует выразить благодарность национальным комиссиям Польши и Словении за прекрасную работу по обеспечению успеха этих мероприятий. Не остались незамеченными ряд последних публикаций ЮНЕСКО, которые представили итоги работы по инвентаризации глобальных проблем XXI века. В области культуры заслуживает высокой оценки активное начало выполнения резолюции об охране традиционной культуры и фольклора, укрепление юридических аспектов охраны культурного наследия, осмысление проблемы культурного разнообразия.

8.13 Г-жа Мазай выражает признательность за поддержку ряда проектов, представленных Беларусью в рамках Программы участия, но призывает поразмыслить над календарем представления и рассмотрения проектов. В результате продления срока их представления до конца марта были, фактически, потеряны девять месяцев, нарушился график и к сентябрю было освоено лишь 10,4% средств, а по региону, в который входит эта страна, - только 2,9%. Необходимо больше внимания уделять обеспечению нормального ритма финансирования всей этой программы.

8.14 Оратор отмечает, что успех ЮНЕСКО будет во многом зависеть от конструктивного сотрудничества и координации деятельности с другими межправительственными и неправительственными организациями. Надлежит вести поиск новых партнеров. В этой связи достоин сожаления отрицательный ответ исполняющего обязанности заведующего отделом по связям с международными организациями на предложение Международной ассоциации академий наук об установлении партнерских отношений с ЮНЕСКО, с которым ее Совет обратился к Генеральному директору. В ходе вышеупомянутого конгресса в Беларуси Совет Ассоциации вновь обсуждал вопрос об установлении более тесных связей с ЮНЕСКО и просил

проинформировать об этом Исполнительный совет. Секретариату было бы целесообразно еще раз вернуться к этому вопросу.

(8.1) Mme MAZAÏ (République de Bélarus) confirme le soutien de son pays à la conception qui préside à la réforme de l'UNESCO et aux initiatives concrètes du Directeur général en vue de la mettre en oeuvre, initiatives, souligne-t-elle, dont les motivations sont profondes et la transparence et la cohérence satisfaisantes. La Bélarus souhaite que l'UNESCO renforce et précise son rôle de centre intellectuel capable de servir au mieux la communauté internationale dans ses domaines de compétence. Elle note le nombre et la qualité remarquables des consultations qui ont eu lieu avec les Etats membres et l'examen de la gestion et de l'administration de l'UNESCO auquel a procédé le Corps commun d'inspection, apportant ainsi une aide précieuse au Directeur général et au Conseil exécutif dans l'adoption de décisions très importantes.

(8.2) Il ressort des documents à l'étude et du rapport oral du Directeur général que celui-ci suit les recommandations du Conseil exécutif et continue d'oeuvrer inlassablement à concrétiser la stratégie de réforme, à en planifier l'application et à en établir le calendrier. Nombre d'idées esquissées lors de la session précédente du Conseil ont pris une forme concrète et bénéficient de l'appui des Etats membres.

(8.3) La Bélarus approuve les mesures de simplification et de rationalisation de la structure du Secrétariat et estime que la nouvelle structure entrée en vigueur au 1er octobre 2000 est plus conforme aux principes modernes de gestion et servira de base à la mise en place d'un fonctionnement efficace.

(8.4) Mme Mazai regrette que les membres du Conseil n'aient pas reçu d'informations précises sur la structure des grands secteurs de programme, ce qui les empêche de déterminer en pleine connaissance de cause si les nominations de fonctionnaires sont adéquates et correspondent aux besoins du programme et quel est le degré de flexibilité de la structure.

(8.5) Pour que l'UNESCO puisse s'acquitter convenablement de son mandat, il ne fait aucun doute qu'elle doit notamment adopter une approche transdisciplinaire. Or, dans la structure présentée dans le document 160 EX/6, Partie II, cela n'apparaît pas de façon très convaincante.

(8.6) En ce qui concerne la politique du personnel, la Bélarus soutient les propositions de rotation des fonctionnaires entre le Siège et les bureaux hors Siège, le système de cessation de service par consentement mutuel et le principe de délégation des pouvoirs. Les critères fondamentaux de sélection du personnel ont été bien formulés et il faut s'y tenir. Comme l'a recommandé le Corps commun d'inspection, il convient d'utiliser les possibilités qu'offre la réforme pour, dans un délai relativement bref, rendre plus équitable la répartition géographique du personnel de l'UNESCO. Il est essentiel de disposer de spécialistes du programme ayant les compétences requises et dont l'expérience professionnelle corresponde aux priorités du programme. Sans cela, les meilleures stratégies seront condamnées à l'échec. C'est précisément pour cette raison que la Bélarus est favorable à la création d'un système de recyclage permanent des fonctionnaires et par conséquent à l'affectation de crédits appropriés au poste des dépenses de personnel.

(8.7) Mme Mazai se déclare préoccupée par le retard apporté à la désignation des sous-directeurs généraux. Il est très important qu'ils soient associés personnellement à l'élaboration de la Stratégie à moyen terme et du Programme et budget pour le prochain exercice, ainsi qu'à

la sélection et à la répartition du personnel. Aussi prie-t-elle le Directeur général de s'acquitter de cette tâche dans les meilleurs délais, ainsi qu'il l'a promis.

(8.8) Le succès des réformes est en grande partie tributaire du rythme de leur mise en oeuvre, en particulier au stade de la réalisation pratique des plans qui ont été élaborés. La Bélarus est prête à accueillir avec bienveillance la demande présentée par le Directeur général, qui souhaite pouvoir disposer d'un complément de 17 millions de dollars pour mener à bien toutes les mesures sans en briser le rythme conformément à un calendrier que le Conseil exécutif devra approuver. Pour adopter pareille décision, il faut disposer d'informations plus précises sur l'utilisation proposée de ces fonds, sur le coût réel de chaque structure nouvelle et sur les méthodes nouvelles de gestion des ressources humaines. Il serait souhaitable que l'on s'efforce d'obtenir des ressources extrabudgétaires pour les réformes.

(8.9) La politique de décentralisation est assez clairement exposée dans la Partie III du document 160 EX/6. La Bélarus se félicite vivement des efforts du Directeur général pour réorganiser les réseaux et assurer ainsi une réalisation plus efficace du programme aux niveaux local et régional en utilisant rationnellement les ressources financières et humaines. Elle se réjouit que la gestion des unités sur le terrain ait été confiée au Bureau de coordination des unités hors Siège et suppose que l'ensemble du système de planification des activités des unités hors Siège ainsi que les responsabilités et relations verticales et horizontales de celles-ci seront précisés. La création d'un réseau de bureaux chargés d'un groupe de pays mérite d'être soutenue. Ces bureaux devront répondre de l'exécution du programme et coordonner leurs activités avec les commissions nationales et les bureaux spécialisés. La politique en matière de bureaux spécialisés mérite des éclaircissements supplémentaires. Les pays d'Europe orientale, qui traversent une période de transition difficile, souhaiteraient que soient créés des réseaux de formation de scientifiques, d'échanges scientifiques et de véritable coopération scientifique. De manière générale, le Bureau de Venise oeuvre efficacement à la réalisation de ces objectifs mais, pour une raison inconnue, il ne figure pas dans le document 160 EX/6, pas plus que le Centre européen de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur. Lors du Congrès organisé en Bélarus en coopération avec le Bureau de Venise sur le thème "La science et l'éducation au seuil du troisième millénaire", auquel ont participé les représentants de 26 pays européens, notamment les présidents d'académies nationales des sciences et des ministres, l'importance de la coopération avec le Bureau a été soulignée et les participants ont déclaré qu'il était indispensable de renforcer les moyens du Centre européen de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur. Ce sont des avis auxquels il convient de se montrer attentifs.

(8.10) Dans le contexte du renforcement de la coopération avec les autres institutions spécialisées du système des Nations Unies et de la décentralisation, il semble logique d'étudier la question de l'utilisation par l'UNESCO des possibilités qu'offrent les représentations de l'ONU actives dans les pays, comme le font d'autres organisations. L'idée finlandaise d'une "maison unique de l'ONU" apparaît rationnelle.

(8.11) Mme Mazai appelle à faire en sorte que la période de transition vers le nouveau système ne soit pas trop longue, que des délais soient fixés dans la mesure du possible et que la durée de coexistence de l'ancien et du nouveau système de décentralisation soit réduite. La Bélarus note avec satisfaction que, dans ses propositions, le Directeur général accorde l'attention voulue aux commissions nationales.

(8.12) En ce qui concerne l'exécution du programme, les initiatives prises dans tous les secteurs de programme ont relativement bien abouti, si l'on considère le travail important qui a été fait pour préparer et mettre en oeuvre les réformes et le nombre de postes de rang supérieur qui restent à pourvoir au Secrétariat. La Bélarus note en particulier les mesures prises pour

amplifier les résultats des conférences mondiales. La préparation et les résultats des conférences régionales pour préparer le Forum de Dakar et des consultations pour l'élaboration de la Stratégie à moyen terme ont été d'un excellent niveau. Les commissions nationales de Pologne et de Slovénie doivent être remerciées pour l'excellent travail qu'elles ont accompli en vue de faire aboutir ces initiatives. Les dernières publications de l'UNESCO, qui présentaient un bilan des activités de recensement des grands problèmes du XXI<sup>e</sup> siècle, ne sont pas non plus passées inaperçues. Dans le domaine de la culture, on se félicitera du lancement énergique des activités visant à mettre en application la résolution sur la protection de la culture traditionnelle et du folklore, à renforcer les aspects juridiques de la protection du patrimoine culturel et à réfléchir sur le problème de la diversité culturelle.

(8.13) Mme Mazai est reconnaissante de l'appui apporté aux projets que la Bélarus a présentés dans le cadre du Programme de participation, mais elle appelle à réfléchir au calendrier de présentation et d'examen des projets. Etant donné que le délai de présentation a été prolongé jusqu'à la fin du mois de mars, près de neuf mois ont été perdus ; le calendrier a donc été perturbé et en septembre, c'est seulement 10,4 % des fonds qui avaient été reçus et, à l'échelle de la région dont fait partie la Bélarus, 2,9 % seulement. Il faut veiller de plus près à assurer un rythme normal de financement de l'ensemble de ce programme.

(8.14) La réussite de l'UNESCO dépendra en grande partie d'une coopération constructive et d'une coordination des activités avec les autres organisations intergouvernementales et non gouvernementales. Il faut rechercher de nouveaux partenaires. A cet égard, on regrettera la réponse négative que le chef par intérim de la Section des relations avec les organisations internationales a apportée au Conseil de l'Association internationale des académies des sciences, qui avait proposé au Directeur général d'instituer un partenariat avec l'UNESCO. Lors de son congrès, qui s'est tenu en Bélarus, le Conseil de l'Association est revenu sur la question de l'instauration de liens plus étroits avec l'UNESCO et a demandé que le Conseil exécutif en soit informé. Il serait souhaitable que le Secrétariat se penche de nouveau sur cette question.

9.1 Mr MKANDAWIRE (Malawi) joined other delegations in thanking the Director-General for a well-balanced and transparent oral report. The Director-General had clearly set the right targets, and it was now incumbent upon the Member States to lend him the necessary support to ensure that the reform process reached its logical conclusion.

9.2 In the area of programme execution, he was pleased to note that the Director-General's report covered the first eight months, or one third, of the current biennium. Considering the circumstances of the first year of the biennium, the 29.3% implementation rate was most commendable. His delegation would call for explanations, in the appropriate commissions, with respect to those budget lines that seemed to have been overspent or underspent.

9.3 The programme focus appeared to be well in keeping with the resolutions of the 30th session of the General Conference. Malawi wished to thank the Director-General for his interest in and commitment to the development of youth in Africa, in particular the promotion of girls' education within the context of poverty eradication, and action to combat the HIV/AIDS pandemic. During the World Education Forum in Dakar, Senegal, earlier in the year, some 22 African ministers of education whose countries currently comprised the Board of Governors of the Guidance, Counselling and Youth Development Centre for Africa had met and signed a communiqué reaffirming their commitment to the 1993 Ouagadougou Declaration on the Education of Girls in Africa, which had led to the establishment of the Centre, currently located in Lilongwe. He thanked the Director-General for his continuing support for the guidance and counselling programme in Africa. As the Director-General's report stated, the trainers of trainers session in August 2000 had attracted an unprecedented 60 participants from

17 African Member States, and the demand was growing. Reports from the Member States suggested that the programme's multiplier effect had been considerable. He hoped that the Director-General would thank UNESCO's partner agencies cooperating on the programme, in particular DANIDA and SIDA.

9.4 He supported the introduction of the cluster system of field offices as part of decentralization, as it would bring UNESCO closer to the Member States. Malawi hoped that the role of National Commissions would be further enhanced, and in its own subregion felt that the Harare Office should be strengthened.

9.5 In the area of informatics and the management of information systems, Malawi looked forward to the finalization of the SISTER programme, and believed that information should be equitably shared. Special attention should be paid to connecting National Commissions, particularly in Malawi's part of the world, to the UNESCO website. The Malawi delegation had never received the Chairperson's letter of invitation, but had managed to download it and other Board documents from the Executive Board website. The Director-General was therefore to be congratulated on introducing the website, which would enable Board Members to keep abreast of Board-related information.

10.1 Mr LUGUJJO (Uganda) said that the Board documents demonstrated the commitment, seriousness and sense of urgency now perceptible within the Organization. The representative of Côte d'Ivoire, the Vice-Chairperson for the Africa group, had highlighted some of the views of the African countries that morning.

10.2 Uganda supported the activities undertaken in the area of "Basic education for all throughout life", as a follow-up to the Dakar Forum. In January 2000, UNESCO had held in Uganda a highly successful first International Book Sector Consultation. UNESCO was also helping Uganda to develop strategic maps on selected poor provinces, to identify the areas and nature of their education for all (EFA) needs. Uganda would like to see UNESCO, especially in Africa, tackle certain areas with renewed vigour and sustainability, such as technical and vocational education and training pursuant to the recommendations of the Seoul Congress; renewal of technical and vocational education and training (TVET) curricula to reflect the changing needs of the workplace and be more entrepreneurship-oriented; science education at secondary school level and the training of science teachers; and the guidance, counselling and training of teachers at various levels.

10.3 The detailed implementation status report made available on 31 August 2000 showed that under some budget lines not a single dollar had been spent. A case in point was "Science and technology education" (Subprogramme I.2.2), with a total allocated budget of \$411,300. Those areas where complacency seemed to be setting in had to be dealt with urgently, but in general implementation of the approved programme appeared to be progressing satisfactorily.

10.4 Uganda supported the efforts to promote girls' and women's education in Africa. Unfortunately there were still very few opportunities at secondary level, and higher education was slowly being privatized, increasing access for students from rich backgrounds but tending to exclude those from financially weaker strata. He therefore urged UNESCO, together with NGOs, to examine further ways of promoting higher education in Africa, and welcomed UNESCO's plans to prepare a memorandum of understanding with NGOs on higher education and its sustainability.

10.5 The activities of the UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA) in Addis Ababa prompted questions as to how well it was fulfilling its intended mission. Ways needed to be found of improving the fledgling Institute's visibility and importance, and increasing support for it, particularly in the light of the urgent problems facing Africa. In that connection, he commended

UNESCO and the German Government for maintaining their support for the UNESCO Institute for Education (UIE) in Hamburg.

10.6 Like many African countries, Uganda favoured an increase in the number of activities in science and engineering teaching, research and teacher training. With UNESCO's support, Uganda was shortly to hold a workshop on the use of teaching packages for micro-scientific experiments and new kits. Uganda also hoped to be involved in science journalism courses, and in the field of science communication and popularization. Uganda strongly supported a number of UNESCO-related activities, including the UNESCO Chairs; UNAIDS; women, science and technology; the World Solar Programme; and the UNESCO/ICSU/TWAS Short-Term Fellowships.

10.7 Turning to staff policy, he thanked the Director-General for his proposals for an entirely forward-looking staff policy. However, he noted that the aim of reducing top-heaviness had not been achieved, despite spending \$7.9 million, and he asked the Director-General to tell the Board what the original expected target had been. Secondly, there was some contradiction in saying that rejuvenation had to come from external recruitment, while at the same time emphasizing retraining and reskilling inside the Organization. Thirdly, he wished to know the target ratio for senior staff and Young Professionals. Fourthly, it seemed too early to introduce a competency-based approach to staff performance, career development and mobility. Rather, UNESCO should adopt an approach of forward and backward linkages in order to maintain continuity; reforms did not necessarily mean overhauling structures. Finally, Uganda supported the notion that the recruitment of Young Professionals should take into account geographical distribution, and furthermore was in favour of rotating staff between Headquarters and the field.

10.8 In an era when science was expected to lead to practical applications, Uganda wished to propose the appointment of an Assistant Director-General for Science and Technology. UNESCO should not shy away from using the word "technology" in its policies, and although there was a Division of Basic and Engineering Sciences within the Natural Sciences Sector, he urged UNESCO to give increased emphasis to scientific applications.

10.9 With regard to the decentralization process, the proposed framework of cluster offices was likely to present more variables than solutions to equations, probably leading to redundancies or even more overlaps than at present. In the past, the Dakar and Nairobi Offices had been properly funded and had functioned very efficiently; their current ineffectiveness was partly due to underfunding, which meant that scarce resources were spread too thin among the field offices. Uganda proposed strengthening the traditional offices and all National Commissions. The issue of cluster offices could then be resolved after further consultations with the Member States. The cluster offices plan was appealing on the drawing board, but its variables needed further study and the proposed criteria further refinement. Decentralization should be phased in gradually, preferably by means of a pilot scheme in a few selected regions.

10.10 In conclusion, he thanked the Director-General for his innovative and bold approach at a time when the Organization stood in need of rejuvenation. He was confident that particularly important roles would be played in the new structure by the Office of Internal Oversight and the Africa Department.

11.1 Mr JALALI (Islamic Republic of Iran) said he wished to thank the Director-General for the leading role he had played at the round table of world leaders and intellectuals on dialogue among civilizations, held in New York on 5 September 2000, the first day of the United Nations Millennium Assembly. The round table had served to launch the United Nations Year of Dialogue among Civilizations, for which UNESCO was the lead agency.



11.2 Such activities were particularly relevant for an organization like UNESCO, which hoped to reinforce international solidarity in response to the threat of unchecked globalization. The most appropriate response was managed globalization, a concept most effectively developed and achieved through genuine dialogue among cultures and civilizations leading finally to a humanized globalization based on respect for cultural diversity. He therefore supported the request by other delegations to incorporate the concept into the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 and to ensure the corresponding programme and budget lines in the Draft Programme and Budget for 2002-2003 in order to make it part of UNESCO's overall strategic goals and programmes.

11.3 His delegation viewed with great concern the tragic events on *al-Haram ash-Sharîf* in Jerusalem and the widespread use of violence against the Palestinian people, who found themselves in an unequal struggle for their human rights. Such unprecedented acts of repression had resulted in the martyrdom of dozens of Palestinians, including many children. He wondered how UNESCO could hope to develop programmes and activities for the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World when images of defenceless children being shot at could be seen on television? He fully associated himself with the Arab and Muslim delegations' request that UNESCO play a more active and visible role, within its mandate, to protect and ensure the rights of Palestinians, in accordance with numerous Executive Board decisions and General Conference resolutions, and that it report on the steps taken to that end.

11.4 His country fully endorsed the overall reform policy. The Director-General deserved support for his proposals and should be given the authority to carry them out. In that regard he fully agreed with the views of the representative of Italy. The new policies would help make UNESCO more efficient, transparent and responsive to its Member States as they endeavoured to meet the increasing challenges of globalization. As a first step, the Organization needed competent staff, a restructured Secretariat and rational decentralization. His delegation therefore welcomed the fresh emphasis on the staffing criteria of competence, gender equality and, above all, equitable geographical distribution. Under the new structure, the Secretariat would be simpler and thus better able to develop and implement activities in a multidisciplinary framework. Since the Secretariat would no longer have parallel units, the Director-General would need to keep the Board well informed of his plans for staffing each sector according to the responsibilities assigned to it by the governing bodies.

11.5 With regard to the rational implementation of UNESCO's decentralization policy, he thanked the Director-General for having taken due account, through extensive consultations, of the views of Member States, National Commissions, Permanent Delegations and local staff. The new decentralization policy would ensure that field offices were more responsive to the needs of Member States. Particularly welcome in that regard was the emphasis on regional groupings and their political-economic relations, an approach that could be taken even further to include cultural, historical and linguistic affinities. The new decentralization proposals, which included a "two-tier approach", "project teams" and "antennae", would enable the Director-General to identify country-specific and subregion-specific priorities. That would be particularly important for the Asia and the Pacific region, which was the Organization's most diverse region in terms of culture and languages.

11.6 With regard to financing the reform process, while he understood that initial costs were involved in every reform, he joined with other delegations in requesting more details of the cost breakdown by sector and a more concrete outline of the expected results. Every effort must be made to finance the reform either from extrabudgetary funds or from savings. It would be unacceptable to cut useful programmes or services provided to the developing Member States or to increase contributions to the regular budget in order to meet the cost of reform.

12.1 El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) se refiere fundamentalmente al informe del Director General sobre la ejecución del programa, del que subraya diversos aspectos. En el ámbito de la

educación, se congratula por las iniciativas y prioridades que permiten prestar una mayor atención a la educación inicial. A este respecto, destaca la celebración en Panamá, en el mes de julio, bajo los auspicios de la Organización de Estados Iberoamericanos OEI, de la X Conferencia Iberoamericana de Ministros de Educación, en la que se formuló la Declaración de Panamá sobre “La educación inicial en el siglo XXI” que se examinará en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno prevista para el mes de noviembre. Por otra parte, considera que las metas fijadas en el Foro de Dakar, parte sustancial de los objetivos de la UNESCO, no admiten nuevas postergaciones. Para ello, además de contar con institutos específicamente dedicados a la educación como la Oficina Internacional de Educación de Ginebra, la Organización tiene la capacidad efectiva de impulsar y coordinar esas metas en todas las regiones. En este sentido, apoya decididamente las propuestas del Director General de establecer una secretaría técnica informal, un grupo de alto nivel y un grupo de trabajo sobre Educación para Todos, aprovechando la dinámica internacional para consolidar el liderazgo de la UNESCO en el campo de la educación. Está de acuerdo con la idea de utilizar las nuevas tecnologías de la información y la comunicación para favorecer el desarrollo y la democracia, y por esa razón, se suma al apoyo manifestado por la Presidenta a la iniciativa del Director General de crear un portal informático dedicado a la educación mundial.

12.2 Asimismo, considera muy positivo el nuevo Programa Internacional de la UNESCO sobre la Enseñanza y Formación Técnica y Profesional aprobado por la Conferencia General, y se adhiere a la propuesta de la Delegación de Kazajstán de celebrar una conferencia sobre educación técnica y profesional para países en desarrollo. Con respecto al seguimiento de MINEPS III, conferencia celebrada en el Uruguay, recuerda lo afirmado por el Director General de que el deporte sigue siendo para la abrumadora mayoría una fuente inagotable de perfeccionamiento y una magnífica escuela de convivencia. A su juicio, es necesario potenciar el CIGEPS a fin de propiciar estos objetivos.

12.3 En cuanto al Gran Programa II, el orador está de acuerdo en que debe apoyarse el seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia de Budapest, en especial en el continente americano, desde la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología de Montevideo que, en su opinión, debe ser fortalecida y apoyada para que pueda coordinar y supervisar tan importantes objetivos y cumplir el plan previsto. Califica, por otro lado, de éxito la reunión de coordinación de los cinco programas científicos celebrada en la Sede en octubre, ejemplo que debe seguirse en otros programas. Se congratula asimismo por las actividades realizadas en América Latina y en el Uruguay por el Programa MOST, su representante y el Comité Nacional pertinente que, entre otras actividades, lleva a cabo proyectos en la región, mantiene contactos con el Parlamento y, en particular, colabora en la celebración del Año Internacional de la Cultura de la Paz haciendo que organizaciones y alumnos de todo el país firmen el Manifiesto 2000. Este comité ha recibido el apoyo de organizaciones públicas y privadas para acoger en el Uruguay una conferencia regional del MOST sobre el tema de las transformaciones sociales en el siglo XXI, respaldo que espera recibir también del Director General. Resalta asimismo la contribución de la Delegación Permanente del Uruguay al Año Internacional de la Cultura de la Paz mediante la realización de actividades y la celebración de exposiciones y conferencias en la Sede de la UNESCO. Con respecto a la concesión del Premio Internacional Simón Bolívar 2000 felicita al jurado y a la Organización por haber distinguido con este galardón, en justo reconocimiento, a Monseñor Ruiz García, Obispo de Chiapas, por su aportación a la paz en México, y al ex Presidente del Uruguay, Dr. Julio María Sanguinetti, por su contribución a la democracia y a la libertad de expresión y de prensa.

12.4 Por otra parte, tras haber comprobado ya anteriormente que la Universidad de las Naciones Unidas no lleva a cabo actividades en la región de América Latina y el Caribe, hace votos por que en la 161ª reunión se anuncie al Consejo que la Universidad ha corregido esa situación previendo actividades en la Región. Confía asimismo en que en esa reunión se contará con elementos concretos sobre los pasos dados en la tan necesaria reforma de la Organización, cuyos lineamientos apoya. Por último,

habida cuenta de las cifras que se han comunicado al Consejo, insta a prestar mayor apoyo financiero al Programa de Participación, tan importante, en particular, para los países en desarrollo.

(12.1) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) se réfère principalement au rapport du Directeur général sur l'exécution du programme dont il souligne divers aspects. Dans le domaine de l'éducation, il se félicite des initiatives et priorités qui permettent d'accorder plus d'attention à l'éducation initiale. A cet égard, il insiste sur la tenue à Panama, en juillet dernier, sous les auspices de l'Organisation des Etats ibéro-américains pour l'éducation, la science et la culture (OEI), de la dixième Conférence ibéro-américaine des ministres de l'éducation au cours de laquelle a été élaborée la Déclaration de Panama sur l'éducation initiale au XXI<sup>e</sup> siècle qui sera examinée au Sommet des chefs d'Etat et de gouvernement prévu en novembre. Par ailleurs, il estime que la réalisation des objectifs fixés par le Forum de Dakar, qui font partie intégrante des objectifs de l'UNESCO, ne doit plus être retardée davantage. L'UNESCO qui, en outre, peut compter sur des instituts qui s'occupent expressément d'éducation, comme le Bureau international d'éducation de Genève, a les moyens d'encourager et de coordonner la réalisation de ces objectifs dans toutes les régions. A ce propos, M. Guerra Caraballo appuie résolument les propositions du Directeur général visant à créer un secrétariat technique informel, un groupe d'experts de haut niveau et un groupe de travail sur l'éducation pour tous, en tirant parti de la dynamique internationale pour renforcer le rôle de chef de file de l'UNESCO dans le domaine de l'éducation. Il approuve l'idée d'utiliser les nouvelles technologies de l'information et de la communication pour favoriser le développement et la démocratie, et s'associe en conséquence à l'appui exprimé par la Présidente à l'initiative du Directeur général tendant à créer un portail sur l'éducation dans le monde.

(12.2) De même, il juge très positif le nouveau Programme international pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels approuvé par la Conférence générale et souscrit à la proposition du Kazakhstan de convoquer une conférence sur l'enseignement technique et professionnel pour les pays en développement. S'agissant du suivi de MINEPS III qui a eu lieu en Uruguay, il rappelle les propos du Directeur général, à savoir que le sport demeure pour l'écrasante majorité une irremplaçable source de perfectionnement de soi en même temps qu'une magnifique école de convivialité. Il faut à son avis renforcer les moyens du CIGEPS pour atteindre ces objectifs.

(12.3) S'agissant du grand programme II, il souscrit à la nécessité d'appuyer les activités de suivi de la Conférence mondiale de Budapest sur la science, en particulier sur le continent américain, à partir du Bureau régional de science et de technologie de Montevideo qui, à son avis, doit être renforcé et soutenu pour être en mesure de coordonner et superviser la réalisation d'objectifs si importants et de mettre en oeuvre le plan prévu. Il pense par ailleurs que la réunion de coordination des présidents des cinq programmes scientifiques organisée au Siège en octobre a été un succès et doit servir d'exemple pour d'autres programmes. De même, il se félicite des activités menées à bien en Amérique latine et en Uruguay dans le cadre du programme MOST par le représentant de ce dernier et le Comité national pertinent qui, notamment, met en oeuvre des projets dans la région, entretient des relations avec le Parlement et, en particulier, participe à la célébration de l'Année internationale de la culture de la paix en s'efforçant de recueillir des signatures d'organisations et d'élèves de tout le pays en faveur du Manifeste 2000. Ce comité a reçu l'appui d'organisations publiques et privées pour accueillir en Uruguay une conférence régionale MOST sur le thème des transformations sociales au XXI<sup>e</sup> siècle, et espère obtenir celui du Directeur général. M. Guerra Caraballo insiste également sur la contribution que la délégation permanente de l'Uruguay a apportée à l'Année internationale de la culture de la paix en réalisant diverses activités et en organisant des expositions et conférences au Siège de l'UNESCO. S'agissant de la remise du Prix

international Simón Bolívar 2000, il félicite le jury et l'Organisation d'avoir récompensé Monseigneur Ruiz García, évêque du Chiapas, pour sa contribution à la paix au Mexique, ainsi que l'ancien Président de l'Uruguay, M. Julio María Sanguinetti, pour avoir encouragé la démocratie et la liberté de parole et de la presse.

(12.4) Par ailleurs, ayant constaté que l'Université des Nations Unies ne réalise aucune activité dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes, il exprime le souhait qu'à sa 161<sup>e</sup> session, le Conseil exécutif soit informé que cette lacune a été comblée et que des activités sont prévues dans la région. De même, il est convaincu qu'à sa prochaine session, le Conseil disposera d'éléments concrets sur les progrès accomplis dans l'indispensable réforme de l'Organisation, dont il appuie les grandes lignes. Enfin, compte tenu des chiffres qui ont été communiqués au Conseil, il insiste pour qu'on augmente les moyens financiers du Programme de participation dont l'importance n'est plus à démontrer, en particulier pour les pays en développement.

13.1 Mr KIM (Republic of Korea) said that the former interest among young Koreans in UNESCO activities had turned into indifference. Yet, by virtue of its Constitution – and in particular Article I, which was as clear and forceful as ever – and its early history, UNESCO could still restore harmony among peoples and countries and, within its fields of competence, guide them safely through the sweeping changes of globalization. UNESCO had a vital role to play, but needed to regain the confidence of the general public.

13.2 He therefore wholeheartedly supported the efforts of the Director-General to reform the Organization, and welcomed the overall orientation of the plan. The timetable for implementation, which needed to be clearer with regard to decentralization, struck a good balance between commitment to swift reform and flexibility in the face of technical constraints. It was important to respect the proposed timetable, since even small deviations could cause serious damage in such a difficult and intricate process.

13.3 He needed time to digest the proposed changes, but his provisional opinion was that reform of the structure and systems of management of the Secretariat was best left to the Director-General. With regard to staff policy, two basic criteria were fundamental: ability and loyalty. While the reform process had rightly placed the emphasis on ability, not enough attention was being paid to the question of staff loyalty and attitude. International staff should not only be knowledgeable and skilled in their field, but also committed to multilateralism, harmony and cooperation among peoples and nations. The efforts of the Director-General to ensure objectivity and transparency in staff policy were commendable. However, he suggested that the reform process might be strengthened if the Director-General were free to fill some, if not all, of the ADG posts, on a fixed-term basis, with individuals of proven excellence and committed to reform, without having to go through the same recruitment procedures as those applicable to other staff. The Director-General should be involved in the recruitment of ADGs from an early stage, actively seeking candidates instead of waiting for them to apply.

13.4 The new decentralization strategy was aimed at yielding savings and improving the efficiency of field offices. He wondered, however, how many field offices there would be following the restructuring, and whether there was an overwhelming need for regional offices. He further asked whether a well-placed cluster office might not take the place of a regional bureau, what the mechanism was for coordination among two-tier offices and between Headquarters and those offices and, which single-country offices would be maintained. The reform structure should be simpler and based on clear principles.

13.5 Since \$17 million – an amount which should be discussed further in commission – had been requested as a start-up budget for the reforms, the Board had a right to ask about the expected outcomes

of the reform process: how the process would affect UNESCO's image, how large the Secretariat staff would eventually be, and what could be expected in terms of savings. In the final analysis, responsibility for the reform process had to be shared between the Director-General and the Member States. The Director-General, whose efforts his delegation firmly supported, should persevere, be prepared to face a lack of consensus, and take decisive action when needed. The Member States, for their part, should be consistent and maintain a balance between their expectations of and contributions to the reform process.

14.1 Ms CUMMINS (Barbados) began by thanking the Director-General for document 160 EX/6, Part III, in which he presented his reform proposals regarding decentralization. Regrettably, she did not share the Director-General's certainty that the proposed strategies would achieve the intended results. He was proposing a two-tier approach to the process of restructuring, with cluster offices in the first tier and supportive regional bureaux in the second. The cluster office system was to be oriented along geographical lines, to achieve reasonable proximity to the Member States and thereby meet the needs of regional groups, in a multidisciplinary way. The regional bureaux, on the other hand, would be structured according to single-sector capabilities, primarily geared to implementing the programme and maintaining a regional presence, supporting cluster offices and programme delivery whenever needed.

14.2 Barbados felt that there were so many exceptions to both tiers that the system would effectively be a multi-tier one, and the exceptions risked becoming the norm. She therefore wished to know how the new strategies differed from the current arrangements, and the essential differences between cluster offices and regional bureaux. She also requested clarification of the relationship with Member States. The Director-General had indicated his intended selection of regional bureaux without spelling out the criteria upon which those disappointing and possibly politically motivated choices had been based. Barbados strongly preferred option 1 for the Caribbean States, and in that connection would like to have seen greater respect for cultural diversity or, as the representative of Benin had put it, "cultural affinities".

14.3 She regretted the document's vagueness regarding the resources required to implement the decentralization proposals, and requested a more detailed breakdown of the \$9 million requested as a start-up budget for 2002-2003. Furthermore, the External Auditor's criticism of the lack of operational controls in the field offices, which had led to breathtaking over-expenditure and mismanagement, had to be answered by means of concrete strategies. She was not convinced that the current strategies, which were geared more to programme activities, did all that was necessary to improve financial management capacities, policies and controls, and ensure accountability.

14.4 Barbados fully supported the staff policy reforms outlined in Part I of the report. Particularly pleasing was the progress made in advertising all professional posts more widely, including on the Internet, and in that connection, she wished that more information had been made available worldwide concerning the ADG posts. The initiatives regarding new recruitment, assessment and selection procedures were also to be welcomed, along with those pertaining to staff rotation, standards of competence, increased training resources, and United Nations-style career development. She urged flexibility with regard to best practices, some of which might be drawn from outside the international civil service. Barbados fully endorsed the decisive action to enhance the Young Professionals programme, but felt that it did not go far enough. In order to rectify the current imbalances in geographical distribution, Barbados supported the JIU recommendation for a two-year freeze on recruitment from over-represented countries. She regretted the failure of the agreed separation scheme to reduce top-heaviness, which had been introduced too hastily. The plan therefore needed to be reviewed, and more should be done to make the terms appear reasonable, fair and attractive to higher level staff.

14.5 Personnel management was one of the key reasons for her country's support for the initiative to set up the Office of Internal Oversight. Vital controls and accountability mechanisms were absolutely necessary, and Barbados was therefore pleased that the Director-General had agreed to the recommendations made in the External Auditor's report. Her country was particularly concerned that there should be adequate reporting mechanisms, on which informed decisions by the Executive Board might be based.

14.6 The pace of the personnel reform was less satisfactory, however, since the Board had been led to believe that the ADG posts would have been filled by the current session. On the other hand, Barbados supported the move to increase the training budget to 2% and eventually 3% of staff costs, but wished to know precisely how the reallocation would be achieved within the current and future budgets.

14.7 Turning to the report by the Director-General on programme execution, she expressed concern that while the overall rate of expenditure stood at a reasonable 21.3%, a very low rate of expenditure had been registered for several activities within each sector, with some lines below 20% or even 10% of the appropriations for the biennium. She asked the Director-General for an explanation and reassurances that the trend would improve. While applauding the 27% overall increase in the mobilization of extrabudgetary resources as compared with the same period in the previous year, she noted disturbing decreases of between \$300,000 and \$2 million from traditional partners such as UNDP and UNFPA, the World Bank and regional banks. The shortfall was being made up from self-financing and donated funds, not necessarily complying with the Organization's overall priorities. UNESCO should do its utmost to restore and even increase funding from its sister agencies. The report contained no more than a passing reference to building fund-raising capacity. Barbados would have preferred to see a fully-fledged strategy for strengthening concrete partnerships rather than a mere enumeration of desirable partnerships.

14.8 She concluded by commending the report's improved format and encouraging the Director-General to continue to improve coordination between Parts I and II. She wished him every success in his efforts to increase the Organization's effectiveness and visibility.

15.1 M. HAULICA (Roumanie) dit qu'il est difficile après de longues heures de débat, d'ajouter quelque chose qui puisse retenir l'attention. Il pourrait s'en tenir à la sagesse nipponne, récemment rappelée par le Directeur général lui-même, qui veut qu'une des formes les plus élaborées de communication soit l'établissement entre deux interlocuteurs d'un contact silencieux, prolongé et dense mais, et dans un souci de convivialité et par respect pour le Directeur général, le Secrétariat et les membres du Conseil, il souhaite partager avec eux quelques réflexions.

15.2 L'UNESCO se plaint souvent de ne pas avoir les moyens de ses ambitions. Il serait plus juste de dire qu'elle n'a pas les ambitions de ses moyens, car ses moyens comprennent un capital moral et un courage intellectuel qui vont bien au-delà des trop fréquentes querelles portant sur quelques millions de dollars. Lorsqu'on lit les documents présentés, on a le sentiment qu'il lui manque précisément cette verve spéculative, cette impatience de l'idée qui étaient à ses débuts sa marque intellectuelle et faisaient sa fierté. Alors qu'il existait à l'époque, autour de personnalités éminentes, une Division de la création littéraire et artistique, on propose aujourd'hui, dans un pragmatisme frileux, un projet intitulé "créativité et entreprise". Chacun est un peu responsable de cette situation dans le contexte de ce qui apparaît comme une désaffection générale à l'égard des grandes causes. A l'exemple de Mallarmé, qui se déclarait incompetent sur tout sauf sur l'absolu, l'UNESCO doit s'intéresser à l'absolu et délaissier les vécilles gestionnaires. L'exigence de salubrité du Directeur général mérite d'être soutenue mais ne justifie pas que l'on s'enferme dans ce souci gestionnaire. "L'intendance suit", a dit Napoléon. Elle devrait suivre, en effet, mais le sentiment prévaut parfois que les fourgons de l'intendance sont placés devant au détriment de la belle cavalerie qui devrait frayer le chemin. Et l'on voit proliférer un

nouveau "caractère", tels ceux qu'a décrits La Bruyère : c'est le "fou de gestion" - comme Hokusai était le "fou de dessin" -, animé d'une sorte de rage de la gestion, qui devient une fin en soi. En se voulant gestionnaire avant tout, et en cherchant à se justifier comme telle auprès de l'opinion publique, l'Organisation, ainsi qu'elle en a récemment fait l'expérience, s'expose aux critiques les plus ineptes de gens dont l'ignorance n'a d'égale que la mauvaise foi. L'UNESCO doit se défendre en maintenant sa dignité, dans une sorte de "défense et illustration" de son action à la manière de Du Bellay. Le Directeur général, qui sait écouter, semble disposé à s'atteler à une telle tâche.

15.3 Il est regrettable que le projet de décentralisation proposé, au lieu de tenir compte des réalités vivantes, réponde à des critères linéaires et abstraits. Dans le cas de l'Europe, des pays sont regroupés qui n'ont entre eux aucune affinité d'origine ni de langue. Comme l'a fait observer le représentant de la Tunisie, les bureaux de l'UNESCO ne sont pas des machines programmées pour réaliser tel ou tel projet de l'Organisation ; ce sont des êtres avec une vie organique qui répondent souvent à de longues attentes. Le Centre européen pour l'enseignement supérieur de Bucarest, qui va célébrer ses 30 ans d'existence, a par exemple été pour les Roumains, au temps de la guerre froide, une fenêtre ouverte sur toute une mentalité européenne. Alors que sa dimension est réellement européenne, il se voit à présent réduit à quelque chose de tout à fait mesquin. La vocation scientifique noble et ancienne de Venise, qui abrita en son temps la première société de géographie, doit de même être maintenue.

15.4 Evoquant, à titre d'exemple, le travail remarquable accompli par le Fonds international pour la promotion de la culture, M. Haulica conclut en disant qu'il existe nombre d'initiatives qui renforcent le prestige de l'UNESCO et que cette dernière aurait intérêt à soutenir plutôt que de céder à la tentation d'un certain réductionnisme dans lequel il voit un mal de l'esprit.

16.1 M. JOHNSON (Togo), après avoir félicité la Présidente des innovations apportées dans l'organisation des débats, remercie le Directeur général du remarquable rapport qu'il a soumis au Conseil et l'assure du soutien de son pays dans son effort de réforme.

16.2 La réforme permettra certes, à terme, de dégager des économies, mais elle a un coût initial auquel il faut faire face. A cet égard, même si certains peuvent penser qu'un recours excessif aux ressources extrabudgétaires pourrait permettre au Directeur général, tout en restant dans les limites du plafond budgétaire, de disposer d'une plus large marge de manoeuvre dans l'exécution du programme, la sagesse veut que le Conseil envisage toutes les possibilités de financement, y compris, comme l'a suggéré le représentant de l'Italie, la coopération avec l'extérieur, pour permettre à la réforme d'aboutir.

16.3 Parallèlement à la réforme, d'autres changements doivent se poursuivre, notamment dans la politique du personnel, et des améliorations doivent être envisagées à tous les niveaux de l'enseignement mais aussi dans les domaines de la communication et de la culture. M. Johnson réitère son appui au programme UNITWIN/chaires UNESCO et espère que dans la nouvelle structure de l'Organisation, des moyens seront mis en place pour assurer le suivi de la Conférence mondiale sur l'enseignement supérieur au XXI<sup>e</sup> siècle. Il souligne par ailleurs que le concept de culture de la paix conserve toute sa pertinence, non seulement pour l'Afrique, frappée par de multiples fléaux, mais pour toutes les régions du monde.

16.4 Le Directeur général a fait une brillante entrée sur la scène internationale marquée notamment par le Forum mondial sur l'éducation de Dakar, la Table ronde sur le dialogue entre les civilisations qui a précédé le Sommet du millénaire et ses démarches en faveur du retour des Etats-Unis à l'UNESCO, mais aussi sur la scène africaine avec les voyages à la fois culturels et politiques effectués sur ce continent. M. Johnson se félicite de l'intérêt porté par le Directeur général à l'Afrique, dont témoignent les invitations qu'il a adressées aux secrétaires exécutifs de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC) et de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) ainsi qu'au Secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine. D'ailleurs, le document

160 EX/6 su la décentralisation semble prendre en compte des organisations comme la SADC et la CEDEAO.

16.5 A cet égard, tout doit être mis en oeuvre pour dissiper la confusion qui semble régner au sein des groupes régionaux à propos du choix de l'implantation des bureaux hors Siège et le malaise suscité par les regroupements d'Etats qui touchent certaines régions davantage que d'autres. Le Togo se félicite du rôle essentiel assigné au Bureau de coordination hors Siège dans la mise en réseau des bureaux, mais appelle l'attention sur la nécessité d'éviter tout double emploi entre ses fonctions et celles du Département Afrique.

16.6 S'agissant des nominations des directeurs et des sous-directeurs généraux, M. Johnson félicite chaleureusement le Directeur général d'avoir respecté les critères de compétence, d'expérience et d'équilibre régional définis par le Conseil exécutif lui-même. La procédure de recrutement peut de ce fait sembler longue mais le délai envisagé lui paraît raisonnable. Il prend note de l'autonomie accordée aux directeurs et espèrent qu'ils feront régulièrement rapport au Directeur général sur l'accomplissement de leur mission. Il salue également l'initiative du Directeur général d'affecter les économies réalisées au recrutement de jeunes cadres.

16.7 M. Johnson conclut en souhaitant qu'à la fin de la 161e session du Conseil exécutif, la restructuration étant achevée et la réforme bien avancée, l'UNESCO puisse atteindre sa vitesse de croisière. Il assure le Directeur général du soutien sans faille de son pays.

17.1 Mr ESERA (Samoa) said that the words "reform" and "decentralization" had been whispered in the corridors of UNESCO for at least 10 years, and urged loudly at every General Conference and at many regional consultations and debates. Member States had repeatedly asked UNESCO to refocus its programmes and make them more effective and relevant to their needs, and there had been frequent calls for a competent, efficient, transparent and accountable Secretariat, and the rationalization of field offices. The overwhelming need to forge ahead with reforms had recently been confirmed by the External Auditor's report, which had provided glaring examples of abuses in staff policy and the Participation Programme.

17.2 The Organization had waited a long time to act, but significant events often acted as catalysts. For UNESCO these seemed to have been dissatisfaction with the present arrangements, the appointment of the new Director-General, diminishing resources, globalization, and to some extent, the new millennium. Immediately upon his appointment, the Director-General had undertaken the difficult and long-neglected tasks of reform and decentralization. A facilitator of special ability was needed to strike a balance between efficient financial management and humane staff management, particularly important since human values lay at the core of UNESCO. Care should therefore be taken not to reform the Organization over-hastily, on the basis of economics alone without concern for UNESCO's human face.

17.3 The Director-General had vigorously pursued his mandate for reform from the General Conference and the Executive Board by planning, setting his timeframe and pinpointing the means for fulfilling his plans. There was no magic formula for successful reform apart from realistic plans and the injection of an appropriate amount of resources. It would be a shame if UNESCO failed because it shied away from committing the necessary resources. Figures like \$7.9 million and \$17 million were stark reminders of how much it would cost to reform UNESCO, but if the Member States wished to reap the long-term benefits of reform and decentralization, they would have to make that commitment. Like many other Members, he requested the Director-General to provide a more detailed picture of the likely long-term benefits of those processes.



17.4 Although not every objective of the agreed separation scheme had yet been met, the scheme had been accepted by some staff, and others might yet be encouraged to accept. With regard to the re-engineering of the staff management information systems, the Director-General should be encouraged by giving him the \$3 million he was asking for. If the reforms were to succeed, such re-engineering was vital.

17.5 Like the representative of Australia, he was concerned about the cumbersome reporting systems for cluster offices, although he was in favour of the cluster office principle as such. He thanked the Director-General for recommending the retention of the field office in Samoa, which had ranked very highly in the field office review, as the cluster office for the 16 Pacific Member States. Unfortunately, the science post vacated two years previously, temporarily occupied by an associate expert, had apparently been removed from the list of vacancies, and he urged the Director-General to reinstate the post and fill it as soon as possible.

17.6 During the debate the Director-General and his colleagues had received both praise and constructive criticism. The representatives of Bangladesh, Australia and other Members had voiced concern at the slow pace of the reforms. However, in that connection, he recalled that athletes from the Pacific preferred middle-distance running, and the certainty of reaching the finishing-line, to sprinting, with the attendant risk of making a false start. He was confident that the Director-General would make steady progress and take account of the constructive advice of the Executive Board and the Member States, adopting and adapting the best practices current in other comparable organizations. Finally, he stressed that reform and decentralization must be a collective effort for which all parties bore responsibility.

18.1 M. LEBIBI (Gabon) s'associe aux félicitations adressées à la Présidente pour la façon dont elle mène les travaux du Conseil et au Directeur général pour la qualité des documents mis à sa disposition.

18.2 D'une manière générale, le Gabon soutient la politique de réforme proposée par le Directeur général, qui constitue à ses yeux le meilleur moyen de recentrer l'Organisation sur ses domaines de compétence traditionnels et est, pour l'essentiel conforme à l'esprit des résolutions et décisions du Conseil et de la Conférence générale.

18.3 S'il adhère au principe même de la décentralisation, le Gabon, rejoignant les observations formulées par la Côte d'Ivoire au nom du Groupe africain, insiste sur la nécessité de respecter, dans sa mise en oeuvre, le parallélisme des formes. C'est souvent à l'issue de contacts directs entre le Directeur général et les plus hautes instances des pays membres concernés qu'a été décidée l'ouverture de bureaux nationaux en Afrique, selon une procédure ultérieurement entérinée par les organes directeurs de l'Organisation. Il serait donc souhaitable que cette même procédure préside à la recherche des meilleures solutions concernant notamment la fermeture des bureaux nationaux et les regroupements envisagés. Le représentant du Gabon rappelle à ce sujet que son pays s'était montré disposé en son temps à accueillir le bureau de la sous-région Afrique centrale et qu'il a encore récemment réitéré sa proposition à l'occasion de la consultation sur la décentralisation organisée par le Secrétariat.

18.4 Il apparaît, à la lecture du rapport, que la mise en oeuvre du projet de décentralisation, loin de se traduire par un allègement des coûts de fonctionnement, doit entraîner un accroissement, pour ponctuel qu'il soit, des dépenses. Le Gabon souhaiterait à cet égard savoir quelles sont les voies que l'on prévoit éventuellement d'explorer pour mobiliser les ressources supplémentaires nécessaires. Une clarification lui paraît par ailleurs s'imposer s'agissant du "renforcement du partenariat entre le bureau hors Siège et la commission nationale", dont il est dit au paragraphe 34 du document 160 EX/6, Partie III, qu'il aura valeur de critère. Nul n'ignore en effet que les actuels bureaux régionaux n'ont pas toujours su appliquer ce critère dans leurs rapports avec les autres Etats membres de la région. Des

éclaircissements sur ces deux points lui permettraient de mieux apprécier le projet de décision soumis au Conseil.

18.5 En ce qui concerne la politique du personnel, le Gabon soutient les orientations proposées par le Directeur général visant à dynamiser la structure du Secrétariat, sa volonté de corriger les déséquilibres dont pâtissent les régions et les Etats sous-représentés, ainsi que le renforcement du Programme des jeunes cadres, particulièrement propre à renforcer, au sein du Secrétariat, la motivation nécessaire en cette phase cruciale de réforme.

18.6 Abordant le rapport du Directeur général sur l'exécution du programme, M. Lebib dit que son pays juge opportun le recentrage du grand programme I - "L'éducation pour tous tout au long de la vie" en fonction des objectifs fondamentaux fixés par le Forum de Dakar. Ce dernier a marqué, de l'avis unanime, un tournant dans la stratégie de politique éducative de l'Organisation, qui doit maintenant mobiliser toutes les ressources dont elle dispose pour jouer son rôle de coordonnateur privilégié de l'action de la communauté internationale dans ce domaine. C'est pourquoi le Gabon attache une grande importance au suivi du Forum, mais aussi de la Conférence mondiale sur la science et de la Conférence mondiale sur l'enseignement supérieur, c'est-à-dire à la concrétisation sous forme de programmes des décisions adoptées lors de ces différentes réunions.

18.7 S'agissant plus particulièrement de l'enseignement supérieur et du développement, M. Lebib souligne le rôle essentiel de soutien endogène au développement et à la recherche, fondamentale ou appliquée, qui est celui des universités et instituts associés, particulièrement dans l'Afrique subsaharienne, et le fait que nombre des programmes proposés par l'UNESCO touchent, dans leur exécution, à des préoccupations fondamentales de ces établissements. Or, à la lecture du rapport du Directeur général, qui apparaît comme une simple récapitulation des recommandations de la Conférence mondiale sur l'enseignement supérieur, l'action menée dans ce domaine paraît bien timide. L'UNESCO devrait au contraire, en particulier en Afrique, être plus présente dans ce secteur. Elle devrait par exemple renforcer les programmes existants, tels que UNISPAR et UNITWIN/chaires UNESCO, en les élargissant à d'autres disciplines, et mettre sur pied des activités d'aide aux programmes locaux de développement portant par exemple sur les nouvelles technologies de l'information et de la communication ou encore nouer des partenariats avec les organismes régionaux ou sous-régionaux agissant dans le même domaine. Elle contribuerait ainsi de façon plus dynamique à la mise en oeuvre des recommandations et des plans d'action des grandes conférences internationales.

18.8 Le Gabon, qui abrite à Masuku le Centre international de recherche médicale et une université des sciences et techniques, où la lutte contre le paludisme, responsable de plus d'un million de décès tous les ans dans la seule Afrique subsaharienne est au coeur des préoccupations quotidiennes, a été très sensible à l'appel à la mobilisation mondiale contre cette maladie lancé par le Directeur général à l'occasion du Sommet mentionné au paragraphe 241 du document 160 EX/4, Partie I. Cependant, la mise sur le marché de médicaments de synthèse dans le Sud se heurte à nombre de considérations d'ordre économique de la part de l'industrie pharmaceutique du Nord. Peut-être l'UNESCO pourrait-elle impulser une dynamique et oeuvrer pour que les antipaludiques se voient reconnaître le statut de "médicaments orphelins" que l'Union européenne accorde à certains produits pharmaceutiques afin d'en faciliter la mise au point.

18.9 Réaffirmant en conclusion le soutien du Gabon à la réforme en cours, qui vise à redonner à l'UNESCO sa place au sein du système des Nations Unies, M. Lebib souhaite au Directeur général de voir son entreprise couronnée de succès.

19.1 Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) said that the Director-General's report was fully in line with the decisions of the General Conference. In the debate, a number of

speakers had spoken on behalf of other countries not currently on the Executive Board, and she thanked them for that important initiative.

19.2 Everyone knew that it was high time to restructure the Secretariat, and she appreciated the difficulties faced by the Director-General and the feeling of insecurity among staff members, with whom she sympathized. Their situation was rather like that faced by farmers in Eastern European countries during the transition from state to private ownership. Many of them had gone on tilling their fields without knowing whether they would reap the harvest. In the long run, the unavoidable reforms would have a positive effect. She had full confidence in the Director-General, who should not be pressured into accelerating the process, since haste could lead to mistakes. However, she shared the views of the representatives of Barbados, Australia and others concerning decentralization and the lack of clarity in the presentation of the cluster system, which should be re-examined.

19.3 As a result of globalization, many institutions had been made aware of UNESCO's important role, as the Director-General had stressed in his introductory speech. The Organization should seek to neutralize the negative aspects of globalization and promote its positive aspects. Those aims were set out in UNESCO's Constitution and had been approved by the General Conference time and time again, but had only recently been recognized by agencies, such as the World Bank, which, in the past, had tended to disregard UNESCO. The Council of Europe and the European Union were now recognizing the need to cooperate with UNESCO, especially the former, which shared many of UNESCO's aims. She also stressed the importance of cooperation with other international and regional agencies such as the Economic Community of West African States (ECOWAS), the Association of South-East Asian Nations (ASEAN), the Southern African Development Community (SADC) and the League of Arab States, to name but a few. UNESCO should be recognized as an agency which could make a major contribution to improving the quality of life.

19.4 She commended the Director-General's discussions with officials in the United States of America and other behind-the-scenes activities all aimed at securing that country's return to UNESCO.

19.5 Everyone, not only the Director-General, should be contributing to UNESCO's visibility, for which the main responsibility lay with the National Commissions. For decentralization and the processing of ideas, they should not only support creativity but, as the representative of Romania had said, they themselves should be creative and urge the National Commissions to follow suit.

19.6 In conclusion, she expressed her full confidence in UNESCO at an important moment in its history, in the Director-General, and in the Chairperson of the Executive Board, and encouraged the Board to continue to bear in mind the interests of those countries not currently on it.

20. La PRESIDENTE, précisant que le débat sur les points 3.1.1 et 3.1.2 de l'ordre du jour a occupé quatre séances, duré 11 heures et mobilisé 53 orateurs, remercie les représentants des membres du Conseil exécutif, ainsi que le Directeur général et la Présidente de la Conférence générale, pour leur contribution à ce qui s'est révélé être un laboratoire d'idées riche d'enseignement.

La séance est levée à 18 h.30.

## FIFTH MEETING

Wednesday, 11 October 2000, at 10 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

### TRIBUTES TO THE MEMORY OF EMINENT PERSONS DECEASED SINCE THE 159th SESSION (continued)

#### Mrs Sirimavo Bandaranaike, former Prime Minister of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

1. The DIRECTOR-GENERAL said that it was his sad duty to pay tribute to Mrs Sirimavo Bandaranaike, former Prime Minister of Sri Lanka and mother of President Chandrika Bandaranaike Kumaratunga, who had died on 10 October at the age of 84. Mrs Bandaranaike had had the distinction, in July 1960, of being the world's first woman Prime Minister. In September 1961, at the Neutral Summit Talks in Belgrade, Yugoslavia, she had made history by being the first leader to speak "as a woman and a mother". The last four decades of her life had been spent in the service of her country, with two election victories in 1970 and 1994. She had retired from public life in August 2000. She would be remembered as an international stateswoman, one of the founders of the Non-Aligned Movement, and an indefatigable fighter for peace and justice.

The Board observed one minute's silence in tribute to the memory of the deceased.

Item 5 - DRAFT MEDIUM-TERM STRATEGY FOR 2002-2007 (31 C/4) AND THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002-2003 (31 C/5)

Item 5.1 - PRELIMINARY PROPOSALS BY THE DIRECTOR-GENERAL CONCERNING THE DRAFT MEDIUM-TERM STRATEGY FOR 2002-2007 (31 C/4) AND THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5, Parts I(A), (B) and (C), II, III and IV; 160 EX/INF.4)

2. The DIRECTOR-GENERAL delivered his introduction to the general debate on this item.<sup>1</sup>

3.1 The CHAIRPERSON thanked the Director-General for his address and drew the Board's particular attention to two paragraphs in it stating that once the Board had given its guidance concerning the Organization's objectives and their prioritization, the latter could be expressed as specific results to be obtained at the end of the Medium-Term Strategy period. Such an approach constituted true strategic planning. When the Board had done its work, it would be up to the Secretariat to define the results targeted and the indicators needed to judge whether or not they had been attained.

3.2 Prosiguiendo en español, recuerda lo dicho en su discurso de apertura de la reunión, esto es, que el debate relativo a los proyectos de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 y de Programa y Presupuesto para 2002-2003 resulta esencial para el cometido del Consejo, por ser el órgano planificador de la Organización y por estar compuesto de representantes de los Estados Miembros. El Consejo está llamado a aportar una contribución esencial a la parte sustantiva del trabajo de la UNESCO proporcionando orientaciones que abarcan prácticamente el primer decenio del nuevo siglo; el Consejo tiene, además, el deber de ayudar a la Organización a brindar a los países en desarrollo, en

---

<sup>1</sup> The text of the oral introduction by the Director-General was distributed to Members of the Board in the form of an information document (160 EX/INF.8), which is annexed to this summary record.

el marco de su mandato, los medios de consolidar su propio progreso. Espera, pues, las aportaciones críticas de los miembros del Consejo.

(3.2) Continuing in Spanish, she reiterated her statement made at the opening of the session that the debate on the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 would be of vital importance for the task of the Board, which was the policy-making body of the Organization, and was composed of the representatives of the Member States. The Board Members were called upon to make a vital contribution to the substantive work of the Organization by giving it direction for virtually the first decade of the new century. The Board was duty-bound to help the Organization to provide – within its mandate – the developing countries with the means to consolidate their own development. She therefore looked forward to the critical contribution of the Board Members.

4.1 Mr WILTSHIRE (Australia) said that the documents before the Board were the product of an excellent consultation process, for which he thanked the Director-General. He had attended the Asia-Pacific regional consultation in Tashkent, which had been a credit to the Organization. While there, he had also noted the excellent work being done by UNESCO's field offices in the region. UNESCO's efforts, particularly in the fields of culture and youth, were clearly making a difference. The Organization had a comparative advantage and was achieving excellence.

4.2 The purpose of the Medium-Term Strategy was to provide a vision, goals and challenges for the Organization, ensure the relevance of UNESCO and provide a framework of action for the C/5 document and the evaluation process. More generally, it should provide hope, particularly for the young people of the world. He had been struck by the remark of the representative of the Republic of Korea that young people had become less inclined to join UNESCO Clubs than formerly. One of the main goals of the C/4 document must be to create peace in the minds of young people in a world of uncertainty and rapid changes. He welcomed the Director-General's emphasis on the human face of globalization because young people were looking for an education which was relevant both to the labour market and to the human condition.

4.3 The Medium-Term Strategy was aimed primarily at the governments and ministers of Member States, but it should also appeal to UNESCO's partners in the United Nations family, to the world's financial and economic bodies, to regional bodies and to the private sector, whose potential had yet to be explored. The style and the language of the document must appeal to the media, to the information community and to civil society, but especially to leaders and individuals looking for inspiration, hope and guidance. Like the previous Medium-Term Strategy, it should be an inspirational document.

4.4 Australia agreed that the most important function of UNESCO was to serve as a standard-setter with an ethical mission, a catalyst and a capacity-builder. Capacity-building was particularly important for the Asia-Pacific region. But UNESCO should also act as a global observatory and early-warning system capable of detecting changing values and behaviours of relevance to the Organization's mandate and programmes. The Medium-Term Strategy should focus squarely on UNESCO's mandate. Australia accepted the need for concentration, but would prefer to see priority areas defined as programme priorities rather than priority groups. Moreover, the criteria used for setting priorities and programmes should be consistent and apply throughout the C/4 and C/5 documents. The period from 2002 to 2007 should be regarded as an era of implementation.

4.5 The last decade of the twentieth century had seen a vast array of world conferences and other meetings addressing themes in UNESCO's fields of competence. In addition, the Organization had at its disposal the reports of the Delors and Pérez de Cuéllar commissions and of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century. All such sources were a rich lode of material for the C/4 and C/5 documents, but did not seem to have been fully utilized for the proposals in document 160 EX/5,

Parts II and III. The Medium-Term Strategy should start by identifying global trends and challenges facing the world, which had been well defined by the Task Force, and then identify the transverse themes. He commended the Director-General's choice of two themes, the eradication of poverty and UNESCO's contribution to the new information and communication technologies, but suggested the addition of three others, namely, lifelong learning, sustainable human development, and peace in the minds of youth. It might also be useful, in the name of flexibility, to introduce more interdisciplinary themes as each biennium progressed. By the end of 2007 at least half of UNESCO's programme, he hoped, would involve interdisciplinary, transdisciplinary or intersectoral projects.

4.6 At the sectoral level, the communications and cultural elements had been satisfactorily covered, but education and the sciences needed to reflect more clearly the results of recent world conferences. For Australia, the main priorities in education were basic education, with a renewed emphasis on non-formal education, adult education, technical and vocational education and training, values and citizenship education at the secondary level, teacher education, and better indicators of education quality and performance. For the sciences, the main emphasis should be on follow-up to the Budapest World Conference, whose main themes were science policy, science in the service of humanity, science education and indigenous science. The most important issues in the social sciences were governance and sustainable human development.

4.7 He welcomed the Director-General's remarks on the constant dollar exchange rate, and considered that UNESCO should have a culture of evaluation for all its programmes. He supported the position taken by the Netherlands. For Australia, the Medium-Term Strategy was a journey, to be undertaken by the Board in constructive partnership with the new Director-General. The C/4 document represented the vision and the C/5 document the action. In a fast-changing world, the fundamental mission of UNESCO was peace-building, a task for which its mandate was more relevant than ever. With a visionary programme and renewed organization, UNESCO would be more than equal to the challenge.

5.1 Г-н КАБДЕШЕВ (Казахстан) считает, что, вступая в XXI век, ЮНЕСКО, сохраняя основные приоритеты – образование, науку, культуру и коммуникацию, - должна быть способна ответить на вызовы третьего тысячелетия. Одним из основных вызовов на ближайшие годы является процесс глобализации, охватывающий как экономические и финансовые, так и гуманитарные сферы жизни человечества. Оратор отмечает, что глобализация приобретает всепроникающий характер по отношению ко всем видам социальной деятельности, и ЮНЕСКО должна быть готова к работе в новой глобальной среде, уметь воспользоваться открывающимися в связи с глобализацией возможностями для отстаивания соблюдения всеобщих норм и ценностей, повышения качества жизни людей и их благосостояния.

5.2 По мнению выступающего, развитие новых информационных и коммуникационных технологий, открывающее невиданные до сих пор возможности обмена знаниями, образования и подготовки кадров, ставит новые задачи. Роль ЮНЕСКО – обеспечить для жителей всех стран планеты доступ к услугам, связанным с новыми технологиями, способствуя тем самым более гармоничному развитию человечества.

5.3 Представитель Казахстана одобряет стратегические цели ЮНЕСКО на 2002-2007 гг. в следующих областях.

5.4 В области образования г-н Кабдешев считает приоритетным всеобщий доступ к базовому образованию, диверсификацию форм образования, предоставление реальных возможностей образования на протяжении всей жизни, содействие распространению информации и знаний.

5.5 В области науки следует способствовать установлению этических норм и руководящих принципов научной деятельности, постановке всех наук на службу делу устойчивого мира и развития в постепенно меняющихся условиях. Г-н Кабдешев отмечает, что необходим анализ этических последствий научно-технического прогресса и обеспечение научной основы решений, направленных на укрепление экологической безопасности людей.

5.6 Основными направлениями в области культуры, по мнению оратора, должны стать: сохранение культурного разнообразия, развитие межкультурного диалога, усиление охраны всех видов культурного наследия и современного творчества.

5.7 В более близкой перспективе, охватываемой программой 31 С/5, г-н Кабдешев одобряет такие приоритеты в области образования, как поддержка разработки и осуществления национальных планов действий в области базового образования с акцентом на обеспечение образованием неохваченных групп населения, укрепление регионального сотрудничества, усиление научного и профессионально-технического аспекта образования с целью содействия усвоению знаний и приобретению навыков, необходимых для деятельности в современных, быстро меняющихся условиях, развитие сотрудничества в области высшего образования.

5.8 Г-н Кабдешев поддерживает приоритетное значение межправительственных программ по улучшению глобальной экологической обстановки на предстоящее двухлетие. Наличие в районах Аральского моря и бывшего Семипалатинского ядерного полигона серьезных экологических проблем объясняет стремление Казахстана к взаимодействию с другими странами и международными организациями для улучшения ситуации в районах экологических катастроф. Г-н Кабдешев благодарит руководство ЮНЕСКО за помощь указанным районам и просит продолжать ее оказывать.

5.9 В сфере социальных и гуманитарных наук г-н Кабдешев считает важным в ближайшие годы содействовать анализу, обмену опытом и знаниями с целью выработки этических принципов и норм научных исследований. Следует обратить внимание на развитие и защиту прав человека в областях компетенции Организации, разработать новые концепции и инструменты для понимания проблем современных обществ.

5.10 Г-н Кабдешев с удовлетворением отмечает, что в документе 31 С/5 нашло отражение мнение государств – членов ЮНЕСКО о том, что в области коммуникации и информации главным приоритетом является содействие всеобщему доступу к киберпространству.

5.11 По мнению выступающего, в своей работе ЮНЕСКО следует стремиться уделять первостепенное внимание получению конкретных результатов, сопоставимых с ее стратегическими целями.

5.12 Г-н Кабдешев разделяет общую мысль о необходимости более широкого применения во всех областях компетенции ЮНЕСКО междисциплинарного подхода, который должен стать нормой деятельности Организации.

5.13 Оратор согласен с мнением региональных групп о том, что документ 31 С/4 должен включать программы, соответствующие областям компетенции ЮНЕСКО, и ограниченное число междисциплинарных программ, касающихся сквозных тем.

5.14 Представитель Казахстана поддерживает высказанное в ходе совещания национальных комиссий региона Азии и Тихого океана предложение о том, чтобы документ 31 С/5 содержал технические сведения и подробную информацию в отношении различных сторон программ,

ожидаемых результатов, сведения о бюджете программ, их оценке и порядке представления по ним докладов.

5.15 При формировании бюджета на 2002-2003 гг. г-н Кабдешев считает целесообразным сохранение принципа нулевого номинального роста. Говоря о методах составления бюджета, выступающий акцентирует внимание на учете инфляции, учете воздействия колебания валютных курсов и применении бюджетных стандартов.

(5.1) Mr KABDÉCHEV (Kazakhstan) said that, as it entered the twenty-first century, UNESCO, while retaining its basic priorities – education, science, culture and communication – must be capable of responding to the challenges of the third millennium. One of the most serious challenges in coming years was the globalization process, which was encroaching upon the economic, financial and humanitarian fields of human life. Globalization was becoming all-pervasive in relation to all other forms of social activity, and UNESCO must be ready to work in the new global environment and to make use of the opportunities offered by globalization in order to ensure respect for universal standards and values and improve the quality of people’s lives and their well-being.

(5.2) As he saw it, the development of the new information and communication technologies, which opened up unprecedented opportunities for knowledge sharing, education and professional training, set new tasks. UNESCO’s role was to ensure that the inhabitants of every country had access to services based on the new technologies, thus contributing to the more harmonious development of humanity.

(5.3) He endorsed UNESCO’s strategic objectives for 2002-2007 as outlined below.

(5.4) In the field of education, priority should be given to universal access to basic education, the diversification of forms of education, the provision of genuine educational opportunities throughout life and promoting the dissemination of information and knowledge.

(5.5) In the field of science, support should be given to setting ethical standards for guiding scientific endeavour, ensuring that all sciences were in the service of sustainable peace and development in a progressively responsive framework. An analysis of the ethical implications of scientific and technical progress was needed and a scientific basis must be provided for decision-making aimed at enhancing the environmental security of the people.

(5.6) The main thrust in the field of culture should be: the preservation of cultural diversity, the development of intercultural dialogue and greater protection for all forms of cultural heritage and contemporary creativity.

(5.7) In the shorter term covered by document 31 C/5, he endorsed educational priorities such as support to the design and implementation of national plans of action in the field of basic education with particular emphasis on “reaching the unreached”, strengthening regional cooperation, strengthening the scientific, technical and vocational aspects of education with a view to the acquisition of the knowledge and skills needed in today’s fast-changing world, and the development of cooperation in higher education.

(5.8) He supported the priority accorded to the intergovernmental programmes to protect the global environment in the forthcoming biennium. The existence of serious environmental problems in the regions of the Aral Sea and the former Semipalatinsk nuclear testing ground explained the endeavours of Kazakhstan, in cooperation with other countries and international



organizations, to improve the situation in such environmental disaster areas. He thanked the leadership of UNESCO for the help offered to those regions, and hoped that it would continue.

(5.9) In the field of the social and human sciences, it was important in the coming years to promote reflection and exchange of experience and opinions with a view to drawing up ethical principles and norms for scientific endeavour. Attention should be given to promoting and protecting human rights in UNESCO's fields of competence and developing new concepts and tools to understand the problems of contemporary societies.

(5.10) He noted with satisfaction that document 31 C/5 reflected the view of UNESCO Member States to the effect that the principal priority in the field of communication and information was to promote universal access to cyberspace.

(5.11) In carrying out its work, UNESCO should focus attention on obtaining concrete results that were in line with its strategic objectives.

(5.12) He shared the general opinion that wider use should be made in all UNESCO's fields of competence of the interdisciplinary approach, which should be the Organization's standard method of work.

(5.13) He agreed with the view of the regional groups that document 31 C/4 should include programmes corresponding to UNESCO's fields of competence and a limited number of interdisciplinary programmes on transverse issues.

(5.14) He endorsed the proposal that had emerged from the meeting of National Commissions of the Asia and the Pacific region that document 31 C/5 should be a technical and detailed document which should include programme details, expected outcomes and results, a budget for the programme, evaluation and reporting details.

(5.15) In drawing up the budget for 2002-2003, it would be advisable to retain the principle of zero nominal growth. With regard to the methods for preparing the budget, he emphasized the importance of making allowance for inflation, currency fluctuation and the application of budgetary standards.

6.1 Mr MUSA (Malaysia) expressed his appreciation of the process of consultation for the Draft Medium-Term Strategy and Draft Programme and Budget, which had enabled Member States, the Secretariat and other interested parties to participate effectively in the formulation of programme activities. He hoped that the end result would be worth the high cost incurred. Malaysia considered that the replies to the consultation should be given due attention by the Board so that the next Medium-Term Strategy and the Programme and Budget for 2002-2003 truly reflected the shared aspirations of UNESCO's international community. Effective policy decisions based on the various proposals and views expressed would not be easy to achieve, and would require honest self-criticism, unbiased thinking and radical changes in the Organization's style of management.

6.2 Malaysia had no objection to the format of the Medium-Term Strategy proposed by the Director-General. The account of the Organization's accomplishments was generally comprehensive, but in his view, should be based on a more systematic evaluation supported by relevant data. If such evaluation were an integral part of the Medium-Term Strategy, UNESCO's programme activities could be assessed more precisely, especially at the General Conference. He proposed that a certain percentage of the budget be set aside for evaluation exercises focused on UNESCO's programme and activities. For that purpose, suitable performance indicators would be an advantage. Such evaluation would ensure the effective and economic implementation of UNESCO's programmes and activities.

6.3 His delegation supported the programme concentration on priority areas and the pursuit of global objectives and strategies to meet the challenges of the twenty-first century, but stressed that such objectives should be founded on the culture of peace and tolerance and on sustainable development, which were central to all UNESCO's programmes and activities. Lasting peace could not be based solely on military, political or economic agreement but had to be anchored in a culture of peace based on commitment to a core of fundamental universal values, such as respect for human life, liberty, justice, solidarity and equality. Education was the key and should be given absolute priority since human resource development was essential to a culture of peace and human justice and hence to sustainable human development.

6.4 Malaysia agreed that UNESCO's mission in the twenty-first century should be focused on the development of universal principles and norms, the promotion of pluralism, and the promoting of empowerment and participation in the emerging knowledge societies. However, many education systems in Member States were still unable to respond adequately to the challenges of the twenty-first century. The most successful ones were generally those with a strong financial, physical and human resource infrastructure backed up by firm political will, stability and commitment. The less successful were generally beset with problems that only they could understand and resolve. For the latter UNESCO should identify and formulate concrete strategies and action plans, especially in education and planning. Such an approach would enable it to exert a significant impact in the coming years.

6.5 He commended the Medium-Term Strategy's proposed emphasis on a transdisciplinary or cross-cutting strategic approach linking the various programmes and activities in UNESCO's fields of competence, since solutions to many present-day problems were multidisciplinary. It was essential for greater priority to be given to interdisciplinary projects concerning the impact of the relationship between environment, population, education and information on human development. Indeed, Member States should cooperate to introduce such projects as early as possible in their primary education curricula. UNESCO's Draft Programme and Budget should make a greater provision for interdisciplinary activities and place more emphasis on training and capacity-building and on output-oriented activities relevant to the needs of Member States.

6.6 The speed of UNESCO's advance towards its noble goals depended on its Member States, but also on the flexibility and commitment of the Organization, the zeal of recipient countries in taking full advantage of assistance, and the sincerity of donor countries. The realization of the dream and vision represented by UNESCO should be a global concern. Everyone should strive together to build a literate world community, with every child enjoying the right to basic education. It was a mission which would no doubt lead to the achievement of a culture of peace and sustainable human development.

7.1 Mr SAITO (Japan) commended the clearer language of the documents prepared for the present debate and more generally the Director-General's determination to reform the Organization and its programme. However, there was still room for improvement in the proposals on the C/4 and C/5 documents, particularly in the sections devoted to education and science.

7.2 In regard to the Draft Medium-Term Strategy, he agreed that it should be concise, outlining main strategic thrusts, major objectives, expected results, and ways of assessing those results. He welcomed the proposal that it should be subject to biennial revision by the General Conference, but at the same time considered that a drastic concentration of activities would be required.

7.3 The section of document 160 EX/5, Part II, on education was based on an excessively broad view. UNESCO should make concrete proposals regarding what it could achieve, given its limited resources. UNESCO could not cover all aspects of education. How could it possibly be expected to "expand formal, non-formal and informal modes of education and training at all levels", as proposed in paragraph 19? As for paragraph 21, it was hard to understand what UNESCO intended to do. The entire

section reflected the current confusion in UNESCO's education programme which should be made more focused and result-oriented.

7.4 The same criticism could be applied to the section on the sciences. UNESCO did not have the capacity to deal with the issues of intellectual property rights in science (paragraph 23), but he supported the proposal to intensify reflection on the ethical implications of scientific and technological development. That said, the role of science and technology for development had been endorsed by the Budapest World Conference on Science, and should be translated into concrete capacity-building measures for developing countries. The section on culture had been drafted more effectively, and Japan appreciated the strategic objectives outlined. In view of the widespread concern about the anticipated uniformization of value systems induced by globalization, he fully supported the Director-General's efforts to preserve and enhance cultural diversity, in particular his decision to emphasize the safeguarding of the oral and intangible heritage in order to maintain diverse value systems and promote intercultural dialogue. However, a more concrete vision of the future of the "masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity" project was needed, and the human and financial resources devoted to it should be reinforced. Regarding "recognition of the special status of cultural goods and services", mentioned in paragraph 28, he felt that hasty conclusions on such a controversial issue should be avoided. It would be more constructive to discuss concrete measures rather than to recognize the special status of cultural goods and services in general.

7.5 In regard to the section entitled "A road map for the Organization", it was quite true that UNESCO's authority and credibility depended on collecting the best available knowledge and experience in its fields of competence. But the approach described was too Utopian; what UNESCO needed was a set of strategies, with clear goals and new ways to achieve them. Japan supported the proposal on "improving management processes" (paragraphs 45 and 46) but wondered whether there existed any concrete plan of action. He regretted the absence of any reference to the information systems necessary for management of the programme, the budget, and human resources.

7.6 In regard to the proposals concerning the Draft Programme and Budget, contained in document 160 EX/5, Part III, Japan welcomed the choosing of a single principal priority area and a few other priority areas for each major programme. However, some priorities were more precise than others: some were at the programme level and covered a broad area, whereas others were a "main line of action" and much more focused. Nor were the priorities sufficiently concentrated. Taken together and with the programmes not given priority but still maintained, the result was a Draft Programme and Budget similar to previous ones. The most effective way to realize programme concentration was to list activities to be suppressed and then to select priority areas.

7.7 Lastly, in regard to document 160 EX/5, Part IV, the overall technical summary showed the same scale of activities for document 31 C/5 as in document 30 C/5, but with increased costs and the "start-up costs of the reform process". The latter should be approved if really necessary, and in that connection, he asked for information on the long-term savings expected as a result of the reform process. He concluded by emphasizing that budgeting techniques focused only on purchasing power would not result in real budget reform. The important thing was not the amount of money spent, but the visible results achieved with lower expenditure, in short, the provision of excellent, cost-efficient services to the Member States.

8.1 Mr STANTON (United Kingdom) welcomed the vision of the Medium-Term Strategy as a "rolling plan" to be updated at each General Conference. He also welcomed the references to the need to take account of the priorities formulated at major international conferences and the target of halving poverty by 2015. While he agreed that poverty was a denial of human rights, the document presented something of a caricature of globalization. It defined three tasks for UNESCO: developing universal norms, promoting pluralism, and enhancing capacity-building and the sharing of knowledge. Poverty

eradication should have been included as one of those tasks, while the promoting of pluralism should be regarded as a sectoral objective.

8.2 Following the list of tasks was a similar list of what might be regarded as instruments. Various principles were enunciated in the mission statement and then partially reiterated in the “road map”. The existence of several lists was somewhat confusing, and certain concepts, such as “improving management”, belonged in the reform plan rather than in the Draft Medium-Term Strategy. As for the strategic objectives for 2002-2007, he welcomed the proposed development of just two integrated cost-cutting strategies, including the eradication of poverty, especially extreme poverty. It was a sensible move to abandon the existing concept of priority groups in favour of meeting the urgent needs of marginalized and excluded groups, an approach that should be integrated in some way with the poverty strategy. The other cross-cutting strategy – the contribution of new information and communication technologies to UNESCO’s mandate – appeared to be a modality rather than a strategic objective, and UNESCO needed to identify exactly where it could add value in that field.

8.3 There appeared to be no relative priorities between or within sectors. Education should have been given increased priority, and within the Education Sector, the follow-up to the Dakar Conference should have been given particular prominence. References to relevant international development targets for education and the environment were needed, as was an indication of where UNESCO should retain a leadership role (Dakar follow-up and oceanography) and where it should surrender its responsibilities to newer agencies. No indication was given of the evolving role of subsidiary bodies such as the education institutes, and there was no reference to UNESCO’s statistical role, an essential complement to its normative activities.

8.4 The length of the preliminary proposals suggested that a fairly substantial document would eventually be produced. In his view, all that needed to be said could easily be said within the 17 pages of document 160 EX/5, Part II, which needed to be edited rather than expanded.

8.5 He welcomed the clarity of the preliminary proposals for the Draft Programme and Budget, the ranking of a few priorities in each sector, and the focus on interdisciplinarity. A more focused effort on even fewer priorities would have been preferable. He also welcomed the proposed interdisciplinary projects, but stressed that they should be distinguished from the cross-cutting strategies of the Medium-Term Strategy, which were designed to inform all the sectoral activities of the Organization. The transverse work of the Institute for Statistics also deserved priority. He welcomed recognition of the key importance of basic education for all (EFA) and the follow-up to the Dakar conference. UNESCO would need to fulfil the international leadership role assigned to it by the World Education Forum and improve coordination in order to achieve the EFA goals set out in the Dakar Framework for Action. Priority would have to be given to education for all across UNESCO’s programmes and to the monitoring of progress towards its goals and targets. In connection with the follow-up to Dakar, his authorities had been surprised by the Director-General’s proposals for the membership of the Working Group on Education for All, and considered the concept of permanent members particularly ill-judged. He was also surprised at the omission of effective educational responses to HIV/AIDS among the other educational priorities, given UNESCO’s role as a co-sponsor of UNAIDS.

8.6 In regard to the sciences, he accepted the priority to be given to fresh water, but said that more attention should be paid to national strategies for integrated water resources management. He welcomed the proposal to give secondary priority in that sector to the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), for which the budget cuts should be cancelled. In the social sciences, top priority should have been given to oversight of the cross-cutting strategy for the eradication of poverty, although the existence of widespread public concern and UNESCO’s experience in the field made giving it to the ethics of science and technology understandable. He considered the proposals for culture to be insufficiently focused, with five objectives as the principal priority. They

needed to be tested against the cross-cutting poverty strategy and UNESCO's comparative advantage. Top priority should be given to the tangible heritage; for the intangible heritage, more work was needed before normative action could be taken. The issue of cultural goods should be left to other agencies. In the field of communication, top priority should have been given to oversight of the cross-cutting strategy for the new information and communication technologies.

8.7 The idea that any surplus from the currency fluctuation reserve should go to the highest priority areas should be treated with caution. Those areas should be adequately funded and not made dependent on windfalls. While he commended the aim of giving all activities clearly defined objectives, and the importance placed on establishing indicators for the measurement of results, there still remained a clear need for systematic independent evaluation reporting to the Executive Board.

9.1 张崇礼先生（中国）首先感谢总干事及其秘书处的同事们为执行局准备了信息丰富，表述清楚的160 EX/5号文件，从而为执行局审议本届会议最重要的一项议题提供了工作基础。

9.2 张先生接着指出，目前，科学技术正以日新月异的速度迅猛发展，以信息技术为特点的知识经济时代即将来临，经济全球化给各国带来了机遇，同时也提出了严重的挑战。国家与国家之间以及各国内部贫富的差距在不断扩大。在这样的背景下，本组织理应更好地肩负起《组织法》赋予它的独特使命，迎接时代的挑战，在今后的数年中为大会会员国教育、科学、文化和传播的发展做出更加切实有效的贡献。

9.3 为此，张先生强调了如下四点根本原则：1. 教科文组织应该在自己的职责范围内，即教育、科学、文化、传播领域发挥作用，而不是象过去那样雄心勃勃地试图解决当代所有问题；2. 为此，教科文组织应该坚定地实行计划的集中和适当的收缩，将自己有限的人力、物力和财政资源用于大会会员国最需要、本组织最具优势的活动；3. 进一步廓清和其他联合国系统组织的分工，压缩本质上不属于本组织职责范围而应主要由其他机构承担的活动；4. 严格尊重会员国的主权，不对会员国进行超越本组织职权的不应有的政治干预。

9.4 而后，张先生就文件第II部分提出的初步建议发表了六点意见：1. 中国赞同2002--2007年中期战略应是一份战略方针性的文件，同时应该设计成一份滚动式的文件，每两年可由大会根据情况进行一次调整；2. 教科文组织应在自己的主管范围内，和其他联合国系统组织及合作伙伴一道，勇敢地面对全球范围的贫困问题，为实现到2015年将贫困人口减少一半的目标作出贡献；3. 中国完全支持第13段提出本组织应作为思想实验室、准则制定者、信息交流中心、能力建设者和催化剂发挥的作用，特别是在加强会员国的能力建设方面；4. 教育，特别是全民基础教育，无疑应该定为本组织今后六年的绝对优先领域，使教育作为一项基本人权为所有人平等地享有，努力实现达喀尔论坛规定的目标；但中国不支持第19段第1小段关于拟定一份综合性的《世界教育宣言》的建议，因为教育领域存在的此类准则性文件已经不少，完全没有必要花费人力财力从事这种对会员国教育发展并无实际帮助的工作；5. 中国赞成开展科学伦理领域的活动，因为这是科学技术迅猛发展给时代带来的挑战，本组织在这一领域可以也应该发挥其独特的作用，但中国反对第23段第1小段关于开展对人权实施状况进行

监测并建立相应机制的建议，因为这种活动显然超越了本组织的职责范围，有悖于计划集中的原则；

6. 第37段指出，“在磋商过程中，大多数会员国都认为教科文组织不应再在下一个中期战略中继续实行优先群体的原则”，并采取措施，将面向各优先群体的特别项目纳入本组织的计划之中。中国代表团赞成这一革新，也原则上同意在执行计划活动中优先考虑某些群体的特殊需要。但关于第39段建议确定若干国家或国家组加强对其援助，中国代表团对所依据的标准以及为什么不包括情况类似的其他国家不很清楚，希望得到秘书处的解释。

9.5 关于2002--2003年计划与预算的初步建议（文件第III部分），张先生表示中国代表团原则上支持第3段提出的将五大行动领域列为绝对优先并将其拨款至少增加50%的建议，也接受将“消除贫困”和“信息和传播新技术对教育、科学和文化的发展及建设‘知识社会’的贡献”列为跨部门项目。中国代表团赞成将自然科学和社会与人文科学恢复单列两个重大计划，但反对第30段所提加强处理指控程序的建议。

9.6 关于预算编制技术和2002--2003年的初步技术性概算（文件第IV部分），张先生表示由于收到文件较晚，中国有关部门还需要对涉及的预算技术问题进行研究。他还表示，中国代表团理解秘书处提出这些建议的思路，认为根据美元和法国法郎近期的现行汇率修订早已过时的恒值美元额是必要的和现实的；至于新的恒值比额如何确定、是否重新引进预算第VIII篇及其他问题，中国将认真听取各方面的意见，相信最终将能达成一个符合尽可能多的会员国的利益并为大多数所接受的方案。

(9.1) Mr ZHANG (China) began by thanking the Director-General and his colleagues in the Secretariat for the clear and informative document (160 EX/5) they had prepared for discussion by the Executive Board on the most important item on the agenda of the current session.

(9.2) He said that science and technology were developing at a tremendous pace, bringing changes with each passing day and the new age of a knowledge-based economy characterized by the growing role of information technology. Faced with both opportunities and challenges generated by economic globalization, countries were witnessing an increasingly wide gap between the rich and the poor, both among and within countries. In that context, UNESCO must strive all the more resolutely to carry out the unique mission conferred upon it by its Constitution in order to meet the challenges of the new age and contribute more effectively in the coming years to the development of education, science, culture and communication in its Member States.

(9.3) On that understanding, he stressed four basic principles. First, UNESCO should concentrate on its own fields of competence, namely education, science, culture and communication, and refrain from seeking, as it had done in the past, to find a panacea for all contemporary world problems. Secondly, UNESCO should accordingly have a more focused programme by reducing some of its activities so that its limited human, material and financial resources could be used for those most needed by its Member States and most relevant to its own mandate and expertise. Thirdly, a more clear-cut division of responsibilities among United Nations agencies should be defined so that UNESCO could step back from activities that were essentially the responsibility of other United Nations agencies. Fourthly, UNESCO

should strictly respect the sovereignty of its Member States and refrain from any political intervention beyond its fields of competence.

(9.4) He then made six comments on the preliminary proposals contained in Part II of the document. First, China agreed that, while the Medium-Term Strategy for 2002-2007 should be a strategic policy document, it could at the same time be designed as a “rolling plan” type of document to allow for revision by the General Conference every two years in the light of new developments. Secondly, UNESCO, acting in its own spheres of competence and in conjunction with other United Nations agencies and external partners, should address squarely the problem of worldwide poverty and contribute effectively to the campaign to halve the impoverished population by the year 2015. Thirdly, China fully endorsed the roles UNESCO should play, as stated in paragraph 13, as a laboratory of ideas, a standard-setter, a clearing house, a capacity-builder and a catalyst, especially in strengthening capacity-building in its Member States. Fourthly, education, and basic education for all in particular, should rightly be seen as one of the “absolute priorities” of the Organization in the coming six years to ensure the basic human right of universal and equitable access to education and to achieve the targets set by the Dakar World Education Forum. However, China did not support the idea, put forward in the first point of paragraph 19, of drawing up a consolidated universal declaration on the right to education, because quite a number of such standard-setting instruments on education already existed, making such a new endeavour unnecessary; it would be likely to waste considerable human and material resources on something of little practical value to the development of education in the Member States. Fifthly, China was in favour of promoting activities concerning ethical problems in scientific development, as that was a challenge posed by the rapid development of science itself. It was also an area in which UNESCO had a unique role to play. However, China was opposed to the proposal made under the first point of paragraph 23 about the need to monitor the exercise of human rights in UNESCO’s fields of competence and the setting up of institutional mechanisms for that purpose. China considered that to be a departure from UNESCO’s mandate and from the principle of programme concentration. Sixthly, paragraph 37 indicated that “during the consultation process, a majority of Member States considered that UNESCO should not retain the principle of priority groups in the next Medium-Term Strategy” and it was further stated that measures should be taken to make the special projects for the priority groups “an integral part of all its programme actions”. The Chinese delegation approved of that innovative approach and agreed in principle that in the implementation of programme activities, priority consideration could be given to the special needs of certain groups. However, China felt unclear about the criteria for identifying the countries or groups of countries “as the target of increased, coordinated efforts by the Organization during a given period” and would therefore appreciate a clarification together with an explanation of why certain countries with similar conditions were not included.

(9.5) With respect to the preliminary proposals concerning the Draft Programme and Budget for 2002-2003 he said that China agreed in principle to the proposal in paragraph 3 that five major fields of action should be identified as “absolute priority” fields and that their present allocations should be increased by 50%. China could also accept the proposal to include as intersectoral projects the two transverse issues “the eradication of poverty” and “the contribution of the new information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of ‘knowledge societies’”. China was in favour of reverting to the former practice of separating the natural sciences and the social and human sciences into two distinct major programmes, but was against the proposal for “strengthening the existing procedures to treat complaints” in paragraph 30.

(9.6) Speaking on budgeting techniques and the preliminary technical estimates, he said that on account of the late receipt of the document, the Chinese authorities concerned would need more time to make a considered comment on the budgeting techniques. That being said, the Chinese delegation could well understand the rationale behind the proposals made by the Secretariat in that connection. He believed it was a necessary and practical move to update the value of the constant dollar to take account of the current exchange rate between the United States dollar and the French franc. As to the establishment of the new constant dollar rate, the reintroduction of Part VIII of the budget and other related matters, China would consult the opinions of other parties concerned and was convinced that an agreement in the interests of most Member States would eventually be reached and accepted.

10.1 El Sr. GALÁN SARMIENTO (Colombia) dice que el documento en que se ha plasmado el trabajo del Equipo Especial sobre la UNESCO en el Siglo XXI trata los temas más pertinentes y ofrece alternativas reales que inspirarán la futura Estrategia a Plazo Medio, y que el Consejo tendrá la oportunidad de evaluar y eventualmente adoptar. Comenta a continuación algunos de los asuntos que se discutieron en ese Equipo del que formó parte compartiendo un trabajo estimulante con grandes conocedores de la Organización.

10.2 La humanidad se debate entre la mundialización y la afirmación de la individualidad, entre la inestabilidad y la búsqueda incesante de la paz, entre el avance científico y tecnológico y la erradicación de la pobreza, entre el crecimiento económico y la sostenibilidad ambiental del planeta. Al comprender que la unidad de la especie humana se nutre de la solidaridad y el reconocimiento de la diferencia, el reto se vuelve aun mayor. Para hacer frente a esos desafíos, la UNESCO encuentra en la cooperación intelectual internacional un pilar fundamental de su razón de ser, que además le confiere una identidad particular.

10.3 El respeto de los demás, de sus ideas y de su libertad de expresión son una parte esencial de la interacción del individuo y la sociedad y de la relación que debe existir entre el individuo y la especie. El desafío es humanizar la humanidad, de modo que los seres del planeta logren comprender y asumir su destino colectivo. De ahí la necesidad de definir un conjunto mínimo de valores comunes, aceptados y respetados por todos, que favorezcan una convivencia pacífica en el mundo, la antropoética, según la designan algunos pensadores, que facilite la cohabitación. Es éste el segundo pilar de la razón de ser de la UNESCO: convertirse en la organización mundial que asuma el liderazgo ético en sus esferas de competencia.

10.4 En unas jornadas de reflexión que se celebraron en Colombia en junio sobre temas relacionados con la UNESCO, se llegó a un consenso sobre las funciones estratégicas que debe cumplir la Organización: el liderazgo intelectual, la capacidad de movilización política y social, la asesoría y el comportamiento técnicos, la cooperación con las Comisiones Nacionales y el fomento del aprovechamiento compartido del conocimiento. Aunque el orador está seguro de que en el Consejo existe un consenso semejante al respecto, subsisten inquietudes en cuanto a las razones por las cuales en algunas regiones la UNESCO no logra ejercer una influencia decisiva ni alcanzar plenamente sus objetivos. Si bien posiblemente con la reforma, que todavía está en su fase preliminar, la Organización logre reforzar su presencia y asegurar una acción más eficaz sobre el terreno, advierte que los esfuerzos que se emprendan no disiparán las dudas en cuanto a la viabilidad de alcanzar la repercusión deseada mientras se siga tropezando, como hasta la fecha, con la falta de voluntad de muchos Estados para materializar los objetivos de la UNESCO.

10.5 En efecto, parecería que la Organización no consigue influir para que lo que dicen los Estados en las declaraciones mundiales y las grandes conferencias sea lo que realmente hacen en el plano nacional: lo demuestran los ejemplos de Jomtien y Dakar, o el de la Declaración Universal sobre el Genoma Humano y la relativa a la ciencia y la tecnología, que parecen seguir el mismo camino.



10.6 Independientemente de que se procure humanizar la mundialización, como se ha propuesto, o mundializar la humanidad, como propugnan otros, la voluntad imprescindible a que se refiere no es, dice, la voluntad política, que califica de mera satisfacción de la conveniencia de algunos políticos, voluble y cambiante por naturaleza, sino la voluntad real, la que emana del corazón y utiliza como principales herramientas la razón, la solidaridad y el respeto. Puesto que en la práctica la voluntad humana parece reaccionar esencialmente ante dos factores, el estímulo o el castigo, se pregunta si la Organización dispone de los instrumentos necesarios para activar esa energía en los Estados Miembros. La respuesta parece ser negativa: la UNESCO no posee suficientes recursos económicos que actúen como estímulo para que los Estados Miembros le presten atención; por otra parte, las declaraciones y conferencias han resultado ineficaces.

10.7 Para ilustrar lo dicho, se refiere al ejemplo de la educación, ámbito en el cual la UNESCO ha recurrido esencialmente a las declaraciones de política. Si bien éstas han contribuido en cierta medida a trazar grandes metas y fomentar ciertos cambios positivos, son instrumentos que muy pocos respetan, ya que en el plano internacional no pasan de ser meras recomendaciones sin fuerza vinculante para los Estados. Sin perder de vista que no se trata de fomentar la educación mediante sentencias o imposiciones, puesto que el desarrollo social requiere esos cimientos sólidos que son la convicción y la acción concertada, la UNESCO debería contemplar la posibilidad de utilizar otros instrumentos democráticos, como las convenciones internacionales, que no son ajenos a su acción y que, al parecer de muchos, en esferas como las del derecho de autor, la propiedad intelectual o el patrimonio material tienen mayores repercusiones políticas y una gran eficacia social.

10.8 El Sr. Galán Sarmiento se pregunta si no habrá llegado el momento de que la educación deje de ser una simple obligación moral y una responsabilidad legal interna y se convierta en un derecho suscrito y exigible internacionalmente y si no convendría elaborar un convenio o tratado internacional que, a semejanza de lo que ocurrió con el derecho al trabajo, instaure el derecho a la educación en la jurisprudencia internacional: son preguntas que deberían debatirse en la UNESCO, espacio natural para esa reflexión, que constituyen además, aspectos estratégicos para su futuro. El Foro de Dakar ofreció a la Organización una nueva oportunidad y le encomendó también una gran responsabilidad, cuyo aprovechamiento y cumplimiento, respectivamente, deberían permitir que en 2015 se alcancen íntegramente las metas allí fijadas gracias a su liderazgo.

10.9 Para estos fines se deben movilizar todas las voluntades. Si se obtienen los recursos económicos necesarios para alcanzar esas metas, se demostrará el apoyo solidario de las naciones al desarrollo humano y se estimulará a los Estados a cumplir sus compromisos. Está convencido de que paralelamente se debe dotar a la UNESCO de los instrumentos necesarios a fin de que asuma sus responsabilidades de manera más satisfactoria y de que exista una presión democrática para que la educación se convierta en un derecho internacional de obligatorio cumplimiento. De lo contrario, los que se ocupen de estos temas en el futuro, podrían, evaluando el Marco de Acción de Dakar en 2015, llegar a conclusiones semejantes a los de la evaluación de Jomtien. Podría darse el caso de que algún representante exprese las mismas inquietudes que él sin saber que ya habían sido manifestadas años atrás. Espera, por su parte, no estar repitiendo advertencias que alguien ya haya formulado.

(10.1) Mr GALÁN SARMIENTO (Colombia) said that the document reflecting the work of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century covered the most relevant issues and proposed genuine alternatives which would inspire the future Medium-Term Strategy. The Board would have a chance to assess them, and to adopt them if it saw fit. As a member of the Task Force, he had taken part in stimulating discussions with people who were great experts on the Organization. He proceeded to comment on some of the issues with which they had dealt.

(10.2) Humanity was torn between globalization and the assertion of individuality, instability and an untiring quest for peace, scientific and technological progress and the eradication of poverty, economic growth and a sustainable environment. The challenge became even greater if one realized that the unity of humankind depended both on solidarity and on the recognition of differences. To meet this challenge, international intellectual cooperation was one of the pillars of UNESCO's *raison d'être* and also one of the Organization's distinguishing features.

(10.3) Respect for others, their ideas and their freedom of expression was an essential part of the interaction between individuals and society and of the relationship that should exist between individuals and the rest of humankind. The challenge was to humanize humanity so that everyone living on earth could understand and take responsibility for their collective destiny. For that reason, they had to define a minimum set of universally accepted and respected common values that would promote peaceful cohabitation in the world. That cohabitation would be facilitated by what some thinkers had termed "anthropoethics". The second pillar of UNESCO's *raison d'être* was to become the international organization that gave ethical leadership in its spheres of competence.

(10.4) At a meeting held in Colombia in June 2000 to consider UNESCO-related issues, a consensus had been reached on the strategic functions that the Organization ought to perform: intellectual leadership, a capacity for political and social mobilization, technical advice and behaviours, cooperation with the National Commissions and the promotion of knowledge sharing. There was undoubtedly a similar consensus on the Board, but there was also concern as to why in some regions UNESCO had not managed to exert a decisive influence or fully to attain its objectives. Although the reforms, still in a preliminary phase, might enable the Organization to reinforce its presence and carry out more effective action on the ground, those efforts would not dispel doubts about the Organization's ability to achieve the desired results as long as it came up against an unwillingness on the part of many States to translate UNESCO's aims into reality.

(10.5) The Organization apparently could not ensure that States acted at national level on what they had agreed to in international declarations and at major conferences: examples included Jomtien and Dakar, the Universal Declaration on the Human Genome and Human Rights, and that on science and technology, which seemed to be going the same way.

(10.6) Regardless of whether the aim was to humanize globalization, as had been proposed, or to globalize humanity, as others were advocating, it was not political will that was crucial, as that was simply a matter of convenience for certain politicians and was therefore by its very nature vague and fickle, but the genuine will which came from the heart, using reason, solidarity and respect as its main tools. In practice human will apparently responded essentially to two factors, motivation and punishment, and it seemed that the Organization did not have at its disposal the necessary instruments to activate that energy in the Member States. UNESCO did not have the wherewithal, economically, to motivate Member States to pay attention to it, and the declarations and the conclusions of conferences had had no effect.

(10.7) A case in point was education, an area where UNESCO had essentially resorted to policy statements. Although they had made some contribution to identifying the main goals and bringing about positive change, those texts were respected by very few since, internationally, they were little more than recommendations and had no binding force for States. Although education policy should not be imposed or dictated, as social development called for the solid cement of conviction and cooperation, UNESCO should consider the possibility of using other democratic instruments, such as international conventions. They

were in keeping with its approach and, in spheres such as copyright, intellectual property and the tangible heritage, were regarded by many as having had greater political influence and social effectiveness.

(10.8) Perhaps the time had come when education had ceased to be a mere moral obligation or a legal obligation at national level, and had become a formally recognized and internationally enforceable right. Perhaps an international pact or treaty should be drawn up which, along the lines of labour law, would make the right to education a matter of international case law. Since those issues were at the same time strategic aspects of its own future, they were subjects for debate at UNESCO, the obvious arena for such reflections. The Dakar Forum had given the Organization a fresh opportunity and considerable responsibility. If UNESCO seized that opportunity and shouldered its responsibility, thanks to its leadership the goals set at the Dakar Forum would be met in full by 2015.

(10.9) All energies would have to be mobilized to achieve those ends. If UNESCO were given the economic means that it needed to attain them, the nations would be demonstrating their support for human development and States would be motivated to honour their commitments. At the same time, UNESCO must be given the instruments that it needed to fulfil its responsibilities more satisfactorily and offer a means of applying democratic pressure to turn education into an international right and duty. If not, those dealing with the same issues in the future would reach similar conclusions when assessing the Dakar Framework for Action in 2015, to those reached when Jomtien had been assessed. Another representative might at that time unwittingly express the same concerns that had been already expressed years beforehand. For his part, he hoped that he himself was not repeating warnings that had already been sounded years previously.

١١,١ بدأ السيد نشابه (لبنان) كلمته بتهنئة المدير العام على وضوح الرؤيا في عرضه الخاص بالبند ٥,١. ثم تطرق إلى إشارة وردت في الوثائق ومؤداها أن اليونسكو مؤسسة عالمية مرجعية قائلا إن ذلك طموح مشروع ولكنه ينبغي للمنظمة أن تكون في مرحلة أولى من الخطة المتوسطة الأجل ملتقى للمؤسسات المرجعية في العالم، ذلك أنه لا يجوز لها أن تحل محل أي مؤسسة مرجعية أخرى في أي حضارة أو مجموعة ثقافية في العالم. وبالنسبة لإشارة أخرى وردت في الوثائق ومؤداها أن اليونسكو حجة عليا في مجالات اختصاصها، قال إن ذلك ليس صحيحا وأن المنظمة بالأحرى مركز تفاعل حر وبناء لكل حجة عليا في مجالات اختصاصها. ولخص دور اليونسكو المستقبلي في النقاط التالية:

١١,٢ يجب أن تصبح اليونسكو أرقى منبر فكري في العالم في مجالات اختصاصها، لا منبرا للمواقف الرسمية فحسب وإنما منبرا عالميا لأكبر مفكري هذا العصر. ينبغي السعي إلى جعل اليونسكو أرقى مركز للإعلام في ميادين اختصاصها، لأن العالم لن يتأثر بتوجهاتها وتوجيهاتها ما لم يكن لديها جهاز إعلامي فعال. ورأى أنه ينبغي أن تكون لليونسكو محطة تلفزيونية وإذاعية عالمية للترويج لبرامجها وأفكارها وشتى دعواتها كالدعوة لثقافة السلام، والدعوة لمحاربة الفقر، والتربية، والتعليم للجميع وما إلى ذلك. وقال إنه يأمل أن تعطى لهذه المسألة الأهمية اللازمة في الخطة المتوسطة الأجل. وينبغي أن تكون اليونسكو أرقى مركز للتفاعل الفكري بين الحضارات، كيما يتضح أن العلاقات بين الحضارات ليست علاقات صراع وإنما علاقات تفاعل بناء. ينبغي لليونسكو أن تكون مركزا لتقييم الإنجازات الحضارية في العالم، ويقتضي التقييم وجود معايير وأنشطة رصد وإحصاء في شتى المجالات. وينبغي لليونسكو أن تكون المحرك الرئيسي على الصعيد العالمي للأصالة والتجديد، أي لحفظ التراث ومواءمته مع الحداثة.

١١,٣ وأضاف أن الخطة المتوسطة الأجل يمكن أن تجعل من اليونسكو مؤسسة لا غنى عنها ولا مزاحم لها، والمنظمة من ثم أن تنظر في أحسن الطرق لأداء دورها وفقاً للنقاط المذكورة آنفاً إذا ما تمت الموافقة عليها. وقال السيد نشابه أيضاً إنه قد يكون من الضروري اعتماد استراتيجية مبنية على العمل التطوعي من جهة والشباب من جهة أخرى، إلى جانب المنهجيات المتبعة حالياً. ويقتضي ذلك وضع خطة لتنمية الأنشطة التطوعية في العالم ولا سيما في بلدان الجنوب، وتشجيع إنشاء منظمات غير حكومية، ودعوة الحكومات إلى تيسير إنشاء هذه المنظمات وتكليفها بتنفيذ برامج محددة تعدها الحكومات نفسها. كما يقتضي الأمر الاهتمام بالشباب باعتبارهم مستودعاً للطاقة. ورأى أن ما ينقص الشباب هي قضية سامية يؤمنون بها ويناضلون من أجلها، حتى لا تنحصر قضيتهم في كسب المال. ولاحظ أنه فقط في البلدان التي تمر بأزمة تكون للشباب قضية سامية، كالحرية والعدالة، يتفانون من أجلها، بينما لا ترتقي قضايا الشباب في بلدان الرخاء إلى ما يراد لهم من مبادئ ورسالة إنسانية. وأضاف أن الرياضة لا ينبغي أن تكون وسيلة لتصريف الشباب عن العنف فحسب بل أن تكون سبيلاً للتوق نحو الأفضل، والاحترام، والتآخي بين الشعوب. وأضاف أنه يدرك الصعوبة الكامنة في تطبيق ما يوائم هذه الأفكار على الصعيد العملي، وفي التوفيق بينها وبين آراء فريق العمل الخاص بشأن اليونسكو في القرن الحادي والعشرين، وآراء القسم المعني بالدراسات المستقبلية في المنظمة، ولكنه أبدى ثقته في إمكانية جمع هذه الآراء المختلفة وتقديم خيارات مختلفة تبعاً لذلك في وثيقة مرجعية عن هذا الموضوع الاستراتيجي تقدم إلى المؤتمر العام في دورته القادمة.

١١,٤ ورأى أن يكون إعداد الوثيقة م/٤ وفقاً للخيار الثالث المشار إليه في الوثيقة ١٦٠ م/ت/إعلام ٤. أما بالنسبة للوثيقة م/٥، فأبدى أمله في أن تكون أكثر إيجازاً وأن تكون بمثابة "ورقة لتحديد الطريق" تعدها الأمانة على أن تعرض تفاصيلها على المجلس التنفيذي لإقرارها، ولتمكينه من الإشراف على حسن الالتزام بقرارات المؤتمر العام.

(11.1) Mr NACHABÉ (Lebanon) began by congratulating the Director-General on the clear vision in his presentation of item 5.1. With reference to the claim that UNESCO was an authoritative international institution, he said that, while that was a legitimate aspiration, during the first stage of the Medium-Term Strategy for 2002-2007, the Organization needed to function as a forum for authoritative institutions worldwide since it could not replace any other such organization in any civilization or cultural community in the world. Referring to another indication in the documentation to the effect that UNESCO was an authority in its fields of competence, he said that such was not the case. The Organization was more of a centre where authorities in its fields of competence could interact freely and constructively.

(11.2) UNESCO needed to become the world's top intellectual platform in its fields of competence, not merely a platform for the expression of official positions, but a world forum for the greatest intellectuals of the age. An effort was needed to turn UNESCO into the leading centre for information in its fields of competence, for the world would not be influenced by its endeavours or its guidelines unless it possessed an effective information system. In his view, UNESCO should have a world radio and television station to promote its programmes, its ideas and its various appeals such as those for a culture of peace, the fight against poverty, education for all and the like. He hoped that due importance would be attached to that question in the Medium-Term Strategy. UNESCO needed to become the leading centre for intellectual interaction between civilizations so that it might become clear that relations between civilizations were not based on conflict, but on constructive interaction. UNESCO needed to become a centre for the evaluation of cultural achievements worldwide, and such evaluation

required the availability of monitoring and statistical standards and activities in all fields. Finally, UNESCO needed to become the champion of authenticity and innovation at the global level, promoting both protection of the heritage and harmonization of the heritage with modernity.

(11.3) The Medium-Term Strategy could make UNESCO an indispensable, unrivalled institution. The Organization should therefore consider how it might best perform its role in line with the points just outlined if they were agreed to. It might be necessary to adopt a strategy based on voluntary work and on young people in addition to the current approaches. That would require a plan for the development of voluntary activities worldwide, particularly in the countries of the South, and the promotion of NGOs. Governments should be asked to facilitate the establishment of NGOs and to entrust them with the execution of specific programmes drawn up by the governments themselves. The approach also required that attention be devoted to young people, who were a great reservoir of energy. In his view, what young people were lacking was a noble cause to believe in and fight for, a cause which was not limited simply to earning money. Only in countries in crisis did young people find a noble cause to which they devoted themselves such as freedom and justice. In prosperous countries, on the other hand, the causes available to young people lacked the principle and the humanitarian mission that one might have wished for them. Sport should not be merely a means for drawing young people away from violence, but should lead to an aspiration for better things, for respect and fellowship among the peoples. He understood the difficulty of implementing such ideas at the global level and reconciling them with the views of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century and those of the Organization's division responsible for prospective studies. He was nonetheless confident that those different views could be combined, and that various options could be proposed on that basis in a reference document on the subject to be submitted to the General Conference at its forthcoming session.

(11.4) In his view, the C/4 document should be prepared in line with the third option indicated in document 160 EX/INF.4. The C/5 document should be shorter, resembling a "travel warrant", drawn up by the Secretariat, but submitted to the Executive Board for confirmation of the details and to enable the Board to monitor compliance with the resolutions of the General Conference.

١٢,١ شكرت السيدة الفارسي (عمان) المدير العام على الوثائق ومختلف المقترحات والأفكار التي قدمها، ولا سيما في الوثيقة ١٦٠م ت/٥ في جزأيه الثاني والثالث، والتي تتماشى إلى حد كبير مع اقتراحات الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية، وتتفق مع التوصيات الصادرة عن المشاورات الإقليمية الخمس للجان الوطنية لليونسكو.

١٢,٢ وأيدت الالتزام برسالة اليونسكو ومهمتها الأساسية وكذلك بالإصلاح لتعزيز قدرة اليونسكو على العمل، والتأكيد على دورها كمنتدى فكري، ومركز عالمي لتبادل المعلومات. ورحبت بالاهتمام الذي يبدي لمعالجة مسائل العولمة، والفقر، والسكان، والأمن وحقوق الإنسان، والأخطار المحدقة بالسلام العالمي، واتساع الهوة بين الأغنياء والفقراء، ومحو الأمية ومشكلات البيئة والآثار الناجمة عن تكنولوجيا المعلومات، ولتقوية الدور الأخلاقي للمنظمة وعلى الأخص وسط الشباب. وأيدت التركيز على مجموعة من الأولويات من أجل تحقيق التوازن بين نطاق عمل المنظمة ومواردها المالية، دون تجاهل الأولويات الأخرى. ورحبت بالجهود المبذولة في سبيل إصلاح سياسة الموظفين ونظم الإدارة واللامركزية، وبالتركيز على تحسين مستوى الأداء الوظيفي من خلال الأنشطة التدريبية التي تتواءم مع احتياجات عملية تنفيذ البرامج. وأخيراً، أعربت عن

تقديرها لما ورد من تأكيد على دور اللجان الوطنية وأهمية مشاركتها في وضع البرنامج وتنفيذه، وكذلك على أهمية التعاون مع كافة المنظمات الدولية الحكومية الإقليمية ودون الإقليمية العاملة في مجالات اختصاص اليونسكو. وقالت إن هذه الاقتراحات تؤدي إلى تعزيز دور اليونسكو، وتأكيد رسالتها الإنسانية العالمية. ورأت أن التعليم يجب أن يظل في مكان الصدارة بين أولويات اليونسكو، وفقاً للالتزامات التي تعهدت بها الدول في جومتبيين عام ١٩٩٠، ثم أكد عليها منتدى داكار هذا العام.

١٢,٣ وفيما يتعلق بمجالات العمل ذات الأولوية في البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والمقترحة في القسم "ثانياً" من الجزء الثالث من الوثيقة، أعربت عن أسفها لعدم الإشارة في البرنامج الرئيسي الأول إلى التعليم عن بعد والتعليم المستمر والتعليم غير النظامي، رغم الأهمية الكبرى التي تعطى لأنماط التعليم هذه في تقرير لجنة اليونسكو العالمية المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين (التعلم ذلك الكنز المكنون)، وكذلك عدم الإشارة إلى تعليم النساء والفتيات رغم أنهن يمثلن واحدة من الفئات ذات الأولوية في برنامج المنظمة الراهن.

١٢,٤ وقالت إن "تعزيز القرارات المتعلقة بسياسات استخدام الموارد المائية وإدارتها" يشكل جزءاً من الأولوية الرئيسية للبرنامج الرئيسي الثاني، وثمة أولويات أخرى مثل "تعزيز استخدام وإدارة الموارد الطبيعية بما يكفل استدامتها". ونظراً للصلة الوثيقة بين هذين الأمرين وحيويتهما، اقترحت أن تعاد صياغة الأولوية الرئيسية لتصبح "استخدام وإدارة الموارد الطبيعية مع التركيز بشكل خاص على المياه"، وأن تضاف أولوية أخرى هي "الوقاية من الكوارث الطبيعية" لتحل محل الأولوية الواردة في الفقرة ٢٧، وأن يتم التركيز بقدر أكبر على صون البيئة وحمايتها.

١٢,٥ وفيما يتعلق بالبرنامج الرئيسي الثالث، وبالنظر إلى أن رسالة اليونسكو الأساسية تتمثل في دعم السلام وحقوق الإنسان، فمن الأحرى أن يكون "تعزيز وحماية حقوق الإنسان" من الأولويات الرئيسية في برنامج هذه المنظمة وليس من الأولويات الأخرى.

١٢,٦ وبالنسبة للبرنامج الرابع، رحبت السيدة الفارسي بالأولوية الرئيسية "حماية التنوع الثقافي وتعزيز التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات"، وأكدت على ضرورة دعم خطة تنمية الثقافة العربية وتوفير الأموال اللازمة لها في الميزانية القادمة إلى جانب إيلاء اللغة العربية مزيداً من الرعاية والاهتمام.

١٢,٧ وبالنسبة للبرنامج الرئيسي الخامس، رأت أنه ينبغي إدراج "تعزيز القدرات في مجال الاتصال" في إطار الأولوية الرئيسية "تعزيز الانتفاع بالمعلومات" نظراً لأن تعزيز القدرات الوطنية في مجال الاتصال والمعلوماتية يمثل أولوية رئيسية تساهم بشكل مباشر في الانتفاع بالمعلومات وتكنولوجيا الاتصال.

١٢,٨ وأضافت أنه ينبغي لليونسكو أن تبذل مزيداً من الجهود لمواصلة عملية الإصلاح الإداري وتخفيض التكاليف وبالتالي الأعباء المالية التي تقع على كاهل الدول الأعضاء، وأن تضمن الاستغلال الأمثل للموارد المتاحة، وأن تقيم مزيداً من الشراكات مع المنظمات الدولية الأخرى للإسهام في تنفيذ برامج المنظمة. وأكدت على أهمية وضع معايير صارمة في مجال اختيار الأنشطة وبرمجتها وإدارتها وتفاذي الازدواجية في العمل. وأيدت فكرة إجراء عمليات تقييم لمعرفة مدى تحقيق الأهداف ومدى تأثير الأنشطة، ورأت أنه من الحكمة أن تقوم جهات خارجية بإجراء التقييم توخياً للموضوعية، وأن يكون الحكم على فعالية الأنشطة غير متسرع لكي يعطى الوقت الكافي لتنفيذها.

١٢,٩ ثم دعت إلى الاهتمام بصيانة مقرّ اليونسكو وإيجاد الأموال اللازمة لذلك بهدف توفير الأمن والأمان للموظفين والوفود الدائمة.

١٢,١٠ وفي الختام حثت السيدة الفارسي اليونسكو باعتبارها صرحاً عالمياً ومنبراً يحمل رسالة نبيلة لصياغة فكر السلام وحماية القيم واحترام حقوق الإنسان، على دعم الشعب الفلسطيني وتزويده بالسبل التي تمكنه من تخطي الصعاب، وبناء دولته المنشودة وهو يواجه كل المحاولات الاستفزازية الرامية إلى إجهاض عملية السلام وعرقلة مسيرة الأمن والاستقرار.

(12.1) Ms AL-FARSI (Oman) thanked the Director-General for the documents and for the various suggestions and ideas put forward, in particular in document 160 EX/5, Parts II and III, which were largely in line with the proposals of the Member States and international governmental and non-governmental organizations, and also in agreement with the recommendations of the five regional consultations of National Commissions.

(12.2) She endorsed the commitment to UNESCO's fundamental mission and to reform, in order to strengthen its capacity for action, as well as the stress on the Organization's role as an intellectual forum and global clearing house. She welcomed the concern to address globalization, poverty, population, security, human rights, threats to world peace, the growing gap between rich and poor, literacy, the environment, the impact of information technology, and to strengthen the ethical role of the Organization, particularly among young people. She supported the focus on a set of priorities with a view to tailoring the scope of the Organization's activities to its financial resources, taking care, at the same time, not to neglect other priorities. She commended the reform efforts with respect to staff policy, management systems and decentralization, and the focus on enhancing performance through training activities that were geared to the needs of programme implementation. Finally, she appreciated the stress laid on the role of the National Commissions and on the importance both of involving them in programme design and implementation and of cooperation with all regional and subregional governmental organizations working in UNESCO's fields of competence. Those proposals were conducive to enhancing UNESCO's role and emphasizing its global humanitarian mission. She was of the view that education should remain foremost among UNESCO's priorities, in accordance with the commitments the Member States had made at Jomtien in 1990 and reaffirmed at Dakar in the current year.

(12.3) With regard to the priority fields of action in the Draft Programme and Budget for 2002-2003 proposed in document 160 EX/5, Part III, section II, she regretted that there was no reference under Major Programme I to distance education, continuing education or non-formal education, despite the considerable importance attached to those forms of education in the report of the International Commission on Education for the Twenty-First Century, *Education Throughout Life: The Treasure Within*; nor was there any reference to girls' and women's education, despite the fact that they were one of the priority groups in the Organization's present programme.

(12.4) Part of the principal priority for Major Programme II was "promoting policy decisions for sustainable use and management of water resources", and other priorities included "promotion of sustainable use and management of natural resources". In view of the close link between those two concerns and their vital importance, she suggested that the principal priority should be reformulated as "the sustainable use and management of natural resources, with particular emphasis on water", that a further priority "protection from natural disasters"

should be added to replace that in paragraph 27, and that greater stress should be laid on preservation and protection of the environment.

(12.5) With regard to Major Programme III, given that UNESCO's fundamental mission consisted in promoting peace and human rights, "promotion and protection of human rights" should be one of the principal priorities of the Organization instead of a secondary one.

(12.6) Under Major Programme IV, she welcomed the principal priority "protection of diversity and promotion of cultural pluralism and intercultural dialogue", and stressed the need to support and ensure the necessary funding for the Arabia Plan in the forthcoming budget, and to devote greater attention to the Arabic language.

(12.7) Concerning Major Programme V, "strengthening communication capacities" should be included under the principal priority "promoting access to information", since the strengthening of national communication and information technology capacities was a top priority which would contribute directly to access to information and communication technology.

(12.8) UNESCO should try harder to pursue administrative reform and cut costs, thereby lessening the financial burden on the Member States and ensuring optimum use of available resources. It should also conclude more programme execution partnerships with other international organizations. She stressed the need to set strict criteria regarding the selection, programming and management of activities, and to avoid duplication. She was in favour of assessment of the extent to which objectives were attained and of the impact of activities. Furthermore, it would be wise for external bodies to be entrusted with such assessment in order to ensure objectivity, and care should be taken to avoid hasty judgements of activities that had not yet had time to prove their worth.

(12.9) She drew attention to the need to maintain the Headquarters buildings and to ensure the necessary funds for that purpose, in the interests of the safety and security of both staff members and Permanent Delegations.

(12.10) She concluded by urging UNESCO, as a global institution bearing a noble message of peace, ethical values and human rights, to support the Palestinian people and provide it with the means to overcome its difficulties and build up its own State in the face of the manifold provocations aimed at subverting the peace process and blocking progress towards security and stability.

13.1 El Sr. LAVADOS (Chile) felicita al Director General por su exposición clara y directa con la que han quedado zanjados muchos de los problemas que tenía pensado abordar y a la Presidenta por haber adoptado un sistema tan eficaz para constituir la lista de oradores. Dice a continuación que estudiar la función, los programas y las actividades de la UNESCO equivale a tratar de resolver, en una organización dada, el problema más general de poner el conocimiento al servicio del desarrollo, especialmente de los más desfavorecidos, ya sean países, regiones o personas. Esa relación entre conocimiento y desarrollo -para él, la más decisiva del mundo contemporáneo- es en definitiva, lo que caracteriza a la sociedad del saber, además de constituir el fin último de las tareas de la Organización. Con sus esferas de competencia la UNESCO se encuentra en el centro mismo de esta problemática, que al mismo tiempo la supera porque los actores que participan en ese complejo proceso son múltiples y variados y muy a menudo obedecen a la lógica del mercado, dejando lugar únicamente para actividades de reglamentación, de carácter general, internacional o nacional. Reconoce que éstas, a su vez, son indispensables, puesto que las relaciones entre conocimiento y desarrollo no son simples, claras y directas, sino en muchos casos resultan poco



deseables. Así, por ejemplo, las repercusiones sociales, ambientales, económicas o de otro tipo de la aplicación de ciertos conocimientos pueden ser contrarias a la salud y la dignidad humana o a la preservación de la naturaleza.

13.2 En este contexto, suele calificarse de conocimiento sólo el de carácter científico y técnico, olvidando que existen otras formas de saber que se plasman en comportamientos, actitudes y valores, que a su vez cimentan la cultura y la ética. Estos últimos saberes, que se manifiestan además en creaciones artísticas y concepciones religiosas, permiten analizar y evaluar las consecuencias positivas o negativas a que también puede dar lugar el creciente conocimiento científico y técnico. Es éste un aspecto vital, dado que el conocimiento suele ofrecer posibilidades contradictorias de aplicación: la energía nuclear puede producir bombas y también utilizarse con fines pacíficos; del mismo modo, la biotecnología y la manipulación genética pueden conducir a mejoras insospechadas en el campo de la medicina o la agricultura, pero también producir monstruosidades y enfermedades.

13.3 Por otra parte, últimamente todo el esfuerzo de pensamiento y acción que podría dedicarse al tema de las comunicaciones ha sido invadido por el auge de la informática, que a su vez contribuye a otros fenómenos como el de la mundialización. Ello ilustra cómo una tecnología -la informática- y sus resultados -la mundialización- presentan ambigüedades: es necesario contar con la informática para crear redes y el hecho de que esté desigualmente distribuida es motivo de preocupación y, al mismo tiempo, se señalan las posibles consecuencias negativas de la mundialización en relación con la diversidad cultural o la aparición de nuevas hegemonías, entre otras cosas.

13.4 Ahora bien, tras poner de relieve la gran complejidad de las relaciones sobre las que la Organización tiene que pronunciarse, decidiendo y eligiendo, el Sr. Lavados destaca un elemento del contexto político en el que éstas se dan: a Chile le preocupa la reducción sostenida de la asistencia que los países industrializados prestan a los países más pobres y, en particular, la exigua contribución que se les aporta por conducto de organismos multilaterales como la UNESCO. La Organización cuenta cada vez con menos posibilidades financieras para encarar las relaciones cada vez más complejas entre saberes y satisfacción humana en la llamada sociedad del conocimiento. De lo que se trata, a su entender, no es de "lograr" una sociedad del saber, como se indica en el documento que se examina, porque, con sus defectos y sus virtudes, esa sociedad se está desarrollando, fuera del recinto de la UNESCO e independientemente de lo que en él se decida; lo que se debe hacer es, en cambio, determinar cómo influir en esa sociedad incipiente, a pesar de los escasos medios con que se cuenta.

13.5 Lo primero que debe hacer la UNESCO es tener una voz pero, para que ésta se oiga, deberá seleccionar minuciosamente sus actividades y, en particular, definir "ámbitos absolutamente prioritarios"; el problema estriba en determinar los criterios para elegirlos entre los múltiples campos posibles. En este sentido, dice que el Director General ha respondido de antemano a la pregunta que pensaba hacer: por qué, por ejemplo, el ámbito de la gestión de los recursos hídricos y no otro, y pone de relieve la diferencia que supone, desde un punto de vista metodológico, considerarlo como punto de partida o de llegada. En segundo lugar, observa que en el documento examinado se enuncian extensamente criterios de selección de las actividades que, sin embargo, no llevan a escoger actividades específicas.

13.6 Tras subrayar que se suele dedicar mucho tiempo a los análisis financieros y de costos, mientras que los debates sobre los temas prioritarios y las actividades más pertinentes de la Organización suelen ser escasos y demasiado generales, y reiterar que Chile da todo su respaldo a las reformas emprendidas por el Director General, especialmente tratándose de que la UNESCO se ocupe de temas más ajustados a las necesidades del mundo contemporáneo y realice actividades con un efecto decisivo en la incipiente sociedad del saber, el Sr. Lavados expresa su preocupación por la desproporción existente entre el presupuesto exiguo e inflexible con que cuenta la UNESCO y el imperativo cada vez más acuciante de una acción con repercusiones significativas. No todos los

problemas se resolverán mejorando la gestión y aplicando más atinadamente ciertos principios de planificación estratégica. La Organización sólo podría estar a la altura del desafío que plantea la sociedad del saber con las múltiples propuestas válidas que podría formular si se produjera un aumento considerable de su presupuesto.

(13.1) Mr LAVADOS (Chile) congratulated the Director-General on a clear and incisive statement, which had settled many of the issues that he had thought of raising himself. He also congratulated the Chairperson on adopting a very effective system for drawing up the list of speakers. Analysing UNESCO's functions, programmes and activities was like trying to solve, in a particular organization, the more general problem of putting knowledge at the service of development, especially that of the least-privileged countries, regions or individuals. The connection between knowledge and development – as he saw it, the most decisive in the contemporary world – was the distinguishing feature of the knowledge society and the ultimate aim of the Organization's work. Given its spheres of competence, UNESCO lay at the very heart of that issue, which nevertheless eluded its grasp, since the players taking part in that complex process were many and varied and very often bowed to market forces, leaving room only for regulatory activities of a general kind, whether international or national. Those activities were nonetheless vital since the relationship between knowledge and development was not clear-cut, and in many cases, could be undesirable. For example, the social, environmental, economic and other repercussions of the application of certain kinds of knowledge could be detrimental to human health and dignity or to nature conservation.

(13.2) Knowledge, in that context, was generally considered to be scientific and technical, overlooking the fact that other forms of knowledge were to be found in behaviour, attitudes and values, which in their turn underpinned culture and ethics. The latter kinds of knowledge, which also found expression in artistic creations and religious concepts, provided a means of analysing and evaluating the positive or negative impact of ever increasing scientific and technical knowledge. That was a vital factor since knowledge could be applied in a positive or negative way: nuclear energy could be used to produce bombs or for peaceful purposes, while biotechnology and genetic manipulation could lead to ground-breaking advances in medicine and agriculture, or produce freaks and diseases.

(13.3) In recent years, every aspect of thought and action related to communications had been dominated by the rise of information technology, which, in turn, contributed to other phenomena such as globalization. That illustrated how a technology – informatics – and its results – globalization – could lead to ambiguities: information technology was needed to create networks, but its uneven distribution was a cause for concern, while globalization could adversely affect cultural diversity and help to create new hegemonies.

(13.4) After drawing attention to the very complex nature of the issues on which the Organization had to make decisions and choices, he singled out one aspect of the international context that was of concern to Chile, namely the steady reduction in aid given by the industrialized countries to the poorer countries, and in particular, the scant contribution they were making through multilateral organizations such as UNESCO. The Organization had less and less funding to deal with the increasingly complicated relationships between knowledge and human satisfaction in the so-called knowledge society. But the aim, in his view, was not to “construct” knowledge societies, as stated in the document under consideration, because, whether for good or ill, such societies were already taking shape outside UNESCO and regardless of what it decided. Instead, it had to determine how it could influence those fledgling societies, despite the limited means at its disposal.

(13.5) First and foremost, UNESCO needed a voice but, for it to be heard, it had to select its activities very carefully and above all to identify its “absolute priority” fields. The problem lay in determining the criteria for deciding which of the many possible fields to choose. In that respect, the Director-General had anticipated his question: why, for example, water resources management and not some other subject? He also stressed the difference, from a methodological point of view, between considering it as a starting or a finishing point. Secondly, while the document under consideration set out extensive criteria for the selection of UNESCO’s activities, it did not choose any specific activities.

(13.6) The Board tended to devote a great deal of time to financial and cost analysis, while discussions of priority issues and the Organization’s most relevant activities were few and far between – and too general. Chile fully supported the reforms undertaken by the Director-General, particularly those designed to focus UNESCO’s attention on subjects that were more relevant to the needs of the contemporary world and on activities that would have a decisive impact on the emergent knowledge society. However, he was concerned by the discrepancy between the meager and inflexible budget available to UNESCO and the increasingly urgent need for action that would produce significant results. Improved management and the more judicious application of certain strategic planning principles would not solve every problem. If the Organization was to meet the challenge of the knowledge society and to implement the many valid proposals it could make, it would require a much larger budget.

14.1 Mr MKANDAWIRE (Malawi) said that UNESCO found itself at a crossroads: it could either continue as an organization without focus, trying to do too much, or it could concentrate on critical priority areas in which it had an advantage over other agencies. It needed to be more focused in its programmes and at the same time increase cooperation with its traditional partners.

14.2 He commended the regional consultations, which had provided the Director-General with a wealth of information about the priority needs of Member States, which he was sure the Director-General would make good use of. The Medium-Term Strategy should be concise, but provide all the information needed and at the same time serve as an inspiration for UNESCO.

14.3 The twenty-first century would belong to youth. UNESCO should therefore address the needs of youth in its fields of competence, and for that reason, the Medium-Term Strategy should provide a clear vision on the action to be taken in that field. In regard to the major programmes, UNESCO should continue to treat basic education as a priority area, particularly in view of the need for an effective follow-up to the Dakar Framework for Action and an adequate response to the human rights-based programming approach used by a number of United Nations agencies. The focus on education should also address the root causes of extreme poverty and exclusion. In southern Africa, the HIV/AIDS pandemic was threatening to cancel out all the gains of the previous 20 years. Malawi expected UNESCO to pay full attention to that issue.

14.4 Another area calling for urgent attention, particularly in developing countries, was human resources development. UNESCO should give particular consideration to the development of distance education and virtual education, particularly at the tertiary level. It also needed to be more vigorous in its contribution to international understanding and peace. In that context, it should develop a long-term strategy to promote education for international understanding within the context of the Associated Schools Project and the UNESCO Clubs and Associations. More should be done to popularize those bodies, without turning them into exclusive clubs.

14.5 In regard to the sciences, Malawi stressed the importance of following up the World Solar Programme 1996-2005, especially in view of its contribution to the transverse theme of poverty eradication. For similar reasons, appropriate attention should be paid to the application of

biotechnologies, which could considerably alleviate food shortages arising from pre-harvest and post-harvest losses in many developing Member States.

14.6 In the area of culture, Malawi considered UNESCO uniquely placed to promote a culture of peace in the twenty-first century. It urged particular attention to the intangible heritage within the context of intercultural dialogue. In view of the HIV/AIDS pandemic, UNESCO should also focus on the cultural factors relevant to the prevention and containment of AIDS. In regard to communication, Malawi agreed with the Director-General's emphasis on encouraging access to and use of new information and communication technologies by all.

15.1 El Sr. ZEPEDA RAMOS (México) expresa el apoyo de su país al proceso de reforma, que permitirá a la Organización hacer frente a la nueva realidad mundial, y coincide con el Director General en que el mandato original de la UNESCO de "contribuir a la paz y la seguridad estrechando, mediante la educación, la ciencia y la cultura, la colaboración entre las naciones" tiene mayor vigencia que nunca.

15.2 Con respecto a la primera de esas esferas dice que si bien el Foro Mundial sobre la Educación confirmó la función de liderazgo de la UNESCO en el movimiento en pro de la educación para todos, también reconoció que aún queda mucho por hacer para acabar con el analfabetismo y el atraso en materia de educación, que los 10 años transcurridos desde la Conferencia de Jomtien no bastaron y que harían falta otros 15 para alcanzar el objetivo fijado. Le parece muy acertado que, dada la importancia vital que la educación reviste para el ser humano, en las propuestas preliminares sobre la Estrategia a Plazo Medio uno de los ámbitos prioritarios sea la educación básica, privilegio que debe ponerse al alcance de todos.

15.3 Justamente para "llegar a quienes han quedado al margen", México ha iniciado el programa de educación por satélite a que se ha referido en una sesión anterior. Habida cuenta, entre otras cosas, del interés manifestado por la representante de la República Dominicana, da más detalles sobre ese programa, destinado a fomentar la enseñanza de lenguas indígenas y la educación a distancia. Con el fin de llegar por distintos medios a los diferentes sectores de la población mexicana y a los mexicanos que viven en el extranjero, entre sus iniciativas figuran el fortalecimiento de la Red Satelital de Televisión Educativa (EDUSAT), la creación de la Red Escolar de Informática Educativa y el establecimiento de una videoteca cultural. La Red Satelital de Televisión Educativa (EDUSAT) es una valiosa herramienta del sistema educativo que se pone a disposición de los demás países de la región y que apunta a apoyar la labor del personal docente con objeto de mejorar la calidad de la enseñanza, superar el retraso en materia de educación de adultos y promover la formación permanente a lo largo de toda la vida. Mediante sus nueve canales de televisión, la señal de EDUSAT llega a todo el territorio nacional, a América Central, a algunas zonas del sur de los Estados Unidos y a algunos países de América del Sur. Su administración está a cargo de la Unidad de Televisión Educativa y del Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, que producen aproximadamente la impresionante cifra de 20.000 horas de programación televisiva anual. La Red Escolar propone introducir en las escuelas primarias y normales un modelo tecnológico flexible que se adapte fácilmente a las necesidades particulares de cada lugar, con el fin de facilitar a la escuela información actualizada y pertinente y dotarla de un sistema de comunicación eficaz para que alumnos y maestros puedan intercambiar ideas y experiencias y mejorar considerablemente la educación en el país. Realiza actividades académicas con tres propósitos fundamentales: el acceso a la educación, la comunicación y la elaboración de proyectos educativos. La videoteca cultural, que fue creada por el Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa por iniciativa del programa destinado a las comunidades mexicanas establecidas en el extranjero, es una forma de apoyar el proyecto de cooperación sobre educación bilingüe para los migrantes que se lleva a cabo en los Estados Unidos. Sus objetivos son que los mexicanos que viven en el extranjero conozcan la historia de su país, reforzar su identidad cultural, contribuir a la preservación

del idioma español en la comunidad hispana, promover su aprendizaje y fomentar un mayor dominio del español académico por parte de los maestros bilingües.

15.4 Destaca a continuación que con esta iniciativa, inspirada en los postulados humanistas de la Organización, su país aspira a propiciar las metas que se ha fijado la UNESCO, mediante una política que pretende garantizar la educación para todos a lo largo de toda la vida, utilizando las nuevas tecnologías de la información y la comunicación y tratando de fomentar la diversidad cultural. México ya ha puesto en común estas iniciativas con otros países de su región y está dispuesto a fortalecer esa cooperación en el futuro.

15.5 Pasando a las propuestas relativas a las ciencias dice que México asigna especial importancia al objetivo de elaborar normas y principios éticos para orientar las actividades científicas y las transformaciones sociales, necesidad que se expresó en la Conferencia de Budapest. Para poner en marcha las iniciativas resultantes de esa Conferencia habrá que asignar recursos adicionales al Sector de Ciencias, lo que supone una difícil redistribución de los mismos. El seguimiento de la Conferencia requiere una concentración en las actividades "absolutamente prioritarias", que en este caso serían la gestión de los recursos hídricos y la ética de las ciencias y las tecnologías, sin dejar por ello de lado las demás actividades, que serán necesariamente complementarias.

15.6 El Sr. Zepeda Ramos concluye diciendo que el proceso de reforma debe tener en cuenta la necesaria vinculación orgánica entre educación, ciencia, cultura y comunicación.

(15.1) Mr ZEPEDA RAMOS (Mexico) expressed his country's support for the reform process, which would enable the Organization to face up to the new world situation, and agreed with the Director-General that UNESCO's original mandate of contributing "to peace and security by promoting collaboration among the nations through education, science and culture" was more relevant than ever.

(15.2) With regard to education, although the World Education Forum had confirmed UNESCO's leading role in the EFA movement, it had also recognized that a great deal still had to be done to eradicate illiteracy and shortcomings in education, that the 10 years that had elapsed since the Jomtien Conference did not suffice, and another 15 were needed to attain the established objective. He felt that it was very appropriate, in view of the vital importance of education to humankind, that one of the priority areas in the preliminary proposals on the Medium-Term Strategy was basic education, a privilege that should be within everyone's reach.

(15.3) Precisely to "reach the unreached", Mexico had begun the education by satellite programme to which it had referred at a previous meeting. Having regard, *inter alia*, to the interest shown by the representative of the Dominican Republic, he gave more details on that programme, which was designed to promote the teaching of indigenous languages and distance education. With a view to reaching the different sectors of the Mexican population and Mexicans living abroad through various media, the action taken included the strengthening of the Educational Television Satellite Network (EDUSAT), the creation of the Educational Computer School Network and the establishment of a cultural video library. EDUSAT was a valuable tool of the education system which was available to the other countries of the region and designed to support the work of teaching staff in order to improve the quality of teaching, overcome shortcomings in adult education, and promote lifelong continuing education. Via nine television channels, the EDUSAT signal covered the entire country and Central America, reaching some southern areas of the United States and some countries of South America. Its administration was the responsibility of the

Educational Television Unit and the Latin American Institute for Educational Communication, which produced the impressive figure of approximately 20,000 hours of television programming per year. The School Network offered primary schools and teacher training colleges a flexible technological model that could be adapted easily to the particular needs of each place in order to provide schools with updated and relevant information and an efficient communication system which would allow pupils and teachers to exchange ideas and experience and improve education in the country considerably. It carried out scholastic activities with three basic aims: access to education, communication, and the preparation of educational projects. The cultural video library, set up by the Latin American Institute for Educational Communication under a programme intended for Mexican communities abroad, was a means of supporting the cooperation project on bilingual education for migrants, which was being implemented in the United States. Its objectives were to acquaint Mexicans living abroad with their country's history, strengthen their cultural identity, contribute to the preservation of Spanish in the Hispanic community, promote the learning of the language, and encourage bilingual teachers to improve their knowledge of standard Spanish.

(15.4) He then emphasized that through that initiative, based on the Organization's humanist principles, his country sought to promote the goals that UNESCO had set itself, by means of a policy aimed at improving education for all throughout life by making use of the new information and communication technologies and seeking to promote cultural diversity. Mexico had already shared those initiatives with other countries in the region, and was prepared to strengthen that cooperation in the future.

(15.5) Turning to the proposals relating to the sciences, he said that Mexico attached special importance to the objective of setting ethical standards and principles to guide scientific endeavour and social change, the need for which had been expressed by the Budapest Conference. To put the initiatives resulting from that Conference into practice, additional resources would have to be allocated to the Natural Sciences Sector, which meant that there would be a problem of redistribution. The follow-up to the Conference required concentration on "absolute priority" activities, which, in the case in point, would be the management of water resources and the ethics of science and technology, without, however, setting aside the other activities, which would necessarily be complementary.

(15.6) To conclude, he said that the reform process must take into account the inevitable organic linkages between education, science, culture and communication.

16.1 M. SARDO (Italie), remerciant le Directeur général du travail considérable que représentent ses propositions relatives aux documents C/4 et C/5, se propose de consacrer l'essentiel de sa propre intervention au prochain Projet de programme et de budget. Plus que des objectifs opérationnels, la Stratégie à moyen terme traduit en effet des visées politiques, éthiques et spirituelles qui, telle la volonté d'éliminer l'extrême pauvreté, dont procède déjà la quasi-totalité des programmes de l'UNESCO, ne prêtent guère à controverse. L'important, toutefois, ce ne sont pas tant ces fins que le choix de moyens appropriés pour les réaliser.

16.2 Préciser les objectifs que l'on se fixe, autrement dit arrêter les actions prioritaires, c'est la raison d'être du document C/5, et l'Italie sait tout particulièrement gré au Directeur général de s'être exprimé à ce sujet avec concision et clarté, voire une franchise presque brutale. Néanmoins, comme l'a fait observer fort justement le représentant du Japon, le Directeur général peut et doit pousser plus loin encore la concentration du programme. L'UNESCO ne doit pas craindre d'abandonner à d'autres organisations, appartenant ou non au système des Nations Unies, des tâches qui ne relèvent pas clairement de sa compétence. Il y a là, au demeurant, d'importantes possibilités de réaliser des

économies ou de rationaliser l'utilisation des ressources, et - ce qui n'est pas la moindre des tâches à mener à bien aujourd'hui - de mieux faire comprendre à l'opinion publique le rôle de l'Organisation. Il s'agit de mobiliser toutes les sociétés, dont beaucoup n'ont sans doute pas une vision très claire de ce qu'est l'UNESCO et de ce qu'elle peut faire, en vue d'actions communes répondant à un nombre limité d'objectifs pertinents.

16.3 M. Sardo voudrait plus particulièrement s'étendre sur les aspects du C/5 touchant à la communication, domaine stratégique, qui sera au coeur de l'UNESCO demain, et où se mesurera la réussite ou l'échec du Directeur général - et des Etats membres. Ce que l'UNESCO va faire ou ne pas faire aura inévitablement des répercussions sur tous les fronts. C'est ainsi, pour s'en tenir à ce seul exemple, que dans son remarquable exposé, le représentant du Mexique a montré quel pouvait être l'impact des technologies de la communication dans le domaine de l'éducation.

16.4 S'agissant des applications des nouvelles technologies de l'information et de la communication, l'UNESCO doit résister à la tentation de réduire au seul fossé entre info-riches et info-pauvres une problématique beaucoup plus complexe car touchant aussi les pays dits avancés. L'Italie, qui consacre l'essentiel de ses contributions extrabudgétaires à des programmes d'assistance, est tout à fait consciente des besoins des pays ou des groupes défavorisés. En l'occurrence, toutefois, le véritable enjeu n'est pas pour l'UNESCO de leur venir en aide, ce qui reste bien sûr nécessaire, mais de remplir pleinement sa fonction de pôle d'excellence au centre du débat mondial. Le mandat de l'UNESCO, en effet, l'appelle d'abord et avant tout à mener un travail de réflexion, afin de comprendre les réalités du monde contemporain, sous tous ses aspects.

16.5 Nul n'a la recette de l'avenir. Plutôt que de vouloir enrayer le phénomène de la mondialisation à coup de normes, mieux vaut sans doute tenter de tirer parti de ce qui constitue une tendance irréversible. Certes, la mondialisation a des effets négatifs, contre lesquels il importe de se prémunir, mais ce qu'il faut avant tout dénoncer, c'est le monopole exercé par certains facteurs de ce phénomène. Enfin, il faut veiller à ne pas minimiser la dimension mythique de la mondialisation et les formidables espoirs qu'elle génère. Qu'on le veuille ou non, conclut M. Sardo, ce monde mondialisé sera celui de demain.

La séance est levée à 12 h.55.

## ANNEX

### **Introduction by the Director-General to the debate on item:**

#### **5.1 - Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5)**

Madam Chairperson,  
Madam President of the General Conference,  
Excellencies,  
Ladies and Gentlemen,

In my introductory statement on Monday, I stressed the importance of defining a clear vision of UNESCO's role if the current vital reforms are to have a purpose and an effect. I outlined my thinking on the areas in which the Organization is being recognized for its relevance provided that it demonstrates its excellence and therefore its credibility.

In the course of the last two days, you have made many comments and asked detailed questions in that regard. These will be answered on Friday at the same time as I respond to the debate opening today. I felt it more appropriate to make a single response to the two debates.

My aim this morning is to explain how the vision I set out two days ago is reflected in the proposals you have before you for the Organization's future strategies and priorities during the next biennium and indeed the six-year medium-term period, 2002-2007.

Members of the Executive Board have before them two key documents pertaining to the future programme of UNESCO. These documents are designed and crafted with the purpose of restoring the Organization as a relevant actor in today's global environment. They serve as the main points of departure and reference in a world which is ever more characterized by globalization in all its ramifications: emerging knowledge societies and unprecedented accumulation of wealth and prosperity on the one hand; rampant and deepening poverty and growing divides between North and South in virtually all areas of human existence, on the other.

In preparing these documents relating to the future C/4 and C/5, we have taken full account of the many efforts and consultations undertaken for almost a year and built on their various recommendations and suggestions. We have listened carefully to our Member States and stakeholders in this broad and inclusive endeavour. In identifying future orientations for UNESCO, we have drawn on the discussions at the General Conference, followed by various consultations with Member States, the work and the debates by the Executive Board earlier this year, the efforts of the Task Force on the Twenty-First Century, work within the Secretariat through a number of Task Forces, as well as meetings in all regions involving as a whole 168 National Commissions.

For my part, I have sought to ascertain views and solicit input in numerous discussions and visits to Member States which I have undertaken during the past 11 months, meeting not only the highest representatives of Governments but also a broad range of partners.



We should be proud, and satisfied with this participatory process. It has brought us much closer to a commonly shared approach about the UNESCO of the future.

As I intimated on Monday, there is growing convergence on the Organization's "mission statement". The Board's Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century reached the conclusion that UNESCO should focus its efforts, in the years to come, on "humanizing globalization". Our conclusion was exactly the same when, seeking to set the scene for UNESCO's strategies and programmes, we described the Organization as the world forum where the international community can help give a *meaning and a conscience to globalization processes*.

Our challenge is to help understand and, where necessary, forestall the threats – some of them major new ones, and many of them within our fields of responsibility – which globalization represents, while at the same time exploiting to the full the extraordinary possibilities it is opening up for development within the Organization's areas of competence.

Let me begin – as logic would have me do – with the proposals concerning the Medium-Term Strategy.

In order to move in the direction of "globalization with a human face", I propose to articulate the Organization's future activities along three strategic axes. To put it simply, I define them in terms of **protecting the common good, enhancing diversity and promoting knowledge sharing**.

The first task, **protecting the common good**, responds to the Organization's **ethical**, universal vocation. It is related to the issues I outlined on Monday concerning UNESCO's relevance in developing – in its fields of competence – principles, norms and standards, based on shared values, and if necessary new regulatory mechanisms in order to defend universally-recognized rights.

Alongside the markets of economic goods there are other dimensions to the life of societies. They are of another kind: they relate to things more abstract, to community spirit, to matters of the soul and the mind. They are called culture, knowledge and research. Their mainstay is the long process of transmitting knowledge. Education. The number one common good. One which we cannot even properly call a "common good" unless and until all have access to it. One which we will never be able to call a "common good" if those in charge of the State are not convinced of their continuing responsibilities. Unquestionably one which cannot be subjected to market forces alone.

The same applies to the implications of scientific and technological advance in ethical terms. One good example of this was the role played by UNESCO concerning the human genome. But there are many others, in the life sciences and beyond, that call for a contribution from the Organization. I am thinking of water, atmospheric space, energy, to quote but a few – areas where governments and public opinion need new landmarks, clearer principles to guide them and help in their decision-making.

The new information and communication technologies represent for UNESCO at once a formidable opportunity and an ethical challenge because of their inherent dangers in terms of cultural uniformization and impoverishment, or excessive commercialization. By virtue of its very mission, UNESCO has a duty to promote access for the greatest number to information belonging to the public domain, be it scientific, cultural or educational, as well as to strengthen intercultural understanding.

UNESCO cannot stand by as the threat looms up of inward-looking attitudes, intolerance and xenophobia. Some ethical action may have to be taken in these areas, possibly even standard-setting.

The second strategic axis – **enhancing diversity** – seeks to encourage local responses to global processes, taking into account the diversity of needs and aspirations, environments and lifestyles, identities and cultures.

In face of the dangers of standardizations and homogenization, UNESCO must with every breath defend the maintenance of diversity in all its forms: biological diversity, cultural and linguistic diversity, the mosaic of cultural expressions that is known as our cultural heritage, both tangible and intangible.

But it does not stop there. Diversity is also the keyword in terms of scientific knowledge, and I am thinking in particular of the endogenous forms of knowledge highlighted in Budapest in relation to environmental issues.

Diversity also means adapting school textbooks and educational content to the specific contexts of the learner: that is what makes them good or bad. And diversity should also be the rule in cyberspace, as well as in audiovisual and media production.

Here, then, is the Organization's role as the "honest broker" in discussions on issues that are sometimes sensitive. And in helping Member States understand, and formulate their own policy responses with due respect for their specificities.

The third axis of the Organization's future strategies has to do with its Constitutional mandate to promote the exchange and diffusion of knowledge: **the sharing of knowledge**. In the emerging knowledge societies, the Organization has a duty to promote access for all to information and knowledge, whether by the new or the more traditional channels and media. This is capacity-building in the true sense of the term. The potential of the new information and communication technologies is fast becoming one of the big new thrusts in the notion of knowledge transfer. I venture to suggest that they will even be useful in preserving its traditional forms.

In this regard, the empowerment and involvement of women and youth cannot but remain a priority. This is not just a matter of striving to ensure they are not excluded from the emerging knowledge societies, but seeing to it that they can all fully participate in their very design and shaping.

Madam Chairperson,

Based on this framework, and in respect of these three strategic tasks, the document then specifies the objectives which should be pursued over the period 2002-2007 in each of our fields of competence: education, the sciences, culture and communication.

My purpose here is not to reiterate what you have already learned from reading the documents before you. I want to stress, however, that I have chosen to present these objectives according to, or starting from, UNESCO's main spheres of specialization rather than in response to global transverse concerns such as population growth, urbanization or new insecurities. I say again, these fields of competence are our fields of relevance. They are our specificity, our watermark. They must be fields of excellence. They are the mainstay.

Once the Board, at this session, has been able to give its guidance on the objectives to be pursued, and their prioritization, it will then be possible to translate them into specific results to be obtained at the end of the medium-term strategy period, along the results-based programming lines that have been recognized as a new, important tool for the reformed UNESCO we are building.

This is real strategic planning – the policy function of you, the Member States. I urge you therefore to lend your best support and attention to the task at hand at this session, and to move ahead coherently in the definition of the right direction and objectives. It will then be for the Secretariat, on the technical level, to define the results targeted, and to set the indicators which will make it possible to assess whether or not these results have been obtained.

Talking of comparative advantage – an expression which, as you know, is never far from my lips – another advantage of UNESCO's, beyond excellence in its defined spheres of competence, is to be a unique forum where the interfaces between and among these spheres can also be developed.

That is why, complementing the sectoral objectives, it is proposed to adopt two key **cross-cutting themes** for the duration of the Medium-Term Strategy: the fight against **poverty**, especially extreme poverty; and the contribution of **new information and communication technologies** to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society. These are both of a high priority and topicality and require a range of different approaches, disciplines and skills. They correspond to the two issues of greatest concern to the international community that transcend sectoral boundaries.

For each of these two issues, an **integrated strategy** will be developed to guide and inform the detailed activities. In that context, I draw your attention to document 160 EX/13 which elaborates UNESCO's strategy on development and poverty eradication. Such strategies will become an integral part of the final C/4 document and they would be operationalized in the C/5 document in the form of a number of intersectoral projects.

This by no means implies that we shall limit our efforts in terms of enhanced interdisciplinarity to these two specific areas. Interdisciplinarity must be the rule, not the exception. Initiatives already undertaken in such areas as the environment will be vigorously pursued, and others initiated through, *inter alia*, the development of transverse knowledge networks.

I referred just now to women and youth. I should like now to take up more generally the question of the priority groups, four of which – women, youth, Africa and the LDCs – had been set in the Medium-Term Strategy soon to end. UNESCO has pursued this objective both throughout its programmes and by maintaining special organizational units charged with coordinating these efforts. For the future, and in the light of the results of the consultation process, I propose that we refine our strategic approach in two ways.

The first would be by concentrating on the **special and urgent needs of marginalized and excluded groups** as an integral part of all our programme actions so as to enable the Organization to make a more effective contribution (and that will include many activities benefiting women and youth).

The second would be by identifying a number of **well-defined countries or groups of countries as the target of increased, coordinated efforts** during a specified period.

Madam Chairperson,

I am aware that some may have expected a much more radical pruning of priorities in the preliminary proposals for the C/4 document. To those, I say: let us be realistic. Based on the three strategic tasks I mentioned earlier, the proposed C/4 document envisages 12 main objectives for all four principal fields of action. This already represents a considerable reduction in the present unwieldy

programme menu. A more radical reduction might well be unsettling to the community we serve and to our partners in the field.

It is difficult to downsize programmes at a stroke, on pain of rendering them totally ineffective. It is even more so to terminate them altogether.

Let us make haste slowly – and let us always bear in mind that the C/4 document must be designed as a strategy which can be adjusted and revised periodically to take account of new developments and realities – and I am grateful for the endorsement of this proposal by the European Union and other countries.

I am confident that we will be able to achieve further concentration and prioritization in an iterative manner during the medium-term period. One possible approach would be to revise the strategy in tandem with the preparation of each new biennial programme and budget. That is to say, we would have at least three opportunities to adjust the Medium-Term Strategy and thus sharpen the Organization's programmatic focus on the pressing needs of the day, in this world of accelerating change.

Six years are indeed an exceedingly long time. In 1995, discussions were falteringly starting at the international level on the question of the Internet and new information and communications technologies. The term "globalization" was a vague new concept for international policy and strategy analysts. Today, they are centre stage.

Unexpected, the fall of the Berlin Wall precipitated changes which nevertheless had to be immediately reflected in UNESCO programme orientations, notably regarding the promotion of freedom of expression and media pluralism.

Two examples of the need for flexibility which the idea of rolling strategic planning can address.

The C/4 document should therefore not be examined in isolation. It must be seen and read in conjunction with document 160 EX/5 Part III, which contains the preliminary proposals concerning the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5).

Such joint examination makes it possible to better appreciate the process of prioritization which I am proposing to Member States.

(Le Directeur-général poursuit en français)

Madame la Présidente,

Vous me permettrez de changer de langue en même temps que de document et d'horizon temporel, et de choisir donc le français pour introduire mes propositions préliminaires concernant le prochain C/5, c'est-à-dire le Programme et budget pour 2002-2003.

Si le nouveau C/4 devrait incarner un effort de renouvellement de la vision de l'UNESCO, de son rôle et de ses responsabilités, partant un recentrage autour d'axes prioritaires, c'est surtout au niveau du C/5 que l'effort majeur de concentration est attendu. Chaque C/5 devrait en effet proposer - au sein du cadre stratégique que constitue le C/4 - une sélection de domaines d'action, et, au sein même de ces

domaines d'action, d'objectifs et d'orientations considérés comme particulièrement prioritaires, autour desquels l'action de l'Organisation devrait tout particulièrement se resserrer pendant le biennium.

Pour ce C/5 qui vous est aujourd'hui présenté, j'ai choisi de faire des propositions drastiques, en retenant cinq domaines d'action hautement prioritaires, auxquels je propose d'affecter au minimum 50 % de ressources additionnelles par rapport à celles dont ils disposent dans le 30 C/5. Ces cinq domaines sont : l'éducation de base ; la recherche en matière de gestion des ressources en eau ; l'éthique des sciences et des technologies ; la diversité, le pluralisme et le dialogue interculturel ; et l'accès à l'information pour tous, en particulier celle qui relève du domaine public. Je sais pertinemment que les ressources ne sont pas le seul garant de l'efficacité et de l'impact, mais je pense que c'est un puissant moyen pour recentrer nos efforts. En ce qui concerne l'éducation de base, par exemple, cela signifierait que 7 millions de dollars viendraient s'ajouter aux 14 millions de dollars qui lui sont présentement alloués au titre des crédits de programme, ce qui peut être considéré comme un renforcement significatif. Ce renforcement s'effectuera nécessairement par une redistribution interne des crédits, non seulement au sein des grands programmes concernés et même entre grands programmes, mais au-delà, par un réexamen d'ensemble de la répartition du budget. Il s'accompagnera d'un renforcement, si besoin est, des ressources humaines attachées à l'exécution de ces programmes. Par exemple, il est clair que nos ressources humaines sont largement insuffisantes dans le domaine de l'éthique des sciences et des technologies, domaine pourtant particulièrement pertinent et d'actualité pour l'action de l'UNESCO. Là comme ailleurs, la répartition des ressources humaines devra bien évidemment refléter le degré de priorité que nous accorderons à nos divers domaines d'action.

Mais l'augmentation des ressources ne suffit pas. Elles doivent être assorties d'un effort tout particulier de mobilisation de ressources extrabudgétaires et de partenaires autour de ces grandes priorités.

A côté des cinq domaines d'action considérés comme absolument prioritaires, j'ai également proposé une liste d'"autres priorités" - en d'autres termes de domaines qui sont également considérés comme prioritaires, mais en second rang. Et je me suis efforcé d'identifier ce que pourraient être les approches et les créneaux les plus prioritaires au sein de ces domaines d'action.

Je sais que certains d'entre vous ont été déconcertés de ne pas retrouver dans ce document le panorama habituel des principales activités de l'UNESCO. Je n'ai simplement pas voulu évoquer tous les objectifs qui pourraient être envisagés dans le cadre de la Stratégie à moyen terme, mais plutôt signaler les domaines sur lesquels nous devrions concentrer nos efforts.

Pourquoi le choix de ces thèmes ? Tout simplement parce que ce sont ceux qui ont émergé de manière assez consensuelle à travers le processus de consultation.

La communauté européenne a déclaré que "l'affirmation de nouvelles priorités, telles que la gestion des ressources en eau, ne doit pas se faire au détriment de programmes dans lesquels l'UNESCO a acquis une compétence reconnue", et elle évoquait ici la COI. Que les choses soient claires : je n'ai aucunement l'intention d'affaiblir la COI. Si l'eau a été choisie parmi les domaines d'action prioritaires, c'est pour l'importance toute particulière que revêt ce domaine par rapport à l'exercice de notre mandat. Car tout le monde s'accorde à reconnaître que l'inégal accès à l'eau potable va devenir une source majeure de conflit dans les années à venir. Une action d'urgence s'impose, maintenant, qui est reconnue par l'ensemble de la communauté internationale, et qui place l'UNESCO face à sa double responsabilité scientifique et préventive. Par une approche proactive, intégrée et

multidisciplinaire du problème de la gestion des ressources en eau, mêlant les considérations sociales, scientifiques et environnementales, l'UNESCO peut démontrer sa pertinence et son utilité.

L'une et l'autre ont été reconnues par le système des Nations Unies, qui a chargé l'UNESCO d'assurer la coordination d'un programme mobilisant la participation de 24 autres organisations du système, et qui vise à élaborer une méthode globale d'évaluation des ressources en eau et à instaurer un suivi permanent de leur évolution, tout en développant des instruments pour faciliter la résolution des conflits liés à l'eau. C'est un bon exemple en tout cas de ce que je recherche pour toutes les activités que nous entreprenons en collaboration avec les institutions du système : l'instauration de la meilleure coopération avec nos partenaires en évitant la duplication.

Le rôle de l'UNESCO n'est pas ici de se substituer à des organismes qui peuvent élaborer des traités ou mener des négociations, mais bien de fournir la base scientifique aux décideurs et de développer une action préventive.

Dégager des domaines prioritaires ne signifie donc pas abandonner tous les autres programmes, mais d'en placer certains en "vedette", si je peux m'exprimer ainsi. Mais les stars n'excluent pas les acteurs "ordinaires", qui peuvent être eux aussi appelés à occuper un jour le devant de la scène.

Il faudra donc veiller, au moment de concevoir l'action à mener dans ces domaines placés au second rang, à l'intégrer dans une démarche de complémentarité et de partenariat avec des acteurs extérieurs. On devra identifier précisément comment l'UNESCO peut s'intégrer à des actions menées *avec* d'autres, ou parfois *par* d'autres, et quel peut être son apport spécifique.

Je souhaiterais maintenant revenir aux deux thèmes transversaux, et à la manière dont j'envisage leur mise en oeuvre. L'approche interdisciplinaire et le travail intersectoriel ne se décrètent pas d'en haut. Le véritable travail d'équipe qu'ils requièrent est un exercice difficile qui demande à la fois humilité, patience et flexibilité. C'est pourquoi, dans le cadre des stratégies et des objectifs qui auront été exposés dans le C/4, je souhaiterais faire un appel d'offres basé sur la motivation individuelle, pour que des équipes intersectorielles Siège/hors Siège se constituent et proposent des programmes, ou plutôt des projets, qui seraient ensuite sélectionnés par le collège des ADG. Ce n'est donc pas une interdisciplinarité décidée d'en haut, mais plutôt émergeant du corps même des spécialistes, que je souhaite mettre en place. J'espère que les réseaux de connaissances (*knowledge network*) que j'ai évoqué à plusieurs reprises seront à la source des propositions qui se développeront au sein du Secrétariat.

Ce nouveau profil donné au C/5 devrait vous permettre, à vous Conseil exécutif, mais aussi à la Conférence générale, de repositionner et de recentrer l'action de l'UNESCO. Il aspire à plus de clarté, de transparence et à la définition de résultats à atteindre. Il ne me reste qu'à espérer que vos débats n'aboutiront pas à un allongement de la liste des priorités. Car pour qu'une priorité reste une priorité, elle doit être rare. Notre capacité à opérer des choix, et à nous y tenir, sera essentielle pour la réalisation de notre objectif commun de réforme pour l'Organisation.

Madame la Présidente,  
Mesdames, Messieurs,

J'en arrive à présent aux considérations préliminaires concernant le budget pour 2002-2003. En sus des techniques budgétaires habituelles, le document 160 EX/5 propose deux innovations.

La première consiste à modifier la valeur du dollar constant, comme c'est souvent la règle au moment de l'adoption d'une nouvelle Stratégie à moyen terme, afin de la rapprocher du taux réel du dollar. Il me semble en effet assez absurde de maintenir le niveau de change actuel du dollar constant, qui est loin de refléter la réalité. D'où ma proposition d'adopter un taux plus proche de la réalité.

La seconde, à réintroduire une technique autrefois en vigueur, à savoir l'insertion d'un Titre VIII dans le budget, destiné à faire face aux effets des fluctuations monétaires.

L'objectif est de donner une vision plus juste de ce qu'est le budget de l'UNESCO en termes de pouvoir d'achat. De toute évidence, cet objectif n'a pas été atteint, et la proposition a suscité des questionnements chez de nombreux Etats membres.

Les deux questions le plus souvent posées peuvent se résumer comme suit :

- Est-ce que le changement du taux du dollar constant aura un impact sur les contributions des Etats membres ? La réponse est "non".
- Est-ce que la proposition qui est esquissée dans le document 160 EX/5 entraînerait une augmentation de la contribution des Etats membres ? La réponse est "oui".

La réponse est "oui", parce que mes propositions incluent la prise en compte des augmentations liées à la réforme ainsi qu'à l'inflation afin de maintenir, en 2002-2003, le même pouvoir d'achat que celui dont dispose l'UNESCO dans le cadre du 30 C/5, même si le montant total du budget proposé reste bien à 544 millions de dollars.

Dès ma nomination, et à plusieurs reprises depuis lors, j'ai souligné le caractère de très grande austérité du budget de l'exercice actuel. Il ne faut pas oublier qu'à sa 30<sup>e</sup> session, la Conférence générale a approuvé un budget dit "de croissance nominale zéro". Un budget qui, en termes réels, était en diminution de quelque 21 millions de dollars par rapport au biennium précédent. Ces 21 millions de dollars, qui correspondent aux augmentations statutaires des coûts de personnel et à l'accroissement du prix des biens et des services, il nous a fallu les "absorber" par des réductions correspondantes dans les dépenses de programme et de personnel. Les ajustements supplémentaires que la Conférence générale m'a demandé de réaliser ont notamment conduit à de nouvelles "coupes" dans le programme.

A l'heure où l'on parle de la revitalisation de l'UNESCO, des responsabilités accrues qu'elle doit assumer face à la mondialisation, il me semblerait paradoxal de vouloir lui imposer, en 2002-2003, une nouvelle diminution de facto de son budget.

J'ai par ailleurs évalué le coût additionnel lié aux réformes à quelque 17 millions de dollars. Un certain nombre d'explications ont déjà été fournies au Groupe d'experts de la Commission financière et administrative quant à l'utilisation de ces ressources additionnelles. J'ai demandé à mes collègues de vous apporter tous les détails et éclaircissements que vous pourriez souhaiter à cet égard, par écrit s'il le faut.

Il en ira de même pour les aspects plus techniques, liés à la réévaluation du taux de change du dollar constant et à l'introduction d'une réserve pour fluctuation monétaire. Je reconnais qu'il s'agit là de considérations très complexes qui peuvent conduire à des incompréhensions. J'espère qu'elles seront parfaitement éclaircies dans les jours qui viennent.

J'y reviendrai moi-même, vendredi, dans ma réponse au débat sur la réforme. Nombre d'entre vous m'ont interrogé, au cours des débats ces jours derniers, sur les économies à moyen terme que j'estimais pouvoir réaliser grâce à la réforme. Il m'est difficile de fournir des chiffres à ce stade. Mais il

est indubitable que la réforme va engendrer des économies. L'amélioration escomptée est tout autant quantitative que qualitative. Comme je l'ai rappelé lors de mon introduction lundi matin, d'autres organisations se sont engagées avant nous dans de vastes processus de réforme, et elles y ont consacré des budgets considérables : 200 millions de dollars à la Banque mondiale, 30 millions de dollars à l'OMS. Par rapport à ces sommes, ma requête est finalement bien modeste. C'est pourquoi j'en appelle à votre compréhension, et à votre coopération aussi.

Le débat qui s'ouvre est d'une importance décisive pour définir les lignes de force de cette UNESCO rénovée et concentrée à laquelle nous aspirons. Cette concentration ne saurait être synonyme d'affaiblissement, de réduction ou de repli. C'est là ma conviction profonde.



## SIXTH MEETING

Wednesday, 11 October 2000, at 3 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

Item 5.1 - PRELIMINARY PROPOSALS CONCERNING THE DRAFT MEDIUM-TERM STRATEGY FOR 2002-2007 (31 C/4) AND THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5, Parts I (A), (B) and (C), II, III and IV; 160 EX/INF.4) (continued)

1.1 Ms MICKWITZ (Finland) commended the 160 EX/5 documents and the consultation conducted on documents 31 C/4 and 31 C/5, and thanked Slovenia for hosting the consultation of European National Commissions. Finland agreed that the C/4 document should be a strategic policy document spelling out major objectives and results attainable by the end of the period; it could be subject to periodic adjustment, if necessary, and should be perceived as the foundation of the C/5 document. She hoped that expected measurable results might be spelt out in greater detail, and wished that more indications on expected results in line with results-based programming had been provided in Part II of the document. In the light of the ongoing reform, and with a view to a rational and comprehensive reprofiling of the major programmes, it would be desirable to identify one or two major programmes, such as culture and communication, to assess programme relevance, and to put the required results-based managerial frameworks into place: the findings could be included in the C/5 document as proposed by the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century. A leading theme for document 31 C/4 was globalization and how it could be humanized. UNESCO had an upstream role to play, and many of its current objectives and projects were already relevant in that respect. Globalization was a multifaceted reality in all of UNESCO's fields of competence. She called for discretion in the use of the "priority" label so that UNESCO did not have an endless list of priorities and lose sight of concentration and activities with a high and lasting impact. The strategic objectives set out in Part II of document 160 EX/5, many of them lines of action, were too numerous and detailed: Finland hoped that they might be concentrated into a smaller number of objectives so that UNESCO could be more focused on its primary tasks. One absolute priority might be education for all throughout life, which should involve an interdisciplinary and intersectoral approach and not be a mere statement of intention; there should also be a focus on human rights education and learning to live together.

1.2 Other priorities or major areas for action could be the follow-up to the World Conference on Science and the implementation of the science agenda, laying emphasis on the ethical aspects of scientific and technological progress and on relations between humanity and the environment, including water. It would therefore be important to review the scientific programmes and their intergovernmental councils with a view to bringing them closer to each other and to the Executive Board. In culture, UNESCO should build on the follow-up to the Stockholm Plan of Action and the Pérez de Cuéllar report and provide truly international leadership in preserving and promoting cultural diversity in all its forms. In communication, UNESCO should help to build bridges between cultures and countries by promoting traditional media and the new information and communication technologies in order to ensure universal equal access to information. The continuing importance of the printed press and public service broadcasting should be acknowledged. UNESCO should focus on reflection on the ethical and societal aspects and implications of the information and communication technologies. Many of the core issues on the agenda of the World Summit on the Information Society to be hosted in 2003 by the International Telecommunication Union (ITU) were also on UNESCO's agenda, and it was important that all should agree on a declaration of political will and a concrete plan

of action based on a joint approach, while clearly outlining each partner's roles and responsibilities. UNESCO should also follow closely the work of the United Nations Information and Communication Technologies Task Force shortly to be set up.

1.3 Finland supported the principle that extrabudgetary resources should be more closely geared to UNESCO's priority objectives. It supported the mainstreaming and integration of specific groups and regions into the programmes, and hoped that each programme and activity would systematically include parameters for an evaluation of its impact on the groups or regions concerned. All activities should have a gender perspective and UNESCO should guard against all forms of token youth participation. UNESCO's credibility, linked closely to its visibility, could be secured only through the quality, timeliness and relevance of its responses. Finland agreed with the idea of a single UNESCO world report and hoped that there would also be a shorter version of the C/4 document for public information purposes.

2.1 M. KLINGLER (Allemagne) remercie le Directeur général et le Secrétariat de s'être acquittés de la tâche énorme qu'a représentée l'élaboration du Projet de stratégie à moyen terme pour 2002-2007 (31 C/4) et du Projet de programme et de budget pour 2002-2003 (31 C/5), lesquels reflètent l'intense processus de consultation auquel ont pris part les Etats membres et les commissions nationales, ainsi que les travaux de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXIe siècle.

2.2 Le document C/4 étant un instrument précieux de programmation interne et de communication extérieure, l'Allemagne salue les propositions du Directeur général qui tendent à le rendre plus concis, mieux ciblé et plus souple afin de permettre à l'Organisation de réagir tous les deux ans aux évolutions du contexte international et aux besoins de la programmation.

2.3 N'ayant pas d'objection de principe contre le fait d'associer des moyens financiers à des activités prioritaires, l'Allemagne soutient aussi la proposition d'allouer 50 % de ressources supplémentaires aux cinq grands domaines d'action considérés comme "absolument prioritaires".

2.4 S'agissant des projets intersectoriels, elle appuie la démarche proposée par le Directeur général pour renforcer l'interdisciplinarité dans laquelle réside le véritable potentiel de l'Organisation ; la mobilisation de tous les domaines de compétence de l'UNESCO par une démarche intersectorielle constitue en effet un avantage comparatif inégalable. Il faudrait développer cette démarche pour remplir deux engagements importants : la lutte contre la pauvreté et l'utilisation des nouvelles technologies aux fins d'un véritable partage des connaissances. L'avenir de l'Organisation s'inscrit dans cette double perspective.

2.5 L'Allemagne approuve la proposition du Directeur général figurant au paragraphe 17 du document 160 EX/5, Partie III, qui tend à ne publier qu'un seul rapport mondial de l'UNESCO, tous les deux ans, sur une question particulière ; cette mesure favorisera l'approche interdisciplinaire et mettra en évidence la priorité qu'aura définie l'UNESCO pendant une période déterminée.

2.6 Les programmes prioritaires étant identifiés, les autorités allemandes ont quelques observations à formuler, qu'elles souhaitent voir prendre en compte par le groupe de rédaction. Elles suggèrent notamment que, dans le grand programme "Education" l'on prévoie d'assurer, parallèlement à celui du Cadre d'action de Dakar, le suivi de la Conférence internationale sur l'éducation des adultes "CONFINTEA", afin de créer des synergies. De manière générale, il leur semble nécessaire de situer les conférences mondiales dans une optique globale permettant de comparer les plans d'action élaborés et d'identifier les thèmes qui se recoupent et qui favorisent des approches intersectorielles et transdisciplinaires. A cet égard, elles se félicitent que l'éducation scientifique et technologique fasse l'objet d'une approche commune de la part des secteurs de l'éducation et des sciences et souhaitent la

voir envisager, de même que l'éducation pour l'environnement, dans le cadre d'un véritable projet intersectoriel.

2.7 L'enseignement des nouvelles technologies de l'information et de la communication devrait aussi faire l'objet d'une démarche commune des secteurs de l'éducation et de la communication qui viserait à définir une véritable pédagogie concernant l'utilisation des médias et à lancer une réflexion sur leurs avantages et leurs risques.

2.8 L'Allemagne approuve par ailleurs les propositions qui visent, au paragraphe 30 du document 160 EX/5, Partie III, à encourager la mise en oeuvre d'instruments normatifs pour promouvoir et protéger les droits de l'homme dans les domaines de compétence de l'UNESCO. Elle propose de coordonner ces activités avec celles du Secteur de l'éducation mentionnées au paragraphe 21 et d'y associer également l'Office des normes internationales et des affaires juridiques, qui connaît bien ce type d'instruments.

2.9 En ce qui concerne le grand programme IV "Culture", les activités énumérées au paragraphe 33 du document susmentionné sont trop détaillées et aléatoires et ne reflètent pas suffisamment les vues des Etats membres ni les observations figurant dans les rapports des consultations régionales. Pour l'Allemagne, l'établissement d'un cadre normatif pour le patrimoine immatériel est prioritaire et la question d'un avenant à la Convention sur le patrimoine mondial devrait être étudiée.

2.10 Dans le but de favoriser le partage des connaissances et de faciliter l'échange international des données scientifiques, elle juge important de mettre en réseau les données collectées dans le cadre des cinq programmes scientifiques intergouvernementaux, conformément au paragraphe 65 du Plan d'action de Budapest et en mettant à profit le programme "Vers une société de l'information et de la communication pour tous". Elle souhaite également voir la Déclaration commune des Présidents des cinq programmes scientifiques de l'UNESCO figurer parmi les principes régissant le programme "Sciences exactes et naturelles" et voir développer l'interdisciplinarité entre les différentes sciences.

2.11 M. Klingler s'étonne que le grand thème de la fracture numérique ne soit pas explicitement mentionné dans les propositions du Directeur général concernant le grand programme V. Il estime par ailleurs important de mener une réflexion approfondie sur les changements culturels qu'entraîne l'évolution des nouvelles technologies de l'information et de la communication. Celles-ci devraient aussi être examinées sous l'angle de la diversité culturelle, dans le but d'éviter l'apparition d'un cyberspace monoculturel. L'UNESCO doit jouer un rôle dans ce dernier domaine, où elle peut rassembler l'expertise nécessaire pour servir de forum de débat et d'analyse.

2.12 L'Allemagne exprime ses réserves quant à l'élaboration d'un instrument juridique de l'UNESCO concernant spécifiquement les biens et les services culturels. Elle n'approuve pas l'idée d'une exception générale ou de règlements contractuels spécifiques pour le secteur culturel mais est plutôt en faveur de règlements différenciés selon les cas, élaborés dans le cadre de l'Accord général sur le commerce des services.

2.13 Les réformes devraient aboutir à une concentration des activités et, partant, à des économies. L'Allemagne n'est donc pas convaincue que les mesures de réforme proposées par le Directeur général nécessitent une augmentation des contributions des Etats membres dans les proportions mentionnées par le Secrétariat. Elle reviendra sur ce point au sein de la Commission financière et administrative.

3.1 Mr AHMAD (Bangladesh) commended the consultation process, which would not only enhance the quality of the outcome but also make the various stakeholders feel committed to and involved in the final C/4 and C/5 documents. He hoped that UNESCO would adopt such a participatory

approach for all vital issues in future. The National Commissions' assertion that they were not mere partners but an integral part of UNESCO needed to be translated into concrete terms in the field. To that end, UNESCO should give the National Commissions adequate support to make them more useful and capable, thus making UNESCO more effective and visible in the field, and national governments should provide adequate staffing and financing to make the National Commissions viable and proactive organizations capable of translating UNESCO's ideas and support into beneficial activities and programmes involving the whole of civil society. In short, the National Commissions must be revitalized to play their crucial role in helping UNESCO to respond to the challenges of the twenty-first century.

3.2 He agreed with the representative of Australia that the world would judge UNESCO by its activities in the coming years, and accordingly called on UNESCO to focus the Medium-Term Strategy on poverty alleviation, lasting peace, accessible information technology, and water for all, all goals to be achieved through education. He had learnt that 50 million people had already signed the Manifesto 2000 for a Culture of Peace and Non-Violence, and hoped that all of the world's 6 billion people would sign it because they all yearned for peace. In that connection, he recalled that the African National Commissions had made a formal declaration in June on the need for a dialogue for peace. Referring to the grave situation prevailing in Palestine, he said that the dialogue must continue and no effort should be spared to keep the peace process alive. UNESCO was required under its mandate to contribute to the objective of international peace by constructing peace in the minds of men, especially in the minds of youth, since the world would be theirs tomorrow. His delegation therefore supported the inclusion of lasting peace in UNESCO's Medium-Term Strategy.

3.3 The new information and communication technologies must be made widely available to the world population. Those technologies fell within UNESCO's fields of competence and UNESCO should play a pioneering and effective role in piloting future policies, for the technologies were developing at a rate that called for immediate action. He welcomed the emphasis on water resources management, because access to drinking water was a potential source of conflict in the days ahead, and UNESCO was in a unique position to find a solution before conflicts deteriorated into violence and war. He congratulated the Director-General on having adopted a proactive, integrated and multidisciplinary approach, which in his view was a step in the right direction.

4.1 El Sr. VILLAR (España) respalda la orientación con que se ha abordado la redacción de las propuestas preliminares. Considera adecuado, en efecto, que para definir los nuevos desafíos a los que debe hacer frente la UNESCO, se los sitúe en el contexto mundial que ha cambiado desde la redacción de la última Estrategia y que se caracteriza por el complejo proceso de la mundialización, con sus oportunidades y amenazas, por el nacimiento de la sociedad de la información y el ensanchamiento de la "brecha electrónica", por el aumento de la pobreza, y por la aparición de nuevas amenazas para la seguridad humana.

4.2 Como subrayó el Equipo Especial sobre la UNESCO en el Siglo XXI, la concentración y la integración deben ser elementos capitales de la nueva estrategia a plazo medio y del futuro programa y presupuesto. Sólo así se podrán determinar los programas de acción prioritarios que deben ejecutarse, de forma cuantificable y evaluable, en plena sinergia con las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Ello exige mucho más diálogo, y probablemente también acuerdos concretos y periódicos, para determinar las ventajas comparativas de la UNESCO y de las demás organizaciones del sistema. Al suprimir actividades de menor importancia se podrán atender mejor las preocupaciones más urgentes de los países en desarrollo, objetivo igualmente de los principales países contribuyentes ya que así lo demandan sus parlamentos y opiniones públicas.

4.3 En relación con la metodología, España es partidaria de un documento C/4 más corto y concreto, de una planificación que pueda revisarse en función de las necesidades de la Organización y

de una gran coherencia entre el 31 C/4 y los tres próximos C/5, lo que mejoraría la programación para los tres próximos bienios.

4.4 Considera positivo que el Consejo Ejecutivo disponga del Informe del Director General sobre las actividades de la Organización en 1998-1999 precisamente cuando habrá de debatir los próximos C/4 y C/5, lo cual puede y debe contribuir a mejorar la calidad de las deliberaciones, vinculando directamente la evaluación con la programación y, tal vez a ayudar al Director General a definir las prioridades con claridad y determinar las actividades que podrían suprimirse del programa.

4.5 Si bien en el documento que se examina se considera que la educación constituye un instrumento primordial para responder a los desafíos que plantea la mundialización, el orador opina que para mejorar la ejecución de las dos estrategias transversales en él definidas y en consonancia con las orientaciones del Marco de Acción de Dakar, en el proyecto de C/4 se deberían incorporar tres pautas: vincular explícitamente la mejora de la calidad, no sólo con la diversificación de los contenidos y métodos y el fomento de valores compartidos universalmente, sino también con el logro de las metas establecidas en cuanto a conocimientos, calificaciones y competencias en cada etapa de la educación formal, promover la formación técnica, tecnológica y profesional como instrumento para reducir la pobreza mediante la educación y, por último, integrar la enseñanza de las tecnologías de la información y las comunicaciones en la educación básica, a fin de garantizar el acceso a la sociedad de la información y promover la participación universal en la misma. En este sentido, subraya el interés del programa ejemplar que se está llevando a cabo en México y agradece la información facilitada por su representante.

4.6 En lo referente a la cultura, el documento es claro y está bien estructurado, pero convendría insistir en que la tensión permanente en la aplicación de los principios de universalidad y diversidad debe resolverse sin que peligre, en ningún caso, el escrupuloso respeto de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Si, como se señala en el Informe “Nuestra diversidad creativa”, la cultura es un conjunto de maneras de vivir juntos, sólo el respeto del otro, la tolerancia y el diálogo entre individuos y civilizaciones hará de la vida en común algo verdaderamente humano.

4.7 Por su historia y cultura – como lo demuestran, entre otras cosas, los sitios que forman parte de la Lista del Patrimonio Mundial – España es especialmente sensible a la cuestión del patrimonio y ofrece su colaboración a los países con menos experiencia en la materia. A este respecto, destaca también su interés por la cuestión del patrimonio oral e inmaterial, que deberá definirse y protegerse mejor.

4.8 En relación con la ciencia, su país es partidario del uso solidario del progreso, que comprende el acceso por los países menos desarrollados a sus resultados y a la investigación científica. Deben extremarse los esfuerzos para impedir que el avance de la ciencia ahonde las desigualdades y las dependencias.

4.9 España, que coopera intensamente con el Programa Hidrológico Internacional desde su creación en 1975, está de acuerdo en considerar la utilización del agua como una de las principales prioridades en el próximo bienio pero sin olvidar la muy importante labor de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental y del Programa sobre el Hombre y la Biosfera.

4.10 En el ámbito de la información y la comunicación, y teniendo presente la necesaria humanización de la mundialización, la UNESCO debe tomar en cuenta los efectos de las nuevas tecnologías en la construcción de una sociedad del conocimiento para todos.

4.11 En otro orden de cosas, dice que la coherencia entre las contribuciones extrapresupuestarias y los principales programas de la Organización es la mejor forma de garantizar la optimización de los

esfuerzos, la credibilidad y la repercusión de los programas de la UNESCO en las sociedades a las que van dirigidos.

4.12 Refiriéndose a una de las recomendaciones del Equipo Especial y a la vista de los ambiciosos programas que el Director General ha señalado como prioridades, dice, como conclusión, que el Consejo Ejecutivo debería estar permanentemente informado sobre la marcha de la reforma y de la ejecución del Programa en el marco de la Estrategia a Plazo Medio, y que tendría que estudiar la posibilidad de crear algún mecanismo de información permanente a esos efectos. Espera por último que el Consejo apruebe esta recomendación en su momento, como elemento natural de la reforma emprendida.

(4.1) M. VILLAR (Espagne) soutient l'orientation adoptée pour la préparation des propositions préliminaires. Il estime en effet pertinent que les nouveaux défis qui se posent à l'UNESCO soient définis en tenant compte de l'évolution du contexte mondial depuis la formulation de la Stratégie précédente, contexte caractérisé par le processus complexe de la mondialisation, les potentialités qu'elle offre et les menaces qu'elle fait planer, par l'émergence de la société de l'information et l'élargissement de la "fracture numérique", par l'aggravation de la pauvreté et l'apparition de nouvelles menaces pour la sécurité humaine.

(4.2) Comme l'a souligné l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle, la concentration et l'intégration doivent être les éléments fondamentaux de la nouvelle Stratégie à moyen terme et du futur Programme et budget. Ce n'est qu'en y ayant recours que l'on pourra déterminer les programmes d'action prioritaires qui devront être exécutés, de manière quantifiable et évaluable, en étroite synergie avec les autres organisations du système des Nations Unies. Ceci suppose de faire une place beaucoup plus large au dialogue et, sans doute aussi, de déterminer périodiquement, dans le cadre d'accords concrets, les avantages comparatifs de l'UNESCO et des autres organisations du système. En mettant un terme aux activités de moindre importance, il sera possible de mieux tenir compte des préoccupations les plus urgentes des pays en développement, objectif qui est également celui des principaux pays contributeurs, conformément aux vœux de leurs parlements et de leurs opinions publiques.

(4.3) En ce qui concerne la méthodologie, l'Espagne souhaiterait que le document C/4 soit plus court et concret, que la planification puisse être révisée en fonction des besoins de l'Organisation et qu'il existe une grande cohérence entre le document 31 C/4 et les trois prochains documents C/5, ce qui améliorerait la programmation relative aux trois prochains exercices biennaux.

(4.4) Elle se félicite que le Conseil exécutif soit en possession du Rapport du Directeur général sur l'activité de l'Organisation en 1998-1999 au moment où il doit débattre des prochains documents C/4 et C/5 : ceci peut et doit contribuer à améliorer la qualité des délibérations en permettant d'établir un lien direct entre l'évaluation et la programmation, et peut-être à aider le Directeur général à définir clairement les priorités et à déterminer les activités susceptibles d'être supprimées dans le programme.

(4.5) Bien que dans le document à l'examen l'éducation soit considérée comme un instrument essentiel pour répondre aux défis de la mondialisation, l'orateur estime qu'en vue d'améliorer l'exécution des deux stratégies transversales qui y sont définies et de suivre les orientations du Plan d'action de Dakar, il conviendrait, dans le document C/4 projet, d'inclure trois principes : lier explicitement l'amélioration de la qualité non seulement à la diversification des contenus et des méthodes et à la promotion de valeurs universellement partagées, mais également à la réalisation des objectifs fixés en ce qui concerne les connaissances, les qualifications et les compétences pour chaque niveau de l'enseignement

formel, promouvoir la formation technique, technologique et professionnelle en tant que moyen de réduire la pauvreté par le biais de l'éducation et, enfin, intégrer l'enseignement des technologies de l'information et de la communication dans l'éducation de base, afin de garantir l'accès à la société de l'information et d'encourager la participation universelle à cette dernière. A cet égard, l'orateur souligne l'intérêt du programme exemplaire actuellement mis en oeuvre au Mexique et remercie le représentant de ce pays pour les informations qu'il a fournies.

(4.6) S'agissant de la culture, le document est clair et bien structuré, mais il y aurait lieu de mettre en relief la nécessité de résoudre le conflit permanent entre l'application du principe d'universalité et celle du principe de diversité en veillant, dans tous les cas, à respecter scrupuleusement la Déclaration universelle des droits de l'homme. Si, comme il est dit dans le rapport "Notre diversité créatrice", la culture est un ensemble "de façons de vivre ensemble", seuls le respect d'autrui, la tolérance et le dialogue entre individus et civilisations rendront la vie en commun véritablement humaine.

(4.7) De par son histoire et sa culture - comme en témoignent, entre autres, les sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial - l'Espagne est particulièrement sensible à la question du patrimoine et elle offre sa collaboration aux pays ayant moins d'expérience qu'elle dans ce domaine. L'orateur fait également part de l'intérêt de son pays pour la question du patrimoine oral et immatériel, qu'il conviendrait de mieux définir et protéger.

(4.8) Pour ce qui est de la science, il est partisan d'une exploitation solidaire du progrès, prévoyant notamment l'accès des pays les moins avancés à ses résultats et à la recherche scientifique. Il y a lieu de renforcer les efforts visant à empêcher que les progrès de la science n'accroissent les inégalités et les situations de dépendance.

(4.9) L'Espagne, qui coopère intensément au Programme hydrologique international depuis sa création en 1975, convient que l'utilisation de l'eau doit constituer l'une des principales priorités du prochain exercice biennal, sans que l'on oublie pour autant le très important travail réalisé par la Commission océanographique intergouvernementale et dans le cadre du programme sur L'homme et la biosphère.

(4.10) Dans le domaine de l'information et de la communication, en ayant à l'esprit la nécessaire humanisation de la mondialisation, l'UNESCO doit tenir compte des effets des nouvelles technologies dans l'édification d'une société du savoir pour tous.

(4.11) Dans un autre ordre d'idées, l'orateur dit qu'assurer la cohérence entre les contributions extrabudgétaires et les principaux programmes de l'Organisation est le meilleur moyen de garantir l'optimisation des efforts, la crédibilité et l'efficacité des programmes de l'UNESCO à l'égard des sociétés auxquelles ils s'adressent.

(4.12) Se référant à l'une des recommandations de l'Equipe spéciale et au vu des programmes ambitieux présentés comme prioritaires par le Directeur général, il déclare en conclusion que le Conseil exécutif devrait être tenu informé en permanence de la mise en oeuvre de la réforme et de l'exécution du programme dans le cadre de la Stratégie à moyen terme ; il y aurait lieu d'étudier la possibilité de créer un mécanisme d'information permanent à cet effet. Il espère enfin que le Conseil approuvera, le moment venu, cette recommandation, en la considérant comme un élément normal de la réforme entreprise.

٥,١ استهل السيد الإبراهيم (الكويت) حديثه بالإشارة إلى ما جاء في التقرير المرحلي لفريق العمل الخاص بشأن اليونسكو في القرن الحادي والعشرين (١٦٠م/ت/٣٩) بشأن "الميزنة على أساس النتائج" والذي يهدف

إلى صياغة الأنشطة حول مجموعة من الأهداف المحددة، ثم على ضوء النتائج المتوقعة يتم تحديد الاحتياجات من الموارد. واعتبر أن هذا النهج جدير بأن يؤخذ في الاعتبار عند تصميم البرنامج والميزانية، حيث أن بعض البنود يعاني من تضخم كبير في نفقات الموظفين مقارنة بالمبالغ المقررة للأنشطة، مثل بند مركز تبادل المعلومات حيث تبلغ تكاليف الأنشطة قرابة ٨١٢ ألف دولار في حين تبلغ تكاليف الموظفين ٣,٧٥ مليون دولار، وبند خدمات الإعلام والنشر الذي تبلغ تكاليف الموظفين فيه ١٥,٥ مليون دولار من مجمل ميزانيته البالغة ٢١,٨ مليون دولار. كما أنه لاحظ حسب ما جاء في تقرير المراجع الخارجي للحسابات وجود بعض المخالفات الواضحة فأكد على أن المنظمة تحتاج إلى المزيد من العمل والجهد لتحقيق الشفافية المطلوبة، وأضاف أنه قد يكون من المناسب للوصول لهذا الهدف، عرض تفاصيل النفقات أولاً بأول على الدول الأعضاء أو على أعضاء المجلس التنفيذي عن طريق شبكة الانترنت بحيث يمكن لأي عضو معرفة وضع ميزانية كل برنامج وحجم النفقات التي تتم بحسب مراحل التنفيذ.

٥,٢ ثم انتقل إلى إبداء ملاحظات واقتراحات بشأن البرامج الرئيسية فتناول مجال التربية أولاً، مشدداً على أن برامج التربية لا ينبغي لها أن تكون مجرد مسابرة للأحداث والتغييرات بل أن تتجه نحو الاستباق أي توقع ما يمكن أن يحدث وتفاديه أو مقاومته أو تغييره قبل أن يقع، ليكون الهدف الرئيسي هو تهيئة الفرد منذ الصغر للإبداع والتفكير والتجديد والتطبيق. كما رأى وجوب أن يهتم البرنامج بالتربية التشاركية، من أجل تشجيع الأفراد على المشاركة وعلى أن يكون لهم دور في التأثير على القرارات المحلية والدولية، ورفض صيغة الحلول الجاهزة، أو نقل تجارب الآخرين. وشدد على أهمية التعليم المستمر فأبدى رأيه بأن أحد الأهداف الأساسية للتعليم المستمر هو توسيع مجال الاختيارات أمام الأفراد والمجتمعات في وقت كاف لخدمة عمليات صنع القرار، وحتى يتفادى الفرد التعلم على سبيل الاستجابة للمواقف والأحداث وهو ما أسماه "التعلم عن طريق ردود الفعل".

٥,٣ وذهب إلى تناول موضوع ثقافة السلام فكان من رأيه أن الخطط والبرامج الوطنية للتربية من أجل ثقافة السلام يمكن استكمالها بإعداد دليل لجرائم الحروب ومرتكبيها وشرح عواقبها وآثارها الهدامة على البشر عامة، وكذلك يمكن إعداد موقع على الانترنت يعالج نفس الموضوع لترسيخ ثقافة السلام مثلما تفعل بعض القنوات التلفزيونية الأوروبية بشأن جرائم النازية. ثم أكد على أهمية دور اليونسكو في قيامها بتنسيق أنشطة السنة الدولية لثقافة السلام بناء على إعلان الأمم المتحدة. وشدد على أهمية نبذ العنف ولا سيما في عقول وسلوك أطفال العالم ونشر الوعي ضد التعصب والتمييز والعنصرية والعنف، وتعزيز الحوار الديمقراطي بين الثقافات المختلفة ورأى وجوب حشد الطاقات المحلية والمدنية لهذا الغرض لأنها كفيلة بأداء دور حاسم، ولا سيما منها المنظمات الوطنية غير الحكومية.

٥,٤ وفيما يخص مجال الاتصال دعا السيد الإبراهيم إلى الاهتمام بالتلفزيون ليس فقط كأداة إعلام للجمهور، وإنما كأداة للتعليم المستمر لديها القدرة على تطوير التعليم، ووصوله إلى أكبر عدد من الجمهور، وبخاصة في المناطق الفقيرة، ورأى أنه قد يكون من المناسب الآن تخصيص قناة تلفزيونية فضائية لليونسكو لبث رسائلها. كما دعا إلى الاهتمام بتدريب رجال الإعلام، وعلى نحو خاص العاملين في التلفزيون الذي أصبح عالمي النطاق، بجانب الاهتمام بعدد من مذييعي التلفزيون المشهورين في العالم نظراً لدورهم التربوي وتكريمهم من جانب اليونسكو. وبالنسبة لخدمات الإعلام والنشر توجد في رأيه حاجة ملحة إلى شرح وتوضيح مهام اليونسكو لدى الرأي العام الأوروبي وبشكل خاص الفرنسي والأمريكي. وعلى مستوى اليونسكو يرى أنه يجب



تعزيز الاتصال الداخلي بين مكتب إعلام الجمهور والقطاعات والمشروعات الميدانية حيث تتوفر للمكتب كافة المعلومات حول الأنشطة أولاً بأول. واقترح أخيراً أن يكون لدى المكتب خدمة للبريد الإلكتروني لتزويد كل من يرغب في متابعة أنشطة اليونسكو برسائل مستمرة، وبذلك يمكن توفير جزء هام من تكاليف الوثائق وتوزيعها.

٥.٥ وفي النهاية تطرق السيد الإبراهيم بإيجاز لموضوع حماية البيئة فدعا إلى تعبئة الجهود من أجل الخليج، الذي أعلنته الكويت محمية طبيعية في عام ١٩٧٣. وأضاف أن زيارة المدير العام للكويت ستكون مناسبة لطرح الموضوع في إطار مشروع دولي كبير - مثلما حدث في تنظيف حوض أحد الأنهار - يستهدف مساهمة المجتمع الدولي من خلال اليونسكو في تكاليف إعادة ملاءمة الأنشطة الاقتصادية الموجودة وفق المعايير الجديدة الخاصة بحماية البيئة، وبالشكل الذي يتيح التصدي للأخطار المحدقة الآن بالخليج والتي يحدث بعضها بفعل الطبيعة - ارتفاع نسبة التبخر والملوحة والحرارة - والآخر بفعل التلوث الصناعي والذي تضاعف كثيراً بسبب جرائم الحروب.

(5.1) M. AL EBRAHEEM (Koweït), rappelant les considérations qui figurent dans le rapport intérimaire de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle (160 EX/39) au sujet de la méthode de budgétisation axée sur les résultats qui vise à formuler des activités autour d'un ensemble d'objectifs définis et à déterminer les ressources nécessaires à partir des résultats escomptés, estime qu'il convient de retenir cette approche lors de l'élaboration du Programme et du budget. Pour certains postes en effet, les dépenses de personnel sont disproportionnées par rapport aux montants alloués aux activités. C'est notamment le cas du Centre d'échange d'information, où ces dépenses s'élèvent environ à 3,75 millions de dollars contre 812.000 dollars pour les activités, ainsi que des services d'information et de diffusion, où elles représentent 15,5 millions de dollars sur un budget global de 21,8 millions de dollars. Par ailleurs, les infractions patentes relevées dans le rapport du Commissaire aux comptes montrent que l'Organisation doit redoubler d'efforts pour parvenir à la transparence souhaitée. On pourrait à cet effet communiquer au fur et à mesure aux Etats membres ou aux membres du Conseil exécutif, via l'Internet, le détail des dépenses afin qu'ils puissent connaître la situation financière de chaque programme et le montant des dépenses selon les phases d'exécution.

(5.2) M. Al Ebraheem souhaite ensuite formuler des observations ou suggestions au sujet des grands programmes. Commençant par l'éducation, il souligne que le programme de l'Organisation dans ce domaine ne doit pas se borner à accompagner les événements et les transformations mais tendre à les anticiper afin de les prévenir, de s'y opposer ou d'en modifier le cours, l'objectif principal de l'éducation étant de préparer l'individu, dès l'enfance, à la créativité, à la réflexion, à l'innovation et à l'application. Il convient en outre d'accorder l'attention voulue à l'éducation participative afin d'inciter les individus à s'impliquer davantage et à peser sur les décisions locales et internationales, à refuser les solutions toutes faites ou la simple transposition des expériences des autres. Il insiste sur l'importance de l'éducation tout au long de la vie, dont l'un des principaux objectifs doit être d'offrir en temps utile aux individus et aux sociétés un éventail de choix plus large pour prendre des décisions en évitant de se contenter d'apprendre en réagissant aux événements.

(5.3) Abordant la culture de la paix, M. Al Ebraheem pense que l'on pourrait compléter les programmes nationaux d'éducation dans ce domaine par un inventaire des crimes de guerre et de leurs auteurs qui en exposerait les conséquences destructrices pour l'humanité en général. On pourrait aussi créer un site Internet traitant de ce sujet pour propager la culture de la paix comme le font certaines chaînes de télévision européennes pour rappeler les crimes nazis.

L'orateur souligne en outre l'importance du rôle de l'UNESCO dans la coordination des actions de l'Année internationale de la culture de la paix proclamée par l'ONU et la nécessité d'oeuvrer pour le rejet de la violence, en particulier dans l'esprit et le comportement des enfants du monde entier, de sensibiliser à la lutte contre l'intolérance, la discrimination, le racisme et la violence et de renforcer le dialogue démocratique entre les différentes cultures. Pour cela, il faut à son avis mobiliser les énergies locales et civiques - notamment celles des organisations nationales non gouvernementales - car elles peuvent jouer un rôle décisif à cet égard.

(5.4) S'agissant de la communication, M. Al Ebraheem pense qu'il faut considérer la télévision non seulement comme un moyen d'information du public mais aussi comme un instrument d'éducation permanente capable de propager l'instruction parmi les couches les plus larges de la population, notamment dans les régions pauvres. Le moment serait peut-être venu de doter l'UNESCO d'une chaîne de télévision par le biais de laquelle elle pourrait diffuser ses messages. Il convient aussi d'accorder une attention à la formation des professionnels de l'information et notamment de ceux travaillant pour la télévision, dont le champ d'action s'étend désormais au monde entier et d'honorer les chaînes réputées dans le monde pour la fonction éducative qu'elles remplissent. Abordant les services d'information et de diffusion, M. Al Ebraheem pense qu'il est impératif d'expliquer davantage la mission de l'UNESCO à l'opinion publique européenne - française notamment - et américaine. Au sein de l'UNESCO, il faut à son avis renforcer la communication entre le Bureau de l'information du public et les secteurs et les projets opérationnels afin que le Bureau soit tenu régulièrement informé de toutes les activités menées. Il suggère enfin que celui-ci soit doté d'un service de courrier électronique afin de pouvoir envoyer régulièrement des messages à tous ceux qui souhaitent suivre les activités de l'UNESCO, ce qui permettrait de réaliser d'importantes économies sur les coûts de documentation.

(5.5) En conclusion, en ce qui concerne la protection de l'environnement, M. Al Ebraheem demande une mobilisation des efforts en faveur du Golfe, déclaré zone naturelle protégée par le Koweït en 1973. La visite du Directeur général dans son pays sera l'occasion de poser le problème dans le cadre d'un grand projet international - à l'instar de ce qui s'est passé pour le nettoyage d'un bassin fluvial - en vue d'obtenir par le biais de l'UNESCO que la communauté internationale contribue aux dépenses nécessaires pour adapter les activités économiques existantes aux nouvelles normes de protection de l'environnement. Ainsi pourra-t-on conjurer les menaces qui pèsent sur le Golfe et dont certaines sont d'origine naturelle - augmentation du taux d'évaporation, de la salinité et de la température - tandis que d'autres résultent de la pollution industrielle qui s'est considérablement aggravée à la suite des crimes de guerre.

6.1 M. ZOUMANIGUI (Guinée) remercie le Directeur général et le Secrétariat pour la qualité des documents présentés et félicite la Présidente du Conseil pour la bonne organisation des travaux.

6.2 Le document 160 EX/5 est à ses yeux très important car, en présentant les résultats du processus de consultation et notamment de la consultation régionale de Windhoek, il reflète l'essentiel des préoccupations de l'Afrique en cette orée du XXI<sup>e</sup> siècle où la paix et le développement constituent les grands enjeux qui appellent l'UNESCO à renforcer son action, sa visibilité et sa crédibilité. En effet, au premier rang des problèmes qui assaillent ce continent figurent l'extrême pauvreté, le sida, la précarité, l'exclusion, la persistance de conflits entre Etats et à l'intérieur des Etats et le besoin de faire prévaloir les valeurs d'une culture de la paix. C'est avant tout en contribuant au développement des capacités et à la création de centres d'excellence, et en donnant la priorité à ces activités dans l'ensemble de ses grands programmes, que l'UNESCO s'acquittera de son rôle éthique et de sa fonction de conseil et d'expertise.

6.3 En tant que représentant d'un pays d'Afrique de l'Ouest, l'orateur souhaite évoquer la situation dangereuse qui s'y développe, risquant de réduire à néant le rôle de l'UNESCO dans l'espace CEDEAO. De même que l'escalade de la violence au Moyen-Orient, les conflits que l'on pense à tort localisés compromettent les idéaux de paix et de bien-être de toute l'humanité. En ce sens, M. Zoumanigui adhère à la Déclaration du groupe arabe relative à la sauvegarde de la paix au Moyen-Orient.

6.4 Les agressions menées contre des villes et des villages aux frontières de la Guinée avec le Libéria et la Sierra Leone menacent l'équilibre de plus en plus précaire de l'Afrique de l'Ouest. Le généreux souci de l'UNESCO d'offrir une éducation de base à tous les enfants ne deviendra pas réalité et la science et la technologie ne seront mises qu'au service des marchands de canons et de mort si l'Organisation ne prend pas ses responsabilités pour prévenir la violence et la barbarie. Loin de mettre un terme aux frustrations et de résoudre les problèmes, les morts ne font que rendre plus difficile la vie en commun. D'où l'importance d'élever, selon la formule célèbre de l'Acte constitutif de l'UNESCO, les défenses de la paix dans l'esprit des hommes d'aujourd'hui pour assurer le bonheur des générations à venir.

6.5 M. Zoumanigui se réjouit de l'évidente volonté de réforme qui anime le Conseil et préside à la démarche du Directeur général. Un ordonnancement efficace des objectifs fondé sur une concertation élargie dans les domaines prioritaires et le lancement d'actions d'envergure ayant un impact tangible et durable doivent être les principes directeurs de la Stratégie à moyen terme.

6.6 En établissant des modalités de coopération plus efficaces avec les autres institutions des Nations Unies et avec celles de Bretton Woods, l'UNESCO sera à même d'améliorer les résultats de l'action en faveur des pays démunis et des groupes les plus vulnérables que sont les femmes, les jeunes et les réfugiés. Si elle parvient à intéresser le secteur privé à son noble dessein, elle contribuera à discipliner la mondialisation.

6.7 A une époque où toutes les activités humaines sont soumises à une analyse coûts-avantages, la "non-présence" de l'UNESCO aurait un coût énorme pour les pays africains et pour l'humanité entière. Tout doit donc être mis en oeuvre pour que l'Organisation ne réduise nulle part ses activités mobilisatrices et anticipatoires. C'est seulement à ce prix que les documents 31 C/4 et 31 C/5 pourront contribuer à revitaliser l'action de l'Organisation au service de la paix et du développement.

٧,١ توجه السيد بوحديبه (تونس) بالشكر للأمانة وللمدير العام على الوثائق الجيدة التي قُدمت للمجلس والتي كانت ثمار استشارة واسعة وتترجم رغبة الدول ووجهات نظرها واهتماماتها. وأشاد بمجهود الأمانة لطرح أولويات تاليفية بين توجهات متعددة ومختلفة حاولت أن تأخذها بعين الاعتبار جميعاً وأن تراعي الخصوصيات ولكن في إطار منظم.

٧,٢ وقال إن لليونسكو رسالة سامية يجب الحفاظ عليها مهما كانت التكاليف، ولذلك فإن دور المسؤولين في هذه الدار، المؤتمر العام والمجلس التنفيذي والأمانة، هو إخضاع الموارد المالية والبشرية لخدمة أهدافها الأصيلة لا العكس، ولا مجال لتقليص تلك الأهداف باسم الاعتبارات المادية مهما كانت أهميتها، لأن اليونسكو يجب أن تبقى ممثلة للضمير الإنساني الحيّ اليقظ وهي الأستاذ على الساحة الكونية الذي ينير السبيل وليس طالبا يتلقى دروساً أو تعرقه أوساط وضغوطات مالية أو إدارية أو سياسية.

٧,٣ واستطرد قائلاً لقد أتت في الوثائق المعروضة على المجلس اعتبارات هامة عن الأولويات وهو يرى أن الأولويات التي انتقاها المدير العام تترجم حقيقة أهم ما يجري الآن على الساحة الكونية. ولكنه يخصص بالذكر منها قضية السلام والتسامح ويدعو بالحاح كبير إلى إدراجها في أعلى مراتب الأولوية.

٧,٤ وأضاف أنه تساوره بعض التخوفات أولها يخص مسالك البرمجة حيث أنه فهم مما قاله المدير العام أن البرامج التي يقرها المؤتمر العام يتم إدراجها في إطار مناقصة دولية ثم تبسط العروض على هيئة متكونة من المديرين المساعدين. وسأل عما إذا كان هذا الأسلوب يعني أن البرامج التي يقرها المؤتمر العام قد تؤجل ويتأخر تنفيذها إن طالت هذه العملية أو فشلت. وهو يعتقد أن الاختيارات التي يقرها المؤتمر العام وتقرها الدول هي اختيارات يجب أن تبقى ثابتة عندما تحين مراحل التنفيذ. وأبدى تخوفه أيضا إزاء تقلص الميزانية إن بقيت على ذلك الاختيار السلبي المتمثل في فرضية النمو الصفري للميزانية، ذلك أن نسبة تكاليف الموظفين سترتفع من ٥٧ إلى ٧٠ في المائة أي أن نسبة ما يخصص للبرامج ستتقلص من ٤٣ إلى ٣٠ في المائة.

٧,٥ وقال في الختام إنه يريد طرح بعض المقترحات العامة. فبدأ بذكر الحاجة إلى إجراء تقييم شامل لما حققته المنظمة بعد خمسين سنة من تاريخها. وربما يكون ذلك ضمن كتاب تألفي عن اليونسكو يبسط ما قامت به المنظمة من إنجازات وما صادفته من تعثرات ومن فشل. ثم اقترح التشديد على الدراسات المقارنة في مجال التربية التي لا تسير في مسار واحد، لأن تلك الدراسات تتيح تبيين المزايا المختلفة لأنظمة تربوية مختلفة وكذلك مشاكلها والصعوبات التي مرت بها بعض الدول. ودعا إلى إجراء تحليل شامل معمق لأبعاد مفهوم الثقافة، وإلى النظر إلى الثقافة بعين جديدة وبمعايير جديدة، خاصة أن المستجدات في ميدان الإعلام والاتصال وتقنياتها الحديثة والتطورات العلمية الباهرة أمور تثير الحاجة إلى "ثقافة الثقافة" وإلى تغيير نظرة البشرية إلى الثقافة باعتبارها عنصراً مركزياً، وينبغي مراعاة كل ذلك في تحليل شامل جامع لمفهوم الثقافة.

(7.1) M. BOUHDIBA (Tunisie) remercie le Secrétariat et le Directeur général pour la qualité des documents présentés au Conseil, qui sont le fruit d'une large consultation et traduisent les souhaits, les points de vue et les soucis des Etats. Il salue les efforts du Secrétariat pour définir des priorités qui sont la synthèse des préoccupations aussi nombreuses que variées qu'il a toutes tenté de prendre en compte en les organisant tout en respectant les spécificités.

(7.2) L'UNESCO est investie d'une noble mission qu'il faut préserver quoi qu'il en coûte. Aussi les responsables de cette Maison, Conférence générale, Conseil exécutif et Secrétariat, doivent-ils subordonner les ressources financières et humaines aux nobles objectifs de l'UNESCO et non l'inverse. Il ne saurait être question de réduire ces objectifs au nom de considérations matérielles, si importantes soient-elles, car l'UNESCO doit demeurer la conscience vigilante de l'humanité, le maître qui éclaire la voie sur la scène mondiale et non l'élève qui reçoit des leçons ou subit des pressions financières, administratives ou politiques.

(7.3) Les documents soumis au Conseil contiennent d'importantes considérations sur les priorités. M. Bouhdiba estime que le Directeur général a retenu celles qui reflètent l'essentiel des préoccupations mondiales, mais il mentionne tout spécialement la question de la paix et de la tolérance qu'il engage vivement à placer en tête de ces priorités.

(7.4) Il éprouve cependant certaines craintes, dont la première concerne la méthode de programmation. S'il a bien compris les propos du Directeur général, les programmes adoptés par la Conférence générale sont soumis à un appel d'offres international et les soumissions sont ensuite examinées par un comité constitué des sous-directeurs généraux. Si cette procédure est longue ou échoue, s'ensuit-il que l'exécution des programmes adoptés par la Conférence générale est différée ou retardée ? Il estime que les choix arrêtés par les Etats membres et la Conférence générale sont définitifs et ne peuvent être modifiés lors de l'exécution. Il redoute aussi une diminution du budget en cas de maintien de l'option d'une

croissance zéro : en effet, la part des dépenses de personnel va passer de 57 % à 70 %, et celle des crédits alloués aux programmes de 43 % à 30 %.

(7.5) M. Bouhdiba voudrait, pour conclure, faire quelques propositions d'ordre général. Tout d'abord, il estime qu'il faudrait procéder à une évaluation globale des réalisations de l'Organisation au bout de 50 ans d'existence, et consigner éventuellement dans un ouvrage une synthèse des succès et des échecs. Il préconise de développer des études comparées en matière d'éducation qui ne soient pas à sens unique, afin de mettre en évidence les avantages et inconvénients des différents systèmes expérimentés par certains Etats. Il suggère d'approfondir par une analyse globale les dimensions du concept de culture, qu'il convient d'envisager d'un oeil nouveau et selon des critères nouveaux, cela d'autant que l'évolution des technologies de l'information et de la communication et les progrès fantastiques de la science soulignent la nécessité d'une "culture de la culture" et d'un changement de perception de la culture qui doit être considérée comme un élément central.

8.1 Mr BLAVO (Ghana) joined previous speakers in commending the bold initiatives being undertaken by the Director-General to revitalize the Organization in the face of changing realities. Everyone was confronted with the inevitable choice of either reforming to survive or not reforming only to be consumed. Ghana itself had had to undertake and continuously review political, economic and sociocultural reforms since the 1980s in order to survive. He fully endorsed UNESCO's reform initiatives, which were likely to bear fruit and remain sustainable since they were knowledge-based, focused, results-oriented, transparent and contained a mechanism for review based on cost-benefit analyses. He commended the consultation held on the forthcoming C/4 and C/5 documents. Referring to the results of the consultation of National Commissions of the Africa region, he agreed with the issues highlighted, but felt that the debt burden as a factor in chronic poverty should be added to the list. He agreed that the priority groups of the Medium-Term Strategy for 1996-2001 should be retained. He considered that the proposal in paragraph 39 of document 160 EX/5, Part II, was conducive to focused and results-oriented programmes, and that in order to ensure maximum and sustainable impact, the target groups should be encouraged to participate more actively in the planning, implementation and review of programmes and activities concerning them. In line with the thrust for higher visibility and the decentralization strategy, it was important to identify new partners. With regard to decentralization, he hoped that in addition to savings and reductions in expenditure, the reforms would make UNESCO's field activities more efficient and visible at the grass-roots level. He reiterated the Africa group's position that emphasis should be placed on strengthening the National Commissions in countries where UNESCO national offices would be closed, and said that the final target of decentralization should be to empower the National Commissions to increase UNESCO's visibility at all levels in their respective countries. The functions listed were most appropriate and should continue to underlie the Organization's activities; special attention should be paid, however, to ensuring that newer forms of illiteracy did not develop.

8.2 The draft C/4 and C/5 documents, if implemented in a spirit of collective and individual commitment, should provide the building blocks for achieving the global goals of good health, water, food, shelter, employment security, peace, harmonious cultural diversity, a clean environment and education. The proposed vision of globalization with a human face should not be taken to be merely globalization with a charitable touch; rather, it meant that UNESCO should promote a shared human dignity in the face of daunting challenges.

9.1 Ms INAYATULLAH (Pakistan) warmly endorsed the Director-General's proposals and said that she wished to highlight six aspects which, if taken on board, would make the C/4 and C/5 documents incisive, focused and purpose-oriented. Those documents were to be constructed as two parts of a whole: the C/4 document, as the policy document, must briefly but comprehensively state the

vision, mission, strategies and prioritized challenges, while the C/5 document, the tool through which action was effected, needed great rigour for precise implementation of the C/4 guidelines. Special care should be taken to avoid verbiage and irrelevant background information, and both documents should adopt a business-like approach.

9.2 The consultations had revealed a vision of UNESCO as the standard-setter in its fields of competence; its new mission for the millennium would require it to take up the challenge of eradicating illiteracy by 2015, tackle growing poverty caused by globalization, which increasingly curtailed cultural pluralism, and construct the defences of peace in a worsening environment of conflict within and between States. The main strategies that had emerged from that vision and mission concerned the right to education, more specifically, basic education for girls, especially in sub-Saharan Africa and South Asia, and technical, vocational and science education, to be achieved through capacity-building in the developing countries, which should receive the requisite focus in the document; the preservation of the tangible and intangible heritage and the promotion of cultural diversity, which should be included in both documents as cross-cutting issues; follow-up action on the recommendations of the World Conference on Science; and strengthening access to information and communication technologies in developing countries and examination of info-ethics issues.

9.3 To avert the charge of being ineffective, UNESCO must ensure that all proposals in the C/4 document were matched by adequate provisions for implementation and mobilization in the C/5 document. She called for gender mainstreaming to be integrated into all four fields of competence, and for stress to be laid on concluding partnerships with civil society and achieving synergies through decentralized structures. With regard to the distribution of resources in the C/5 document, she agreed that the maximum amount should be allocated to education, and called for the mobilization of external finances, crucial to the follow-up to the Dakar Forum, to be effectively included in the strategic C/4 document and outlined in the C/5 document. She urged that the allocations for culture and communication should be increased, and felt that an appropriate percentage of resources should be allocated to transdisciplinary programmes.

9.4 Considering that UNESCO should retain those areas in which it had done well, she referred specifically to the four priority groups, which were still relevant. She welcomed the needs-based development of the Africa programme, and asked the Director-General to give his personal attention to women and youth activities in the preparatory work on the C/4 and C/5 documents. The needs of the marginalized and excluded should be integral to the working of the Organization.

9.5 Under its constitutional mandate, UNESCO had a twofold agenda, comprising intellectual activities and action-oriented programmes. A delicate balance needed to be struck between those twin aspects, by drawing together the *yin* and the *yang* of life in harmony, in the Japanese *wa*.

9.6 She applauded the results-based management initiative as crucial to changing the Organization's management culture. The management information system, for which the requisite financial resources must be found, should therefore feature in the C/4 and C/5 documents. She called for a proactive strategy of collaboration with international agencies, seeking closer connections with the United Nations family and laying greater emphasis on the private sector, because that was where the resources were.

10.1 Г-н СРЕДИН (Российская Федерация) заявляет о том, что российская делегация считает полезными и своевременными консультации Секретариата ЮНЕСКО с национальными комиссиями, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными странами. Представители Национальной комиссии России участвовали в двух региональных консультациях – европейской и азиатской - и представили свои собственные соображения по Среднесрочной стратегии. Следует констатировать совпадение российских подходов с мнением

большинства других членов Организации как в отношении содержательных приоритетов деятельности ЮНЕСКО на ближайшую перспективу, так и по вопросам планирования.

10.2 По мнению представителя России, при формировании стратегии ЮНЕСКО на предстоящий период необходимо исходить из новых вызовов, которые вытекают прежде всего из глобализации, проблем становления информационного общества, появления новых угроз безопасности человека. Роль ЮНЕСКО заключается в том, чтобы придать глобализации человеческий облик, и это могло бы стать девизом всей деятельности Организации на ближайшую перспективу.

10.3 Оратор подчеркивает, что философия, идеалы и этические ценности ЮНЕСКО, нацеленные на формирование многополярного демократического мироустройства, преодоление духовной разобщенности народов, равноправие государств, недопущение диктата какой-либо одной державы или группы стран, уважение целостности и многообразия культур, должны получить еще более широкое распространение, еще надежнее утвердиться в практике международной жизни.

10.4 Выступающий одобряет усилия Генерального директора по созданию новой архитектуры Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО, а также по идентификации основных вызовов, которые будут определять тенденции общемировой ситуации: с одной стороны, глобализация и развитие информационного общества, с другой – рост нищеты, появление новых угроз человечеству. Серьезнейшим испытанием грозит стать информационная революция. Нарастает глубокий конфликт между информационно богатыми и информационно бедными, между теми, кто живет в мире Интернета, и теми, кто остается неграмотным, кто недоедает и страдает от болезней.

10.5 Чтобы выполнить свой мандат в новых условиях, ЮНЕСКО, по мнению российского делегата, должна выступать одновременно в качестве лаборатории идей, нормотворческой организации, центра обмена информацией и катализатора международного сотрудничества. Это отличает ЮНЕСКО от других международных структур и может способствовать укреплению ее уникальной роли в международном сотрудничестве.

10.6 Г-н Средин выражает согласие с тем, что основные приоритеты ЮНЕСКО – образование, наука, культура и коммуникация – должны оставаться неизменными при том понимании, что программная деятельность на этих направлениях будет скорректирована применительно к новым вызовам и что главным ориентиром для ЮНЕСКО в этих областях останутся нормы этики и гуманизма. Организации следует и далее стремиться играть роль прежде всего интеллектуального форума, отказываясь от функций, присущих агентствам развития.

10.7 Выступающий считает, что на нынешнем этапе следует сохранить принцип среднесрочного шестилетнего планирования с выработкой соответствующих двухгодичных планов действий и бюджетов. В то же время в практику планирования необходимо внести элемент большей гибкости, которая позволяла бы ЮНЕСКО в случае необходимости эффективнее реагировать на новые вызовы и явления. Разумным в этой связи представляется принцип планирования со «скользящим горизонтом». С отказом от принципа приоритетных групп (что с самого начала предлагала Россия) программная деятельность ЮНЕСКО будет более транспарентной и органичной. При возможном сохранении на предстоящий период так называемых «сквозных тем» необходимо найти им точное место в планах и программах Организации, чтобы не допустить, с одной стороны, распыления средств, а с другой – принятия ЮНЕСКО непосильных для нее обязательств. Важно также не дать «затеряться» существующим

трансдисциплинарным проектам, пользующимся интересом государств-членов таким, как проект «Культура мира».

10.8 Оратор особо указывает на необходимость улучшать представление о деятельности ЮНЕСКО в средствах информации, так как в современном мире, и особенно в областях компетенции Организации, от внимания и настроения общественности зависит очень многое. Российская делегация постоянно ставит этот вопрос на заседаниях Исполнительного совета. Достоин сожаления, что в Среднесрочной стратегии имеются лишь общие констатации вместо реальной программы наступательного обеспечения высокого имиджа Организации, которая поставила бы ее в фокус общественного внимания и вернула бы Организации международное лидерство в сфере ее компетенции.

10.9 Г-н Средин поддерживает основные подходы Генерального директора к бюджетному планированию. Заложенный в их основе принцип нулевого номинального роста является единственно приемлемым - и не только для России. Но при этом необходимо более активно привлекать внебюджетные источники и средства спонсоров в качестве главного условия обновления ЮНЕСКО. В целом предложенные Генеральным директором подходы к планированию работы дают возможность сформировать на предстоящий период программу, которая позволила бы обновляющейся ЮНЕСКО внести весомый вклад в поиск ответов на новые вопросы, стоящие перед человечеством, и в разработке которой Россия готова принять активное и конструктивное участие.

(10.1) M. SREDIN (Fédération de Russie) juge utiles et opportunes les consultations menées par le Secrétariat de l'UNESCO avec les commissions nationales, les organisations intergouvernementales et non gouvernementales et certains pays. Les représentants de la Commission nationale russe ont participé à deux consultations régionales - une consultation européenne et une consultation asiatique - où ils ont fait part de leurs observations sur la Stratégie à moyen terme. Il convient à cet égard de souligner la concordance de vues entre la Fédération de Russie et la majorité des autres Etats membres de l'Organisation, qu'il s'agisse des priorités concrètes fixées pour les activités de l'UNESCO à court terme ou des questions de planification.

(10.2) M. Sredin estime que pour élaborer la stratégie de l'UNESCO pour le proche avenir, il faut tenir compte des nouveaux défis engendrés principalement par la mondialisation, l'avènement de la société de l'information et l'apparition de nouvelles menaces pour la sécurité de l'humanité. Le rôle de l'UNESCO doit être de donner à la mondialisation une dimension humaine, et cela pourrait devenir le mot d'ordre de toutes les activités de l'Organisation dans le proche avenir.

(10.3) L'orateur souligne que la philosophie, les idéaux et les valeurs éthiques sur lesquels l'UNESCO se fonde pour créer un ordre mondial démocratique et multipolaire, surmonter les différends d'ordre spirituel entre les peuples, instaurer l'égalité de droits entre les Etats, interdire qu'une puissance quelconque ou un groupe de pays n'impose son diktat et garantir l'intégrité et la diversité des cultures doivent être encore plus largement diffusés et plus fermement ancrés dans la pratique internationale.

(10.4) M. Sredin se félicite des efforts déployés par le Directeur général pour donner à la Stratégie à moyen terme de l'UNESCO une nouvelle architecture et aussi pour recenser les grands défis qui détermineront les tendances mondiales : d'un côté, la mondialisation et le développement de la société de l'information, de l'autre, la progression de la pauvreté et l'apparition de nouvelles menaces pour l'humanité. La révolution de l'information risque à cet égard de devenir une redoutable épreuve. On voit se dessiner un conflit majeur entre les info-



riches et les info-pauvres, entre ceux qui vivent dans le monde de l'Internet et ceux qui restent analphabètes, qui ne mangent pas à leur faim et qui souffrent de maladies.

(10.5) Pour s'acquitter de son mandat dans ce nouveau contexte, l'UNESCO doit, de l'avis de la Fédération de Russie, être à la fois un laboratoire d'idées, une organisation normative, un centre d'échange d'informations et un catalyseur de la coopération internationale. C'est ce qui distingue l'UNESCO des autres structures internationales et peut contribuer au renforcement de son rôle exceptionnel dans la coopération entre les pays.

(10.6) M. Sredin est également d'avis que les priorités fondamentales de l'UNESCO, à savoir l'éducation, la science, la culture et la communication, doivent rester inchangées, étant entendu que les activités de programme à cet égard seront corrigées en fonction des nouveaux défis et que les normes d'éthique et d'humanisme resteront le principal repère de l'UNESCO dans ces domaines. Il faut que l'Organisation s'emploie davantage à jouer avant tout le rôle de forum intellectuel et s'abstienne d'accomplir des fonctions qui relèvent des organismes de développement.

(10.7) L'orateur estime qu'actuellement il convient de maintenir le principe de la planification à moyen terme sexennale parallèlement à l'élaboration des plans d'action et budgets biennaux correspondants. Par ailleurs, il est indispensable d'introduire plus de souplesse dans la planification, ce qui permettrait à l'UNESCO, en cas de nécessité, de réagir plus efficacement face à de nouveaux défis ou événements. En matière de planification, le principe de l'"horizon glissant" s'avère à cet égard judicieux. Si l'on renonce à appliquer le principe des groupes prioritaires (ce que la Russie avait proposé dès le début), les activités de programme de l'UNESCO seront plus transparentes et formeront un tout organique. Le maintien éventuel dans le proche avenir des "thèmes transversaux" implique de leur trouver la place exacte qui leur conviendra dans les plans et programmes de l'Organisation afin d'éviter, d'une part, l'éparpillement des ressources et, d'autre part, que l'UNESCO ne soit amenée à s'acquitter d'obligations qui dépassent ses possibilités. Il importe également de faire en sorte de ne pas reléguer à l'arrière-plan les projets transdisciplinaires existants auxquels s'intéressent les Etats membres, comme le projet "Culture de la paix".

(10.8) L'orateur souligne en particulier la nécessité d'améliorer la présentation des activités de l'UNESCO dans les médias, étant entendu que dans le monde moderne, et en particulier dans les domaines de compétence de l'Organisation, l'intérêt exprimé par le public et son état d'esprit exercent une très forte influence. La délégation russe soulève régulièrement cette question à l'occasion des réunions du Conseil exécutif. On ne peut que regretter que la Stratégie à moyen terme se borne à formuler quelques constatations générales au lieu de prévoir un programme vraiment dynamique qui donnerait de l'Organisation une image prestigieuse et qui la mettrait au centre de l'attention du public et lui rendrait son leadership international dans son domaine de compétences.

(10.9) M. Sredin approuve les orientations fondamentales du Directeur général en matière de planification budgétaire. Le principe qui les sous-tend, à savoir le principe d'une croissance nominale zéro, est le seul acceptable, et ce pas seulement pour la Russie. Mais il est indispensable par ailleurs de faire des efforts énergiques pour drainer des ressources extrabudgétaires et pour attirer des bailleurs de fonds ; c'est là la condition essentielle pour rénover l'UNESCO. Globalement, les orientations proposées par le Directeur général pour la planification des travaux offrent la possibilité de mettre en place un programme qui permettrait à l'Organisation, dans son processus de renouvellement, d'apporter une importante contribution à la recherche d'une solution aux nouveaux problèmes qui se posent à l'humanité. La Russie est prête à apporter un concours actif et constructif à l'élaboration d'un tel programme.

11.1 Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) said that there was so little to add to the documents that she could only express her appreciation to the Director-General, and was gratified that in keeping with the decisions of the General Conference, 168 National Commissions had actually participated in the preparatory work.

11.2 She stressed that it was in the interest of society that women and young people should play a more active social role. Turning to education, she recalled that all the heads of delegation at the last General Conference had agreed that education, especially basic education, was a top priority and had considered education to be not only the acquisition of knowledge, but also the acquisition of skills and civic virtues. In that connection, she called for the World Solar Programme to be further developed because it was a prerequisite for making education accessible.

11.3 She had recently represented UNESCO at the Global Media Forum Sarajevo 2000, attended by media workers and owners from the region as well as from Africa and Asia. That meeting had concluded that the enormous power of the media should go hand in hand with a commensurate degree of responsibility. There had been much discussion of the media's contribution in conflict areas to the prevention, escalation or dampening of conflicts. Another conclusion had been that the whole truth could never do any harm, but that half truths and bias were very dangerous. Yet another conclusion, which had implications for both UNESCO and the media, had been that an organization which lacked proper knowledge of the historical background, atmosphere and mentality of the country in which it intervened could do more harm than good, even though it meant well. UNESCO was the organization that should be able to provide such knowledge to other international bodies and institutions on the ground. UNESCO must safeguard the freedom of the media: as the Forum had concluded, there was no point in discussing the quality of reporting if the media were not free. In that connection, she recalled that UNESCO had helped to re-establish independent media in Sarajevo. Referring to human dignity, the key words uttered by the representative of Ghana and the Director-General himself, she said that whoever violated the human dignity of another, destroyed his own, while whoever elevated the human dignity of another, enhanced his own.

The meeting rose at 4.40 p.m.

## SEVENTH MEETING

Thursday, 12 October 2000, at 10 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux  
later: Mr Tio-Touré  
later: Ms Mendieta de Badaroux

Point 5.1 - PROPOSITIONS PRELIMINAIRES CONCERNANT LE PROJET DE STRATEGIE A MOYEN TERME POUR 2002-2007 (31 C/4) ET LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5, Parties I (A), (B), et (C), II, III et IV ; 160 EX/INF.4 ; 160 EX/INF.8) (suite)

1.1 Mme KARVELIS (Lituanie), félicitant le Directeur général de la clarté et de la concision de sa présentation, se réjouit qu'à son exemple et sous la houlette très ferme de la Présidente, une culture de la précision et du gain de temps se développe au sein du Conseil. Elle constate avec satisfaction que les propositions relatives à la Stratégie à moyen terme laissent penser que ce document sera allégé et assoupli. La flexibilité est en effet très importante dans un monde qui subit des transformations accélérées ; c'est d'ailleurs ce qui a conduit le Comité spécial à envisager la révision de ce projet par la Conférence générale en 2003 et 2007, ainsi que l'éventualité d'une réforme, après celle du Secrétariat, des deux autres organes de l'UNESCO, à savoir la Conférence générale et le Conseil exécutif, en vue d'un véritable dialogue et d'une responsabilisation effective des Etats membres en matière de programme et de budget.

1.2 Mme Karvelis juge excellente l'idée, émise par l'Australie, de présenter un document C/4 qui soit attrayant pour les investisseurs et susceptible de mobiliser de nouveaux fonds extrabudgétaires.

1.3 Tout en approuvant pleinement les trois axes stratégiques décrits par le Directeur général, qui sont l'expression directe de la démarche éthique qui doit sous-tendre l'action de l'UNESCO, elle souhaite insister tout particulièrement sur l'importance du deuxième, à savoir "valoriser la diversité", précisément parce qu'il ne fait pas l'objet d'un consensus. Contrairement à ce qui a été dit la veille, elle est convaincue que la diversité ne se réduit pas au problème des biens culturels et de leur valeur marchande et estime essentiel de maintenir toutes les diversités, y compris humaines, dans tous les domaines. Elle rappelle les propos du Directeur général publiés dans le journal *Le Monde*, selon lesquels il faut utiliser les technologies modernes, les outils et les espaces nouveaux d'expression qu'elles offrent pour favoriser la circulation des produits culturels du Sud vers les marchés du Nord afin de pallier les risques évidents d'homogénéisation et d'appauvrissement culturel, le rôle de l'UNESCO étant d'alerter les nations quant à ces dangers, d'encourager les industries de la créativité et de rappeler la nécessité d'assurer l'égalité d'accès de tous à ce qui constitue le patrimoine commun de l'humanité.

1.4 C'est faute d'autre proposition que la définition de ce patrimoine était jusque-là demeurée limitée aux monuments architecturaux, qui ont certes assis la réputation de la Liste du patrimoine mondial mais qui sont en fait aussi inégalement répartis que les ressources économiques du monde. A l'ère du changement accéléré, d'autres biens qui placent l'être humain au centre de son environnement physique et social méritent d'être pris en considération, ainsi qu'il ressort des récentes discussions du groupe de travail pour un nouvel équilibre de la Liste.

1.5 Voilà pourquoi la Lituanie a soutenu d'emblée le Directeur général dans sa volonté de donner droit de cité au patrimoine oral et immatériel et se félicite de sa décision de doter celui-ci des instruments normatifs nécessaires. A l'heure de la mondialisation, ce patrimoine demande une attention particulière en raison de sa fragilité, mais aussi parce qu'il représente les racines de chaque être humain,

assure son identité et son ancrage dans le monde face au passé et lui donne la possibilité de se reconnaître et de se situer face à l'avenir. Ainsi, l'initiative prise par MOST de coordonner les activités relatives aux savoirs traditionnels afin de développer leur interaction avec les savoirs modernes s'inscrit parfaitement dans cette perspective. Porteur de la mémoire collective des peuples, le patrimoine oral et immatériel représente un élément clé de l'"humanisation de la mondialisation" que l'UNESCO se propose de promouvoir dans sa Stratégie à moyen terme, même si les textes concernant la question des chefs-d'œuvre, notamment, demandent à être améliorés et pourront l'être dans le cadre de la Commission PX.

1.6 Mme Karvelis rappelle le rôle prééminent que l'UNESCO a joué dans l'approfondissement des implications conceptuelles et opérationnelles d'une approche culturelle du développement. A ses yeux, les deux thèmes transversaux proposés - la lutte contre la pauvreté, en particulier la pauvreté extrême, et la contribution des nouvelles technologies de l'information et de la communication à l'action de l'Organisation dans ses domaines de compétence et à l'édification d'une société du savoir - s'inscrivent dans le droit fil de cette démarche et elle se réjouit de voir ériger en règle générale l'interdisciplinarité, conçue comme un processus partant de la base.

1.7 Elle approuve les cinq domaines prioritaires sélectionnés pour le 31 C/5 ; le choix de l'éducation de base lui semble aller de soi et lui donne à nouveau l'occasion de se réjouir du rôle de leader confié à l'UNESCO à l'issue de la Conférence de Dakar. Mais elle salue aussi le choix de l'éthique des sciences et des technologies, qui conditionne la survie de l'humanité tout autant que la gestion de l'eau, ainsi que celui de la diversité, du pluralisme et du dialogue interculturel, voyant là deux aspects fondateurs et fondamentaux du rôle de l'UNESCO.

1.8 Elle regrette cependant qu'au dialogue des cultures ne vienne pas s'ajouter celui des civilisations, qui ouvre une dimension supplémentaire puisque, par-delà la connaissance de l'Autre à travers celle de sa culture, il fait appel à une composante d'empathie, à la recherche de ce qui unit les tenants de civilisations différentes au lieu de les diviser. L'attention portée à ce dialogue, auquel les Nations Unies consacrent l'année 2001, peut selon elle devenir la pierre angulaire d'une forme de relations nouvelles, pour peu que les pays acceptent de s'y investir avec suffisamment de conviction dans la recherche des éléments d'une paix durable. Elle forme l'espoir que la Conférence internationale qui se tiendra sur ce thème dans son pays sera le point de départ d'un tel processus.

1.9 Enfin, Mme Karvelis appuie totalement l'idée, exprimée par M. Nachabé, selon laquelle l'UNESCO doit être non seulement une institution universelle de référence, mais surtout un centre d'interaction de la pensée et du savoir, idée qui ramène à l'un des problèmes fondamentaux de l'Organisation, celui du nécessaire équilibre entre la réflexion et l'action en ce XXI<sup>e</sup> siècle où se jouent son statut et son avenir. C'est l'une des questions posées au sein de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle à laquelle il s'agit de répondre dans le cadre du C/4 et du C/5.

2.1 Selon M. MAMAJONOV (Ouzbékistan), tout en demeurant fidèle à sa vocation première, qui est d'oeuvrer pour la paix et le bien-être de l'humanité par la promotion de la coopération dans ses domaines de compétence, l'UNESCO doit réorienter, comme elle a commencé à le faire, ses programmes et priorités afin de tenir compte de l'évolution de la situation dans le monde, marquée notamment par l'aggravation de la pauvreté, une dévalorisation de l'identité, de la langue et des traditions, un accroissement de la population, une urbanisation massive et une dégradation de l'environnement. Et pour relever les défis supplémentaires que sont la mondialisation et l'évolution et la commercialisation rapides de l'éducation, de la science et de la culture, elle n'a d'autre choix que d'être efficace.

2.2 Dans cette perspective, le représentant de l'Ouzbékistan appuie les propositions relatives à la préparation du document 31 C/4, en se félicitant de ce qu'il sera possible de réviser celui-ci

périodiquement, de suivre l'exécution des programmes en fonction des axes stratégiques définis et de recueillir et d'analyser lors des sessions de la Conférence générale les propositions et commentaires des Etats membres afin de tenir compte des nouveaux défis de la mondialisation. Il est certain que les priorités choisies permettront à l'UNESCO de se mobiliser en faveur de l'éducation, de la recherche, du progrès des sciences et de la culture. A son avis, les trois grands axes stratégiques proposés, à savoir l'élaboration de principes et de normes à caractère universel reposant sur des valeurs communes, la promotion du pluralisme fondée sur la reconnaissance du principe de diversité et sur le respect des droits de l'homme, et le renforcement de la participation aux nouvelles "sociétés du savoir" définissent concrètement la mission de l'UNESCO en embrassant les principaux domaines de compétence. Pour s'acquitter de ces grandes tâches stratégiques, l'Organisation doit faire preuve de souplesse, de concentration et d'esprit créatif et agir en collaboration avec ses partenaires régionaux, nationaux et internationaux en tenant compte des principes essentiels d'universalité, de justice, de solidarité et de tolérance qui inspirent son action en faveur de la paix, de la sécurité et du développement humain.

2.3 En ce qui concerne l'éducation, après avoir pris note avec satisfaction du rappel, dans les documents proposés, des principes visant à garantir l'accès de tous à une éducation de qualité et à assurer la réalisation universelle du droit à l'éducation, l'orateur indique que son pays partage l'idée selon laquelle l'UNESCO doit continuer à défendre le service éducatif en tant que bien porteur de valeurs. Pour souligner la convergence des préoccupations de son pays avec celles de l'UNESCO, il mentionne la mise en place d'un programme national de formation des jeunes cadres qui dispense, depuis quelques années, un enseignement de qualité, et l'organisation régulière de manifestations aux niveaux national et international pour apprécier dans quelle mesure le but des réformes engagées dans le domaine de l'éducation a été atteint. Une conférence internationale sur les différents aspects de l'enseignement supérieur est en outre prévue en décembre 2000. C'est dire à quel point l'éducation demeure une priorité pour le gouvernement ouzbek.

2.4 M. Mamajonov souscrit également aux propositions faites dans les documents relatifs à la Stratégie à moyen terme quant au maintien d'une coopération étroite entre l'UNESCO et toutes les institutions concernées des Nations Unies, les organisations non gouvernementales et intergouvernementales et les administrations locales qui ont les mêmes objectifs et préoccupations qu'elle, convaincu que cette approche permettra à l'Organisation non seulement d'affirmer son leadership dans ses domaines de compétence mais aussi de trouver les financements extrabudgétaires nécessaires.

2.5 A propos du budget, il relève une amélioration sensible des principales orientations, dont il se plaît à souligner la rigueur et la précision, et souscrit d'autant plus volontiers aux propositions formulées qu'elles ménagent des possibilités d'ajustement pour mieux tenir compte de la réalité.

2.6 Ainsi, avec un excellent dirigeant à sa tête, des réformes bien engagées, l'accumulation d'une grande expérience, les principales conditions nécessaires pour assurer l'avenir de l'UNESCO semblent réunies ; une seule peut-être fait défaut : que les Etats membres fassent montre d'une plus grande volonté de l'appuyer.

٣,١ شكرت السيدة عمر (مصر) المدير العام على الجهود المبذولة في إعداد اقتراحات مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٢-٢٠٠٧ ومشروع البرنامج والميزانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والتي لمست من خلالها حرصه على التعبير عن الآراء التي أبدتها الدول الأعضاء في مختلف الاجتماعات، واهتمامه بتحديد أولويات البرنامج بشكل مطلق، وطالبت بالأيتعارض هذا المنهج مع توجهه نحو تلبية احتياجات المناطق التي سبق تحديدها باعتبارها مناطق ذات أولوية خاصة في تنفيذ برامج اليونسكو.

٣,٢ وفيما يتعلق بالأولويات الجديدة المقترحة بالنسبة لليونسكو، شددت على ضرورة "أنسنة العولمة". وتحدثت في هذا الصدد عن الإنسان كإطار فكري ونمط حياة وسلوك ونسيج من القيم والمعتقدات التي تحكم شؤون حياته اليومية، وبالتالي تحدثت عن الثقافة في مفهومها الأوسع. ويرى بلدها أن على اليونسكو أن تقوم بتحديد الملامح الإنسانية لظاهرة العولمة وأن تعمل على جعل تداعياتها تكتسب أبعاداً معنوية وأخلاقية تثري تراث الإنسانية. كما يتابع بلدها باهتمام كبير الجهد المتميز والدؤوب الذي تبذله اليونسكو في بحث مسألة العولمة والتنوع الثقافي تطبيقاً لقرار الدورة الثلاثين للمؤتمر العام، وامتداداً لاجتماعات استوكهولم وفلورنسا وكوتونو ووارسو واجتماع المائدة المستديرة في نوفمبر/تشرين الثاني الماضي فضلاً عن لقاء باريس في أبريل/نيسان ١٩٩٩، وذلك للانتفاع بالجوانب الإيجابية للعولمة من أجل دعم الثقافات المتنوعة وتشجيعها على التعبير عن خصوصياتها وتعريف العالم بقدراتها الإبداعية. وأضافت أن مصر تتطلع إلى أن يتضمن الإعلان المقترح طرحه على لقاء وزراء الثقافة القادم في باريس، إلى جانب التأكيد على أهمية إطلاق الحرية الكاملة للثقافات المتعددة في التعبير عن طاقاتها الإبداعية، ضرورة جعل ذلك يتم في إطار السياسات العامة التي تنتهجها الحكومات للحفاظ على التكامل الثقافي وحماية الإطار الثقافي الحضاري الجامع من التفتت والتناثر والضمور والتفوق في مواجهة تيارات العولمة السلبية، وأخطرها الثقافة ذات القطبية الواحدة. وتساءلت عما إذا لم يكن من الأجدى أن يعكف فريق العمل الخاص بشأن اليونسكو في القرن الحادي والعشرين، والمكون من ١٨ خبيراً، على دراسة تداعيات العولمة على الثقافة بشكل عام بحيث يكون البعد الثقافي أحد الأبعاد الرئيسية التي يتناولها الفريق. وأيدت بشكل عام النتائج التي انتهى إليها هذا الفريق.

٣,٣ كما تساءلت عما إذا لم يكن من واجب اليونسكو، باعتبارها بيت الفكر والمعرفة ومنار الإشعاع الثقافي والحضاري، أن تكون المنظمة التي تبادر بطرح الأفكار الجديدة وتحديد القواعد الأخلاقية وإثارة التساؤلات بشأن التجارة العالمية للسلع والخدمات الثقافية. فالتجارة ساهمت في الماضي في تمازج ونقل الثقافات على اختلافها بين بقاع الأرض، ولكن العولمة في القرن الحادي والعشرين، بكل ما يقترن بها من طفرات تكنولوجية مستمرة وثورة اتصالات هائلة تفتح الأبواب أمام أنماط فكرية وأساليب حياة مغايرة، قد تحمل في طياتها نذر خطر بالنسبة لمن لا يملكون المعرفة التكنولوجية المطلوبة لمواكبة تيارات العولمة الكاسحة، الأمر الذي يؤدي إلى تزايد الفجوة بين من يعلمون ومن لا يعلمون، بين معرفة الغني وجهل الفقير. ولذلك تقترح مصر على المنظمة تعزيز فريق العمل الخاص بشأن اليونسكو في القرن الحادي والعشرين بخبراء يمثلون المنظمات المختصة في مجال التجارة والثقافة، مثل منظمة التجارة العالمية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، لفتح قنوات اتصال مستمرة، بحيث يكون لليونسكو الدور الأكبر في وضع الإطار النموذجي الذي يحكم وينظم علاقة العولمة والثقافة. وشكرت المدير العام على تنظيم اجتماع مائدة مستديرة عن الحوار بين الحضارات في نيويورك، ذلك أنه من واجب اليونسكو تعزيز الحوار بين الحضارات والتمازج بين الثقافات والتقارب بين الفلسفات والأديان لمواجهة سلبيات العولمة. وذكرت أخيراً بأن الدروس المستخلصة من التنمية قد بينت أن التنمية البشرية هي السبيل الوحيد للنجاح، ولذا فلتكن العولمة بالبشر وللشعر، ولتتحمل اليونسكو مسؤوليتها التاريخية في هذا الصدد.

٣,٤ وفي مجال التعليم، قالت إنها تؤيد جهود اليونسكو المبذولة في مجال التعليم للجميع، كما تؤيد توصيات منتدى داكار وجومتيين، وأكدت على أن التعليم مدى الحياة، رغم أهميته، يجب ألا يصرّف اليونسكو عن الاهتمام بالتعليم المتخصص والفني والتقني على المستويين الجامعي وقبل الجامعي ولا سيما في الدول النامية منعا من تزايد الهوة بينها وبين البلدان المتقدمة. كما شددت على ضرورة جعل التعليم عن بعد

إحدى وسائل التعليم المستمر مع تسخير التقنيات الجديدة لهذا الغرض، قائلة إن هذه المسألة تشكل أولوية هامة بالنسبة لبلدها والمنطقة. وأكدت على أهمية التعاون وتنسيق العمل بين اليونسكو وأليكسو وإيسيسكو في بعض المشروعات مثل مشروع إقامة جامعة مفتوحة عربية تركز على نظم التعليم عن بعد وذلك في إطار جامعة الدول العربية.

٣,٥ ثم تطرقت بعجالة إلى موضوعات هامة أخرى، فأيدت أولويات اليونسكو فيما يتعلق بالمياه وإدارتها، منوهة باختيار المركز التدريبي للمياه بمصر ليكون مركزاً إقليمياً تابعاً لليونسكو للدراسات المائية للمناطق الصحراوية وشبه الصحراوية. وأيدت إعطاء الأولوية للشباب، وطالبت بزيادة البرامج المخصصة لهم على غرار برنامج انفويوث. كما أيدت الاهتمام بالمرأة كطاقة منتجة يمكن توظيفها كركيزة لتنمية مجتمعتها وأشارت إلى دورها الرئيسي في خلق جيل قادر على التعامل مع التحديات المستقبلية وغرس بذور السلام في نفوس الأطفال. وأيدت أنشطة برامج اليونسكو العلمية مثل برنامج الإنسان والمحيط الحيوي والبرنامج الهيدرولوجي الدولي واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات. وأخيراً، أيدت فكرة المدير العام المتمثلة في إنشاء نظام للإشراف الداخلي.

(3.1) Ms OMAR (Egypt) thanked the Director-General for the efforts taken to prepare the proposals on the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 and the Draft Programme and Budget for 2002-2003. She perceived in those proposals his desire to reflect the views expressed by Member States at various meetings, and his concern to define clear programme priorities. She urged that that approach should not thwart the efforts to respond to the needs of those regions which had previously been designated as regions with special priorities with respect to the implementation of UNESCO's programmes.

(3.2) With respect to the new priorities proposed for UNESCO, she stressed the need to "humanize globalization", given that individuals constituted an intellectual framework, a lifestyle and a matrix of values and beliefs regulating their daily affairs. With regard to culture in the wider sense, her country thought that UNESCO should seek to set humanitarian standards for the globalization phenomenon and ensure that it acquired moral and ethical dimensions in order to enrich the heritage of humanity. Her country was following with great interest UNESCO's outstanding and persistent efforts to examine the issue of globalization and cultural diversity in pursuance of the resolution adopted by the General Conference at its 30th session and as a follow-up to the meetings in Stockholm, Florence, Cotonou and Warsaw, as well as the round table meeting in November 1999 and the Paris meeting in April 1999. The objective was to benefit from the positive aspects of globalization in order to support and encourage the various cultures to express their specificity and to acquaint the world with their creative powers. Egypt hoped that the proposed declaration for the forthcoming meeting of ministers of culture in Paris, while stressing the need to grant various cultures full freedom to express their creative potential, should also stress the need to ensure that that took place within the general policies of governments aiming at preserving cultural integration and protecting the overall structure of culture and civilization from fragmentation, dispersion, atrophy and introversion in the face of the negative trends of globalization, especially that of unipolar culture. She expressed her support for the conclusions reached by the 18-member Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century, and wondered whether the Task Force should not also examine the general effects of globalization in such a way that culture might become one of the main subjects taken up by the Task Force.

(3.3) She also asked whether it was not the duty of UNESCO, as a centre of intellect and knowledge and a beacon of culture and civilization, to raise new ideas, define the ethical rules and raise questions regarding the global trade in cultural goods and services. Indeed trade had contributed in the past to the mingling and dissemination of various cultures worldwide. However, in the twenty-first century globalization, together with the continuing technological progress and the tremendous communication revolution, was paving the way for new patterns of thought and different lifestyles, which might pose an underlying threat to those who did not possess the necessary technological know-how to keep up with the powerful trends of globalization, and tend to increase the gap between the info-rich and the info-poor. Egypt therefore proposed that UNESCO should strengthen the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century by including experts from organizations specialized in the field of trade and culture such as the World Trade Organization (WTO) and the World Intellectual Property Organization (WIPO), in order to create continuous channels of communication and to ensure that UNESCO played the prime role in developing a model framework to govern and regulate the relationship between globalization and culture. She thanked the Director-General for convening a round table in New York on the dialogue between civilizations. It was UNESCO's task, she said, to promote dialogue between civilizations and the mingling of different cultures, as well as to encourage rapprochement between various philosophies and faiths in order to counter the negative aspects of globalization. Finally, she noted that the lessons learned from development showed that human development was the only way to achieve success. Globalization should therefore be by the people and for the people, and UNESCO should assume its historical responsibility in that regard.

(3.4) With respect to education, she supported UNESCO's efforts to ensure education for all. She also supported the recommendations of the Dakar and Jomtien meetings, stressing that while lifelong education was very important, UNESCO should not be diverted from devoting interest to special education, as well as technical and vocational education, at both university and pre-university levels, especially in developing countries in order to prevent the gap between those countries and the developed world from widening still further. She also stressed the need to make distance education a form of continuing education and to harness the new technologies to that end. That matter was an important priority for her country and for the region. She also underscored the importance of cooperation and coordination between UNESCO, ALECSO and ISESCO for certain projects, such as the establishment, within the framework of the League of Arab States, of an Arab open university based on distance education systems.

(3.5) Touching briefly on a number of other subjects, she endorsed the priorities UNESCO gave to water and water management issues, and said that the Water Training Centre in Egypt had been chosen as a UNESCO regional centre for water studies in arid and semi-arid zones. Expressing her support for assigning priority to youth, she called for more programmes for youth such as Infyouth. She also supported the interest shown in programmes for women as a productive force which could be harnessed for the development of their communities. She noted the prime role of women in raising generations capable of facing future challenges and in sowing the seeds of peace in the minds of children. She supported UNESCO's scientific programmes such as the Man and the Biosphere (MAB) programme, the International Hydrological Programme (IHP) and the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC). Finally she expressed her support for the Director-General's proposal to create an internal oversight system.



4.1 M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) félicite à nouveau la Présidente pour la manière magistrale avec laquelle elle conduit les débats et le Directeur général pour son exposé oral, dans lequel il a dégagé avec force l'esprit de propositions présentées dans des documents clairs et concis.

4.2 Tout en approuvant globalement les propositions préliminaires concernant la Stratégie à moyen terme pour 2002-2007 (31 C/4), il souhaite formuler quelques observations. Ainsi, au sujet de la déclaration universelle du droit à l'éducation, envisagée au paragraphe 19 du document 160 EX/5, Partie II, il rappelle qu'il est plus facile d'élaborer ce type d'instrument que d'en assurer la mise en oeuvre, laquelle exige la participation de tous les partenaires. C'est bien cette condition que le Directeur général s'est efforcé d'obtenir au Forum mondial sur l'éducation à Dakar, dont l'orateur souhaite vivement voir se concrétiser les engagements et les promesses afin que le droit à l'éducation devienne une réalité.

4.3 Dans le domaine de la culture, il approuve les propositions du paragraphe 27 tendant à renforcer la protection et la sauvegarde du patrimoine oral et immatériel, élément constitutif de la diversité culturelle comme l'a bien expliqué la représentante de la Lituanie.

4.4 Il appuie également les deux thèmes transversaux mentionnés au paragraphe 34, qui ont trait à la lutte contre la pauvreté et aux apports des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans les domaines de compétence de l'UNESCO, en regrettant cependant de ne pas voir figurer à leur côté la culture de la paix. Enfin et surtout, aux paragraphes 37 et 38 il relève, en ce qui concerne les groupes prioritaires, un changement de stratégie opéré, semble-t-il, à la demande d'une majorité d'Etats membres dont, s'empresse-t-il de préciser, les Etats du groupe africain ne font pas partie. Il est proposé, sans qu'une évaluation préalable ait été effectuée, d'intégrer les projets concernant ces groupes dans les programmes et de renoncer à une approche pourtant considérée jusque-là comme le moyen le plus propre à atteindre des cibles désignées dans le cadre du suivi de conférences mondiales ou à l'initiative de l'Assemblée générale des Nations Unies. M. Tio-Touré se demande si cette stratégie intégratrice ne va pas nuire à la visibilité de l'action de l'UNESCO en direction de ces groupes prioritaires anciens et nouveaux et souhaite que la réorganisation structurelle découlant de cette nouvelle approche ne se solde pas en définitive par une inefficacité de cette action.

4.5 Il trouve paradoxale, dans ces conditions, la proposition faite au paragraphe 39 de concentrer les efforts sur des cibles bien définies, correspondant à un petit nombre de pays ou groupes de pays, et voudrait connaître les critères précis sur la base desquels ce choix sera effectué.

4.6 En venant ensuite aux propositions relatives au Programme et budget pour 2002-2003 (31 C/5), il dit que son pays approuve les cinq domaines hautement prioritaires figurant au paragraphe 3 du document 160 EX/5, Partie III. En tant que membre de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle, il se réjouit que ce document se réfère aux recommandations formulées par cette équipe et adoptées par le Conseil exécutif, lequel aura apporté là une contribution significative à la programmation et à la gestion des programmes de l'Organisation.

4.7 Au paragraphe 20, relatif à l'éducation de base pour tous, le choix de groupes de pays prioritaires lui paraît tout à fait judicieux et il comprend d'autant moins l'approche stratégique proposée à l'égard de ces groupes pour le document 31 C/4. S'agissant de la culture de la paix, les observations qu'il a faites pour le 31 C/4 valent pour le 31 C/5, où il lui semble que les activités tendant à promouvoir ce programme ont été sensiblement réduites. A propos du paragraphe 21 - Eduquer pour une culture de la paix, il se demande si l'UNESCO se contentera d'apporter sa contribution aux deux décennies proclamées par l'Organisation des Nations Unies ou si elle compte poursuivre ses propres initiatives dans ce domaine.

4.8 Il soutient le programme esquissé au paragraphe 35 concernant la culture et le développement ; les mêmes objectifs ont inspiré la création du Marché des arts et des spectacles africains (MASA) d'Abidjan, qui a pour ambition de s'étendre à toute l'Afrique et bénéficie et, espère-t-il, continuera de bénéficier de l'appui de l'UNESCO, de l'Organisation internationale de la Francophonie et d'autres partenaires.

4.9 Il se réjouit en outre du renforcement des capacités de communication, qui constitue une priorité en Afrique, et est satisfait des choix proposés dans ce domaine pour le document 31 C/5.

4.10. Enfin, s'agissant du budget pour 2002-2003, il soutient, au nom du groupe africain, les propositions du Directeur général résumées au paragraphe 45, notamment la modification de la valeur constante du dollar des Etats-Unis visant à la rapprocher de son taux de change réel, ainsi que la réintroduction d'un titre VIII dans le budget pour faire face aux effets des fluctuations monétaires.

4.11 M. Tio-Touré souhaite par ailleurs appuyer les propos du représentant du Malawi concernant le rôle que l'UNESCO doit jouer, aux côtés de l'ONUSIDA, dans la lutte contre le sida. Il lui paraît en effet dérisoire de parler d'éducation pour tous quand on sait les ravages que cette maladie fait aussi bien chez les élèves que chez les enseignants.

5.1 M. CHARLES (Haïti), soulignant à nouveau la haute tenue des documents présentés, félicite le Directeur général pour la conviction avec laquelle il s'est efforcé de répondre aux attentes des Etats membres et surtout pour le courage dont il fait preuve face aux demandes contradictoires dont il est l'objet. Il faut assurément avoir un tempérament stoïque pour résister aux tiraillements entre les points de vue qui, selon l'origine des uns et des autres, caractérisent le débat en cours sur les priorités. Un débat qui lui paraît en fait dépourvu de sens, pour plusieurs raisons : d'une part, tous les domaines sont prioritaires dès lors que tous figurent dans l'Acte constitutif et vouloir en distinguer un quand les désaccords sont si grands - excepté peut-être sur l'éducation - est d'autant plus dérisoire. D'autre part, l'Organisation n'a pas les moyens, tient-il à le rappeler, de prendre de manière autonome l'initiative des actions à mener concrètement sur le terrain. L'UNESCO est un prestataire de services d'expert et doit à ce titre se mettre au service du demandeur, lequel demeure maître du choix des priorités. Voilà pourquoi, d'une session à l'autre, le Conseil paraît tourner en rond, brassant les mêmes problèmes et ressassant les mêmes discours. A quelques exceptions près, comme l'organisation d'une conférence ou la création d'un institut, l'impression dominante, que ne dissipent pas les rapports du Secrétariat si instructifs soient-ils, est celle d'une action inachevée.

5.2 Les résultats des consultations menées donnent l'image d'une autre inconséquence. Ils révèlent, sur la question du maintien ou non des groupes prioritaires, une discordance, dont il serait intéressant d'élucider les raisons, entre l'avis des Etats membres et celui des commissions nationales. Or celles-ci étant, par leur nombre (168) et leur connaissance de la réalité du terrain, beaucoup plus représentatives que les Etats qui ont participé à la consultation - une cinquantaine seulement, dont près de la moitié appartenant à la région Europe -, M. Charles ne s'explique pas pourquoi c'est l'avis de ces derniers qui a été retenu.

5.3 Ces réflexions mises à part, M. Charles appuie fermement les propositions préliminaires et ne juge pas superflu que l'on rappelle, à propos de la mission de l'UNESCO, l'attention particulière que celle-ci se doit d'accorder à la réduction des inégalités. Il approuve les trois axes stratégiques proposés ainsi que les orientations définies pour le C/5, et en particulier l'accent mis sur le programme MOST, le patrimoine immatériel, les femmes et la diversité culturelle.

5.4 Mais une fois le programme défini, se pose là encore la question des moyens de sa réalisation et M. Charles sait gré au Directeur général d'avoir mis l'accent sur ce point. Il ne faudrait pas, en effet, que les Etats membres se comportent comme s'ils étaient extérieurs à l'Organisation, se contentant

d'indiquer au Directeur général la voie à suivre. A la limite, les maux - la pauvreté, l'absence de paix, etc. - sont connus, les moyens techniques d'y remédier aussi, et les compétences nécessaires sont présentes à l'UNESCO ; ce qui fait cruellement défaut ce sont les ressources financières. Ne pas en convenir serait à son avis se complaire dans une forme d'intellectualisme dangereuse à terme.

5.5 Pour tenter de trouver une issue à cette situation, M. Charles propose de mettre sur pied un comité chargé de réfléchir aux moyens d'augmenter, voire de doubler, le budget ordinaire de l'Organisation et de donner au mode de financement de ses activités un caractère structuré et permanent que n'autorise pas vraiment le système du partenariat, plutôt axé sur des projets ponctuels. L'autonomie d'action ainsi conférée à l'Organisation lui permettra alors d'avoir des priorités, comme par exemple de choisir de concentrer ses efforts sur un groupe de quatre pays pendant chaque exercice biennal.

٦,١ قالت السيدة بناني (المغرب) إنها تابعت باهتمام مقترحات المدير العام بشأن الوثيقتين م/٤ و م/٥، وإنها ترى مثل من سبقوها في هذا الرأي، أن مخطط الإصلاح لا يشكل هدفاً في حد ذاته بل إنه مرحلة ضرورية لتمكين المنظمة من إنشاء جهاز إداري حديث وفعال، ومن الاضطلاع بمسؤولياتها. وأضافت أن طريقة إعداد وتنفيذ البرنامج والميزانية والاستراتيجية تمثل أول مؤشر للتوجه المنشود للمنظمة. فأثنت على النهج الديمقراطي الذي اتبع في هذا الصدد من خلال المشاورات على مستوى الجهات الميدانية والدول الأعضاء ومختلف المنظمات. كما أثنت على عمل فريق العمل الخاص بشأن اليونسكو في القرن الحادي والعشرين.

(6.1) Ms BENNANI (Morocco) said that she had read the Director-General's proposals for the C/4 and C/5 documents with interest, and considered, like other speakers before her, that the reform plan should not be a goal in itself, but rather a necessary stage in order to endow the Organization with a modern and effective administrative apparatus and enable it to assume its responsibilities. The manner of preparation and implementation of the Programme and Budget and the Medium-Term Strategy constituted the first indication that the Organization was on the right path. She commended the democratic approach adopted in that respect by holding consultations with local authorities, the Member States and various organizations. She also commended the work of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century.

6.2 Poursuivant en français, Mme Bennani dit qu'elle souhaiterait voir figurer de façon plus explicite, dans la Stratégie à moyen terme pour 2002-2007, certains objectifs que les Etats membres se sont fixés à l'issue des travaux de la Conférence mondiale sur la science (Budapest), du Congrès international sur l'enseignement technique et professionnel (Séoul), de la Conférence mondiale sur l'enseignement supérieur (Paris) et, bien entendu, du Forum international de Dakar, pivot de toute la stratégie de l'Organisation en matière d'éducation de base.

6.3 L'Organisation devrait aussi envisager de relancer le débat sur l'utilisation des nouveaux outils de communication, en vue d'établir un cadre normatif adéquat pour se prémunir contre les dangers d'uniformisation et d'appauvrissement culturel et promouvoir un développement économique et social qui tienne compte de la dimension culturelle fondée sur le partage des connaissances, telle qu'elle a été consacrée par la Conférence de Stockholm.

6.4 Elle estime par ailleurs que l'accent doit être davantage mis sur les objectifs spécifiques que l'UNESCO doit atteindre pour satisfaire les besoins des groupes prioritaires que sont notamment les pays les moins avancés, l'Afrique, les femmes et la jeunesse.

6.5 Tout en souscrivant pleinement aux axes prioritaires définis, qui correspondent dans une large mesure à ce qui a été suggéré lors des consultations, elle note que le document C/4 doit être ouvert et souple afin qu'il soit possible d'apporter, le moment venu, les ajustements que pourraient rendre

nécessaires les mutations induites par les progrès de la science et de la technologie ainsi que les défis de la mondialisation.

6.6 Continuando en español, la oradora se pregunta cómo se plasmarán las orientaciones de la Estrategia en el programa para 2002-2003. Las propuestas formuladas por el Director General merecen todo su respaldo; Marruecos está especialmente de acuerdo con que, en el Programa y Presupuesto para ese bienio, los esfuerzos se centren en los cinco grandes ámbitos prioritarios propuestos y en que se aumenten en un 50% los recursos que les están destinados, en particular por lo que se refiere a la educación, que sigue siendo la prioridad absoluta para muchos países y que condiciona otros procesos, como el desarrollo, la integración o la paz. Ahora bien, tras expresar sus dudas en cuanto a la viabilidad de concretarlo en el marco del próximo Programa, habida cuenta de la carga financiera suplementaria que entraña la reforma, le parece imprescindible intensificar la colaboración con los organismos especializados de las Naciones Unidas, las organizaciones regionales dedicadas a la educación, la ciencia y la cultura como la Organización Árabe para la Educación, la Cultura y la Ciencia (ALECSO) y la Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO), y las organizaciones no gubernamentales.

6.7 Las temáticas transversales revisten una importancia capital. El concepto de transdisciplinariedad permitirá sin duda establecer vínculos entre las distintas actividades previstas, lo cual deberá acompañarse de la creación de mecanismos adecuados para evitar la dispersión y mantener la necesaria visión global.

6.8 Al igual que el representante de Côte d'Ivoire, expresa su preocupación por la notable reducción de las actividades relativas a la cultura de paz que se observa en las propuestas preliminares. El Año Internacional está llegando a su fin sin que la difusión de la cultura de paz haya progresado: los conflictos y la violencia están cada vez más presentes en el mundo contemporáneo, como lo prueban los dolorosos sucesos que acaban de producirse en el Oriente Medio. Sabedora de que la guerra no es una fatalidad y de que la paz se ha convertido en una necesidad urgente, la Organización, conforme a su misión primera, debe redoblar sus esfuerzos en pro de la paz y reflejarlo en su nuevo Programa reforzando la cultura de paz como tema transversal.

6.9 Subraya, por último, que una reforma acertada, unos objetivos claramente definidos y programas prioritarios adecuadamente seleccionados harán que la Organización logre una mayor credibilidad, demostrando ante todos su ventaja comparativa y confirmando que su misión es más pertinente que nunca.

(6.6) Continuing in Spanish, the speaker wondered how the policies outlined in the Medium-Term Strategy would be given concrete form in the programme for 2002-2003. The proposals made by the Director-General were fully worthy of support. Morocco agreed especially that, in the Programme and Budget for that biennium, efforts should be concentrated on the five major priority fields proposed, and that the resources devoted to them should be increased by 50%, in particular with regard to education, which continued to be an absolute priority for many countries and which had a decisive impact on other processes, such as development, integration and peace. However, after expressing her doubts as to the feasibility of achieving that in the next programme, in view of the additional financial burden arising from the reform process, she believed it essential to strengthen collaboration with the specialized agencies of the United Nations, regional organizations devoted to education, science and culture, such as the Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization (ALECSO) and the Islamic Educational, Scientific and Cultural Organization (ISESCO) and non-governmental organizations.

(6.7) The transverse themes were of major importance. The concept of transdisciplinarity would doubtless enable links to be established between the various activities envisaged, although that would need to be accompanied by the establishment of proper mechanisms so as to avoid fragmentation and maintain the necessary overall view.

(6.8) Like the representative of Côte d'Ivoire, she expressed her concern at the considerable reduction envisaged in the preliminary proposals for activities relating to the culture of peace. The International Year was drawing to a close without any progress in the dissemination of the culture of peace: conflicts and violence were increasingly in evidence in the modern world, as was shown by the tragic events that had just occurred in the Middle East. The Organization was aware that war was not inevitable and that peace had become an urgent necessity: in accordance with its primary mission, it needed to redouble its efforts on behalf of peace and should reflect that in its new programme by strengthening the culture of peace as a transverse theme.

(6.9) Finally, she emphasized that successful reform, clearly defined objectives and carefully chosen priority programmes would help the Organization to achieve greater credibility, demonstrating to all its comparative advantage and confirming that its mission was more relevant than ever.

7.1 M. MUSITELLI (France) souligne tout d'abord la qualité exceptionnelle du débat en cours, due en grande partie à l'excellence des documents soumis, dont le principal mérite est d'aider à poser les bonnes questions, et il en remercie le Directeur général. Cela dit, il fait observer que ce dernier n'est pas seul comptable du succès ou de l'échec de la réforme, pas plus qu'il ne peut y avoir de réforme idéale qui satisferait tout le monde et ne coûterait rien. La réforme est de fait une responsabilité partagée ; le Directeur général a assumé la part qui lui revenait et il reste à savoir ce que les Etats membres, et plus particulièrement ceux qui disposent de vrais moyens, peuvent faire pour l'aider à gagner le pari de la réforme.

7.2 Les possibilités ne manquent pas de promouvoir la cause de l'Organisation. Citant l'exemple du G8, M. Musitelli rappelle que sur les huit membres de ce groupe, sept sont représentés au Conseil exécutif de l'UNESCO (et le huitième, les Etats-Unis, y est présent comme observateur). Il ne tiendrait qu'à eux d'intervenir lorsque des questions relevant de la compétence de l'UNESCO sont abordées dans cette instance pour que l'Organisation soit reconnue comme un correspondant naturel et que son action s'en trouve confortée. M. Musitelli engage donc les pays concernés à être en quelque sorte les ambassadeurs de l'UNESCO auprès des grandes organisations et à agir pour qu'elle ne soit plus le passager clandestin des rencontres internationales ; ainsi pourront-ils l'aider à restaurer sa "visibilité" et sa légitimité. La France, pour sa part, s'est engagée auprès de M. Matsuura à prendre les initiatives appropriées pour que le rôle de l'Organisation soit mieux valorisé lors des prochaines réunions du G8.

7.3 La France approuve pleinement le choix des deux grandes stratégies transversales pour le C/4. La priorité donnée à la lutte contre la pauvreté au niveau multilatéral marque une inflexion positive du débat sur le développement, l'amorce d'une prise en compte, par les institutions de Bretton Woods en particulier, de la dimension humaine et sociale du développement et plus seulement de son impact sur la croissance du PIB. L'UNESCO doit, selon M. Musitelli, encourager ce mouvement. L'initiative relative à la réduction de la dette pour les pays les plus endettés, qui doit libérer des ressources destinées à être affectées aux secteurs de la santé, de l'éducation et de l'environnement et que le Directeur général a évoquée récemment devant l'OCDE, lui en offre une bonne occasion. Dans le domaine de l'éducation en particulier, l'expertise technique de l'UNESCO sera indispensable pour assurer le succès de cette opération.

7.4 L'éducation, tous les représentants du monde en développement l'ont dit avec force, est la clé de tout le reste. Les pays riches ne devraient jamais oublier que c'est sur l'éducation de leur peuple qu'ils ont bâti leur démocratie et leur prospérité ; ils ne peuvent refuser ce droit et cette chance à ceux qui en ont aujourd'hui le plus besoin. L'UNESCO a peu de temps pour démontrer qu'elle est à la hauteur du rôle de chef de file qui lui a été confié à Dakar. C'est le moment ou jamais de se mobiliser. Pour sa part, la France a décidé de faire un effort particulier en prenant un certain nombre de mesures.

7.5 La France souscrit à la nécessité de réduire la fracture numérique qui, selon la formulation du représentant du Nigéria, renvoie les pays en développement à leur statut de dépendance. L'UNESCO doit s'engager plus résolument dans ce secteur qui est au coeur de ses compétences, mais elle doit le faire avec discernement en ciblant soigneusement les objectifs. A cet égard, M. Musitelli considère que le nouveau programme "Information pour tous" n'est pas suffisamment sélectif et que l'Organisation gagnerait à se concentrer sur les aspects éthiques et linguistiques du cyberspace ainsi que sur la question de l'accès aux réseaux, très inégalement partagé. La France a décidé d'intégrer la lutte contre le fossé numérique dans les politiques publiques d'aide au développement et de soutenir l'action de l'UNESCO pour promouvoir l'accès libre et universel à l'information relevant du domaine public.

7.6 Evoquant la question de la diversité culturelle, l'orateur observe que l'idée, à peine ébauchée il y a deux ans, fait son chemin et que déjà l'on travaille à en mieux cerner le contenu et à définir les moyens d'en assurer la reconnaissance. Le Comité d'experts qui s'est réuni en septembre a tracé les grandes lignes d'un plan d'action et d'une déclaration de principe et la table ronde des ministres de la culture qui doit se tenir en décembre permettra de franchir une nouvelle étape. Pour dissiper d'éventuels malentendus, il précise que le rôle de l'UNESCO en l'occurrence doit être d'affirmer le droit de tous les pays à être des producteurs de culture, quel que soit leur niveau de développement, le droit de tous les créateurs, qu'il s'agisse de personnes ou d'entreprises, à produire et diffuser leurs oeuvres, le droit d'accéder aux circuits mondiaux de distribution et le droit de tous les publics à avoir accès à leur culture nationale et à celles du monde entier, point sur lequel il partage le sentiment de la représentante de l'Egypte. L'UNESCO peut être, selon lui, le creuset d'une alliance pour la diversité culturelle et le foyer d'élaboration de principes qui constitueront la référence universelle pour les Etats et lors de négociations internationales. La diversité culturelle, proclame-t-il, est du côté de la liberté, de l'échange, de la circulation, contre toutes les formes de protectionnisme, de monopole, de modèle culturel unique et de repli identitaire. Il s'agit pour l'UNESCO non pas d'édicter des réglementations restrictives mais de rappeler que les règles commerciales doivent respecter la diversité culturelle comme elles respectent les droits de l'homme ou la biodiversité. Enfin, comme le relevait justement le représentant de l'Iran, la diversité culturelle est la condition même du dialogue entre les cultures.

7.7 La force de l'UNESCO ne tient pas dans le nombre de ses divisions ni dans sa puissance financière, mais dans l'imagination collective dont les Etats qui la composent seront capables pour assurer à tous les hommes leur dignité et la maîtrise de leur destin. Les peuples du monde, à commencer par les plus déshérités, ont besoin d'une UNESCO moderne, offensive, décomplexée, d'un lieu où l'on pense le changement en dehors de la logique des rapports de force. Il faut cesser de tenir pour une faiblesse le fait d'être une organisation de coopération intellectuelle, car ce sont les idées qui changent le monde et lorsque ces idées sont bonnes, elles attirent des ressources.

7.8 Enfin, le temps de la consultation s'achève et vient celui de la décision. A l'issue de la session en cours, le Directeur général aura toutes les cartes en main pour trancher. M. Musitelli l'exhorte à exercer pleinement son autorité, à ne pas se laisser fléchir par les coalitions d'intérêt médiocres, à ne pas chercher forcément à faire plaisir à tout le monde : s'il prend ses décisions en toute impartialité, avec humanité, guidé par la seule recherche de l'intérêt collectif de l'Organisation, aucun Etat membre de bonne foi ne pourra lui en tenir rigueur.

7.9 En marge de son intervention sur le point examiné, M. Musitelli déclare qu'il souhaiterait s'exprimer sur la question très importante de la situation au Proche-Orient, soulevée par d'autres membres du Conseil, et espère que l'occasion lui sera donnée de le faire en bonne et due forme dans le cadre d'une discussion sereine.

8.1 Mr OMOLEWA (Nigeria) congratulated the Director-General on the broad process of consultation and dialogue he had conducted for the preparation of the Draft Medium-Term Strategy and Draft Programme and Budget. That process had helped to ensure that views which were not widely shared were not imposed, and that alternative views of development were taken into account; in that way UNESCO continued to offer hope to the marginalized, excluded and often poorer sections of the global village. He agreed in general with the Director-General's observations on the contemporary world and the challenges UNESCO must meet in order to make a meaningful contribution in its fields of competence. He stressed, however, the importance of political will on the part of the Member States if the ideal that continued to elude the Organization was to be attained. His country agreed that UNESCO should continue to act as an enabler, catalyst and laboratory of ideas; however, a sensible balance needed to be struck between UNESCO's intellectual and operational activities. Only then could the Organization translate principles into action.

8.2 He agreed with the priority fields of action identified by the General Conference at its 30th session, and their potential contribution to the development of societies; in that connection, he congratulated the Director-General on his determination to bring poverty eradication to the forefront of UNESCO's programmes. He noted that many of the United Nations specialized agencies had chosen to focus their attention on Africa in view of the myriad problems the continent faced in its post-colonial setting. He endorsed the emphasis on early childhood education, lifelong education and basic education, and suggested that similar emphasis should also be laid on literacy, in view of the proposals for a United Nations literacy decade. Of equal importance were basic science education, the development of science and technology policies, renewable energies – particularly the World Solar Programme – and capacity-building in science and technology. He stressed that if development plans and strategies were not to end in failure, cultural factors had to be taken into account in their formulation. One of the most pressing issues, however, continued to be the new information and communication technologies, and the risk of an ever-increasing gap between the “info-haves” and “info-have-nots”.

8.3 In conclusion, with regard to the format of the C/4 and C/5 documents, Nigeria was in favour of a relatively short Medium-Term Strategy setting out a brief mission statement outlining the major objectives of UNESCO. The document should be of the rolling-plan type, which could be adjusted in the light of changing international circumstances and of the results achieved.

8.4 En ce qui concerne le Programme et budget (31 C/5), le Nigéria se prononce pour une présentation mixte, combinant des grands programmes et un choix de thèmes transsectoriels et transdisciplinaires. Il estime en outre qu'une approche collective de la solution des problèmes doit être prise en considération et des stratégies envisagées à cet effet au niveau régional ou sous-régional.

8.5 Constatant avec plaisir que la communauté internationale a réaffirmé la validité du mandat de l'UNESCO au sein du système des Nations Unies, il invite, pour conclure, tous les pays à aider l'Organisation à assumer son rôle avec efficacité.

9.1 Mr DE MEIJER (Netherlands) said that his views had been inspired to a certain extent by the recommendations of the excellent final report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century. He was not sure, however, that the expression “humanization of globalization” used in that report was suitable as a unifying theme for UNESCO's activities, or that UNESCO's current or potential partners were ready to consider themselves as mere “globalizers” and UNESCO as their “humanizer”. Although the expression used by the Director-General in his introduction to the current

debate “give a meaning and conscience to globalization processes” – was better, he believed that UNESCO’s unifying theme was in fact, and always had been, “the globalization of humanization”. Unfortunately, the expression used by the Task Force would be of little help in selecting which activities UNESCO should retain and which ones it should give up.

9.2 He congratulated the Director-General on the proposals contained in document 160 EX/5, Parts II, III and IV, which were the result of a subtle process of consultation and marked an important phase in the reform of the programmes and the Organization as a whole. He was certain the Director-General was on the right track, and although his country was in favour of the “much more radical pruning of priorities” referred to in the Director-General’s introduction, he accepted his plea for realism and agreed with his choice not to use a number of transverse issues as the point of departure for his proposals, but rather to focus on UNESCO’s traditional fields of specialization, with the adoption of two transverse themes.

9.3 Even within those limits, however, concentration needed to be more focused; the excessive number of priorities could be narrowed down by clarifying the criteria. As things stood, his delegation would be in favour of having one transverse priority, and would accept the proposal of the United Kingdom to adopt the theme of poverty eradication. With regard to non-priority issues, he concurred with the Director-General that it was difficult to downsize programmes at a stroke, and even more difficult to terminate them altogether. Nevertheless, painful choices would have to be made: new activities should be paid for by abandoning or reducing “old” activities. When endeavouring to define its core tasks, UNESCO should consider to a greater extent the possibility of partners or other organizations taking over certain activities. On the whole, he welcomed the proposed “road map” for the Organization, but was also in favour of drawing up a “context map” of possible partners and organizations working in UNESCO’s fields of competence. He agreed with the remarks of the representative of Côte d’Ivoire that there was no clear vision of the role the various UNESCO education institutes had to play. If basic education was to be a priority, the functions of each player had to be clearly defined, as did those of the UNESCO institutes and the Organization’s potential partners. That criterion should be included in the set of criteria for programmes and projects, as should internal and external evaluation.

9.4 Although it was true that the number of priorities being proposed by the Director-General had been considerably reduced, there were still too many when compared to the resources at UNESCO’s disposal. He doubted whether it was a good idea to start a new programme or project on the intangible heritage, for example, as a matter of priority, however important the subject. It would be preferable first to explore what was already being done in the field and consider how UNESCO might best become involved. A rolling plan should contain not only priorities, but also a range of other themes or topics which might be explored. Such an explorative function should be related to UNESCO’s monitoring function, an essential activity which had its basis in the Institute for Statistics and its main expression in the various world reports. In conclusion, he said that while the rolling plan was one of the many positive ideas contained in the document, such an approach should not be used to avoid making urgent decisions. It was necessary to be realistic: the more time went by, the less powerful and dynamic the reform processes would become. If haste were made too slowly, the process might soon come to a halt.

10.1 Ms MANALO (Philippines) began by congratulating the Chairperson on the device she had installed to improve the efficiency of the proceedings of the Executive Board. She expressed her appreciation of the comprehensive presentation of the results of the broad-based consultations carried out by the Director-General and the Secretariat, and the documents which provided the Board with a preliminary comprehensive overview of documents 31 C/4 and 31 C/5. UNESCO called on all the peoples of the world to contribute to the objectives of international peace and the common welfare of humankind. The ultimate targets of UNESCO action were people, individuals, cultures and nations.



10.2 The challenges of the contemporary world – including extreme poverty, illiteracy, transnational crime and the degradation of the environment – were victimizing most of humankind, divesting them of their human dignity, stunting human development, and effectively depriving people of human security. UNESCO's universal ethical vocation was to bring about a kinder world for humankind. While the Director-General called that mission “protecting the common public good”, other countries – including the Philippines – called it “enhancing human security”. Consequently, she proposed that the clear goal – and unifying, over-arching theme – of the forthcoming Medium-Term Strategy should be the enhancement of human security through UNESCO's activities in its fields of competence. UNESCO's twin strategic objectives in pursuance of that goal should be to contribute to the fight against poverty and to lead the efforts aimed at humanizing globalization. She requested the Director-General to define clearly in the Medium-Term Strategy the attainable results of those two strategic objectives over the six-year period.

10.3 She agreed that document 31 C/4 should be of a “rolling plan” type, taking into account, every two years, international developments affecting UNESCO's fields of competence. Furthermore, the proposed ultimate goal – enhancing human security – must be defined in operational terms in order to be translated into action. In the new millennium, UNESCO needed to achieve concrete and measurable results for the benefit of all the peoples of the world. Many Member States were in favour of abandoning the principle of priority groups, such as women and youth, incorporating instead the specific, urgent needs of marginalized and excluded groups as an integral part of programme actions. Unfortunately, that approach failed to identify the targets of UNESCO's actions. The main victims of marginalization, exclusion, poverty, illiteracy and inequality were women and youth, whether they came into the categories of street children, vulnerable people, rural populations, displaced persons, minority groups or victims of HIV/AIDS. She therefore stressed the need to continue to identify and focus on women and youth as priority groups in documents 31 C/4 and 31 C/5.

10.4 Given the extensive needs and expectations and the limited resources at UNESCO's disposal, the Organization needed to broaden its partnerships and alliances. It worked both ways: if UNESCO cooperated with other United Nations agencies, they would cooperate with UNESCO. That being the case, she asked the Director-General to clarify how he intended to formulate in the Medium-Term Strategy and incorporate in the Programme and Budget the commitment he had made to full implementation of the Beijing Declaration and Platform for Action and the achievement of greater gender equality, an essential requirement for the reduction and eradication of poverty and the achievement of peace, human rights and sustainable development. In that connection, she would like to see a clear indication of the Organization's approach to gender mainstreaming in UNESCO's forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget, with concrete result targets. UNESCO's Agenda for Gender Equality, presented in June 2000 at the special session of the United Nations General Assembly on “Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-First Century” (Beijing +5), addressed both universal and specific aspects of gender issues and could serve as a model for the approach to be adopted in the new Medium-Term Strategy, which was designed to uphold plurality and diversity in a globalizing world. She strongly recommended that the contents of the Agenda be duly incorporated throughout documents 31 C/4 and 31 C/5.

11.1 Mr LUGUJJO (Uganda) thanked the Director-General for his lucid proposals for the C/4 and C/5 documents, which ultimately sought to foster the values of liberty, dignity, justice and solidarity among individuals and all nations. When defining the strategic objectives for 2002-2007 in the C/4 document, UNESCO should draw inspiration from its ample fund of recommendations, research and studies, including the Delors report *Learning: The Treasure Within*, with its four pillars of education. One line of emphasis in the Education Sector should be to inculcate the work ethic among young people and develop the capacity to translate information into knowledge, which could then be applied to specific local problems. Knowledge could thus add value, which was the starting point for all

genuine development. His country welcomed the central role assigned to basic education in UNESCO's programming actions, in accordance with the results of the Dakar World Education Forum. Over half of the world's illiterates lived in 25 countries, 17 of which were in sub-Saharan Africa and five in South-East Asia. If Member States committed themselves and UNESCO became a prime mover, remarkable results could be attained rapidly. However, in addition to numeracy and literacy, "basic education" needed to form a global package which included survival and essential skills, as well as deployable and portable skills acquired through both non-formal and formal education and vocational training. UNESCO's programmes also needed to expand on adult education through lifelong learning, education for people with disabilities and distance learning. Many people in Africa, for example, would have access only to that type of education, which therefore needed to be holistic in nature and of a high quality.

11.2 Turning to the field of science, he expressed his overall support for the proposals in paragraphs 22-25 of document 160 EX/5 Part II, which nevertheless needed to be made more specific. Africa's requirements in that area were clear: the continent needed to build capacity through human resources development; focus on the four pillars of science – namely by training polyvalent teachers in physics, chemistry, biology and mathematics; deploy such teachers to work in an enabling environment with dynamic curricula; and gain access to essential equipment, materials and modern teaching methods. Without a strong focus on the physical sciences it would be impossible to train quality professionals in the fields of science and technology. In order to conclude genuine partnerships and take advantage of the modern information and communication technologies it was necessary to build a "critical mass" of individuals familiar with indigenous methods and approaches.

11.3 In the field of culture, he supported the Organization's focus on standard-setting, particularly in the field of the tangible and intangible heritage. Africa's treasures were slowly but surely being encroached upon, and awareness of the value and wealth of its cultures needed to be promoted.

11.4 Turning to the field of information and communication technologies, he said that Africa should not be a mere consumer, but must participate – indeed become a partner – in the digital revolution. UNESCO could help by promoting capacity in software development in order to address local problems, and by training technicians. Setting up a greater number of multi-purpose telecentres in rural and remote areas would also enhance development. The focus in that area should be on deploying information and communication technologies to reduce poverty.

11.5 With regard to poverty eradication – one of the two cross-cutting strategies described in document 160 EX/5 Part II – it was not sufficient to hear, read, write or hypothesize about poverty; the focus needed to be on the people who were born and who grew up in poverty. Poverty was not simply a lack of money – it was rather the overall dehumanization and degradation of individuals, and it was therefore the restoration of human dignity that UNESCO should aim for when addressing the issue of poverty. That could be done by using the "anthropological" approach advocated by Margaret Mead, whereby those fighting poverty were in close proximity to the actual poor.

11.6 On the subject of priority groups, he endorsed the statements made by the representatives of Haiti and Côte d'Ivoire. He failed to understand what criteria would be used to identify the countries or groups of countries that would be the "target of increased, coordinated efforts by the Organization during a given period". Countries like Rwanda, the Democratic Republic of the Congo, Sierra Leone and Somalia, to name but a few, were undergoing critical periods similar to those of the countries mentioned.

11.7 He concluded by saying that in all its plans and programmes UNESCO should emphasize enhanced inter-agency collaboration, mobilization of external resources, the strengthening of the

National Commissions, and use of the SISTER programme. Finally, his delegation supported the principal priority proposed for each major programme in the forthcoming Programme and Budget.

12.1 Ms ZEWIDE (Ethiopia) thanked the Director-General for his clear and informative documents and his excellent oral report. Given the need for collective thinking regarding the forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget, she welcomed the Director-General's broad consultation with Member States and intergovernmental and non-governmental organizations on the preparation of those documents. She was also pleased to see that he had taken into account 159 EX/Decision 8.4 on the interim report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century in the preparation of the documents. The Medium-Term Strategy needed to be short, clear and future-oriented, indicating the Organization's major objectives for the following six years. UNESCO must keep abreast of the rapid developments worldwide if it was to anticipate and forewarn. As an intergovernmental organization with a universal mandate, UNESCO must give priority to the formulation of global strategies to world problems. Her delegation fully endorsed the recommendations of the National Commissions of the Africa group at the Windhoek consultation, and noted with satisfaction that most of those recommendations had been taken into account in the Director-General's proposals. The aggravation of poverty, inequality and exclusion, the gathering pace of economic and financial globalization, population growth, the information and communication revolution, and environmental problems all had direct impact on UNESCO's fields of competence. The basic causes of poverty and exclusion were inequality of access to education and disparities in science, technology and information and communication.

12.2 She agreed with the conclusion of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century that UNESCO should focus its efforts in the years to come on "the humanization of globalization". In that regard, she welcomed the Director-General's proposal to articulate the Organization's future activities around three strategic axes: protecting the "common public good", promoting pluralism through the enhancement of diversity, and promoting empowerment and participation in the emerging "knowledge societies" through capacity-building and the sharing of knowledge. She also supported the two cross-cutting themes proposed for inclusion in the Medium-Term Strategy. She stressed that UNESCO's mandate was to contribute to peace and development by promoting collaboration among nations in its fields of competence. The Organization also needed to focus on promoting the free flow of ideas in the development of educational activities and the dissemination of culture in the Member States. UNESCO must encourage and strengthen cooperation among nations and peoples, and strengthen the capacities of developing countries in its fields of competence; to that end regional strategies should be devised to make better use of endogenous capacities.

12.3 She believed that the eradication of illiteracy – including the new forms of illiteracy – and lifelong education for all should be the fundamental objectives of UNESCO for the next medium-term period. Follow-up to the Dakar Framework for Action should therefore form the core of UNESCO's activities in the field of education, while ensuring effective follow-up to the commitments made at major conferences such as MINEDAF VII and the World Conference on Higher Education. UNESCO must strengthen its programmes in the field of environmental protection, continue addressing the problems of biodiversity, the eco-system, natural disasters and water and ocean-related issues, and play a catalytic role in strengthening the ethical and intellectual watch function, which was particularly relevant in the field of science. In that connection, the recommendations of the World Conference on Science in Budapest needed to be implemented as a priority.

12.4 UNESCO needed to assume greater responsibility in the burgeoning field of information technology, *inter alia*, by helping to ensure equal access. UNESCO had a pivotal role to play in

organizing the 2003 World Summit on the Information Society. In the field of culture, emphasis should be laid on the preservation of cultural and linguistic diversity and the tangible and intangible cultural heritage, and the implementation of conventions for the return or restitution of cultural property to its countries of origin. She firmly believed that it was essential to maintain the four priority groups of Africa, women, youth and the least developed countries, and implement a wide range of measures in order to translate those priorities into action in UNESCO's programmes. The challenges facing UNESCO would require fresh commitment and additional resources. The Director-General, whose reform process had been strongly supported by most Members of the Board, should be given the necessary resources not only to speed up the reform process, but also to strengthen the programme's budget base. Her country was convinced that not only should an increase in budget be considered, but also that efforts should be stepped up to raise extrabudgetary funding for the regular programme.

Mr Tio-Touré took the chair.

13.1 Mr THOMAS (Saint Lucia) said that the consultation had shown that UNESCO needed to strengthen its capacity for action to enhance transparency in its operations and efficiency in the execution of its programmes, and had essentially reaffirmed UNESCO's main fields of competence. He noted that emphasis had been placed on a limited number of transverse issues – such as the eradication of poverty and the new information and communication technologies – and on the sectors as the reservoir of expertise. Like previous speakers, his country supported the Director-General's proposals. He shared the view that poverty eradication must not only be a cross-cutting issue, but should also be included in UNESCO's mission as a task in itself. He fully endorsed the approaches that took account of UNESCO's comparative advantage and made for concentration of efforts, such as for the abandonment of the concept of priority groups and the focus on two cross-cutting issues of concern. In the rich debate that had taken place in the Executive Board over recent years, education, as the key to poverty eradication, had emerged as a priority area. In that connection, his country endorsed the priority that had been assigned to the goals of education for all at the Dakar World Education Forum. He regretted that the role of the UNESCO education institutes had not been clearly defined, and hoped that the Executive Board might have an opportunity to discuss that matter.

13.2 Partnership must be the new paradigm for UNESCO; the financial resources were in the private sector, and UNESCO had to restore its credibility in order to attract those resources. When discussing the Programme and Budget, one had to be realistic: only one fifth of the total budget, excluding the amounts provided under the Participation Programme, was allocated to the activities of the four major programmes. Although the amount of extrabudgetary resources had apparently increased in 1999, over 70% of those resources usually went to "self-benefiting" funds – in other words the funds ended up returning to the country that had provided them. In 1999 one country alone had accounted for 41% of all new voluntary contributions to UNESCO, virtually all of which had been directed to such self-benefiting funds. The increase in UNESCO's extrabudgetary funds was therefore illusory: the amount shared by all Member States had in fact diminished. Consequently, UNESCO should give up activities which could be better done by other specialized agencies and concentrate on those areas in which it could make a real impact and achieve results.

13.3 More resources were devoted to staff and administrative costs than to activities, a ratio which should be reversed. His country was therefore in favour of abandoning the current concept of priority groups, while continuing in practice to give them priority in the Organization's projects and activities. He concluded by congratulating and thanking the Director-General for his comprehensive, coherent and challenging preliminary proposals.

14.1 Г-жа МАЗАЙ (Беларусь) благодарит Генерального директора за обстоятельный доклад и выражает удовлетворение качеством документов; в этом, по мнению оратора, большая заслуга сотрудников Секретариата.

14.2 Реформа необходима, говорит оратор, так как перед лицом новых сложных проблем наступающего тысячелетия ЮНЕСКО должна развиваться, адаптируя и обновляя свою деятельность, отвечая на эти проблемы, чтобы надлежащим образом выполнять роль организатора, координатора и катализатора сотрудничества в областях ее компетенции.

14.3 Подготовка новой Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. и во взаимосвязи с ней Программы и бюджета на 2002-2003 гг. является, по мнению выступающей, важнейшей составляющей реформы и залогом ее успеха. Важно сохранить всеобщее внимание к процессу ее разработки, к предлагаемым подходам, к содержанию и перевести его в сотрудничество по достижению общих целей.

14.4 Оратор отмечает, что подготовительная работа, впервые проведенная последовательно и целенаправленно, инвентаризация глобальных проблем, консультации с государствами-членами, международными организациями, анализ выполнения Программы, принятой на 30-й сессии Генеральной конференции, многочисленные дискуссии – создали основу для подготовки хороших проектов стратегии и программы. Беларусь изложила свою первоначальную позицию по этим вопросам в письменном ответе на письмо Генерального директора к документу о консультациях.

14.5 По мнению г-жи Мазай, документ С/4 должен быть достаточно кратким, определять главные направления, основные задачи, принципы деятельности, ее формы и методы, конкретные результаты, которых планируется достичь в среднесрочном временном периоде. Среднесрочная стратегия должна обуславливать все содержание программной деятельности и быть предметом периодического обзора, с тем чтобы Генеральная конференция могла ее актуализировать. Национальные комиссии должны постоянно обращаться к этому документу, как к камертону.

14.6 Г-жа Мазай считает принципиально важным, что идея необходимости стратегического партнерства с другими межправительственными организациями, гражданским обществом, национальными институтами законодательной и исполнительной власти четко изложена в документе и открывает путь к партнерству, объединению усилий для достижения общих целей.

14.7 Предлагаемые две темы сквозных стратегий не вызывают принципиальных возражений оратора при условии тщательной отработки их концептуальных основ и конкретных проектов в пределах областей компетенции ЮНЕСКО.

14.8 Г-жа Мазай согласна с необходимостью расширения междисциплинарного подхода и полагает, что сектора, услышав обращение Генерального директора, проявят инициативу, предложат конкретные проекты, и уже на следующей сессии Исполнительного совета будет возможно обсудить некоторые из них.

14.9 Оратор считает стратегически важной задачу улучшения представления о деятельности ЮНЕСКО, формирования соответствующего образа ЮНЕСКО, распространения ее идеалов, и об этом следует более определенно сказать в документе С/4, а в Программе и бюджете обеспечить пакет конкретных мероприятий для достижения этой цели, возможно, и в рамках предложенной программы «Информация для всех».

14.10 Г-жа Мазай подчеркивает, что ЮНЕСКО – единственная организация в системе ООН, имеющая сеть национальных комиссий, о роли которых очень хорошо сказал Генеральный директор в своем выступлении в Дакаре. В документах по реформе управления и децентрализации должное внимание уделено национальным комиссиям. Сожаление оратора вызывает отсутствие в документе 160 EX/5, Часть II, понятия «национальная комиссия». С учетом обсуждения вопросов о структуре и методах работы Генеральной конференции и Исполнительного совета, принимая во внимание итоги работы специальной группы под руководством посла Стэнтонна, возможно, в Среднесрочной стратегии следует отметить роль руководящих органов ЮНЕСКО.

14.11 Говоря о документе C/5, г-жа Мазай считает важным, чтобы Программа и бюджет исходили из Среднесрочной стратегии, обеспечивая ее практическую реализацию на конкретных этапах; необходима концентрация программы. Обоснованно выделение пяти основных приоритетов, и следует максимально обеспечить их финансовыми и людскими ресурсами. Один из приоритетов Крупной программы I - «Воспитание в духе культуры мира». Вызывает сожаление, что в Среднесрочной стратегии роль ЮНЕСКО в укреплении мира и безопасности и сама задача мира и безопасности представлены весьма слабо. Г-жа Мазай полагает, что вторую линию приоритетов следует обсудить в Комиссии по программе и внешним связям. Она поддерживает предложение о едином Всемирном докладе ЮНЕСКО и выделение в документе C/5 отдельной главы о Статистическом институте ЮНЕСКО. Система дополнительного мониторинга выполнения программы, критериев оценки процесса и результатов ее выполнения требует дальнейшей проработки.

14.12 Рассматривая бюджет, г-жа Мазай считает важным сохранить принцип нулевого роста. Вызывают поддержку усилия, направленные на обеспечение сбалансированности расходов на персонал и программу, при условии приоритетности последней наряду с разработкой более эффективных методов привлечения внебюджетных средств.

14.13 В заключение г-жа Мазай напоминает об ответственности всех и каждого за успех реформы и высказывает готовность искать пути решения проблем, возникающих в процессе проведения реформы.

(14.1) Ms MAZAI (Belarus) thanked the Director-General for his detailed report, and expressed her satisfaction with the quality of the documents, which was greatly to the credit of the Secretariat.

(14.2) Reform was necessary since, faced with the new and complex problems of the coming millennium, UNESCO must evolve, adapting and renewing its activities and responding to those problems, so that it could fittingly play its part as the organizer, coordinator and catalyst of cooperation in its fields of competence.

(14.3) The preparation of the new Medium-Term Strategy for 2002-2007 and concomitantly of the Programme and Budget for 2002-2003 was the most important component of the reform, and the key to its success. It was important to focus all attention on the elaboration of the Strategy, the proposed approaches, the content and its translation into cooperation to achieve common goals.

(14.4) The preparatory work carried out for the first time in a consistent and purposeful way, the inventory of global problems, the consultations with Member States and international organizations, the analysis of the execution of the programme approved at the 30th session of the General Conference, and the many discussions that had been held formed the basis for the preparation of a sound draft strategy and draft programme. Belarus had set out its initial

position on those issues in a written reply to the Director-General's letter concerning the consultation document.

(14.5) The C/4 document should be quite short, setting forth the main lines of emphasis, basic tasks, principles of activity, its form and methods, and the concrete results expected during the medium-term period. The Medium-Term Strategy should govern the entire content of programme activity and be subject to regular review so that the General Conference could update it. The National Commissions should constantly refer to the document as to a tuning fork.

(14.6) It was of the greatest significance that the idea of the need for strategic partnerships with other intergovernmental organizations, civil society and national legislative and executive authorities was clearly set out in the document, paving the way towards partnership and joint efforts to achieve common goals.

(14.7) She had no major objection to the two themes proposed for the cross-cutting strategies provided that their conceptual bases and concrete projects falling within UNESCO's fields of competence were carefully formulated.

(14.8) She agreed with the need to broaden the interdisciplinary approach and suggested that the sectors should heed the Director-General's statement, take the initiative and propose concrete projects so that by the time of the next session the Executive Board would be in a position to discuss some of them.

(14.9) The task of raising the profile of UNESCO's activities, forming a suitable image of the Organization and disseminating its ideals was strategically important and should be more directly addressed in the C/4 document. Provision should be made in the Programme and Budget for a series of specific measures to achieve that goal, which could also be taken up under the proposed Information for All Programme.

(14.10) UNESCO was the only organization of the United Nations system to have a network of National Commissions, whose role had been very well described by the Director-General in his statement in Dakar. In the documents on management reform and decentralization, all due attention was given to the National Commissions. It was a pity that the concept of the "National Commission" was missing from document 160 EX/5 Part II. In view of the discussion on the structure and methods of work of the General Conference and the Executive Board, and taking into account the results of the work of the ad hoc group chaired by Mr Stanton, the Medium-Term Strategy should perhaps refer to the role of UNESCO's governing bodies.

(14.11) Turning to the C/5 document, she said it was important that the Programme and Budget should proceed from the Medium-Term Strategy, ensuring its practical implementation in specific stages; programme concentration was essential. The identification of five principal priorities was justified, and they should be allocated maximum financial and human resources. One of the priorities of Major Programme I was "Education for a culture of peace". It was a matter of regret that UNESCO's role in peace- and security-building, indeed the whole task of peace and security, was very thinly represented in the draft Medium-Term Strategy. The secondary priorities should be discussed in the Programme and External Relations Commission. She endorsed the proposal for a single UNESCO world report and for a separate chapter on the UNESCO Institute for Statistics in the C/5 document. The system for additional monitoring of programme execution, and the criteria for evaluating the process and the results of its implementation required further work.

(14.12) With regard to the budget, it was important to retain the principle of zero growth. Efforts to secure a balance between staff costs and programme expenditure, giving priority to the latter, together with more effective methods of raising extrabudgetary resources, deserved support.

(14.13) In conclusion, she reminded the Board that one and all were responsible for the success of the reforms and expressed her readiness to seek ways of solving any problems that might arise in the process of implementing them.

15.1 M. KLOCZOWSKI (Pologne) remercie le Directeur général de sa présentation très claire du programme pour les premières années du XXI<sup>e</sup> siècle et félicite la Présidente pour l'organisation des débats, qui pourront ainsi enrichir encore la vision qu'a le Conseil du rôle de l'UNESCO.

15.2 Il précise que la Pologne approuve les grandes lignes du programme, et souhaite faire quelques suggestions. Ainsi, la formule "mondialisation à visage humain" lui paraît excellente et justifierait même à ses yeux l'élaboration d'une déclaration ou d'un bref rapport sous ce titre pour l'opinion publique mondiale.

15.3 Cependant, il est conscient de l'existence d'une certaine méfiance à l'égard des dangers de la mondialisation. Ce mouvement, de plus en plus puissant et présent à travers le monde, qui traduit le besoin de valoriser tout ce qui est local, familial, régional et national, est un phénomène crucial qu'il faut prendre en compte dans la stratégie d'humanisation de la mondialisation.

15.4 C'est en effet à l'échelon des petites communautés locales, des familles, des groupes de jeunes qu'on peut partout observer la confrontation brutale entre les cultures traditionnelles et la modernisation ; ce phénomène est en train de donner naissance à une nouvelle culture. M. Kloczowski souligne en conséquence la nécessité d'assurer le respect de la diversité culturelle dans chaque contexte local et de bien réfléchir au contenu des programmes dans le domaine de l'éducation, ce qui impose de rechercher un équilibre entre tradition et modernité, dans le but de former des êtres humains à la fois bien enracinés dans leur propre culture et ouverts au monde contemporain.

15.5 A ses yeux, c'est dans ce contexte local que va se jouer partout l'avenir des principes, programmes et réformes de l'Organisation. C'est pourquoi le dialogue entre les hommes et les civilisations est indispensable. Il serait utile d'entreprendre des études pilotes sur différents continents pour déterminer dans quelle mesure les différents programmes ont produit les résultats escomptés.

15.6 Il ne faut pas, à l'époque de la mondialisation, négliger l'importance des traditions et des valeurs spirituelles, trop souvent oubliées mais essentielles dans toutes les cultures, religieuses ou non, y compris dans la religion la plus répandue au monde, à savoir l'athéisme. De très intéressantes études réalisées en Europe ont montré les conséquences néfastes d'une perte de ces valeurs. Il est donc nécessaire d'évaluer objectivement l'importance de ce patrimoine dans le domaine de la culture et de l'éducation. Ce pourrait être l'un des thèmes des rencontres à organiser dans le cadre de l'Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations.

15.7 En venant à la question à ses yeux primordiale de la pauvreté dans le monde, M. Kloczowski souligne qu'il convient d'approfondir la réflexion non seulement sur l'aspect matériel de ce problème mais aussi sur sa dimension spirituelle et culturelle. La question du sens de la vie détermine souvent la capacité de résistance de la personne humaine qui se trouve dans une situation difficile. Dans un tel contexte, il convient de réfléchir à un programme dont l'objectif serait de développer les forces de vie de cette catégorie de population qu'on peut appeler "les pauvres".



15.8 En conclusion, M. Kloczowski déclare que la mondialisation à visage humain, telle qu'elle s'exprimera dans les activités et programmes de l'Organisation, devra mettre l'accent sur le respect de la dignité de la personne, qui sera appelée à devenir libre et responsable grâce à l'éducation et à une culture certes enracinée dans l'Histoire mais aussi ouverte sur le monde contemporain et sur l'avenir.

Mme Mendieta de Baradoux reprend la présidence.

16.1 M. TCHOGOVDZÉ (Géorgie) partage entièrement l'analyse du contexte mondial actuel faite dans le document 160 EX/5, Partie II. La nouvelle Stratégie à moyen terme de l'UNESCO doit dessiner la nouvelle image de l'Organisation et présenter au monde les préoccupations et les objectifs partagés par les Etats membres. La Géorgie soutient deux points fondamentaux proposés dans le chapitre "Stratégies transversales" : la lutte contre la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté, et la contribution des nouvelles technologies de l'information et de la communication, qui deviennent le nouveau "credo" de l'UNESCO. Long et douloureux, le processus de mondialisation s'accompagne d'effets extrêmement négatifs comme l'appauvrissement des peuples et l'élargissement du fossé qui sépare les pays les plus développés des pays en développement. Dans les domaines de compétence de l'UNESCO - l'éducation, la science, la culture et la communication -, c'est surtout le droit de chacun à l'éducation qui se trouve menacé. L'illettrisme existe chez les jeunes même dans un pays à la civilisation et à la culture millénaires comme la Géorgie, un pays qui, encore récemment, comptait la plus forte proportion de personnes ayant un niveau d'études supérieur parmi les anciennes républiques de l'ex-URSS. C'est pourquoi la Géorgie adhère entièrement aux principes énoncés au paragraphe 19 du document 160 EX/5, Partie II, quant au droit de chacun à l'éducation en tant que droit fondamental inscrit dans la Déclaration universelle des droits de l'homme.

16.2 En sa qualité de membre du Conseil exécutif, la Géorgie soutient au nom des pays du Groupe II la création en Slovaquie d'un institut de l'UNESCO pour une éducation de qualité en Europe centrale et orientale et suggère d'incorporer ce projet dans le Programme et budget pour 2002-2003.

16.3 Au sujet des relations de l'UNESCO avec les ONG, le représentant de la Géorgie rappelle qu'il avait été promis à l'Union internationale des associations et organismes techniques (UATI), dont il est le vice-président et qui a fondé avec la Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (FMOI) le Conseil international des sciences de l'ingénieur et de la technologie (ICET), qu'elle continuerait à entretenir avec l'UNESCO les mêmes relations qu'auparavant. Or c'est à l'ICET qu'on attribue aujourd'hui les prérogatives qui étaient celles de l'UATI. Ce type d'attitude risque d'induire un désaccord entre l'UNESCO et certaines organisations internationales.

16.4 Il est nécessaire d'inscrire dans le projet "Caucase" des initiatives spécialisées qui renforcent les programmes "anticrise" des pays membres dans le cadre de la coopération internationale. La Géorgie se félicite que le Directeur général ait pris en considération les nombreuses propositions de membres du Conseil - dont les siennes - ayant trait à l'attention plus soutenue à accorder aux besoins du groupe des pays du Caucase, et que cette région ait été choisie, en cette période de transition, pour y appliquer des mesures favorables à l'instauration d'une culture universelle. Les premières mesures de cet ordre ont été entamées en l'an 2000 avec la création d'un réseau régional INFOJEUNESSE et la tenue en juin 2000 à Tbilissi d'une conférence de recteurs d'universités des trois pays lors de laquelle a été mis en place un réseau interuniversitaire permanent. En outre, deux chaires UNESCO ont été créées en 2000 en Géorgie : l'une sur l'hygiène de vie, à l'Université d'Etat de médecine, et l'autre sur les organisations non gouvernementales, à l'Université d'Etat de Tbilissi. La Géorgie soutient la poursuite de l'action conjointe du Secrétariat et des commissions nationales en faveur de la création de nouvelles chaires UNESCO en Azerbaïdjan et en Arménie. Le Programme UNITWIN/chaires UNESCO est un authentique programme intersectoriel et interdisciplinaire. Il doit à ce titre trouver sa place parmi les projets intersectoriels de l'UNESCO. La Géorgie confirme la volonté des pays du Caucase d'organiser

en 2002 une conférence relative au projet "Caucase" sous l'égide de l'UNESCO et invite les Etats membres à soutenir cette initiative.

16.5 La visite du Directeur général en Géorgie en septembre 2000 a été un événement notable dans la vie culturelle du pays. Malgré son calendrier extrêmement chargé, M. Matsuura a tenu à répondre à l'invitation du Président Chevarnadzé. Respectant ainsi la promesse faite lors de la précédente session du Conseil exécutif, il a, avec beaucoup d'humanité et de cordialité, manifesté une attention profonde à l'égard des besoins et des aspirations de la Géorgie et de la région.

16.6 Pour M. Tchogovadzé, face à tous les problèmes qui assaillent le monde, l'idéal de progrès universel doit se fonder sur la culture. Ce sont des civilisations et des cultures entières vieilles de plusieurs millénaires qui sont menacées de disparition. C'est la Déclaration universelle des droits de l'homme qui est menacée par l'apparition de nouveaux foyers de tension et de conflits dans le monde. Le grand écrivain russe Dostoïevski pensait que la beauté sauverait le monde et c'est pourquoi la Géorgie soutient sans réserve l'initiative de déclarer l'an 2001 Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations. Les cultures originales et les langues uniques des peuples du monde renferment une beauté inestimable qui est appelée à sauver le monde de la catastrophe et à redonner à l'être humain une place centrale : au nom de l'homme et pour l'homme, tel est pour la Géorgie le sens de la Stratégie à moyen terme de l'UNESCO pour la période 2002-2007.

17.1 Mr DUBEY (India) said that his country generally endorsed the Director-General's preliminary proposals concerning the Medium-Term Strategy for 2002-2007, which were presented in a well-drafted and forward-looking document. However, the first part of the mission statement was somewhat weak – universality and diversity were not the defining characteristics of UNESCO, and could apply to any other United Nations organization. The statement should have addressed the specific objectives and tasks of UNESCO more directly.

17.2 The strategic objectives outlined in section III of the document could be enriched by the explicit inclusion of the eradication of illiteracy, and thus the importance of the universalization of primary education; capacity-building throughout UNESCO's fields of competence; equitable access to knowledge, preservation of traditional knowledge and its integration with modern knowledge, and sponsoring of projects to create knowledge which could be put in the public domain; sustainable development and life-styles and consumption patterns; constructive pluralism; democratization and the nurturing of democratic values; and developing a consensus around and promoting universal human values. The recent moves to define UNESCO's mission in more restrictive terms had led to a fresh emphasis on transition, conflict and post-conflict situations whereas the Organization's principal task was to deal with the root causes of conflict. UNESCO's main objectives should not be confined to conflict prevention and peace-building, but be in accordance with its constitutional mandate to promote and spread education, science, culture and communication, thereby constructing the defences of peace.

17.3 India had no objection to eradication of poverty being selected for concentrated interdisciplinary endeavour, but was unable to see clearly what difference UNESCO could make in the field. The success of a poverty eradication programme depended critically on the policies and capacities of poor countries in bringing about social transformation. External agencies, mainly the World Bank and United Nations Development Programme (UNDP) in that case, could help by providing supplementary resources. India would like to know in terms of precise inputs and activities the specific proposed contribution of UNESCO to poverty eradication, particularly given the Organization's meagre and dwindling resources.

17.4 The debate on whether a medium-term plan should be fixed or rolling was an old one. While UNESCO's programmes might roll, its mission and objectives should not. Furthermore, resort to a rolling strategy bespoke wavering commitment and a reluctance to make firm undertakings. He

reminded the representative of the Russian Federation that the Soviet and Indian plans, whose achievements should not be underestimated, had been fixed, not rolling.

17.5 With regard to the proposed programme for 2002-2003, the scheme of principal priorities and other priorities was, in his view, based on zero nominal growth, and seemed designed to perpetuate it. India had no quarrel with the principal priorities and other priorities selected, except that with regard to water security through water science, the focus should be exclusively on research, studies and training – UNESCO should not get involved in the political, legal and diplomatic aspects of water management. With regard to the Education Sector, India fully endorsed the special emphasis on basic education within the Dakar Framework for Action. Under the principal priority for culture, India would also like to see effective, including normative, action for the protection and revitalization of the intangible and oral heritage of humanity.

17.6 He stressed that resources for the principal priorities should not come at a cost to other priorities, and that UNESCO must not simply abandon several of its flagship programmes which did not feature on either of the two priority lists. Selecting areas of principal priority was necessarily subjective – how, he asked, could sustainable development be less of a priority than water management. He was therefore concerned about the statement in paragraph 19 of the document in question that other objectives would take second place when it came to allocation of funds under the regular programme. There was a real danger of UNESCO being reduced to a pale shadow of its former self, no longer attracting world-famous poets, artists, scientists and visionaries, and becoming instead a minor technical cooperation agency.

17.7 India was deeply disappointed that the Director-General had recommended the adoption of a zero-nominal growth, or declining real growth budget. Chart I in document 160 EX/4 Part II showed that in real terms UNESCO's budget had declined by 33% as compared to the 1984-1985 budget, and by 4% as compared to the 1999-2000 biennium. If the budget for 2002-2003 was to be maintained at the same level in real terms, the additional amount required would be about \$28.5 million, to which should be added the \$17 million cost of the reforms and the extra resources needed for the new activities in the draft programme for the biennium. The bulk of the additional resources would have to come from an increase in the regular budget. India therefore urged the Director-General to present, at the 161st session of the Board, a budget based on the programme rather than a programme based on a fixed zero-nominal-growth budget. The projected figure of \$20 million in savings from currency fluctuation was highly speculative and would most likely disappear once the exchange rate was fixed at a realistic level – he for one remained optimistic about the future of the euro.

18.1 M. YAÏ (Bénin) tient à féliciter le Directeur général et le Secrétariat pour l'approche méthodologique adoptée dans l'élaboration du projet de Stratégie à moyen terme et pour la qualité des documents qui la présentent. Il remercie le Directeur général d'avoir procédé à une vaste consultation sur tous les continents et d'avoir tenu compte des diverses opinions et sensibilités. Les thèmes qu'il a traités et les priorités qu'il a déterminées reflètent bien les problèmes auxquels le monde est confronté dans les domaines de compétence de l'Organisation, et il est à espérer que la mise en oeuvre du programme sera à la mesure de l'excellence et de l'exhaustivité des analyses qui ont été effectuées.

18.2 Pour le Bénin, la Stratégie à moyen terme doit être placée sous le signe de l'interdisciplinarité, désormais incontournable en raison de l'unicité du savoir, mais aussi de la mondialisation qui s'exprime dans des domaines devenus étroitement imbriqués et à laquelle il faut précisément donner un visage humain.

18.3 Les autorités du Bénin invitent donc le Directeur général à faire preuve d'une grande rigueur et exigence dans le recrutement de nouveaux fonctionnaires, lesquels doivent être capables de travailler dans des contextes interdisciplinaires. Il y va de la réussite de la Stratégie à moyen terme. M. Yaï

illustre son propos en prenant l'exemple d'un programme prioritaire de l'UNESCO dont l'objet serait l'éducation des jeunes filles dans un village africain : l'assiduité de ces jeunes filles ne serait possible que si l'approvisionnement en eau et en électricité était assuré dans le village, d'où l'importance du Programme solaire mondial ; leur éventuelle participation au dialogue entre les cultures passerait de même par l'apprentissage de la lecture et de l'écriture dans leur propre langue, et leur accès au cyberspace leur imposerait d'acquérir la connaissance des langues nécessaire à la communication moderne. D'où la nécessité absolue d'équipes interdisciplinaires.

18.4 S'agissant de l'élimination de la pauvreté, le gouvernement du Bénin accueille favorablement les analyses contenues dans le document 160 EX/13. M. Yaï souligne que l'UNESCO étant un laboratoire d'idées, elle doit dans ce domaine prendre des initiatives pilotes, toujours dans le cadre de projets et avec des équipes interdisciplinaires ; il invite donc le Directeur général à privilégier, dans le budget, de préférence aux réunions d'experts, les expériences pilotes dans les différentes aires géoculturelles où sévit l'extrême pauvreté.

18.5 En ce qui concerne les groupes prioritaires mentionnés dans le document 160 EX/5, Partie II, le Bénin pense comme Haïti et la Côte d'Ivoire qu'il faut maintenir le statu quo et ne pas jouer sur les mots car, s'ils n'étaient pas marginalisés et exclus, ces groupes ne seraient pas considérés comme prioritaires. L'UNESCO doit donc s'attacher à améliorer leur situation par ses programmes et actions déjà identifiés.

18.6 Quant aux pays les moins avancés, M. Yaï s'étonne qu'ils figurent parmi les groupes prioritaires alors qu'aucune structure n'est prévue pour eux dans le nouvel organigramme de l'UNESCO ; il espère que cette lacune sera comblée et que les PMA seront mieux pris en compte dans la Stratégie à moyen terme.

18.7 S'agissant des modalités d'action prévues dans le document 160 EX/5, Partie III, le Bénin ne voit pas d'objection à l'élaboration, tous les deux ans, d'un seul Rapport mondial de l'UNESCO et, à intervalles réguliers, de rapports analytiques sur l'état des connaissances dans les différents domaines de compétence de l'Organisation. Le Secrétariat devrait néanmoins tenir compte des recommandations des auteurs de l'évaluation de la politique de l'UNESCO relative aux rapports mondiaux (document 160 EX/45) qui visent à éliminer les obstacles à l'établissement et la diffusion de ces rapports et préconisent l'élaboration d'une stratégie de communication appropriée.

18.8 Abordant la question du budget, M. Yaï affirme que les Etats membres doivent traduire en actes leur volonté de soutenir le Directeur général dans son effort de réforme en lui assurant les ressources financières dont il a besoin, c'est-à-dire en autorisant soit la croissance nominale zéro avec les aménagements qu'il a proposés, soit une croissance en termes réels. Toute décision à ce sujet doit être conforme aux déclarations de soutien à la réforme.

18.9 Il suggère au Directeur général de s'adresser non seulement aux Etats mais aussi aux personnalités africaines qui ont les moyens financiers de contribuer à l'action de l'UNESCO, et salue l'initiative du représentant de la France qui a fait appel à la solidarité des pays du G8. Enfin, il propose, comme le représentant de la France, que le Conseil exécutif aborde la question des événements au Moyen-Orient, car il estime que l'UNESCO ne saurait rester muette face à ce qui s'y passe.

19.1 El Sr. BENDANA PIÑEL (Honduras) dice que las consultas realizadas han revelado importantes convergencias a la hora de determinar los grandes desafíos que aguardan a la UNESCO. En el umbral del nuevo milenio, ésta ha decidido realizar una especie de balance, del cual se desprende que deberá, por un lado, asumir sus responsabilidades para con las generaciones futuras y, por otro, llevar a cabo acciones de gran envergadura en sus esferas de competencia, en las que todavía queda mucho por hacer, dada la magnitud de las necesidades de todos los países.

19.2 Las inquietudes expresadas en el pasado se han vuelto a manifestar, lo cual ha permitido evaluar la situación que todavía impera en muchos Estados: los sistemas educativos siguen en crisis y los avances de la ciencia se acompañan de incidencias negativas difíciles de controlar; se asigna a la cultura, eje principal de toda civilización, un lugar demasiado secundario; y todavía no se han concretado aspiraciones como el acceso a los medios de comunicación o la libre circulación de las ideas. Tras congratularse de que el Director General haya tenido en cuenta esas preocupaciones en sus propuestas preliminares, el orador opina que el hacer del 31 C/4 un documento que podría ser revisado periódicamente por la Conferencia General en función de la evolución del contexto internacional contribuiría a terminar con la inflexibilidad que ha caracterizado hasta la fecha a ciertos proyectos de la Organización.

19.3 Las Comisiones Nacionales de América Latina y el Caribe reunidas en Sucre (Bolivia) coincidieron en que sus preocupaciones y prioridades comunes son la erradicación de la pobreza, las consecuencias de la mundialización en los países en desarrollo, el Programa MOST, la cultura y la prevención de desastres naturales, entre otras.

19.4 Se felicita de que la UNESCO esté dispuesta a contribuir con eficacia a la campaña para reducir a la mitad los niveles de pobreza antes del año 2015, ya que, como ha señalado el Director General, "ésta se impone como una dura realidad que no cesa de ganar terreno". Por otra parte, a medida que progresa la mundialización aumenta la pobreza y es lógico que los países expresen su inquietud al respecto. Si la mundialización favoreciera solamente la aplicación de las leyes de mercado, muchos países quedarían excluidos de la vida internacional y privados de toda esperanza de mejorar su situación y superar su estado de dependencia.

19.5 El Sr. Bendana Piñel es partidario de reforzar el Programa sobre Gestión de las Transformaciones Sociales (MOST) cuyo objetivo es promover investigaciones sobre los principales desafíos sociales actuales y coordinar los proyectos de campo y asegurar el seguimiento de las grandes conferencias mundiales organizadas por las Naciones Unidas sobre el medio ambiente, el desarrollo social y las ciudades, ejecutando actividades en los campos prioritarios por ellas definidos. Al coincidir todo lo que ha subrayado con los temas mundiales que se enumeran en el párrafo 60 de la Parte I C del documento examinado cree que se podría articular un documento C/4 conciso, según lo dicho en ese mismo párrafo.

19.6 Subraya que, a tenor de los párrafos 45 y 46 del mismo documento, en la mayoría de las respuestas se está a favor de mantener los cuatro grupos prioritarios de la primera Estrategia a Plazo Medio; en cuanto a los grupos adicionales propuestos, que le parecen muy acertados, sugiere que en el C/5 para 2002-2003 por lo menos se sumen a esos grupos las poblaciones rurales marginadas, las personas que viven en la pobreza más extrema en medios urbanos o rurales y los nómadas, refugiados y personas desplazadas por catástrofes naturales.

(19.1) Mr BENDANA PIÑEL (Honduras) said that the consultations had revealed important areas of agreement when it came to defining the major challenges facing UNESCO. At the dawn of the new millennium, UNESCO had decided to undertake a kind of evaluation, from which it had emerged that it should, on the one hand, assume its responsibilities towards future generations, and on the other hand, carry out wide-ranging activities in its fields of competence, in which much still remained to be done, given the scale of the needs of all countries.

(19.2) The concerns expressed in the past had been raised once again, drawing attention to the situation that still existed in many States: education systems were still in crisis, and scientific advances were accompanied by harmful consequences that were difficult to control; culture, the main focus of any civilization, was often assigned an insufficiently important role;

and aspirations such as access to the communication media or the free circulation of ideas had still not been satisfied. After welcoming the fact that the Director-General had taken those concerns into account in his preliminary proposals, he expressed the view that making document 31 C/4 a document which could be periodically revised by the General Conference in the light of international developments would help to put an end to the lack of flexibility that had hitherto characterized some of the Organization's projects.

(19.3) The National Commission of the countries of Latin America and the Caribbean meeting in Sucre, Bolivia, had agreed that their common concerns and priorities were the eradication of poverty, the effects of globalization on the developing countries, the Management of Social Transformations (MOST) Programme, culture and the prevention of natural disasters.

(19.4) He was pleased that UNESCO was ready to make an effective contribution to the campaign to halve levels of poverty by the year 2015, since, as the Director-General had said, poverty had become a stark reality that was constantly gaining ground. Furthermore, as globalization advanced, poverty increased and it was normal for countries to express their anxiety at such a situation. If globalization were only to encourage the application of the laws of the market, many countries would remain excluded from international life and deprived of all hopes of improving their situation and overcoming their state of dependency.

(19.5) He was in favour of strengthening the MOST Programme, whose purpose was to promote research on the main current social challenges, to coordinate projects in the field, and to ensure follow-up to the major world conferences organized by the United Nations on the environment, social development and the cities, by carrying out activities in the priority fields defined by them. Since all the points emphasized coincided with the world themes listed in paragraph 60 of document 160 EX/5 Part I(c), he believed that a concise C/4 document could be constructed, as stated in that same paragraph.

(19.6) He emphasized, as stated in paragraphs 45 and 46 of that same document, that most of the replies had been in favour of maintaining the four priority groups of the first Medium-Term Strategy. With regard to the additional groups proposed, which appeared to him to be well chosen, he suggested that the C/5 document for 2002-2003 should at least include such groups as marginalized rural populations, the extremely poor in both urban and rural environments, and nomads, refugees, and persons displaced by natural disasters.

20.1 M. BOTO (Madagascar) félicite la Présidente du bon déroulement des débats et remercie le Directeur général qui, à l'issue de consultations avec les Etats membres et les organisations intergouvernementales et non gouvernementales, et tenant compte des travaux de l'Equipe spéciale, a pu présenter sur le projet de Stratégie à moyen terme et le Projet de programme et de budget des propositions préliminaires que les autorités malgaches approuvent dans l'ensemble. M. Boto souhaite cependant formuler à cet égard quelques suggestions.

20.2 S'agissant du document 31 C/4, il reconnaît que les défis à relever revêtent une forme nouvelle en raison des menaces que fait peser la mondialisation, et que l'Organisation doit adapter sa stratégie aux problèmes qui mettent en péril la diversité culturelle et linguistique, accentuent les disparités dans le domaine de l'éducation, aggravent la pauvreté, creusent les écarts dans le développement scientifique et accroissent les inégalités à l'intérieur des nations et entre elles en ce qui concerne l'accès aux technologies modernes, notamment en matière d'information et de communication.

20.3 Les autorités malgaches sont favorables à l'objectif fédérateur préconisé par l'Equipe spéciale à l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle, à savoir l'humanisation de la mondialisation, qui exprime bien à leurs yeux l'essence de tous ces défis.

20.4 Parmi les problèmes qui méritent une analyse plus approfondie compte tenu des tendances mondiales, M. Boto mentionne la difficulté pour l'UNESCO de satisfaire, dans ses domaines de compétence, les besoins en évolution des Etats membres et son devoir de s'en donner les moyens avec le budget limité dont elle dispose. Il pense comme le Directeur général que la mission de l'UNESCO doit s'articuler autour de trois axes stratégiques interdépendants et approuve la concentration des efforts dans les domaines de compétence de l'Organisation mais il invite le Secrétariat à en clarifier les objectifs afin de définir des actions plus concrètes. Ainsi, il souscrit à la proposition d'élaborer une déclaration universelle du droit à l'éducation, à condition toutefois que cette initiative produise un maximum d'effets qu'il faudrait en outre pouvoir mesurer en définissant plus clairement des indicateurs quantitatifs et qualitatifs.

20.5 En ce qui concerne les groupes prioritaires, M. Boto fait siens les propos du représentant de la Côte d'Ivoire relatifs aux propositions du groupe africain. Quels que soient les groupes de pays ou cibles à privilégier pendant la période 2002-2007, il souhaite que l'UNESCO leur consacre les moyens nécessaires. Il préconise aussi qu'elle renforce la coopération internationale en vue de mobiliser des ressources en faveur des principales priorités qu'elle aura définies.

20.6 S'agissant du document 31 C/5, Madagascar approuve les cinq domaines absolument prioritaires qui y sont proposés, et soutient l'augmentation de 50 % des ressources qui leur sont affectées. Il ne faut pas pour autant négliger les autres domaines. Ainsi, M. Boto souhaite que le développement de l'enseignement secondaire fasse partie des autres priorités puisqu'en tout état de cause, il existe une Division de l'enseignement secondaire, technique et professionnel dans la nouvelle structure du Secteur de l'éducation.

20.7 Il demande des précisions sur la place accordée au Programme solaire mondial, initiative commune à l'ensemble du système des Nations Unies dont l'objet est de favoriser l'utilisation des énergies renouvelables. Les autorités malgaches tiennent par ailleurs à souligner qu'elles encouragent tous les efforts fournis par l'Organisation pour assurer le suivi des grandes conférences.

20.8 M. Boto conclut en précisant qu'il s'associe aux représentants du Bénin et de la France qui ont demandé au Conseil exécutif de se pencher sur la question de la situation au Moyen-Orient.

La séance est levée à 12 h.55.

## EIGHTH MEETING

Thursday, 12 October 2000, at 3.05 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

Point 5.1 - PROPOSITIONS PRELIMINAIRES CONCERNANT LE PROJET DE STRATEGIE A MOYEN TERME POUR 2002-2007 (31 C/4) ET LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5, Parties I (A), (B) et (C), II, III et IV, 160 EX/INF.4 et 160 EX/INF.8) (suite)

1.1 El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) felicita al Director General por los documentos presentados, fruto de un sistema de amplia consulta y participación, lo que ha democratizado y enriquecido el proceso de preparación. Destaca también el aporte realizado por el Comité Especial a la mejora de los métodos de trabajo de la Conferencia General y del propio Consejo Ejecutivo de la UNESCO con el fin de actualizar y hacer más eficaz la tarea de estos órganos en lo referente a los documentos C/4 y C/5.

1.2 Con respecto al proyecto de documento 31 C/5, apoya la propuesta del Director General relativa a los cinco ámbitos “absolutamente prioritarios” y se congratula en particular por la intención de privilegiar la educación básica e inicial, dotándola de 7 millones de dólares suplementarios, además de consolidar sus recursos humanos y movilizar más recursos extrapresupuestarios, por cuanto, si alguna solución tienen los acuciantes problemas del mundo en la era de la mundialización, será a través de una educación de calidad y para todos.

1.3 Considera oportuno arrostrar los grandes desafíos del momento mediante la Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 y las actividades concretas previstas en el 31 C/5, con el fomento de redes transectoriales y dos temáticas transversales, a las que da su apoyo.

1.4 En cuanto a la Parte IV del documento 160 EX/5, está de acuerdo con la propuesta de hipótesis de crecimiento cero para el presupuesto para 2002-2003, que permitirá una clara definición de prioridades y una mejor evaluación del mismo. Con referencia a las peticiones formuladas por quienes desean saber más exactamente qué países se beneficiarían de una atención prioritaria, el orador insta, por una parte, a que la Secretaría actúe con mayor flexibilidad en la aplicación de los criterios pertinentes, y por otra, a que se tenga confianza en el Director General, que propuso esta innovación y que ha sabido dar muestras de sensibilidad y ecuanimidad en este tipo de cuestiones.

1.5 Por otra parte, el Sr. Guerra Caraballo respalda la propuesta de crear un sistema integrado de información y dice que se lo deberá tener en cuenta en la formulación de una política en materia de tecnología de la información y comunicación. Para concluir, pide que se pongan en marcha los mecanismos previstos en el documento 160 EX/8 para el seguimiento del Foro de Dakar.

(1.1) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) félicite le Directeur général pour la qualité des documents présentés, résultat d'un système de large consultation et participation qui a permis d'en démocratiser et enrichir la préparation. Il souligne également la contribution du Comité spécial à l'amélioration des méthodes de travail de la Conférence générale et du Conseil exécutif de l'UNESCO en vue d'actualiser et de rendre plus efficace le travail de ces organes sur les documents C/4 et C/5.



(1.2) En ce qui concerne le projet du document 31 C/5, il appuie la proposition du Directeur général concernant les cinq domaines "absolument prioritaires" et se félicite en particulier de son intention de privilégier l'éducation de base et de la petite enfance en lui allouant 7 millions de dollars supplémentaires, en développant les ressources humaines du secteur et en mobilisant davantage de ressources extrabudgétaires, car si les problèmes préoccupants de notre planète à l'ère de la mondialisation doivent trouver une solution, ce sera par le biais d'une éducation de qualité pour tous.

(1.3) Il approuve la volonté de relever les grands défis actuels au moyen de la Stratégie à moyen terme pour 2002-2007 et des activités concrètes prévues dans le document 31 C/5, avec le développement de réseaux transsectoriels et de deux thèmes transversaux auxquels il donne son appui.

(1.4) En ce qui concerne la Partie IV du document 160 EX/5, l'hypothèse d'une croissance zéro qui est proposée pour le budget pour 2002-2003 lui paraît bonne car elle permettra une définition claire des priorités et une meilleure évaluation. Evoquant les intervenants qui ont demandé quels seraient précisément les pays qui bénéficieraient d'une attention prioritaire, l'orateur demande instamment, d'une part, que le Secrétariat applique avec plus de souplesse les critères pertinents et, d'autre part, qu'on fasse confiance au Directeur général qui a proposé cette démarche novatrice et a su faire montre de sensibilité et d'impartialité face à cette problématique.

(1.5) D'autre part, M. Guerra Caraballo appuie la proposition de créer un système intégré d'information et souhaite qu'il en soit tenu compte lors de la formulation d'une politique en matière de technologie de l'information et de la communication. Pour conclure, il demande que soient mis en oeuvre les mécanismes de suivi du Forum de Dakar prévus dans le document 160 EX/8.

2.1 M. VASSILIKOS (Grèce) soutient la proposition de la France tendant à ce qu'un débat ait lieu au plus vite sur la crise au Moyen-Orient. A l'instar des représentants de la Côte d'Ivoire et d'autres pays, il pense que l'abandon presque total de la culture de la paix parmi les priorités de l'UNESCO constitue un handicap pour l'Organisation s'agissant de réagir face à cette crise. Dans un ordre d'idées voisin, la Grèce souhaiterait que le programme sur l'énergie solaire occupe une plus grande place parmi les préoccupations de l'UNESCO car elle estime qu'il est très important de ne pas dépendre du seul pétrole comme source d'énergie, entre autres afin d'assurer la protection de l'environnement.

2.2 Remerciant la Présidente d'avoir préparé avec tant de soin et de sensibilité les débats de cette session du Conseil, M. Vassilikos indique que la Grèce appuie globalement le plan de réforme proposé, dont l'idée maîtresse est d'optimiser l'organigramme de l'Organisation en regroupant des activités jugées complémentaires ou qui se chevauchent. La disparition de cet organigramme des thématiques les plus sensibles risque toutefois d'être perçue comme une régression. La diversité culturelle constitue par exemple un enjeu de plus en plus vital dans le monde actuel et il serait paradoxal que l'UNESCO, au nom de la simplification administrative, donne l'impression de s'en désintéresser. Il paraît de même d'une importance cruciale de replacer parmi les priorités, dans le cadre du grand programme "Sciences sociales et humaines", le renforcement des capacités de l'Organisation dans le domaine de l'anticipation et de la prospective demandé par la Conférence générale à ses 29e et 30e sessions. En effet, les réalisations dans ce domaine comptent parmi ce que l'UNESCO a fait de plus remarquable au cours des dernières années. La Grèce souscrit par ailleurs aux propos de la Côte d'Ivoire qui souhaite que l'UNESCO s'engage plus à fond dans la bataille contre le sida en Afrique et, afin de concrétiser cet engagement dont l'utilité garantirait la forte visibilité, elle suggère de créer, par exemple sous la présidence du professeur Montagnier, une unité de l'UNESCO pour la lutte contre le sida.

2.3 Tout en approuvant globalement les domaines d'action prioritaires proposés par le Directeur général, la Grèce émet, à la suite d'autres pays, des réserves sur le bien-fondé de l'expression "mondialisation à visage humain", qui rappelle la formule du socialisme ou du communisme "à visage humain" jadis employée concernant des pays d'Europe de l'Est et qui peut laisser penser que la mondialisation est un mal absolu et doit être humanisée comme on dompte une bête sauvage. Faisant observer que la mondialisation n'est rien d'autre que l'utilisation des nouvelles technologies et pensant que l'UNESCO doit être, dans un contexte où par exemple seulement 0,3 % des Africains ont accès à l'Internet, le temple du réel et non du virtuel, M. Vassilikos propose de remplacer l'expression "humanisation de la mondialisation" par "réalisation de la virtualité". Dans le domaine de la culture, où l'UNESCO possède une compétence incontestée, la prochaine Stratégie à moyen terme devrait, afin de renforcer encore cette compétence, insister sur la nécessité d'adopter une politique intersectorielle qui permette une meilleure application de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial en faveur des pays sous-représentés sur la Liste du patrimoine mondial et accorde une attention particulière à la lutte contre le trafic illicite des biens culturels et à la restitution de ces biens à leurs pays d'origine. En tant que membre du comité d'experts traitant de cette question, M. Vassilikos informe par ailleurs le Conseil que l'idée a été émise au sein du comité de créer dans le cadre de l'UNESCO un « Conseil de sécurité de la diversité culturelle ». Des principes ont été élaborés sur la diversité culturelle lors d'une récente rencontre de ministres de la culture et une concertation à ce sujet sera recherchée à l'UNESCO même, lors d'une autre réunion ministérielle prévue en décembre 2000.

2.4 M. Vassilikos s'adresse ensuite à l'Observateur des Etats-Unis pour lui transmettre le profond désir qu'ont plusieurs pays de voir les Etats-Unis réintégrer l'UNESCO en payant au préalable leur dette. Une motion pourrait sinon être introduite en vue de l'abandon du dollar comme unité de compte de l'UNESCO. Le représentant de la Grèce déplore, à la suite de la France, que l'UNESCO ne soit pas suffisamment valorisée dans des instances comme le G8, dont sept des membres sont pourtant représentés au Conseil exécutif. Il regrette également que le Comité international olympique refuse à l'UNESCO, qui a signé avec la Grèce un contrat pour les Olympiades culturelles, l'utilisation de son logo. Il insiste sur la nécessité pour l'UNESCO de faire valoir ses droits et de renforcer sa visibilité, par exemple en assurant dans le monde entier la diffusion par satellite, deux heures par jour, d'émissions consacrées à son action.

3.1 Mr JALALI (Islamic Republic of Iran) thanked the Director-General for his espousal of the "culture of consultation", noting that the documents under discussion were the product of wide-ranging consultations between UNESCO and the Member States, Associate Members, intergovernmental organizations and international NGOs.

3.2 There appeared to be widespread concerns about the consequences of globalization, and a pressing demand for those concerns to be dealt with through an interdisciplinary approach. While some specialists attempted to assess globalization in purely economic terms, the general public, who felt its consequences in every area of their lives, did not necessarily see it in that way. No single discipline was powerful enough to study every aspect of such a complex phenomenon. Of all the United Nations agencies, UNESCO had the privilege of being at the crossroads of all the important sectors that either propagated the process or were most affected by it. The communication revolution of recent decades was globalization's most powerful tool, while science was one of its most important assets. Globalization cut through the traditional system of education, while culture was the domain most affected by its consequences. UNESCO should seek to address globalization from an interdisciplinary point of view, breaking down the artificial barriers between the different sectors.

3.3 He thanked the representatives of Egypt, France, Lithuania and others who had supported his delegation's views about the importance of a dialogue among civilizations to deal with the challenges to UNESCO's ideals, including that of humanized globalization. In his address to the Board, the

Director-General had duly mentioned cultural diversity in a globalizing world, basic education in knowledge societies, new technologies in the service of self-betterment and human development, dialogue among civilizations, the freedom of expression and media pluralism. Dialogue among civilizations and cultures would ensure that no human voice was silenced by globalization, and that the process was tackled from different human perspectives. An attempt should be made to minimize the undesirable consequences of globalization by taking into account a variety of cultural views worldwide. Interdisciplinarity and dialogue among cultures and civilizations were two aspects of the same approach – namely an endeavour both to address urgent problems from the multiple viewpoints offered by the various natural and human sciences and to be sensitive to the experience of different human societies as expressed through their cultural and civilizational heritage. Of the newly emerging issues already demanding an interdisciplinary approach, the most important were info-ethics and the ethics of science. They clearly demonstrated that no specialists could be expected to predict every possible consequence of their activity, and that society at large should have the last word, for which it needed to be well informed, something that only an interdisciplinary approach could render possible. The Islamic Republic of Iran supported the Director-General's idea that multidisciplinary should be the rule and not the exception, and hoped that it would be applied to UNESCO's structure.

3.4 UNESCO's visibility needed to be increased, especially at grass-roots level, as those on the receiving end of UNESCO's services seldom had a clear idea of what the Organization was doing. To reach out to the masses UNESCO should employ every means of communication, traditional and modern. All sorts of new media existed, and yet the Organization still seemed to prefer printed materials to other means of communication, whereas in most developing countries the audiovisual media were regarded as far more effective. Iran therefore supported the suggestion by the representative of Lebanon of setting up a UNESCO radio and television service; such an ambitious project would require careful examination. The experiment might begin relatively modestly, in a few Member States, in close cooperation with the National Commissions and other local players. UNESCO should also participate actively in the preparations for the World Summit on the Information Society.

3.5 With regard to document 160 EX/5 Part II, the basic strategy outlined in paragraphs 13 and 14 and the sectoral approach formed an appropriate basis for the next Medium-Term Strategy. However, certain important issues had not found their proper place in the planned Medium-Term Strategy. On the other hand, the priorities summarized in the first Draft Programme and Budget, as suggested by the Director-General, reflected quite accurately the recommendations made by the Member States at the regional consultations. Adequate standard-setting documents existed for culture, science and education, but results-based follow-up mechanisms needed to be established to ensure that they were implemented adequately.

3.6 His country supported the Director-General's proposal for privatizing selected activities, provided that cost-benefit analysis was carried out, that legal matters were taken into consideration, and that UNESCO's spirit and dignity were preserved. A timely response to people's needs could give the Organization credibility and visibility.

3.7 Referring to the Director-General's statement that water and water resources management were one of UNESCO's five paramount fields of action, he drew attention to the recent decision by the International Hydrological Programme (IHP) to establish a regional centre for water resource management in the Asia and the Pacific region.

3.8 Finally he lent his strong support to the requests by other Board Members, including the representatives of France, Benin and Greece, for a debate on the ongoing tragedy in the Middle East.

4.1. Mr KIM (Republic of Korea) commended the documents under discussion for their readability. Few international organizations had documents like the C/4 document, evidence of UNESCO's

intellectual nature. Overall, the Director-General's proposals for the Medium-Term Strategy reflected the views of many Member States, as analysed in document 160 EX/5 Part I(B). He was in favour of a short Medium-Term Strategy, which should set out the goals and act as a road map rather than go into detail.

4.2 He approved the line of thinking regarding UNESCO's tasks, and in particular the idea of placing globalization high on the agenda. Globalization was likely to benefit humanity tremendously, as had many other quantum leaps in world history, provided a close watch was kept on its evolution and the proper responses were made to its consequences. While some of the implications of globalization were known, the full spectrum of its consequences, positive and negative, had yet to be determined. UNESCO should contribute to the debate on globalization and to the actions to be taken. The Organization's main field of competence, education, was a most powerful tool for correcting imbalances, for spreading a spirit of fairness, for preserving identity, and for dealing with globalization in many other ways. The job of the Secretariat would be to sustain the debate and translate the findings into programmes. He urged UNESCO not to approach the issue defensively, only tending to the adverse effects of globalization, but rather diligently to promote globalization itself.

4.3 Pluralism, or diversity, and globalization were not necessarily mutually exclusive. While people admittedly used the same communication media worldwide, the contents of their communications remained varied. Concerns about the loss of diversity were nevertheless valid, and without deliberate individual and collective efforts, many varieties of human activity might be lost. UNESCO could help to avert such pernicious cultural homogenization. At the same time, UNESCO should be on its guard against the danger of inward-looking xenophobic tendencies, and he welcomed the Director-General's words of caution in that regard, and hoped that his suggestions for standard-setting in that area might lead to concrete proposals.

4.4 He would have preferred a more thematic presentation of strategic objectives, to allow a more holistic approach when drafting the C/4 document and to oblige programme designers to think more carefully about formulating their programmes and to avoid focusing exclusively on their own fields.

4.5 The Republic of Korea attached considerable importance to education, especially education for all and vocational education. He indicated that in August 2000 the Republic of Korea had set up the Asia-Pacific Centre of Education for International Understanding pursuant to 30 C/Resolution 17 and thanked the Director-General for attending its opening. The Republic of Korea also supported the high priority being given to the promotion of ethical principles and standards in the field of science.

4.6 In the fields of culture and information and communication, his delegation wished to see robust programmes on protecting diversity and encouraging the free flow of ideas. UNESCO should strengthen its activities concerning the intangible and oral heritage, and collaborate closely with other organizations active in the area, especially the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights. Above all, he agreed with the Director-General that the list of strategic objectives should not be lengthened.

4.7 He was unsure how the principles set out in paragraph 14 of document 160 EX/5 Part II and the road map in paragraphs 40 to 47 would feature in the Draft Medium-Term Strategy. They contained similar elements, some of which were self-explanatory and were applicable to any international organization. Either or both those elements could have been dispensed with.

4.8 Finally, he expressed his appreciation of the Director-General's proposal of the Korean peninsula as a possible target area for increased coordinated efforts by UNESCO over the next medium-term period, in the light of the current developments in the peninsula. For the first time in over five decades of division, the leaders of the Republic of Korea and the Democratic People's Republic of

Korea had held a summit meeting in June 2000, symbolizing their aspirations for reconciliation, cooperation and peace, the principal aims of UNESCO.

5.1 Ms CUMMINS (Barbados) welcomed the Director-General's concise proposals for the Draft Medium-Term Strategy and Draft Programme and Budget, and the fact that he had placed the basis for their development in the context of emerging trends likely to affect UNESCO's role and direction over the coming decade. In particular Barbados welcomed the idea of a "rolling plan" document, subject to periodic revision throughout the medium-term period. That would ensure focus while providing for flexibility wherever necessary.

5.2 She agreed with the Director-General that UNESCO needed "to seize opportunities to advocate respect for universal norms and values, to empower poor people and nations, to enhance the quality of life and well-being" and to "pay special attention to reducing inequality". Globalization was indeed "creating and propagating a new economy and, with it, a new form of social organization, based on knowledge", and it was important to ensure that that knowledge, "circulating everywhere and creating wealth", benefited everyone "instead of generating new and sometimes acute forms of inequality, exclusion and marginalization".

5.3 The proposals for UNESCO's strategies and programme and the three principal tasks identified for the Organization provided an appropriate, but not necessarily adequate response to the challenges facing it. They seemed to offer cautious support rather than active commitment to addressing those issues. If UNESCO really was to serve as a standard-setter, a capacity-builder and a catalyst for international cooperation, the thrust of its activities needed to be more proactive, creative and innovative. The principles outlined failed to convey the sense of mission and pioneering leadership that ought to underpin UNESCO's work.

5.4 She agreed that UNESCO's central mission should be to promote access to quality education for all. Barbados fully supported all of the principal objectives for education, and the need to develop new strategies, promote new partnerships, and elucidate new activities, as outlined in the Dakar Framework for Action. Particular emphasis should be placed on proposals for expanding formal, non-formal and informal modes of education, and enhancing the use of information and communication technologies. Education policies, methods and contents promoting the values and practices of the culture of peace should not only be aimed at the media. Initiatives for "values education" in schools were also needed, supported by innovative strategies for parent education, with a view to reinforcing tolerance, non-violence and cohabitation, all of which were strongly highlighted in Barbados in the school and family contexts.

5.5 In the sciences, Barbados fully subscribed to the objectives outlined, particularly those which sought to strengthen human security by improving the management of the environment and of social change. Support for Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) initiatives needed to be maintained if not stepped up, and the same went for research and programming in the areas of natural resources management and disaster mitigation in small island States. Those areas provided ideal opportunities for transdisciplinary approaches drawing on all fields of UNESCO's competence, and such initiatives ought to be developed, sustained and enhanced.

5.6 Barbados fully supported the main thrust in the field of culture, but wished to see more emphasis laid on particular areas. Instead of a rather limited approach focusing on cultural development per se, UNESCO should be fostering a new approach incorporating culture as an essential component of every aspect of development – something that was only hinted at in the document.

5.7 She urged promotion of cultural industries as a key strategy for reducing poverty and achieving sustainable development, and regretted that the current draft merely referred to culture as an

agent of prosperity. Developing States should be encouraged to participate fully when drafting policies and initiatives that mobilized the trade in cultural goods, to their own advantage. Paragraph 29 of document 160 EX/5 Part II was particularly relevant to the Caribbean States, whose geography had made them particularly vulnerable to cultural penetration. The key words in that paragraph were “culture and development” and “capacity-building”, acutely significant for small countries.

5.8 In the field of information and communication, Barbados wholeheartedly endorsed the objectives outlined, but wondered whether UNESCO was not being too modest vis-à-vis its projected actions and partners by accepting that in view of its limited resources, it should restrict its actions to existing levels. If UNESCO really wished to tackle the digital divide between the info-rich and the info-poor, it must exercise active leadership to remove the discriminatory barriers that impeded progress. In order to enable the developing countries’ cultural products to reach the world markets, UNESCO should negotiate at the highest level, including with the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) and other agencies, to develop the necessary mechanisms.

5.9 Barbados generally supported the Director-General’s proposals on cross-cutting strategies and priority groups, and urged specific recognition of the special needs and challenges of small States, a marginalized grouping in the international system, whose limited resources meant that they were forever struggling with capacity-building problems pinpointed elsewhere as areas calling for special attention. She therefore appealed to UNESCO to help small States to tackle the special challenges posed by globalization.

6.1 M. HAULICA (Roumanie) se demande, après toutes les interventions entendues, s'il faut féliciter le Directeur général, ou bien plutôt le plaindre, vu la complexité de sa tâche et les conseils contradictoires qu'il reçoit. Le Directeur général est en effet tout à la fois prié de préciser la philosophie qui sous-tend la nouvelle structure administrative de l'Organisation, placé devant des perspectives fuyantes et invité à surfer sur la vague du changement. M. Haulica croit qu'il faut être plus modeste. Le Directeur général, comme il a d'ailleurs commencé de le faire, doit s'atteler à sa tâche avec détermination et un humble respect des contradictions et des complexités de la réalité. S'agissant par exemple d'aborder le problème de la gestion de l'eau, défini comme une priorité, le représentant de la Roumanie évoque une oeuvre capitale du patrimoine artistique japonais - un rouleau de soie du XIVE siècle conservé au Musée national de Tokyo - représentant une cascade. La cascade est droite comme un glaive, sans jeu de profondeur ; tout est plat et fort. Pour Malraux, à qui cette oeuvre évoquait la grande déesse mère du Japon veillant sur les eaux et recevant des offrandes, cette image était plus impressionnante que tout ce qu'il avait pu voir ailleurs, plus même que les chutes du Niagara. C'est avec une pareille émotion, avec cette humble capacité d'embrasser ce qu'il y a d'irréductible et de sacré dans les gestes élémentaires, qu'il convient d'aborder les besoins réels de l'humanité tels que l'eau.

6.2 Une autre exigence du coeur, et non pas seulement de la rationalité, est la lutte contre la honte de l'époque qu'est l'extrême pauvreté. Une table ronde a réuni quelques jours plus tôt des ONG sur la question précisément de la solidarité à travers la culture devant les problèmes de l'extrême pauvreté. Cette table ronde a été l'occasion d'entendre les témoignages extraordinaires d'ONG qui oeuvrent partout dans le monde avec une générosité insoupçonnée pour redonner aux individus des raisons matérielles mais aussi morales de vivre, pour leur rendre la dignité qui leur a été arrachée. Tout mépris, tel celui qui, pour M. Haulica, semble ressortir d'un récent rapport du Comité spécial, à l'égard des efforts remarquables déployés par des personnes qui consacrent leurs moyens, leur temps et parfois leur vie à venir en aide à d'autres est absolument inacceptable.

6.3 C'est donc de respect et de modestie que l'on a besoin et le Directeur général a lui-même utilisé le mot "humble". Mais il faut aussi s'attacher à l'idée que l'UNESCO accomplit une action importante et faire connaître cette action et ceux qui la mènent. Citant un grand peintre roumain, ami de Matisse, qui disait : "Lorsqu'on a du talent on fait ce que l'on veut, lorsqu'on a du génie on fait ce que

l'on peut", M. Haulica engage le Directeur général à être non pas talentueux, c'est-à-dire habile, mais génial, c'est-à-dire respectueux de la complexité du réel.

7.1 M. HAMEL (Canada) dit que son pays approuve les critères de programmation et de gestion définis dans le document 160 EX/5, qui feront de la Stratégie à moyen terme un plan véritablement centré sur les défis identifiés par l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXIe siècle. La réforme devra permettre à l'Organisation d'être armée pour relever ces défis. Il s'agira d'utiliser et de transférer judicieusement les ressources dans les domaines hautement prioritaires afin, non pas de faire plus avec moins, mais de faire mieux. L'UNESCO doit surtout faire porter ses efforts dans les domaines où ses actions auront un impact positif sur l'affirmation de la dimension humaine dans la mondialisation en cours. Il conviendrait cependant de mieux identifier les menaces et les difficultés et d'éviter un ton volontairement trop positif face aux enjeux de la mondialisation.

7.2 Le Canada félicite le Directeur général d'avoir pris en compte le travail de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXIe siècle ainsi que les recommandations des commissions nationales qui reflètent les importants consensus établis dans chacune des régions. Il appuie l'approche retenue par le Directeur général en ce qui concerne les activités intersectorielles et transdisciplinaires, ainsi que les thématiques transversales proposées, à savoir la lutte contre la pauvreté et la contribution des nouvelles technologies au développement de l'éducation, qui semblent bien répondre aux défis du moment.

7.3 Les propositions concernant les documents C/4 et C/5 répondent largement aux attentes du Canada et vont dans le sens d'une rationalisation bienvenue des modes d'action de l'UNESCO. Elles constituent aussi un bon point de départ pour une coopération interinstitutions. L'UNESCO devrait s'inspirer des recommandations adoptées lors de ses grandes conférences ou énoncées dans les grands rapports, et tenir compte, dans le suivi des conférences de Dakar, Budapest ou Stockholm, des axes stratégiques définis par le Directeur général, à savoir la protection des biens communs, la valorisation de la diversité et le partage du savoir.

7.4 Dans le domaine de l'éducation, ces trois axes pourraient orienter la Stratégie à moyen terme compte tenu non seulement de la concentration sur l'éducation de base préconisée au Forum de Dakar mais aussi de l'ensemble des travaux de réflexion des dernières années ainsi que de l'agenda international retenu par les ministres de l'éducation. Dans cette perspective, le thème de l'éducation pour tous tout au long de la vie offrirait un cadre intégrateur permettant de relier l'ensemble des enjeux éducatifs de la société du savoir.

7.5 Continuing in English, he emphasized the importance of incorporating the ethical dimension in all scientific undertakings from the outset. The World Conference on Science had provided an important opportunity for reminding scientists that ethics were part and parcel of their work. Canada welcomed the Director-General's pledge that IOC would not be weakened by the new freshwater priority, which Canada fully supported. UNESCO had unique responsibilities with regard to sustainable development programmes. While the multidisciplinary linkages between freshwater resources, hydrology, geology, biosphere reserves and the social sciences were well understood and recognized, he stressed that education, communication and culture were equally important in tackling ocean and freshwater issues.

7.6 Reprenant en français, M. Hamel dit que dans le domaine des sciences sociales, il serait important de travailler en étroite collaboration avec les autres organisations du système des Nations Unies. A bien des égards, l'apport de l'UNESCO pourrait y être sans équivalent et incontournable puisqu'elle a sur le plan scientifique un quasi-monopole dans ce domaine.

7.7 En ce qui concerne la culture, le Canada se félicite des objectifs stratégiques identifiés et encourage le Directeur général à poursuivre et renforcer l'action normative de l'UNESCO, en particulier

dans le domaine du patrimoine matériel et immatériel. Il rappelle que cette action normative vise la promotion de la diversité, du pluralisme et du dialogue interculturel, en vue d'un développement économique et social intégrant une dimension culturelle fondée sur le partage des connaissances. Le Canada appuie par ailleurs l'initiative du Directeur général visant à renforcer la contribution des savoirs traditionnels et autochtones à la connaissance et soutient les efforts faits pour jeter des passerelles entre ces savoirs et la science moderne.

7.8 Les propositions du Directeur général en matière d'information et de communication sont positives en ce qu'elles tendent à encourager la libre circulation des idées et l'accès universel à l'information et à réduire la fracture numérique non seulement entre les pays mais au sein même des pays. La fusion du Programme général d'information (PGI) et du Programme intergouvernemental d'informatique (PII) en un seul programme contribuera certainement au renforcement du grand programme sur la communication et l'information.

7.9 S'agissant des groupes et des régions prioritaires, le Canada préfère, dans un souci d'efficacité, l'approche retenue par l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle, ce qui signifie non pas l'abandon de ces groupes et régions mais leur intégration aux programmes mêmes. La prise en compte de nouveaux groupes, comme celui des personnes âgées, pourrait aussi être envisagée. Les jeunes, quant à eux, devraient être considérés comme des acteurs engagés dans le règlement des problèmes traités par l'UNESCO et non pas seulement comme des bénéficiaires de ses programmes.

7.10 Le Canada s'attendait, dans le cadre de la réforme de la gestion, à la présentation d'un budget limpide qui tienne compte de toutes les dépenses nécessaires au bon fonctionnement de l'Organisation. Aussi a-t-il été surpris de découvrir une présentation qui pouvait laisser croire qu'il n'y avait pas de croissance réelle du budget. Pour permettre aux Etats membres de comparer le projet de budget pour 2002-2003 au budget en cours et de prendre la pleine mesure des postes qui y sont renforcés, il invite le Directeur général à calculer le prochain projet de budget au taux de change constant de 5,70 francs pour un dollar. Le Canada ne s'oppose pas à ce que le taux du dollar soit réévalué pour mieux refléter la réalité actuelle, mais il pense qu'il serait plus judicieux d'examiner cette question à la veille de la Conférence générale. Il remercie par ailleurs le Directeur général d'avoir clairement dit que le budget proposé entraînerait une augmentation des contributions obligatoires des Etats membres. Notant que le Directeur général propose une augmentation de 48.855.450 dollars, soit 9,6 %, pour le prochain budget, M. Hamel fait observer que ce montant ne tient pas compte des 15 millions de dollars nécessaires à la rénovation des bâtiments. Il rappelle que si la Conférence générale a autorisé la recherche d'emprunts au moindre coût, elle n'a pas pour autant autorisé l'emprunt. Un projet de budget réaliste, rigoureux et transparent doit donc inclure un tel montant. Il appartiendra ensuite aux Etats membres de décider ce qu'ils financent. A l'instar du représentant du Japon, M. Hamel considère que toutes les ressources nécessaires à la mise en place de nouveaux systèmes de gestion devront être identifiées et il déclare que tout retard dans ce domaine pourrait avoir des répercussions déplorables.

7.11 Le rapport du Commissaire aux comptes relatif à l'examen de l'exercice biennal précédent a mis en lumière de nombreux manquements aux règles et souligné l'absence de contrôle des dépenses. La mise en fonction des nouveaux outils de gestion et de contrôle devrait mettre fin aux dépassements de dépenses non autorisés et permettre une gestion moins coûteuse. La réduction du nombre des postes de haut niveau, la fermeture de bureaux hors Siège et l'élimination d'activités obsolètes devraient d'autre part générer des économies substantielles. Le Canada considère que tout doit être mis en oeuvre pour absorber l'ensemble des augmentations demandées à l'intérieur d'un plafond budgétaire égal au budget actuel. Il tient par ailleurs à marquer son appréciation au Directeur général pour avoir accepté les recommandations du Commissaire aux comptes.

7.12 Concluding in English, he said that, in the face of growing globalization, UNESCO's role would become even more crucial in the future. Many of the powerful global trends sweeping societies



worldwide were directly related to UNESCO's mandate. They included the information revolution, continuing disparities in access to education, threats to cultural and linguistic diversity, the widening gap between rich and poor societies, and the deterioration of the natural environment. The Organization therefore needed the appropriate tools if it was to offer effective and enlightened world leadership.

8.1 La Sra. FEDERICI SOTO (Perú), tras elogiar el sistema de consultas y la documentación preparada por la Secretaría, procede a una relación de los aspectos que su país apoya. Así, suscribe las opiniones de la consulta regional para América Latina y el Caribe, renueva su compromiso con los acuerdos adoptados en las conferencias mundiales de Dakar, Budapest, Seúl, París y Estocolmo y aprueba en líneas generales las propuestas del Director General.

8.2 Acto seguido, se refiere a los aspectos con los que no está totalmente de acuerdo, con el propósito de llamar a la reflexión y no de oponerse al consenso. En relación con los cinco ámbitos absolutamente prioritarios, y más concretamente con la gestión de recursos hídricos, dice que según la experiencia del Perú, la escasez de recursos hídricos se debe con mucho más frecuencia a la mala gestión que al desconocimiento de los procesos hidrológicos. No cabe esperar que, basándose únicamente en los avances científicos, se pueda aliviar significativamente el problema de la escasez de agua dentro del plazo que abarca la Estrategia objeto de examen. Además, donde se presente el problema, la solución estará exclusivamente en manos de las autoridades nacionales y locales. En cambio, pese a que todavía es incipiente el conocimiento científico sobre los problemas de que se ocupan los programas intergubernamentales -como el MAB, el PHI, la COI, el PICG e incluso el relativo a las regiones costeras e islas pequeñas- problemas cuyos efectos negativos ya empiezan a sentirse a nivel mundial, cualquier avance tendrá amplias repercusiones. La solución a estos problemas sólo se puede concebir en el marco de programas mundiales de cooperación y el aporte de la UNESCO a este respecto es fundamental, urgente y de naturaleza universal.

8.3 En cuanto a lo que ella denomina ejes de la estrategia, está de acuerdo con que uno de ellos sea la erradicación de la pobreza, entendiendo que, para una organización que desea ser la conciencia de la humanidad y ejercer un liderazgo mundial en ese sentido, resulte insoportable la idea de que más de la mitad de la población mundial viva en situación de pobreza e incluso de extrema pobreza. Además, sólo la educación puede romper el círculo vicioso que perpetúa la pobreza, vale decir, el que muchos niños abandonen la escuela porque tienen que trabajar o mendigar para sobrevivir y luego no puedan salir de la pobreza por falta de capacitación profesional. La UNESCO estaría faltando a su misión institucional si no tuviera presente esta problemática en todas sus actividades.

8.4 En opinión de su país el segundo eje debería ser la cultura de paz, dado que la UNESCO ya ha asumido el liderazgo en ese campo y todavía queda mucho por hacer. No tendría inconveniente en que la estrategia transversal propuesta en el documento fuera efectivamente un eje estratégico, pero duda que, tal como está planteada, refleje una visión adecuada de lo que puede ser la contribución de las nuevas tecnologías a la construcción de una sociedad del saber. El desarrollo de éstas, que muchos perciben como un peligro, es al mismo tiempo una gran oportunidad, y así lo reconoce el Director General. Por ello, en vez de convertirse en un foro de lamentaciones, la UNESCO debe concretar esa oportunidad en realizaciones y preparar el camino para que todas las naciones puedan enriquecerse con los nuevos instrumentos de acceso a la información y el conocimiento.

8.5 La UNESCO debería valerse de las nuevas tecnologías para su propia reforma interna -reduciendo necesidades de personal y costos en muy distintos conceptos, mejorando la circulación de la información y simplificando su organización y métodos-, pero también revolucionar la manera de trabajar en todos los ámbitos seleccionados. Entre otros, los temas relacionados con la ética se prestarían para un diálogo permanente y a bajo costo entre especialistas, por medio de Internet: se podrían reemplazar así algunas de las costosas conferencias que tradicionalmente producen resultados muy limitados.

8.6 Refiriéndose a la acción de la Organización, dice que ésta tendría que aprovechar las posibilidades que ofrecen los foros de debate, gracias a los cuales cualquier ciudadano puede conversar con especialistas y personas de todo el mundo, enriqueciendo de esta manera los intercambios. Más importante aún es que, si la participación en los debates fuera masiva, las normas y principios adoptados por la Organización tendrían mayores probabilidades de ser aplicados, ya que encontrarían un eco en el subconsciente colectivo y no emanarían de una autoridad moral, supuestamente superior, autodesignada.

8.7 Tras destacar las aplicaciones de las nuevas tecnologías y sus consecuencias para la promoción de las artes, la circulación de ideas y la diversidad cultural así como su potencial de contribución en los ámbitos de la educación y la investigación científica, mediante la creación de bases de conocimientos y redes de investigación, subraya que, por todo lo dicho, aprobar dos o tres proyectos transversales es absolutamente insuficiente en un campo que no es un objetivo en sí mismo sino un medio que debe servir de base a todas las acciones estratégicas de la UNESCO, permanentemente y en todos los ámbitos.

8.8 A su entender, ni en las propuestas relativas a la estrategia ni en las concernientes al presupuesto se explica claramente cómo se articularían las nuevas tecnologías con los objetivos estratégicos ni se aprecia una clara conciencia de la necesaria coordinación de la labor de la UNESCO con la de los demás organismos y la sociedad civil. Pone como ejemplo de ello la contradicción que percibe, en el documento que se examina, entre el párrafo 10 de su Parte III, a tenor del cual los proyectos transversales serían seleccionados por el colectivo de Subdirectores Generales y los párrafos 2 y 24 de su Parte II que se refieren respectivamente a la activa estrategia de alianzas con los demás organismos y con la sociedad civil y a la voluntad de mejorar la formulación de las políticas de cambio social “intensificando la participación de los más desfavorecidos en el proceso de adopción de decisiones”. Ese buen propósito parece haber desaparecido del proceso de adopción de decisiones respecto de los proyectos transversales, pese a que la lucha contra la pobreza es un objetivo de todo el sistema de las Naciones Unidas y que en diversos foros de la Organización se ha reconocido la necesidad de contar con la participación de la sociedad civil. La oradora desearía que la parte operativa de la estrategia fuera consecuente con los grandes principios enunciados en la documentación.

(8.1) Mme FEDERICI SOTO (Pérou), après avoir fait l'éloge du système de consultation utilisé et de la qualité des documents préparés par le Secrétariat, évoque les aspects qui ont l'appui de son pays. Elle souscrit ainsi aux conclusions de la consultation régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes, réitère son engagement en faveur des accords conclus aux conférences mondiales de Dakar, Budapest, Séoul, Paris et Stockholm et approuve dans leurs grandes lignes les propositions du Directeur général.

(8.2) Si elle tient à évoquer aussi les aspects avec lesquels elle n'est pas totalement d'accord, c'est non pas pour s'opposer au consensus mais plutôt pour susciter une réflexion. A propos des cinq domaines absolument prioritaires et plus précisément de la gestion des ressources en eau, l'expérience du Pérou montre que l'insuffisance de ces ressources est beaucoup plus fréquemment imputable à une mauvaise gestion qu'à la méconnaissance des processus hydrologiques. Il ne faut pas espérer pouvoir, en s'appuyant uniquement sur le progrès scientifique, atténuer de manière significative le problème du manque d'eau à l'horizon qui est celui de la stratégie à l'examen. D'ailleurs, partout où le problème se pose, la solution dépend exclusivement des autorités nationales et locales. Par contre, toute avancée concernant les connaissances scientifiques encore très lacunaires relatives aux problèmes dont s'occupent les programmes intergouvernementaux comme le MAB, le PHI, la COI, le PICG ou encore celui relatif aux régions côtières et aux petites îles - problèmes dont les effets néfastes commencent à se faire sentir à l'échelle mondiale - aura forcément d'importantes retombées.

La solution à ces problèmes ne peut se concevoir que dans le cadre de programmes mondiaux de coopération et la contribution de l'UNESCO à cet égard est fondamentale, urgente et de nature universelle.

(8.3) Quant à ce que Mme Federici Soto appelle les "axes" de la stratégie, il lui paraît évident que l'un d'entre eux doit être l'élimination de la pauvreté : en effet, pour une organisation qui se veut la conscience de l'humanité et entend exercer un leadership mondial dans ce domaine, l'idée que plus de la moitié de la population mondiale vit dans la pauvreté et même l'extrême pauvreté est forcément insupportable. Qui plus est, seule l'éducation peut briser le cercle vicieux de la misère, car on sait que beaucoup d'enfants sont contraints de quitter l'école afin de travailler ou de mendier pour survivre et ne peuvent par la suite sortir de la misère faute de formation professionnelle. L'UNESCO faillirait à sa mission institutionnelle si elle ne gardait ce problème présent à l'esprit dans toutes ses activités.

(8.4) De l'avis des autorités péruviennes, le deuxième axe devrait être la culture de la paix, étant donné que l'UNESCO a assumé un rôle moteur dans ce domaine où il reste encore beaucoup à faire. Le Pérou ne verrait pas d'inconvénient à ce que la stratégie transversale proposée dans le document soit effectivement un axe stratégique mais il doute que, telle qu'elle est présentée, celle-ci reflète une vision adéquate de ce que peut être la contribution des nouvelles technologies à la construction d'une société du savoir, car le développement de ces technologies que beaucoup considèrent comme un danger, est en même temps une très grande chance ainsi que le reconnaît le Directeur général. C'est pourquoi au lieu de devenir un forum des lamentations, l'UNESCO doit transformer cette opportunité en réalisations concrètes et préparer la voie pour que toutes les nations puissent mettre à profit les nouveaux instruments d'accès à l'information et à la connaissance.

(8.5) L'UNESCO devrait exploiter les nouvelles technologies pour se réformer elle-même - en réduisant les besoins en personnel et les coûts dans de nombreux secteurs, en améliorant la circulation de l'information et en simplifiant son organisation et ses méthodes de travail - mais aussi révolutionner sa manière de travailler dans tous les domaines retenus. Entre autres, la réflexion sur l'éthique se prêterait tout à fait à un dialogue permanent et à faible coût entre spécialistes par le biais de l'Internet ; on pourrait ainsi faire l'économie de certaines conférences coûteuses dont on sait par expérience qu'elles donnent des résultats très limités.

(8.6) En ce qui concerne l'action de l'Organisation, celle-ci doit s'efforcer d'exploiter les possibilités offertes par les forums virtuels grâce auxquels n'importe quel citoyen peut dialoguer avec des spécialistes et des interlocuteurs du monde entier, enrichissant ainsi les échanges. Mais ce qui est plus important, c'est que si la participation à ces débats était massive, les normes et principes adoptés par l'Organisation auraient de plus grandes chances d'être respectés puisqu'ils trouveraient un écho dans le subconscient collectif au lieu d'émaner d'une autorité morale prétendument supérieure ou autoproclamée comme telle.

(8.7) Après avoir signalé les applications des nouvelles technologies et leurs conséquences pour le développement des arts, la circulation des idées et la diversité culturelle ainsi que ce qu'elles peuvent apporter dans les domaines de l'éducation et de la recherche scientifique par la création de bases de connaissances et de réseaux de recherche, l'oratrice souligne que pour toutes ces raisons, il est absolument insuffisant de consacrer deux ou trois projets transversaux à un domaine qui ne constitue pas un objectif en soi mais un moyen qui doit servir de base à toutes les actions stratégiques de l'UNESCO de façon permanente et dans tous les domaines.

(8.8) Selon elle, ni dans les propositions relatives à la stratégie ni dans celles concernant le budget il n'est expliqué clairement comment pourraient s'articuler les nouvelles technologies et les objectifs stratégiques et on n'y trouve pas non plus clairement exprimée la nécessité de coordonner le travail de l'UNESCO avec celui des autres organisations et de la société civile. Exemple de cette contradiction, on lit au paragraphe 10 de la Partie III du document à l'examen, que les projets intersectoriels seront sélectionnés par le collège des ADG ; or les paragraphes 2 et 24 de la Partie II mentionnent respectivement une "stratégie volontariste de partenariat avec les autres agences et les organisations de la société civile" et la volonté d'améliorer la formulation des politiques relatives au changement social, "en associant davantage les plus défavorisés aux processus décisionnels". Cette louable détermination paraît avoir disparu du processus d'adoption des décisions concernant les projets intersectoriels. Pourtant, la lutte contre la pauvreté est un objectif commun à l'ensemble du système des Nations Unies et dans diverses instances de l'Organisation on a reconnu la nécessité de la participation de la société civile. Il est donc souhaitable que le dispositif opérationnel de la stratégie soit conforme aux grands principes énoncés dans les documents.

9.1 La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) hace suyas las propuestas generales formuladas en las Partes II y III del documento 160 EX/5 pero tras subrayar la importancia que tienen, muy particularmente para los países insulares como el suyo, las ciencias oceánicas y las actividades que en ese ámbito realiza la Organización por conducto de la COI, dice que, a su entender, se les debería otorgar el mismo nivel de prioridad que a la gestión de los recursos hídricos.

9.2 Por otra parte, sumándose a lo dicho por la Federación de Rusia estima que la UNESCO debe acrecentar su visibilidad valiéndose de todos los medios de comunicación. No basta con Internet, que ya se utiliza, sino que también se debe recurrir más a la televisión y a las radios nacionales para mantener informado al público en general de las actividades de la UNESCO; la producción y la difusión sistemática de esos programas debería estar a cargo de jóvenes. Los servicios de relaciones públicas de la Organización deberían incrementar sus esfuerzos para lograr una mayor cobertura en los periódicos y revistas publicados en los países.

9.3 Refiriéndose a la sección III.2 de la Parte I (B) del documento 160 EX/5 relativa a los interlocutores de la UNESCO, considera de suma importancia que se establezcan normas y procedimientos en materia de comunicación. Tanto la Sede de la UNESCO como sus Oficinas fuera de la Sede deben canalizar la información y la correspondencia a través de las delegaciones permanentes y las Comisiones Nacionales y evitar, en lo posible, comunicaciones directas con los ministros, las organizaciones no gubernamentales nacionales y los particulares.

(9.1) Mme DESPRADEL (République dominicaine) souscrit dans leur ensemble aux propositions figurant dans les Parties II et III du document 160 EX/5 ; toutefois, après avoir souligné l'importance que revêtent, plus particulièrement pour les pays insulaires comme le sien, les sciences de la mer et les activités que l'Organisation mène dans ce domaine par le biais de la COI, elle exprime l'opinion qu'il faudrait leur accorder le même rang de priorité qu'à la gestion des ressources en eau.

(9.2) D'autre part, s'associant à ce qui a été dit par le représentant de la Fédération de Russie, elle estime que l'UNESCO doit renforcer sa visibilité en tirant parti de tous les moyens de communication. Il ne suffit pas d'utiliser l'Internet comme cela se fait déjà, il faut recourir davantage à la télévision et aux radios nationales pour tenir le grand public informé des activités de l'UNESCO ; la production et la diffusion systématique de ce type d'émissions devraient être confiées à des jeunes. Les services de relations publiques de l'Organisation devraient redoubler d'efforts pour obtenir une meilleure couverture de ses activités dans la presse des différents pays.

(9.3) Se référant à la section III.2 de la Partie I (B) du document 160 EX/5 concernant les interlocuteurs de l'UNESCO, elle juge extrêmement important d'établir des normes et procédures en matière de communication. Aussi bien le Siège que les bureaux hors Siège de l'UNESCO doivent canaliser l'information et la correspondance par le biais des délégations permanentes et des commissions nationales et éviter autant que possible les communications directes avec les ministres, les organisations non gouvernementales nationales et les particuliers.

10.1 Mr ESERA (Samoa) stressed the importance of the consultations on the C/4 and C/5 documents for forming a collective vision, setting priorities and devising appropriate strategies. In the past, Member States had presented their views at the General Conference, and the Secretariat had then translated them into six-year strategies and biennial programmes. The wide-ranging consultation process would give all Member States, in particular the small ones, a sense of participation in a transparent and democratic decision-making process. He therefore encouraged the Director-General to pursue open dialogue when seeking a consensus with respect to all of the Organization's activities.

10.2 The Director-General's vision for the Organization and his proposals for its priorities and strategies had encapsulated the substance of the recommendations of the regional consultations. The several doubts and queries raised during the debate should serve as reminders or additional tools for use when fine-tuning the overall vision and the plans of action. He was of the view that the time-frame of the proposals was about right, and he fully endorsed the Director-General's three strategy axes, an excellent common-sense approach that covered all the themes in each programme area.

10.3 While he was satisfied that the Director-General's proposals for the C/4 and C/5 documents reflected the wishes of the Asia and the Pacific Member States, he drew attention to the recommendations of the Pacific working group regarding priorities for the 2002-2003 biennium contained in the annex to document 160 EX/5 Part I (A). The Pacific countries felt that careful consideration of their special circumstances and availability of human resources and skills for programme implementation, and of their ability to provide counterpart funding called for "strategic bites" in high priority areas, so as to maximize the impact and effectiveness of the programmes.

10.4 Samoa endorsed the remarks of the representative of Australia concerning the priority areas for the Pacific subregion. Capacity-building was important for all small Member States, as the representative of Barbados had said. UNESCO should therefore act as a facilitator, not just in its own programmes, but also in partnership with other development assistance agencies in the Member States, something that would work very well in the Pacific Member States, most of which were relatively small. Such an approach would be conducive to successful programme implementation, capacity-building in the Member States, and increased visibility for UNESCO.

10.5 He concluded by urging that visions and priorities must be translated into concrete actions which were properly budgeted, assessed and appraised, using clear output and performance measures. He looked forward to the successful implementation of the various programmes and activities.

11.1 M. JOHNSON (Togo) constate une convergence entre les propos des représentants des trois organes sur lesquels l'UNESCO repose : ainsi la Présidente de la Conférence générale a-t-elle rappelé le mot du représentant du Ghana sur la dignité humaine en notant que c'est se respecter soi-même que de respecter la dignité de l'autre ; la Présidente du Conseil exécutif a pour sa part déclaré que le Conseil avait l'impérieux devoir d'aider l'Organisation à donner aux pays en développement, dans le cadre de son mandat, les moyens de consolider leur propre développement ; enfin, le Directeur général, chef du Secrétariat, a mis un accent particulier sur la diversité culturelle. Tenir compte des besoins de toutes les régions du monde, aider les pays en développement à combler le fossé qui les sépare des pays

développés et à réduire la pauvreté et prendre en considération la multiplicité des identités culturelles, ce sont là trois approches concordantes et prometteuses.

11.2 Des utiles consultations sur la préparation des documents C/4 et C/5 M. Johnson conclut que, comme l'a dit la représentante du Pakistan, toutes les priorités de l'UNESCO devraient tourner autour de la notion centrale de la réduction de la pauvreté. Cela veut dire que les quatre groupes prioritaires - les femmes, les jeunes, l'Afrique et les pays les moins avancés - doivent être au coeur de la stratégie de lutte contre la pauvreté ainsi que l'ont unanimement demandé les commissions nationales de la région Afrique. Cette stratégie concerne aussi les assises des Caraïbes et du Pacifique et ces priorités correspondent d'ailleurs aux vues exprimées par les organisations du système des Nations Unies, les organisations intergouvernementales et les organisations internationales non gouvernementales consultées.

11.3 Rappelant que le Secrétaire général de l'ONU a souligné, lors de l'Assemblée générale du millénaire, que l'Afrique devait faire l'objet d'une attention particulière, le représentant du Togo fait valoir que l'on ne saurait demander au Directeur général de l'UNESCO de coopérer étroitement avec le système des Nations Unies sans attendre de lui qu'il prenne en compte cette priorité accordée à l'Afrique. Comment en effet oublier ce continent tout en ayant pour objectif l'ouverture sur de nouveaux partenaires ? Les Etats membres de l'UNESCO et ceux des autres organismes des Nations Unies étant les mêmes, leurs objectifs devraient aussi être identiques. Une cohérence et une coopération s'imposent donc. En conclusion, M. Johnson déclare que l'entrée dans le troisième millénaire ne doit pas conduire les pays à un repli frileux sur soi, c'est-à-dire à une forme d'ethnocentrisme qui serait la négation même des idéaux de l'UNESCO. Il faut que tous les Etats membres de l'Organisation mettent en avant leur volonté de coexister pacifiquement et de contribuer à l'avènement d'un monde plus juste et plus solidaire.

12.1 Mr MOKHELE (South Africa) congratulated the Chairperson on the introduction of the clock, which had cut speaking time, and thanked the Director-General for his decisive and encouraging response to the challenges ahead. Among the preceding speakers, he singled out the remarks made by the representative of Australia, which had particularly captured his imagination.

12.2 The developing world was still grappling with the issue of globalization and how best to respond to its challenges and take advantage of its undoubted benefits. In that connection, he recalled that an earlier wave of globalization had begun as long ago as the fifteenth century, giving rise to political imperialism, the colonial carve-up, and ultimately the North-South divide and such horrendous quagmires as the situation in Rwanda and Burundi. The unfortunate paradox of the current second wave of globalization was that the strongest economically, financially, or in terms of education, science, technology or infrastructure, benefited most, while the weakest benefited least. South Africa was therefore pleased with the emphasis placed on the issue of globalization by the Director-General, and by the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century in its report. Whether or not UNESCO's role was to humanize globalization, he welcomed the fact that globalization was being treated as a problem rather than being uncritically embraced.

12.3 Turning to the place of HIV-AIDS in the forthcoming Medium-Term Strategy he said that in his part of the world, the absence of HIV-AIDS on the first page of the relevant document would undoubtedly generate scepticism about UNESCO's awareness of reality in the region. The United Nations and its agencies had categorically stated that sub-Saharan Africa was confronted by a pandemic of biblical proportions, and the representative of Malawi had already said that that pandemic would determine the fate of UNESCO's education activities in the region. He therefore found it strange that the preliminary proposals for UNESCO's Medium-Term Strategy for 2002-2007 should pay such scant attention to that scourge. He urged that the strategic reconfiguration of UNESCO should lead to enhanced inter-agency cooperation on HIV/AIDS, particularly with the World Health Organization

(WHO) and UNICEF, and that the primacy of the role of UNAIDS should be recognized. UNESCO could either locate its activities on HIV/AIDS under the cross-cutting priority area of poverty alleviation, or, preferably, recognize HIV/AIDS as a distinct priority area, in view of the magnitude of the problem.

13.1 M. LEBIBI (Gabon), notant que le Projet de stratégie à moyen terme et le Projet de programme et de budget constituent des documents techniques de référence pour l'Organisation, salue les efforts accomplis par le Secrétariat dans le sens d'une plus forte concentration et d'une plus grande concision, éléments importants pour faciliter l'identification des priorités et susciter l'adhésion. Deux rubriques du Projet de stratégie à moyen terme mériteraient cependant d'être revues : l'éducation et les sciences.

13.2 S'agissant de l'éducation, il est difficile d'imaginer que l'UNESCO puisse mener à bien toutes les activités énumérées aux paragraphes 19 à 21 du document 160 EX/5, Partie II, dont le nombre paraît excessif. Le Forum de Dakar, à juste titre considéré comme la priorité principale, mériterait sans doute une mention plus nette. La mise en oeuvre de ses recommandations pourrait en effet constituer un test déterminant pour l'UNESCO en tant qu'organisation chef de file dans le domaine de l'éducation de base. C'est de cette façon que le droit à l'éducation deviendra réalité. En ce qui concerne les sciences, la description des activités envisagées ne donne pas une idée claire de ce que l'UNESCO se propose d'offrir aux Etats membres au regard de la grande question posée à la Conférence mondiale sur la science de Budapest et qui pourrait faire l'objet d'une priorité principale du programme, à savoir : comment renforcer les capacités des Etats membres, en particulier des plus démunis, en utilisant les progrès scientifiques aux fins de leur développement ?

13.3 Le Gabon se félicite de la manière dont est rédigée et présentée la rubrique "Culture" et appuie fortement l'orientation proposée par le Directeur général dans ce domaine. L'UNESCO se présente aujourd'hui comme l'unique organisation du système des Nations Unies possédant une expérience très solide en la matière. Cet avantage méritait d'être renforcé pour ce qui est de la protection du patrimoine matériel et de la diversité culturelle et linguistique.

13.4 En ce qui concerne les stratégies transversales, M. Lebibi constate avec satisfaction que la lutte contre la pauvreté, qui doit s'inscrire dans le cadre de l'intensification des actions de développement durable, en particulier en direction des pays en développement et en collaboration avec les gouvernements et les ONG, est classée parmi les objectifs prioritaires. Le renforcement des capacités institutionnelles grâce au développement des nouvelles technologies de l'information et de la communication constituera un autre volet important de l'action de l'UNESCO. A cet égard, il conviendra d'accorder une attention particulière au suivi des conférences mondiales sur l'enseignement supérieur et sur la science au niveau des établissements d'enseignement supérieur africains. Le représentant du Gabon évoque à ce propos l'expérience conduite dans son pays par l'Université de Masuku qui, grâce à un projet ambitieux de liaison par satellite, dispose désormais d'un accès direct au réseau Internet. Ce projet, encore au stade du développement, a fait l'objet d'une mission du Secrétariat de l'UNESCO dont M. Lebibi serait heureux de connaître les suites.

13.5 S'agissant de la politique prévue en direction des groupes prioritaires, le représentant du Gabon appuie pleinement la proposition du Directeur général, considérant que l'Organisation doit poursuivre et améliorer ce qu'elle fait le mieux. A propos, enfin, des propositions préliminaires concernant le Projet de programme et de budget, il fait sienne la déclaration faite par le représentant de la Côte d'Ivoire au nom du groupe Afrique.

14. La PRESIDENTE remercie les membres du Conseil pour leurs interventions riches d'enseignements. Elle précise que le débat sur le point 5.1 de l'ordre du jour a fait l'objet de quatre séances, duré huit heures et donné lieu à 56 interventions. En vertu de l'article 14 du Règlement

intérieur, la Présidente indique que compte tenu du souhait exprimé par les représentants de plusieurs membres du Conseil, le Bureau tiendra une réunion d'urgence sur la situation au Moyen-Orient après la clôture de la séance.

La séance est levée à 16 h.55.



## NINTH MEETING

Friday, 13 October 2000, at 10.05 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux  
later: Mr Tio-Touré  
later: Ms Mendieta de Badaroux

### SITUATION AU MOYEN-ORIENT

1.1 La PRESIDENTE informe le Conseil qu'à la suite d'interventions des représentants de plusieurs Etats membres, le Bureau s'est réuni d'urgence la veille dans l'après-midi pour examiner les mesures qui pourraient être prises devant l'extrême gravité de la situation au Moyen-Orient et, au terme d'une longue discussion, a recommandé au Conseil exécutif de prendre en considération la déclaration que s'apprête à faire le Directeur général.

1.2 Les vice-présidents viennent pour leur part d'engager des consultations au sein de leurs groupes respectifs en vue de connaître les réactions des Etats qui les composent à la déclaration du Directeur général.

2. Le DIRECTEUR GENERAL fait la déclaration suivante :

"Devant ce qui se passe sous nos yeux au Moyen-Orient, je ne peux qu'exprimer mon indignation et mon inquiétude. La paix est en péril.

Comment ne pas s'indigner devant toutes ces vies humaines gâchées, ces enfants palestiniens sacrifiés, ce lynchage horrible, tous ces morts et ces blessés, victimes de violences aveugles et de provocations irresponsables ?

Comment ne pas s'indigner face à cette confrontation sanglante et disproportionnée qui étouffe la voix du dialogue et de la tolérance ?

Je ne peux que condamner tous les actes de violence et le recours excessif à la force, en particulier contre des populations désarmées.

Je soutiens fermement les efforts déployés par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, M. Kofi Annan, pour éviter l'irréparable.

En tant que Directeur général de l'UNESCO, j'en appelle à la conscience des responsables comme des citoyens pour que s'arrête immédiatement cet engrenage de la peur et de la haine.

Aujourd'hui tout particulièrement, il faut sauvegarder l'avenir et faire en sorte que les blessures ouvertes dans l'esprit des jeunes ne les empêchent à jamais d'apprendre à vivre ensemble.

Il ne faut pas tuer l'espoir !"

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE (160 EX/4 (parties I et II) et Add. ; 160 EX/INF.3 et Add. ; 160 EX/INF.7) (suite)

et

Point 3.1.2 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR LE PROCESSUS DE REFORME ET CALENDRIER DE SA MISE EN OEUVRE, Y COMPRIS LES ASPECTS FINANCIERS ET LEUR IMPACT SUR LES PROCHAINS BUDGETS DE L'ORGANISATION (160 EX/6 (parties I et Add., II et Corr. (arabe, espagnol et russe seulement), III et Corr. (espagnol seulement) et Corr.2 et IV ; 160 EX/INF.7) (suite)

et

Point 5.1 - PROPOSITIONS PRELIMINAIRES CONCERNANT LE PROJET DE STRATEGIE A MOYEN TERME POUR 2002-2007 (31 C/4) ET LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5 (parties I (A), (B) et (C), II, III et IV) et 160 EX/INF.4 ; 160 EX/INF.8) (suite)

3. Le DIRECTEUR GENERAL répond aux questions et commentaires formulés au cours des débats<sup>1</sup>.

4.1 La PRESIDENTA felicita al Director General por su brillante discurso y le agradece que lo haya finalizado en tan buen español.

(4.1) The CHAIRPERSON congratulated the Director-General on his brilliant statement and thanked him for concluding it in such good Spanish.

4.2 Continuing in English, she said that, having heard the Director-General, she was confident that great attention had been paid to the Board Members' comments and that the Secretariat would examine them in detail.

4.3 Passant au français, la Présidente informe ensuite le Conseil de la composition du Groupe de rédaction constitué, comme à l'accoutumée, dans le cadre de l'examen du point 5.1. Celui-ci compte trois membres de chaque groupe électoral, soit 18 membres au total. Des consultations au sein du Bureau, il est ressorti que le Groupe I sera représenté par l'Allemagne, le Canada et le Royaume-Uni, le Groupe II par la Bélarus, la Fédération de Russie et la Pologne, le Groupe III par la Barbade, la Colombie et l'Uruguay, le Groupe IV par l'Inde, le Japon et l'Australie - étant entendu que le Samoa succédera ultérieurement au Japon, puisque ce dernier, lors de la dernière session de la Conférence générale, a été désigné par tirage au sort parmi les pays qui n'occuperaient leur siège au Conseil que pour une période de 3 ans - le Groupe V(a) par le Bénin, le Malawi et le Nigéria et, enfin, le Groupe V(b) par l'Egypte, Oman et la Jamahiriya arabe libyenne.

4.4 Le Groupe de rédaction, rappelle-t-elle, a pour mandat d'élaborer une synthèse sous la forme d'un projet de décision en s'appuyant sur les propositions préliminaires contenues dans les documents 160 EX/5, parties I (A, B et C), II, III et IV et 160 EX/INF.4, sur leur présentation par le Directeur général, sur le contenu des débats en séance plénière, sur la réponse du Directeur général et, enfin, sur les résultats des délibérations et les recommandations de la Commission du programme et des relations

---

<sup>1</sup> Le texte de la réponse du Directeur général a été distribué aux représentants des membres du Conseil sous la forme d'un document d'information (160 EX/INF.9). Il est joint en annexe au présent compte rendu.

extérieures et de la Commission financière et administrative. Le Groupe se réunira donc après l'examen du document 160 EX/5 par la Commission PX.

#### HOMMAGE AU LAUREAT DU PRIX NOBEL DE LA PAIX

5. Le DIRECTEUR GENERAL annonce au Conseil exécutif que le Prix Nobel de la paix vient d'être décerné à M. Kim Dae-Jung, Président de la République de Corée, ce dont il se réjouit. Ayant personnellement rencontré le Président Kim Dae-Jung au cours du mois d'août, il a été impressionné par sa vision et son attachement à la paix, aux droits de l'homme et aux principes de tolérance et de dialogue.

#### Le Conseil exécutif rend hommage par ses applaudissements au Président Kim Dae-Jung.

6. Mr KIM (Republic of Korea) said that he had only received the news of the award of the Nobel Peace Prize to the President of his country half an hour previously, and he thanked the Director-General for having made the announcement. President Kim Dae-Jung had pursued with great persistence a policy of reconciliation and cooperation with North Korea, leading to a summit meeting in June 2000, which had been followed by a series of other meetings and exchanges. Good progress was being made, which he hoped would continue. He also welcomed the cooperation with UNESCO, especially in regard to the culture of peace and international understanding.

7. La PRESIDENTA felicita, en nombre de todos los miembros del Consejo, por conducto del representante de la República de Corea, al Presidente Kim Dae-Jung. Añade que en un momento en que existen tantos conflictos en otras regiones, los esfuerzos del Presidente Kim Dae-Jung permiten vislumbrar una esperanza de paz verdadera en esa parte de Asia.

(7) The CHAIRPERSON, speaking on behalf of all Members of the Board, congratulated President Kim Dae-Jung through the representative of the Republic of Korea. At a time when so many conflicts were taking place in other regions, the efforts of Kim Dae-Jung offered a glimmer of hope for real peace in that part of Asia.

#### SITUATION IN THE MIDDLE EAST (continued)

٨ قال السيد نشابه (لبنان) إنه لا يريد أن يفتح نقاشاً وإنما يريد أن يشكر المدير العام على بيانه، وإنه أخذ الكلمة باسم المجموعة العربية للتأكيد على ضرورة الإدانة للعنف بوجه عام وحسب، وإنما للعنف الأقوى والأشد والأشرس الذي تمارسه اسرائيل على الشعب الفلسطيني والذي يذهب ضحيته الأطفال والأبرياء، مضيفاً أن الذي بدأ بهذا العنف هو الأظلم. كما ناشد باسم المجموعة العربية رئيسة المجلس إصدار بيان باسم المجلس يتضمن هذه المعاني ويكون معبراً عن رأي المجلس التنفيذي.

(8) Mr NACHABÉ (Lebanon) said that he did not intend to open a debate but wished to thank the Director-General for his declaration. He was taking the floor on behalf of the Arab group in order to stress the need to condemn not only violence in general, but the more powerful, intense and vicious violence exerted by Israel against the Palestinian people, victimizing children and innocent people. Those who initiated such violence were the more oppressive. On behalf of the Arab group, he urged the Chairperson of the Executive Board to issue on behalf of the Board a declaration along those lines expressing the opinion of the Board.

9. The CHAIRPERSON said that she had called an urgent meeting of the Bureau on the previous day. In her action, she was simply complying with the decisions taken by the Bureau. The Director-General had made a statement, and the electoral groups were in the process of consultation, after which a decision would be taken by the Board. As the observer for Israel had asked for the floor in accordance with Rule 30, paragraph 3, of the Rules of Procedure, she took it that the Board did not object to the representative of that country making a statement.

10.1 M. GABAY (Délégué permanent d'Israël auprès de l'UNESCO), prenant la parole en vertu de l'article 30, paragraphe 3, du Règlement intérieur, regrette que le représentant du Liban, parlant au nom du groupe des Etats arabes, ait ouvert un débat qui l'oblige à s'exprimer à son tour. S'adressant directement à lui, il déplore que le Liban, à travers le Hezbollah, ait manqué aux accords passés avec Israël dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies et, par l'enlèvement de trois soldats israéliens, n'ait guère contribué à l'apaisement des esprits au Moyen-Orient.

10.2 M. Gabay exprime ses regrets et sa profonde tristesse face aux événements sanglants qui, en une escalade sans précédent, ont conduit le Moyen-Orient au bord de la guerre alors qu'un accord semblait à portée de main trois semaines seulement auparavant. A l'heure, toutefois, où le Conseil de sécurité adopte des résolutions et où les démarches et les médiations politiques se multiplient pour tenter de parvenir à un apaisement, il importe avant tout de laisser à ces initiatives une chance d'aboutir.

10.3 L'UNESCO ne peut intervenir, face à la situation au Moyen-Orient, que dans ses domaines de compétence. Son rôle, en tant que garante de l'application de la Convention pour la protection du patrimoine culturel, serait plutôt, estime l'orateur, de s'élever contre l'incendie de la synagogue de Jéricho, la plus ancienne synagogue du monde, ou la profanation récente du tombeau de Joseph. Or, l'UNESCO, à ces occasions, a gardé le silence, faisant preuve, selon lui, d'une partialité à l'égard d'Israël qu'il attribue à l'influence qu'exercent en son sein les Etats arabes et d'autres pays musulmans.

10.4 Israël regrette profondément que des enfants palestiniens aient trouvé la mort, mais en rejette la responsabilité. M. Gabay s'interroge à cet égard sur la présence d'enfants de 12 ans et moins dans des émeutes sanglantes. Il signale qu'alors que des fidèles musulmans, à la sortie des mosquées, ont jeté des pierres aux juifs qui priaient devant le Mur des lamentations, Israël, au Mont du Temple, a éloigné ses forces de police pour éviter de mettre le feu aux poudres.

10.5 Israël, conclut M. Gabay, souscrit à la déclaration du Directeur général bien qu'il l'estime peu équilibrée. Il ne lui paraît toutefois pas souhaitable que s'ouvre au sein du Conseil exécutif un débat qui ne pourrait qu'enflammer les esprits.

11.1 La PRESIDENTE, notant que les représentants des Etats arabes, ainsi que d'autres Etats, viennent de quitter la salle du Conseil, semble-t-il parce que deux d'entre eux qui souhaitaient soulever une motion d'ordre n'ont pu prendre la parole, demande au Conseiller juridique de l'éclairer sur les dispositions pertinentes du Règlement intérieur.

11.2 Elle se propose d'autoriser ensuite l'observateur de la Palestine à exercer son droit de réponse.

12. Mr DONALDSON (Legal Adviser) said that the Board could only debate items on its agenda. In regard to points of order, the procedure was governed by Rule 39 of the Rules of Procedure. He stressed that a point of order could be raised only by a Member of the Board and not by an observer. When a point of order in due form was raised, the Chairperson must then make a ruling immediately. An appeal could be made against that ruling, which should be put to the vote immediately. The ruling stood unless overruled by a majority of Members present and voting.

13. La PRESIDENTA pide que el representante del Chad tenga a bien informar a los representantes de los países árabes de que está dispuesta a conceder la palabra a los dos oradores que la han solicitado.

(13) The CHAIRPERSON asked the representative of Chad to be so kind as to inform the representatives of the Arab countries that she was ready to give the floor to the two speakers who had requested it.

The meeting was suspended for two minutes.

14. The CHAIRPERSON expressed her appreciation to the representative of Chad. She thanked the Arab group and other countries for coming back to the room. In her view, the decision reached by the Bureau the previous day represented a good compromise. She then apologized to the representatives of Egypt and Kuwait for not having seen their points of order.

١٥ بدأت السيدة عمر (مصر) كلمتها بالتأكيد على أن مداوات المجلس تتم طبقا لقواعد، وأن ممثلي الدول الأعضاء عندما يأخذون الكلمة فإنهم يفعلون ذلك كدول، وأنه ليس من حق رئيسة المجلس أن ترفض إعطاء الكلمة لعضو يثير نقطة نظام، مشيرة إلى أن هذا الأمر منصوص عليه في النظام الداخلي للمجلس. ثم شكرت الرئيسة على قيامها بإيقاف الجلسة لإدخال الممثلين إلى القاعة من جديد بعد إدراكها لوجود نقطة نظام لم تأخذ بها. وقبلت السيدة عمر اعتذارات رئيسة المجلس. ثم عرضت نقطة النظام التي كانت تريد إثارتها، وهي أن رئيسة المجلس أعطت الكلمة لمراقب تكلم بطريقة انفعالية تجاوزت الحدود وخص بالذكر لبنان وبلاد أخرى، وكان هناك أعضاء آخرون طالبوا بأخذ الكلمة، فكان من الواجب على الأقل إعطاء الكلمة لمن يود الرد على ذلك المراقب.

(15) Ms OMAR (Egypt) stressed that debates in the Board followed certain rules, and that whenever representatives of Member States took the floor they did so as States. Therefore, the Chairperson of the Board had no right to refuse the floor to a Member rising to a point of order, as provided in the Rules of Procedure. She then thanked the Chairperson for suspending the meeting to allow the representatives to re-enter the meeting room after realizing that a point of order of which she had been unaware had been raised. She accepted the apology of the Chairperson, and proceeded to raise the point of order that she had wanted to raise: the Chairperson had given the floor to an observer, who had spoken in an agitated manner that went beyond all limits, mentioning Lebanon and other countries by name. Other Members had also requested the floor; the right to speak must at least be granted to those who wished to reply to that observer.

١٦ قال السيد ابراهيم (الكويت) إن ممثلة مصر سبقته في إثارة موضوع طلب لبنان التعليق على ما جاء في كلمة المندوب الدائم لاسرائيل. وأضاف أنه كان أيضا منفعلا إزاء عدم إعطاء الكلمة لممثلة مصر عندما أثارت نقطة نظام، مما شكل خرقا صريحا للنظام الداخلي للمجلس. وأخيرا شكر رئيسة المجلس التنفيذي على اعتذارها للمجموعة العربية قائلا إن الاعتراف بالحق فضيلة.

(16) Mr AL EBRAHEEM (Kuwait) said that the representative of Egypt had preceded him in raising the point concerning Lebanon's request to comment on the statement made by the Permanent Delegate of Israel. He, was upset because the Egyptian representative who had wished to raise a point of order had not been allowed to take the floor, in clear violation of the

Rules of Procedure. Finally, he thanked the Chairperson for her apology to the Arab group, saying that recognition of what was right was a virtue.

١٧,١ قال السيد عبد الرازق (المراقب الدائم عن فلسطين) إنه آسف على أخذ الكلمة في مثل هذا الجو المشحون، ولكنه يود أن يجيب فقط على بعض النقاط التي أثارت حول الأحداث الدامية التي تجري منذ عدة أسابيع في فلسطين. وقال إنه متفق على أن دور اليونسكو ليس دورا سياسيا؛ فهناك الأمم المتحدة التي تضطلع بهذا الدور. ولكن اليونسكو هي ضمير العالم، الذي يجب ألا يسكت على ما يحدث في العالم، خاصة وأن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد اعترفت بمفهوم اليونسكو لثقافة السلام التي يأمل أنها سوف تلهم سياسات الدول الأعضاء. ولذلك عندما توجد ضحايا وحروب واعتداءات، لا يمكن لضمير العالم أن يبقى صامتا، بل من واجبه أن يصرّح بكلمته لكي يؤدي ذلك إلى الصحوّة المطلوبة لإعادة السلام إلى المنطقة. وأضاف أنه لا يجوز الخلط بين الضحية والجلاد، وهو ما يُحاول إيحائه هنا، كأنما الطفل الذي يذهب ليرمي الحجارة يكون قد سبب موته بنفسه، في حين أن السبب الحقيقي لموته هو من يطلق النار عليه. وقال إن هناك مظاهرات وتظاهرات في كافة أنحاء العالم، وتساءل في هذا الصدد عما إذا كان الرد على هذه التظاهرات يتم بالرصاص الحي الذي يؤدي إلى القتل.

١٧,٢ واستطرد السيد عبد الرازق قائلا إنه متفق مع المندوب الدائم لاسرائيل في أنه يتعيّن معرفة من الذي سبب تلك الأحداث ومن الذي قام باستفزات للوصول إلى تلك المجازر. وأضاف أن بلده يصر دائما على تشكيل لجنة تحقيق دولية محايدة لتحديد الطرف المسؤول عن المذابح.

١٧,٣ ثم انتقل إلى الاتهامات التي ذكرت حول تدمير قبر النبي يوسف قائلا إن النبي يوسف مقدّس في الإسلام، ولكن ما حدث في هذا الضريح هو حادث مؤسف وقد أدانه المسؤولون في بلده إدانة شديدة وقاموا فوراً بإجراء الترميمات اللازمة. وذكر أن سبب ذلك الحادث هو أن الضريح تم تحويله إلى خندق عسكري محكم حيث قام الجنود الاسرائيليون بقتل اثنين من المواطنين، الأمر الذي أدى إلى هياج المواطنين فدمروا المعسكر، ولم يدمر الضريح وإنما أصيب بأضرار، وقد تم ترميمه. ودعا المدير العام إلى إرسال من يريد للتأكد من عدم تدمير الضريح. وأكد السيد عبد الرازق أن الأماكن الدينية الموجودة على الأراضي الفلسطينية تعتبر مقدسة مهما كانت ديانتها. وأشار إلى المرحلة الثالثة من برنامج اليونسكو الخاص بفلسطين الذي أدرج فيه ترميم الكنيس الموجود في أريحا، قائلا إن ترميم هذا الكنيس قد أدرج في الكتيّب الخاص بهذا البرنامج وفي النداء الذي وجهه الرئيس السيد عرفات والمدير العام لتمويل هذا المشروع. وأخيرا، توجه مرة أخرى برجاء إلى أعضاء المجلس للتمييز بين الجلاد والضحية.

(17.1) Mr ABDELRAZEK (Permanent Observer for Palestine) said that he was sad to take the floor in such a heated atmosphere. He merely wished to respond to some of the issues raised with respect to the bloody events that had taken place in Palestine in recent weeks. He agreed that UNESCO's role was not a political one. That role rightly belonged to the United Nations. However, UNESCO was the conscience of the world which must not remain silent in the face of what was taking place in the world, especially since the United Nations General Assembly had given recognition to UNESCO's concept of the culture of peace, which he hoped would inspire the policies of the Member States. The conscience of the world should therefore not remain silent wherever there were victims, wars and aggression. Its duty, rather, was to speak out clearly in order to bring about the necessary awakening and restore peace to the region. One must not confuse victim and executioner, which was what had been intimated,

as if a child, by throwing a stone, had somehow caused its own death, whereas the real agent of the child's death was the person who had opened fire on the child. Demonstrations and rallies took place all over the world, and he asked whether the response to such demonstrations was to use live ammunition causing deaths.

(17.2) He said that he agreed with the Permanent Delegate of Israel on the need to ascertain who had caused those events and engaged in provocations leading to such carnage. His country had always insisted on establishing an impartial international committee to determine who was responsible for the massacres.

(17.3) With regard to the accusations concerning the destruction of the tomb of Joseph, he said that Joseph was a prophet and holy man venerated by Muslims. The event had been a regrettable accident which had been vigorously condemned by his country's officials, who had immediately arranged for the necessary reparation work. The reason for the accident had been that the tomb was being used as a reinforced military outpost from which Israeli soldiers had killed two civilians. That action had sparked the anger of the public, who had destroyed the outpost, but had not destroyed the tomb, which had only suffered damage which had since been repaired. He called on the Director-General to send a mission to verify that the tomb had not been destroyed. He further stressed that all religious sites in the Palestinian territories were considered sacred, whatever religion they belonged to. In that connection, he noted that the restoration of the synagogue in Jericho was included in the third phase of UNESCO's Programme for Palestine, and had also been included in the booklet about the Programme and in the appeal for funding made by President Arafat and the Director-General. Finally, he reiterated his request to the Board always to distinguish carefully between victim and executioner.

١٨ أعرب السيد نشابه (لبنان) عن تقديره واحترامه لرئيسة المجلس التنفيذي. وقال إن اتهام لبنان باختطاف ثلاثة جنود اسرائيليين هي تهمة باطلة وغير صحيحة، ذلك أن هؤلاء الجنود كانوا على أرض لبنانية، وهم أسرى في لبنان والتفاوض قائم بشأنهم. وأضاف أن اللبنانيين هم الذين يخطفون من أرضهم ويودعون في السجون.

(18) Mr NACHABÉ (Lebanon) expressed his appreciation and respect for the Chairperson of the Board, and said that the charge laid against Lebanon of kidnapping three Israeli soldiers was absurd and untrue. Those soldiers had been on Lebanese territory and were therefore prisoners in Lebanon; negotiations concerning them were under way. He added that it was Lebanese who were being kidnapped from their own territory and imprisoned.

19. M. MUSITELLI (France), soulevant une motion d'ordre, s'excuse auprès du représentant du Liban de devoir faire observer que les deux parties se sont expliquées en toute bonne foi et que le Conseil exécutif n'a pas compétence pour trancher entre leurs arguments respectifs. Aussi propose-t-il à la Présidente de clore le débat après que le représentant du Liban aura conclu son intervention.

٢٠ قال السيد نشابه (لبنان) إنه ليس لديه ما يريد أن يضيفه وأنه يحترم رأي الأعضاء الآخرين.

(20) Mr NACHABÉ (Lebanon) said that he had nothing to add and that he respected the point of view of other Members.

21.1 Г-н СИДОРОВ (Российская Федерация) отмечает, что в Международный год культуры мира льется кровь на Ближнем Востоке, там есть силы, которые торпедируют мирный

процесс, гибнут памятники истории и культуры, а их защита - прямая задача ЮНЕСКО. Генеральный секретарь ООН, министр иностранных дел России по поручению президента Путина ведут переговоры с г-ном Арафатом, пытаются остановить кровопролитие.

21.2 Представитель России поддерживает заявление Генерального директора «Нельзя убивать надежду» и считает, что мир должен восторжествовать.

(21.1) Mr SIDOROV (Russian Federation) observed that during the International Year for the Culture of Peace blood was being split in the Middle East, where forces were torpedoing the peace process and historic and cultural monuments were being destroyed – it was UNESCO’s direct responsibility to defend them. The United Nations Secretary-General and the Minister for Foreign Affairs of the Russian Federation, acting on behalf of President Putin, were holding talks with Mr Arafat in an effort to stop the bloodshed.

(21.2) He endorsed the statement by the Director-General that “Hope must not be killed”, and said that peace must prevail.

22. La PRESIDENTE demande au représentant de la Fédération de Russie de ne pas prolonger plus avant un débat que, en accord avec la motion d'ordre soulevée par le représentant de la France, et après consultation du Conseiller juridique, elle a décidé de considérer comme clos.

Point 9.6 - RAPPORT FINAL DE L'EQUIPE SPECIALE DE REFLEXION SUR L'UNESCO  
AU XXIe SIECLE (160 EX/48)

23.1 M. AGNAÏEFF (Canada) (Président de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXIe siècle), présentant le rapport final élaboré sous sa direction, se propose de limiter le contenu de son intervention à quelques remarques d'ordre général et d'apporter ensuite, sur quelques-unes des recommandations formulées par l'Equipe spéciale, les éclaircissements qui lui ont été demandés par un certain nombre de délégations avant la séance.

23.2 Tout autant que la fin poursuivie, note-t-il, les méthodes mises en oeuvre par l'Equipe spéciale méritent d'être soulignées. Des consensus sur des questions difficiles se sont établis au fil des discussions et une interaction extrêmement fructueuse avec les différents groupes de réflexion constitués par le Directeur général a permis très rapidement de dégager des convergences dont il juge extrêmement positif et prometteur que le rapport oral de ce dernier se soit fait le reflet. Par ailleurs, il y a tout lieu de se féliciter de l'usage qui a été fait des nouvelles technologies de l'information : il aura ainsi été possible de coordonner le travail de deux rédacteurs sur des continents différents et de distribuer les excellents documents élaborés aux délégations permanentes de façon à les associer à la réflexion. Il y a là un nouveau mode de fonctionnement, le "groupe de travail virtuel" qui, tout en étant économique, a fait la preuve de son efficacité et dont on pourra certainement, à l'occasion, s'inspirer avec profit dans le cadre des efforts du Directeur général en matière de décentralisation.

23.3 M. Agnaïeff appelle ensuite l'attention du Conseil sur les trois recommandations qui lui sont adressées aux sous-paragraphes 16, 17 et 18 du paragraphe 130 du rapport. A la suite d'une analyse de la conjoncture qui a été réalisée à l'aide des travaux de la Division de l'anticipation et des études prospectives et a permis d'identifier des créneaux stratégiques pour l'UNESCO, l'Equipe s'est arrêtée sur les forces et les faiblesses de l'Organisation. Face à certaines tensions et problèmes auxquels elle estime qu'il faut porter remède aussi rapidement que possible, le Conseil exécutif est invité à engager un débat approfondi sur les relations de l'UNESCO avec ces représentants de la société civile que sont les commissions nationales et les ONG. S'agissant de ces dernières, le Comité sur les ONG pourrait par exemple organiser une table ronde dont les conclusions seraient présentées au Conseil exécutif. Tel est le sens des deux premières recommandations.



23.4 La troisième recommandation ne vise nullement à ressusciter l'Equipe spéciale sitôt son mandat achevé. Il s'agit de réfléchir à l'établissement d'un mécanisme qui, en liaison avec le déploiement de SISTER, système de suivi des activités mises en oeuvre par l'Organisation et donc simple outil de gestion, aurait pour objet de mettre à la disposition du Conseil exécutif des indicateurs tirés du traitement de la masse d'informations ainsi rassemblée, qui lui permettraient d'anticiper les changements de façon à jouer pleinement son rôle politique. D'autres organisations ont déjà pris des mesures dans ce sens. Le Président de l'Equipe spéciale recommande à la Présidente du Conseil exécutif de confier au Président du Comité spécial, qui a déjà mené une réflexion sur les méthodes de travail des organes subsidiaires, et à celui de la Commission du programme et des relations extérieures, qui est concernée au premier chef par le suivi de l'exécution du programme et à laquelle le mécanisme envisagé permettrait d'adopter un mode de fonctionnement plus ouvert au dialogue et au débat, le soin d'examiner les suites à donner à cette recommandation à la 161e session.

23.5 Passant à la recommandation qui figure au sous-paragraphe 3 de la partie 6 et qui vise non plus seulement à réformer des processus administratifs, mais à remédier concrètement au caractère pléthorique des activités de l'UNESCO, M. Agnaïeff note qu'en raison de la complexité de la tâche, il est proposé au Directeur général de commencer par passer en quelque sorte au peigne fin un ou deux grands programmes. Cette rationalisation du programme demandera du temps, car derrière chaque activité il y a, et c'est tout naturel, un ou plusieurs réseaux d'intérêts ayant des prolongements dans les milieux culturels, éducatifs et scientifiques des différents Etats membres. Sans doute faudra-t-il attendre le 32 C/5 pour être à même de mesurer les progrès accomplis dans ce domaine.

23.6 Enfin, les recommandations énoncées aux sous-paragraphe 7 et 8 ont pour objectif de relancer la coopération interinstitutions sur des bases nouvelles. Pour ce faire, il est proposé au Conseil d'inviter le Directeur général à identifier à bref délai un petit nombre d'activités majeures de nature à tirer tout particulièrement profit d'une telle coopération. Ces activités pourraient faire l'objet d'un suivi plus étroit de façon que tant le Directeur général que le Conseil exécutif puissent, le cas échéant, redresser le cap. M. Agnaïeff note à cet égard qu'informer les membres du Conseil, qui représentent des Etats également membres des autres organisations intéressées, de l'évolution positive ou négative des projets menés de concert est un excellent moyen d'insuffler à la coopération interinstitutions - éventuellement par la voie de ces autres organisations - une nouvelle dynamique propre à en renforcer l'efficacité.

24.1 Г-н СИДОРОВ (Российская Федерация) поддерживает решения целевой группы по анализу роли ЮНЕСКО в XXI веке и отмечает активное участие России в работе группы.

24.2 По мнению оратора, заслуживает поддержки предложение вынести на одну из ближайших сессий Исполнительного совета проблему взаимоотношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями и гражданским обществом. Г-н Сидоров отмечает, что связи ЮНЕСКО с гражданским обществом чрезвычайно важны для многих стран, в том числе и для России, где гражданское, демократическое общество, по существу, только складывается. Выступающий считает это важной гуманитарной темой.

24.3 Поддерживая решение о необходимости улучшения мониторинга, отмечая некоторую громоздкость документа, г-н Сидоров предлагает одобрить работу целевой группы и поддержать документ 160 EX/48.

(24.1) Mr SIDOROV (Russian Federation) endorsed the decisions of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century and indicated that Russia had taken an active part in its work.

(24.2) The proposal to raise the question of relations between UNESCO and non-governmental organizations and civil society at one of the forthcoming sessions of the Executive Board deserved support. UNESCO's links with civil society were extremely important for many countries, including the Russian Federation, where civil, democratic society was still essentially in the process of formation. That was an important humanitarian theme.

(24.3) After expressing his support for the decision on the need to improve monitoring and noting that the document was somewhat voluminous, he proposed that the work of the Task Force be approved and that document 160 EX/48 be endorsed.

25.1 M. FALKOWSKI (Pologne) loue l'excellente qualité du rapport que l'Equipe spéciale a soumis au Conseil exécutif et note que plusieurs des idées qui y sont exposées ont déjà trouvé un écho dans les documents préparés par le Secrétariat et les propos publics ou privés de divers représentants. Partageant les préoccupations exprimées dans ce rapport, il se réjouit que les auteurs aient pris en compte les propositions du Directeur général, notamment au paragraphe 21, où sont repris les cinq domaines que celui-ci, selon une vision globale cohérente, considère comme "absolument prioritaires". A n'en pas douter, une telle convergence facilitera la tâche de tous lorsqu'il s'agira de définir des programmes concrets ayant des incidences budgétaires.

25.2 L'orateur pense comme son collègue de la Fédération de Russie que le document présenté aurait sans doute gagné à être plus concis. De même, la liste des domaines absolument prioritaires peut paraître encore trop longue, puisqu'elle reprend en définitive la totalité ou presque du programme actuel de l'UNESCO. La Pologne propose de ne plus retenir que deux priorités absolues - l'éducation et la diversité culturelle - dont les autres activités, si importantes et même indispensables soient-elles, ne seraient désormais que le complément.

25.3 Deux des cinq fonctions propres à l'UNESCO énumérées aux paragraphes 16 et 82 du rapport comme en circonscrivant les avantages comparatifs, à savoir celles de laboratoire d'idées et d'organisme normatif, sont tout spécialement de nature à permettre à l'Organisation de s'acquitter pleinement de sa tâche, qui est de mettre en lumière les grands enjeux et défis du monde contemporain et de réfléchir aux moyens d'y faire face. Les projets transversaux et transdisciplinaires prennent dans ce contexte toute leur importance.

25.4 M. Falkowski souhaite également souligner l'importance des liens entre l'UNESCO et la société civile, et notamment les commissions nationales, dont les rapporteurs ont si bien su mettre en relief le rôle spécifique. La Pologne, indique-t-il enfin, approuve la recommandation relative au suivi des travaux de l'Equipe spéciale qui figure au sous-paragraphe 18 de la partie 6 du document 160 EX/48 et appuie le projet de décision qui fait l'objet de la partie 7.

Mr Tio-Touré took the chair.

26.1 Mr STANTON (United Kingdom) said that the Board owed a debt of gratitude to the members of the Task Force, and especially to its Chairperson Mr Agnaïeff, for their considerable intellectual efforts expended in preparing the report. In his view, the preparation process had been even more important than the report itself, for it had initiated a most valuable debate and raised awareness of key issues, both in the Board and in the Secretariat. Indeed, the recommendations in the report had been taken into account in the preliminary proposals for documents 31 C/4 and 31 C/5 submitted by the Director-General. He noted with approval a number of ideas put forward that had already been taken on board in the proposals submitted by the Director-General; the concept of a rolling medium-term strategy, the concept of programme criteria as contained in the interim report of the Task Force, the idea of the need for a results-oriented programme, the two

cross-cutting strategies – eradication of poverty and contribution of the new information technologies – and the priority status for the marginalized and excluded (though in the last case he considered the geographical interpretation of the idea to be neither necessary nor helpful) and the need for a proactive communication strategy to enhance UNESCO's visibility.

26.2 In so rich a document it was not surprising that some ideas should arouse scepticism. In his view, the “humanization of globalization” had the air of a slogan whose meaning had been insufficiently explored. Like certain other colleagues, he was concerned about the juxtaposition of the words “humanization” and “globalization”: indeed he regarded the globalization of knowledge and of normative standards as a key part of UNESCO's mandate. There was a danger that the concept of the “humanization of globalization” might push UNESCO beyond its mandate. He also regretted use of the hallowed words from UNESCO's Constitution about “building peace in the minds of men” which, in the Constitution, concerned the context for UNESCO's purposes and functions. They should not be regarded as defining its mission. He preferred the definitions given in the Director-General's proposals, which offered a clearer focus on UNESCO's core concerns.

26.3 The many recommendations concerning the National Commissions should be considered very carefully. It was necessary to understand the practical aspects of their functioning and their role in relation to the reform of the Secretariat, especially in regard to decentralization, before taking decisions or committing resources. There were certain other details with which he did not agree. For example, he could not see any role for UNESCO in relation to the International Monetary Fund.

26.4 Concerning the interesting recommendations on the subject of governance, he felt that those relating to non-governmental organizations should be further considered by the Committee on International Non-Governmental Organizations. The proposal for a Board mechanism to monitor programme execution was a good idea which should be examined closely. It related to the organization of the Board's subsidiary bodies for the purpose of dealing with its oversight responsibilities. The proposal should be considered in depth when the Board examined the report of the Special Committee on those questions.

26.5 He concluded by suggesting that the Board should reflect further before considering the draft decision on the subject. When that time came, he felt that it would not be possible to adopt the final report unreservedly or to request the Director-General to take it into account in its entirety in his preparation of the Medium-Term Strategy and biennial Programme and Budget. In his view, a different form of language, which recognized the value of the exercise and the positive contribution it had made to the work of the Executive Board, might be more appropriate.

Ms Mendieta de Badaroux resumed the chair.

27.1 M. YAÏ (Bénin) félicite le Président et les membres de l'Equipe spéciale pour l'excellente qualité du rapport présenté au Conseil exécutif. Le Bénin souscrit pour l'essentiel aux conclusions qui y sont exposées. Il aurait toutefois souhaité que le développement - objectif cher à de nombreux Etats membres et condition même de l'humanisation de la mondialisation vers laquelle on se propose de tendre - apparaisse dans le titre du rapport après la paix et la sécurité, avec lesquelles il forme une sorte de triade.

27.2 En ce qui concerne les mesures de suivi, la recommandation formulée au paragraphe 125 du rapport et reprise au sous-paragraphe 18 de sa partie 6 prête encore à une certaine confusion. Il est difficile de savoir si l'Equipe spéciale préconise la création d'un nouvel organe ou la mise en route d'un processus limité dans le temps. Le Bénin accueille favorablement la suggestion de M. Agnaïeff de confier la tâche aux présidents du Comité spécial et de la Commission du programme et des relations

extérieures, mais aimerait avoir des précisions sur les modalités de ce processus et le cadre dans lequel il viendrait s'inscrire.

27.3 L'orateur s'étonne par ailleurs que la recommandation faisant l'objet du paragraphe 85 du rapport et du sous-paragraphe 9 de sa partie 6 ne cite pas la lutte contre la pauvreté au nombre des domaines dans lesquels l'UNESCO devrait privilégier l'action. Au dernier alinéa de cette même recommandation, il juge par ailleurs indispensable d'assortir les procédures de suivi de procédures d'expérimentation. Pour exercer pleinement sa fonction de laboratoire d'idées, sur laquelle l'Equipe spéciale insiste avec raison, l'UNESCO doit en effet pouvoir expérimenter ces idées dans la pratique.

27.4 Enfin, M. Yaï signale ce qui paraît être une omission involontaire : à l'alinéa 7 du projet de décision présenté dans la partie 7 du rapport, la version française qu'il a sous les yeux ne fait mention que des seuls sous-paragraphe 17 et 18 des recommandations de l'Equipe spéciale, là où l'on s'attendrait à voir figurer aussi le sous-paragraphe 16.

La séance est levée à 13 heures.

## ANNEXE

### Réponse du Directeur général au débat sur les points 3.1.1, 3.1.2 et 5.1

(Le Directeur général commence sa présentation en français)

Je répondrai d'abord aux questions concernant les réformes, puis à celles concernant l'exécution du programme et aux projets de C/4 et C/5.

Je constate avec satisfaction qu'il existe un accord général sur le **contenu** des mesures envisagées dans le cadre de la réforme, même si une certaine insatisfaction a été exprimée quant au rythme de leur mise en oeuvre. J'ai également bien noté qu'il subsiste certaines divergences en ce qui concerne l'approche proposée en matière de décentralisation (j'y reviendrai dans un instant).

Je note avec beaucoup de satisfaction les commentaires élogieux des Etats membres sur la qualité des documents et le travail accompli par le Secrétariat. Ils récompenseront de leurs efforts les membres du Secrétariat qui ont beaucoup travaillé pour vous présenter de tels documents.

Les débats me conduisent à constater qu'il existe différentes perceptions quant au **rythme de la réforme** : certains trouvent que la réforme ne va pas assez vite, d'autres qu'il ne faut pas confondre détermination avec précipitation. J'ai en particulier noté les propos du représentant du Canada : "N'y a-t-il pas un danger à se précipiter sans avoir mesuré tous les paramètres des mesures proposées ?", ou de la Côte d'Ivoire : "Engageons vite le processus de réforme ... mais allons prudemment".

Pour ceux qui souhaiteraient un rythme plus soutenu, il y a en fait deux types de critiques : d'une part, que les *décisions sont lentes à venir* (en ce qui concerne la décentralisation, la nomination des ADG, par exemple), et, d'autre part, que le *calendrier proposé de mise en oeuvre est trop étendu* (en ce qui concerne la politique du personnel ou la décentralisation).

Je crois que la vérité se situe au milieu, et je suis heureux des commentaires de l'Inde, qui a exprimé sa satisfaction quant au rythme de la mise en oeuvre des réformes. Je ne ménagerai pas mes efforts pour le maintenir.

Pour ce qui est de la *lenteur des décisions en matière de nomination* des ADG, je reconnais que le processus est plus lent que je ne l'aurais moi-même imaginé. Le processus compétitif, transparent et démocratique est en effet très long. J'ai tenu à le respecter scrupuleusement. D'autre part, j'ai des exigences de qualité, qui m'ont conduit à prolonger ma recherche pour deux postes d'ADG : la science et la culture. Je crois qu'au bout du compte, nous serons tous gagnants, même si cette période de transition est difficile. Mais au regard de l'enjeu, quelques mois de plus ou de moins ne m'ont pas semblé décisifs. En tout état de cause, comme je l'ai déjà dit, la plupart des membres de la nouvelle équipe de direction, à savoir le DDG, les ADG et les directeurs des services centraux, seront nommés avant la fin de l'année.

Pour ce qui est de la *lenteur des décisions en matière de décentralisation*, c'est un peu le même problème. La consultation et le dialogue sont absolument nécessaires, avec toutes les parties concernées. Il s'agit d'un sujet très politique ; je dois prendre le temps de rencontrer, moi-même ou par l'intermédiaire d'un représentant de haut niveau, chaque chef d'Etat ou de gouvernement pour expliquer ma démarche. Le but de la décentralisation c'est de servir les Etats membres. Ce n'est que par le dialogue que nous pouvons arriver à une vision partagée de la meilleure manière de servir ces

Etats. Mais je n'ai aucunement l'intention de me dérober à mes responsabilités. Je déciderai d'ici à la fin de l'année des grandes lignes de notre nouvelle structure de bureaux hors Siège, et ce en ayant pleinement à l'esprit la résolution 30 C/83. Je prendrai des mesures concrètes à la lumière de vos débats, des consultations individuelles et collectives déjà effectuées et de celles que je serai amené à entreprendre dans les semaines qui viennent. La structure finale vous sera présentée à votre prochaine session.

Je voudrais cependant faire une observation. Lorsque les Etats membres ont adopté cette résolution, ils avaient certainement à l'esprit un scénario plus lent, puisqu'elle prévoit un examen des bureaux tous les deux ans afin de formuler une recommandation en vue de la prise de décision sur leur avenir. Selon cette procédure, la fermeture de certains bureaux pourrait se réaliser à l'issue de cette période de deux ans. Je recommande aux nouveaux membres du Conseil de lire cette résolution 30 C/83 très attentivement. La démarche que je mets en place n'attend pas la première échéance, la 31e session de la Conférence générale, pour statuer sur l'avenir des bureaux.

Quant au *calendrier de mise en oeuvre des mesures de réforme*, s'il paraît trop étendu à certains, je crois qu'il est d'abord et avant tout **réaliste**.

- On s'est demandé, par exemple, pourquoi les recrutements en cours ne font pas appel à des compétences externes, à l'instar des "centres d'évaluation", dont la mise en place est prévue à partir de la fin 2001. C'est que la mise en place de tels centres nécessite un minimum de temps. Elle doit être adaptée aux exigences spécifiques de l'UNESCO (un tel produit n'existe pas "clés en main"), être testée et évaluée avant d'être réellement mise en pratique de manière systématique. C'est vrai qu'il aurait été idéal de pouvoir en bénéficier immédiatement, au moment du recrutement d'une équipe dirigeante. Mais il y aura bien d'autres recrutements à l'avenir qui pourront en bénéficier.
- Des questions ont également été posées à propos de la mise en place de nouveaux arrangements contractuels. Là aussi, je ne peux envisager de les mettre en place avant d'avoir mené des consultations approfondies avec les associations représentant le personnel ainsi qu'avec les autres organisations du Système. Avancer trop vite risquerait de générer beaucoup d'opposition ou d'incompréhension, et donc de mettre en péril la mise en place réussie de tels arrangements.

En *conclusion*, je répondrai qu'il est plus facile de concevoir la réforme que de la mettre en oeuvre dans la réalité. Je suis déterminé à le faire, et vous avez des preuves tangibles de mon engagement à cet égard. Mais je ne veux promettre que ce que je suis sûr de réaliser. Le calendrier de mise en oeuvre qui vous est proposé est peut-être long, mais il est réaliste, compte tenu des ressources humaines et financières qui sont à ma disposition pour ce faire. Pour mémoire, je vous rappelle que la Banque mondiale a mis cinq ans pour mettre en place sa réforme, alors qu'elle avait un budget important à sa disposition. A l'UNESCO, beaucoup aura déjà été réalisé dès la fin de ce biennium. La première étape, vous en conviendrez, n'aura pas été très longue. Et si vous m'en donnez les moyens, l'achèvement complet de la réforme pourra être réalisé à la fin du biennium prochain.

Le but principal de la réforme n'est pas de réaliser des économies, mais d'obtenir une meilleure "rentabilité" de l'argent dépensé, ce qui n'est pas forcément chiffrable. Je ne cherche pas à diminuer le budget de l'Organisation, mais à optimiser son utilisation. Il semble assez évident que la réforme va engendrer des économies. L'amélioration escomptée est tout autant quantitative que qualitative. Les ressources financières que nous épargnerons pourront alors être affectées aux programmes prioritaires. C'est ce que j'appelle mieux utiliser nos ressources.

Si je demande un investissement initial, c'est parce qu'il y a certains incontournables : par exemple pour la décentralisation, les coûts liés aux séparations de personnel, à la mise en place de solutions de rechange dans les pays où l'on fermera un bureau.

J'ai déjà prévu de financer certains aspects de la réforme sur la base du budget ordinaire : 5 % des coûts de personnel du Siège seront réaffectés hors Siège ; 1 % des coûts de personnel sera affecté à la formation dès le prochain biennium ; des réaffectations budgétaires sont prévues en faveur des domaines de programme hautement prioritaires.

Si je dois absorber tout, et tout de suite, sur le budget ordinaire, cela retardera d'autant la mise en oeuvre du plan global de réforme, car pour financer les indemnités de séparation, par exemple, je devrai différer le recrutement de nouvelle expertise, sacrifier la qualité de la formation, etc. Tout, tout de suite, sans ressources supplémentaires : ça, je ne peux vraiment pas m'engager à le faire.

Des informations détaillées sur certains points ont déjà été données par mes collaborateurs au Groupe d'experts de la FA. Des informations complémentaires seront fournies au cours de la Commission financière et administrative, par écrit.

En ce qui concerne la politique du personnel, je prends acte de l'accord général sur les mesures proposées.

Les résultats de l'analyse de l'ensemble des promotions, reclassements de poste et nominations intervenus au cours de l'exercice 1998-1999, effectuée en application de la résolution 30 C/72, ont été portés à la connaissance du Conseil lors de la précédente session (doc. 159 EX/5 Add.). Pour sa part, conformément à la même résolution, le Commissaire aux comptes a procédé à un examen des promotions et reclassements aux postes de directeur ou de rang supérieur, dont il est rendu compte dans le document 160 EX/25 Add.

Je me suis déjà engagé à tourner résolument le dos aux dérives et pratiques constatées à cet égard et à respecter les dispositions statutaires et réglementaires en vigueur. Si j'ai pris la décision de suspendre les mesures prises par mon prédécesseur entre le 1er octobre et le 14 novembre 1999, c'est qu'elles n'avaient pas encore fait l'objet d'une mise en oeuvre effective. La situation, tout comme la décision, avaient un caractère tout à fait exceptionnel. Il n'en va pas de même pour les décisions prises durant le reste de l'exercice biennal 1998-1999. Il ne me semble pas envisageable, ni juridiquement, ni humainement, de les remettre en cause.

Je crois que ce qu'il importe aujourd'hui, c'est de restaurer le respect des règles et procédures et d'oeuvrer à renverser la pyramide des grades. La nouvelle structure que je viens de mettre en place est une illustration de ma ferme détermination à cet égard.

Je comprends à quel point ces mesures peuvent déstabiliser le personnel : elles sont cependant indispensables pour restaurer notre crédibilité.

Lorsque j'ai pris mes fonctions, en novembre 1999, la proportion de *femmes occupant des postes de directeur ou de rang supérieur*, au Siège et hors Siège, était de 19,2 %. Cinq mois plus tard, le 1er mars 2000, elle était de 21,9 %, ce qui représente donc une légère amélioration. Quand on sait qu'à la fin de 1998, cette proportion était de 15,5 %, contre une moyenne de 17,7 % pour l'ensemble du système des Nations Unies, on peut considérer que des progrès ont été accomplis. Le taux de féminisation aux postes du cadre organique est de 39 % dans notre Organisation, alors qu'il est de 32 % en moyenne dans le système des Nations Unies. Si nous considérons la totalité des postes, y compris le cadre de service et de bureau, nous arrivons à 55 %.

Si mon propre Cabinet était choisi comme échantillon représentatif, je crois que nous ferions figure de pionnier, puisque là, la balance est en déséquilibre, mais dans l'autre sens !

Cela ne signifie pas qu'on peut se satisfaire de ces chiffres dans l'absolu. Je poursuivrai en tout cas mes efforts pour améliorer cette représentation. Vous pouvez quant à vous m'y aider, en soumettant des candidatures féminines de qualité.

Je suis, vous le savez, très soucieux d'améliorer la **répartition géographique**, tout en étant fermement attaché à l'exigence de la qualité pour le recrutement. Certains ont avancé l'hypothèse d'un gel temporaire du recrutement de ressortissants de pays sur-représentés. Je suis pour ma part défavorable à des mesures qui pourraient m'empêcher de recruter pour les postes clés les meilleurs candidats sur la base de leur compétence professionnelle. Elles pourraient par ailleurs être perçues comme instaurant la discrimination ou l'exclusion. La véritable solution est, comme pour la question de l'équilibre des sexes, que les Etats membres peu ou non représentés fassent un effort particulier pour me présenter des candidatures d'une haute qualité. Je ferai quant à moi très attention à encourager, chaque fois que cela est possible, la nomination de ressortissants de ces pays.

Cela m'amène à répondre à une autre question, qui concerne le *programme des jeunes cadres*.

Je crois que ce programme est un bon moyen d'améliorer la représentation géographique et de rajeunir le Secrétariat. C'est pourquoi je souhaite le renforcer.

Cette année, onze postes ont été prévus à ce titre. L'an prochain, je maintiendrai ce chiffre, pour arriver à une vingtaine de postes pour le biennium. Je souhaite accroître encore le nombre de postes disponibles pour le prochain biennium, et le porter à 30, en transformant 10 des postes libérés à la suite des mesures incitatives en postes destinés à ce programme.

Cette année j'ai donné la priorité aux pays non représentés. J'ai ainsi permis à six jeunes professionnels ressortissants de ces pays d'intégrer l'Organisation. Je comprends l'importance que les pays non ou sous-représentés attachent à ce programme qui leur permet d'améliorer ainsi leur présence au sein de notre Organisation. Je peux les assurer que je m'attacherai à ce qu'ils puissent tous y trouver des motifs de satisfaction.

Mais je voudrais attirer votre attention, en particulier l'attention des pays non représentés et sous-représentés, sur le fait que la compétition pour ce programme entre ces pays est très dure. Par exemple, pour cette année, j'ai sélectionné 11 candidats parmi les 230 et quelques candidatures. Je suis certain que cette compétition continuera dans les années qui viennent.

Permettez-moi d'ouvrir ici une parenthèse au sujet des *mesures incitatives*, puisque diverses interventions s'y sont référées. Je l'ai dit lors de mon intervention lundi matin, un des trois objectifs n'aura pas été atteint à travers ces mesures : le départ d'un nombre important de directeurs. Il aurait en effet évité la situation dans laquelle nous nous trouvons aujourd'hui, à savoir un nombre important de directeurs (plus de 50 d'entre eux) qui n'ont pas d'affectation dans la nouvelle structure. Mais que les choses soient claires : les mesures incitatives proposaient le montant maximum qui m'est statutairement autorisé dans de telles circonstances. Il n'y aura donc pas de deuxième train de mesures incitatives, et a fortiori plus "intéressantes". Comme je l'ai dit dans la note bleue, je tenterai de trouver des solutions aussi humaines que possible à chaque cas individuel. Mais si séparations il y a, elles se feront dans le cadre des règlements en vigueur.

J'en viens maintenant aux remarques qui ont été formulées sur la nouvelle **structure**. Je crois que l'accord est unanime sur le fait qu'elle donne une image plus claire et rationnelle du Secrétariat.



Pour la première fois dans l'histoire de l'Organisation, chaque division, et chaque section, disposera d'un "énoncé de mission" détaillé. Les propositions que j'ai reçues des ADG à cet égard sont de très grande qualité. Lorsque la nouvelle structure sera définitivement en place, c'est-à-dire lorsque les directeurs et les chefs de section auront été nommés ou confirmés, j'ai l'intention de rendre public ces documents, y compris sur le Web.

Car comme il est dit dans la note bleue du 1er octobre, la politique du personnel, pour progresser, doit se fonder sur la consultation. La finalisation de cette structure ne pourra intervenir qu'après la nomination des directeurs, et en étroite concertation avec l'ensemble du personnel concerné.

Je rappelle à toutes fins utiles que cette structure est celle qui est en place pour exécuter le programme en cours. Même si elle est une bonne base pour l'avenir, elle n'est en rien figée, et sera très certainement sujette à des réajustements pour répondre aux exigences des futurs programmes.

Beaucoup de questions ont été posées au sujet de la nouvelle Division de la qualité de l'éducation. Bien sûr, la qualité de l'éducation est une exigence qui s'applique à l'ensemble du domaine éducatif, et partant à toutes les divisions au sein de ce secteur. Si j'ai souhaité y consacrer une division distincte, c'est que j'estime qu'il faut y porter une attention toute particulière. En travaillant à améliorer les contenus, les méthodes et les supports éducatifs, notamment en vue d'apprendre à vivre harmonieusement ensemble, elle touchera aussi aux aspects relatifs à la pertinence et à l'efficacité des systèmes éducatifs, à leur capacité de s'adapter au changement et à celle d'apprendre à apprendre. Elle devra par ailleurs veiller à ce que les différents contenus éducatifs visant à améliorer la qualité de la vie soient intégrés de manière cohérente dans les programmes d'enseignement, en développant une vision holistique.

Ses travaux sont donc centrés sur la conception, l'innovation et la réflexion, et devront profiter à tous les niveaux d'enseignement. Au sein du Secteur de l'éducation, ce sont les divisions s'occupant des divers niveaux d'enseignement, dont la vocation première est d'aider les Etats membres à mettre "les politiques en pratique", qui pourront s'approprier les résultats de leur recherche par la diffusion des meilleures pratiques et de la réflexion la plus approfondie dans le domaine.

Cette proposition avait d'ailleurs été soumise au Conseil en séance privée lors de sa dernière session, et n'avait fait l'objet d'aucune objection, pas plus qu'elle n'a fait l'objet de quelque réserve dans les nombreux commentaires écrits que j'ai reçus.

Dans le même ordre d'idées, la notion de pluralisme est effectivement un des axes stratégiques majeurs de l'Organisation. C'est par le biais des politiques culturelles qu'elle trouvera sa meilleure mise en valeur et promotion auprès des Etats membres.

L'intitulé des divisions de la nouvelle structure n'est pas censé refléter l'ensemble des concepts majeurs de l'Organisation. Je trouve déjà que certaines divisions ont des intitulés un peu compliqués, et je ne souhaite pas les compliquer davantage. L'important, c'est que tous ces concepts trouvent une réalisation concrète dans l'activité des divisions.

Enfin, à propos de l'inquiétude qui a été exprimée par certains à propos de la **délégation d'autorité**, en particulier en matière de nomination du personnel (puisque les ADG des secteurs se verront déléguer l'autorité de nommer les membres du personnel jusqu'au niveau P-4), je souhaiterais préciser que la délégation d'autorité ne signifie pas l'absence de contrôle. Bien au contraire ! Le rôle du Bureau des ressources humaines sera précisément de veiller à ce que les procédures soient strictement appliquées, que les objectifs et principes de la politique du personnel tels qu'une meilleure répartition

géographique soient respectés, et d'intervenir si des déviations sont faites. Il sera aussi de m'alerter, le cas échéant, afin que je puisse prendre les mesures correctives qui s'imposent.

S'agissant des **mécanismes de contrôle**, vous savez que la mise en place d'un système de contrôle interne (*oversight*) jouissant d'une grande autorité et me faisant directement rapport est un pilier essentiel de ma réforme. Je me suis exprimé à plusieurs reprises à ce sujet.

C'est un instrument destiné à aider le Directeur général à assurer un contrôle effectif sur le Secrétariat.

Je ne pense pas qu'il serait opportun d'instaurer la moindre ambiguïté dans le statut de celui ou de celle qui en assurera la direction. Impliquer qu'il puisse relever de lignes d'autorité différentes, ou qu'il puisse y avoir un problème de défiance entre ce service et le Directeur général, c'est déjà affaiblir l'autorité du contrôle interne.

Le meilleur garant de son indépendance, c'est le Directeur général lui-même. Et je m'y engage solennellement.

Naturellement, je compte consulter le Conseil, et ce dès cette session, sur sa nomination. De même, je le consulterais si je devais être conduit à mettre fin à son engagement, et m'expliquerais en détail sur les raisons de cette décision.

Des questions ont été posées au sujet du retard pris dans la mise en oeuvre du nouveau système informatique destiné à renforcer les outils de suivi et de contrôle. Il est dû à plusieurs facteurs : la disponibilité des fonds, la finalisation de la sélection des offres, la nécessité de mettre en place une équipe opérationnelle. Il est aussi certainement lié, par-dessus tout, au fait que c'était un grand pas à franchir pour l'Organisation. Ce pas a été franchi, et le projet a commencé à plein régime depuis début septembre 2000. Nous avons conservé les mêmes objectifs de mise en oeuvre au 1er janvier 2002, ce retard de quelques mois devant être absorbé au cours de cette période.

En ce qui concerne le **Programme de participation**, les principales remarques formulées ont concerné le détail des approbations, le taux d'exécution du Programme et la lenteur de la procédure d'approbation.

Pour ce qui est **du degré de détail des informations fournies**, il convient de faire remarquer que le document 160 EX/29 Add. a apporté un complément d'informations actualisées. En outre, un autre document, donnant la description des projets approuvés en 2000-2001, avec les montants affectés et une analyse des projets approuvés selon les groupes prioritaires et les secteurs de programme, a été fourni aux membres du Groupe d'experts sur les questions financières et administratives. Ce document est à la disposition de tous les membres du Conseil exécutif.

S'agissant **du taux d'exécution et de la lenteur de la procédure d'approbation**, je voudrais indiquer qu'à ce jour, c'est-à-dire sept mois après la date limite de soumission des requêtes, le montant des requêtes *approuvées* au bénéfice des Etats membres et des organisations internationales non gouvernementales s'élève, respectivement, à 13,7 millions de dollars (65 % du budget correspondant), et à 819.800 dollars (66 % du budget correspondant).

Je souhaite rappeler que j'ai introduit un nouveau système d'examen des requêtes, impliquant tous les secteurs concernés, placé sous l'autorité de l'ADG/ERC, et ce afin d'établir un processus collectif et transparent. Le Secrétariat a donc fait preuve d'une grande diligence, puisque 65 % du budget a déjà été approuvé.

Cependant, conformément aux dispositions de la résolution 30 C/50, les Etats membres et les organisations non gouvernementales qui sont redevables de rapports financiers ou de rapports d'activité pour les exercices antérieurs ne peuvent pas être crédités des montants approuvés pour le biennium en cours. C'est ce qui explique le taux de *paiement* de 4,2 % au 31 août 2000.

Depuis, la situation s'est relativement améliorée car plusieurs Etats membres se sont acquittés de cette obligation. Toutefois, il faut constater que le processus est souvent retardé par le manque d'informations précises dont souffrent certaines requêtes, par les demandes fréquentes de substitution d'une requête par une autre, ainsi que par l'absence de rapports financiers pour les requêtes des exercices antérieurs.

J'en viens maintenant aux commentaires qui ont été formulés à propos de la décentralisation, ce qui me donne l'occasion de passer à la langue anglaise.

(The Director-General continued in English)

I should now like to come to the question of decentralization. This is, as you can appreciate, doubtless my greatest daily difficulty at present, for it is an aspect of the life of the Organization that goes to the heart of our Member States perhaps more than any other.

I am nevertheless encouraged by the general endorsement by the Board of the decentralization reforms I have initiated.

However, some – if not many – of you are confused. You do not understand the connections and linkages between regional bureaux, cluster offices, national offices, virtual offices, project teams, and so forth. You are seeing layer upon layer of a system that you had expected to be simplified. This is not quite the case, and I shall attempt to be clearer.

First, may I stress that these proposals are based very carefully on resolution 83 of the last session of the General Conference. Remember that that resolution refers to three types of office: regional, subregional and, in special cases, national offices.

We have followed that resolution in the spirit of my proposals, centred round the cluster approach. My proposals are therefore a strategy for implementing the concept you have agreed upon.

The **Cluster Office** is indeed the pivot of the new system. These offices will be the delivery platform for all UNESCO's country-level activities. This is the *first tier*. Cluster offices, comprising an interdisciplinary team, will link directly with Headquarters, be it in terms of allocation of budget and programme responsibilities or in accountability and reporting. Regional Bureaux are not an administrative layer in between. Cluster offices do not report through regional bureaux.

Which brings me to the regional bureaux. What I am calling the *second tier*. These are poles of expertise. Their functions are (i) to support and advise cluster offices (ii) to plan and coordinate implementation of regional programmes **in cooperation with and through cluster offices**. They are situated *in* cluster offices. They are not separate offices.

We have the resources on the ground already to maintain such bureaux in the fields of education and the natural sciences. In those of culture, communication and the social sciences, on the other hand, we do not; and cannot quickly or easily pull them together into one location. So I intend to ensure two, or possibly three, such poles of expertise around each region, based in relevant cluster offices. Each expert pole will cover a designated subregion, and they will network with each other. This was the concept described as the "virtual bureau". It has misled you. Kindly forget the term. It is the

ability efficiently to cover a given field of specialization on the ground in a given region that is important.

**Reporting lines** from cluster offices to Headquarters will be the same as now, except that the “parent sector” system of administration support and overview disappears, and the new Bureau of Field Coordination takes over. BFC will provide administrative coordination. But all programme relations will remain exactly as they are: firmly in the hands of the programme sectors. This will be much clearer for the field offices in terms of lines of authority, and do away with current overlap and confusion.

And now to **national offices**. We are invited by General Conference resolution 83 to maintain such offices in *exceptional circumstances*, and *for limited periods*. That is precisely what I am proposing to do. And when the exceptional circumstances so permit – and this is to be hoped for – that national office will fold back into the relevant cluster office. At any rate, all national offices will be reviewed systematically every **four** years, possibly together with two other categories of offices. National offices, in terms of reporting and accountability, will function just like cluster offices.

When national offices currently in existence are to be closed down, alternative arrangements will be put in place. A whole array of possibilities are available to us, and in each individual case, the best possible – and the most sensible and cost-effective – alternative will be proposed to the national authorities in order to ensure that UNESCO’s presence and action in the field is maintained.

Many of you have referred to the relations between the **field offices and the National Commissions**. “Avoid overlap”; “give more work to the National Commissions”; “improve coordination and cooperation” are your main messages. Yes, I agree. Fully. National Commissions and field offices, whether cluster or national, must work hand in hand. For my part, I commit myself and the Secretariat to achieving this. In programming as much as in execution. I ask for no less on the part of Member States.

But the responsibilities of the two are quite distinct, and we should retain a sense of institutional balance: National Commissions are a major partner in Member States, and answer to their government. Field offices ensure implementation on the local level of internationally approved policies. They are answerable to me. Overlaps can be avoided by good will and consultation. And National Commissions can of course – as they already often do – implement activities of UNESCO under contract to the Secretariat, mainly through the relevant cluster office.

To achieve this, we need strong National Commissions. We are ready to help them whenever necessary. In this regard, we shall present to the next session of the Board a more detailed account of the “special measures” which could be envisaged to enhance our cooperative relationship.

On the actual process of **clustering**, I believe the many consultations have helped us reach a stage where most of the clusters can be approved. Your comments – fewer than I might have expected – and those I have received in bilateral discussions over the past months, have enabled me to move forward considerably. The ambiguities and differences of view will be thrashed out through further consultations.

And now, to the **cost** and the **benefits**. As I said earlier, clarifications concerning some of the details of costings will be provided to you by my colleagues over the next few days. An Information Note explaining the “start-up” figure requested of US \$9 million has already been distributed to members of the Expert Group of the FA Commission. Information will also be available to the FA Commission itself next week.

Let me make a few things quite clear, however.

First, the new system – including the regional bureaux – will not entail any additional expense **as a system**. The US \$18 million you have seen represents my commitment to transfer 5% of staff – and their corresponding budget – from Headquarters to the field. And the other figure – US \$9 million – is identified as “start-up” money. Money needed to get the new system into place. Initial investment, if you will. It is not an ongoing cost. But it is needed if I am to implement the new system as swiftly as many of you are seeking, and as the imperatives of effectiveness and reform demand.

I repeat, the new system is more effective. It induces economies of scale. It reaches critical mass. It achieves savings on overheads that can be ploughed back into our field action and presence.

Who can support a system where some small offices stand for more than twice as much spending on staff or overheads than on activities? Surely it makes sense to spend less on secretaries, chauffeurs, guards and telephone bills and more on efficient programmes, even if they are implemented from slightly farther away?

In addition do not forget that the larger offices are more successful in fund-raising, as well as in the proportion of programme expenditure over staff and overheads – reaching at times a ratio of nearly 1 to 3. This is a very important point.

The return on the requested US \$9 million investment will be immediately felt. Without it, we will have to wait until we have cost savings from the closing of some offices before we can, for example, strengthen National Commissions or move the full complement of new blood into cluster offices. The “start-up” money is what it claims to be: getting the system into full swing as quickly as possible, and avoiding too much overlap of the old and the new system, which some members have cautioned against.

Finally, let me say a few words again about **timing**. Once this Board is over, and I have completed my final consultations on certain cases, I shall be in a position to announce **by the end of this year** the overall shape of the new field system, including all the clusters of Member States. For the next session of the Board, I shall provide full information on the location of all cluster offices, regional bureaux and exceptional national offices. At the same time I shall give information on the timing of office clustering and closures, as well as detailed information on the alternative arrangements offered in cases where existing offices are to close.

One final comment. I have heard many of you say that the existence of a UNESCO office in a country stands for more than programme activities or cooperation. It stands for a moral presence, an encouragement, a guide and reference. These are comments one cannot ignore. I sympathize with those who have uttered them, and feel proud to be at the helm of such an Organization.

I have said before that it would be ideal if UNESCO could have an office in every country. But in the present context, that is to dream. We cannot afford our present system. Better a well-functioning cluster office, standing as the same sort of “beacon”, than a tiny “one-person show” that blinks more than it shines.

Madam Chairperson,

Allow me now to turn to the Board’s debate on the Organization’s future strategies and orientations (C/4) and the programme budget priorities (C/5).

I am indeed most gratified by the positive and in-depth response and by the constructive suggestions from virtually all speakers. By and large, I believe there was a large endorsement of the main lines and elements of my preliminary proposals for these two basic documents which will provide

the programmatic compass for the reform and revitalization of our Organization in the next few years. I am profoundly grateful for the prevailing spirit of cooperation and consensus which augurs well for the Organization as a whole.

As the next step, my colleagues and I look forward to obtaining some more guidance from you, our Member States, in the course of the next two weeks. We will be at your disposal and I have asked my colleagues to provide you in the Commissions with the details you may ask.

Let me today summarize and capture some of the main elements of the understanding I have perceived to emerge during the debate:

The next Medium-Term Strategy shall be as concise as possible, conceived as a rolling plan to be updated in connection with the consideration of each biennial budget and it shall set out clearly the strategies, the objectives, the anticipated results, the means and inputs and possible partnership arrangements for activities in each of the Organization's spheres of competence.

Let me assure you that this will not presage an exercise of rolling vision, principles and objectives for the Organization. The roll will exclusively be applied to the programmes to ensure precisely the relevance which we all want for the Organization. Many of you suggested that the next C/4 be drafted in such way that it will appeal to the vast array of UNESCO's partners and to the general public, and youth in particular. The Secretariat will do its utmost to meet your expectations. We will also endeavour to produce a more popular version of the documents once approved so as to reach out and communicate better with the media and public at large.

We seem to be agreed, by and large, that the overarching focus of UNESCO's activities in the medium-term can be guided by the motto "globalization with a human face". I consider this a useful working theme, the exact wording of which can of course still be refined in the days to come so as to avoid some of the potential misperceptions and fallacies pointed out by some delegations and to become a unifying mission statement. Our task now is to translate it into proactive, positive and efficient action, so that it will not remain another expression of merely wishful thinking.

The Board appears to concur with the three strategic axes UNESCO set out in paragraph 12 of document 160 EX 5 Part II. Your interventions will greatly help to deepen and define their scope, in particular as regards the way in which the promotion of diversity should cut across and inform all our strategies.

I think I can conclude that the Board also gave its support to the identification of five priority areas – even though some may have different views concerning their choice – and for the proposed increase in 50% of their budgetary allocations. The Board furthermore supported the increase and strengthening of transverse and interdisciplinary programmes and projects, building on the accomplishments of the past Medium-Term Strategy. Thus, each sector will deal with:

- a principal priority, reinforced with resources;
- several priority areas and responsibilities; and
- a rather new transversal responsibility which will require the creation and operation of knowledge networks which will form tomorrow the soul of UNESCO, internally and externally.

In that context, we will need to work towards a better and more effective integration of the results of global conferences in the education and science areas. Differences may persist as to the final

choice of these cross-cutting themes for the next six years and the Executive Board will have to consider selective choices but hopefully no accumulations. As I said earlier, in tackling the digital divide UNESCO will seek to build bridges among cultures and countries – in the process contributing to the 2003 World Summit on the Information Society, the work of the ICT Task Force of the United Nations as well as the G-8 led Dot Force. I have already initiated the process of consultation with ITU, in particular its Secretary-General.

I am also very encouraged by the apparent unanimity as regards the Organization's future work pertaining to gender and youth and the need to mainstream them throughout all sectors and transverse programmes. Let me assure you that gender mainstreaming and youth empowerment will be applied vigorously throughout all programmes, and particularly in regard to the two key cross-cutting themes.

Your comments regarding the important place to be assigned to HIV/AIDS in UNESCO's overall programmes is well taken. I completely agree. Therefore, it will be fully integrated and reflected, especially in programmes relating to education and science.

The importance of statistics was highlighted by several delegations and I couldn't agree more. We have given more prominence to statistics by elevating the Division to the rank of an Institute. And I am determined to generate and foster a culture of evidence-based policy in that area.

After years of conceptualizing and strategizing in many areas, we must now consciously enter **an era of implementation**, as the delegate of Australia and others suggested. This must translate into reality the numerous recommendations, plans of action, and agendas developed and adopted by various international conferences and commissions.

All along, the Organization will need to preserve and reinforce its **fundamental ethical mission and character** as a standard-setter on issues relating to the defence of human dignity and human rights, as an observatory of current and future trends, as an intellectual catalyst. As the delegate from France said, UNESCO should no longer be the stowaway at international meetings.

Many of you have commented on the centrality of our activities towards a culture of peace, which correspond to the basic mission of UNESCO to build the defences of peace in the minds of men and women. The ramifications of this mission are always on my mind in terms of its translation into action. UNESCO has used the occasion of the International Year for the Culture of Peace to involve people throughout the world in discussion of these basic issues. More than 60 million people – about 1% of the entire world population – have now signed the Manifesto 2000 pledging to put the principles of a culture of peace into practice in their daily lives. This mobilization has provided us with a good example of how UNESCO can become an advocate, trusted interlocutor and catalyst for high-profile international causes. I am pleased to inform you that next week the United Nations General Assembly is expected to receive a document from the United Nations Secretary-General on the International Decade for a Culture of Peace and Non-violence for the Children of the World (2001-2010). UNESCO has contributed to this document, and it will be distributed to you in advance as soon as it can be reproduced here.

The results of the Dakar World Education Forum will remain a beacon for the Organization's future activities. But the absolute priority assigned to basic education will not distract us to ignore the other important dimensions. I want to assure you that our commitment remains strong for higher education, in line with the results of the Paris Conference. Vocational and technological education will equally be fully promoted, drawing on the Bonn Centre.

Evaluation will not only become an indispensable element of the new oversight function which I am in the process of creating; evaluation, monitoring and reporting will equally become part and parcel of all programme activities. We must build a new evaluation culture, as we reinforce our in-house capacities for internal evaluations, with strong links and feedback to strategic planning. At the same time, we will have to continue relying on and even expand external evaluations with the support of many governments represented here. Evaluation in the new UNESCO will respond to the imperatives of the reform process and – as should be the case with programme activities – be more performing and responding to the criteria of relevance and excellence. In many practical proposals made, these improvements were directly linked to the need for the Secretariat to define its activities in a results-targeted manner, and introduce performance indicators in order to measure the achievement of clearly defined programme objectives, and cost-effectiveness of the relevant activities. Regular information of the governing bodies of the Organization about results and lessons learnt will be a key feature to enable Member States to assess programme delivery and the progress of the reform process more accurately.

Many delegations called for more and more focused strategic alliances and partnerships – with international organizations, especially of the United Nations system, with NGOs, with foundations and above all with the private sector, which will be a novel undertaking for UNESCO. Reaching out to the private sector shall not only be done with the expectation of resource mobilization, but also with programmatic and outreach objectives in mind. I like the suggestion by the delegate of the Netherlands that we need to articulate a “context map” of our partners, complementing the roadmap I had put forward. I assure you that we will proceed with all due caution and based on transparent approaches and regulations.

As regards cooperation within the United Nations system, it is my intention of applying the comparative advantage principle to all our future activities while preserving our lead role in areas of fundamental concern to the Organization. It is my intention to explore participation in the work of the United Nations Development Group, especially with a view to highlighting the key role of UNESCO in education, drawing on the Dakar Programme of Action. I am likewise determined to re-establish a dynamic and mutually beneficial relationship with the World Bank, which until several years ago had been a mainstay in our education efforts. Succeeding in this area will be one of my personal top priorities.

As regards UNESCO’s reflection in declarations of the G-8 countries – another potential strategic ally in our efforts –, I am most grateful to the delegate of France for his indication that France will in future undertake to ensure a proper reflection of UNESCO’s interest, activities and involvement. Having been a “Sherpa” for my country in the early 1990s, I may be allowed to say that I am rather familiar with the intricacies of its politics and machinery. I have even written a book on the history and transformation of the G-8 Summit. Unfortunately it is only available in Japanese. This year, I have spared no effort in mobilizing the G-8 on UNESCO’s priorities, particularly in the fields of education and culture. I attended personally the G-8 Education Ministers’ Meeting and Forum held in Tokyo in early April 2000. I subsequently maintained close contacts with the Presidency of the G-8 (Japan) with a view to strengthening the parts pertaining to Education and Culture in the final Communiqué of the Okinawa G-8 Summit meeting (July 2000). The text on education was indeed improved and reinforced, with a very strong commitment to achieving the goals adopted at the Dakar World Education Forum.

The Okinawa Communiqué also elaborates on cultural diversity and welcomes the work of UNESCO in this respect, as well as tangible and intangible heritage. But I must say that I had less success with respect to information technologies. Following the Okinawa Summit, I have written to the Prime Minister of Japan, Mr Yoshiro Mori, asking that UNESCO be included in the Digital Opportunity Task Force (Dot Force) established by the G-8, and expressing our readiness to cooperate



as an active partner in putting the conclusions of the Summit into effect. A copy of this letter has been distributed to you this morning. The information I have received from Japan so far indicates that they have accepted UNESCO's participation together with other international agencies.

Lastly, many comments were directed to the issue of priority groups and countries. All regional preparatory meetings, with the exception of the Africa region, have concluded to drop the concept of "priority groups" and to focus instead on disadvantaged and excluded segments of society. As regards priority countries, the proposed choices are an extrapolation of the past activities, which were based on explicit decisions of the General Conference and the Executive Board, and the result of careful consideration of all the factors involved, *foremost, of the scope, tangible results and lasting impact which the activities of UNESCO can make or continue making in those countries and groups of countries in the prevailing political conditions, and of the firm commitments of the governments of the countries concerned to open new venues for cooperation with UNESCO.* It might very well be suggested that other countries and groups of countries merit comparable urgent attention, such as all LDC's or all countries suffering internal strife. But with limited and tight resources we cannot escape making choices – and on occasion, painful choices – if we do not want to disperse our activities in too broad a fashion.

We have paid great attention to all your comments and my colleagues are already in the process of examining them in detail. Clearly, there will always remain divergent views, if not tension as to the specific focus of concentration within the Organization's strategies and programmes, especially from national, subregional or regional viewpoints. The establishment of clear-cut strategies, objectives and results to be achieved for the various priorities remains a challenge. The crux of the matter is that, on the one hand, those who favour a radical concentration of our activities have not, to date, clearly stated which are the activities they would like to see abandoned. On the other hand, those who wish to see other priorities added, have to date not given a clear suggestion as to how to reconcile such new priorities in a tightly concentrated framework and as to which other proposed priorities might be dispensed with. These questions must be answered during this session of the Board, for otherwise we run the risk of encountering tensions as the decision-making and implementation process advances. It is up to all of you to make the right choices in a collective and responsible manner.

In conclusion, let me now address some budgetary and financial issues.

It is true that the extrabudgetary contributions are less and less "neutral". Although the contributions received from the United Nations system are beginning to increase again, they constitute only a minor part of UNESCO's extrabudgetary income. The vast majority of the contributions come from bilateral donors, who in general tie their contributions to well-defined individual projects. I therefore agree with those Member States [the European Union and others] that have called for a better programming of the activities to be funded from extrabudgetary contributions, and notably greater consistency with the priorities of the regular programme. It will be one of the major tasks in the preparation of document 31 C/5 to respect this concern and to establish appropriate mechanisms for evaluation and quality control of the activities to be proposed for extrabudgetary funding. Equally importantly, mechanisms must be put in place for negotiations with donors, preferably as a group. The longer term aim must be the creation of a series of major UNESCO programmes, rooted in the C/5, that will attract multi-donor voluntary contributions, preferably within a multi-year commitment framework.

A number of speakers (Saint Lucia and others) have pointed out that an increasing part of UNESCO's voluntary contributions from bilateral sources are confined to activities in the donor's own country. Providing services under such self-benefiting arrangements falls within UNESCO's obligations to assist its Member States at their request. But it is true that these activities weigh increasingly on UNESCO's human resources, and that clearer criteria need to be established for

accepting such arrangements. UNESCO will also try to convince the donors of self-benefiting funds-in-trust to allow part of the funds to be utilized in favour of other developing countries, so that a better balance between self-benefiting and donated funds-in-trust will be achieved.

Within the context of the new Finance and Budget (SAP) Project, several members (*Japan, Chile*) expressed concern that this system, which is intended to provide greater management capability, would be incompatible with the present **level of budget appropriation**. It was suggested that the level of appropriation in UNESCO should be in line with other agencies of the United Nations system.

I cannot but agree with this concern. At present, the approved budget of the Organization is appropriated under no less than **63** lines, 54 of which relate to the execution of the programme. This compares with **five in ILO** and **eleven in WHO**. I would welcome, therefore, a return to budget orthodoxy by appropriating funds at the Major Programme level. May I remind you that, under the terms of the Appropriation Resolution, transfers between appropriation lines require the **prior approval** of the Executive Board.

Another suggestion made, that of establishing a **Contingency Reserve** is an interesting one and certainly deserves more thorough examination.

Various proposals for dealing with this problem have been made, ranging from the straight forward abolition of the United States dollar as our unit of account (*Greece*), to leaving the issue for the General Conference to decide (*Group of Experts*). I will not revert here to the technical solutions which I have proposed in Part IV of document 160 EX/5 which, as acknowledged by several speakers, seem to meet the test of common sense. I would rather side with those members who have recognized that this question is more a matter of perception than a matter of substance and who have expressed the wish that this matter be decided upon, after a thorough examination by the Finance and Administrative Commission, at this session of the Board.

As regards the budget level, the Board will have to consider two important issues:

- how to cover inflation and statutory increases; and
- how to provide the necessary resources – estimated at US \$17 million – for ensuring the momentum and success of the necessity of maintaining the momentum of the reform process.

In that regard, I will provide the Board with additional information requested on the breakdown of the US \$17 million.

The costs of our reforms are real, as we have also seen in other organizations. The amount of US \$17 million may appear to be high to some, but I believe they reflect a realistic estimate.

By comparison with other organizations, it appears to be not an extravagant demand, especially so that this will enable this unique multilateral organization to play its indispensable role fully in the years to come.

As we all agreed, it is not my reform – it is our reform. Let us work together in making it a reality.

TENTH MEETING

Friday, 13 October 2000, at 3.05 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

Item 9.6 - FINAL REPORT OF THE TASK FORCE ON UNESCO IN THE TWENTY-FIRST CENTURY (160 EX/48) (continued)

1.1 Mr DUBEY (India) complimented the Task Force on its extremely useful and new ideas. However, he reiterated his reservations on the rolling strategy and his view that UNESCO's mandate and mission should not be updated at the cost of diluting its basic provisions, and that one of its fundamental mandates was to promote and develop education, science and culture per se, not to undertake only those activities that had a direct bearing on peace and conflict resolution. In a situation of declining resources in real terms, a selective approach boded the disappearance of UNESCO's core functions and risked changing the nature of the Organization from that intended under its Constitution. The exhortation to do more with fewer resources could be construed as the institutionalization of a system of a zero growth budget; he therefore urged the Board to seek to ascertain the reasons and ultimate responsibilities for the current budget climate.

1.2 He was not pleased that UNESCO's role was defined as carrying out upstream activities. Furthermore, the compartmentalization between upstream and downstream activities was artificial since the upstream activities could be carried out only on the basis of solid downstream experience, and capacity-building, one of UNESCO's most important areas of work, could only be achieved through downstream activities.

1.3 He agreed with the representative of the United Kingdom that it was ill-advised to single out the Bretton Woods institutions, and would have welcomed greater emphasis on interaction with civil society.

1.4 He did not agree that a new mechanism should be established to bypass the existing framework of the Programme and External Relations Commission, which had responsibility for monitoring the execution of the Programme and Budget. He therefore suggested that in Part 6, paragraph 18, of document 160 EX/48 the words "consider the possibility of creating a new mechanism" be replaced by "review the procedures and methods", and that paragraph 115 be similarly amended. He also endorsed the suggestion made by the representative of the United Kingdom in respect of paragraph 7 of the draft decision in Part 7 of the document and offered to follow it up with an amendment to the effect that the first phrase be reworded to stand as a preambular paragraph recognizing the value of the work done by the Task Force; the remainder of paragraph 7 would constitute the first operative paragraph while the current paragraph 8(b) would become the second operative paragraph.

2.1 El Sr. LAVADOS (Chile) anuncia, tras encomiar la calidad del informe objeto de examen, que se referirá a algo que para él constituye una carencia, no sólo en este documento, sino en los demás -incluso en el que contiene propuestas sobre la Estrategia- y, más allá de ellos, en los debates. Tiene la impresión de que en la UNESCO falta una visión clara de lo que es la ciencia y le preocupa, pese a las constantes referencias a la función de laboratorio de ideas que debe desempeñar, no ver dónde se ejerce: para él la Organización enuncia ideas casi académicas y no prácticas ni programáticas, como se espera de ella.

2.2 Cita, para ilustrarlo el párrafo 12 de la Parte II del documento 160 EX/5: entre las tres tareas propuestas como parte de la misión de la UNESCO se menciona la promoción de la autonomía mediante la creación de capacidades. Ahora bien, por diversas razones, entre los cinco ámbitos de acción prioritarios, ni la gestión de los recursos hídricos ni la ética de la ciencia y la tecnología llevarán a crear capacidades científicas endógenas, el segundo sobre todo porque sólo vale para los países desarrollados, al ser los únicos que llevan a cabo investigaciones a las que cabría aplicar principios éticos.

2.3 Refiriéndose como segundo ejemplo al documento 160 EX/48, dice que entre los programas que se sugieren para el ámbito de las ciencias, la relación de la humanidad con el medio ambiente, pese a tener componentes científicos, no constituye en sí creación de capacidades científicas endógenas; en cambio, el aprovechamiento compartido, que se refiere a la transferencia de tecnología, es sin duda una posible forma de crear capacidades pero no tan específica como la que permitiría promover la autonomía. El orador insiste en que estas diferencias, que son de orden conceptual, entre el intercambio y el aprovechamiento compartido, por una parte, y por otra, los medios para llegar a la autonomía, y en última instancia, a la eliminación de disparidades, demuestran que no se está abordando con la debida profundidad la cuestión de la creación de capacidades científicas endógenas en los países en desarrollo y de desarrollo intermedio como Chile.

2.4 Tras contraponer estas limitaciones del debate teórico con la realidad -puesto que, de hecho, la UNESCO cuenta con importantes programas científicos como el de oceanografía o el de energía solar, entre los cuales el destinado a mejorar la gestión de la ciencia en los países de menor desarrollo relativo merece, a su juicio, mayor atención- incita a ahondar en la reflexión sobre esta cuestión, que fue central en los debates de la Conferencia sobre la Ciencia de Budapest. A lo largo del siglo XXI, es seguro que cambiará el peso específico de los países en el ámbito de la ciencia, al igual que algunos polos de poder, no sólo en la educación y en las comunicaciones sino también en el campo científico, y la UNESCO debe adelantarse a esos cambios.

(2.1) M. LAVADOS (Chili), après avoir loué la qualité du rapport à l'examen, souhaite évoquer ce qui constitue à ses yeux une carence non seulement de ce document, mais aussi des autres - y compris celui qui présente des propositions concernant la Stratégie - et, au delà, des débats eux-mêmes. Il a l'impression que l'UNESCO n'a pas de vision claire de ce qu'est la science et, malgré les références constantes à la fonction de laboratoire d'idées qu'elle doit remplir, il est préoccupé par le fait qu'il ne voit pas où celle-ci s'exerce : pour lui, l'Organisation énonce des idées en quelque sorte théoriques, sans veiller à leur traduction sur le plan pratique ou dans les programmes, comme on l'attend d'elle.

(2.2) Il cite, à titre d'illustration, le paragraphe 12 de la partie II du document 160 EX/5 : au nombre des trois tâches qu'il est proposé de faire entrer dans la mission de l'UNESCO, figure l'autonomisation grâce au développement des capacités. Or, pour des raisons diverses, parmi les cinq domaines d'action considérés comme prioritaires, ni la gestion des ressources en eau, ni l'éthique des sciences et des technologies ne vont déboucher sur un développement des capacités scientifiques endogènes, le second de ces deux domaines en particulier parce qu'il concerne uniquement les pays développés, qui sont les seuls à réaliser des recherches auxquelles il conviendrait d'appliquer des règles éthiques.

(2.3) Evoquant, à titre de second exemple, le document 160 EX/48, il dit, au sujet des programmes suggérés dans le domaine des sciences, que le programme portant sur les liens entre l'humanité et l'environnement a certes des composantes scientifiques, mais ne comporte pas en soi le développement des capacités scientifiques endogènes ; en revanche, le partage des connaissances scientifiques, qui renvoie au transfert des technologies, est sans doute un

moyen de développer ces capacités, mais un moyen qui n'est pas suffisamment spécifique pour encourager l'autonomisation. L'orateur insiste sur le fait que les différences d'ordre conceptuel entre l'échange et le partage des connaissances d'une part, et les moyens de parvenir à l'autonomie et en dernier ressort à l'élimination des disparités d'autre part, montrent que l'on n'envisage pas de manière suffisamment approfondie la question du développement des capacités scientifiques endogènes dans les pays en développement ou dans ceux qui en sont à un stade de développement intermédiaire comme le Chili.

(2.4) Après avoir ainsi opposé les limites du débat théorique à la réalité - étant donné que, de fait, l'UNESCO compte d'importants programmes scientifiques concernant par exemple l'océanographie et l'énergie solaire, parmi lesquels le programme destiné à améliorer la gestion des sciences dans les pays moins développés mérite, selon lui, une plus grande attention - l'orateur invite à approfondir la réflexion sur cette question, qui a été au centre des débats de la Conférence sur la science de Budapest. Au cours du XXI<sup>e</sup> siècle, il est certain que l'importance spécifique des pays dans le domaine scientifique évoluera, de même que certains pôles de pouvoir, non seulement dans le domaine de l'éducation et des communications, mais aussi dans le domaine scientifique, et l'UNESCO se doit d'anticiper ces évolutions.

3.1 Mr DE MEIJER (Netherlands) said that many of the recommendations of the Task Force had already been put into effect in the documents on the forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget, and in some areas the Director-General had even gone beyond the recommendations of the Task Force, with regard to “evidence-based policy-making” for example. Furthermore, if, as announced at that morning’s meeting, the Director-General ensured sound monitoring, evaluation and reporting, the Board’s new monitoring mechanism proposed in Part 6, paragraph 18, would be superfluous.

3.2 The recommendations in Part 6, paragraph 3, which laid emphasis on flexibility, the rolling plan and continuous adaptation to new circumstances, provided the kind of format for which he had called at the previous day’s meeting and which would be automatically secured if all the criteria set forth in the Task Force’s report were applied. The Task Force’s proposed unifying theme “the humanization of globalization” was too reactive, whereas UNESCO had already been quite proactive in that area. Finally, he suggested that the recommendation in paragraph 16 of Part 6 be reworded to constitute an invitation from the Executive Board to the National Commissions to develop regional and/or interregional mechanisms to introduce reciprocal evaluation in order to improve their contribution to UNESCO’s programme; he was certain that his country’s National Commission would readily accept such an invitation.

4.1 Mr DAS (Malaysia) thanked the Task Force for its work, and said that the ideas contained in the report were a good source for reflection. All the recommendations concerning the humanization of globalization should be given full attention as well. However, the recommendation in Part 6 to create a new monitoring mechanism required further study. He feared that any dilution of the authority of the duly elected Executive Board might undermine the Board’s independence and constitutional responsibilities. His delegation felt that document 160 EX/48 should be shortened and should comprise a brief description of the current situation, the Task Force’s conclusions, and recommendations on a rolling strategy on which consensus could be achieved without difficulty.

4.2 The role of regional and national non-governmental organizations should be further enhanced through the National Commissions and with the help of programme subsidies, which should enable them to play an equally crucial role in implementing the field programmes which were deemed to be viable downstream activities. Peace, security and development should figure as cardinal objectives to which all efforts and energies should be directed through education, science, culture and

communication. The vital role of education in demystifying poverty and reducing its adverse effects on economic and social development should be spelt out in more pragmatic terms.

5.1 M. CHARLES (Haïti) pense que certaines formulations de la version française du document 160 EX/48 demanderaient à être améliorées et notamment la première phrase du paragraphe 27 se lisant : "De plus, un thème comme l'humanisation de la mondialisation reflète les changements fondamentaux qui se sont produits depuis la fondation de l'UNESCO à la fin de la seconde guerre mondiale". L'emploi du terme "reflète" pouvant donner à penser que "les changements fondamentaux" sont porteurs de "l'humanisation de la mondialisation", alors qu'ils appellent en fait celle-ci, il propose de reformuler ce membre de phrase comme suit : "... reflète les exigences qu'appellent les changements fondamentaux qui se sont produits ...".

5.2 Par ailleurs, au paragraphe 16, il estime que la fonction de "catalyseur" de l'Organisation, mériterait d'être précisée compte tenu des efforts qu'elle déploie notamment sur le plan social dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et aux fins de la culture de la paix, et il propose à cet effet d'employer l'expression : "catalyseur de progrès social et culturel".

6.1 M. KLINGLER (Allemagne) tient lui aussi à remercier l'Equipe spéciale de s'être penchée sur des questions essentielles, notamment sur celle de savoir comment donner à l'UNESCO une nouvelle envergure, une meilleure visibilité et une plus grande efficacité à un moment crucial où un vaste processus de réforme était engagé. L'Allemagne est persuadée qu'il était très important d'aborder dès ce stade les questions de programmation pour mieux répondre aux défis extérieurs, voire internes à l'Organisation.

6.2 L'idée d'adopter un thème fédérateur pour la nouvelle Stratégie à moyen terme lui semble bonne dans son principe. Le thème proposé par l'Equipe spéciale - l'humanisation de la mondialisation - est approprié, même si des thèmes voisins ont été traités par l'UNICEF et le PNUD. M. Klingler soutient à cet égard les propos du représentant des Pays-Bas. L'UNESCO est en effet confrontée, dans ses domaines de compétence, aux enjeux de la mondialisation et à ses répercussions, tant positives que négatives, et en un sens elle représente la conscience collective des Nations Unies. Mais pour qu'elle puisse jouer activement son rôle d'institution spécialisée, il est impératif de faire valoir ses avantages comparatifs tels qu'énumérés au paragraphe 16 du rapport. L'important est que l'on s'adresse à l'UNESCO lorsqu'on souhaite répondre à des besoins concrets en matière de coopération dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et de la communication en étant assuré d'y trouver des réponses fondées sur le principe de la solidarité internationale et mettant en avant la compréhension interculturelle et le dialogue transnational.

6.3 Le rapport intérimaire de l'Equipe spéciale a eu pour résultat majeur la définition de critères de programmation qui ont dans bien des cas été pris en compte par le Directeur général dans ses propositions concernant la nouvelle Stratégie à moyen terme, par exemple la proposition d'envisager cette dernière comme un plan ajustable périodiquement, ou d'intégrer les besoins des groupes et régions prioritaires dans tous les aspects de la programmation.

6.4 S'agissant des recommandations contenues dans le rapport final, l'Allemagne approuve l'idée de doter l'UNESCO d'outils de planification suffisamment flexibles pour faire face aux défis de la mondialisation et favoriser le dialogue avec les autres organismes des Nations Unies, ainsi qu'avec les institutions de Bretton Woods. Ayant toujours préconisé la coopération interinstitutions et, dans toute la mesure du possible, son institutionnalisation, elle estime souhaitable que le Directeur général fasse régulièrement rapport sur ses progrès. L'idée énoncée au paragraphe 80 selon laquelle il pourrait être envisagé de tenir des réunions sectorielles de ministres d'Etats membres avant l'élaboration du projet de Stratégie à moyen terme lui semble néanmoins irréaliste, d'autant que ces réunions ne pourraient déboucher sur des engagements concrets si les ministres des finances n'étaient pas également présents.

6.5 Les autorités allemandes jugent important d'examiner les difficultés auxquelles se heurtent certaines commissions nationales et de formuler des recommandations à l'adresse des Etats membres sur la base de la Charte des commissions nationales. La recommandation faite au Conseil exécutif de demander au Comité des ONG de revoir les pratiques actuelles relatives aux relations entre l'UNESCO et les ONG leur semble par ailleurs judicieuse.

6.6 Enfin, l'idée de créer un nouveau mécanisme de contrôle de l'exécution du Programme et budget suscite chez elles certaines réserves, liées notamment à la possibilité qu'il fasse double emploi avec d'autres mécanismes de contrôle interne existants ou prévus.

6.7 M. Klingler estime, en conclusion, que l'Equipe spéciale est allée au cœur des problèmes et que son rapport inspirera certainement les réflexions et les décisions futures du Conseil.

7.1 M. BOYER (France) félicite chaleureusement M. Agnaïeff et toute l'Equipe spéciale, dont le rapport se révèle particulièrement utile au moment où est élaborée la nouvelle Stratégie à moyen terme de l'UNESCO.

7.2 Il relève que l'Equipe spéciale indique au paragraphe 6 qu'elle n'a pas voulu s'étendre sur des débats philosophiques sans suite manifeste et a plutôt recherché d'emblée un accord sur un objectif essentiel et fédérateur : trouver les moyens de moderniser l'UNESCO pour améliorer son efficacité, sa crédibilité et sa transparence, au service de la paix et du développement humain. Cet objectif est, pour M. Boyer, très largement atteint. Les recommandations figurant dans le rapport n'appellent pas de commentaires détaillés de sa part car elles sont, dans l'ensemble, particulièrement stimulantes et devraient donc continuer à nourrir la réflexion du Conseil sur l'avenir de l'UNESCO. Tout en s'associant aux observations du représentant d'Haïti sur la nécessité d'améliorer certaines formulations, il remarque néanmoins que le mécanisme de suivi évoqué au paragraphe 125 du rapport demande à être précisé, étant entendu qu'il faut donner au Conseil exécutif tous les moyens de s'acquitter au mieux de son devoir de contrôle de l'exécution du programme.

8.1 El Sr. ZEPEDA (México) manifiesta el interés permanente de su país por la vigencia y actualidad de los programas de la UNESCO. El Informe Final del Equipo Especial sobre la UNESCO en el siglo XXI contiene atinadas reflexiones y estrategias para lograr dicho propósito. En cuanto a las primeras, en la Parte 6 se ofrece una visión estratégica para humanizar la mundialización y mantener presente en cada actividad de la UNESCO el objetivo de edificar la paz en la mente de los hombres. Es importante hacer un esfuerzo colectivo para lograr que las disparidades entre los grupos humanos se resuelvan por la vía del diálogo y no de la violencia, lo que recuerda el papel clave de la Organización en la creación de una auténtica cultura de la paz en el mundo.

8.2 Pasando a las estrategias, destaca la importancia de la cooperación regional e intercontinental, y recuerda la oferta formulada por su país en el ámbito de la educación a distancia. A este respecto, sugiere que el Consejo actúe también como foro de ofertas de cooperación internacional y que este principio se adopte como uno de los criterios para sus intercambios, imprimiendo una constante multilateral que contribuirá a hacer más dinámica la Organización. Juntando las fuerzas de todos, la fuerza crecerá y será inmensa. La UNESCO es mucho más que una simple unión; es la voluntad de todos sus integrantes. Concluye expresando su apoyo al párrafo 3 de la Parte 6 del informe referido a la Estrategia a Plazo Medio y al Proyecto de Decisión que figura en la Parte 7.

(8.1) M. ZEPEDA (Mexique) fait part de l'intérêt constant qu'attache son pays à la pertinence et à l'actualité des programmes de l'UNESCO. Le rapport final de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle présente des réflexions judicieuses et des stratégies pour atteindre cet objectif. S'agissant des premières, la partie 6 du rapport propose une vision stratégique devant permettre d'humaniser la mondialisation et de maintenir présent dans

chaque activité de l'UNESCO l'objectif de la construction de la paix dans l'esprit des hommes. Il est important de faire un effort collectif pour que les disparités entre les groupes humains disparaissent par la voie du dialogue et non par celle de la violence, d'où le rôle fondamental de l'UNESCO dans l'instauration d'une véritable culture de la paix dans le monde.

(8.2) Passant aux stratégies, M. Zepeda souligne l'importance de la coopération régionale et intercontinentale et rappelle l'offre faite par son pays dans le domaine de l'éducation à distance. A cet égard, il suggère que le Conseil serve également de cadre pour la formulation d'offres de coopération internationale et que ce principe devienne l'une des caractéristiques de ses débats, leur conférant une constante multilatérale qui contribuera à rendre l'Organisation plus dynamique. La conjugaison des forces de tous les fera croître et les rendra immenses. L'UNESCO est beaucoup plus qu'une simple union ; elle est l'expression de la volonté de tous ses membres. L'orateur conclut en exprimant son appui au paragraphe 3 de la partie 6 du rapport qui concerne la Stratégie à moyen terme, ainsi qu'au projet de décision figurant dans la partie 7.

9.1 Mr WILTSHIRE (Australia) expressed his appreciation to the Task Force for its excellent report. He welcomed in particular the recommendation that all of UNESCO's future themes and programmes should be guided in future by criteria and principles which would ensure rigour and discipline in programming activities.

9.2 He wished that the report, which contained no mention of youth, had been more oriented towards young people's engagement, empowerment and involvement in the goals of peace and security. He suggested that the titles proposed by the Director-General and the Task Force for the unifying theme should be combined as "the human face of globalization: towards peace and security in the twenty-first century", which would meet the Netherlands' preference for an action-oriented title, and stress peace-building as UNESCO's main mandate. Although the very important concept of governance was mentioned in the report, mainly with reference to UNESCO itself, it did not feature prominently as a worldwide theme, and he hoped that it might be included in the focus of some of the themes outlined by the Task Force. He expected some excellent suggestions on governance within UNESCO to be made by the Special Committee, and hoped that synthesis and compatibility with the recommendations of the Task Force might be ensured.

9.3 He commended the Task Force's emphasis on the elderly, and recalled that one of the most successful programmes of the recently celebrated International Year of Older Persons had been the intergenerational programmes, which had brought young and old together to engage in dialogue, enabling them to benefit from the experience and wisdom of the elderly and the energy and enthusiasm of the young. He considered paragraph 73 on UNESCO's partners to be very important, and agreed entirely with the recommendations. However, he feared that in its debate on the C/4 and C/5 documents the Board had not captured the essence of what was required; the Director-General, on the other hand, had been on the right track in his remarks about partnership. Above all, UNESCO should act to ensure that the criteria used by financial and lending institutions for granting assistance to the developing countries stressed human resources development, education and empowerment. He referred specifically to the recommendations of the Second International Congress on Technical and Vocational Education and Training held in Seoul, which included a clause encouraging financial institutions to ensure that emphasis was given to lifelong education, technical and vocational education and training in their lending policies. If those goals could be attained then there would be true partnership and synergies could be achieved.

9.4 He agreed with the representative of Germany that there was a great deal of ambiguity regarding the role of the National Commissions. The time had come to clarify matters and examine the best ways of strengthening the National Commissions in an appropriate manner. Australia welcomed



the emphasis on action rather than reflection, and considered that the C/4 document should be geared to implementation rather than to still more reflection. He applauded the emphasis on visibility, which the Director-General had set as one of his main priorities, and looked forward to receiving the Task Force's report on the subject at the forthcoming session.

10.1 El Sr. BENAVIDES (España) considera que el Informe Final del Equipo Especial de Reflexión sobre la UNESCO en el siglo XXI cumple el mandato que recibió del Consejo Ejecutivo, está en consonancia con las propuestas del Director General y refuerza las funciones del Consejo, tal como están definidas en el párrafo 6 b) del Artículo V de la Constitución. En el Informe se ofrece una visión de futuro, que no es incompatible con una estrategia de racionalización en profundidad para que en el próximo C/4 se proceda a la renovación y selección de los programas, de forma que se tomen en cuenta las ventajas comparativas de la Organización y los criterios programáticos que figuraban en el informe provisional. El Consejo tiene el derecho y la obligación de conocer y analizar el resultado de la reforma de los programas. La atención a los países en desarrollo es un elemento importante del documento. El Equipo Especial recomienda -y en ello coincide con el Director General- que para el próximo C/4 se asuma el firme compromiso de garantizar que todas las actividades de la UNESCO estén destinadas a satisfacer las necesidades imperiosas de los grupos y regiones geográficos marginados y excluidos.

10.2 Tras mencionar esencialmente las recomendaciones 4, 9, 10 y 11 del Informe, dice, con respecto a la que figura en el párrafo 18, que es necesario disipar cierta desconfianza que ha creído percibir: el objetivo es que el Consejo Ejecutivo esté permanentemente informado de la marcha de la reforma y la ejecución del C/4 y C/5; se pide en consecuencia al Consejo que estudie en profundidad la posibilidad de crear un mecanismo -o proceso, como ha propuesto Benin- que le permita cumplir plenamente el cometido que se le confiere en el párrafo 6 b) del Artículo V de la Constitución. Aclara que no se trata en modo alguno de interferir con las facultades del Director General en lo que hace a la gestión ni de crear estructuras paralelas al Consejo sino de permitir a éste y a los Estados Miembros recibir en tiempo real información selectiva y cuidada sobre la ejecución del programa que enriquezca la que actualmente se les brinda; en una primera etapa esto se haría mediante el acceso informático a los sistemas de información sobre la gestión y, en su momento, al sistema integrado previsto por el Director General.

10.3 El Sr. Benavides ha podido comprobar en su país que es mayor y mejor la información, y quizá también la confianza, y se tiende a realizar mayores aportaciones pecuniarias en el marco de la cooperación cuando se puede hacer un seguimiento continuado de los programas en curso, práctica que aún no ha adoptado la UNESCO. Gracias a esa información, resultará más fácil para los Estados Miembros -tanto los principales contribuyentes como los países en desarrollo- y para la Organización coordinar la atribución de recursos.

10.4 Tras aclarar que coincide con Benin en que conviene modificar el párrafo 18 de la Parte 6 "Recapitulación de las Recomendaciones", propone que éste diga, citando textualmente el párrafo 6 b) del Artículo V de la Constitución: "... el Consejo Ejecutivo estudie la posibilidad de poner en marcha un proceso que le permita cumplir eficazmente su cometido constitucional de asegurar la ejecución eficaz y racional del programa por el Director General". En lo que se refiere a la parte dispositiva de la decisión de la Parte 7 del Informe, España no está de acuerdo en que sólo se tengan en cuenta las recomendaciones del Equipo Especial para los próximos C/4 y C/5, por cuanto así lo ha hecho ya el Director General; con respecto al párrafo 7, donde detecta un error jurídico puesto que debe decirse "Toma nota" y no "Aprueba", sugiere modificarlo para que rece: "7. Toma nota del Informe Final, teniendo en cuenta los debates celebrados al respecto en sesión plenaria y hace suyas las recomendaciones 16, 17 y 18 de la Parte 6".

10.5 No ve inconveniente, por otro lado, en que se produzca el necesario cruce de ideas entre las conclusiones del Comité Especial y las del Equipo Especial sobre la UNESCO en el siglo XXI, siempre que ello no vaya en detrimento de los resultados finales. En definitiva espera que el informe para el siglo XXI que se pidió al Consejo no termine convirtiéndose en un informe sobre el siglo XIX.

(10.1) M. BENAVIDES (Espagne) estime que le rapport final de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle est conforme au mandat confié à celle-ci par le Conseil exécutif, est en phase avec les propositions du Directeur général et renforce les fonctions du Conseil telles que définies au paragraphe 6 (b) de l'article V de l'Acte constitutif. Le rapport propose une vision de l'avenir qui n'est pas incompatible avec une stratégie de rationalisation en profondeur tendant à ce que l'on procède, dans le prochain document C/4, à un renouvellement et à une sélection des programmes qui tiennent compte des avantages comparatifs de l'Organisation et des critères de programmation énoncés dans le rapport intérimaire de l'Equipe. Le Conseil a le droit et le devoir de connaître et d'analyser les résultats de la réforme des programmes. L'attention prêtée aux pays en développement est un élément important du document. L'Equipe spéciale recommande - et en cela elle rejoint le Directeur général - que soit affirmé, dans le prochain document C/4 un engagement ferme de cibler les activités de l'UNESCO sur les besoins urgents des groupes et des régions géographiques marginalisés et exclus.

(10.2) Signalant en particulier les recommandations 4, 9, 10 et 11, M. Benavides croit par ailleurs nécessaire de dissiper une certaine méfiance qu'il a cru percevoir au sujet de la recommandation 18 : l'objet de celle-ci est de permettre au Conseil exécutif d'être tenu en permanence informé des progrès de la réforme et de la mise en oeuvre des documents C/4 et C/5 ; il est donc demandé au Conseil d'étudier à fond la possibilité de créer un mécanisme - ou de mettre en place un processus, ainsi que l'a proposé le représentant du Bénin - qui lui permette de s'acquitter pleinement des responsabilités qui lui sont confiées aux termes du paragraphe 6 (b) de l'article V de l'Acte constitutif. L'orateur précise qu'il ne s'agit en aucun cas d'empiéter sur les pouvoirs du Directeur général en matière de gestion ni de créer des structures parallèles au Conseil mais de permettre à celui-ci et aux Etats membres de disposer en temps réel d'informations sélectives et rigoureuses sur l'exécution du programme qui renforcent celles qui lui sont fournies actuellement ; l'accès à ces informations se ferait au cours d'une première étape par le biais des systèmes électroniques d'information sur la gestion et, le moment venu, au moyen du système intégré prévu par le Directeur général.

(10.3) M. Benavides a pu constater que l'information s'étant développée et améliorée dans son pays, c'est peut-être également vrai de la confiance, et que les contributions financières offertes dans le cadre de la coopération ont tendance à être plus élevées lorsqu'un suivi continu des programmes en cours peut être assuré, pratique que l'UNESCO n'a pas encore adoptée. Grâce aux informations susmentionnées, il sera plus facile aux Etats membres - qu'il s'agisse des principaux contributeurs ou des pays en développement - et à l'Organisation, de coordonner l'attribution des ressources.

(10.4) Précisant qu'il partage l'opinion du représentant du Bénin selon laquelle il convient de modifier le paragraphe 18 de la partie 6 du rapport "Récapitulation des recommandations", il propose que celui-ci, reprenant les termes de l'article V, paragraphe 6 (b), de l'Acte constitutif, se lise "... le Conseil exécutif envisage la possibilité de mettre en route un processus qui lui permettrait de s'acquitter efficacement de son devoir constitutionnel consistant à assurer l'exécution efficace et rationnelle du programme par le Directeur général". S'agissant du dispositif de la décision énoncée dans la partie 7 du rapport, l'Espagne ne pense pas qu'il convienne seulement de tenir compte des recommandations de l'Equipe spéciale lors de

l'élaboration des prochains documents C/4 et C/5, car le Directeur général l'a déjà fait. En ce qui concerne le paragraphe 7, où l'orateur relève une erreur de nature juridique puisqu'il convient d'y dire "Prend note" et non "Approuve", il suggère d'en modifier le libellé afin qu'il se lise : "7. Prend note du rapport final, en prenant en compte les débats qui ont eu lieu à ce sujet en plénière et fait siennes les recommandations qui figurent dans la partie 6, aux paragraphes 16, 17 et 18".

(10.5) Par ailleurs, le rapprochement qui aura nécessairement lieu entre les conclusions du Comité spécial et celles de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle ne le gêne pas, à condition qu'il ne nuise pas au résultat final. Il espère en conclusion que le rapport pour le XXI<sup>e</sup> siècle qui a été demandé au Conseil ne se transformera pas, en définitive, en un rapport sur le XIX<sup>e</sup> siècle.

١١,١ هنا السيد نشابه (لبنان) رئيس وأعضاء فريق العمل الخاص بشأن اليونسكو في القرن الحادي والعشرين واعتبر أن العمل الذي اضطلع به الفريق عمل عظيم احتاج إلى الكثير من الجهد والعلم والشجاعة.

١١,٢ وتمنى، من جملة ملاحظاته على تقرير الفريق، لو أنه تطرق إلى جامعة الأمم المتحدة باعتبارها مركزاً للعمل الفكري والبحث في ميادين ذات صلة باختصاصات اليونسكو وبدورها في القرن المقبل. وهي لذلك جديرة بمزيد من الاهتمام والتقدير. وقال من ناحية أخرى إنه كان ينتظر من الفريق أن يعكف، ولو باختصار، على التأمل في مستقبل نظام الأمم المتحدة بأكمله وهي مهمة يدرك ضخامتها واتساعها، ولكن اليونسكو، كعضو هام في أسرة الأمم المتحدة، معنية مباشرة بها وسيتعزز دورها إذا تعزز دور المنظومة كلها. وأبدى ملاحظة أخرى تخص العمل الدولي، فأكد على أنه اختصاص قائم بذاته، ولا بد من أجل تحقيق الهدف الأسمى المتمثل في "أنسنة العولمة" من تدريب أناس على سبل تحقيق هذه الأنسنة وعلى عولمة التضامن البشري.

١١,٣ وأيد فكرة قيام المدير العام بتكليف أحد كبار الموظفين بدراسة الوثيقة م/٥ كلما صدرت لكي يحدد من بين الأهداف الاستراتيجية للمنظمة البرامج التي يجب أن تعطى الأهمية القصوى والبرامج التي يمكن الاستغناء عنها أو إعطاؤها مرتبة ثانوية.

١١,٤ وشدد على أهمية التعاون مع المنظمات الشقيقة في الأمم المتحدة بما يكفل لليونسكو أن تحافظ على دورها المميز داخل المنظومة. وفيما يخص التعاون مع المنظمات غير الحكومية لفت الانتباه إلى أن هذه المنظمات ضعيفة بل وغير موجودة أحياناً في البلدان النامية والبلدان الفقيرة، ودعا المنظمة إلى مساعدة تلك البلدان من أجل قيام هذه المنظمات وتعزيزها.

١١,٥ وتطرق أخيراً إلى مسألة إنشاء آلية جديدة لمراقبة وتنفيذ البرنامج، فأيد الفكرة بوجه عام إلا أنه اشترط تحديداً أوفى لخصائص وصلاحيات الجهاز الذي سينجم عن إنشاء هذه الآلية لكي لا يكون مجرد منبر جديد للمناقشات لا يخدم الغاية المنشودة وهي زيادة فعالية المجلس التنفيذي ولجانه المتخصصة.

(11.1) M. NACHABÉ (Liban) félicite le Président et les membres de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle pour l'excellent travail accompli qui a nécessité beaucoup d'efforts, de connaissances et de courage.

(11.2) Il aurait aimé voir l'Equipe spéciale évoquer l'Université des Nations Unies en tant que centre de réflexion et de recherche dans des domaines en rapport avec les compétences de l'UNESCO et son rôle au cours du siècle à venir, lequel devrait valoir à cette institution davantage d'attention et de considération. Il espérait que l'Equipe aborderait, ne serait-ce que

brièvement, la question de l'avenir du système des Nations Unies tout entier. Cette tâche, dont l'ampleur ne lui échappe pas, intéresse directement l'UNESCO en tant que membre important de ce système, tant il est vrai que le renforcement du rôle de l'un conduit au renforcement du rôle de l'autre. Il considère par ailleurs que l'action internationale constitue un domaine de spécialisation à part entière et qu'il faut, si l'on veut atteindre l'objectif d'humanisation de la mondialisation et de mondialisation de la solidarité humaine, dispenser une formation en conséquence.

(11.3) Il soutient l'idée tendant à ce que le Directeur général confie à un haut fonctionnaire, lors de l'établissement du document C/5, le soin d'identifier parmi les objectifs stratégiques de l'Organisation les programmes auxquels il convient de donner la plus haute priorité et ceux qui ne sont pas indispensables ou qui revêtent une moindre priorité.

(11.4) Il insiste sur l'importance de la coopération avec les organisations soeurs du système des Nations Unies de façon à permettre à l'UNESCO d'assumer sa mission spécifique au sein du système. En ce qui concerne la coopération avec les ONG, il attire l'attention sur la faiblesse de celles-ci, voire parfois leur inexistence dans les pays en développement et les pays pauvres. Il engage donc l'UNESCO à aider ces pays à créer et à renforcer ce type d'organisations.

(11.5) Enfin, abordant la question de la création d'un nouveau mécanisme de contrôle de l'exécution du programme, il en appuie l'idée, sous réserve cependant d'une définition plus précise des compétences de ce mécanisme afin de ne pas créer un nouveau forum de discussion qui ne serve pas l'objectif pour lequel il aura été conçu, à savoir renforcer l'efficacité du Conseil exécutif et de ses commissions spécialisées.

12. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) agreed with the representative of Australia that there was ambiguity regarding the National Commissions and that the time had come for a real discussion of the matter. She felt that the words "new mechanism" had given rise to confusion, and that the debate on work between the sessions of the Executive Board was being reopened. Such a debate was unwarranted because the Board's work between sessions was governed by 155 EX/Decision 5.4 (Annex, section C) and 156 EX/Decision 5.4. Paragraph 18 should be considered in the context of those decisions, and the Task Force should request the Executive Board to improve work between sessions, which the Board itself had requested in 156 EX/Decision 5.4. The phrase referring to the new mechanism might be reworded along the lines proposed by the representative of India.

13.1 La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) también considera que el Director General ya ha incorporado la mayoría de las recomendaciones del Equipo Especial en los documentos presentados. Sin embargo, al igual que Grecia, el Reino Unido y la India, su país mantiene ciertas reservas en cuanto al término "humanización", por cuanto todo es humano: la mundialización, el bien, el mal y la ambigüedad. Citando a Romain Gary, dice que el problema de la humanidad es que es demasiado humana. Quizá convenga abandonar ese eslogan, por atractivo que parezca, e insistir en que tratarán de aprovechar los beneficios que ofrece la mundialización.

13.2 Por otro lado, al igual que a otros, le intrigan las reiteradas alusiones a las instituciones de Bretton Woods como eventuales socios de la UNESCO; una vez más, es partidaria de simplificar las cosas, destacando únicamente la necesidad de que la Organización se asocie a los organismos de las Naciones Unidas, otras instituciones intergubernamentales y la sociedad civil en su conjunto. La oradora manifiesta, por último, su total acuerdo con las sugerencias que acaba de hacer el representante de España.

(13.1) Mme DESPRADEL (République dominicaine) considère également que le Directeur général a tenu compte des recommandations de l'Equipe spéciale dans les documents présentés. La République dominicaine, à l'instar de la Grèce, du Royaume-Uni et de l'Inde émet toutefois certaines réserves au sujet de l'emploi du terme "humanisation", car tout est humain : la mondialisation, le bien, le mal et l'ambiguïté. Citant Romain Gary, elle dit que le problème de l'humanité est qu'elle est trop humaine. Peut-être conviendrait-il d'abandonner ce slogan, même s'il paraît séduisant, et d'insister sur le fait qu'il faudrait essayer de mettre à profit les avantages qu'offre la mondialisation.

(13.2) Par ailleurs, de même que d'autres représentants, Mme Despradel est intriguée par les références réitérées aux institutions de Bretton Woods en tant que partenaires éventuels de l'UNESCO ; là comme ailleurs, elle est d'avis de simplifier les choses en soulignant uniquement la nécessité pour l'Organisation de s'associer aux organismes des Nations Unies, à d'autres institutions intergouvernementales et à la société civile en général. Enfin, l'oratrice manifeste son accord total avec les suggestions que vient de faire le représentant de l'Espagne.

14. Mr LUGUJJO (Uganda) congratulated the Task Force on a job well done; the report was comprehensive and challenging in all respects. He recommended either that "s" be added to the word "science" in the document, in particular on page 6, or that a separate subparagraph be devoted to the social and human sciences to ensure that they were duly taken into account. In his view, UNESCO could not share scientific knowledge, but it could share the application of scientific knowledge. Furthermore, those who did not have something could not share it: they could only receive, and would be able to share only when their capacity had been built up to a level which would permit sharing. Turning to the reference to equal access to information and communication technologies in paragraph 34, he suggested that the donation of computers constituted not equal access, but growth without development, development being the stage beyond growth. The text should refer to capacity-building, and not only to equal access, to ensure that recipients would one day gain control of their destiny.

15.1 M. VASSILIKOS (Grèce) dit qu'à quelques réserves près, il n'a que des compliments à faire sur le rapport final de l'Equipe spéciale, qui est particulièrement clair et structuré et dont il souligne la place qu'il fait à la mission éthique de l'UNESCO.

15.2 Sa première réserve renvoie à celles qu'il a exprimées la veille au sujet de l'expression "humanisation de la mondialisation" ou encore "mondialisation à visage humain" ; cette deuxième formulation lui semble à proscrire car elle rappelle le "socialisme à visage humain" qui, en 1968 en Tchécoslovaquie, était censé pallier les défauts intrinsèques du socialisme. M. Vassilikos se demande si, par la "mondialisation à visage humain" il s'agit de même d'humaniser les mauvais résultats de la mondialisation dans les pays pauvres dont vient de parler le représentant de l'Ouganda, cette mondialisation qui n'est pas le privilège de tous mais dont tout le monde subit les effets négatifs. Selon lui, l'expression "mondialisation à visage humain" ne correspond pas à la réalité de l'UNESCO car le mot "mondialisation" est un terme économique qui évoque notamment le caractère brutal des forces du marché. Le professeur Luc Montagnier a pour sa part, lors de la session précédente du Conseil, parlé de la mondialisation du sida, ce qui souligne encore la connotation négative de ce terme. A "mondialisation", on peut préférer le mot "universalisme", employé à la même session par le représentant de la France, qui correspond mieux au rôle de l'Organisation.

15.3 Pour M. Vassilikos, le véritable enjeu de l'époque c'est l'opposition entre le virtuel, qui règne en maître, et le réel, dont les membres du Conseil sont les représentants. L'Organisation doit se pencher sur cette opposition pour définir autrement que par l'"humanisation de la mondialisation" le mot d'ordre à partir duquel unifier son action. Même quelque peu reformulé comme l'a proposé le représentant des Pays-Bas, ce thème représente une option philosophique – et ce alors même que l'Equipe spéciale a

précisé qu'elle ne souhaitait pas s'étendre sur les questions philosophiques – option qui n'est pas conforme à l'intérêt de l'Organisation.

15.4 S'agissant de renforcer les liens entre la société civile et l'action de l'UNESCO dans ses domaines de compétence, M. Vassilikos a une deuxième réserve à formuler. Cette question très importante est en effet traitée de façon très incomplète dans le rapport de l'Equipe spéciale. Ainsi, alors qu'aujourd'hui les citoyens eux-mêmes ont pris la société civile en mains en constituant des organisations non gouvernementales qui sont le vrai contre-pouvoir de la mondialisation politique et économique, les ONG ne sont que brièvement évoquées dans le rapport. Ne faudrait-il pas au contraire, insiste-t-il, recommander la création à l'UNESCO même d'un forum permanent des ONG, ce qui permettrait à l'Organisation d'abandonner une position isolationniste et d'entrer dans le monde réel ? L'orateur note par ailleurs, de même que le représentant de l'Australie, l'absence du mot "jeunes" dans le rapport, mais aussi celle du mot "femmes", ainsi que de toute mention des clubs UNESCO, qui existent pourtant partout dans le monde.

15.5 Enfin, il se dit très préoccupé depuis son arrivée à l'UNESCO, voilà 5 ans, par la question de la visibilité de l'Organisation. Précisant que la visibilité d'un programme tient non pas seulement à son but concret, mais au fait que des informations le concernant circulent de l'Organisation vers le monde extérieur, il se félicite de la place accordée à la communication dans le rapport, notamment au paragraphe 122 où il est dit que cet aspect devrait être pris en considération dans toutes les activités et tous les programmes et projets dès leur conception, et faire l'objet d'un examen lors de l'évaluation de leurs résultats globaux. Pour autant, souligne-t-il, ce que recouvre le terme "communication" reste très vague et il conviendrait avant tout qu'aux fins de cette communication soit mis sur pied un service doté d'un personnel suffisant pour diffuser vers l'extérieur l'oeuvre de l'UNESCO car il est désolant que l'on ne connaisse en général de ses activités que celles qui touchent au patrimoine mondial.

15.6 En conclusion, M. Vassilikos souhaiterait savoir ce que serait exactement la compétence du mécanisme mentionné au paragraphe 18 de la Partie 6 du rapport de l'Equipe spéciale.

16.1 M. SARDO (Italie) joint ses félicitations à celles qui ont été adressées à l'Equipe spéciale pour le travail de mise au point qu'elle a accompli, dont la qualité se reflète dans la présentation que le Directeur général a faite du projet de Stratégie à moyen terme.

16.2 Le représentant de l'Australie ayant déjà exposé brillamment les raisons pour lesquelles ce travail est particulièrement utile, M. Sardo souhaite quant à lui faire part de la grande satisfaction, et même de l'enthousiasme, qu'il a ressentis à la lecture des alinéas (a) et (b) du paragraphe 14 de la Partie 6 du rapport de l'Equipe spéciale qui invitent le Directeur général à améliorer les modalités de partenariat avec le secteur privé et les fondations et à inclure plus largement, dans la présentation du Programme et budget, les activités extrabudgétaires prévues, et donc, d'une façon plus générale, à s'ouvrir sur le monde extérieur.

16.3 L'orateur retient du débat en cours une impression singulière de difficulté à abandonner l'importante réflexion engagée. Lui-même, il y a seulement un instant, se serait montré sceptique quant à l'idée de poursuivre cette réflexion, mais la proposition du représentant de l'Espagne relative à la recommandation figurant au paragraphe 18 de la Partie 6 du rapport a suscité son intérêt, car elle est concrète et intelligente et elle prolonge le travail de réflexion entamé sans l'alourdir. L'Italie, pour sa part, n'est pas favorable à la création du nouveau mécanisme envisagé dans le paragraphe mentionné mais elle convient qu'à l'avenir, dans l'esprit de la proposition espagnole, le Conseil exécutif pourrait procéder à des mises au point périodiques destinées à aider le Directeur général à appliquer de la manière la plus juste possible les critères définis dans le rapport de l'Equipe spéciale.

16.4 Pour M. Sardo, le Conseil exécutif est désormais en possession, avec les propositions du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme et le Projet de programme et de budget, de toutes les données lui permettant de travailler dans ce sens, et il observe avec satisfaction la complémentarité de ces propositions et du rapport de l'Equipe spéciale, les premières évoquant notamment les problèmes de la jeunesse et de la femme qui ne sont pas traités dans le second. Se félicitant de la collaboration, dont témoignent ces documents, entre le Directeur général et une Equipe spéciale qu'il qualifie de "one-shot task force" puisque elle s'est désormais acquittée de la tâche qui lui était confiée, il pense qu'il convient maintenant de se borner à poursuivre le dialogue entamé sur l'application des critères énoncés dans le rapport, comme suggéré par le représentant de l'Espagne.

17.1 Г-н КАБДЕШЕВ (Казakhstan) благодарит г-на Агнаеффа и Целевую группу за содержательный документ, к которому у делегации Казахстана нет особых замечаний, за исключением начала пункта 6 введения, где говорится: «Целевая группа решительно отказалась от философских дебатов, не ведущих к конкретным практическим результатам». Оратор считает, что, если бы на обсуждении присутствовали философы, они выступили бы против такой формулировки, которая требует иной редакции.

17.2 Касаясь вопроса об уместности использования термина «гуманизация процесса глобализации», выступающий напоминает, что новое тысячелетие будет проходить под знаком глобализации. Ни одно государство в современном мире не останется в стороне от мировых процессов и не будет развиваться обособленно. Глобализация несет человечеству как добро, так и определенные вызовы. Выгоды ее очевидны: быстрый экономический рост, более высокий уровень жизни, новые возможности. Однако началась и отрицательная реакция. ЮНЕСКО с самого начала предостерегала государства-члены от того, чтобы не остаться за бортом, а научиться управлять лучше. Термин «глобализация с человеческим лицом» вызывает чувство разочарования. В бывшем Советском Союзе этот термин был в обиходе применительно к социализму, от которого ничего не осталось. С этой точки зрения термин «гуманизация процесса глобализации» выглядит лучше, чем «глобализация с человеческим лицом». Но если Исполнительный совет найдет другой, более подходящий термин, делегация Казахстана его поддержит.

(17.1) M. KABDECHEV (Kazakhstan) remercie M. Agnaïeff et l'Equipe spéciale d'avoir présenté un document riche de contenu ; la délégation du Kazakhstan n'a pas de remarques particulières à faire à ce sujet, sauf en ce qui concerne le paragraphe 6 de l'introduction, qui commence par la phrase "l'Equipe spéciale a eu la ferme intention de ne pas s'étendre sur des débats philosophiques sans suite manifeste". Il semblerait pourtant que si des philosophes avaient participé à ces travaux, ils se seraient opposés à pareille formulation, et qu'il conviendrait donc de la modifier.

(17.2) En ce qui concerne la pertinence de l'expression "humaniser la mondialisation", il faut bien garder à l'esprit que le nouveau millénaire se déroulera sous le signe de la mondialisation. Aucun Etat du monde moderne ne restera à l'écart des processus mondiaux ni ne se développera isolément. La mondialisation est porteuse de bien pour l'humanité, en même temps que de certains problèmes. Les avantages en sont évidents : croissance économique rapide, élévation du niveau de vie, nouvelles possibilités. Cependant, le choc en retour a commencé à se faire sentir. Dès le début l'UNESCO avait prévenu les Etats membres qu'ils ne devaient pas rester en dehors du processus mais devaient apprendre à mieux le gérer. L'expression "mondialisation à visage humain" est liée à un sentiment de déception. Dans l'ex-Union soviétique, elle a été appliquée au socialisme, et il n'en reste rien. De ce point de vue, "humaniser la mondialisation" semble préférable à "mondialisation à visage humain".

Mais si le Conseil exécutif trouve une expression qui convient mieux, la délégation du Kazakhstan l'appuiera.

18. Mr VILLARROEL (Philippines) said that until a few years previously the idea of the global village had been welcome as a force that would link and unite the world, bringing peace and prosperity in its wake. But globalization had become so invasive that it was perceived to be a threat to peace and human security. The United Nations Millennium Summit had characterized globalization as a positive force, but that claim would remain empty unless globalization was given a human face. He therefore agreed with the report's contention that the challenge facing UNESCO in the twenty-first century was to humanize globalization and hence to blunt its more destructive impulses and weaken its divisive force. His delegation supported the Task Force's recommendations in principle, but felt that the ultimate goal of the next Medium-Term Strategy should be the enhancement of human security in UNESCO's fields of competence. To attain that goal UNESCO should contribute to the fight against poverty and take the lead in humanizing globalization. He supported the amended title of the unifying theme proposed by the representative of Australia. Finally, he concurred with those who had spoken against the establishment of a new mechanism to monitor the execution of the Programme and Budget.

19.1 M. HAULICA (Roumanie) remercie les auteurs de ce rapport final pour le soin qu'ils ont apporté à sa préparation. Il souligne l'intérêt que présentent pour le Conseil ces travaux dûment mûris qui, en dépit de la connotation quelque peu restrictive de l'expression Equipe spéciale, tendent à la perspective universelle évoquée par les représentants de la Grèce et du Chili.

19.2 Dans cette institution majeure de l'humanité contemporaine qu'est l'UNESCO, tout, du fonctionnement de ses organes à la mise en accord de ce fonctionnement avec ses grands axes d'action, vise à l'universel. Les membres du Conseil exécutif qui, pour M. Haulica, ne sont pas de simples experts, au sens là aussi restrictif du terme, que l'on sollicite pour répondre à des besoins particuliers, se doivent d'être fidèles à la vocation universelle de l'Organisation. En ce sens, peut-être faut-il saluer moins les résultats obtenus par l'Equipe spéciale que l'éthique à laquelle elle a obéi et qui transparaît dans ces résultats.

19.3 Evoquant la "gouvernance" de l'Organisation, terme qu'il juge lui aussi trop restrictif et technique mais qui lui rappelle une œuvre du Museo Civico de Sienne, l'Allégorie du "Buon governo", qui proclame le droit de la Cité à un avenir, M. Haulica estime que cette question est insuffisamment développée dans le rapport, où elle aurait dû représenter l'élément culminant de l'analyse.

19.4 Il juge un peu pédant le libellé "humanisation de la mondialisation" proposé pour le thème unificateur de la prochaine Stratégie à moyen terme par l'Equipe spéciale et, sans nier les mérites d'autres formulations suggérées, serait favorable à une expression employée par la Présidente du Conseil lors des Entretiens du XXI<sup>e</sup> siècle : "civiliser la mondialisation". Pour paradoxale qu'elle puisse paraître - la mondialisation se voulant l'aboutissement le plus remarquable de la civilisation industrielle - cette expression met en effet l'accent sur les valeurs profondes d'autres modes de production et d'existence.

19.5 Opposant à la course à la rentabilité et au consumérisme les relations de grande générosité qui ont ainsi cours dans nombre de civilisations traditionnelles et qui représentent un idéal humain tout à fait admirable, M. Haulica pense que ce type de civilisation doit être revendiqué pour les exclus et les marginalisés. Il rappelle l'étendue de la pauvreté, se félicitant au passage de l'élaboration d'un rapport sur ce thème, et indique que le Comité sur les organisations non gouvernementales qu'il préside accorde une grande importance aux personnes exclues et marginalisées, dont l'immense créativité peut s'exprimer de la manière la plus inattendue, comme en témoigne l'art naïf des peintres d'Haïti, et pourrait être mise à profit pour créer des œuvres ambitieuses y compris dans des domaines plus difficiles tels que l'architecture.



19.6 M. Haulica regrette par conséquent que le rapport de l'Equipe spéciale ne s'étende pas davantage sur le rôle des ONG. Depuis le Sommet de Seattle et les confrontations violentes qui se sont parfois produites au cours des dernières années, la société civile ne doit plus être considérée avec une sorte de sollicitude maladroite car elle fait preuve d'une réelle présence, et c'est en tenant compte de cette présence que l'on parviendra à instaurer la tolérance qui fait tant défaut dans l'histoire contemporaine.

19.7 S'agissant de la tolérance, l'orateur évoque l'idée, développée par le grand philosophe du XIII<sup>e</sup> siècle Ibn Arabi, de la dimension ontologique de l'imagination créatrice. C'est par cette imagination que Dieu même se projette dans l'altérité et se perçoit comme objet. Or, si Dieu lui-même a besoin de l'altérité, les humains ont, eux, besoin de connaître, d'estimer et de respecter cette altérité. Les jours sanglants que traverse actuellement l'humanité constituent un appel en ce sens et il appartient à l'UNESCO d'y répondre de manière effective.

20. Mr JALALI (Islamic Republic of Iran) congratulated the Task Force on its excellent work and the useful format proposed in the document. He reiterated the suggestion he had made at the previous session that the Board should move on from globalization, which was the materialization of an ideology, to globality, which was a concept that fell within UNESCO's fields of competence. The Islamic Republic of Iran felt that the Task Force should maintain the full scope of its mandate under 156 EX/Decision 10.2 rather than attempting to limit it by avoiding a philosophical debate (para. 6). Infoethics should be mentioned in connection with the ethics of science and technology (para. 21), and there should be greater stress on the ethical aspects of information and communication technology. Paragraph 27 should include action aimed at reducing the development gap, which he considered to be the main cause of the lack of security, fundamental freedoms and human rights. The concept of development should be included in paragraph 9 of Part 6 and UNESCO should not confine itself to only two of the topics listed in paragraph 10; if it were forced to choose, then the two should be "education of values and attitudes" and "eradication of poverty". He commended the recommendation relating to equal access to information and communication technologies and the recommendations contained in paragraphs 79, 85 and 110. Finally, he supported the remarks of the representative of India with regard to the new monitoring mechanism and his proposed amendment to paragraph 7 of the draft decision.

21.1 El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) señala que en los párrafos 21, 34 y 42 del Informe Final no se toman en cuenta las nuevas tendencias de la educación, por lo que considera conveniente incluir los conceptos de educación inicial y de educación permanente, basada la primera en criterios científicos y la segunda en los rápidos adelantos científicos y tecnológicos de la actualidad. Por otro lado, estima que el Director General ya ha incorporado partes importantes de este Informe en los documentos C/4 y C/5, en algunos casos con una perspectiva más avanzada.

21.2 Comparte la posición del Reino Unido, Grecia, la India, los Países Bajos e Italia, en cuanto al curso a dar al Informe; el Consejo debe darse un tiempo de reflexión y análisis sobre los elementos aportados por el Equipo Especial. Por otra parte, no está de acuerdo en que competencias que incumben al Consejo Ejecutivo en sus reuniones plenarias, comisiones y comités permanentes se transfieran a ningún otro órgano. Tampoco apoya la propuesta formulada en el párrafo 18 de crear otro nuevo mecanismo.

(21.1) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay), faisant observer que les paragraphes 21, 34 et 42 du rapport final ne tiennent pas compte des nouvelles tendances en matière d'éducation, estime qu'il serait utile d'y ajouter les concepts d'éducation de la petite enfance et d'éducation permanente, qui font appel respectivement à des critères scientifiques et aux rapides progrès de la science et de la technologie en cours. Par ailleurs, il estime que le Directeur général a

déjà intégré des pans importants de ce rapport dans les documents C/4 et C/5, en adoptant parfois une perspective plus audacieuse.

(21.2) Il partage la position du Royaume-Uni, de la Grèce, de l'Inde, des Pays-Bas et de l'Italie quant à la suite à donner à ce rapport. Le Conseil doit s'accorder un temps de réflexion et d'analyse concernant les éléments apportés par l'Equipe spéciale. En outre, l'Uruguay ne souscrit pas à l'idée que des compétences qui sont celles du Conseil exécutif réuni en plénière ou de ses commissions ou comités permanents soient transférées à un autre organe, quel qu'il soit. Il ne soutient pas davantage la proposition de créer un nouveau mécanisme faite au paragraphe 18.

22.1 朱小玉女士（中国）首先祝贺执行局特别工作小组做出了出色的工作并完成了执行局交给它的任务。

22.2 朱女士认为，这份报告包含了许多新的概念和建议，可供在制订文件 C/4 和 C/5 时参考和加以深入研究。但是，由于收到这份文件的时间较短，她不可能对该报告所提出的许多新的建议和意见作出认真的反应，她只就全球化的人道化的这一概念发表了几点意见。

22.3 首先，全球化不是所有专家和学者都一致认同的。那么到底什么是全球化，有什么样的科学解释，更多的认同和共识应是经济全球化；第二，本报告第 26 段所述：‘La mondialisation est une réalité concrète dans tous les domaines de compétence de l'UNESCO’，全球化是否涉及教科文组织的所有主管领域，这是一个值得探讨的问题，全球化应更多的是在经济领域或是在信息和技术领域，如在文化和教育领域是不是已经全球化；第三，世界各国应是全球化的受益者，因为全球化应是全世界各民族共存的全球化，只有本着相互尊重，促进和保持文化与社会多样性，这样的世界文明才能得到生机勃勃地发展；第四，在全球化方面，一定要存利避害，寻求共同发展，作为联合国的专门机构，教科文组织更应该促使各国平等地参与决策，制订行为规范，推动国际社会在人力资源开发和科技领域向发展中国家提供帮助，以使发展中国家能够赶上新一轮的技术发展浪潮。

22.4 朱女士赞成一些代表提出的要对全球化的人道化这一概念进行进一步斟酌的意见。例如一些代表认为，“mondialisation à visage humain”更好于“humanisation de la mondialisation”。她建议最好加上“processus”一词，即为“processus de la mondialisation à visage humain”。

(22.1) Mme ZHU (Chine) souhaite avant tout féliciter l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle qui a accompli un excellent travail et s'est pleinement acquittée de la mission que lui avait confiée le Conseil exécutif.

(22.2) Le rapport de l'Equipe spéciale contient quantité de concepts nouveaux et de propositions originales auxquels il serait bon de se référer et de réfléchir attentivement au moment de l'élaboration des documents C/4 et C/5. Mme Zhu regrette toutefois de ne pas être en mesure de réagir de manière détaillée aux nombreuses recommandations et observations

qui y sont formulées, ayant reçu le document assez tard. Aussi s'en tient-elle à quelques remarques sur la notion d'humanisation de la mondialisation.

(22.3) Le concept de mondialisation, note-t-elle tout d'abord, ne fait pas l'unanimité parmi les experts et les chercheurs. On peut s'interroger sur ce qu'est, en définitive, la mondialisation, et comment en rendre compte de manière scientifique. L'accord est plus net s'agissant de la mondialisation de l'économie. Pour autant, la proposition figurant au paragraphe 26 du rapport, selon laquelle "la mondialisation est une réalité concrète dans tous les domaines de compétence de l'UNESCO", appelle une plus ample réflexion. La mondialisation est surtout effective dans la sphère de l'économie, ou dans celles de l'information et de la technologie, et l'on peut se demander par exemple s'il y a lieu de la considérer comme acquise dans les domaines de la culture et de l'éducation. Troisièmement, tous les pays du monde doivent pouvoir recueillir les fruits d'une mondialisation placée sous le signe de la coexistence de l'ensemble des nations. Il importe de promouvoir et de préserver, dans un esprit de respect mutuel, la diversité culturelle et sociale ; c'est à cette condition seulement que pourra se développer et prospérer une telle culture mondiale. Enfin, il est impératif de corriger les aspects négatifs de la mondialisation pour n'en conserver que les aspects positifs et de viser un développement partagé. En tant qu'institution spécialisée des Nations Unies, l'UNESCO se doit d'encourager plus activement l'ensemble de ses Etats membres à participer sur un pied d'égalité à la prise de décisions, de définir des règles de conduite et de mobiliser la communauté internationale afin qu'elle prête assistance aux pays en développement dans le domaine de la mise en valeur des ressources humaines et dans les secteurs de la science et de la technologie, de façon que ces pays puissent prendre part à cette nouvelle vague de progrès technique.

(22.4) Mme Zhu pense comme un certain nombre de ses collègues qu'il y aurait lieu de réfléchir plus avant à l'expression "humanisation de la mondialisation". Plusieurs représentants préfèrent à cette formulation l'expression "mondialisation à visage humain". La Chine propose pour sa part d'introduire l'idée de processus et d'utiliser l'expression "processus de mondialisation à visage humain".

23.1 M. CHARLES (Haïti), constatant que le débat se polarise autour de la question de la mondialisation, trouve, pour sa part, parfaitement correcte l'expression "humanisation de la mondialisation".

23.2 Le phénomène de la "mondialisation" présente, selon lui, deux aspects, l'un économique et l'autre touchant la communication. La mondialisation est d'abord liée à la libéralisation du marché, aux lois du marché. Elle fonctionne à merveille pour les plus forts, pour les pays riches, mais non toujours pour les pays les plus pauvres car elle véhicule une idéologie - le libéralisme, pour ne pas dire l'ultralibéralisme - qui n'est en fait que la loi du plus fort. Ses conséquences sont exposées dans les rapports de la Banque mondiale et de l'ONU : les inégalités entre les pays du Nord et les pays du Sud s'accroissent et les pays pauvres ont de moins en moins de moyens pour faire face aux besoins de leurs populations, notamment dans les domaines de l'éducation et de la santé. Peut-on dire dans ce cas que la mondialisation a pour finalité l'être humain ? La réponse est non. Il n'est donc que logique de chercher à l'humaniser.

23.3 S'agissant par ailleurs de la communication, il est clair que les pays qui restent au bord des autoroutes de l'information, faute de pouvoir les emprunter, se font écraser. De plus, ce ne sont pas les valeurs humaines ou morales défendues par l'UNESCO que véhicule l'Internet, pas plus que la culture de la paix. Ce que présente le Réseau, c'est la violence et la pornographie.

23.4 "Humaniser la mondialisation" veut donc dire lutter contre ses conséquences sociales, économiques et culturelles négatives. Mais il faut aussi lutter contre la tendance qu'engendre ce qu'on nomme le progrès à tout mécaniser et à faire de l'homme un numéro. On ne peut arrêter le progrès, pas plus que le phénomène de la mondialisation ; il n'y a plus de barrières, plus de garde-fous dans aucun domaine, et les plus faibles périssent et les plus forts gagnent. C'est pourquoi il faut "humaniser", mettre l'humain et les valeurs de la culture de la paix au centre de cette évolution, élever des barrières contre la guerre et la violence. Seule l'UNESCO, en tant que conscience de l'universel, peut s'acquitter de cette tâche.

24. Mr JALALI (Islamic Republic of Iran) said that, although the Task Force had avoided engaging in a philosophical debate, a number of philosophical remarks had been made in the Board. It was not possible simply to adopt the positive aspects of globalization and reject its negative aspects. Globalization was an organic entity, which could not be analysed in so mechanical a manner, and hence the need for a philosophical approach, taking into account the philosophy of each of UNESCO's fields of competence.

25.1 Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) thanked the Task Force for its excellent work and welcomed in particular the attention given to the National Commissions. She agreed with the representatives of Australia and Saint Lucia that their role should be enhanced so as to be more in line with the Constitution. Strengthening the National Commissions would also strengthen the role of countries that were not represented on the Executive Board: although many things, such as impressionist paintings, were best viewed from a distance, some problems were certainly better understood in the countries themselves than in an office in Paris.

25.2 She had an aversion to the expression "human face" because of its unfortunate connotations for her country, where the experiment in "socialism with a human face" had failed so catastrophically. By training she was a doctor, not a philosopher, and her reply whenever questioned about UNESCO's action in the age of globalization was that it sought to neutralize the negative effects by globalizing positive values which enhanced the human dignity of all. While that might not be philosophically correct, it was how she understood UNESCO's role.

26.1 M. AGNAÏEFF (Canada) (Président de l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle) juge assez exceptionnel le débat qui vient de se dérouler. La discussion a été ouverte, les intervenants se sont exprimés librement et leurs propos ont été riches d'enseignements.

26.2 M. Agnaïeff s'excuse tout d'abord auprès du Conseil de ce qu'une fausse manœuvre électronique ait maintenu au paragraphe 6 du rapport le mot "philosophiques" qui devait être remplacé par le mot "théoriques". Certes, la réflexion philosophique est importante en cette période de "mutation de civilisation", comme l'ont appelée M. Danzin et le regretté M. Brunswick dans l'étude réalisée par la Commission nationale française sur la mondialisation, parce qu'elle représente une réflexion sur le sens de la vie et de l'action à mener. Mais ce n'est pas là l'optique adoptée par l'Equipe spéciale qui a centré ses efforts sur des considérations méthodologiques, l'UNESCO ayant déjà mené une réflexion importante et réalisé des études prospectives sur son évolution au XXI<sup>e</sup> siècle. Dans son rapport, l'Equipe spéciale entendait uniquement présenter un plan des changements à opérer à l'UNESCO et M. Agnaïeff se félicite à cet égard de ce que M. Sardo ait employé l'expression "one-shot task force" pour qualifier l'Equipe spéciale.

26.3 Beaucoup d'observations judicieuses ont été faites. Mais, précise M. Agnaïeff, l'Equipe spéciale n'avait pas à se pencher sur la problématique des jeunes, ni sur la problématique des femmes, ni sur les finalités des sciences. Son objectif était de tenter de définir comment utiliser l'abondant matériel existant à l'UNESCO sur ces thèmes pour rendre les programmes de l'Organisation plus modernes et efficaces. Le plan suivi dans le rapport reflète cette volonté : chaque question abordée fait

l'objet d'un bref développement qui est suivi d'une recommandation, le plus souvent d'ordre méthodologique. L'Equipe spéciale a ainsi souhaité fournir au Conseil exécutif et, à travers lui, au Secrétariat et au Directeur général des outils de gestion modernes et des approches permettant de s'attaquer aux problèmes fondamentaux de l'Organisation. Or, la façon dont le débat a évolué risquerait d'amener l'Equipe spéciale à réécrire, en quelque sorte, son rapport, ce qu'elle ne prévoyait pas au départ, ce rapport devant servir uniquement à justifier ses recommandations.

26.4 Dans l'esprit de M. Agnaïeff, ce sont donc les recommandations figurant dans la Partie 6 du rapport qui auraient pu faire l'objet d'un examen attentif de la part des membres du Conseil, les modifications suggérées par ces derniers amenant ensuite l'Equipe spéciale à réviser, selon que de besoin, le texte du rapport. Cela étant, il sait gré au représentant de l'Espagne d'avoir signalé une maladresse au paragraphe 7 du projet de décision : le Conseil exécutif, en effet, ne doit pas adopter le rapport final mais en prendre note, en tenant en compte des discussions qui l'ont précédé, et il doit ensuite adopter les recommandations figurant aux paragraphes 16, 17 et 18 de la Partie 6 du rapport, telles que modifiées. Par ailleurs, la suggestion du représentant du Bénin tendant à ce que le mot développement figure dans le titre du rapport mérite d'être examinée.

26.5 La formulation "humaniser la mondialisation" apparaît effectivement dans le titre du rapport de l'Equipe spéciale ; elle peut prêter à confusion mais le représentant d'Haïti a, avec beaucoup de justesse, précisé son sens. Il s'agit bien d'affirmer la dimension humaine du processus de mondialisation en cours, lequel est un peu aveugle, anonyme et écrasant. Or, la défense de la dimension humaine est au cœur même du mandat de l'UNESCO dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la communication et de la science. Le Directeur général a suggéré une autre formulation, à savoir "la mondialisation à visage humain", mais celle-ci, de l'avis de M. Agnaïeff, a une connotation peu agréable pour beaucoup de pays. Tout en étant certain que le Directeur général saura trouver la formulation appropriée, il insiste sur le fait qu'il faut faire le lien entre la notion de dimension humaine et celle de mondialisation et que, dans ce contexte, l'UNESCO a un rôle historique spécifique à jouer qui devrait lui permettre de retrouver progressivement sa place au sein des grands débats internationaux.

26.6 Se référant à la recommandation figurant au paragraphe 18 de la Partie 6 du rapport, M. Agnaïeff pense que la suggestion du Bénin ou l'amendement proposé par l'Inde pourraient contribuer à clarifier les intentions qui la sous-tendent. Il avait bien précisé, en présentant le rapport, que le texte de ce paragraphe ne prévoyait nullement la constitution d'un groupe ou d'un organe subsidiaire, mais visait, en quelque sorte, à avertir les membres du Conseil exécutif qu'ils auraient à adapter leurs méthodes de travail en fonction de changements en cours, et notamment de l'utilisation du système SISTER.

26.7 Les recommandations des paragraphes 16 et 17 de la Partie 6 du rapport sont à son avis extrêmement importantes. Le Conseil exécutif doit se pencher sur la problématique des organisations non gouvernementales, qui sont des partenaires de l'UNESCO, de même que sur celle des commissions nationales, afin d'examiner les ajustements auxquels il serait possible de procéder. Il partage totalement l'avis selon lequel ces questions appellent, dans un premier temps, un débat et des clarifications d'ordre politique.

26.8 Quelques ajustements dont ont fait l'objet différentes recommandations en améliorent considérablement le libellé et méritent d'être pris en compte. En revanche, le paragraphe 8 doit rester, selon M. Agnaïeff, inchangé. Il reviendra au Directeur général de tenir compte des diverses modifications suggérées. S'agissant du corps même du rapport, le Président de l'Equipe spéciale n'estime pas souhaitable de l'amender, vu l'ampleur de la tâche et le fait qu'il a été pris note de toutes les observations formulées au cours du débat.

27. La PRESIDENTA da las gracias al Equipo Especial y a su Presidente por su excelente informe, así como a los 25 representantes que hicieron al respecto observaciones y sugerencias muy enriquecedoras. Indica que se ha tomado nota de todas ellas, y que el Consejo examinará en una sesión ulterior las consiguientes modificaciones que se hayan de introducir en el proyecto de decisión sobre las recomendaciones del Equipo Especial.

(27) La PRESIDENTE, remerciant l'Equipe spéciale et son Président pour leur excellent rapport, ainsi que les 25 représentants qui ont fait à ce sujet des observations et suggestions très enrichissantes, indique qu'il a été pris bonne note de toutes celles-ci et que le Conseil examinera à une séance ultérieure les modifications qui seront apportées en conséquence au projet de décision sur les recommandations de l'Equipe spéciale.

Point 10.1 - EXAMEN DE L'AMENDEMENT PROPOSE A L'ARTICLE VI, PARAGRAPHE 2, DE L'ACTE CONSTITUTIF (160 EX/47)

28.1 M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire), s'exprimant au nom de son pays mais surtout au nom du groupe des Etats africains membres du Conseil exécutif, indique que le groupe, conscient de l'importance de la décision sur ce point, qui peut entraîner un amendement de l'Acte constitutif, s'est réuni pour en débattre.

28.2 Le groupe des Etats africains estime qu'un mandat de six ans reconduit une fois pour la même durée est trop long et qu'un mandat de six ans reconductible pour deux ans n'est pas souhaitable car deux élections du Directeur général devraient alors avoir lieu sur une période trop courte. Par ailleurs, il est d'usage qu'un mandat soit reconductible pour une durée identique à sa durée initiale et l'on ne connaît guère d'exemples du régime différent proposé. En troisième lieu, une réduction du mandat faciliterait la rotation à la tête de l'Organisation, qui pourrait ainsi mieux bénéficier des sensibilités culturelles de toutes les régions du monde. Enfin, un mandat plus court mettrait l'UNESCO en harmonie avec les autres organisations du système des Nations Unies.

28.3 C'est pour toutes ces raisons que le groupe des Etats africains soutiendrait plutôt la proposition d'amendement du Canada visant à réduire la durée du mandat à une période de quatre ans reconductible une fois.

29.1 M. HAMEL (Canada), soucieux de récapituler le contexte de la proposition canadienne, précise que l'amendement à l'Acte constitutif présenté à la dernière session de la Conférence générale en vue de réduire le mandat du Directeur général à deux périodes de quatre ans sans possibilité de réélection sera de nouveau soumis à la Conférence générale à sa 31<sup>e</sup> session. Etant donné l'intensité et l'étendue des activités à ce niveau de responsabilité, une telle durée serait plus raisonnable. L'accélération des changements survenue ces dernières années milite elle aussi en faveur d'un mandat plus court. Au demeurant, comme l'a souligné la Côte d'Ivoire, cette réduction mettrait les pratiques de l'UNESCO en adéquation avec celles de la plupart des autres grandes organisations internationales, notamment celles du système des Nations Unies. Cette réforme est nécessaire et ne porterait pas atteinte à la spécificité de l'Organisation ; en revanche elle aurait bien entendu une incidence sur son rythme de travail et son cycle de planification. L'UNESCO a déjà reconnu qu'elle devait s'adapter au rythme de plus en plus rapide de l'évolution du monde et la proposition du Directeur général de préparer une Stratégie à moyen terme ajustable périodiquement va elle aussi dans ce sens.

29.2 Le Canada demeure convaincu qu'un mandat d'une durée totale de huit ans est propice à l'innovation, au dynamisme et à une gestion rationnelle et constitue un délai suffisant pour atteindre les objectifs fixés et en rendre compte aux Etats membres. Le Canada demande donc au Conseil exécutif d'approuver sa proposition.

٣٠ أيدت السيدة عمر (مصر) الاقتراح الكندي بشأن ولاية المدير العام لفترتين من أربع سنوات، بالاستناد إلى كل التبريرات التي أبداهها ممثل كندا وسانده في ذلك ممثل كوت ديفوار.

(30) Mme OMAR (Egypte) soutient la proposition du Canada de limiter la durée maximale du mandat de Directeur général à deux périodes de quatre ans chacune, compte tenu de tous les arguments invoqués par le représentant du Canada et appuyés par celui de la Côte d'Ivoire.

31. Ms INAYATULLAH (Pakistan) said that, while the issue was deemed political by some, she placed it squarely in the realm of policy. She recognized, however, the political wisdom of the General Conference in deferring the proposed amendment from the 30th session, at which the new Director-General had been elected for the existing statutory term. Pakistan supported the 4+4 formula proposed by Canada, and recalled that the executive heads of only three of the 16 United Nations agencies had a six-year term. Furthermore, accountability and responsibility were better exercised on the basis of a reasonable electoral frequency: a review of the last two decades of UNESCO's history showed clearly that the six-year term should be reconsidered. In a 4+4 scenario, the Director-General could set the tone, but would not change the inherent culture that constituted UNESCO's identity. With regard to the six-year strategic planning cycle, the rhythm of work, or time cycle, was set by the governing bodies, and should logically be linked to the four-year term to avoid imbalances or overlap in programme and budget implementation.

32.1 M. MUSITELLI (France), n'est ni pour ni contre le principe de la réduction du mandat du Directeur général et demande seulement à être convaincu par l'une ou l'autre thèse. Il estime cependant que seuls ont été examinés les arguments en faveur de la réduction et souhaite que le Conseil procède avec prudence et réflexion. Il s'agit pour lui d'une décision exclusivement politique, et non technique, qui conditionne largement les modalités de fonctionnement du Secrétariat et mérite donc d'être examinée de très près.

32.2 La France rejette les arguments avancés par certains partisans de la réforme qui, la réduction des mandats étant "dans l'air du temps", invoquent la nécessaire adaptation aux rythmes rapides de la vie moderne ; elle estime au contraire qu'on ne doit pas céder à la folie de l'heure quand la tendance est à l'accélération. D'autres orateurs ont évoqué la complexité croissante des tâches du Directeur général. Les dirigeants, s'interroge M. Musitelli, seraient-ils aujourd'hui moins capables qu'autrefois de faire face à des fonctions complexes ?

32.3 Un des arguments importants qui plaident certes en faveur de la réforme est, comme le souligne la Côte d'Ivoire, l'alignement sur les autres institutions du système. Il faut cependant se demander si l'Organisation n'a pas une spécificité qui la distingue à cet égard d'autres organisations ayant une vocation plus technique, où les fonctions à exercer sont de ce fait moins complexes.

32.4 La France constate par ailleurs qu'il faudra bien tout un exercice biennal à l'actuel Directeur général pour digérer l'héritage du mandat précédent, remettre la maison en état de marche et pouvoir commencer à y exercer concrètement son influence.

32.5 Elle souligne aussi qu'un mandat de quatre ans reconductible une fois n'est pas un mandat de huit ans, puisque son renouvellement n'est pas assuré ; d'où le risque d'une rotation accélérée dont il faut se demander si elle n'affaiblirait pas la fonction de Directeur général.

32.6 L'option du mandat de six ans reconductible une fois pour deux ans étant à exclure car irréaliste, la France estime néanmoins que c'est l'hypothèse du Canada qu'il faudrait retenir - en prenant

soin d'en mesurer toutes les implications - si l'on s'orientait vers la réduction du mandat du Directeur général.

33. Mr DE MEIJER (Netherlands) said that his country supported the Canadian proposal. The Organization would benefit from a change of leadership after four years, which would tend to make it more responsive to the current needs of society and provide more effective service to the Member States. An executive head who performed well could have a second term at the end of the first four years, while one who did not could be replaced, to the Organization's advantage. He urged UNESCO to adapt to current world dynamics, and reminded the Board that the current Director-General had done a very good job in just one year and had made a significant impact on the Organization. Four years could therefore in general be sufficient to make major changes in any organization.

٣٤ قال السيد بوحديبة (تونس) إن مسألة مدة ولاية المدير العام مسألة سياسية وعلى السلطات السياسية أن تأخذ مسؤولياتها في هذا الشأن، وأنه غير مقتنع من جهة أخرى بمبررات التغيير التي طرحها البعض لتقليص مدة الولاية. وأضاف أن التغيير مكفول في المنظمة لأن السلطة مقسمة فيها بصورة محكمة على ثلاثة مستويات، أي المؤتمر العام الذي يتغير فيه المندوبون باستمرار، ثم المجلس التنفيذي الذي يتجدد أعضاؤه جزئياً كل عامين، وأخيراً المدير العام الذي يمثل السلطة التنفيذية والقيادة اليومية. وهو يرى أن مدة ست سنوات هي أفضل حل، على أن تترك مسألة التجديد لولاية ثانية لتقدير الهيئتين الرئاسيتين وبحسب أداء المدير العام.

(34) M. BOUHDIBA (Tunisie) dit que la question du mandat du Directeur général est d'ordre politique et qu'il appartient aux autorités politiques de prendre leurs responsabilités à cet égard. Il n'est pas convaincu quant à lui par les arguments invoqués par certains en faveur d'une réduction de la durée de ce mandat. Le changement est en effet d'ores et déjà garanti au sein de l'Organisation puisque le pouvoir y est judicieusement réparti entre trois instances : la Conférence générale, où les délégués changent continuellement ; le Conseil exécutif, dont les membres sont renouvelés partiellement tous les deux ans ; et le Directeur général, qui représente le pouvoir exécutif et assure la direction au jour le jour. Un mandat de six ans lui paraît être la meilleure solution ; quant à la reconduction pour un deuxième mandat, la question doit être laissée à l'appréciation des deux organes directeurs, qui décident en fonction du bilan du Directeur général.

35. Г-н КАБДЕШЕВ (Казахстан) отмечает, что правительство Казахстана, изучив оба предложения и взвесив все «за» и «против», решило поддержать предложение Канады об избрании Генерального директора на два четырехлетних срока. Подобный порядок больше соответствует сроку полномочий Генерального секретаря ООН, в общую систему которой входит ЮНЕСКО. Кроме того, восьми лет вполне достаточно, чтобы Генеральный директор смог провести реформы.

(35) M. KABDÉCHEV (Kazakhstan) indique qu'après avoir étudié les deux propositions et pesé le pour et le contre, le gouvernement du Kazakhstan a décidé d'appuyer la proposition du Canada relative à l'élection du Directeur général pour un mandat de quatre ans reconductible une fois. Cette formule est plus proche de celle qui régit le mandat du Secrétaire général de l'ONU, et l'UNESCO fait partie du système général des Nations Unies. En outre, huit années suffisent amplement à un directeur général pour mener à bien des réformes.

36. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) también considera adecuada y realista la propuesta del Canadá, que apoya porque permite a la UNESCO alinearse con otros organismos similares. A su juicio, en estos tiempos de rápidos cambios, es necesario contar con la posibilidad de proceder a una



reelección cuando las circunstancias lo aconsejen. Estima, como el representante de los Países Bajos, que el actual Director General ha demostrado que se pueden hacer grandes y positivos avances en un año, y tampoco hay ninguna razón que impida llevar a cabo la estrategia en cuatro años, por lo que su mandato podría adaptarse a un periodo, con carácter renovable, de esta duración.

(36) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) appuie la proposition du Canada, qu'il estime, lui aussi, opportune et réaliste et qui permettrait à l'UNESCO d'être en phase avec d'autres organisations similaires. En cette époque de changements rapides, il juge nécessaire d'avoir la possibilité de procéder à une nouvelle élection quand les circonstances le préconisent. Il estime, à l'instar du représentant des Pays-Bas, que le Directeur général en poste a prouvé qu'une année pouvait suffire à réaliser des progrès considérables et tangibles et que rien n'indique que la Stratégie à moyen terme ne puisse pas être menée à bien en quatre ans. Il est donc envisageable de réduire la durée du mandat à une période de quatre ans reconductible.

37. Mr SAITO (Japan) said that he had listened in particular to the representatives of France and Tunisia, and agreed that the decision to be made was a very important one. He would support the consensus to shorten the maximum tenure from the current 12 years, and considered that the terms should be of equal length. He called on all the Members of the Board to give critical consideration to the issue.

38. Ms CUMMINS (Barbados) said that Barbados wished to associate itself with those who were in favour of the Canadian proposal. The discussions held prior to and during the most recent session of the General Conference had provided sufficient time for Board Members to give close consideration to the issues surrounding such an amendment to the Constitution. It was important to bear in mind that those discussions had taken place prior to the appointment of the current incumbent, and had not been politically aimed at any one individual. Barbados supported the view that accountability was one of the chief reasons for shortening the term of office of the Director-General, and that two four-year terms would afford a critical time frame for the incumbent to perform responsibly and for positive results to emerge.

39. Mr JALALI (Islamic Republic of Iran) said that there seemed to be a consensus that two six-year terms was too long, and asked how that arrangement had originally been settled on. The rationale behind that choice would probably help the Board in reconsidering the matter and in determining whether two four-year terms constituted a better choice.

٤٠ أيد السيد حسن (عمان) موقف فرنسا وتونس بشأن الإبقاء على المدة الحالية لولاية المدير العام وقال إنه لا يرى جدوى تقصيرها ولا يميل إلى التغيير لمجرد التغيير. وقال إن اختصاصات اليونسكو متعددة ومتشعبة ولا مجال لمقارنتها بغيرها من المنظمات، ولذلك فإن مدة السنوات الست مناسبة وتعطي المدير العام فرصة القيام بعمل جيد، سيما وأنه يستمر عادة ولمدة سنتين على الأقل بعد تعيينه، في تنفيذ ما بدأه المدير العام الذي سبقه. لذلك فهو يساند الإبقاء على الولاية لمدة ست سنوات دون الحديث عن التجديد لولاية ثانية لأن هذا الأمر متروك للمؤتمر العام.

(40) M. HASSAN (Oman) partage la position de la France et de la Tunisie en faveur du maintien de la durée actuelle du mandat du Directeur général. Il ne voit pas le bien-fondé de la réduction proposée et n'est pas partisan du changement pour le changement. L'UNESCO a des attributions nombreuses et variées et il n'y a pas lieu de la comparer aux autres organisations. La période de six ans lui paraît appropriée car elle permet au Directeur général de bien s'acquitter de sa tâche, d'autant qu'il passe souvent au moins les deux premières années qui suivent son élection à poursuivre le travail entrepris par son prédécesseur. Pour toutes ces

raisons, il se prononce pour le maintien d'un mandat de six ans, en se gardant d'évoquer la question du renouvellement du mandat qui est du ressort de la Conférence générale.

41.1 M. HAULICA (Roumanie) souligne que l'indignation du représentant de l'Oman, un des doyens du Conseil exécutif, doit faire réfléchir. L'UNESCO, au fil de son histoire déjà longue, a vu certains de ses directeurs généraux, tel le premier d'entre eux, Julian Huxley, faire un passage très bref à sa tête. D'autres, comme Vittorino Veronese, ont renoncé à terminer leur mandat.

41.2 La Roumanie juge qu'il y a une certaine légèreté à défendre un changement sans avoir soigneusement évalué la situation et sans apporter suffisamment d'arguments. L'écrivain Borges décrit dans l'un de ses récits un projet mégalomane et flou auquel un mécène consacre tout ce qu'il possède mais dont il ne reste à la fin que la satisfaction de l'avoir entrepris. La réforme risque de devenir la même chose pour l'Organisation si on ne garde pas le souci du concret et le sens des réalités.

41.3 L'impatience des Etats membres à vouloir en quelque sorte écourter le message du Directeur général qu'ils ont élu est à certains égards contradictoire même s'il ne faut pas y voir une question de personne. Il est vrai cependant que le Directeur général représente un continent, un versant de civilisation et de culture, et non un individu. Il faut donc peser dans un large contexte le pour et le contre de la réforme proposée et ne pas céder aux vertiges ni aux caprices de la mode. Il faut s'interroger sur les raisons d'être de la durée actuelle du mandat et chercher à préserver les équilibres dans le fonctionnement de l'Organisation. En effet, la combinaison de mandats de quatre ans pour les membres du Conseil exécutif et de six ans pour le Directeur général confère une sorte de balancement positif à l'Organisation. Tout ne doit pas être changé en même temps.

41.4 La Roumanie se rend donc aux raisons très éclairantes et bien pesées de la France et de la Tunisie et invite à réfléchir sur le sens de la roue de la fortune qui ornaient certaines cathédrales au Moyen Age et dont les éléments dynamiques et centrifuges, situés sur les bords, s'opposaient à une figure de sage, de contemplatif, placée au milieu, qui était un symbole de stabilité et d'appréciation mûre des réalités.

42. Ms SABHARWAL (India) said that, although she understood the argument in favour of the proposal to reduce the tenure to two four-year terms, she had not yet heard the argument against the current system, and could see the difficulties that the Organization would face in respect of the Medium-Term Strategy, the External Auditor's report, and the considerable portions of both terms that might be devoted to the electoral process. A six-year term seemed to be just the period that the executive head of a many-faceted organization like UNESCO needed in order to ensure the requisite stability to make an impact and follow through the programme. She called for a more careful evaluation of those United Nations agencies that had terms of four years, with particular regard to their nature, functions and conditions for the renewal of tenure. She echoed the call for caution made by the representative of France: the issue required further careful reflection before the Board opted for a reduction.

43. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) said that Saint Lucia supported the Canadian amendment. Responding to the question raised by the representative of the Islamic Republic of Iran, she was certain that the reasons for choosing a six-year term had been excellent at the time, but the point was that Member States currently felt the two six-year terms were too long and no longer justified. No one could say that UNESCO's mandate was so broad that its Director-General needed a longer term than in other United Nations agencies. Nor was it more difficult to direct UNESCO than to preside over the United States of America, where the President had a term of four years. She reminded the Board that at its 24th and 25th sessions the General Conference had sought to reduce the maximum tenure of the Director-General by preventing him from standing for a third term of office. Responding to the statement of the representative of France, she said that the aim was not to reduce the term of office for its own sake, and

that it was immaterial whether the issue was political or technical. The point was that what a Director-General could not achieve in eight years would be unlikely to be achieved in 10 or 12 years. All the necessary information on the terms of office of executive heads in the United Nations system was provided in document 160 EX/47, and there was no justification for deferring consideration of the issue on that account.

44. Mr JASKELEVICIUS (Lithuania) said that his country fully supported the position of those who sought clarification on why it was necessary to reduce the term of office of the Director-General. He agreed with the representative of France that the issue was political, and not merely technical. The only argument he had heard had been that the world was currently spinning more quickly than when UNESCO had been founded.

45. Mr VILLARROEL (Philippines) said that the issue was less political than philosophical. The weakness of the system did not lie in the length of the Director-General's term but in the Director-General, who, being human, was subject to errors of judgement and corruption. He wondered whether anyone really believed that given a total tenure of 6+2 or 4+4 years a bad Director-General would not, like bad wine, turn sour, or that a good Director-General would age better. He was inclined to agree with the representative of France that more time for reflection was needed.

46.1 Mr GIMSON (Deputy Permanent Delegate of New Zealand to UNESCO), speaking in accordance with Rule 30, paragraph 3, of the Rules of Procedure, said that his predecessor had been the originator of the proposal before the Board, and it was New Zealand's hope that the discussion should lead somewhere concrete. The objective in proposing the six-year plus two-year formula had been to set an eight-year limit on the tenure of the Director-General. In a nutshell, six years plus six years was too long for a major international organization requiring dynamic leadership and regular infusions of energy and fresh ideas at all levels in a fast-changing world. Nor did the current arrangements reflect best international practice, even among United Nations agencies. Accountability and a democratic culture were critical, and those were the very strong reasons why the change was being proposed. New Zealand supported the Canadian amendment that would reduce the term to four years with a possible further term of four years.

46.2 There were a number of arguments against proposed change. First, it had been suggested that at the previous session of the General Conference, too close a linkage had been perceived to the election of the new Director-General. It had been surprising to hear the suggestion that the question of tenure had arisen after the election, whereas it had in fact been raised before, and the discussion had been deferred so as not to complicate the election of the new Director-General. That argument had ceased to be relevant with the election of the current Director-General.

46.3 Secondly, it had been suggested that further time was needed to reflect on the proposal, which New Zealand had duly tabled six months ahead of the previous General Conference. Since then, there had been further time to reflect – 18 months in all, and there remained a further year before the next General Conference, when the issue was to be decided.

46.4 Thirdly, it had been suggested that six years were somehow needed for a Director-General to familiarize himself or herself with the job and the Organization. The new Director-General had shown clearly that the dynamism and energy required by the Organization could be achieved in a much shorter time frame: he had firmly settled in within 12 months of his election, and New Zealand was confident that his successors would do likewise. In view of the Organization's recent history, one must bear in mind the need to strengthen UNESCO's democratic culture.

46.5 Fourthly, requests for comparative information on the situation in other organizations had, in his view, been adequately addressed in the present discussion. He reiterated the view expressed by

many Members that the complexity of UNESCO's work was at least equal to that of other senior positions, notably that of the United Nations Secretary-General.

46.6 Finally, it had been suggested that the Director-General's appointment should be clearly linked to planning cycles. New Zealand's only observation was that the current six-year cycle should not be the determinant of a Director-General's term of office – no planning cycle was sacred, and indeed for UNESCO the biennium was the fundamental building block, which was also the basis for the New Zealand proposal and the Canadian amendment.

47. Mr STANTON (United Kingdom) said that he firmly believed it was in the interest of the Organization to adopt the Canadian proposal. It was clear that the most onerous international posts had four-year tenures, and there was no reason why UNESCO should be different. In terms of accountability, four years was the reasonable maximum term, and it was precisely the loss of accountability, so damagingly reported by the External Auditor, that was a key argument in reviewing the current unsatisfactory arrangements. The planning and audit cycles were more properly matters for the governing bodies than for the Director-General, and should be made manageable regardless of the length of the Director-General's term. All Member States that reflected carefully on the Organization's recent experience would reasonably conclude that UNESCO would be better served by a maximum of two four-year terms.

48. Mr SAITO (Japan) said that it would be useful for the Board Members to have the facts at their disposal so that they could carefully examine the advantages and disadvantages of a new system. Contrary to the claim made by the representative of the United Kingdom, most appointments to the head of international agencies were not for four-year terms. As the representative of Oman had said, UNESCO had particular characteristics which made it different. The United Nations Food and Agriculture Organization (FAO) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) had six-year terms for their executive heads, and many other international organizations, including the International Labour Organization (ILO), the World Health Organization (WHO), the United Nations Children's Fund (UNICEF), the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), the International Monetary Fund (IMF) and the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) all had five-year terms of office. In those agencies that did have four-year mandates, there was often no restriction on re-election.

49. Mr STANTON (United Kingdom) said that there had been a misunderstanding – when he had referred to the most onerous of posts, he had been thinking of the United Nations Secretary-General and the President of the United States of America.

٥٠ استرعى السيد بوحديبة (تونس) الانتباه إلى أن المنظمة عرفت بين عام ١٩٤٦ وعام ١٩٩٩ سبعة مديرين عامين، فلاحظ أن المعدل الواقعي لفترة الولاية، على تفاوت مدتها بالنسبة لكل مدير عام، هي سبعة أعوام ونصف العام.

(50) M. BOUHDIBA (Tunisie) attire l'attention sur le fait qu'entre 1946 et 1999 sept directeurs généraux se sont succédé à la tête de l'Organisation, ce qui établit en fait la durée moyenne du mandat à sept ans et demi.

51. The CHAIRPERSON said that a draft recommendation to the General Conference would be prepared on that item and distributed around 25 October to the Members of the Board for their consideration.

ELEVENTH MEETING

Monday, 23 October 2000, at 3.05 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

ANNOUNCEMENT CONCERNING THE PRIVATE MEETING HELD ON 23 OCTOBER 2000

1. At the invitation of the CHAIRPERSON, the SECRETARY read out the following announcement:

“At the private meeting held on 23 October 2000, the Executive Board considered items 4.1 and 7.12 of its agenda.

**4.1 Examination of the communications transmitted to the Committee on Conventions and Recommendations in pursuance of 104 EX/Decision 3.3, and report of the Committee thereon**

1. The Executive Board examined the report of its Committee on Conventions and Recommendations concerning the communications received by the Organization on the subject of cases and questions of alleged violations of human rights in UNESCO's fields of competence.

2. The Executive Board, having taken note of the Committee's report, endorsed the wishes expressed therein and heard the explanations of the representative of a Member State referred to in the report.

**7.12 Information for Members of the Executive Board regarding the appointment and extension of appointment of staff members at grade D-1 and above and analysis of suspended cases (160 EX/PRIV.1) and consultation regarding the posts of the Legal Adviser and Director of the Office of Internal Oversight (160 EX/PRIV.2).**

1. In accordance with Rule 59, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Executive Board, the Director-General *informed* the Board of the decisions he had taken since the previous session regarding appointments and extensions of contract of staff members at grade D-1 and above whose posts came under the regular programme of the Organization. The Director-General also provided additional and updated information concerning the suspended appointments, reclassifications and personal promotions decided between 1 October and 14 November 1999.

2. In conformity with 159 EX/Decision 4.1, paragraph 3, the Director-General *consulted* the Board on the appointment of the Legal Adviser of the Organization and Director, Office of International Standards and Legal Affairs. In accordance with the commitment he had made to the Board at its 159th session, he *consulted* it on the appointment of the Director, Office of Internal Oversight (IOS).

3. The Director-General *informed* the Board of questions relating to the Headquarters Agreement between the host country and UNESCO.

The Director-General *also informed* the Board concerning the outcome of an arbitration procedure involving UNESCO.”

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE SPECIAL COMMITTEE IN DOCUMENT 160 EX/50

2.1 Mr MOKHELE (South Africa) (Chairperson of the Special Committee) said that the Special Committee had held five meetings on 4, 5 and 6 October 2000, during which it had considered agenda items 6.5, 6.1.1, 6.1.2 and 6.2 in an atmosphere of robust yet friendly discussion. The Committee had been assisted in its complex work by many Member States which were not members of the Committee, which had also contributed to the deliberations. The Secretariat had also been helpful and constructive, and the President of the General Conference had participated actively, especially on items pertaining to the General Conference. The Chairperson of the Joint Inspection Unit (JIU) had also assisted in deliberations on issues relating to oversight. It was important to emphasize that all the decisions and recommendations contained in documents 160 EX/50 and 160 EX/20 had been arrived at by consensus.

2.2 The Committee had begun its work by considering item 6.5 “Proposal by the Director-General to set up a UNESCO internal oversight system”. Besides documents 160 EX/23 and 160 EX/INF.6, the Committee had taken into consideration the relevant parts of document 160 EX/41, which had been submitted by JIU. The Director-General’s proposal had been welcomed by the Committee members, and the ensuing debate had focused mainly on three aspects of the proposed system.

2.3 First, the need to ensure the impartiality and independence of the Director of the Office of Internal Oversight (OIS) and his or her access to the Executive Board had been discussed at length. The Committee had noted the Director-General’s intention to submit the OIS Director’s annual report to the Board, but had felt that other interim oversight reports should also be made available. The representative of the Director-General had stated that the purpose of OIS would be to serve the Director-General, and that it would therefore be a matter for him to identify appropriate reporting arrangements. Secondly, concerning the appointment and tenure of the Director of OIS, it had been proposed that the incumbent should be appointed for a limited term and be ineligible for subsequent appointment to other posts within the Secretariat. The representative of the Director-General had replied that the Director of OIS would be appointed by the Director-General in the same way as other staff members, and that questions of a limited mandate and subsequent non-eligibility for other posts had not yet been considered. Thirdly, reservations had been expressed regarding the proposed integration of the evaluation function within the internal oversight system. It had been stressed that, whereas the oversight function was intended to assist the Director-General, the evaluation function was aimed at the governing bodies, and that merging the two functions might hamper the Board in its evaluation role. The two tasks were kept separate in the United Nations agencies. Specific guidelines and methods would be needed to provide a formal framework for evaluation in the future. According to the representative of the Director-General, the merging of the two functions reflected a growing convergence in their methods of work and would reinforce the credibility, authority and quality of evaluation. That view had been shared by the Chairperson of JIU. However, evaluations within the programme sectors would continue to be carried out by external auditors with technical support from OIS, and their results would be made available to the Board and the Permanent Delegates. A proper working relationship between the External Auditor and OIS was essential to ensure confidence in the integrity and independence of the new structure.

2.4 At the end of the debate, the Committee had agreed to recommend that the Board endorse the establishment of the proposed internal oversight system, the functioning of which would be reviewed by the Board after receipt of the second annual report from the Director of OIS. Since the Finance and Administrative Commission had also considered that item, and would be submitting a draft decision to

the Board, he proposed that consideration of the Special Committee's draft decision should be deferred so that the two draft decisions could be considered together. The draft decision proposed by the Special Committee, as amended, was contained in paragraph 5 of document 160 EX/50.

2.5 The Committee had then examined items 6.1.2 "Proposals on reorganization of the work of the General Conference" (160 EX/19) and 6.1.1 "Structure and methods of work of the General Conference" (160 EX/18; 160 EX/INF.5), the latter item having been proposed and presented by Finland. It had been noted that the budget for the 31st session of the General Conference was \$1,674,000, less than that for the 30th session, but that the Director-General and the Board had an obligation to respect the budgetary limits stipulated in document 30 C/5 while ensuring full participation by small delegations. Several cost-cutting options had been presented in documents 160 EX/19 and 160 EX/18.

2.6 The ensuing discussion, which had been inconclusive, had concentrated on the relevance and length of the general policy debate, the role of ministers or heads of delegations, and the duration of the General Conference. It had been repeatedly underlined that the present general policy debate was not a real debate, but a series of monologues prepared without guidelines and presented in a context lacking dynamism. Others had seen the debate as a forum for comparing experience and as an opportunity for Member States to present their policies in UNESCO's fields of competence. The Committee had strongly supported the holding of round-table discussions by ministers or heads of delegations on future priorities and strategic issues, either in parallel to or instead of the general policy debate. In regard to timing, some had thought that ministers should be present at the end of the session so as to participate in formal decisions, while others had emphasized the symbolic importance of their presence at the beginning. Proposals to reduce speaking time to five minutes had received limited support, most members considering the current time limit of eight minutes to be a minimum.

2.7 The Committee had supported the proposal in document 160 EX/19 to reduce the duration of the 31st session of the General Conference to 20 calendar days and 18 working days. A few Members had favoured an even shorter session, which would reduce costs for UNESCO and the Member States. The Committee had recommended that the structure of the commissions should reflect that of the C/5 document, and should accommodate transdisciplinarity and intersectorality. Different views had been expressed regarding the reduction in the number of commissions, which according to one suggestion should equal the number of electoral groups. It had been recognized that option 2 in document 160 EX/19 permitted the full participation of small delegations, thus ensuring compliance with 30 C/Resolution 86.

2.8 Several members had requested that the Chairpersons of commissions be involved in preparations for the General Conference from the time of their designation by the Board, which for the 30th session had taken place at the spring session preceding the General Conference. As a result of that positive experience, the practice should be repeated for the 31st session and be extended to include the President of the General Conference and the Chairpersons of its committees. One member had proposed that the Nominations Committee should consider meeting before the General Conference. The draft decision proposed by the Special Committee on items 6.1.1 and 6.1.2 was contained in paragraph 3 of document 160 EX/50.

2.9 In regard to item 6.2 "Methods of work of the Executive Board" (160 EX/SP/2; 160 EX/20), he reminded the Board of its decision at the 159th session to establish an open-ended ad hoc working group of the Special Committee to carry out intersessional work on the issue of UNESCO governance, the relations between its three organs, and the related structure of the subsidiary organs of the Executive Board, and to submit specific recommendations thereon to the Special Committee prior to the 160th session of the Executive Board. The working group had been composed of the Dominican Republic, Guinea, India, Oman and Poland, with the United Kingdom as convener. The deliberations of

the Special Committee had been based on the work of that working group presented in document 160 EX/SP/2, and the Committee's recommendations were to be found in document 160 EX/20.

2.10 In regard to relations between the three organs of UNESCO, the Committee had recognized that the General Conference was the fully representative and sovereign governing body of UNESCO. It was important to stress that that discussion had been restricted to the roles and functions of the three organs of UNESCO only in respect of the Medium-Term Strategy (the C/4 document) and the Programme and Budget (the C/5 document), and had not touched on any other role or function of the General Conference. It had been generally considered that the General Conference was not exercising its strategic role with regard to the Programme and Budget very effectively. The current methods and content of work of the General Conference did not permit it to do justice to its constitutional role and function. The present method of preparing the C/4 and C/5 documents left little room for the General Conference to give strategic direction to the Organization, and the level of detail in the C/5 document was tantamount to implicating the General Conference in the micro-management of the Organization. The General Conference should, it was argued, be enabled to concentrate on its decision-making role, on its strategic function of determining policy directions and future priorities, on setting the budget ceiling, on overall and sectoral or programme priorities and objectives, and on the approval of sectoral budgetary allocations. The Director-General and Secretariat would then elaborate the Programme and Budget, and the Board's role would be to ensure that the Programme and Budget thus prepared complied with the decisions of the General Conference, and to monitor its implementation.

2.11 The ensuing discussion had focused on the possible constitutional and legal implications of the reform measures proposed in paragraphs 22-24 of document 160 EX/SP/2; on fears that such proposals would diminish the powers of the General Conference, a fully representative body of all Member States, and transfer them to the less representative Executive Board, the Director-General and the Secretariat; on their implications in regard to democracy within the Organization; on concerns regarding access to membership of the Executive Board by all Member States, implying the need to institutionalize the principle of rotation of membership; on recognition of the accountability of Board Members to their respective regions; on the possible dilution of the ability of small Member States to play a full role in the strategic function of the General Conference; on the nature of the debates to enable ministers or heads of delegations to become involved in determining the basic thrust of policy and future priorities and objectives, with focused round-table discussions being preferred to the current general policy debate; on the role of National Commissions and experts in the General Conference; on the number and structure of the commissions; on concerns regarding the authority to approve the Programme and Budget if the General Conference approved only the Medium-Term Strategy; on logistical implications such as sequence in the scheduling of elections of the Director-General, the duration of the General Conference, and the sequence of meetings of the Executive Board in preparation for the General Conference; and on the financial implications of the proposed reforms.

2.12 The robust debate on those issues had taken up most of the Committee's time, with varying degrees of agreement, understanding and coalescence. The draft recommendation had been modified several times to accommodate certain concerns and implications. The Committee had been fully cognizant of the far-reaching nature of the reforms proposed and of the fact that their implications and consequences would have to be clearly spelt out and understood before any major step forward was taken. At the present stage the intention was to produce a framework that could be presented to the Executive Board to test the basic principles that had informed the proposed governance model for the preparation of the C/4 and C/5 documents, not to deal exhaustively with all the implications, ramifications and consequences of the proposed reform. When the Board had indicated how comfortable it was with the proposed framework, consideration could be given to the development of a detailed governance system that met the concerns mentioned, as well as many other concerns. Should



the Board approve the proposed framework and related timetable for the preparation of the C/4 and C/5 documents contained in recommendation 1 of document 160 EX/20, the Special Committee, assisted by the Director-General and the Secretariat, could be invited to elaborate a detailed plan of action for the implementation of the new process, taking into account proposals contained in document 160 EX/18, and subsequently submit a report to the Board and later to the General Conference. The Special Committee thus submitted recommendation 1 for consideration by the Board, on the understanding that more detailed work would need to be done in the event of a positive response.

2.13 In regard to the Board's lack of opportunity to review the performance of the programmes supervised by intergovernmental bodies that currently reported directly and exclusively to the General Conference, the Committee had endorsed recommendation 2 to the effect that the Board should seek a mandate from the General Conference to review the reports and the effectiveness of reporting systems in regard to the programmes supervised by intergovernmental bodies.

2.14 When the Committee had examined the working group's recommendations regarding the structure of the subsidiary bodies, members had acknowledged the need for review and modification of the Board's methods of work and the mandates of its subsidiary bodies, with a view to responding more effectively to the new orientations, in particular the results-based approach. The Committee had unanimously agreed with the recommendation to transform the Programme and External Relations Commission into a Programme and Budget Commission (recommendation 3).

2.15 The Committee had then considered how the Board should deal with its increased workload in the area of oversight. The proposal to establish a new external oversight committee had not received much support, as the majority of members had been averse to the proliferation of subsidiary bodies. The Chairperson of JIU had explained that body's recommendation 19 in document 160 EX/41 to create an advisory expert oversight body subsidiary to the Board. The Committee had sought to identify the most adequate manner of distributing the relevant tasks among the existing organs, either by assigning them to the FA Commission or the Special Committee or by maintaining the current practice of referring specific reports to the relevant commissions and non-issue-specific reports to the Special Committee. The Committee had finally decided to recommend in recommendation 4 that the current practice be retained, but had cautioned that continuation of the current practice as presented in recommendation 4 would necessitate an amendment of the mandate of the Special Committee.

2.16 As a consequence of recommendation 3 to transform the PX Commission into a programme and budget commission, the Committee had considered how the external relations aspect of the PX Commission's mandate should be dealt with. The options had included their transfer either to the Special Committee or to the NGO Committee. The Committee had favoured the latter and had submitted recommendation 5 to that effect. Should it be adopted, it might be necessary to consider a more suitable name for a committee dealing with UNESCO's external relations with private, governmental and non-governmental organizations. It had been pointed out that some external relations matters currently dealt with by the PX Commission were of a sensitive nature, and thus called for a plenary structure rather than a committee of limited membership. The organization of work would have to ensure that sensitive external relations matters were dealt with by appropriate plenary structures. On the other hand, the Committee on Conventions and Recommendations did not appear to be hampered by its limited membership in considering very sensitive matters. Moreover, issues relating to the National Commissions would be considered by the programme and budget commission envisaged in recommendation 3.

2.17 In regard to the mandate of the Committee on Conventions and Recommendations, the Special Committee had unanimously endorsed recommendation 6.

2.18 Recommendation 7 dealt with the status of ad hoc advisory groups, a subject also considered by the Committee.

2.19 In regard to the functioning of the joint meetings of the PX and FA Commissions, the Committee had concurred that the current practice failed to achieve the purpose of such joint meetings. It had been suggested that, should the programme and budget commission be established, such joint meetings would no longer be necessary. To remedy the present unsatisfactory situation, the Committee had endorsed the proposals of the working group contained in recommendation 8.

2.20 Finally, the Committee had discussed the reopening of debates in plenary meetings. Opinions had been clearly divided as to whether the Rules of Procedure should be amended to include a formal provision on the subject. In view of the obvious lack of consensus, the Committee had decided not to pronounce itself on the matter and simply to submit paragraphs 21 and 22 of document 160 EX/20 for consideration.

2.21 He concluded by saying that the report of the Special Committee presented a number of draft decisions and far-reaching recommendations which should be given serious attention by the Board at the present and subsequent sessions. Though all the draft decisions and recommendations were important, he singled out recommendation 1 in document 160 EX/20 as the most far-reaching. He concluded by thanking the members of the Committee, the non-members of the Committee who had participated in its meetings, the Chairpersons of the PX and FA Commissions and FA Group of Experts who had submitted contributions to assist the working group, the President of the General Conference, the interpreters and members of the Secretariat, and especially the secretary to the Special Committee for her dedicated support.

3. The CHAIRPERSON thanked the Chairperson of the Special Committee for his excellent oral report. The report submitted by the Special Committee was crucial to the work of the Board, which she felt was continuing to reform its methods of work. As Mr Mokhele had emphasized, the Special Committee had presented a number of draft decisions and far-reaching recommendations that needed to be considered very carefully.

4.1 Mr WILTSHIRE (Australia) emphasized the importance of the work done by the Special Committee, which had confronted issues of concern to UNESCO for some time and produced some very constructive suggestions. The time had come for the Board to take action and play its part in reforming the general governance of UNESCO.

4.2 The most important element was to restore the General Conference as the true heart of policy and democracy in UNESCO; the recommendations of the Special Committee would contribute much to that end. He welcomed in particular the recommendations that enhanced the role of ministers at the General Conference. Another important component was the National Commissions, whose role also needed to be enhanced. Nor should the role of the smaller Member States be neglected. Many of them in the Pacific, for example, found it difficult to send more than one representative. He suggested that a whole day be set aside for National Commissions to meet, which would obviate the need for a standing committee on National Commissions. He welcomed the notion of round tables, particularly for ministers, but also hoped that the practice of holding youth forums at the General Conference would be continued: it would, in his view, be very useful to allow young people to discuss matters such as poverty eradication.

4.3 In regard to the specific recommendations put forward by the Special Committee, Australia stated its preference for option 1 in paragraph 4 of document 160 EX/50, which implied that the main policy debate would be held with ministers at the beginning of the session in conjunction with one or two ministerial round tables. It should be possible to reduce speaking time in plenary to five minutes,

and his country recommended that in future ministers should circulate their statements in advance so that, in plenary, they could speak more from the heart on the particular priorities of UNESCO. It also supported the other recommendations in that draft decision.

4.4 In regard to the recommendations in document 160 EX/20, Australia strongly supported recommendation 1, which would give the General Conference a true policy role, confining the debate to options and broad themes rather than detailed proposals, thus making the General Conference a true partner in the determination of UNESCO's priorities. The Special Committee had produced an excellent scheme, which he hoped would be adopted. Australia also supported recommendation 2. In regard to recommendation 3, it had some concerns regarding the first paragraph. His country supported recommendations 5 and 6, but not recommendation 7. It would be preferable for the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, which did not have a geographical balance and had been conceived as an advisory body to the FA Commission, to continue in its present form. Australia strongly supported recommendation 8, and in regard to paragraph 21 of document 160 EX/20 concerning the reopening of debates in plenary meetings, it favoured the option in paragraph 21(a), but stressed the need for a clause that would make it possible to override that provision if necessary.

4.5 He concluded by expressing Australia's support for the vast majority of the recommendations made by the Special Committee, and urged the Board not to delay in the process of reform. He thanked the Chairperson and the members of the Committee and particularly the members of the Ad Hoc Working Group, who had contributed greatly to the deliberations. Through their efforts, the governance of UNESCO stood to become more dynamic and the General Conference more like a true parliament or board of shareholders.

5.1 Ms MICKWITZ (Finland) said that Finland and the other Nordic countries were deeply interested in the development of UNESCO's governing bodies and especially the General Conference. Her country's interest had been reflected in the initiatives of the Ad Hoc Working Group on the Structure and Function of the General Conference under Mr Krogh, which had represented all regions and whose recommendations for reform of the General Conference had been adopted.

5.2 At the previous session of the General Conference, Sweden and Finland had submitted further proposals concerning the methods of work and organization of the General Conference, and those had been approved. Her country had also submitted document 160 EX/18, which had served as one of the bases for discussion in the Special Committee concerning the forthcoming session of the General Conference. In regard to the recommendation of the Special Committee under items 6.1.1 and 6.1.2 contained in paragraph 3 of document 160 EX/50, Finland expressed its preference for option 3 in subparagraph 4(b). Like Australia, Finland hoped that a youth forum would be organized during the next session of the General Conference, on the understanding that participants would be members of their delegations, in other words that their expenses would be paid by Member States.

5.3 In regard to item 6.2, the Special Committee had made some very far-reaching proposals, with which Finland agreed in principle. In its view, however, the proposals ought to have been preceded by discussion on the rotation of membership of the Executive Board to allow all Member States to be involved in the process of finally approving the Programme and Budget. Finland fully supported recommendation 1, especially the procedure proposed in paragraph 9 of document 160 EX/20. She hoped that the Special Committee would be able to consider that issue in the continuation of its work. Finland also supported recommendation 2 and recommendation 3, the latter on the understanding that matters concerning the National Commissions would lie within the mandate of the proposed Programme and Budget Commission. It also supported recommendation 5 (except in regard to National Commissions) and recommendation 6, but had some reservations concerning recommendation 7. It wholeheartedly supported recommendation 8, as well as the proposal in paragraph 21(a) concerning the

adoption of the draft decisions recommended by the plenary commissions. It was important to avoid reopening debate in plenary on matters agreed in a plenary commission.

6. La PRESIDENTA propone que los puntos 6.1.1 y 6.1.2 se examinen por separado.

(6) The Chairperson proposed that items 6.1.1 and 6.1.2 be considered separately.

Item 6.1.1 STRUCTURE AND METHODS OF WORK OF THE GENERAL CONFERENCE  
(160 EX/18 and 160 EX/INF.5)

Item 6.1.2 PROPOSALS ON REORGANIZATION OF THE WORK OF THE GENERAL  
CONFERENCE (160 EX/19)

Draft decision in paragraph 3 of document 160 EX/50

7. La PRESIDENTA propone que se adopte el proyecto de decisión relativo a los puntos 6.1.1 y 6.1.2 que figura en el párrafo 3 del documento 160 EX/50 y pregunta si algún miembro desea formular objeciones.

(7) The CHAIRPERSON proposed that the Board adopt the draft decision on items 6.1.1 and 6.1.2 in paragraph 3 of document 160 EX/50, and asked whether Members had any objections to raise.

8. Ms MICKWITZ (Finland) proposed adding to paragraph 4 of that draft decision a new subparagraph (d) worded as follows: "It is proposed that a youth forum should be organized during the 31st session of the General Conference on the understanding that the participants in the youth forum should be members of their delegations to the session".

9. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay), refiriéndose a las opciones propuestas en el documento examinado, subraya que la UNESCO no puede limitar la presencia de los ministros en la Conferencia General, ya que es la única instancia de la Organización en la que los representantes de los gobiernos pueden expresarse directamente. Opina, por consiguiente, que debe mantenerse la duración actual del tiempo de intervención y no es partidario de reemplazar el debate sobre política general por una o varias mesas redondas. En cuanto a la interesante propuesta de la representante de Finlandia, convendría tener en cuenta los costos que la celebración del foro de la juventud acarrearía para los Estados Miembros.

(9) Mr GUERRA CARABALLO (Uruguay), referring to the options offered in the document under consideration, emphasized that UNESCO could not limit the presence of ministers at the General Conference since it was the only forum of the Organization where the representatives of governments could express themselves directly. He consequently thought that the present speaking time should be maintained, and was not in favour of replacing the general policy debate with one or more round tables. With regard to the interesting proposal of the representative of Finland, account would have to be taken of the cost to Member States of staging the youth forum.

١٠ قال السيد حسن (عمان) إنه يؤيد ممثل أوروغواي فيما قاله وبالأخص فيما يتعلق بإعطاء الوزراء الذين يأتون من مناطق متعددة وبعيدة فرصة للكلام لا تقل عن ثماني دقائق.

(10) Mr HASSAN (Oman) said that he supported the remarks of the representative of Uruguay, particularly with regard to affording an opportunity to speak for at least eight minutes to ministers who came from numerous distant regions.

11.1 M. JOHNSON (Togo) félicite le Président du Comité spécial de son brillant exposé et note que celui-ci a souligné avec raison que de par leur ampleur, les recommandations soumises au Conseil exécutif appellent une réflexion de longue haleine qui devra être poursuivie au cours des sessions à venir. Il se demande au demeurant s'il est bien dans les attributions du Conseil exécutif de modifier les méthodes de travail de la Conférence générale - organe suprême dont il doit en principe suivre les orientations en même temps que ses propres règles. Aussi le Togo propose-t-il de se donner le temps de réfléchir véritablement sur les recommandations du Comité en repoussant l'examen du projet de décision jusqu'à la 161<sup>e</sup> session.

11.2 S'agissant de la recommandation 1, M. Johnson fait observer que le rôle des ministres est de définir les grandes orientations politiques et non de débattre entre eux de questions techniques, tâche qui doit être laissée aux services compétents de leurs ministères respectifs.

12.1 M. CHARLES (Haïti) s'étonne que, compte tenu de l'importance des textes à l'examen et des nombreux points de vue divergents qui se sont exprimés à ce sujet ça et là, les représentants se montrent à présent si peu empressés de s'exprimer ou proposent, comme vient de le faire son collègue du Togo, de reporter la prise d'une décision.

12.2 Pour sa part, M. Charles se dit favorable à la première des trois options proposées à l'alinéa (b) du paragraphe 4. Il convient en effet que les ministres soient présents à l'ouverture de la Conférence générale, qui revêt un caractère solennel ; étant donné qu'ils ne peuvent s'absenter longtemps de leurs ministères, il leur serait alors impossible de participer à un débat qui prendrait place deux semaines plus tard, comme le voudrait l'option 2. Quant au temps de parole, il y a lieu de le maintenir à huit minutes.

12.3 M. Charles s'interroge enfin sur l'opportunité du paragraphe 5 du projet de décision qui figure au paragraphe 3 du document 160 EX/50 concernant la date de désignation par le Conseil des candidats aux postes de présidents au sein de la Conférence générale. Outre qu'il y a là une extension des compétences du Conseil exécutif qui pourrait soulever des difficultés sur le plan juridique, il est à craindre qu'une telle décision ne verrouille des mécanismes ouverts et démocratiques qui ont fait leurs preuves, en empêchant le Conseil de revenir, après concertation, sur un choix qu'il aurait été contraint de faire trop prématurément.

13. M. HAMEL (Canada), se référant au paragraphe 10 du document 160 EX/19, souscrit à la proposition tendant à remplacer le débat de politique générale par des tables rondes consacrées à des thèmes spécifiques, que l'on pourrait regrouper au début ou à la fin de la session de façon à ne pas retenir trop longtemps les ministres, étant bien entendu que cette nouvelle procédure aurait un caractère purement expérimental et pourrait être revue si elle se révélait insuffisamment efficace.

١٤ قال السيد نشابه (لبنان) بالنسبة لمشروع القرار الخاص بالبندين ٦,١,٢ و ٦,١,١ إن بلده يحبذ الخيار ١ ويؤيده ولكن مع إضافة عبارة "والمسائل الموجهة نحو المستقبل" بعد عبارة "ينبغي أن تجري مناقشة السياسة العامة". أما بالنسبة للفقرة ٥ من مشروع القرار نفسه، فلم ير فائدة في تحديد المرشحين لرئاسة المؤتمر العام ورئاسة اللجان في الدورة الأولى من العام الثاني، بل رأى أن من المستحسن تأخير تحديد هؤلاء المرشحين إلى الدورة الثانية كما هو معمول به حالياً.

(14) Mr NACHABÉ (Lebanon) said in relation to the draft decision on items 6.1.1 and 6.1.2 that his country preferred and endorsed option 1, with the amendment of the phrase "The general policy debate" to read "The debate on general policy and future-oriented issues". With regard to paragraph 5 of the same draft decision, he did not see the point in designating the candidates for the posts of President of the General Conference and Chairpersons of

commissions and committees at the first session of the second year. In his view, it would be better to delay the designation of such candidates until the second session, as was the current practice.

15. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) said that the Board needed to have a general debate on the far-reaching issues raised, and needed more time to digest the proposals, whose consequences would be very important for the future of UNESCO. In regard to the draft decision on items 6.1.1 and 6.1.2, the question of whether the general policy debate should be held at the beginning, in the second half, or at the end of the General Conference was less important than the need for a sharper focus so that what the ministers of Member States had to say could be included in the Medium-Term Strategy and the Programme and Budget. In regard to the general policy debate, his preference lay with option 1. Certain other organizations arranged thematic debates for ministers, and UNESCO might do something similar.

16. Mr LUGUJJO (Uganda) said that very few ministers came for the entire General Conference, so it was important not to exclude them in any way. Option 1 sounded appealing, but if a minister could not come at the beginning of the session he or she would be excluded altogether. Option 3 might be acceptable if the round tables were staggered. In short, it was difficult to tell in the absence of reliable research data. In regard to option 1, he suggested that the word "should" in the first line be amended to "may".

17. Mr OMOLEWA (Nigeria) commended the Special Committee for rising to a challenging task and its Chairperson for the quality of his oral report. Judging from his own experience of past sessions of the General Conference, he regarded that body as a kind of parliament whose President was expected to stimulate discussion. He therefore considered it important that ministers, as presidents of their National Commissions, should be present at the beginning of the session. He therefore supported Uruguay, Haiti and Lebanon in choosing option 1. His main concern, however, was about the experimental nature of the proposals, and who was in charge of the experiment. In his view, the General Conference should provide guidelines with which the Board had to comply; the Board should not decide – and experiment – on behalf of its masters. He wondered who would decide on the themes for the round tables. How could one be sure that that was what the ministers wanted? People were unlikely to respond positively to experiments in whose design they had not been involved. He supported the amendments to option 1 suggested by Lebanon, and considered that speaking time should be at least eight minutes. In regard to the round tables, no decision should be made until a detailed study had been done as to how they could be arranged in parallel with the general debate, without excluding certain ministers.

١٨ قالت السيدة عمر (مصر) بالنسبة لمشروع القرار المقترح بشأن البندين ٦,١,١ و ٦,١,٢ إن بلدها يؤيد الخيار ١. أما بالنسبة للوقت المحدد للكلمات، فقد حَبَّذت أن يكون ٨ دقائق وهي مدة تكفي بالكاد لعرض الخطوط الأساسية لكل بلد. وأيدت في ختام كلمتها التعديل المقدم من لبنان.

(18) Ms OMAR (Egypt) said in relation to the draft decision proposed on items 6.1.1 and 6.1.2 that her country supported option 1. In relation to the speaking time she was in favour of eight minutes, which was barely sufficient in order to present each country's policy lines. She ended her statement by expressing support for the amendments submitted by Lebanon.

19. El Sr. ROGERS (Chile) hace suyas las observaciones formuladas por el representante del Uruguay y apoya, por lo tanto, la opción 1, siendo partidario también él de mantener en ocho minutos el tiempo de intervención en el debate de política general. Sugiere que cualquiera sea la opción elegida se aplique con carácter experimental, como ha propuesto el Canadá, y que al cabo de un tiempo se

someta a evaluación. Coincide con el representante de Haití en que la elección del Presidente de la Conferencia General y de las Comisiones es una atribución de la Conferencia.

(19) Mr ROGERS (Chile) endorsed the observations of the representative of Uruguay, consequently supporting option 1 since, he, too, was in favour of maintaining the speaking time in the general policy debate at eight minutes. He suggested that, whichever option was chosen, it should be applied on a trial basis, as proposed by Canada, and that an assessment should be made after a certain time. He agreed with the representative of Haiti that the election of the President of the General Conference and the Chairpersons of commissions and committees was a matter for the Conference.

20.1 M. AKA (Côte d'Ivoire) propose par souci de méthode à la Présidente d'inviter le Conseil à se prononcer en premier lieu sur les trois options figurant au paragraphe 4, alinéa (b), avant de passer à l'examen des autres propositions du Comité spécial.

20.2 La Côte d'Ivoire se rallie quant à elle à la première option. En effet, la table ronde des ministres de la culture organisée lors de la 30e session de la Conférence générale n'a connu, chacun s'en souvient, aucun succès. L'expérience a donc déjà été menée avec des résultats décisifs. M. Aka rejoint également les orateurs qui l'ont précédé en ce qui concerne le temps de parole: huit minutes lui paraissent amplement suffisantes pour permettre aux ministres d'exposer leurs vues.

21.1 M. YAÏ (Bénin), après avoir remercié le Président du Comité spécial, fait observer que l'organisation de plusieurs tables rondes, successives ou simultanées, dans plusieurs des domaines de compétence de l'UNESCO obligerait différents ministres de chaque pays à se déplacer, ce qui entraînerait des dépenses trop élevées pour une majorité d'Etats membres. Il convient donc, pour préserver la représentativité de l'Organisation, de s'en tenir à la première option et de rejeter résolument la troisième.

21.2 Afin que le débat de politique générale ne perde rien de son caractère démocratique, il importe en outre que les ministres disposent d'au moins huit à dix minutes pour commenter les expériences menées dans leurs pays et les activités de l'Organisation.

22.1 M. MUSITELLI (France) félicite le Président et les membres du Comité spécial qui ont su présenter sous une forme claire et synthétique des questions qui, formulées de façon plus ou moins confuse, agitaient le Conseil depuis plusieurs années déjà. Il reste à prendre les décisions correctes, ce qui, on le voit bien, n'est pas chose facile, car il s'agit de concilier deux impératifs opposés. D'une part, chacun souhaite, dans un souci d'efficacité, que la Conférence générale s'acquitte mieux de son rôle, en étant capable de décider de façon souveraine des grandes orientations sur lesquelles le Conseil pourra ensuite se guider. Mais, d'autre part, il convient de respecter le principe d'équité, en faisant en sorte que tous les ministres, dont certains accomplissent un très long voyage pour prendre part aux travaux de la Conférence, puissent présenter la politique de leur pays et être associés à la définition des options stratégiques de l'Organisation. La Conférence générale est pour les Etats membres l'unique occasion de se retrouver tous ensemble à égalité tous les deux ans pour exprimer leurs besoins et leurs attentes, et toutes les interventions méritent d'être écoutées avec attention car c'est sur cette base que le Conseil peut décider des orientations à retenir.

22.2 Pour autant, il n'y a pas eu lieu d'écarter le principe de tables rondes, dès lors que celles-ci sont centrées sur des thèmes bien choisis, en rapport avec les activités de l'Organisation, et qu'elles ont été préparées avec soin de façon à produire des résultats concrets. M. Musitelli croit savoir que, contrairement à ce qu'a laissé entendre le représentant de la Côte d'Ivoire, les quelque cinquante ministres de la culture qui ont eu pour la première fois l'occasion de dialoguer sur un thème précis en participant à la table ronde d'une journée tenue au cours de la dernière session de la Conférence

générale ont jugé l'expérience plutôt positive. Il serait bon, pense-t-il, d'en organiser au moins une à chaque session, en se réservant la possibilité de donner plus d'ampleur à cette pratique si les résultats se révélaient concluants. La France penche donc fortement pour l'option 1.

23. La PRESIDENTA comprueba que la opción 1 recibe el respaldo de la mayoría y señala que en breve se presentará al Consejo una nueva versión del documento en la que se habrán incorporado todas las enmiendas y sugerencias.

(23) The CHAIRPERSON, noting that option 1 had the support of the majority, said that the Board would soon be presented with a new version of the document incorporating all the amendments and suggestions.

24. Ms MICKWITZ (Finland) said that the Board appeared to be proceeding in the wrong direction: it was being asked by the draft decision to consider various hypotheses, not to make a final decision and choose a particular option, though the opinions expressed would be useful. The draft decision proposed that the Secretariat should prepare proposals regarding the organization of the General Conference on the basis of different hypotheses. The Board should let the Secretariat carry out that task and then consider the matter at its 161st session. She noted that all the options included the organization of ministerial round tables, which had been welcomed by all as an important innovation.

25. The DIRECTOR-GENERAL said that the Secretariat needed a final decision by the Executive Board at the present session in order to start preparations for the General Conference in the following year. It would be too late for the Board to give guidelines at its 161st session. With regard to current practices concerning the subject matter of paragraph 5 of the draft decision, he suggested that the Secretary of the General Conference might be able to provide some clarification.

26. M. KOL (Secrétaire de la Conférence générale) explique que le paragraphe 5 du projet de décision sur les points 6.1.1 et 6.1.2, dû à l'initiative de la Finlande, a pour objet d'étendre à la désignation des candidats à la présidence de la Conférence elle-même et d'un nombre supplémentaire de ses organes subsidiaires une pratique qui, en ce qui concerne les présidents des commissions, est déjà en vigueur conformément aux dispositions du paragraphe 1.22 de la résolution 29 C/87 adoptée sur proposition du groupe Krogh, et a d'ores et déjà permis une préparation plus efficace des travaux de la Conférence générale.

27. La PRESIDENTE, compte tenu des remarques du Directeur général, confirme que le Conseil examinera le lendemain le texte amendé du projet de décision.

#### Point 6.2 - METHODES DE TRAVAIL DU CONSEIL EXECUTIF (160 EX/20)

##### Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 160 EX/50

28. La PRESIDENTA señala que en el párrafo 4 del documento 160 EX/50, el Comité Especial recomienda al Consejo que complete el proyecto de decisión teniendo en cuenta el documento 160 EX/20. Por consiguiente, invita al Consejo a que examine por separado cada una de las ocho recomendaciones del Comité Especial relativas al punto 6.2 que figuran en ese documento.

(28) The CHAIRPERSON said that in paragraph 4 of document 160 EX/50 the Special Committee recommended to the Executive Board that it complete the draft decision with due regard to document 160 EX/20. She therefore invited the Board to consider individually the eight recommendations of the Special Committee in that document regarding item 6.2.



## Recommendation 1

29.1 M. KLINGLER (Allemagne) déclare appuyer les recommandations 1, 4, 6 et 8 contenues dans le document 160 EX/20. La recommandation 2 lui paraît en revanche plutôt superflue dans la mesure où les rapports des organes intergouvernementaux sont déjà examinés par leurs instances compétentes. De plus, l'examen de ces rapports risquerait, si cette recommandation était adoptée, d'échoir désormais à un organe dont les membres ne seraient pas des experts des sujets en question.

29.2 Pour ce qui est de la recommandation 3, relative à la transformation de la Commission du programme et des relations extérieures en une Commission du programme et du budget, il paraît difficile d'en mesurer les incidences possibles, alors qu'il n'est pas clairement précisé quels titres du budget la nouvelle commission aurait à examiner et compte tenu du fait que ses membres ne seraient pas des experts des questions financières.

30. Mr NACHABÉ (Lebanon), rising to a point of order, asked for confirmation that the Board was engaged in examining recommendation 1 alone.

31. La PRESIDENTA confirma que conviene examinar cada recomendación por separado y que se está estudiando la recomendación 1 que es muy delicada.

(31) The CHAIRPERSON said that each recommendation was to be considered separately, and that the Board was examining recommendation 1, which was highly sensitive.

32. Mr DUBEY (India) said that he had no problem with paragraph 7 of document 160 EX/20 on the objectives of reform of the General Conference. For him, the problem in that recommendation concerned the role of the General Conference in preparing and improving the biennial Programme and Budget. If the General Conference were no longer to approve the biennial Programme and Budget, he wondered how the Executive Board would deal with the issue since, in his view, it raised a number of legal, constitutional and even political issues quite apart from issues concerning the restructuring of the General Conference itself. He therefore suggested that, instead of adopting the recommendation as it stood, the Board should express its appreciation of the work done by the Special Committee, take note of the Special Committee's recommendation on the subject, and request the Committee to further elaborate all aspects of the question, including the implications for the structure of the General Conference, and report back to the Executive Board at its 161st session.

٣٣ قال السيد حسن (عمان) إن هذه المسألة نوقشت على مدى أيام طويلة في فريق العمل التابع للجنة الخاصة الذي كان بلده عضواً فيها إلى جانب الهند، وأنه يرى أن التوصية ١ تتعلق بأمور دستورية واضحة معتمدة بالفعل ولا تقبل الجدل. وهو يفهم من التوصية ١ وما تم الاتفاق عليه في فريق العمل واللجنة الخاصة أن المؤتمر العام يقوم أساساً بوضع السياسة العامة للمنظمة وأن المجلس التنفيذي يتولى إعداد البرنامج والميزانية وعرضهما على المؤتمر العام ليدرسهما دراسة كاملة. وبالتالي فإن هذه التوصية تقرّ الأسلوب الصحيح في العمل وهو أن يقوم المؤتمر العام بوضع السياسة العامة والتوجيهات ومن ثم يقوم المجلس التنفيذي بتنفيذها. ولم ير شخصياً في ذلك أي مشكلة من الناحية الدستورية والإجرائية. واختتم بالقول إن بلده يؤيد التوصية.

(33) Mr HASSAN (Oman) said that the question had been discussed for many days in the Special Committee's working group, of which his country was a member, together with India. In his view, recommendation 1 was concerned with constitutional matters which were clear, already adopted and beyond dispute. He understood from recommendation 1 and from what had been agreed in the Special Committee's working group that the General Conference was

essentially concerned with establishing the general policy of the Organization, whereas the Executive Board was entrusted with preparing the Programme and Budget and submitting it to the Conference for thorough examination. Consequently, the recommendation defined the proper method of work, whereby the General Conference set the general policy and guidelines, and the Executive Board concerned itself with the implementation thereof. He did not see any problem in that from the constitutional or procedural points of view, and in concluding said that his country supported the recommendation.

34. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) expressed his support for the suggestion made by India regarding the role of the General Conference and the Executive Board with respect to the biennial Programme and Budget. As he saw it, there were two problems. First, there was a conceptual problem. Although the purpose of the recommendation was to increase efficiency in the preparation of the Programme and Budget, it was, in his view, even more important to ensure the full participation of all countries with equal voices. All countries at the General Conference should be able to examine all aspects of the Programme and Budget. Secondly, there remained the practical problem of who finally adopted the Programme and Budget to be implemented. The answer was not clear. In his view, the Board should examine such a far-reaching recommendation in greater depth.

35. M. HAMEL (Canada) estime qu'il convient de se garder de toute décision hâtive s'agissant d'une recommandation qui touche aux fonctions mêmes du Conseil exécutif - au sein duquel certains Etats membres siègent en permanence alors que d'autres ne sont représentés que le temps de mandats limités - et risque donc de porter atteinte au fonctionnement démocratique de l'Organisation.

36. M. YAÏ (Bénin) pense lui aussi que le Conseil devrait se donner le temps d'une plus ample réflexion. Il lui semble en effet que la recommandation 1 tend à donner plus de pouvoirs au Conseil exécutif alors qu'il s'agissait en principe de renforcer les attributions de la Conférence générale.

37. Mr DE MEIJER (Netherlands) said that more thought should be given to the matter. Indeed he had understood the Chairperson of the Special Committee to say that the purpose of recommendation 1 was to explore the possibilities in greater detail. However, although an enhanced role for ministers was a noble idea, the Board could not decide such a matter, which should be left to the ministers themselves. Moreover, he felt certain that ministers would not have the ambition, as formulated in paragraph 8(a) of document 160 EX/20, "to work out the basic thrust of UNESCO's policy directions", which appeared to be in contradiction to option 1 in document 160 EX/50. Ministers attending the General Conference did not function as a kind of parliament; the definition of policy was a matter for the delegations of Member States. In regard to paragraph 9 of recommendation 1, he felt that the functioning of the General Conference, the Executive Board and the Secretariat in relation to the preparation of the C/4 and C/5 documents should be expressed more clearly.

38. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) señala que la recomendación 1, en su versión española por lo menos, refleja los debates que tuvieron lugar en el Comité Especial, en el que varios países se mostraron muy celosos de la soberanía de la Conferencia General. Pese a que se debe seguir reflexionando sobre el tema, opina que lo que se plantea es un problema de redacción, más que de fondo.

(38) Ms DESPRADEL (Dominican Republic) said that recommendation 1, in its Spanish version at least, reflected the debates that had taken place in the Special Committee, where several countries had displayed their firm attachment to the sovereignty of the General Conference. Although there should be further reflection on the issue, she felt that the problem was one of drafting rather than of substance.

39. La PRESIDENTA advierte que existe un consenso en cuanto a la necesidad de seguir reflexionando sobre la recomendación 1 cuyo examen se podría aplazar, pues, a la 161ª reunión.

(39) The CHAIRPERSON said that there appeared to be a consensus on the need to continue to reflect on recommendation 1, consideration of which might therefore be postponed until the 161st session.

40. Mr MOKHELE (South Africa) (Chairperson of the Special Committee) said that he hoped the members of the Special Committee would accept his interpretation of what the Committee had been trying to do in presenting the recommendation under discussion. Being aware that it represented a departure from historical and current practice, the Special Committee had been reluctant to go into greater detail. It had wished to be guided by the Executive Board as to whether the general idea was good or bad: if bad, there would be no need for further elaboration, if good, it would be possible to go into greater detail. His understanding of the Chairperson's proposal was that the Board should re-examine the present text at its 161st session. The Special Committee would not wish to begin a process of elaboration until the Board had accepted its recommendation as a possible direction for the future.

41. La PRESIDENTA propone que el examen de la recomendación 1 se aplaze a la 161ª reunión y que, entre tanto, la reflexión se prosiga en Internet, ya que se han puesto a disposición de los miembros del Consejo dos buzones electrónicos privados; de esa manera, para la siguiente reunión el Consejo tal vez contaría con un texto más claro.

(41) The CHAIRPERSON proposed that consideration of recommendation 1 be postponed until the 161st session, and that the reflection meanwhile be continued on the Internet since two private electronic mailboxes had been made available to Board Members. In that way, the Board would perhaps have a more explicit text for its subsequent session.

42. It was so decided.

### Recommendation 2

43. M. AKA (Côte d'Ivoire) considère que les programmes visés par la recommandation 2 étant déjà examinés dans le cadre des mécanismes de supervision qui leur sont propres et le Conseil exécutif ayant déjà fort à faire avec l'examen du programme et du budget, rien ne justifie que ce dernier demande à la Conférence générale de lui confier une tâche supplémentaire.

44. M. HAMEL (Canada) souhaite attirer une nouvelle fois l'attention sur le fait que la recommandation 2 remet en question les attributions respectives du Conseil exécutif et de la Conférence générale, ainsi que leurs relations.

45. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) endorsed the remarks of Côte d'Ivoire and Canada.

46. Mr KUSI-ACHAMPONG (Ghana) said that, since Member States at the General Conference elected members to serve on intergovernmental councils, the Board should supervise the activities of the intergovernmental bodies in question. The Board's mandate in regard to intergovernmental bodies needed to be re-examined.

47. Recommendation 2 was rejected.

### Recommendation 3

48. Mr DUBEY (India) drew attention to two problems in connection with recommendation 3. First, in paragraph 12 of document 160 EX/20, the use of the words "evolve into a Programme and

Budget Commission” raised a legal problem, and implied a mere expression of wish rather than a positive decision. The Board should re-examine the wording. Secondly, he did not agree with the content of the last part of that same paragraph stipulating that the new Commission would deal “with the work undertaken by the Bureau of Strategic Planning, the Bureau of the Budget and by programme sectors”. The Board should not stipulate which Commission would deal with which sector. The PX Commission should deal with the Programme and Budget, and the FA Commission with administrative and financial matters. Anything more specific would be micro-management and interference. It was for the Director-General to set the agenda, and for the Executive Board to take that into account. More detail would be an unnecessary addition and set a bad precedent. If the recommendation was to be adopted, he suggested that the last part of paragraph 12 be deleted.

49. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia), disagreeing with India, emphasized that recommendation 3 should be specific so as to avoid problems in the future regarding which items went to which Commission and also the need for joint meetings. The PX Commission should deal with the budget relating to programme implementation and nothing else; other parts of the budget should remain with the FA Commission. When it came to adopting the recommendation, she intended to table an amendment.

50. M. CHARLES (Haïti) juge peu rationnel le principe consistant à charger la nouvelle Commission du programme et du budget de la définition des grandes orientations du programme et du budget tout en laissant à la Commission financière et administrative le soin de fixer le plafond budgétaire. Il y a là une certaine incohérence qui risque d'être source de difficultés si, par exemple, le plafond fixé par la Commission FA ne correspond pas du tout à ce qu'aura décidé l'autre commission au sujet du budget.

51. M. JOHNSON (Togo) propose, après y avoir mûrement réfléchi et à la lumière des remarques pertinentes des représentants de l'Inde et d'Haïti, de rejeter purement et simplement la recommandation 3. En effet, il lui paraît incohérent de redistribuer ainsi les attributions des deux commissions chargées du programme et du budget comme on déplace les pièces d'un puzzle.

52. M. AKA (Côte d'Ivoire) souscrit aux remarques des deux orateurs qui l'ont précédé. Constatant le manque d'informations en retour sur la mise en oeuvre concrète des activités approuvées par la Conférence générale et l'utilisation effective des crédits votés par elle - les rapports rédigés par les bénéficiaires de ces activités ne permettant pas d'exercer un contrôle véritable -, il propose que la Commission du programme et des relations extérieures soit désormais chargée de réfléchir également aux moyens de mesurer l'exécution réelle du programme sur le terrain.

٥٣ رأى السيد نشابه (لبنان) أنه لا يمكن فصل التوصية ٣ عن التوصية ٥ لأنهما مرتبطتان ارتباطاً جوهرياً فيما بينهما، وبالتالي فمن يوافق على التوصية ٣ يجب أن يوافق على التوصية ٥. وأضاف أن مسألة صلاحيات اللجان ما زالت قيد التجريب، وكذلك الأمر بالنسبة لصلاحيات الاجتماع المشترك بين اللجنة المالية والإدارية ولجنة البرنامج والعلاقات الخارجية. وأضاف أن لديه بعض الاقتراحات في هذا الصدد سيعرضها على مكتب المجلس التنفيذي لدى اجتماعه. وأشار إلى ضرورة معالجة هذه المسألة بمرونة بغية التوصل إلى قرار يُطمأن إليه. فالمسألة ليست مسألة قانونية ولا تتعلق بتوزيع الصلاحيات، بل إنها مسألة علاقة يمكن الاتفاق عليها بالتراضي بين رئيسي اللجنتين المعنيتين. فإذا تبين في تطبيق مثل هذا الاتفاق وتجريبه أن من الممكن العمل بالأسلوب المرن في التعامل - على نحو ما جرى بالفعل في هذه الدورة - وأن هذا الأسلوب ييسر عمل المجلس، أمكن عندئذ اعتماده. وأبدى خشيته من أن تفرض التوصيات المعروضة في

هذا البند قواعد صارمة قد تعرقل العمل بدلا من أن تيسره، ولذلك أبدى تعاطفه مع ممثلي توغو وكوت ديفوار وهاييتي، ونوّه بضرورة معالجة المسألة بمرونة وبعدم التسرع وجمع تجارب إضافية.

(53) Mr NACHABÉ (Lebanon) said that recommendation 3 could not be separated from recommendation 5, as they were fundamentally linked. Therefore, anyone who was in favour of recommendation 3 also had to be in favour of recommendation 5. The matter of the terms of reference of the Commissions was still under consideration as were those of the joint meeting of the FA and PX Commissions. He had some proposals to make in that regard, which he intended to submit to the Bureau of the Executive Board when it met. The matter had to be dealt with flexibly in order to reach a satisfactory decision. It was not a legal matter or a matter involving the distribution of responsibilities. It was a question of relationship which could be agreed to by the mutual consent of the Chairpersons of the two Commissions. For if it appeared from the implementation and testing of that agreement that it was possible to work flexibly together – as had indeed been the case during the current session – and that the method facilitated the work of the Board, then it could be adopted. However, he feared that the recommendations proposed on that item imposed rigorous rules which might impede rather than facilitate the work. He therefore expressed sympathy with the position of the representatives of Togo, Côte d'Ivoire and Haiti, and stressed the need to deal with the matter flexibly and without undue haste, seeking to gather more experience.

٥٤ قال السيد حسن (عمان) بالنسبة للتوصية ٥ إنه لا يعترض على تحويل لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية إلى لجنة مختصة بالبرنامج والميزانية، ولكنه تساءل عما إذا كان من الممكن بالفعل نقل مهام اللجنة الحالية للبرنامج والعلاقات الخارجية إلى اللجنة المختصة بالمنظمات غير الحكومية ذلك أن هناك موضوعات مرتبطة بالعلاقات الخارجية يصعب نقلها إلى لجنة صغيرة مثل اللجنة المختصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية، الأمر الذي سيقتضي مناقشة هذه الموضوعات بالتفصيل في الجلسة العامة. وخص بالذكر في هذا الصدد، موضوعين هاميين بالنسبة للمنطقة العربية وهما القدس والأراضي العربية المحتلة. وبدا له أنه في حالة الاتفاق على عدم إدراج الجوانب المتصلة بالعلاقات الخارجية في مهام اللجنة الجديدة للبرنامج والعلاقات الخارجية، سيتعين اختيار بعض الموضوعات المهمة، كالموضوعين المذكورين، لكي تبحث في الجلسة العامة مباشرة. وأضاف أنه يفضل في مثل هذه الحالة أن يجري اختيار جدول أعمال تفصل فيه الأمور الهامة لتدرج في جدول أعمال الجلسات العامة.

(54) Mr HASSAN (Oman) said in relation to recommendation 5 that he did not object to the transformation of the Programme and External Relations Commission into a programme and budget commission. However, he wondered whether it was really possible to transfer the functions of the present PX Commission to the Committee on International Non-Governmental Organizations. It would be difficult to transfer the issues involved in external relations to a small committee such as the NGO Committee. Those issues would have to be discussed in detail in plenary meeting. In that connection, he made special mention of two important issues for the Arab region: Jerusalem and the occupied Arab territories. It seemed to him that if it were agreed not to include external relations aspects in the brief of the new Programme and External Relations Commission, then it would be necessary to select certain important issues, such as the two he had mentioned, for direct discussion in plenary. He added that in such an event he would be in favour of drawing up the agenda in such a way as to identify those important issues for inclusion in the agenda of plenary meetings.

٥٥ اتفق السيد الغالي (الجمهورية العربية الليبية) مع ممثل هايتي في الرأي وأضاف أن التوصية ٣ لا تحدد بوضوح الاختصاصات المنوطة بلجنة البرنامج والميزانية والاختصاصات المنوطة باللجنة المالية والإدارية، وبالتالي فإن اختصاصاتهما ستكون متداخلة بحيث لا يمكن فصل بعضها عن البعض الآخر، ولذلك فإنه أيد رأي توغو في وجوب إلغاء التوصية ٣.

(55) Mr ELGHALY (Libyan Arab Jamahiriya) expressed agreement with the representative of Haiti and added that recommendation 3 did not clearly define the respective spheres of competence assigned to the PX and FA Commissions. Hence, their spheres of competence would overlap such that it would be impossible to separate them. He therefore supported the remarks of the representative of Togo on the need to drop recommendation 3.

56. Ms MASOOD (Pakistan) said that she shared the view of many colleagues that, although recommendation 3 raised a number of problems, it should not be rejected altogether. In her view, a programme commission should have an idea of the budget available for programme implementation. She reminded the Board that it had been provided with details on the execution of the regular budget up to 31 August 2000 in an annex to document 160 EX/4 Part II. It would be useful for the PX Commission to see how much of the programme had been implemented during the first half of the biennium. Although it was not possible to de-link the programme completely from the Budget, she shared many of the concerns expressed. At the same time, as Togo had said, it was not possible to redefine all the commissions; the PX Commission should look at the budget relating to the programme sectors, while the FA Commission should examine the rest of the budget.

57. Ms MANALO (Philippines) said that, although it was in the nature of people to resist change, she did not see how recommendation 3, which should be taken in conjunction with recommendation 5, would improve the efficiency and effectiveness of the Board's work. She therefore supported the position expressed by Haiti, Côte d'Ivoire and Togo. Recommendations 3 and 5 needed further study.

٥٨ قال السيد بوحديبة (تونس) إنه لا يرى الفائدة المرجوة من التوصية ٣ ولا من التوصية ٥ ، وأضاف أنه لا داعي لتعقيد الأمور وإنما ينبغي إدخال مزيد من المرونة في تفاعل اللجنتين المعنيتين فيما بينهما، خاصة وأن المجلس يستعين باللجنتين معا كلما اقتضى الأمر ذلك . وعلى هذا الأساس مال إلى رفض التوصيتين ٣ و٥ معا.

(58) Mr BOUHDIBA (Tunisia) said that he failed to see the utility of either recommendation 3 or recommendation 5. There was no point in making matters more complicated. Rather, there was need for greater flexibility in the interaction of the two commissions, particularly given that the Board called on the services of both commissions whenever the need arose. On that basis he was in favour of rejecting both recommendation 3 and recommendation 5.

59. Recommendation 3 was rejected.

#### Recommendation 4

60. M. AKA (Côte d'Ivoire) propose d'adopter la recommandation 4, qui ne lui paraît pas soulever de difficultés majeures.

61. Mr WORBS (Germany) said that, although recommendation 4 confirmed established practice, he recalled that a proposal to establish an oversight committee had been made to the Special Committee, but had not been taken up. Such a deviation from established practice might be premature since only

one United Nations agency had such a committee. It might be advisable to await the first results of the Audit Committee established by the World Health Organization in 1999, and then reconsider the question.

62. La PRESIDENTA considera que, al no haber objeciones, el Consejo desea adoptar la recomendación 4.

(62) The CHAIRPERSON said that, if she heard no objection, she took it that the Board wished to adopt recommendation 4.

63. Recommendation 4 was adopted.

64. Ms MICKWITZ (Finland), rising to a point of order, trusted that the Chairperson, when summarizing what she perceived to be the consensus, would take account of the various statements made before it had been decided to examine the various recommendations separately.

#### Recommendation 5

65. Mr MOKHELE (South Africa) (Chairperson of the Special Committee) said that recommendation 5 was premised on acceptance of recommendation 3. It could not stand alone. Since recommendation 3 had been rejected, recommendation 5 would also have to be rejected.

66. Recommendation 5 was rejected.

#### Recommendation 6

67. Mr MOKHELE (South Africa) (Chairperson of the Special Committee) said that, in order to facilitate the work of the Board, recommendations 6 and 7 had been worded in such a way as not to constitute substantive proposals for the Board to discuss at the present session. The Special Committee was not proposing that the Group of Experts on Financial and Administrative Matters be made a permanent subsidiary body, but simply that the FA Commission be “invited” to consider the matter and the PX Commission be “invited” to consider the establishment of an ad hoc group of experts on the Programme and Budget. In other words, the issues concerned should not be examined during the present debate, but in those Commissions. The same applied to recommendation 6 regarding the Committee on Conventions and Recommendations.

68. M. CHARLES (Haïti) fait observer que le Conseil ne peut inviter le Comité sur les conventions et recommandations et les Commissions PX et FA à réfléchir aux propositions figurant dans les recommandations 6 et 7 avant même d'avoir décidé si ces propositions méritent ou non d'être examinées plus avant.

69. La PRESIDENTE dit que c'est précisément pourquoi elle invite le Conseil à se prononcer sur les recommandations à la lumière des éclaircissements que vient d'apporter le Président du Comité spécial.

70. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) expressed support for recommendation 6 since part of the terms of reference of the Committee on Conventions and Recommendations (CR) in regard to standard-setting instruments had not been adequately covered.

71. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) said that, as the representative of Iran had indicated, standard-setting instruments were part of the Committee's mandate and the Committee did consider their implementation, so she did not understand precisely what more the recommendation was asking the CR Committee to do. Under its terms of reference, it could examine only periodic reports expressly

entrusted to it by Member States. If the Committee did not receive such reports, it could not study them. It was incumbent on the Member States, rather than the Committee, to ensure that those reports were duly submitted. Moreover, the Committee had already been reformed in 1999, with the active involvement of the present Chairperson of the Board. She felt that to adopt recommendation 6 would be to ask the CR Committee to waste time on something that was not its responsibility.

72. Ms SABHARWAL (India) expressed her strong support for recommendation 6. It was one of the fundamental mandates of the Committee to monitor compliance with standard-setting instruments. It was the only committee with such a mandate, and she hoped it would exercise those aspects of its mandate in addition to questions of human rights in UNESCO's fields of competence.

73. Ms MICKWITZ (Finland) endorsed the remarks of the representative of Saint Lucia.

74. Mr LUGUJJO (Uganda), speaking as a member of the Committee on Conventions and Recommendations, said that the Committee had never thought that it had failed in its duties; it had always fully executed its agenda, and had never excluded anything in the domain of standard-setting. He failed to see what the recommendation wanted the Committee to do. He agreed with the representative of Saint Lucia: when the Committee was given a task, it performed it and submitted its final report to plenary.

75. Ms MANALO (Philippines) said that the representatives of Saint Lucia and Uganda had made it clear that the CR Committee acted only on reports submitted to it by Member States. It did not itself initiate a request to a particular State to submit a report. The draft recommendation changed that situation: in addition to awaiting reports from States, it gave the Committee the authority to initiate requests for reports. She asked the Chairperson of the Special Committee to explain how such a recommendation had come about. She wondered whether anything in the Committee's terms of reference authorized it to communicate directly with Member States to ask them to submit reports. She doubted that it had such authority.

76. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.), speaking at the invitation of the Chairperson, said that the Committee on Conventions and Recommendations had no initiative on standard-setting matters. It was the body that reviewed periodic reports requested by the General Conference from Member States. If recommendation 6 was taken to mean that the Board wished to receive information on how the monitoring of standard-setting instruments could be improved, and considered that the Committee on Conventions and Recommendations was best placed to make recommendations on that subject, no change in its terms of reference would be required. If, however, the intention was to promote initiatives by the Committee, it would be inappropriate. The whole question depended on what was intended by the phrase "invited to submit recommendations".

77. Recommendation 6 was rejected.

#### Recommendation 7

78. Mr KUSI-ACHAMPONG (Ghana), supported by Mr AKA (Côte d'Ivoire) said that recommendation 7, which was in the same vein as recommendations 3 and 5, which had already been rejected, should also be rejected.

٧٩ رأى السيد نشابه (لبنان) أنه لا حاجة للتوصية ٧ إذ أن من غير الضروري تحويل فريق الخبراء المعني بالمسائل المالية والإدارية إلى هيئة فرعية دائمة للمجلس التنفيذي، لأن فريق الخبراء هذا قائم بالفعل ويضطلع بمهامه بصورة جيدة ويقدم توصياته. ورأى أن تحويل فريق الخبراء إلى هيئة فرعية دائمة سوف



يشكل خطوة تقييدية بالنسبة للمجلس، في حين أن بإمكان المجلس، في الظروف الراهنة، أن يستعين بفريق الخبراء كلما احتاج إليه، أو أن يحله إذا لم يعد بحاجة إليه.

(79) Mr NACHABÉ (Lebanon) expressed the view that there was no need for recommendation 7 since it was not necessary to transform the Group of Experts on Financial and Administrative Matters into a permanent subsidiary body of the Executive Board. The Group of Experts already existed and carried out its duties perfectly well and made recommendations. In his view, the transformation of the Group of Experts into a permanent subsidiary body would be a restrictive step for the Board; as things stood, the Board could call upon the Group of Experts whenever it was needed, or dissolve it if no longer required.

80. M. YAÏ (Bénin) se prononce lui aussi pour le rejet pur et simple de la recommandation 7 pour les raisons déjà exposées par les précédents orateurs. Il s'étonne par ailleurs que le Comité spécial n'ait fourni aucune justification à l'appui de sa proposition de transformer un groupe d'experts doté à l'origine d'un mandat ad hoc en un organe subsidiaire permanent.

٨١ قال السيد الغالي (الجمهورية العربية الليبية) بالنسبة للفقرة (ب) من التوصية ٧، إنه يشاطر آراء من سبقوه في الكلام في أن هذه الفقرة تندرج في نطاق التوصيتين ٣ و ٥. أما بالنسبة للفقرة (أ) من التوصية ٧، فقال إن التجربة قد أثبتت أن فريق الخبراء المعني بالمسائل المالية والإدارية هيئة ضرورية وإن لم تكن رسمية حتى الآن. ولم ير ضرراً في تحويلها إلى هيئة فرعية دائمة تابعة للجنة المالية والإدارية بدون أن تكون هيئة مستقلة، كما لم ير ضرراً في جعلها هيئة رسمية وتزويدها بنظام يضيف على الإجراءات التي تتخذها طابعاً رسمياً بحيث يمكن للجنة المالية والإدارية من الاعتماد عليها بصورة أفضل مما هو عليه الحال الآن.

(81) Mr ELGHALY (Libyan Arab Jamahiriya) said, with reference to paragraph (b) of recommendation 7, that he shared the view of previous speakers to the effect that the paragraph came within the scope of recommendations 3 and 5. In relation to paragraph (a) of recommendation 7, he said that experience had shown that the Group of Experts on Financial and Administrative Matters was necessary even if it was not an official body. He saw no harm in transforming it into a permanent subsidiary body of the Finance and Administrative Commission without making it an independent body. Neither did he see any harm in making it an official body and providing it with a statute that would bestow official status on its actions, thus enabling the Finance and Administrative Commission to make better use of it than at present.

82. M. JOHNSON (Togo) se dit à son tour d'avis que le Conseil doit rejeter la recommandation 7.

83. Mr DUBEY (India) agreed that recommendation 7 should be rejected. There was no point in encouraging the proliferation of ad hoc and subsidiary bodies, especially when the financial resources to service them were lacking. Moreover, if a current ad hoc body were made permanent, further financial implications would be unavoidable. India was generally against the principle of ad hoc groups that were more or less permanent in nature, because many developing countries found it difficult to find people to attend, and as a result found themselves presented with a *fait accompli* in plenary. It would be far better for ad hoc groups to deal with individual subjects on the basis of a coalition of interests of various countries than to have a set of governments dealing on a permanent basis with a particular subject.

84. El Sr. ROGERS (Chile) coincide con los oradores anteriores y sugiere que se suprima la recomendación 7. Si bien es cierto que el Grupo de Expertos en Cuestiones Financieras y

Administrativas realiza una labor importante, no le parece adecuado transformarlo en un órgano subsidiario permanente del Consejo.

(84) Mr ROGERS (Chile), expressing agreement with the previous speakers, suggested that recommendation 7 be deleted. While it was true that the Group of Experts on Financial and Administrative Matters was doing important work, there did not seem to him to be a case for transforming it into a permanent subsidiary body of the Executive Board.

85. Г-жа ЛАГИДЗЕ (Грузия) поддерживает мнение представителей Ливана, Ганы и Кот-д'Ивуара и подчеркивает, что при всей полезности фактора постоянства нельзя вспомогательный орган по финансовым вопросам превращать в постоянно действующий комитет.

(85) Ms LAGUIDZÉ (Georgia) endorsed the views of the representatives of Lebanon, Ghana and Côte d'Ivoire, stressing that, while continuity was undoubtedly useful, a subsidiary body on financial matters should not be converted into a permanent committee.

86. Recommendation 7 was rejected.

#### Recommendation 8

87. M. AKA (Côte d'Ivoire) estime qu'il convient de rejeter la recommandation 8 car elle empiète sur les prérogatives du Président du Conseil exécutif, à qui il revient en principe d'éviter tout chevauchement inutile dans les travaux des deux commissions et de veiller à ce que l'ordre du jour des réunions conjointes soit strictement respecté. Mme Mendieta de Badaroux, il n'en doute pas, réunit toutes les qualités pour s'acquitter parfaitement de cette tâche.

88. Mr WORBS (Germany) said that, unlike the representative of Côte d'Ivoire, he saw no problem with recommendation 8, which merely stated a number of guiding principles in connection with the conduct of joint meetings, which had become an established practice in UNESCO. He proposed a minor amendment in line 2 of the first subparagraph, where the words "it may be appropriate" should be replaced by "it is appropriate".

89. Ms CUMMINS (Barbados) expressed support for the position taken by Germany. There was no harm in establishing reasonable and rational guiding principles which the Chairperson of the Executive Board could utilize at his or her discretion. However, she proposed that a further subparagraph should be added, to read "settlement of matters by approval of a decision of one Commission by another Commission". Her proposal was based on recent experience in the joint meeting, where the two Commissions had reconsidered matters on which each Commission had already endorsed a draft decision recommended by the other Commission. It would be better to avoid such duplication.

90. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) hace suyos los comentarios formulados por el representante de Côte d'Ivoire y opina que la recomendación 8 entraña consecuencias muy graves, ya que despoja a la plenaria del Consejo Ejecutivo, que es uno de los órganos soberanos de la Organización, del derecho a debatir cualquier tema que estime conveniente. Por tanto, propone que se descarte esa recomendación.

(90) Ms DESPRADEL (Dominican Republic), endorsing the comments of the representative of Côte d'Ivoire, expressed the view that recommendation 8 had very serious implications, since it would mean depriving the plenary of the Executive Board, one of the sovereign organs of the Organization, of the right to debate any topic it saw fit. She therefore proposed that the recommendation be ruled out.

91. M. CHARLES (Haïti) se dit totalement opposé à la proposition contenue dans le dernier alinéa de la recommandation 8, proposition qu'il juge contraire aux principes démocratiques devant régir les délibérations au sein du Conseil exécutif. Les présidents des deux commissions ont déjà pour pratique de se consulter en tant que de besoin pour aplanir des difficultés, par exemple, ou pour rechercher un consensus, et il va de soi qu'ils en conserveront la possibilité, mais l'on voit mal quelles autres questions ils pourraient régler entre eux en faisant l'économie d'un débat démocratique.

92. M. JOHNSON (Togo) avoue sa perplexité devant une recommandation qui semble porter atteinte aux prérogatives du Conseil. Ce n'est pas parce qu'une question a été débattue au sein d'une commission qu'elle ne peut être examinée en plénière. Les deux derniers alinéas représentent une remise en question des attributions de la Présidente, dont chacun n'a cessé de louer le savoir-faire. Aussi le Togo se rallie-t-il à la proposition de la Côte d'Ivoire tendant à rejeter cette recommandation.

93. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) said that the recommendations presented by the Special Committee were designed to help the Board. She supported recommendation 8 as amended by Germany and Barbados. She reassured the representative of Haiti that the third subparagraph derived from a decision of the Board that conflict between the Commissions over a decision could be settled by a meeting of their Chairpersons, who would then report back to their respective Commissions. There could be no question of acting behind people's backs. It would not greatly matter if the paragraph were deleted, but in her opinion, the Board needed guidelines on how to conduct joint meetings. Such guidance would be helpful to the Chairperson of the Board, to the Bureau and to the Commissions themselves.

94.1 M. HAULICA (Roumanie) s'interroge sur le plaisir masochiste que le Conseil exécutif semble prendre à s'attarder sur des recommandations qu'il rejette les unes après les autres et qui, elles-mêmes, tendaient à faire voler en éclats des mécanismes éprouvés. Ce faisant, on sacrifie des enjeux fondamentaux à des considérations de circonstance.

94.2 Beaucoup plus grave encore, le dernier alinéa vise semble-t-il à substituer une sorte de politique de couloirs au fonctionnement démocratique du Conseil exécutif, allant en cela à l'encontre des efforts déployés depuis de longues années.

95. Ms MICKWITZ (Finland) expressed her support for recommendation 8 with the proposed amendments. It was a practical recommendation with no hidden agenda.

٩٦ رأى السيد حسن (عمان) أن التوصية ٨ تنطوي على تناقضات. فيراد من جهة تحاشي الازدواجية في حين أن كلاً من اللجنتين المعنيتين تضم جميع أعضاء المجلس. وأضاف أن بإمكان رئيسي هاتين اللجنتين أن يتشاورا بشأن أي قضية تستدعي ذلك. كما أن بالإمكان أن تطرح في الجلسة العامة أي قضية لا تتسنى معالجتها تماماً في إطار كل لجنة. ولذلك لم ير أي ضرورة لهذه التوصية.

(96) Mr HASSAN (Oman) said that recommendation 8 contained inconsistencies. It sought to avoid duplication, whereas both the Commissions in question comprised all the Members of the Executive Board. He added that the Chairpersons of those two Commissions could discuss any topic as required. Moreover, any matter that it had not been possible to discuss in full in either Commission could be raised in a plenary meeting. He therefore saw no need for the recommendation.

97.1 Mr STANTON (United Kingdom), speaking first as a member of the Special Committee, said that he had noticed a deficiency in the Board's way of working: on almost every item under discussion Members of the Board had claimed not to understand why the proposal was being made. Unfortunately,

the very full information provided to the Special Committee and on which it had based its recommendations had not been presented to the Board. There was no substitute for full background information and explanations of the lines of argument that had led to the recommendations before the Board. Recommendation 1, for example, had been based on extensive proposals tabled by India. The debate had shown the existence of a serious problem in the way the Board did its work. While he understood why Board Members did not appreciate the need for such recommendations, he stressed that the Special Committee had done its work and had considered very detailed arguments which had led it to make the proposals currently before the Board.

97.2 In his capacity as Chairperson of the Finance and Administrative Commission, he said, with regard to recommendation 8, that joint meetings were a relatively recent innovation, and that UNESCO was gaining experience on how they functioned. In his view, there was a real need for the Board to consider the most appropriate manner of conducting them, and to give guidance on the preparation of their agenda. The approach had been different at the present session from that adopted at the previous session. The first subparagraph addressed a real issue concerning the functioning of the Finance and Administrative Commission at the current session. In his view, those guidelines were appropriate, but any further guidance from the Board would be welcome. The second and third subparagraphs represented decisions already taken by the Board, and simply drew attention to another more general problem: the Board itself had a short collective memory, whereas the Special Committee had had at its disposal all the relevant documents and decisions, and therefore knew that it was not being innovative.

98. Ms MANALO (Philippines) thanked the representative of the United Kingdom for drawing attention to the background of the recommendations. Indeed, that had been precisely the point of her asking the Chairperson of the Special Committee to explain what lay behind each of the recommendations. In her view, recommendation 8 did not tie the hands of the Board. On the contrary, it served as an instrument to facilitate procedure in the joint meetings of the PX and FA Commissions. However, she felt that the words “guiding principles” in the second line were somewhat inflexible, and should be replaced by the words “indicative guidelines”, which would make it clearer that the recommendation was simply designed to help the Board function more effectively.

99. Mr LUGUJJO (Uganda) expressed his appreciation for the explanation given by Mr Stanton concerning the reasons for the recommendation. In the work of the Board, however, the duplication of discussions could be an intrinsic advantage, and even facilitate the reaching of wise decisions. In his view, the function of “guiding principles” in general was to react to crisis, to bring order to chaos. But there had been no crisis. Some method of streamlining the Board’s work might be helpful, but it could not be a principle. In regard to the third subparagraph, he stressed that the Chairpersons of the two Commissions had never had a quarrel, and cooperated well, and so had no need for principles to guide their cooperation. In his view, recommendation 8 was unnecessary.

100. Mr KUSI-ACHAMPONG (Ghana) said that the first two subparagraphs posed no problems for him. The third subparagraph, though well intended, should not lend itself to misinterpretation. He considered the words “other matters” too vague and open-ended. The joint meeting usually referred such questions to their Chairpersons, who discussed them and reported back. As the Chairperson of the FA Commission had said, the joint meetings represented an innovative approach which the Board should not hamper. The recommendation should be adopted as it stood, in the hope that a better decision might emerge in the future.

101. La PRESIDENTA observa que la mayoría de los oradores que se han pronunciado sobre la recomendación 8 desea descartarla y propone que, una vez que intervenga el representante del Pakistán, se tome una decisión.

(101) The CHAIRPERSON, observing that most speakers who had given their views on recommendation 8 wished to rule it out, proposed that, once the representative of Pakistan had spoken, a decision be taken.

102. Ms MASOOD (Pakistan) asked the Chairperson to clarify matters so as to avoid a misunderstanding: silence did not mean opposition to the recommendation. On the contrary, she had gathered the impression that the general trend was to adopt the recommendation.

103. The CHAIRPERSON suggested that the most democratic way to proceed would be to vote.

104. Mr STANTON (United Kingdom) said that the three subparagraphs should be taken separately. The third subparagraph could readily be deleted, as it represented a decision already taken by the Board. The first subparagraph, however, was significant and necessary. The Board needed to decide whether it wished to continue with the new approach or return to the old one, which had been considered unsatisfactory. He had gathered the impression that the Board was comfortable with the new way of proceeding. As for the second subparagraph, it was self-evidently sensible.

105. M. CHARLES (Haïti) comprend les arguments du représentant du Royaume-Uni, mais insiste pour que soit supprimé le dernier membre de phrase du deuxième sous-paragraphe qui, s'il était approuvé, éliminerait toute possibilité de débattre en plénière d'une question déjà examinée en commission.

106. M. ZOUMANIGUI (Guinée), prenant la parole en tant que membre du Comité spécial, estime que le Président de cet organe, dans sa présentation liminaire, puis le représentant du Royaume-Uni ont fourni au Conseil tous les éléments relatifs à la genèse de la recommandation 8. A son sens, le Conseil devrait à présent avoir le souci d'enrichir celle-ci, en proposant au besoin des amendements, comme l'a fait le représentant de l'Allemagne, plutôt que de se contenter de l'approuver ou de la rejeter globalement.

107. La PRESIDENTE se propose de mettre la recommandation aux voix paragraphe par paragraphe, avec les amendements éventuellement apportés à chacun d'eux.

108. El Sr. LAVADOS (Chile) dice que no se puede someter cada apartado a votación sin pronunciarse antes sobre la introducción, referente a los “principios rectores”, expresión que plantea problemas a algunos representantes, por lo que se aviene a la modificación propuesta por Filipinas.

(108) Mr LAVADOS (Chile) said that the subparagraphs could not be voted on separately without a prior decision on the introduction, referring as it did to the “guiding principles”, an expression that presented problems for some representatives. The modification proposed by the Philippines was therefore acceptable.

109. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) opina que, por la forma en que está estructurada, la propuesta debe considerarse como un conjunto cuyos distintos apartados son inseparables. A fin de agilizar los debates, sugiere que se proceda a una votación para determinar si la propuesta se adopta o se descarta.

(109) Ms DESPRADEL (Dominican Republic) expressed the view that, given its structure, the proposal had to be regarded as a whole whose subdivisions were inseparable. To facilitate the debate, she suggested, a vote should be taken to decide whether to adopt or reject the proposal.

110. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia), rising to a point of order, said that Rule 36 of the Rules of Procedure allowed proposals to be divided and adopted section by section.

111. La PRESIDENTA dice que los distintos apartados de la recomendación 8 se van a adoptar por separado, teniendo en cuenta las propuestas formuladas. Pregunta si, de acuerdo con la propuesta de Chile, el Consejo desea adoptar la introducción de la recomendación 8.

(111) The CHAIRPERSON said that the various subparagraphs of recommendation 8 would be adopted separately, with due regard to the proposals put forward. She asked whether, in accordance with the proposal of Chile, the Board wished to adopt the introduction to recommendation 8.

112. The introductory paragraph of recommendation 8, as amended, was adopted.

113. Mr MOKHELE (South Africa) (Chairperson of the Special Committee) regretted that he would be unable to attend the meeting the next day as he had to return to South Africa immediately. Like Mr Haulica, he had been surprised at how masochistic the Board could be! It seemed to him astonishing that it should spend half an hour on recommendation 8. He thanked the members of the Special Committee for their positive collaboration, and, in view of the reaction of the Board, he trusted that the workload of the Special Committee at the forthcoming session would be considerably lighter.

114. The CHAIRPERSON said that the Board would vote on the three subparagraphs the following day, when the amended texts had been made available in writing.

The meeting rose at 6.30 p.m.

## TWELFTH MEETING

Tuesday, 24 October 2000, at 9.10 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

### VISIT OF DR SALIM AHMED SALIM, SECRETARY-GENERAL OF THE ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY

#### The Secretary-General of the Organization of African Unity entered the Board room and was escorted to his place

1.1 The CHAIRPERSON said, welcoming the Secretary-General of the Organization of African Unity (OAU), Dr Salim Ahmed Salim, on behalf of the Executive Board of UNESCO, that the Executive Board attached considerable importance to Africa, and was especially honoured by the visit of the Secretary-General, who had been re-elected for a third term in June 1997. Having held a number of extremely important posts in his native United Republic of Tanzania and internationally, including at the United Nations, he was the obvious spokesperson for an Africa seeking its rightful place in the international community.

1.2 Cooperation between UNESCO and Africa, a continent determined not to yield to pessimism, had been long and fruitful. UNESCO could not have advocated cultural diversity and dialogue among civilizations so forcefully if, despite their tribulations, Africa and its peoples had not just as forcefully asserted their faith in the equal dignity of peoples and cultures. In the past, dialogue with Africa had all too often been one-sided, and true partnership meant ultimately phasing out assistance, as stated at UNESCO's Audience Africa in February 1995. Furthermore, the Executive Board could benefit from OAU's wide-ranging experience in dealing with the major challenges in a globalizing world, including Africa's experience of subregional and regional integration and cooperation under OAU leadership. The current session of the Executive Board was primarily concerned with the Organization's future policies, aimed at strengthening its capacity to respond to its Member States' needs. To that end, a better understanding of the main aspirations of Africa's women and young people was crucial. Similarly, education was vital for Africa's development and its visibility as a continent which had confidence in its children. The Executive Board would therefore be listening to Africa through the Secretary-General's words.

2.1 The DIRECTOR-GENERAL said that UNESCO was deeply honoured by the visit of Dr Salim Ahmed Salim, which testified to the precious link between the two organizations. African civilizations had enriched human culture. African independence and the many recent examples of democratization in Africa had been high points of the twentieth century. The long-standing links between the two organizations needed to be redefined, however, in the light of changing realities.

2.2 Globalization was not merely an abstract concept; it was overcoming social and political barriers, benefiting some, but marginalizing others. Meanwhile, the cumulative consequences of the many ills facing Africa were appalling. Whereas elsewhere the new technologies had led to breakthroughs in communication and information, in Africa they threatened to widen the gap between the info-rich and the info-poor. Africa's entitlement to decent standards of living remained one of UNESCO's top priorities. Everyone must benefit from the positive effects of globalization.

2.3 Undoubtedly education was the best means of achieving sustainable development and eradicating poverty, illiteracy and disease. As part of the increased efforts by African heads of state

towards full African unity, a goal reiterated at the OAU Summit held in Lomé in July 2000, the period 1997-2006 had been declared Education Decade for Africa. On 26 to 28 April 2000, the World Education Forum in Dakar, Senegal, had called for an African Renaissance and, urging increased spending on education, the Framework for Action had targeted the main conditions for African social and economic development. UNESCO and OAU should work closely to implement those recommendations. Children from all backgrounds should be granted access to the world of knowledge, drawing on the riches of Africa's many cultures; people of all ages and both sexes should be given relevant vocational training; basic disease prevention should be taught; local languages should be promoted; and Africa's brightest minds should be allowed to take part in the exploration of the natural universe. Education was the key.

3.1 Dr SALIM (Secretary-General of the Organization of African Unity), thanking the Chairperson and the Director-General for inviting him, said that it was an honour to be addressing the Executive Board of UNESCO. The current session was taking place at a very significant moment, when globalization was reaching unprecedented levels. Science and technology had increased efficiency and significantly changed patterns of production and wealth generation. Tragically, some societies were threatened with total marginalization in the so-called digital divide. The technological gap was widening between the advanced industrialized countries and a few emerging economies, on the one hand, and the rest of the world, including Africa, on the other. Significantly, the main factors driving globalization corresponded to UNESCO's fields of competence: the mastery and control of knowledge, information and science and technology. The adverse consequences of the divide for Africa's development were considerable, making it harder for it to increase its share of international trade, to attract investment for sustainable development, and to boost its performance. Africa was entering the twenty-first century with severely challenged education systems, weak agencies for developing science and technology, a lack of basic infrastructure, traumatic man-made and natural disasters, and crippling indebtedness.

3.2 Ever since independence, African leaders had realized that progress and prosperity depended on cooperation and integration, a vision that had helped their countries to win political autonomy and to end apartheid. More recently, they had been trying to harness their collective potential through economic cooperation and integration. On 9 September 1999, African leaders meeting in Syrte had decided to create an African Union, whose Constitutive Act, adopted at the previous OAU summit in Lomé, had been signed by 30 Member States. The quest to strengthen unity and cohesion was their only option since the fragmented entities that made up so many African nations had been their main source of weakness. Along with other partners, UNESCO – involved as it was in building skills, awareness-raising and promoting a development culture – could make a vital contribution to their effort to forge unity.

3.3 Africa needed domestic peace and stability if it was to play a major role in the global arena and bring about socio-economic transformation through cooperation and integration. Repeated conflicts, still raging in many areas, had devastated the African people and traumatized its societies, resulting in considerable loss of life, untold suffering, bitterness and hatred, turning people into refugees or displaced persons. Children had been deprived of their rights, many of the achievements since independence had been undermined, and the potential for growth and development had been impaired. Indigenous institutions and other vital assets had been destroyed. OAU had done all it could to end or contain conflicts, and recently had had to step up its efforts to deal with a proliferation of conflicts. For example, in 1993 African leaders had decided to create a special mechanism for that purpose, designed principally to detect conflicts at a very early stage and prevent or contain them. African leaders and institutions were currently leading efforts to resolve African conflicts. One important component had been the promotion of a culture of peace to resolve differences amicably, and he thanked UNESCO for the joint initiatives to promote that important aspect of Africa's development.



3.4 Over the previous two decades, Africa had also been devastated by HIV/AIDS. The gains in life expectancy achieved towards the end of the twentieth century had been lost, and the pandemic had claimed more lives than had been claimed in conflicts. The hardest hit were those in the prime of life, often members of vital professions, and that fact had crippled Africa's development, economic growth and social fabric. Unless the pandemic were contained, all the efforts under way would be hampered or even rendered useless. It was rapidly being realized that the only way to deal with HIV/AIDS was prevention, which called for awareness-raising and behavioural changes, making education and culture critical. Some African countries had already succeeded in arresting its spread by such means.

3.5 Efforts in science should also focus on building capacities for coping with natural disasters, seemingly on the increase. The lack of facilities for dealing with them had meant greater damage. Disaster forecasting and emergency management skills needed to be included in training schemes and scientific programmes; national, regional and continental structures to deal with disasters should be created.

3.6 Education was vital for meeting all those challenges, but education in Africa was itself facing an enormous challenge, as had been recognized at the World Education Forum. For the same reason, African heads of state and government, meeting in Yaoundé, Cameroon, in 1996, had declared the period 1997-2006 Education Decade for Africa, and mandated the OAU General Secretariat to prepare an Action Programme. The recommendations made at the OAU Conference of African Ministers of Education in March 1999, in Harare, Zimbabwe, had been endorsed at the OAU Assembly of Heads of State and Government in Algiers in July 1999. The key to implementation of the Action Programme was to develop human resources through training, to transform Africa's economic potential and achieve sustainable development. However, investment in education and other crucial social sectors had been cut drastically in many African States, hitting women hardest – their numbers at all educational levels remained very low. He therefore looked forward to UNESCO's support for implementation of the Action Programme and for the design of strategies to promote the education of African women. Africa also needed support to help its education systems to strengthen the democratic process and culture of peace, to pursue cooperation and integration, to combat various social and natural ills, and to harness Africa's many positive cultural traditions and talents.

3.7 Africa – and African education systems – also faced other difficulties such as the brain drain and external indebtedness. Ways needed to be found to unleash the remarkable potential of African women and young people. Naturally, the Executive Board was aware of and interested in all those issues. African countries had been encouraged, for example, by the report of the International Committee for the Follow-up to Audience Africa, so ably chaired by Ms Graça Machel, which had pinpointed the challenges in Africa requiring particular attention and support. He was also encouraged by UNESCO's continuing concern for Africa's problems within its areas of competence – something which served not only African people, but humanity as a whole. Africa appreciated the Director-General's efforts to strengthen the Organization, which played an important, multifaceted role. The development of human resources was a key factor for liberating a society and generating growth and development. Since education, culture, science and technology were critical for overcoming the many challenges facing Africa, OAU hoped to work more closely with UNESCO.

3.8 The world had become increasingly interdependent, a global village created by scientific and technological advances. As in any village, solidarity, responsibility and mutual understanding guaranteed harmonious cohabitation. The effect of contacts between the richer and poorer parts of the world would not necessarily be positive, but the enormous and extremely unjust imbalance must be rectified in order to bring about harmony within the global village. In pursuit of that vision, African countries relied on UNESCO's support.

٤,١ حيّا السيد الأسود (الجمهورية العربية الليبية) في الأمين العام لمنظمة الوحدة الإفريقية رجلاً يبذل قصارى جهده ويتفانى من أجل الوفاق والسلام والتنمية في القارة الإفريقية. وقال إن اليونسكو وضعت إفريقيا ضمن أولوياتها وتولي كل الأهمية لبرامجها التي تستهدف القضاء على الفقر والمرض في هذه القارة، ولكن اليونسكو وحدها لا يمكن أن تحقق كل ذلك ولا بدّ من إسهام كل المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، كما أن الدول والحكومات الإفريقية لها الدور الأول في هذا الصدد انطلاقاً من مبدأ أن إفريقيا هي للإفريقيين.

٤,٢ ودعا إلى الاهتمام بدعم الدراسات والبحوث في إفريقيا للحدّ من هجرة الكفاءات، وأضاف قائلاً إن البلاد العربية تعرف إفريقيا جيداً وتربطها بها علاقات تاريخية وثقافية عميقة وأن من واجبها أن تساعد القارة الإفريقية وإن بلده يبذل جهوداً كبيرة في هذا الاتجاه.

(4.1) M. ALASWAD (Jamahiriya arabe libyenne) salue dans le Secrétaire général de l'OUA un homme qui déploie des efforts inlassables en faveur de la réconciliation, de la paix et du développement sur le continent africain. Il rappelle que l'UNESCO a inscrit l'Afrique parmi ses priorités et qu'elle accorde toute son attention à ses programmes visant à y éliminer la pauvreté et la maladie ; cependant, l'UNESCO ne peut à elle seule réaliser tout cela et elle a besoin de la contribution de toutes les autres institutions du système des Nations Unies, de même que le premier rôle à cet égard revient aux Etats et aux gouvernements africains, sur la base du principe que l'Afrique appartient aux Africains.

(4.2) Il invite à renforcer les études et recherches en Afrique pour réduire l'exode des compétences. Il ajoute que le monde arabe connaît très bien l'Afrique à laquelle il est lié par de nombreux liens historiques et culturels profonds et que, de ce fait, il a le devoir d'aider le continent africain. Son pays, conclut-il, agit vigoureusement dans ce sens.

5. M. CHARLES (Haïti) remercie le Secrétaire général de l'OUA de sa présence et déclare que la situation de l'Afrique qu'il a évoquée dans son intervention doit être évaluée compte tenu également des valeurs positives qui y sont présentes. A côté des réalités que sont la pauvreté, les problèmes ethniques et les facteurs d'ordre purement politiques il existe en effet, à l'échelle du village africain, des valeurs de sagesse, de solidarité et de fraternité. Pourquoi ne pas essayer d'étendre l'espace de ces valeurs en créant des réseaux nationaux et internationaux, des fédérations d'associations, une sorte d'internationale de la société civile, qui jouerait le rôle d'une courroie de transmission pour diffuser la culture de la paix et contribuer ainsi aux efforts déployés par les instances politiques en vue de prévenir et régler les conflits ? Le représentant d'Haïti demande au Secrétaire général de l'OUA ce qu'il pense d'une telle réflexion et quelles démarches précises il envisage pour diffuser cette culture de la paix que l'UNESCO essaie de mettre en oeuvre.

6. Mr OMOLEWA (Nigeria) said that the Secretary-General's presence demonstrated UNESCO's celebration of Africa. UNESCO had consistently striven to raise Africa's visibility, given every encouragement during the decolonization process, and the present Director-General had kept Africa as a special priority area. At its previous session the Executive Board had held a special debate on globalization with a view to raising awareness of the phenomenon among those who ran the greatest risk of being marginalized by it. The eight-volume *General History of Africa* was a significant token of UNESCO's assistance to Africa, which would no doubt continue in the future. Nonetheless, only once Africa rediscovered its own strengths and weaknesses could the world community usefully lend it further assistance. African representatives came to UNESCO to celebrate the Organization rather than to dominate it, out of gratitude for "Priority Africa" and the extremely able Africa Department.

7. Mr AHMED (Bangladesh) thanked the Secretary-General for clearly outlining the challenges facing Africa's peoples and leaders. Their encouraging achievements, helping them to fight adversity, included solidarity and unity, essential tools for peace, prosperity and development. However, the numerous terrible natural and man-made disasters besetting Africa were not peculiar to that continent. Countries like Bangladesh were also coping with them thanks to popular determination and resilience, the keys to overcoming apparently insurmountable difficulties. Since its hard-earned independence and democratization, Bangladesh had begun to fight poverty, illiteracy, disease and natural disasters. Education for all, including girls' education, and the pioneering Bangladeshi micro-credit scheme had played major roles. The equal dignity of peoples lay at the core of the fight against all social ills; he wished Africa every success in its efforts to overcome calamities.

8. M. JOHNSON (Togo) remercie la Présidente d'avoir invité le Secrétaire général de l'OUA à exposer devant le Conseil les problèmes de l'Afrique et d'avoir rappelé que la finalité de l'assistance consistait à créer les conditions de son propre dépassement. Il remercie également le Directeur général qui, après ses visites dans plusieurs pays africains et les invitations qu'il a adressées aux secrétaires exécutifs de la CEDEAO et de la SADC, montre une fois de plus l'intérêt qu'il porte au continent africain. Le Togo, qui assure en cette période la présidence de l'OUA, est heureux d'en accueillir le Secrétaire général au Conseil ; il salue les efforts que celui-ci fait en faveur de l'Afrique et lui sait gré d'avoir terminé son intervention sur une note d'espoir en rappelant que ce continent recelait d'immenses possibilités et pouvait tenir son rôle face aux autres continents.

9.1 Dr SALIM (Secretary-General of the Organization of African Unity) thanked the Members of the Executive Board for their comments. He wished to make it clear that African countries had realized that they themselves had to resolve the tremendous problems facing them. African countries had begun to discuss and take action with regard to conflict resolution, democratization and respect for human rights, but still needed both support and understanding for African values, which could also be relevant outside the continent. The concept of the global village should imply solidarity and common concern, as was found in African villages, where neighbours would not, for example, hold a funeral and a wedding simultaneously. The proponents of globalization should therefore emulate some of the special features of African villages. Even so, support for Africa from the international community, especially UNESCO, was vital. He had had personal experience of UNESCO's support for Africa as Chairperson of the United Nations Special Committee on Decolonization. UNESCO had been the first organization to understand and support Africa's liberation struggle. He agreed that Africa celebrated UNESCO, and he therefore hoped that given their common concerns and aims, cooperation between OAU and UNESCO would continue. UNESCO was in a position to interpret global interdependence broadly, and he hoped that it would continue to do so for the benefit of Africa and the rest of humanity.

9.2 From the outside, the whole of Africa sometimes seemed to be at war or ravaged by natural disasters, but in reality most of its 53 countries, albeit facing numerous socio-economic problems, lived in peace, stability and security. They now needed to work together to broker peace in every single country, an effort currently being led by African institutions, organizations and leaders. In Sierra Leone and Liberia, for example, other African countries had made sacrifices to bring about peace, admittedly with the support of the international community. International support, including that of the United States and European Union, had proved extremely useful in the case of the Ethiopia-Eritrea conflict. He thanked UNESCO, in particular, for its unfailing support, and for its understanding of the real meaning of global interdependence.

10.1 M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) (Vice-Président pour le groupe V(a)) est convaincu que le mariage que l'UNESCO a scellé avec l'Afrique durera quels que soient les changements à la tête de l'Organisation. La présence du Secrétaire général de l'OUA, qui dirige cette organisation avec bonheur depuis plus d'une décennie et vient de faire un excellent exposé de la situation du continent africain, est

un grand honneur et un réconfort pour ses 17 Etats membres qui sont membres du Conseil exécutif et témoigne de l'intérêt que l'OUA porte à la mission de l'UNESCO. L'établissement d'une Commission mixte OUA/UNESCO est également un signe de cet intérêt. L'Afrique est la priorité de l'UNESCO, laquelle, comme l'OUA, ne doute pas que le développement du continent passe par l'éducation de base, et l'éducation à la démocratie, aux droits de l'homme, à la tolérance et à cette culture de la paix qui seule permettra de surmonter les conflits. A l'heure de la mondialisation, l'Afrique, face à tous les maux qui l'assaillent, a plus que jamais besoin de l'union solidaire et fraternelle de ses Etats et de ses peuples.

10.2 En ce qui concerne le sida, dont le Secrétaire général de l'OUA a montré les méfaits dans toute leur étendue, le représentant de la Côte d'Ivoire rappelle que la lutte contre cette pandémie, qui passe là encore par l'éducation, est en bonne place dans les programmes de l'UNESCO, le Conseil exécutif ayant déjà invité deux fois le professeur Montagnier, directeur de l'ONUSIDA, à l'éclairer sur cette question. Remerciant le Secrétaire général de l'OUA d'avoir réaffirmé les besoins prioritaires de l'Afrique dans les domaines de compétence de l'UNESCO, M. Tio-Touré l'assure que le Conseil exécutif est présent à ses côtés pour développer l'éducation "à vivre ensemble" en Afrique, en vue de l'épanouissement intégral de l'être humain dans la paix au sein du village planétaire.

Le Secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine,  
accompagné de la Présidente, quitte la salle du Conseil sous les applaudissements.

La séance est suspendue à 10 h.15 et reprise à 10 h.35.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX (160 EX/INF.1 Rev.) (suite)

11. La PRESIDENTE informe le Conseil qu'un calendrier révisé a été établi pour le reste de la session et l'invite à l'approuver.

12. Le calendrier révisé est approuvé.

#### PROJETS DE DECISION RECOMMANDES AU CONSEIL EXECUTIF PAR LE COMITE SPECIAL DANS LE DOCUMENT 160 EX/50 (suite)

Point 6.2 - METHODES DE TRAVAIL DU CONSEIL EXECUTIF  
(160 EX/20 et 160 EX/SP/2)

#### Recommandation 8 figurant au paragraphe 20 du document 160 EX/20 (texte révisé) (suite)

13. La PRESIDENTA indica a los miembros del Consejo que se les acaba de distribuir el texto revisado de la recomendación 8 en el que se integraron las modificaciones propuestas en la sesión anterior. Puntualiza que, como se había acordado la víspera, el Consejo, tras haber aprobado la introducción de dicha recomendación en su forma enmendada, debe pronunciarse sobre los apartados a) a d).

(13) La PRESIDENTE indique aux membres du Conseil que le texte révisé de la recommandation 8 intégrant les amendements proposés à la séance précédente vient de leur être distribué. Comme convenu la veille, le Conseil, ayant adopté l'introduction à cette recommandation, telle qu'amendée, doit maintenant se prononcer sur les alinéas (a) à (d) :

#### "RECOMMANDATION 8

18. Le Comité spécial recommande au Conseil exécutif d'approuver les principes indicatifs suivants concernant les réunions conjointes de la Commission du programme et des relations extérieures et de la Commission financière et administrative :

- (a) éviter de répéter dans chaque commission les débats sur les questions qui sont à l'ordre du jour de la réunion conjointe, sachant qu'il est opportun que la Commission financière et administrative examine formellement les travaux du Groupe d'experts des questions financières et administratives avant la réunion conjointe ;
- (b) veiller à ce que les débats des réunions conjointes soient strictement limités aux questions relatives au programme et au budget ;
- (c) régler les autres questions d'intérêt commun par voie de consultation entre les présidents respectifs ;
- (d) régler les autres questions en faisant approuver par une commission une décision déjà adoptée par l'autre commission."

14. La Sra. DESPRADEL (République Dominicaine) coincide con el representante del Reino Unido en que el documento 160 EX/20 está articulado de tal manera que las propuestas son interdependientes. Puesto que el Consejo Ejecutivo ha emitido reservas sobre la mayoría de los puntos, no es lógico ni coherente discutir acerca de la recomendación 8, y propone que se la descarte al igual que el resto del documento. En efecto, dice, está fundada en la misma filosofía que los demás puntos, esto es, que, deliberada o inconscientemente, se trata de escamotear la soberanía absoluta de la Conferencia General y, en el Consejo Ejecutivo, de que pequeños grupos despojen a la mayoría el derecho a debatir en plenaria los puntos del orden del día que ésta quiera tratar: hace hincapié para rechazar esta posición, en que el Consejo es una asamblea soberana, cuyos miembros son designados por gobiernos, a su vez elegidos por el pueblo.

(14) Mme DESPRADEL (République dominicaine) partage l'avis du représentant du Royaume-Uni, à savoir que le document 160 EX/20 est structuré de telle manière que les propositions sont interdépendantes. Le Conseil exécutif ayant émis des réserves sur la majorité des points, il n'est ni logique ni cohérent d'examiner la recommandation 8 et Mme Despradel propose de la rejeter comme le reste du document. Elle pense en effet que cette recommandation s'inspire de la même philosophie que les autres points, en ce sens qu'elle tend - que ce soit délibéré ou non - à faire disparaître la souveraineté absolue de la Conférence générale et, au sein du Conseil exécutif, à permettre à de petits groupes de priver la majorité du droit de débattre en plénière des points de l'ordre du jour que celle-ci souhaite examiner ; elle rejette avec force cette position, le Conseil étant une assemblée souveraine dont les membres sont désignés par les gouvernements, eux-mêmes élus par le peuple.

15. M. CHARLES (Haïti) pense que les alinéas (c) et (d) doivent être supprimés. En effet, s'il est toujours possible aux présidents des deux commissions de se consulter pour résoudre des problèmes, en faire une obligation comme prévu à l'alinéa (c) verrouille toute possibilité de débat et crée plus de problèmes que cela n'en résout. Quant à l'alinéa (d), il est incompréhensible, en tout cas dans la version française, et inutile. Haïti est prêt à approuver les alinéas (a) et (b).

16. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) proposed a new wording for subparagraph (c) of recommendation 8 based on the Executive Board's decision adopted at its 155th session (155 EX/Decision 5.4, Annex, para. 15): "Reinforcement of coordination between the commissions through mutual consultation of the Chairpersons of the two bodies".

17. M. CHARLES (Haïti) appuie cette proposition.

18. El Sr. LAVADOS (Chile) sugiere que se voten por separado los apartados a), b), c) y d).

(18) M. LAVADOS (Chili) suggère que les alinéas (a) (b) et (c) soient mis aux voix séparément.

19. M. YAÏ (Bénin) fait observer qu'il faut d'abord mettre aux voix la proposition de la République dominicaine tendant à abandonner la recommandation 8.

20. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.), speaking at the invitation of the Chairperson, said that according to Rule 37, the proper procedure would be to vote first on whether to reject recommendation 8 as a whole, as that proposal was the furthest removed from the original proposal. Its rejection would obviate the need to vote on its constituent parts.

21.1 La proposition de la République dominicaine visant à écarter l'ensemble de la Recommandation 8 est mise aux voix.

21.2 Par 26 voix contre 9, avec 16 abstentions, la proposition est rejetée.

22.1 Il est procédé à un vote alinéa par alinéa sur la Recommandation 8.

Alinéa (a) :

22.2 Par 37 voix contre zéro, avec 15 abstentions, l'alinéa (a) est approuvé.

Alinéa (b) :

22.3 Par 36 voix contre zéro, avec 12 abstentions, l'alinéa (b) est approuvé.

Alinéa (c), modifié par Sainte-Lucie :

23. Par 41 voix contre une, avec 18 abstentions, l'alinéa (c) est approuvé.

Alinéa (d), proposé par la Barbade :

24. Ms CUMMINS (Barbados) reiterated that her proposal for subparagraph (d) was based on recent experience. Two draft decisions already approved by both Commissions had nonetheless been further discussed and voted upon at the joint meeting of the two Commissions. She agreed, however, that the wording might need further clarification.

25. El Sr. LAVADOS (Chile) suscribe la propuesta del representante de Haití de que se suprima el apartado d), pues si dos comisiones tienen opiniones diferentes tiene que haber debate sobre las razones por las que se aprueba o no una decisión, y no se puede obligar a una comisión a aprobar lo que ya fue aprobado por otra.

(25) M. LAVADOS (Chili) appuie la proposition du représentant d'Haïti tendant à supprimer l'alinéa (d) ; en effet, si deux commissions sont d'un avis différent, il convient d'examiner les raisons pour lesquelles une décision est adoptée ou rejetée ; on ne peut obliger une commission à approuver ce qu'une autre a déjà adopté.

26. M. JOHNSON (Togo) dit qu'il s'agit ici non pas de décisions mais de propositions des commissions. Il appartient au Conseil en plénière de prendre des décisions. M. Johnson est d'avis de supprimer cet alinéa ou de le modifier sensiblement.

27. Mr WORBS (Germany) supported the proposal by the representative of Barbados, as it was based on common sense and would alleviate the work burden of the joint meetings.

28. M. SAITO (Japon) ne pense pas qu'une décision adoptée par une commission doit systématiquement être approuvée par l'autre sans qu'un débat ultérieur soit possible. Il faut conserver la possibilité de rediscuter une question, ne serait-ce que parce que les membres du Conseil ne sont pas toujours tous présents aux séances des commissions.

٢٩,١ لاحظ السيد نشابه (لبنان) أن نتيجة التصويت على الفقرة الفرعية (ج) من التوصية رقم ٨ كانت موافقة ٤١ عضواً ومعارضة عضو واحد وامتناع ١٨ عضواً مما يجعل مجموع الأصوات ٦٠ صوتاً في حين أن أعضاء المجلس هم ٥٨ عضواً فحسب.

٢٩,٢ أما بشأن الفقرة الفرعية (د) للتوصية ٨، فقد رأى، أنه ينبغي، تيسيراً لعمل الاجتماع المشترك بين اللجنة المالية والإدارية ولجنة البرنامج والعلاقات الخارجية، أن تُدرس كل المسائل المالية والإدارية في اللجنة المختصة بهذه المسائل قبل أن تُطرح على لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية.

(29.1) M. NACHABÉ (Liban) attire l'attention sur une anomalie résultant du décompte des votes portant sur l'alinéa (c) de la recommandation 8, dont le total a atteint 60 (41 pour, 1 contre et 18 abstentions) alors que le Conseil ne compte que 58 membres.

(29.2) S'agissant de l'alinéa (d) de la recommandation 8, M. Nachabé estime que pour faciliter le travail de la réunion conjointe de la Commission financière et administrative et de la Commission du programme et des relations extérieures, il conviendrait que toutes les questions financières et administratives soient examinées par la Commission chargée de ces questions avant d'être soumise à la Commission du programme et des relations extérieures.

30. Mr WILTSHIRE (Australia) agreed with the spirit of the proposal by the representative of Barbados, but felt that the wording did not fully reflect that spirit. Given the confusion surrounding the whole recommendation, and not only subparagraph (d), he felt that they should postpone any decision until the following day.

31. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire), soulevant une motion de procédure, fait observer que le Conseil exécutif a déjà consacré beaucoup de temps à discuter de principes qui ne sont qu'"indicatifs". Il propose donc de clore le débat sur la recommandation.

32. M. CHARLES (Haïti) et M. LAVADOS (Chili) appuient cette motion.

33. Ms CUMMINS (Barbados) insisted that subparagraph (d) deserved the same treatment as subparagraphs (a), (b) and (c). All were intended to be no more than indicative guidelines.

34. La PRESIDENTE met aux voix la motion de clôture du débat.

35. Cette motion est approuvée.

36.1 L'alinéa (d) est mis aux voix.

36.2 Par 38 voix contre 9, avec 7 abstentions, l'alinéa (d) est rejeté.

36.3 La recommandation 8, ainsi modifiée, est adoptée.

37. Ms CUMMINS (Barbados) said that while accepting her colleagues' democratic decision, she felt that the outcome of the vote had unfortunately been influenced by the reigning confusion. She expressed reservations with respect to the way that particular item had been dealt with.

38. Mr LUGUJJO (Uganda) said that he had fully understood the issue at stake, and stressed that his vote had not been influenced in any way.

Point 6.1.1 - STRUCTURE ET METHODES DE TRAVAIL  
DE LA CONFERENCE GENERALE (160 EX/18 ; 160 EX/INF.5) (suite)

et

Point 6.1.2 - PROPOSITIONS D'AMENAGEMENT DE L'ORGANISATION DES TRAVAUX  
DE LA CONFERENCE GENERALE (160 EX/19) (suite)

Projet de décision figurant au paragraphe 3 du document 160 EX/50 (suite)

39. La PRESIDENTE indique qu'une version révisée de ce projet de décision, intégrant les modifications proposées à la séance précédente, a été distribuée. Les paragraphes 1 à 3 sont inchangés. Le texte des paragraphes modifiés est le suivant :

- "4. Invite le Directeur général à préparer le projet de plan d'organisation des travaux de la 31e session de la Conférence générale en s'inspirant des propositions contenues dans le document 160 EX/18 et sur la base des hypothèses présentées dans le document 160 EX/19 (par. 7, 8 et 9) ainsi que des observations ci-après :
  - (a) il convient de déterminer le nombre, le mandat et l'organisation des commissions de programme à la lumière de la Stratégie à moyen terme et du Projet de programme et de budget pour 2002-2003 ;
  - (b) le débat de politique générale devrait porter notamment sur les orientations d'avenir de l'Organisation et devrait prendre place au début de la session ; une ou deux tables rondes ministérielles pourraient être prévues en même temps que le débat ;
  - (c) le temps de parole alloué aux orateurs durant le débat de politique générale devrait être maintenu à 8 minutes ;
  - (d) un Forum des jeunes devrait à nouveau être organisé, étant entendu que les Etats membres devraient incorporer les participants dans leurs délégations et prendre en charge leurs frais de séjour et de voyage ;
5. Décide que le candidat au poste de président de la Conférence générale, ainsi que les candidats aux postes de présidents des comités seront désignés par le Conseil exécutif à la première session de la deuxième année de l'exercice biennal, comme c'est déjà le cas des présidents des commissions (rés. 29 C/87)."

40. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) proposed that the first line of paragraph 4(b) be amended, replacing the words "should deal in particular with" with the words "should be focused on". It should also be specified in the letters of invitation to the General Conference that the ministers attending the Conference were expected to debate on the future policy orientations of the Organization.

41. M. CHARLES (Haïti) dit que le Conseil exécutif ne peut pas désigner le candidat au poste de président de la Conférence générale dès sa première session de la deuxième année de l'exercice biennal. Le mieux est de continuer de procéder comme avant. Il propose donc de supprimer le paragraphe 5.



42. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) apoya la propuesta del representante de la República Islámica del Irán. Refiriéndose al párrafo 5, puntualiza que se trata de designar a los candidatos -e insiste en el plural- al puesto de Presidente de la Conferencia General, en el entendimiento de que sólo compete a esta última elegir a su Presidente.

(42) Mme DESPRADEL (République dominicaine) appuie la proposition du représentant de la République islamique d'Iran. Se référant au paragraphe 5, elle précise qu'il s'agit de désigner les candidats - et elle insiste sur le pluriel - au poste de président de la Conférence générale, étant entendu que c'est à cette dernière seule qu'il appartient d'élire son président.

43. Mr STANTON (United Kingdom) endorsed the amendment proposed by the representative of the Islamic Republic of Iran.

44. M. JOHNSON (Togo), souscrivant aux propositions du représentant d'Haïti, pense qu'il convient de supprimer purement et simplement le paragraphe 5. S'agissant de l'alinéa (c) du paragraphe 4, il se demande si la limitation du temps de parole à huit minutes doit s'appliquer aussi aux ministres, qui viennent parfois de très loin.

45. Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) agreed, with respect to paragraph 5, that the spring session of the Executive Board was too early for a decision to be taken on the candidate for the Presidency of the General Conference. Concerning paragraph 4(c), she recalled that a time limit even shorter than eight minutes had been suggested, and rejected, during discussions in the Special Committee. While ministers travelling long distances should have sufficient time to speak, a time limit might be put to them as a recommendation. With regard to paragraph 4(d), at the previous General Conference, no time had been allocated for a report from the Youth Forum, something to be rectified if the Forum were to be repeated. Many participants at the previous Forum were eager to return, now that they knew more about the procedure of the General Conference.

46. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) appuie les propositions de la République islamique d'Iran.

47. Sur la proposition de M. LAVADOS (Chili), la PRESIDENTE indique que le projet de décision sera examiné paragraphe par paragraphe.

Paragrapes 1, 2 et 3 :

48. Ces paragraphes sont approuvés par consensus.

Paragraphe 4 :

49. La phrase introductive et l'alinéa (a) sont approuvés.

Alinéa (b) :

50. Cet alinéa, tel qu'amendé oralement par la République islamique d'Iran, est approuvé.

Alinéa (c) :

51. M. JOHNSON (Togo) maintient ses réserves expresses quant à la limitation du temps de parole des ministres.

52. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) dit que la limite des huit minutes, qui a été fixée par le Conseil sur la base du rapport Krogh, est très bien acceptée par les ministres, comme l'a prouvé la

dernière session de la Conférence générale. Il fait observer qu'à l'Assemblée générale des Nations Unies, le temps de parole des ministres et des chefs d'Etat est limité à cinq minutes.

53. Mr WILTSHIRE (Australia) said that most people seemed to favour a recommended eight-minute limit during the general policy debate, but he agreed that ministers travelling long distances to attend the General Conference would understandably object to short time limits. He certainly opposed the introduction of a clock to limit speeches during that debate. A satisfactory solution might be for ministers to be invited to take part in the round tables, and for all of their speeches to be circulated.

54. La PRESIDENTA recuerda que en las Naciones Unidas el reloj se utiliza también para controlar la duración de las intervenciones de los jefes de Estado.

(54) La PRESIDENTE rappelle qu'à l'ONU l'horloge est utilisée également pour contrôler la durée des interventions des chefs d'Etat.

55. El Sr. LAVADOS (Chile) dice que, pese a que viene de un país lejano, está de acuerdo con la duración de 8 minutos. La experiencia de reuniones anteriores de la Conferencia General indica que esa limitación es buena tanto para la Organización como para los ministros.

(55) M. LAVADOS (Chili) déclare que, bien que venant d'un pays lointain, il souscrit à la limitation du temps de parole à huit minutes. Il ressort de l'expérience acquise lors de sessions antérieures de la Conférence générale que cette limitation est dans l'intérêt tant de l'Organisation que des ministres eux-mêmes.

56. M. HAMEL (Canada) appuie la recommandation de l'Australie. Les huit minutes imparties devraient être consacrées uniquement aux orientations d'avenir de l'Organisation.

57. Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) said that at the previous session of the General Conference, nearly all speakers had kept within their time limit, and the consequent focus and concision of their speeches had increased their impact.

58. M. HAULICA (Roumanie) s'étonne que l'on consacre un temps infini à des détails tout en étant intraitable lorsqu'il s'agit de limiter le temps de parole des ministres. Il faut laisser à la présidence de la Conférence générale le soin de gérer judicieusement ce temps car, à tout réglementer, on bloque tout.

59. M. JOHNSON (Togo) souscrit à ces propos et appuie la proposition de la Présidente de la Conférence générale tendant à simplement recommander un temps de parole maximal.

60. Mme KARVELIS (Lituanie) dit que la proposition de l'Australie est frappée au coin du bon sens. Appuyant la limitation du temps de parole à huit minutes, elle suggère que l'on s'inspire de la formule qui a été employée pour limiter la durée de l'intervention des chefs d'Etat à l'Assemblée du millénaire.

61.1 La PRESIDENTA confirma que en la invitación a la Asamblea del Milenio se asignaba a las intervenciones un tiempo limitado, en un lenguaje estricto y riguroso. Inspirándose en la propuesta de la Presidenta de la Conferencia General apoyada por el representante de Rumania, propone que se diga: "la duración del tiempo de intervención recomendada a los oradores durante el debate sobre política general deberá mantenerse en 8 minutos".

(61.1) La PRESIDENTE confirme que l'invitation à l'Assemblée du millénaire allouait, en des termes stricts et rigoureux, une durée limitée aux interventions. S'inspirant de la proposition formulée par la Présidente de la Conférence générale et appuyée par le représentant de la Roumanie, elle propose le libellé suivant : "Le temps de parole recommandé aux orateurs durant le débat de politique générale devrait être maintenu à huit minutes".

61.2 Poursuivant en français, la Présidente dit qu'en l'absence d'objections, elle considère que le Conseil exécutif souhaite approuver l'alinéa (c) ainsi reformulé.

62. Il en est ainsi décidé.

Alinéa (d)

63. M. CHARLES (Haïti) souhaiterait savoir si, dans cet alinéa, il est envisagé d'organiser un forum des jeunes lors de la prochaine session de la Conférence générale ou à l'occasion de chacune de ses sessions. Rappelant que le premier forum s'est inscrit dans un contexte précis - la promotion de la culture de la paix -, il demande également quel serait l'objectif général de cette mesure et quelle serait l'articulation entre de tels forums et la Conférence générale, et notamment dans quelle mesure les conclusions des forums seraient prises en compte dans les programmes de l'UNESCO.

64. Ms MICKWITZ (Finland) said that the Youth Forum held during the 30th session of the General Conference had been a partially successful experiment, and should certainly be repeated, albeit with more focused debates and allowing participants a bigger say in its content. Provided they were members of national delegations, young people clearly had the same right as any other members of delegations to participate in the debate. However, given that the General Conference budget had been slashed, youth participants' costs could not be defrayed by the Organization as on the previous occasion.

٦٥ أيد السيد نشابه (لبنان) فكرة تنظيم منتدى جديد للشباب لكنه استرعى الانتباه إلى أن المنتدى الذي نظم على هامش الدورة الثلاثين للمؤتمر العام لم يكن موفقاً وشهد الكثير من الفوضى وعدم الانتظام؛ واشترط للمستقبل أن يجري مسبقاً تخطيط محكم وتنظيم دقيق للمنتدى شكلاً وموضوعاً لكي يستفيد الشباب حقاً وتزداد ثقتهم بالمنظمة ومشاركتهم في عملها.

(65) M. NACHABÉ (Liban) appuie l'idée d'organiser un nouveau forum des jeunes, mais il attire l'attention sur le fait que celui qui a été organisé en marge de la 30e session de la Conférence générale n'a pas été un succès et a été marqué par beaucoup de confusion et un manque d'organisation. Il faudra qu'à l'avenir le forum soit bien préparé et qu'il soit organisé minutieusement dans sa forme et dans son contenu afin que les jeunes en tirent un profit réel et que s'accroissent leur confiance dans l'Organisation et leur participation à son action.

66. Mr WILTSHIRE (Australia) strongly supported the General Conference Youth Forum as part of the Organization's overall renewal. UNESCO's future depended on its relevance to young people, who needed to be involved and empowered. The proposal would allow for a further experiment at the forthcoming session of the General Conference, but the Youth Forum need not become a permanent fixture. A context was necessary and, since the eradication of poverty, one of the two cross-cutting strategies proposed by the Director-General, was something about which young people would feel passionately, that would make an ideal theme. The Secretariat should propose ways of improving the Youth Forum's design, taking into account some of the reservations and suggestions expressed during the current debate. Young people should certainly participate in debates, sit on commissions, and be allowed to report to the plenary meetings of the General Conference – if they felt that nobody was

listening to them, they would feel alienated. At the previous session of the General Conference, some 120 countries had included young people in their delegations, and some countries had generously provided financial support to enable other Member States to do likewise.

67. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) est favorable à l'organisation de forums des jeunes, mais pas à chaque Conférence générale. De tels forums doivent être bien préparés et, avant toute décision, faire l'objet d'une réflexion approfondie. Le représentant de la Côte d'Ivoire fait observer qu'incorporer des jeunes participants dans les délégations officielles posera, pour certains pays, des problèmes de budgétisation. La prise en charge des jeunes par l'UNESCO et le pays hôte avait permis au premier Forum de compter des représentants du monde entier.

68. Mr DAS (Malaysia) said that the budget problems facing Member States, which were reflected in the zero growth in the Organization's own budget, prevented countries from including a wide range of officials in their delegations. The problems of youth were universal, and their representation would be meaningful only if it involved all countries. Given the difficulties of including young people in the national delegations, he had reservations about the possibility of youth participation within the framework of the General Conference.

69. The DIRECTOR-GENERAL supported the holding of a Youth Forum at the 31st session of the General Conference, since the previous Youth Forum had gone well, even though there was naturally room for improvement. Youth participation in a range of UNESCO activities was vital. Nevertheless, UNESCO was on a very tight annual budget, with reduced funds for the General Conference. Unfortunately not every country would be able to afford to send young people to the Forum, and the Organization's budget would not allow him to provide assistance in that regard.

70. M. BOYER (France) souscrit aux propos du représentant du Liban. Tout en étant favorable au principe d'un tel forum, il note que cela ne doit pas être une fin en soi. Il souligne qu'il convient en tout état de cause d'évaluer les résultats du précédent forum et d'étudier de façon approfondie la possibilité d'en organiser un autre eu égard à la nécessité d'assurer la participation des jeunes des pays en développement et de relier une telle manifestation aux programmes de l'UNESCO concernant la jeunesse.

71. El Sr. LAVADOS (Chile) está de acuerdo en particular con lo dicho por el representante de Australia sobre la importancia de los jóvenes. Observa que se ha mencionado con frecuencia la escasez de recursos y la organización poco satisfactoria del Foro anterior, y teme que la exigencia de que los jóvenes pertenezcan a las delegaciones reduzca el número de participantes, con lo cual no se lograrían ni siquiera los resultados de la oportunidad anterior. Propone, por consiguiente, redactar el párrafo en un tono menos afirmativo, diciendo "se deberá estudiar la posibilidad de organizar un nuevo foro de la juventud".

(71) M. LAVADOS (Chili) s'associe notamment aux remarques du représentant de l'Australie relatives à l'importance des jeunes. Il observe que les orateurs ont souvent évoqué les faibles ressources et l'organisation peu satisfaisante du précédent Forum et craint qu'en exigeant que les jeunes fassent partie des délégations l'on ne réduise le nombre des participants, ce qui risque d'aboutir à des résultats encore inférieurs à ceux de la rencontre précédente. Il propose, par conséquent, d'adopter pour ce paragraphe une formulation plus nuancée, telle que : "il conviendra d'étudier la possibilité d'organiser un nouveau Forum des jeunes".

72.1 El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay), sin desconocer la importancia de la participación de los jóvenes, advierte que para el Foro que se celebró durante la 30ª reunión de la Conferencia General los objetivos se habían dado a conocer con mucha anterioridad, lo que había propiciado un

verdadero debate nacional entre los jóvenes en cuanto a sus postulados y la elección de sus representantes. Apenas un año antes de la Conferencia General, los objetivos no son bastante claros como para que el procedimiento sea igualmente transparente y democrático.

72.2 También considera importante examinar la periodicidad con que debe realizarse este tipo de encuentro. Como lo saben los numerosos educadores presentes en la reunión, la reglamentación exige que los jóvenes viajen acompañados por adultos, lo que incrementa los gastos.

72.3 Suscribiendo lo dicho por los representantes de Chile y Côte d'Ivoire, el Sr. Guerra Caraballo estima necesario analizar la situación con mayor detenimiento a fin de someter al Consejo, en su 161ª reunión, una propuesta en la que se fijarían los objetivos, la periodicidad y las formas de financiación. No cree que en la actualidad se esté en condiciones de adoptar una decisión definitiva.

(72.1) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay), tout en reconnaissant que la participation des jeunes est importante, fait observer que les objectifs du Forum qui s'est déroulé durant la 30e session de la Conférence générale avaient été diffusés longtemps à l'avance, ce qui avait favorisé un véritable débat national parmi les jeunes au sujet de leurs propositions et de l'élection de leurs représentants. A peine un an avant la Conférence générale, les objectifs ne sont pas assez clairs pour que la procédure puisse être aussi transparente et démocratique.

(72.2) Il serait également important d'examiner quelle devrait être la périodicité de ce type de rencontre. Les nombreux éducateurs qui participent à la présente réunion savent bien que les réglementations en vigueur exigent que les jeunes soient accompagnés par des adultes, ce qui augmente les frais.

(72.3) M. Guerra Caraballo fait siens les propos des représentants du Chili et de la Côte d'Ivoire et estime nécessaire d'analyser la situation plus à fond afin de soumettre au Conseil, à sa 161e session, une proposition qui définira les objectifs et la périodicité de ces manifestations et leur mode de financement. A son avis, le Conseil n'est pas en mesure, à ce stade, d'adopter une décision définitive.

73. M. SAITO (Japon), favorable à l'idée d'organiser un nouveau forum des jeunes mais comprenant que la situation financière de l'UNESCO ne permet pas de mener dans ce domaine des activités d'envergure, propose de reformuler ainsi l'alinéa (d) : "Des activités seront organisées pour les jeunes, qui seront invités à y participer à leurs frais".

74. The CHAIRPERSON read out the amended version of paragraph 4(d) proposed by the representative of Finland: "A Youth Forum could be organized, it being understood that Member States should include participants in their delegations and defray their subsistence and travel expenses; the form and the theme of the Forum will be decided upon at the 161st session of the Executive Board, taking into account the discussions at the current session".

75. Mr DAS (Malaysia) seconded the proposal by the representative of Japan, and said that he was prepared to support either paragraph 4(d) as it stood or that amendment.

76. Mr OMOLEWA (Nigeria) supported the idea of a Youth Forum, and endorsed the proposal of the representative of Uruguay, which took account of the financial implications. Since the Board needed more time to reflect upon all the implications, a final decision should be postponed until the 161st session.

77. M. YAÏ (Bénin) se rallie lui aussi à la proposition de l'Uruguay, car il estime important de réfléchir à la formulation d'une stratégie globale concernant la participation des jeunes aux sessions de la Conférence générale.

78. M. JOHNSON (Togo) approuve les remarques de l'orateur précédent et suggère de confier à quelques membres du Conseil exécutif le soin de rechercher des fonds pour assurer une participation représentative des jeunes du monde entier.

79. Ms MICKWITZ (Finland) proposed a further amendment to her original proposal, taking into account the proposal of the representative of Japan: "The form and the theme of the Forum, as well as other ways in which youth could be involved in the General Conference, will be decided upon at the 161st session of the Executive Board, taking into account the discussions at the current session".

80. Ms MANALO (Philippines) said that a final decision on the real issue, which was whether or not a Youth Forum should be organized at the 31st session of the General Conference, should be postponed until the 161st session.

81. La PRESIDENTE croit comprendre qu'un consensus pourrait s'établir sur un libellé combinant les propositions de la Finlande et du Japon : l'amendement suggéré par le Japon pourrait par exemple être suivi de la phrase : "Le Conseil, à sa 161e session, établira les modalités d'organisation d'un forum des jeunes en tenant compte des débats de sa 160e session".

82.1 El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) comparte las ideas de la representante de Finlandia pero considera que se está procediendo de modo apresurado. Subraya que la 161ª reunión concluirá sus trabajos en junio de 2001, pocos meses antes de la 31ª reunión de la Conferencia General, lo que deja un margen insuficiente teniendo en cuenta que la preparación del Foro anterior requirió casi dos años.

82.2 Para reflexionar seriamente sobre la participación de los jóvenes habría que analizar la documentación, lo que podría permitir adecuar algunos instrumentos a fin de dar a los jóvenes una participación real, seria, responsable y organizada y evitar que el Foro sea una actividad marginal.

82.3 El orador reitera que está de acuerdo en que los jóvenes deben participar en la Conferencia General, pero que se precisa un tiempo de reflexión para responder a las numerosas preguntas que están planteadas.

(82.1) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) partage les idées exprimées par la représentante de la Finlande mais il pense que la procédure envisagée est un peu précipitée. Il souligne que le Conseil achèvera les travaux de sa 161e session en juin 2001, soit quelques mois avant la 31e session de la Conférence générale, ce qui laisse une marge insuffisante compte tenu du fait que la préparation du précédent Forum a demandé presque deux ans.

(82.2) Pour réfléchir sérieusement à la participation des jeunes, il faudrait analyser la documentation, ce qui permettrait d'adapter quelques instruments afin que la participation des jeunes soit effective, sérieuse, responsable et organisée et d'éviter ainsi que le Forum reste une activité marginale.

(82.3) L'orateur réaffirme que la participation des jeunes à la Conférence générale est souhaitable mais qu'il faut un temps de réflexion pour répondre aux nombreuses questions qui se posent.

83. Mr LUGUJJO (Uganda) protested that if Member States were expected to defray the cost of sending youth representatives, their participation would be limited to young people from the more affluent countries. He therefore supported the proposal of the representative of Uruguay.

84.1 Г-жа МАЗАЙ (Беларусь) считает, что предложение представителя Финляндии обогатило дискуссию, заставило обсудить не только вопрос об организации молодежного Форума в рамках Генеральной конференции, но и в целом вопрос об отношениях ЮНЕСКО и молодежи.

84.2 Оратор поддерживает выступления представителей Австралии и Ливана.

84.3 Признавая наличие проблем с организацией и финансированием молодежного Форума, г-жа Мазай считает, что в последнем выступлении представителя Финляндии предложено приемлемое решение вопроса о молодежном Форуме. С учетом состоявшейся дискуссии, окончательное решение следует принять на следующей сессии Исполнительного совета.

(84.1) Pour Mme MAZAÏ (Bélarus), la proposition du représentant de la Finlande a enrichi le débat et a amené à aborder non seulement la question de l'organisation du Forum des jeunes dans le cadre de la Conférence générale, mais l'ensemble de la question des relations de l'UNESCO avec la jeunesse.

(84.2) Mme Mazaï appuie les propos des représentants de l'Australie et du Liban.

(84.3) Même si l'organisation et le financement du Forum des jeunes posent des problèmes, Mme Mazaï estime que, dans sa dernière intervention, la représentante de la Finlande a proposé une solution acceptable. Compte tenu du débat qui a eu lieu, il conviendra de prendre une décision finale sur cette question lors de la 161e session du Conseil exécutif.

85. Ms MANALO (Philippines) said that many countries had internal constraints which prevented them from including young people in their delegations. Without a reliable source of funding for young participants from Third World countries, any Youth Forum or set of youth activities would be unbalanced, and she would be unable to support it.

٨٦ قال السيد الأخضر (الجمهورية العربية الليبية) إنه يؤيد بحماس تنظيم منتديات الشباب وإنه متأكد من أن نصف الدول الأعضاء على الأقل قادرة ماديا على إيفاد شباب لحضوره، ودعا اليونسكو إلى البحث عن موارد مالية لتمويل مثل هذه الأحداث وعدم التفكير في إلغائها أو تأجيلها، كما أثار إمكانية تقديم المساعدة لأفقر البلدان لكي تتسنى لها المشاركة في هذه المنتديات.

(86) M. LAKHDER (Jamahiriya arabe libyenne) soutient avec enthousiasme l'organisation de forums des jeunes, convaincu que la moitié des Etats membres au moins ont les moyens matériels d'envoyer des jeunes y participer. Il engage l'UNESCO à rechercher des ressources financières pour financer de tels événements et à ne pas envisager leur suppression ou leur ajournement. Il évoque aussi la possibilité de fournir une aide aux pays les plus pauvres pour qu'ils puissent participer à ces forums.

87. Mr DE MEIJER (Netherlands) said that serious consideration must be given to the possibility of holding a Youth Forum at the 31st session of the General Conference. Funding for the participants was not, in principle, UNESCO's responsibility, but rather, as already formulated in the draft text, a matter for the Member States. On the other hand, there were certainly precedents for developed countries to help less developed countries with the costs of including young people in their delegations.

He therefore proposed adding to the text the words "Where this is not possible, the possibility of finding extrabudgetary resources should be explored".

88. La PRESIDENTA da lectura a la enmienda presentada por el representante del Uruguay: "considerar, durante la 161ª reunión del Consejo Ejecutivo, la forma, la metodología y los objetivos de una futura participación de los jóvenes a través de un Foro compatible con el funcionamiento de la UNESCO".

(88) La PRESIDENTE donne lecture de l'amendement présenté par le représentant de l'Uruguay : "étudier, au cours de la 161e session du Conseil exécutif, la forme, la méthodologie et les objectifs d'une participation future des jeunes dans le cadre d'un Forum compatible avec le fonctionnement de l'UNESCO".

89. Mr KIM (Republic of Korea) drew attention to the fact that the draft text in question was a subparagraph under paragraph 4, in which the Executive Board invited the Director-General to "prepare the draft plan for the organization of the work of the 31st session of the General Conference". By definition, then, the proposed Youth Forum would be held at the next General Conference.

90. La PRESIDENTA propone que se supriman las palabras "de una futura" en la enmienda presentada por el representante del Uruguay.

(90) La PRESIDENTE propose de supprimer le mot "future" de l'amendement présenté par le représentant de l'Uruguay.

91. M. CHARLES (Haïti) dit qu'un moyen de régler le problème soulevé par le représentant de la République de Corée serait de faire de l'alinéa (d) un paragraphe séparé du projet de décision, numéroté 5, le paragraphe 5 existant devenant le paragraphe 6.

92. M. BOYER (France), regrettant qu'un point marginal du projet de décision à l'examen fasse l'objet d'un débat aussi long, propose de dire seulement : "L'organisation éventuelle d'un forum des jeunes devrait être examinée lors de la 161e session du Conseil exécutif".

93. El Sr. LAVADOS (Chile) dice que si bien suscribe la propuesta del representante del Uruguay, si el Consejo la aprueba no habrá tiempo para organizar un foro de la juventud con motivo de la 31ª reunión de la Conferencia General.

(93) M. LAVADOS (Chili) approuve la proposition du représentant de l'Uruguay mais fait observer que, si le Conseil l'adopte, le délai dont on disposera ne permettra pas d'organiser un forum des jeunes en temps utile pour la 31e session de la Conférence générale.

94. Mr WILTSHIRE (Australia) said that most, if not all Board Members were in favour of organizing a Youth Forum. They nevertheless wanted some assurance with regard to funding and logistics. Those concerns seemed adequately reflected in the amendment proposed by the Netherlands, and he asked whether it was still under consideration.

95. M. JOHNSON (Togo) pense que l'adoption du texte proposé par l'Uruguay, complété par la proposition des Pays-Bas concernant la possibilité d'un financement extrabudgétaire, serait une bonne solution.

96. Mme DESPRADEL (République dominicaine) note que les différentes propositions parlent les unes d'organisation, les autres de financement, mais qu'elles se recourent. Tout en appuyant celle de



l'Uruguay, elle pense, comme le représentant du Chili, que le délai jusqu'à la 31e session de la Conférence générale sera trop court pour permettre d'organiser un forum.

97.1 La PRESIDENTA estima que es posible empezar a preparar el Foro de inmediato, gracias a la nueva forma de comunicación por correo electrónico propuesta a los miembros del Consejo, que suprime las distancias entre ellos.

97.2 Propone completar la propuesta del representante del Uruguay, que se refiere a modalidades, metodología y objetivos, con la que ha hecho el representante de los Países Bajos, relativa a la obtención de fondos extrapresupuestarios.

(97.1) La PRESIDENTE estime qu'il est possible de commencer à préparer immédiatement le Forum, grâce à la nouvelle forme de communication par courrier électronique proposée aux membres du Conseil, qui supprime la distance les séparant.

(97.2) Elle suggère de compléter la proposition du représentant de l'Uruguay qui a trait aux modalités, à la méthodologie et aux objectifs par celle du représentant des Pays-Bas concernant la mobilisation de fonds extrabudgétaires.

98. Mr DE MEIJER (Netherlands) said that while he had no objection in principle to combining his proposal with that of Uruguay, if, as suggested, the Uruguayan proposal meant there could be no Youth Forum at the forthcoming session of the General Conference, he could not support such an amendment.

99. Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) said that any country that wished to send its young people to the proposed Youth Forum should be given the opportunity to do so, and should receive assistance if necessary. She urged the Board not to rule out the possibility of holding a Youth Forum at the 31st session of the General Conference. If that happened, not only would young people miss out on that session but the Conference participants would not hear what young people had to say.

100. Г-н ШПЫНОВ (Российская Федерация) считает необходимым принять решение о финансировании, вероятнее всего внебюджетном, молодежного Форума на нынешней сессии Совета, в противном случае на 161-й сессии Совета повторится аналогичная дискуссия. Г-н Шпынов присоединяется к предложению Нидерландов.

(100) M. SHPYNOV (Fédération de Russie) pense qu'il faut adopter une décision sur le financement - très probablement extrabudgétaire - du Forum des jeunes lors de la session en cours du Conseil. Sinon, il faudra reprendre le même débat à la 161e session. C'est pourquoi M. Shpynov fait sienne la proposition du représentant des Pays-Bas.

101. M. YAÏ (Bénin) fait observer que la proposition des Pays-Bas, qui envisage un forum pour la prochaine session de la Conférence générale, et celle de l'Uruguay, qui a une perspective à plus long terme, sont trop différentes pour être combinées mais que cela n'empêche pas de les adopter séparément toutes les deux.

102. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) said that the issue before the Board was simply whether or not to hold a Youth Forum at the next General Conference. If it decided to do so, then the details, including funding for young people from developing countries, could be worked out at the 161st session of the Executive Board.

103. La PRESIDENTA estima que la combinación de las tres propuestas presentadas por los representantes del Uruguay, los Países Bajos y Francia, respectivamente, podría dar lugar a un consenso.

(103) La PRESIDENTE estime que la combinaison des trois propositions présentées respectivement par les représentants de l'Uruguay, des Pays-Bas et de la France pourrait permettre de parvenir à un consensus.

104.1 El Sr. LAVADOS (Chile) considera que la propuesta del representante de Francia es incompatible con las otras dos, en la medida en que difícilmente se puede hablar de la “eventualidad” de un foro cuando quedan pocos meses por delante.

104.2 Al igual que el representante de la República Islámica del Irán, estima importante decidir en la reunión en curso que se organizará un Foro, para lo cual se pueden combinar las propuestas del Uruguay y los Países Bajos. Quedarían por discutir las modalidades, sobre las cuales la Secretaría ya podría empezar a trabajar.

(104.1) M. LAVADOS (Chili) considère que la proposition du représentant de la France est incompatible avec les deux autres, dans la mesure où il est difficile de parler de l'organisation "éventuelle" d'un forum alors qu'il ne reste que quelques mois pour l'organiser.

(104.2) A l'instar du représentant de la République islamique d'Iran, il estime important que la décision d'organiser un Forum soit prise à la session en cours, ce qui pourrait se faire en combinant les propositions de l'Uruguay et des Pays-Bas. Resterait la question des modalités que le Secrétariat pourrait commencer à étudier.

105. M. CHARLES (Haïti) fait observer que la discussion porte sur un malentendu. Il faut décider soit d'étudier à la 161<sup>e</sup> session du Conseil la possibilité d'organiser un forum, soit de tenir ce forum à la 31<sup>e</sup> session de la Conférence générale.

106. Mr OMOLEWA (Nigeria) said that, as the three proposals tabled were incompatible, it would be best to return to the original text proposed by Uruguay which had the support of several Members. The Board could then, at its 161<sup>st</sup> session, examine all the details connected with the holding of a Youth Forum, including the question of funding.

107. Ante las dificultades para zanjar la discusión, la PRESIDENTA propone que un grupo de redacción integrado por los representantes de Filipinas, Nigeria, los Países Bajos y Uruguay se encargue de redactar una propuesta que pueda ser objeto de consenso.

(107) La PRESIDENTE, devant les difficultés que soulève le règlement de cette question, suggère de charger un groupe de rédaction, composé des représentants du Nigéria, des Pays-Bas, des Philippines et de l'Uruguay de mettre au point une proposition sur laquelle l'accord général pourra se faire.

108. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) fait observer que les trois quarts de la séance ont été consacrés à deux questions nouvelles qui n'ont pas été examinées dans le cadre des commissions. Dans le souci d'améliorer les méthodes de travail du Conseil, il propose que les nouveaux points fassent à l'avenir l'objet d'un débat en commission.

La séance est levée à 13h.5.

THIRTEENTH MEETING

Tuesday, 24 October 2000, at 3.10 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux  
later: Ms Arystanbekova  
later: Ms Mendieta de Badaroux

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE SPECIAL COMMITTEE IN DOCUMENT 160 EX/50 (continued)

Item 6.1.1 – STRUCTURE AND METHODS OF WORK OF THE GENERAL CONFERENCE  
(160 EX/18 and 160 EX/INF.5)

and

Item 6.1.2 – PROPOSALS ON REORGANIZATION OF THE WORK OF THE GENERAL CONFERENCE (160 EX/19)

Draft decision in paragraph 3 of document 160 EX/50 (amended text) (continued)

1. The CHAIRPERSON read out the amended paragraph 4(d) proposed by the drafting group established at the previous meeting: “at its 161st session, the Executive Board will consider the form, the methodology and the objectives of the participation of youth through a forum consistent with the Constitution and rules and regulations of UNESCO, provided that extrabudgetary resources are available in order to make it possible for the youth of all Member States to participate”.

2. Ms MANALO (Philippines) said that the drafting group had sought to take into account three main elements in drawing up the amendment: timing, to enable a Youth Forum to be held at the 31st session of the General Conference; the Board’s consideration of the methods, objectives and forms of youth participation in accordance with the regulations and the Constitution of UNESCO; and the possibility of funding participants’ travel from extrabudgetary resources, bearing in mind the number of requests from Members of the Executive Board for the funding of the travel expenses, particularly those of participants from developing countries.

3. La PRESIDENTA expresa su agradecimiento a los representantes de Filipinas, Nigeria, Países Bajos y Uruguay por la labor realizada, y considera, si no hay objeciones, que el Consejo desea aprobar el párrafo 4 d) en su forma enmendada.

(3) The CHAIRPERSON thanked the representatives of the Netherlands, Nigeria, Philippines and Uruguay for their work, and considered that if there were no objections, the Board wished to adopt paragraph 4(d) as amended.

4. It was so decided.

5. La PRESIDENTA somete al Consejo el texto enmendado del párrafo 5 del proyecto de decisión, al que da lectura.

“5. Decide que el candidato para el puesto de Presidente de la Conferencia General y los candidatos propuestos para presidir los Comités serán designados por el Consejo Ejecutivo en su primera reunión del segundo año del bienio, como ya se hace para los Presidentes de las Comisiones (Resolución 29 C/87).”

(5) The CHAIRPERSON submitted to the Board the amended text of paragraph 5 of the draft decision, which she read out.

“5. Decides that the candidate for the post of President of the General Conference and candidates for the posts of chairpersons of committees will be designated by the Executive Board at the first session of the second year of the biennium, as is already the case for the chairpersons of commissions (29 C/Resolution 87).”

6. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) comparte la opinión expresada por el representante de Haití en la sesión anterior y propone que se suprima la primera línea del párrafo, ya que la designación del candidato para el puesto de Presidente de la Conferencia General es una prerrogativa del Comité de Candidaturas. Está en contra de lo que, para ella, equivale a atribuir al Consejo funciones que no le incumben e infringir lo dispuesto en la Constitución.

(6) Ms DESPRADEL (Dominican Republic), expressing agreement with the opinion voiced by the representative of Haiti at the previous meeting, proposed that the first line of the paragraph be deleted, since the designation of the candidate for the post of President of the General Conference was a prerogative of the Nominations Committee. She was opposed to what, in her view, was tantamount to according the Board functions that did not fall to it, and so acting in breach of the Constitution.

7. El Sr. ROGERS (Chile) hace suyas las reservas formuladas por los representantes de Haití y la República Dominicana, y es partidario de suprimir esa primera línea.

(7) Mr ROGERS (Chile), endorsing the reservations voiced by the representatives of Haiti and the Dominican Republic, said that he too was in favour of deleting the first line.

8. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) said that she had no objection to the sentence being deleted, if that was the consensus view, but such deletion should be for the right reasons; it was not unconstitutional for the Executive Board to nominate the candidate for the post of President of the General Conference – indeed it had always done so. She conceded, however, that it was perhaps too early to nominate the candidate at the spring session.

9. Paragraph 5, as amended, was adopted.

#### Item 6.2 – METHODS OF WORK OF THE EXECUTIVE BOARD (160 EX/20) (continued)

##### Draft decision in paragraph 4 of document 160 EX/50 (continued)

10. La PRESIDENTA somete al examen del Consejo los párrafos 21 a 23 del documento 160 EX/20 relativos a la reanudación en sesión plenaria de los debates que tuvieron lugar en una Comisión.

(10) The CHAIRPERSON asked the Board to consider paragraphs 21 to 23 of document 160 EX/20, on the reopening in plenary of debates that had taken place in a commission.

##### Proposal of the Special Committee in paragraph 21(a) of document 160 EX/20 amending Rule 47 of the Board's Rules of Procedure

11. Mme KARVELIS (Lituanie) rappelle que la question de la réouverture du débat en plénière sur des points en principe réglés en commission s'est déjà posée à maintes reprises dans le passé et que le Comité spécial était antérieurement parvenu à la conclusion, fort démocratique selon elle, que l'on ne pouvait supprimer cette possibilité de remettre en question le principe "un État, une voix" sans nuire

aux petits Etats membres qui ne disposent pas toujours des effectifs nécessaires pour suivre utilement les travaux des deux principales commissions.

12. M. CHARLES (Haïti), souscrivant pleinement aux propos de l'oratrice qui l'a précédé, observe en outre que la condition posée dans l'amendement pour un éventuel débat, à savoir l'accord des membres présents et votants, relève plus du blocage que de l'ouverture. Aussi rejette-t-il complètement cet amendement.

13. M. SAITO (Japon) soutient à son tour le point de vue des deux orateurs précédents, l'argument selon lequel il faut prendre en compte l'inégalité des tailles des délégations lui paraissant aller de soi. Même lorsqu'ils sont représentés aux séances d'une commission, les petits Etats n'y disposent pas forcément des compétences nécessaires pour débattre de certaines questions sur le fond. Enfin, s'il peut paraître souhaitable de respecter une décision prise en commission, il ne faut pas perdre de vue que le pouvoir de décision appartient en dernier ressort au Conseil exécutif réuni en plénière.

14. M. JOHNSON (Togo), qui partage aussi l'avis de ceux qui l'ont précédé, souligne que le texte proposé revient en fait à dessaisir le Conseil de certaines de ses prérogatives au profit des commissions, et en demande le retrait pur et simple.

15. Mr OMOLEWA (Nigeria) agreed with the representatives of Lithuania, Haiti and Japan. If sovereign States were not allowed to contribute to the debate – which was the effect the proposed amendment would have – they ceased to be sovereign States. For the democratic process to be fully implemented, free discussion in the plenary sessions as well as in the commissions was necessary, since the decisions adopted were binding on all Member States.

16. Mme DESPRADEL (République dominicaine) fait siens tous les arguments avancés par les orateurs précédents.

17. Ms SABHARWAL (India) reiterated her view that there was no need to change the existing Rules of Procedure. She agreed with the reasons given by the representatives of Lithuania, Nigeria, Haiti and Japan concerning the need for democracy in the Board's debates and the difficulties faced by smaller delegations. She strongly believed that the Board had the right to examine in plenary the recommendations and decisions submitted to it. In practice, issues on which an agreement had been arrived at by consensus were rarely reopened for discussion; however, when Member States felt strongly about such issues, there should be an opportunity for the Board to discuss them in plenary. She concluded by saying that the proposed amendment would not be conducive to saving time, as presumably intended; rather, it was likely to lead to the introduction of more cumbersome procedures. She therefore rejected the proposal.

18. M. MUSITELLI (France), tout en souscrivant dans une grande mesure aux interventions précédentes, pense qu'il ne faut pas faire de procès d'intention aux auteurs de l'amendement en leur prêtant des sentiments antidémocratiques alors qu'ils n'ont été guidés par d'autre souci que celui d'améliorer le fonctionnement du Conseil exécutif. Il convient cependant que l'on ne peut régler un problème de fonctionnement en restreignant les droits ou prérogatives des Etats membres qui, il en est convaincu, ne prennent l'initiative de rouvrir le débat en plénière que pour des motifs valables qui méritent d'être entendus et respectés. Il convient donc, à son avis, de se fier au sens des responsabilités de tous les Etats membres et à la capacité des présidents des deux principales commissions de parvenir à des accords qui recueillent l'assentiment général.

19. Mr WILTSHIRE (Australia) said that while he appreciated the spirit in which the Special Committee had put forward the proposal, he agreed with the representative of Japan that the proposed change to the Rules of Procedure would send the wrong message regarding democracy, and with the

representative of France that any such reform should be brought about by changing the behaviour and attitudes of the Members of the Board. He appreciated that the amendment contained an override clause, meaning that it would still be possible for any Member State to request any matter to be debated by the Board. However, in view of the negative image the proposed reform would give of the democratic governance of the Board, Australia would not support the proposal.

٢٠ قال السيد عمرو (مصر) إنه يرفض مشروع القرار الرامي إلى تعديل المادة ٤٧، وذلك لنفس الأسباب التي ذكرها من سبقوه في الحديث، وأضاف أن ما حدث في الجلسة التي كان على المجلس أن يعتمد فيها مشروعات القرارات التي قدمتها اللجنة الخاصة خير دليل على عدم ملاءمة التعديل المقترح لهذه المادة، ذلك أن ما اتُفق عليه في اللجنة الخاصة وصدر في شكل توصيات لم يقبله المجلس في الجلسة العامة.

(20) Mr AMR (Egypt) said that he rejected the draft decision aimed at amending Rule 47 for the same reasons as those given by previous speakers. What had happened at the meeting at which the Board was supposed to have adopted the draft decisions proposed by the Special Committee was ample demonstration that the proposed amendment was not suitable for that Rule, since what had been agreed on in the Special Committee and issued in the form of recommendations had not been accepted by the Board in plenary meeting.

21. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) said that a decision along those lines had already been taken by the Board at previous sessions, including its 126th session, which had been perfectly democratic. Democracy as she understood it was the will of the majority. It was clear that the Board would have agreed – unanimously – to reopen debate at the request of small delegations. She herself intended to reopen debates regularly from then on. She concluded by saying that if some representatives who attended commission meetings were unable to grasp the sense of the decisions they were adopting, it would perhaps be an idea to abolish the Commissions and do all the work in plenary meetings.

22. M. HAULICA (Roumanie) veut quant à lui défendre le droit inaliénable au débat, qui fait partie des prérogatives essentielles du Conseil exécutif. La suppression de ces prérogatives ne peut selon lui que nuire au bon fonctionnement de cette institution, que le jeu excessif des renvois entre commissions risque de priver de la possibilité d'avoir un jugement d'ensemble lui permettant d'exercer pleinement ses pouvoirs, et menace en définitive de réduire à une simple chambre d'enregistrement. M. Haulica craint que l'amendement proposé ne crée une situation confuse et dangereuse et estime que, plutôt que de restreindre les possibilités de débat, il faut en multiplier les occasions, pour aller précisément dans le sens de la transparence et de la réforme préconisées par le Directeur général.

23. La PRESIDENTA considera que el Consejo desea rechazar la modificación del Artículo 47 del Reglamento que se propone en el párrafo 21 a) del documento 160 EX/20.

(23) The CHAIRPERSON said she took it that the Board wished to reject the amendment to Rule 47 of the Rules of Procedure as proposed in paragraph 21(a) of document 160 EX/20.

24. The proposal contained in paragraph 21(a) was rejected.

Proposal of the Special Committee in paragraph 21(b) of document 160 EX/20 amending Rule 13 of the Board's Rules of Procedure

25. The CHAIRPERSON said that if there were no objections, Rule 13 would be retained as it stood.

26. It was so agreed.

Proposal of the Special Committee in paragraph 22 of document 160 EX/20 on the reopening of the debate in the plenary on a matter agreed by a committee

27. M. CHARLES (Haïti), pour les mêmes raisons que celles invoquées précédemment, rejette l'amendement proposé qu'il juge plus restrictif encore que celui concernant l'article 47 du Règlement intérieur dans la mesure où il dispose qu'en cas de réouverture du débat, ne peuvent intervenir que ceux qui se sont opposés à l'avis du Comité.

28. M. MONSI (Bénin) voudrait que l'on précise ce que l'on entend par les expressions "points importants" et "questions de fond" figurant dans la proposition afin de ne pas laisser l'interprétation de cette formulation à l'appréciation subjective de chacun.

29. The proposal was rejected.

30. Mr STANTON (United Kingdom) requested permission to propose an amendment to recommendation 4 in paragraph 15 of document 160 EX/20. He proposed that in the last part of the paragraph the words "... with those that are not issue-specific being referred to the Special Committee" be replaced with the words "whilst respecting the terms of reference of the Special Committee". The amendment would add clarity and ensure that the recommendation was not in conflict with the terms of reference of the Special Committee.

31. La PRESIDENTA señala que el Consejo ya ha aprobado las recomendaciones 4 y 8. No obstante, pregunta si algún miembro desea formular objeciones con respecto a la modificación de la recomendación 4 propuesta por el representante del Reino Unido.

(31) The CHAIRPERSON said that the Executive Board had already endorsed recommendations 4 and 8. Nevertheless, she asked whether any Member wished to object to the amendment to recommendation 4 proposed by the representative of the United Kingdom.

32. M. SAITO (Japon) voit dans cet amendement, qui ne suscite de sa part aucune objection, un bon exemple de cas justifiant la réouverture du débat. Se pose toutefois la question de l'approbation de cette réouverture par la majorité des membres du Conseil.

33. M. JOHNSON (Togo) estime qu'il n'y a pas lieu de revenir sur une proposition adoptée.

34. La PRESIDENTA dice que, si no hay objeción, considera que el Consejo desea reanudar el examen de la recomendación 4 y aprobar la enmienda formulada por el representante del Reino Unido.

(34) The CHAIRPERSON said that if there were no objections, she took it that the Board wished to resume consideration of recommendation 4 and approve the amendment suggested by the United Kingdom.

35. The amendment by the representative of the United Kingdom was adopted.

36. Mr STANTON (United Kingdom) said the Board had decided the previous day to defer consideration of recommendation 1, contained in paragraphs 7 to 9 of document 160 EX/20, to its next meeting; that should be recorded in the decision. He noted that discussion of the proposals by the Special Committee – in particular recommendation 1 – had been hampered by the fact that there was inadequate background information and information on the implications of the decisions. The Board would recall that during the discussion of recommendation 1, questions had been raised in the introductory remarks by the Chairperson of the Special Committee and during the Board's debate. If the Board were to return to that question, he thought it would be appropriate to invite the Director-

General to provide any relevant information, as he saw fit, on the implications of the recommendation, in order to assist the Board in its deliberations. He therefore proposed a third paragraph for the decision in paragraph 4 of document 160 EX/50, to read: “Decides to consider recommendation 1 at its 161st session, and invites the Director-General to provide relevant information on the implications of that recommendation”.

37. Mr WILTSHIRE (Australia) strongly supported the proposal by the representative of the United Kingdom. It had been obvious from the debate that many people did not realize how powerless the General Conference had become, particularly when it came to determining priorities and signalling the broad emphasis for the C/4 and C/5 documents. It would therefore be helpful if the Secretariat could also provide information on the context of, and reasoning behind, recommendation 1, including information on the current role of the General Conference and the role it would have under the proposed recommendation, as well as information on other implications. Instead of a mere list of implications, he suggested the information provided could take the form of a small discussion paper or information paper.

38. M. MONSI (Bénin) approuve l'amendement proposé par le Royaume-Uni, mais demande qu'il soit précisé que la recommandation sera examinée "en tenant compte de la discussion qui a eu lieu à la présente session".

39. The amendments by the representative of the United Kingdom and the representative of Benin were adopted.

40. The draft decision in paragraph 4 of document 160 EX/50 was adopted.

41. The DIRECTOR-GENERAL said he would prepare a paper on the implications of recommendation 1 for discussion at the Board's 161st session. Referring to the remarks made by the representative of Australia, he said that while he personally had many views on the subject, it was rather for the Member States to suggest any changes to the functioning of the General Conference.

42. La PRESIDENTA invita a los miembros del Consejo a que, en espera de la 161ª reunión, intercambien ideas sobre la recomendación 1 por Internet.

(42) The CHAIRPERSON invited the Members of the Board to exchange ideas on recommendation 1 by e-mail in the run-up to the 161st session.

#### Item 6.5 – PROPOSAL BY THE DIRECTOR-GENERAL TO SET UP A UNESCO INTERNAL OVERSIGHT SYSTEM (160 EX/23; 160 EX/INF.6)

##### Draft decision in paragraph 5 of document 160 EX/50

43. La PRESIDENTA dice que, puesto que los aspectos financieros y administrativos de este punto han sido examinados por la Comisión Administrativa y de Hacienda, se estudiará el proyecto de decisión que recomienda el Comité Especial cuando se examinen los proyectos de decisión de la Comisión Administrativa y de Hacienda, a fin de evitar que se adopten dos decisiones contradictorias. Da las gracias al Presidente y a todos los miembros del Comité Especial por la excelente labor realizada.

(43) The CHAIRPERSON said that since the financial and administrative aspects of the item had been considered by the Finance and Administrative Commission, consideration would be given to the draft decision recommended by the Special Committee when the draft decisions of the Finance and Administrative Commission were examined, in order to avoid adopting



contradictory decisions. She thanked the Chairperson and all members of the Special Committee for the excellent work done.

## RAPPORT ET PROJET DE DECISION DU COMITE SUR LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES (160 EX/51)

### Point 8.4 - RELATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, FONDATIONS ET AUTRES INSTITUTIONS SIMILAIRES (160 EX/38)

#### Projet de décision figurant au paragraphe 10 du document 160 EX/51

44.1 M. HAULICA (Roumanie) (Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales), rassuré sur le sort du Comité, que menaçaient certaines propositions, selon lui irrecevables, qui tendaient à en confondre les fonctions avec celles de la Commission PX, évoque l'importance des questions examinées par le Comité. Il souligne en particulier que celles-ci sont, et c'est là un fait nouveau, souvent en prise directe sur l'actualité et les préoccupations de l'opinion publique. Remerciant le Secrétariat d'avoir réuni les conditions nécessaires pour assurer l'efficacité des travaux du Comité, il précise que celui-ci a tenu, les 5 et 6 octobre, 3 séances, consacrées la première à des travaux statutaires, la deuxième au groupe de travail chargé de l'élaboration du rapport sexennal sur le concours apporté à l'action de l'UNESCO par les ONG entretenant des relations officielles avec elle et la troisième à une table ronde sur le thème "Culture et solidarité : le rôle des ONG - Changer le regard de l'autre à travers la dimension culturelle". La première séance a rassemblé 21 des 24 membres du Comité, malgré la tenue simultanée de réunions d'autres organes subsidiaires, les représentants d'une dizaine d'ONG et la Présidente du Comité de liaison ONG-UNESCO.

44.2 Dans ses remarques liminaires, M. Sayyad, sous-directeur général pour les relations extérieures et la coopération, qui représentait le Directeur général, a indiqué que la question essentielle dont le Comité devait traiter était la préparation du rapport sexennal, sur laquelle le document 160 EX/38 attirait l'attention. Il a souligné l'importance de ce rapport, qui constituait la première évaluation sexennale de l'application des Directives adoptées en 1995 et qui, après avoir été examiné par le Conseil exécutif à sa 161e session, serait présenté à la Conférence générale à sa 31e session. M. Sayyad s'est ensuite référé aux différentes recommandations de reclassement aux relations formelles et aux décisions d'admission d'ONG aux relations opérationnelles avec l'UNESCO, contenues dans la deuxième partie du document.

44.3 Après avoir élu son Président temporaire, en la personne du représentant du Bangladesh, et adopté son ordre du jour et le calendrier de ses travaux, le Comité a procédé à l'examen du point 8.4 dont il était saisi. Les huit membres du Comité qui ont pris la parole se sont notamment exprimés sur l'importance et l'orientation à donner au rapport sexennal ainsi que sur certains aspects spécifiques de la coopération avec les organisations non gouvernementales, en particulier les ONG nationales. M. Haulica insiste ici sur la pertinence - confirmée par des recherches - du cadre chronologique choisi pour juger de l'application et du bien-fondé des Directives régissant les rapports très complexes entre l'UNESCO et des centaines d'ONG. Il signale qu'il a été fait référence, à ce propos, au débat que l'Equipe spéciale de réflexion sur l'UNESCO au XXIe siècle avait eu l'avant-veille sur la nécessité exprimée par certains d'une plus grande ouverture à ces ONG. Le Comité a pris note de cette préoccupation et proposé qu'elle soit prise en compte dans le cadre du rapport sexennal, étant entendu, précise M. Haulica, que le problème posé est celui de la nécessité d'un dialogue étroit avec les commissions nationales et ne se réduit pas à la dimension nationale des ONG en question. Le Comité a ensuite pris note des informations qui lui ont été fournies au sujet de l'état d'avancement du rapport sexennal, ce dont rend compte le paragraphe 2 du projet de décision soumis, et a réaffirmé son souhait de le voir déboucher sur un renforcement de la coopération de l'UNESCO avec les ONG.

44.4 Le Comité a approuvé les recommandations du Directeur général sur le reclassement aux relations formelles de consultation de l'Association internationale des recteurs d'université (AIRU) et d'Inclusion International. Il a entendu le vice-président de l'AIRU ainsi que les représentants des secteurs de programme directement concernés par la coopération avec ces deux organisations, dont le reclassement est proposé au paragraphe 3 du projet de décision.

44.5 Ainsi que l'indique le paragraphe 4 du projet de décision, le Comité a également pris note de la décision du Directeur général d'admettre aux relations opérationnelles l'Internet Society et le Réseau européen des centres de formation d'administrateurs culturels. Il a entendu la vice-présidente de l'Internet Society ainsi que des représentants des secteurs chargés de la coopération avec ces ONG. Ces décisions, qui entérinent la recherche dynamique de partenaires clés par les secteurs concernés, ont été accueillies favorablement par le Comité.

44.6 Le groupe de travail sur le rapport sexennal a tenu le 5 octobre une séance de travail ouverte, à laquelle ont participé 18 membres du Comité, dont cinq des six membres du groupe de travail, les représentants des ONG et des secteurs de programme désignés pour suivre les travaux de ce groupe, ainsi que les représentants d'une dizaine d'ONG. Des informations à la fois quantitatives et qualitatives sur les réponses reçues aux questionnaires envoyés aux ONG, secteurs de programme, unités hors Siège et commissions nationales ont été présentées au groupe de travail. Sur un total de 604 questionnaires envoyés, 194 réponses avaient été reçues à la date du 5 octobre, soit un taux moyen de réaction, pour l'ensemble des catégories, de 32 %. La nécessité de procéder à une analyse qualitative, et non pas simplement quantitative de ces réponses, a été soulignée et il a été décidé qu'un rappel serait rapidement adressé, notamment aux commissions nationales et aux unités hors Siège. Les représentants des secteurs de programme ont informé le groupe de travail de l'état d'avancement de leurs contributions au rapport sexennal. M. Haulica insiste ici sur le mode de fonctionnement participatif du groupe, qui associe les différentes parties prenantes à l'évaluation, à savoir les Etats membres, les ONG elles-mêmes et les membres du Secrétariat directement concernés.

44.7 Le groupe de travail a ensuite procédé à l'examen, point par point, d'un plan indicatif pour le rapport sexennal, auquel il a proposé certains aménagements. Il a été souligné que les propositions d'amélioration des modalités de coopération sur lesquelles déboucherait l'évaluation tiendraient compte des préoccupations exprimées par certains représentants d'Etats membres au sujet de la coopération avec les ONG nationales. Le compte rendu de cette réunion a été distribué à l'ensemble des membres du Comité sur les ONG qui ont manifesté, par leur présence, leur intérêt pour ces travaux.

44.8 S'agissant des questionnaires, M. Haulica explique que l'intention du Comité était non pas d'effectuer un travail statistique mais d'ouvrir de nouvelles possibilités d'interprétation en analysant le niveau et la qualité des réponses, en s'interrogeant sur ce qui unit les ONG regroupées au sein de vastes consultations, telles que la Consultation collective des ONG impliquées dans l'enseignement supérieur, et en mettant l'accent sur d'autres voies d'intervention relevant des domaines de compétence de l'UNESCO, notamment de la culture.

44.9 Il précise en outre que lors de l'examen du projet de plan indicatif, les membres du groupe ont abordé la question de la relation entre l'UNESCO et la société civile, et plus particulièrement de la genèse de cette relation et de son contexte, marqué dans les années 90 par la montée des ONG sur la scène internationale et les répercussions de ce phénomène sur le système des Nations Unies. Ils ont constaté, par ailleurs, que la "dé-hiérarchisation" des différents types de relations avec les ONG, voulue par les Directives de 1995, ne s'était pas vraiment traduite dans les faits, d'où la persistance chez les ONG admises aux relations opérationnelles d'un sentiment très fort de marginalisation. A cet égard, la consultation internationale qui a été organisée à l'initiative du Directeur général lors du Forum de Dakar sur l'éducation, et où de très nombreuses ONG ont pu faire entendre leur voix, est un bon exemple des efforts faits pour remédier à ce problème. Parmi les nombreuses autres questions abordées,

figurent la représentativité des ONG internationales, auxquelles on reproche généralement d'avoir leur siège dans les pays développés et de manquer d'assise locale, l'absence de ces ONG dans certaines régions et notamment en Afrique, la nécessaire diversité qui doit caractériser la typologie des ONG admises aux relations officielles, la vigilance dont il faut faire preuve quant à l'utilisation du logo et du parrainage de l'UNESCO, ainsi que le rôle du Secteur des relations extérieures et de la coopération. Enfin, le bilan des relations entre l'UNESCO et les ONG passe aussi par la critique de ce que l'on pourrait appeler la "vision instrumentalisante des ONG" qui, trop occupées de leurs intérêts et objectifs propres, oublient quelquefois l'angle plus large d'une grande coopération et d'un réel partenariat avec l'UNESCO dans son ensemble. Les conclusions ont pris en compte les suggestions les plus pertinentes, notamment celles d'ONG présentées par l'intermédiaire du Comité de liaison, dont M. Haulica souligne l'efficacité. Des entretiens individuels auront lieu avec des représentants des ONG et des études de cas seront menées par le Secrétariat en concertation avec le Comité de liaison. L'ensemble des problèmes ainsi exposés souligne l'intérêt de l'activité du Comité, intérêt auquel l'ensemble de l'Organisation devrait être sensible.

44.10 Le troisième volet de cette session du Comité sur les ONG était constitué par l'organisation d'une table ronde sur le thème "Culture et solidarité : le rôle des ONG - Changer le regard de l'autre à travers la dimension culturelle", dont le compte rendu est disponible en français et en anglais. La rencontre s'est ouverte en présence de la Présidente du Conseil exécutif qui, malgré ses nombreuses obligations, a tenu à féliciter les Etats membres et les ONG et à les encourager à continuer d'élargir leur coopération avec l'UNESCO. Elle a réuni les représentants de 17 Etats membres, de 41 ONG culturelles et de terrain et de plusieurs services intéressés du Secrétariat, et s'est déroulée dans un climat général de convivialité et d'écoute attentive. S'inspirant des travaux menés par les ONG dans le cadre de la Décennie mondiale du développement culturel et de la Décennie des Nations Unies pour l'élimination de la pauvreté, la table ronde a donné aux ONG de la culture - choisies dans l'espoir d'avoir un impact plus large sur l'opinion publique - et aux ONG de terrain l'occasion de confronter, à partir d'exemples concrets, leur expérience et leur réflexion. Il s'agissait en définitive de déterminer comment recréer le lien social et rendre aux populations en situation de grande pauvreté et d'exclusion leur dignité et le sentiment d'appartenance à la communauté, préoccupation qui rejoignait le débat du Conseil sur la pauvreté.

44.11 Les débats, nourris par deux rapports de la Commission de programme mixte "Pauvreté" et un scénario proposé par le Secteur de la culture, ont été ponctués de présentations audiovisuelles de projets menés en Haïti par les secteurs des sciences sociales et humaines et de l'éducation, l'un sur la valorisation des espaces urbains dans un bidonville de Port-au-Prince, l'autre sur l'apprentissage de techniques simples de fabrication d'ustensiles usuels, évoquant ce qu'on appelle le récup-art.

44.12 Les témoignages des ONG concernaient plusieurs continents et montraient combien une action suivie de développement humain peut être utile dans les contextes les plus variés, allant des banlieues défavorisées de pays développés aux quartiers pauvres de villes du tiers monde ou aux milieux paupérisés des pays en transition. En général, l'idée était, en bravant tous les préjugés qu'on peut avoir dans ce domaine, de pousser l'exploration vers tout ce qui peut redonner - notamment à travers l'expression artistique et culturelle dans toute sa diversité - un but et un sens à la vie des exclus, et ce non seulement dans les contrées lointaines du monde en développement, mais aussi parfois au coeur du monde industrialisé, où la grande pauvreté et l'humiliation qui en découle prennent des formes discrètes et d'autant plus douloureuses. Autant de situations qu'il faut donc savoir regarder sur n'importe quel continent et non seulement à des milliers de kilomètres de chez soi. De nombreux exemples de savoir-faire traditionnel, pris également dans diverses régions du monde, ont permis de mesurer l'importance du recours, notamment du point de vue de la lutte contre la misère et la pauvreté, aux ressources accumulées à cet égard par l'humanité.

44.13 Le débat qui s'est déroulé autour de cette table ronde a fait ressortir l'apport intellectuel des travaux du Comité sur les ONG. Très instructif pour tous, il aura sans doute contribué à dissiper l'attitude de supériorité un peu protectrice que l'on peut être tenté d'adopter à l'égard de ces questions sur le continent européen. Il était dominé par des figures, surtout féminines, puisque ce sont essentiellement des femmes qui dirigent ces organisations non gouvernementales, faisant preuve d'une application et d'une abnégation extraordinaires. M. Haulica tient à remercier tout spécialement Mme Nicole de Clermont-Tonnerre, représentante d'ATD Quart-monde et présidente de la Commission de programme mixte "Pauvreté", Mme Monique Fouilhoux, présidente du Comité de liaison ONG-UNESCO, et Mme Jeanine Marin, présidente de la Fédération mondiale des associations et clubs UNESCO, rapporteuse de la table ronde, ainsi que les membres du Secrétariat qui ont assisté le Comité.

44.14 En conclusion, M. Haulica donne lecture du projet de décision figurant au paragraphe 10 du document 160 EX/51.

45. La PRESIDENTA expresa su agradecimiento al Presidente del Comité de las Organizaciones Internacionales No Gubernamentales por la nueva dimensión que ha dado al Comité, por las innovaciones que ha introducido para estrechar las relaciones con la UNESCO y, muy especialmente por la celebración de la mesa redonda sobre la función de las organizaciones no gubernamentales. Propone que se adopte el proyecto de decisión que figura en el párrafo 10 del documento 160 EX/51.

(45) The CHAIRPERSON thanked the Chairperson of the Committee on International Non-Governmental Organizations for the new dimension he had given the Committee, for the innovations he had introduced for the sake of closer relations with UNESCO, and in particular, for the holding of the round table on the function of non-governmental organizations. She proposed that the draft decision in paragraph 10 of document 160 EX/51 be adopted.

46. 朱女士（中国）对非政府组织委员会主席所作的努力及其报告，特别是对他为本委员会会议的顺利进行所做的工作表示感谢。她希望对决定草案的第 4 段作小小的修正，即：“注意到总干事……的决定”，似乎应改为“注意到总干事……的建议”，因为这类决定应由执行局作出。

(46) Ms ZHU (China) expressed her thanks to the Chairperson of the NGO Committee for his report, and particularly for the work he had done to make the meetings of the Committee a success. She hoped that a minor amendment might be made to the fourth paragraph of the draft decision: the phrase “notes the decision that the Director-General has made ...” ought to read “notes the proposal that the Director-General has made ...”, since that kind of decision should be made by the Executive Board.

47. M. MONSI (Bénin), après avoir félicité le Comité pour le travail accompli sous la direction dynamique de M. Haulica, propose, pour des raisons d'ordre pratique, de mentionner dans le texte du projet de décision ou joindre en annexe la liste des organisations visées à ses paragraphes 3 et 4.

48. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) said that he had no objection to adopting the draft decision of the NGO Committee. However, he suggested that the following sentence should be inserted between paragraphs two and three of the draft decision: “Invites the Committee on International Non-Governmental Organizations to take into account the relevant recommendation contained in paragraph 17 of the amended recommendations of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century (160 EX/48 Parts 6 and 7 Rev.).”

49. M. HAULICA (Roumanie) (Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales) précise que, comme il l'a dit dans son rapport, la question des ONG nationales a

retenu l'attention du Comité mais qu'il s'agit d'un problème complexe, qui doit être envisagé dans le contexte du rapport de ces organisations aux commissions nationales. Une réflexion approfondie s'avère donc nécessaire d'autant que l'Equipe spéciale a posé le problème sans apporter beaucoup d'éclaircissements à ce sujet. L'essentiel pour lui est que le Comité a montré qu'il était sensible à la question, même s'il n'a pas, à ce stade, de réponse complète à y apporter. Quant à la proposition du représentant du Bénin tendant à joindre à la décision la liste des organisations concernées, il n'y voit pas d'inconvénient.

50. La PRESIDENTE constate qu'il n'y a pas d'objection aux amendements proposés par l'Iran et le Bénin.

51. Les deux amendements sont adoptés.

52. Le DIRECTEUR GENERAL rappelle que, selon le règlement, le Conseil exécutif est habilité à approuver les relations formelles avec les ONG, mais que dans le cas des relations opérationnelles, la question relève bien de son autorité. Il est donc juste, comme le Conseiller juridique pourrait par ailleurs le confirmer, de parler au paragraphe 4 de "décision" du Directeur général.

53. M. HAULICA (Roumanie) (Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales) précise qu'il s'agit là d'un fait établi de longue date, consacré par les Directives concernant les relations de l'UNESCO avec les organisations non gouvernementales adoptées par la Conférence générale.

54. The draft decision contained in paragraph 10 of document 160 EX/51, as amended, was adopted.

Ms Arystanbekova took the Chair.

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE PROGRAMME AND EXTERNAL RELATIONS COMMISSION IN DOCUMENT 160 EX/52 and Add. (and Corr. - Arabic only)

Item 3.1.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE (160 EX/4 (Parts I and II) and Add.; 160 EX/INF.3 and Add; 160 EX/INF.7; 160 EX/INF.9)

Draft decision in paragraph 2 of document 160 EX/52

Item 3.2.1 – IMPLEMENTATION OF AND FOLLOW-UP TO THE FRAMEWORK FOR ACTION OF THE WORLD EDUCATION FORUM IN DAKAR (160 EX/8)

Draft decision in paragraph 3 of document 160 EX/52

Item 3.2.2 – RECOMMENDATIONS OF THE UNESCO-UNICEF JOINT COMMITTEE ON EDUCATION (160 EX/9 and Corr.)

Draft decision in paragraph 4 of document 160 EX/52

Item 3.3.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE FEASIBILITY STUDY ON DEVELOPING A UNESCO GEOSITES/GEOPARKS PROGRAMME (160 EX/10)

Draft decision in paragraph 5 of document 160 EX/52

Item 3.3.2 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE REORIENTATION OF UNESCO'S PROGRAMMES IN THE SCIENCES TO TAKE ACCOUNT OF THE CONCLUSIONS OF THE WORLD CONFERENCE ON SCIENCE (BUDAPEST, 1999) (160 EX/11)

Draft decision in paragraph 6 of document 160 EX/52

Item 3.4.1 – REPORT ON THE REFOCUSING OF THE MANAGEMENT OF SOCIAL TRANSFORMATIONS (MOST) PROGRAMME (160 EX/12)

Draft decision in paragraph 7 of document 160 EX/52

Item 3.4.2 – UNESCO'S STRATEGY ON DEVELOPMENT AND POVERTY ERADICATION (160 EX/13)

Draft decision in paragraph 8 of document 160 EX/52

Item 3.5.1 – JERUSALEM AND THE IMPLEMENTATION OF 159 EX/DECISION 3.4.1 (160 EX/14 and Add.)

Draft decision in paragraph 9 of document 160 EX/52

Item 3.5.2 – PRIZES FOR THE SAFEGUARDING, PROTECTION AND PROMOTION OF CULTURAL SPACES OR FORMS OF CULTURAL EXPRESSION PROCLAIMED BY UNESCO "MASTERPIECES OF THE ORAL AND INTANGIBLE HERITAGE OF HUMANITY" (160 EX/15)

Draft decision in paragraph 10 of document 160 EX/52

Item 3.5.3 – DRAFT AMENDMENT TO THE REGULATIONS RELATING TO THE PROCLAMATION BY UNESCO OF "MASTERPIECES OF THE ORAL AND INTANGIBLE HERITAGE OF HUMANITY" (160 EX/16)

Draft decision in paragraph 11 of document 160 EX/52

Item 3.5.4 – FIRST WORLD POETRY DAY OF THE MILLENNIUM (ATHENS AND DELPHI, 18-22 MARCH 2001) (160 EX/49)

Item 3.6.1 – REPLACEMENT OF THE GENERAL INFORMATION PROGRAMME (PGI) AND OF THE INTERGOVERNMENTAL INFORMATICS PROGRAMME (IIP) BY A NEW INTERGOVERNMENTAL PROGRAMME (160 EX/17 Rev.)

Draft decision in paragraph 13 of document 160 EX/52

Item 5.1 – PRELIMINARY PROPOSALS CONCERNING THE DRAFT MEDIUM-TERM STRATEGY FOR 2002-2007 (31 C/4) AND THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5 Parts I (A, B, C), II, III; 160 EX/INF.4; 160 EX/INF.8; 160 EX/INF.9)

Item 8.1 – DEVELOPMENT COOPERATION POLICIES AND ACTIVITIES CARRIED OUT WITH EXTRABUDGETARY FUNDING (160 EX/35)

Draft decision in paragraph 2 of document 160 EX/52 Add.

Item 8.5.2 – PRIVATE SECTOR INVOLVEMENT AND COOPERATION WITH THE UNITED NATIONS SYSTEM (JIU/REP/99/6) (160 EX/40 and Corr.)

Item 9.1 – APPLICATION OF 159 EX/DECISION 8.1 CONCERNING EDUCATIONAL AND CULTURAL INSTITUTIONS IN THE OCCUPIED ARAB TERRITORIES (160 EX/42)

Draft decision in paragraph 3 of document 160 EX/52 Add.

Item 9.2 – PROGRESS REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE NEGOTIATIONS TO REACH AN AGREEMENT WITH CANADA CONCERNING THE UNESCO INSTITUTE FOR STATISTICS (160 EX/43)

Item 9.3 – REVIEW OF EXISTING YOUTH VOLUNTARY SERVICE PROGRAMMES AND PROPOSALS FOR AN INNOVATIVE UNESCO APPROACH (160 EX/44)

Draft decision in paragraph 17 of document 160 EX/52

Item 9.5 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE REINFORCEMENT OF COOPERATION BETWEEN UNESCO AND HAITI (160 EX/46)

Draft decision in paragraph 18 of document 160 EX/52

٥٥,١ قال السيد نشابه (لبنان) (رئيس لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية) إن لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية اعتمدت في جلستها الأولى، بتاريخ ١٦ أكتوبر/تشرين الأول، جدول أعمالها وبعد ذلك انتخبت السيدة عزيزة بناني، ممثلة المغرب، رئيسة مؤقتة لها. وأفاد أن جدول أعمال اللجنة اشتمل على تسعة عشر بدأً تم النظر فيها خلال إحدى عشرة جلسة، واقتضى الأمر تمديد اثنتين منها. كما عقدت لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية جلستين تمهيديتين نظرت فيهما في البنود الثلاثة التي تناولها الاجتماع المشترك بينها وبين اللجنة المالية والإدارية.

٥٥,٢ وفيما يخص البند ٣,١,١ بشأن تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام، قال إن واحداً وعشرين عضواً تناولوا الكلمة، وكان من بين الموضوعات التي كثر التطرق إليها مسألة "التنوع الثقافي" وما يرجى بهذا الشأن من تعزيز دور اليونسكو تجاه تحديات العولمة في مجالات اختصاصها. وجرى تسليط الضوء على نتائج أعمال لجنة الخبراء التي شكلها المدير العام، ولا سيما فكرة خطة عمل مشتركة بين القطاعات. كما تطرق الكثير من المتحدثين إلى الأنشطة المتعلقة بالأخلاق ولا سيما أخلاقيات العلوم وأخلاقيات البيولوجيا؛ وجرت الإشارة إلى أهمية عناصر مستعرضة أخرى مثل التطبيق العملي للوثائق التقنية لليونسكو، وأهمية اللغات والتعدد اللغوي، وأهمية الشباب باعتباره فئة مستهدفة لمعظم الأنشطة، وأخيراً، عدم احتلال إفريقيا المكانة اللائقة بها في شتى البرامج. وتناولت المناقشات كبرى المؤتمرات ولا سيما متابعة منتدى داکار، ومشروعات ملموسة مثل المشروعات المتعلقة "بكتاب في جريدة" في مجال الأدب العربي. وأضاف أن أكثر هذه الموضوعات طرحت مرة أخرى ونوقشت بتعمق لدى مناقشة بعض البنود المحددة كالبنود ٥,١، وأن مساعدي المدير العام ردوا على الأسئلة. وفي الختام أوصت اللجنة المجلس التنفيذي باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٢ من الوثيقة ١٦٠ ت/٥٢، وبالإحاطة علماً بمحتوى الوثيقتين ١٦٠ ت/٤ (الجزء الأول) و ١٦٠ ت/٣ إعلام وضميمة.

٥٥,٣ وانتقل إلى البند ٣,٢,١ بشأن تنفيذ ومتابعة الأحكام الواردة في إطار عمل منتدى دكار العالمي للتربية، فقال إن ٢٨ متحدثاً شاركوا في مناقشته، من بينهم ممثل برنامج الأغذية العالمي. وأبدي تأييد قوي للإطار الأولي المقترح، كما شدد عدة متحدثين على التقدم الكبير الذي حقته اليونسكو منذ مؤتمر جومبيين في ١٩٩٠. وتبين من عدة ملاحظات وجود حرص على اتخاذ إجراءات منسقة في الدول الأعضاء وتعزيز هذه العملية على الصعيد الإقليمي. وتم الترحيب بوجه خاص بتنظيم اجتماعات تقنية إقليمية ودون إقليمية في البلدان النامية. وأضاف أنه في سياق المشاورات الأخيرة التي أجرتها مجموعة البلدان الثمانية، أكد عدة متحدثين تعهدهم الرسمي بمكافحة الأمية والفقر، وشددوا على مسألة التخفيف من أعباء الديون وتحويلها، ولا سيما بالنسبة لمجموعة البلدان النامية التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان. ومن ناحية أخرى، تم تسليط الضوء على دور التعليم في مجال التكنولوجيات الجديدة باعتباره عنصراً أساسياً في مكافحة الأمية. وأعرب عدة متحدثين عن رغبتهم في أن يتواصل الزخم الذي تولد في دكار عن طريق التزام سياسي قوي ومتواصل من جانب الدول وذلك بفضل إنشاء آليات محددة تنطوي على إشراك المجتمع المدني. ورئي أن تقييم نوعية التعليم، ولا سيما التعليم الأساسي وإعداد المعلمين يعدّ من الأولويات في هذا الصدد. وتم التأكيد على أن الدول الأعضاء واللجان الوطنية ينبغي أن تصبح الشركاء المتميزين لليونسكو، ولكنه ينبغي أيضاً تعزيز التعاون مع مؤسسات أخرى من المنظومة ومؤسستي بريتون وودز والمؤسسات المالية الإقليمية المعنية بالتنمية. وينبغي للمنظمة أن تستفيد أيضاً استفادة كاملة من خبرة معاهدها مثل مكتب التربية الدولي. وتم التشديد بالحاح على دور معهد اليونسكو للإحصاء في جمع وتحليل ونشر المؤشرات النوعية والبيانات الإحصائية. وقال إن عدة متحدثين طلبوا إيضاحات بشأن ما أعلن عنه في الوثيقة ١٦٠م ت/٨ من إنشاء آليتين للمتابعة، ومعايير اختيار أعضائهما والآثار المالية والإدارية المترتبة على ذلك. وطلبوا بالحاح من المدير العام أن يضمن نشرًا واسعًا للصيغة المعدلة لخطة العمل التي سيتم إعدادها. وأضاف أن ممثل المدير العام شدد في رده على الطبيعة المتغيرة والمرنة والجماعية لهذه الوثيقة وللآليات المقترحة فيها ولخطة العمل نفسها. وفي الختام أوصت اللجنة المجلس التنفيذي باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٣ من الوثيقة ١٦٠م ت/٥٢.

٥٥,٤ وبالنسبة للبند ٣,٢,٢ بشأن توصيات اللجنة المشتركة بين اليونسكو واليونسيف المختصة بالتربية، قال السيد نشابه إن ١٢ متحدثاً أخذوا الكلمة وأبدوا رغبتهم في مواصلة وتعزيز التعاون مع اليونسيف. وشدد العديد منهم على أهمية توسيع نطاق التعاون في مجال التربية الوقائية في مناطق النزاعات والتعليم في حالات الطوارئ مع التركيز بقدر أكبر على المسؤوليات المتميزة لكلتا المؤسستين والقيمة المضافة المقترنة بمساهمات كل منهما. وأسف بعضهم لعدم مشاركة اليونسيف في مجال التربية في مرحلة الطفولة المبكرة. وأضاف أن اللجنة أوصت المجلس التنفيذي في نهاية المناقشة، باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٤ من الوثيقة ١٦٠م ت/٥٢.

٥٥,٥ وانتقل السيد نشابه إلى البند ٣,٣,١ المتعلق بتقرير المدير العام عن دراسة الجدوى بشأن إنشاء برنامج لليونسكو خاص بالمواقع/الحدائق الجيولوجية قائلاً إن من بين الأعضاء الاثنتين والعشرين الذين أخذوا الكلمة شدد أغلبية المتحدثين على أهمية حماية التراث الجيولوجي، وأخبر بعضهم اللجنة بالمبادرات المتخذة في بلدانهم في هذا المجال. ومع ذلك اتفق الجميع على عدم وجوب إنشاء برنامج جديد في فترة يعاد فيها تركيز أنشطة اليونسكو، وعلى جدوى دمج هذا النشاط في برنامج الماب ولا سيما في إطار الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي. كما اعترض بعضهم على فكرة "خاتم امتياز للحدائق الجيولوجية" وذلك بسبب ما قد ينشأ عنها من التباس بقائمة التراث العالمي التي تتضمن مجموعة أشياء منها المواقع الجيولوجية ذات القيمة



الكونية والفريدة. وأخيراً، رثي أن دمج مثل هذا البرنامج في إطار برنامج الماب يمثل الحل الأمثل شريطة الاستعانة بالدراية الفنية لمطاجيو، مع وجوب التأمل المتأن في هذه المسألة وخاصة فيما يتعلق بالآثار المالية المترتبة على الميزانية. وطلب إجراء مناقشة معمقة بشأن هذا الاقتراح في الدورة السادسة عشرة للمجلس الدولي لتنسيق الماب التي ستُعقد في بداية نوفمبر/تشرين الثاني، وإحالة نتائج هذه المناقشة إلى المجلس التنفيذي. وقال السيد نشابه إن ردّ ممثل المدير العام جاء متجاوباً مع هذه الآراء، وإن اللجنة نظرت من ثمّ في مشروع القرار الوارد في الفقرة ٢٨ من الوثيقة ١٦٠م/ت/١٠ وفي التعديلات التي أدخلتها عليه اللجنة الإدارية والمالية، ووافقت عليها، وأوصت المجلس التنفيذي باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٥ من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥٢.

٥٥,٦ وفيما يخص البند ٣,٣,٢ عن إعادة توجيه برامج اليونسكو في مجال العلوم لمراعاة استنتاجات المؤتمر العالمي للعلوم (بودابست، ١٩٩٩)، أخذ الكلمة ٢٢ عضواً في اللجنة، بالإضافة إلى ممثل المجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، وأعربوا عن رضاهم بوجه عام عن الأنشطة المعروضة. كما توافقت الآراء بشأن المجالات ذات الأولوية التي ينبغي أن تتركز عليها أنشطة متابعة المؤتمر، ولا سيما البيئة والتنمية المستدامة، والسياسات العلمية، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا. وتشمل المجالات الأخرى تبسيط العلوم والاتصال، والتشجيع على المشاركة الكاملة للنساء والفتيات في كافة جوانب العلوم والتكنولوجيا، وإسهام المعارف التقليدية والمحلية في تطوير العلوم والتكنولوجيا، وتعزيز الروابط بين الجامعة والصناعة من خلال برنامج اليونسكو للتشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم (UNISPAR). وشدد المتحدثون أيضاً على أهمية شراكات اليونسكو مع كبريات المنظمات العلمية غير الحكومية. وذكروا بأهمية العلوم فيما يخص المشكلات المتصلة بالمياه، وبضرورة التعاون الإقليمي، وبأهمية دور الشبكات بوصفها أدوات للتنفيذ. وأشار ممثل المدير العام في رده إلى أنه سيجري عقد اجتماع للتشاور بين المنظمات في باريس في نهاية شهر نوفمبر/تشرين الثاني، وطلب من أعضاء المجلس التنفيذي إطلاع الأمانة بصورة دائمة على المبادرات التي يتخذونها في مجال المتابعة، بحيث تتمكن الأمانة من الاضطلاع الكامل بمهمتها كمركز لتبادل المعلومات. وأضاف السيد نشابه أن اللجنة أوصت المجلس التنفيذي باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٦ من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥٢.

٥٥,٧ أما بالنسبة للبند ٣,٤,١ المتعلق بالتقرير عن إعادة توجيه برنامج "إدارة التحولات الاجتماعية" (موست)، قال إن المتحدثين الأربعة عشر الذين أخذوا الكلمة أعربوا عن اغتباطهم بجهود إعادة توجيه المقترحة بهدف تحاشي التراكم في الأنشطة والمشروعات الطموحة. ورحبوا بوجه خاص بالمنهجية التشاركية التي اتسم بها التقرير وكذلك ببنية البرنامج نفسه ذات الطابع المشترك بين القطاعات. وأشار بعضهم إلى عدم وجود توضيحات بشأن الآليات والوسائل الخاصة بتنفيذ الاستراتيجية المقترحة في الوثيقة ١٦٠م/ت/١٢. كما جرى التشديد على دور المنظمة في نشر الممارسات الجيدة، لا سيما من خلال مشروعات تنفيذية إيضاحية. وأبدي اهتمام كبير بالبارامترات الاجتماعية الثقافية، وليس بمجرد البارامترات الاقتصادية، وذلك كعامل رئيسي في إعداد المشروعات في إطار برنامج موست. وأعرب عدة متحدثين عن ارتياحهم لعمل برنامج موست في مجال البيئة الحضرية. وأعرب بعضهم عن رغبتهم في أن تتضمن الرسالة الإعلامية لبرنامج موست، التي ستصدر بلغات العمل الست للمنظمة، مزيداً من المعلومات عن تنفيذ المشروعات ومتابعتها. ووجه نداء من أجل زيادة مشاركة المنظمات غير الحكومية في إعداد المشروعات، ثم أوصت اللجنة المجلس التنفيذي باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥٢.

٥٥,٨ ثم قال السيد نشابه إن ٢٩ متحدثاً أخذوا الكلمة أثناء مناقشة البند ٣,٤,٢ المتعلق باستراتيجية اليونسكو بشأن التنمية والقضاء على الفقر، شددوا في مجملهم على ضرورة وجود استراتيجية تمكن اليونسكو من الاضطلاع الكامل بدورها ضمن مختلف أشكال التعاون الدولي. وينبغي أن تقوم هذه الاستراتيجية على الاستعانة بالكفاءات التي توفرها العلوم الاجتماعية وعلى الاستفادة من إسهامات المجالات الأخرى مثل التربية والثقافة والاتصال. وأبدي تقدير كبير للنهج التشاركي والتجديدي الذي تتبعه الأمانة والذي ذكر به ممثل المدير العام. وأضاف السيد نشابه أن في رأي الأغلبية الساحقة للمتحدثين ينبغي إقرار الاستراتيجية المقترحة من أجل الإسهام في إعداد المشروع المستعرض المقبل بشأن "القضاء على الفقر"، في إطار الوثيقتين ٣١ م/٤ و ٣١ م/٥، كما ينبغي تعزيز الآثار الملموسة للاستراتيجية على الصعيد الميداني، مع الاعتراف بأن دور اليونسكو ينصب في المقام الأول على عنصري التصميم والبحوث؛ وأن الأمر سيتعلق بالتالي بتحقيق توازن مناسب بين عنصري العمل والتأمل. وأشار إلى خيبة أمل بعض أعضاء اللجنة إزاء الغموض المفرط الذي وجدوه في إطار هذا البند بحيث لم يتمكنوا من استشفاف معالم استراتيجية حقيقية، ولكنهم وافقوا مع ذلك على ضرورة عدم تأخير عمل اليونسكو، وبذلك تم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن ضرورة التعمق في بحث الاستراتيجية وإكمالها بخطة عمل. ومن ثم تم إعداد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٨ من الوثيقة ١٦٠ م/ت/٥٢ والذي أوصت اللجنة المجلس التنفيذي باعتماده.

٥٥,٩ ثم تطرق السيد نشابه إلى البند ٣,٥,١ بشأن القدس وتطبيق القرار ١٥٩ م/ت/٣,٤,١ قائلًا إنه كان موضع مفاوضات أسفرت عن إعداد مشروع قرار وافقت عليه اللجنة بتوافق الآراء. وأثنى في هذا الصدد على رئيسة المجلس وعلى جميع أعضائه للجهود التي بذلوها من أجل التوصل إلى نص مشروع القرار المذكور. وأضاف أن الكلمة أعطيت بعد ذلك إلى المندوب الدائم لإسرائيل والمراقب الدائم عن فلسطين، بناء على طلبهما، وأن المندوب الدائم لإسرائيل شدد على أنه غير منضم إلى توافق الآراء، باعتبار بلده ليس عضواً في المجلس التنفيذي، وأعرب عن عدم تأييده للنص. وذكر بأن إسرائيل ترغب في أن تُحال هذه المسألة من الآن فصاعداً إلى لجنة التراث العالمي. أما المراقب الدائم عن فلسطين فقد شكر المجلس التنفيذي وكل الذين أسهموا في تحقيق التوافق في الآراء، قائلًا إنه ينبغي مواصلة إدراج هذا البند في جدول أعمال المجلس التنفيذي. وأشار إلى أن مشروع القرار الذي أوصت اللجنة المجلس التنفيذي باعتماده وارد في الفقرة ٩ من الوثيقة ١٦٠ م/ت/٥٢.

٥٥,١٠ وانتقل السيد نشابه إلى البند ٣,٥,٢ المتعلق بجائزة لصون وحماية وتعزيز البيئات الثقافية أو أشكال التعبير الثقافي التي تعلنها اليونسكو "روائع للتراث الشفهي وغير المادي للبشرية" والبند ٣,٥,٣ بشأن مشروع تعديل النظام الذي يحكم إعلان اليونسكو لروائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية اللذين بحثتهما اللجنة في آن واحد قائلًا إن جميع المتحدثين، وكان عددهم ٢٣ متحدثاً، قد نوهوا بأهمية البرنامج المتعلق بصون التراث غير المادي. وقد طرحت بعض الأسئلة، ولا سيما فيما يخص مشكلة صون أشكال التعبير غير المادي، وصعوبة تحديد قيمتها العالمية والخطر المترتب على الرغبة في تثبيت بعض أشكال التعبير وبذلك منعها من التطور. كما اعترض أحد المتحدثين على استخدام مصطلح "الروائع"، بينما شدد متحدثون آخرون على ضرورة تزويد اليونسكو بميزانية تتناسب مع أهداف هذا البرنامج. ورئي أن كل تراث غير مادي يحتاج، بسبب هشاشته، إلى تدخل عاجل. وقد أشير أيضاً في هذا السياق إلى السياسة الوطنية الجديرة بالثناء التي تتبعها اليابان لصالح التراث غير المادي وإلى الدعم المالي الذي تقدمه لأنشطة اليونسكو في ذلك المجال. كما اقترحت خيارات مختلفة فيما يخص عدد أعضاء هيئة التحكيم. وقد ذكر ممثل المدير العام في رده بأن اليونسكو تسعى

إلى تحسين تركيز البرنامج الرامي إلى تعزيز التراث غير المادي سواء على الصعيد التقني أو على صعيد صون هذا التراث وإحيائه، وأعلن عن عقد اجتماع للخبراء في إيطاليا لهذا الغرض في بداية عام ٢٠٠١. وأخيراً قال السيد نشابه إن اللجنة أوصت المجلس أولاً باعتماد مشروع القرار الخاص بالبند ٣,٥,٢ والوارد في الفقرة ١٠ ثم مشروع القرار الخاص بالبند ٣,٥,٣، والوارد في الفقرة ١١ من الوثيقة ١٦٠ م/ت/٥٢.

٥٥,١١ وفيما يخص البند ٣,٥,٤ بشأن اليوم العالمي الأول للشعر للألفية الجديدة (أثينا ودلفي، ١٨-٢٢ مارس/آذار ٢٠٠١) الذي اشترك ١٠ متحدثين في مناقشته، قال إن ممثل اليونان علق على المذكرة التفسيرية الواردة في الوثيقة ١٦٠ م/ت/٤٩ وأبرز أهمية هذا النشاط من حيث علاقته بمسابقات الأولمبياد المقرر تنظيمها في عام ٢٠٠١. وقد حظي هذا النشاط أيضاً بتأييد جميع المتحدثين الذين شكروا اليونان على سخائها، كما شكروا ليتوانيا ورومانيا على دعمهما لهذه المبادرة. ورأوا أن الاحتفال باليوم العالمي للشعر من شأنه أن يسهم في إبراز صورة اليونسكو. أما بالنسبة للمساهمة المطلوبة من اليونسكو لهذا النشاط والبالغة ٢٠ ٠٠٠ دولار، قال إن ممثل المدير العام شكر من جانبه اليونان على سخائها واسترعى الانتباه إلى أنه إذا ما ارتأى المجلس التنفيذي ضرورة مطالبة الأمانة بالنظر في كيفية تخصيص مثل هذا المبلغ، فإن الأمانة ستضطر حتماً لإلغاء أنشطة أخرى ذات أولوية كان قد حددها المجلس التنفيذي سابقاً وأدرجت في البرنامج فعلاً. وبناءً على ذلك أوصت اللجنة المجلس بأن يحيط علماً بمضمون الوثيقة ١٦٠ م/ت/٤٩.

٥٥,١٢ وبالنسبة للبند ٣,٦,١ بشأن الاستعاضة عن البرنامج العام للمعلومات (بعم) والبرنامج الدولي الحكومي للمعلوماتية (بدمعل) ببرنامج دولي حكومي جديد، قال السيد نشابه إن ممثل المدير العام أكد لدى تقديمه لهذا البند أن الاقتراحات المقدمة صادرة عن الهيئتين الرئاسيتين للبرنامجين المذكورين، وقد أجريت بشأنها مشاورات مع الدول الأعضاء. وأشار إلى أن خطة العمل الواردة في الملحق ٣ من الوثيقة ١٦٠ م/ت/١٧ معدلة، معروضة على أساس إرشادي فقط، وأنه ليس مطلوباً من المجلس التنفيذي أن يعتمدها. كما أكد على الطابع المشترك بين القطاعات لهذا البرنامج الجديد الذي يجب أن يجمع بين جميع الاختصاصات. وأضاف السيد نشابه أن ١٢ متحدثاً تناولوا الكلمة فأشادوا بملاءمة الوثيقة المقترحة وبطابعها الاستباقي. وأيد العديد منهم تسمية البرنامج الجديد "برنامج المعلومات للجميع"، وإن دفعت الأهداف والنهج المقترحة ببعض إلى التساؤل عن نطاق هذا البرنامج الجديد ومدى طموحه. وبدا أنه سيكون من الضروري إعادة تركيز الأولويات المقترحة بغية تفادي التشتت في النتائج المتوقعة، ومن ناحية أخرى أبرزت أهمية أنشطة التدريب والتعليم في مجال التكنولوجيات الجديدة للمعلومات، وتعزيز القدرات الذاتية، وأشار إلى ضرورة إيلاء عناية خاصة للأشكال التقليدية للاتصال والإعلام، وللمساعدة على إنتاج المعلومات، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. كما أبدت عدة ملاحظات من أجل تحسين وتعديل مشروع القرار والملحقين الأول والثاني، كما وردت في الوثيقة ١٦٠ م/ت/١٧ معدلة. وقد شدد ممثل المدير العام في رده على أن البرنامج لا يمكن أن يعتمد في مرحلة انطلاقه إلا على أموال البرنامج العادي للمنظمة. وأوصت اللجنة المجلس التنفيذي في نهاية النقاش باعتماد مشروع القرار الذي يتضمن الملحقين المعدلين للوثيقة المرجعية والوارد في الفقرة ١٣ من الوثيقة ١٦٠ م/ت/٥٢.

٥٥,١٣ وبخصوص البند ٥,١ المتعلق بالمقترحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م/٣١) ومشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (٥/م/٣١) قال السيد نشابه إن ٢١ متحدثاً تناولوا الكلمة ورحّب معظمهم بهذه المقترحات وبيّنوا ارتياحهم لعملية التشاور التي أجراها المدير العام من أجل إعدادها، كما نوهوا بأهمية العمل الذي اضطلع به فريق العمل الخاص بشأن

اليونسكو في القرن الحادي والعشرين. وقد ظهر اتفاق واضح على الخطوط العريضة المقترحة لمهمة اليونسكو وأسلوب ربطها بالمحاور الاستراتيجية الثلاثة لفترة السنوات الست المقبلة وفيما يخص المجالات ذات الأولوية كما وردت في الجزأين الثاني والثالث من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥. وقال إن أحد المتحدثين اقترح أن تُعدّ الاستراتيجية المتوسطة الأجل القادمة حول موضوع الأمن البشري في مختلف مجالات اختصاص المنظمة. كما تم التشديد على الدور الأخلاقي والوظيفي التقنيية لليونسكو، وعلى إسهامها في تعزيز القدرات على الصعيد الإقليمي والوطني والمحلي، وفي متابعة المؤتمرات الكبرى للأمم المتحدة. وقد أشير إلى سنة الأمم المتحدة بشأن الحوار بين الحضارات وإلى تعزيز ثقافة السلام. ورُحِبَ عدد كبير من المتحدثين بالأولوية الممنوحة للتعليم بجوانبه المختلفة، بالشكل المنصوص عليه في الوثيقة ١٦٠م/ت/٥، (الجزآن الثاني والثالث)، وبالأولويات المقترحة في مجال العلوم الطبيعية على صعيد الاستراتيجية المتوسطة الأجل. أما فيما يخص مشروع الوثيقة ٣١م/٥، فقد نُوهَ عدة متحدثين بأهمية بعض الجوانب مثل الأمن المائي الذي ينبغي أن يعالج على نحو يبرز الصلة بين المياه والنظم الإيكولوجية؛ والبيئة، والمحيطات والمناطق الساحلية، ونظم المعارف المحلية ونظم معارف السكان الأصليين. وأضاف أن مسألة إدراج برنامج رئيسي مستقل للعلوم الاجتماعية والإنسانية قد حظيت أيضاً بالترحيب. وأوليت أهمية خاصة لأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولمهمة اليونسكو في مجال حقوق الإنسان، وكذلك للأنشطة المتعلقة بالتنمية الاجتماعية. وقال إن ممثل استراليا قدّم - بوصفه رئيساً للمجلس الدولي الحكومي لبرنامج ماست - رأياً مشتركاً لرؤساء البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة لليونسكو (الماب وبهد ومطاجيو وكوي وموست) وأعرب عن أسفه لعدم مراعاة هذا الرأي بقدر أكبر في المقترحات الأولية، وأضاف أن نص الرأي المذكور وُزِعَ على جميع أعضاء اللجنة. أما فيما يخص ميدان الثقافة، فقال إن مجالات العمل ذات الأولوية اعتبرت متجاوبة مع الآراء التي أبديت أثناء النقاش. وقد أشير مرة أخرى إلى النشاط التقني للمنظمة في مضمار التراث - ولا سيما التراث المغمور بالمياه - وإلى ضرورة التوصل إلى تحقيق توازن جغرافي وثقافي على صعيد قائمة التراث العالمي. وفيما يخص الاتصال والمعلومات، قال إن عدة متحدثين تطرقوا في كلماتهم إلى التكنولوجيات الجديدة للاتصال والمعلومات وإلى جوانب أخرى. ورحب معظم المتحدثين بتعزيز النهج الجامع للتخصصات في كل برامج المنظمة، وباعتماد الاستراتيجيتين المستعرضتين في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل، ولا سيما الاستراتيجية الخاصة بمكافحة الفقر. وأعرب أحد المتحدثين عن أمله في أن يتم توسيع نطاق العمل بالأسلوب المستعرض لمعالجة موضوعات أخرى مثل تشجيع التعددية اللغوية. كما أعرب عدة متحدثين عن ارتياحهم لما اقترح من اتباع نهج جديد فيما يخص الفئات ذات الأولوية، بينما أيد متحدثون آخرون الإبقاء على الفئات ذات الأولوية المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل الحالية، مع التشديد بوجه خاص على النساء والشباب. كما كانت إفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة ودول الكاريبي من الفئات التي أشير إليها في أكثر الأحيان. وأخيراً أشير على نطاق واسع إلى مسألة صورة المنظمة، وأكد معظم المتحدثين على أهمية تعزيز الشراكات على كل المستويات (ولا سيما مع القطاع الخاص ووسائل الإعلام)، وعلى ضرورة زيادة التنسيق والتعاون مع الوكالات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة. وقال السيد نشابه إن ممثل المدير العام أوضح في رده، أنه سيُولى اهتمام خاص للنساء والشباب في جميع برامج المنظمة. وفي ختام النقاش، أحالت اللجنة إلى فريق الصياغة عرضاً تحليلياً جامعاً لوجهات النظر التي جرى الإعراب عنها في إطار اللجنة فيما يتعلق بالمقترحات الأولية بشأن مشروع الوثيقتين ٤/٣١م و ٥/٣١م. كما أحالت إليه مشروع القرار الخاص بالبند ٥.١ والوارد في الوثيقة ١٦٠م/ت/ب ع/خ/م/٢، لكي يأخذه الفريق في الحسبان في سياق أعماله. وأضاف أن اللجنة توصي المجلس التنفيذي بأن يحيط علماً بمضمون الجزأين الثاني والثالث من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥.

٥٥,١٤ وفيما يخص البند ٨,١ بشأن سياسات وأنشطة التعاون من أجل التنمية التي نفذت بتمويل من خارج الميزانية، قال إن ٧ متحدثين أعربوا عن تقديرهم لجودة الوثيقة ١٦٠م/ت/٣٥ وللمعلومات الشاملة المقدمة فيها. ولكن بعضهم حذروا من السعي إلى الحصول على مساهمات خارجة عن الميزانية لمجرد زيادة حجم الموارد المتاحة وإن تم الاعتراف بأن اليونسكو تعتمد عليها للاضطلاع بالأنشطة على نحو يتناسب مع احتياجات الدول الأعضاء. وأشار بوجه خاص إلى ضرورة تطويع الأنشطة الخارجة عن الميزانية بحيث تكون متوافقة تماماً مع أولويات البرنامج العادي، وإلى ضرورة إقامة آليات مناسبة لتحقيق ذلك بما فيها اعتماد معايير لاختيار الأنشطة التي تعرض من أجل الحصول على تمويل من خارج الميزانية لها. ورئي أيضاً أنه ينبغي الحرص على ألا يكون عبء الأنشطة الخارجة عن الميزانية مرهقاً للموارد البشرية الشحيحة لليونسكو. وأنه ينبغي السعي إلى تحقيق توازن أفضل بين حجم المساهمات الجديدة لأموال الودائع الذاتية التمويل والمبالغ الممنوحة كأموال ودائع، بما يخدم مصالح جميع الدول الأعضاء. وأضاف أن بضعة متحدثين طالبوا بمعلومات أكثر تفصيلاً عن الأموال التي تجمع من القطاع الخاص، وحثوا على إحاطة اللجان الوطنية المعنية علماً على نحو تام بهذه الجهود. ولئن اعترف عدة متحدثين بتزايد أهمية أموال الودائع الثنائية، فقد أعربوا عن رغبتهم في أن تسعى اليونسكو إلى زيادة التعاون مع منظومة الأمم المتحدة وبنوك الإنماء المتعددة الأطراف. وجرت الإشادة في هذا السياق بالجهود التي تبذل حالياً لزيادة مشاركة اليونسكو في أنشطة البرمجة المشتركة على الصعيد القطري، بينما أعرب ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن تقدير خاص للدور النشط الذي تضطلع به اليونسكو في آليات مختلفة للتعاون بين الوكالات في مجال التنمية. وقال السيد نشابه إنه في ختام النقاش وبعد رد ممثل المدير العام على المتحدثين، أحاطت لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية علماً بمشروع القرار الذي أعدته اللجنة المالية والإدارية وأحالته إليها لتتولى صياغته النهائية، وإنها أوصت بالتالي المجلس باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٢ من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥٢ ضمیمة.

٥٥,١٥ وقال فيما يخص البند ٨,٥,٢ بشأن مشاركة وتعاون القطاع الخاص مع منظومة الأمم المتحدة، إن أربعة متحدثين تناولوا الكلمة وذلك بعد الكلمة التمهيدية التي ألقاها ممثل وحدة التفتيش المشتركة للأمم المتحدة. وقد أعربوا عن ارتياحهم لغزارة المعلومات التي تضمنها تقرير وحدة التفتيش المشتركة، إلا أنهم كانوا يودون أن يشتمل على معلومات أكثر دقة عن المعايير التي تحكم العلاقة بين القطاع الخاص واليونسكو. وقد رد ممثل وحدة التفتيش المشتركة على ذلك بأن المجلس التنفيذي قد سبق وأن حدد معايير العلاقة بين القطاع الخاص واليونسكو في دورته السادسة والخمسين بعد المائة. وفي الختام وافقت اللجنة على مشروع القرار الذي أعدته ووافقت عليه اللجنة المالية والإدارية التي عرض عليها هذا البند أيضاً، والذي سيقدم إلى المجلس التنفيذي لاعتماده في إطار دراسة تقرير اللجنة المالية والإدارية.

٥٥,١٦ وفيما يتعلق بالبند ٩,١ بشأن تطبيق القرار ١٥٩م/ت/٨,١ المتعلق بالمؤسسات التعليمية والثقافية في الأراضي العربية المحتلة، أجريت مفاوضات شاركت فيها كافة الأطراف المعنية، وفي ختامها عرض على اللجنة في يوم الاثنين الموافق ٢٣ أكتوبر/تشرين الأول، مشروع قرار تمت الموافقة عليه بتوافق الآراء. وشكر السيد نشابه جميع الشخصيات التي أسهمت في التوصل إلى هذه النتيجة. وأضاف أن المندوب الدائم لإسرائيل قد طلب الكلمة في اجتماع اللجنة ليبيدي عدم تضامنه مع المجلس فيما وصل إليه من اتفاق بشأن هذا البند. وفي الختام أوصت اللجنة المجلس التنفيذي باعتماد مشروع القرار هذا الوارد في الفقرة ٣ من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥٢ ضمیمة.

٥٥,١٧ واشترك ثلاثة متحدثين في النقاش بشأن البند ٩,٢ المتعلق بتقرير المدير العام بشأن المفاوضات الرامية إلى التوصل إلى اتفاق مع كندا بشأن معهد اليونسكو للإحصاء، فأعرب أحدهم عن قلقه بشأن تأثير صعوبة المفاوضات وطول مدتها على عمل معهد الإحصاء، وذلك بالنظر لأهمية دور المعهد في برنامج اليونسكو؛ كما أعرب عن أسفه لعدم التوصل إلى اتفاق مع كندا. وأكدت عضوة في اللجنة أيضا على أهمية عمل المعهد فيما يتعلق بالجوانب الإحصائية لعمليات متابعة المؤتمرات العالمية على وجه الخصوص، وأعربت عن قلقها إزاء طول المفاوضات وضرورة إتمامها بأقرب وقت ممكن. أما ممثل المدير العام فذكر أنه سيتم التوصل إلى اتفاقات في غضون بضعة أشهر رغم تعقيد المفاوضات. وأخيرا أحاطت لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية علما بتوصية اللجنة المالية والإدارية بدون نقاش، وأوصت المجلس بأن يحيط علما بمضمون الوثيقة ١٦٠م/ت/٤٣.

٥٥,١٨ وبالنسبة للبند ٩,٣ المتعلق باستعراض البرامج الحالية لمرافق المتطوعين الشباب، واقتراحات بشأن نهج تجديدي لليونسكو في هذا الصدد، تناول الكلمة متحدثان أحدهما ممثل لجنة تنسيق الخدمة الطوعية الدولية. وجرى التأكيد على أهمية تطوع الشباب في إطار إسهام اليونسكو في السنة الدولية للمتطوعين، سنة ٢٠٠١. وأعرب المتحدثان عن ارتياحهما للوثيقة ١٦٠م/ت/٤٤ التي تمثل في رأيهما إطارا وأساسا ملائمين للتعاون بين اليونسكو والدول الأعضاء ومجمل منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني. ووُجّه نداء من أجل أن تيسر عملية تنفيذ مشروعات اليونسكو في كافة مجالات اختصاصها، إمكانيات ممارسة الخدمة الطوعية. وبعد رد ممثل المدير العام، أوصت اللجنة المجلس التنفيذي بالموافقة على مشروع القرار الوارد في الفقرة ١٧ من الوثيقة ١٦٠م/ت/٥٢.

٥٥,١٩ وفي النقاش عن البند ٩,٥ المتعلق بتقرير المدير العام بشأن تعزيز التعاون بين اليونسكو وهاييتي، تكلم ٥ متحدثين عن التقدم المحرز فيما يخص التعاون في مجالات اختصاص اليونسكو في هاييتي. وأبرز ممثل المدير العام في مستهل كلمته المجالات التي ركزت فيها اليونسكو أنشطتها على نحو أخص، وهي مكافحة الفقر، وتعزيز النظام التعليمي الرسمي، والعمل في الأحياء المحرومة، وترويج ثقافة السلام، وإعلاء شأن التراث الثقافي المادي وغير المادي، وتعليم الفنون وتوسيع شبكات الاتصال والمعلومات. وبينما أعرب ممثل هاييتي عن اغتباطه للجهود التي تبذلها اليونسكو، مؤكداً في الوقت نفسه على ضرورة تقديم المزيد من المعونة للتنمية في مجال التعليم النظامي وغير النظامي، والعمل بصورة منسقة لبعث الحيوية في النسيج الاجتماعي، وبخاصة في مدن الصفيح، وهو ما يجري الاضطلاع به فعلا عن طريق برنامج التحولات الاجتماعية (موست)، كما أشار إلى التعاون في مجال الطاقة الشمسية تحديدا، وذلك ضمن إطار العلوم. وقد أشير بصفة خاصة إلى برنامج *INSULA 2000* وطريق الرقيق كمثالين مُرضيين للتعاون الإقليمي، ولا سيما بين هاييتي والجمهورية الدومينيكية في مجالات وسائل الإعلام والكتاب والحوار بين الثقافات. وأضاف السيد نشابه أن هناك من أسف لعدم وجود نشاط محدد الهدف فيما يخص تكافؤ الفرص بالنسبة إلى النساء ومشاركتهم في مشروعات التنمية التي يجري تنفيذها حاليا، غير أن جميع المتحدثين أيدوا تعزيز المعونة المالية والتقنية المقدمة لتنمية هاييتي. وأخيرا، أوصت اللجنة المجلس بأن يحيط علما بمضمون الوثيقة ١٦٠م/ت/٤٦.

٥٥,٢٠ ثم تناول السيد نشابه البنود الثلاثة المدرجة في جدول أعمال الاجتماع المشترك بين لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية واللجنة المالية والإدارية، وهي بنود قامت كل لجنة منهما على حدة بدراستها مسبقا. فقال بالنسبة للبند ٣,١,٣ المتعلق بتقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج والميزانية أثناء فترة العامين السابقة (١٩٩٨-١٩٩٩) (٣/م/٣١) إن المتحدثين السبعة الذين شاركوا في المناقشات أبدوا ارتياحهم إزاء التجديدات

التي أدخلت على هذا التقرير. ولاحظ بعضهم بوجه خاص أن التقرير يبين للمرة الأولى نتائج الأنشطة مقارنة بأهداف البرنامج المحددة في القرارات المعنية التي اعتمدها المؤتمر العام. وأكدوا على أهمية التقرير بالنسبة لمناقشات المجلس التنفيذي بشأن البرنامج المقبل للمنظمة. وأعرب العديد منهم عن اغتباطهم لكون هذا التقرير قد قدم إلى المجلس في شكل مشروع، وبالأخص في وقت أبكر مما كان عليه الحال سابقاً. كما قدمت اقتراحات عن محتوى التقرير - بما في ذلك جوانبه التحليلية ورسومه البيانية - وعن صلاته ببرمجة أنشطة مقبلة. وانصب الاهتمام على نظام المعايير والمؤشرات التي تتيح للهيئتين الرئاسيتين استنباط حكم أدق بشأن تنفيذ البرنامج والميزانية. وأبلغ ممثل المدير العام أعضاء اللجنة المبادئ الأساسية المطبقة لوضع التقرير، وأكد لهم بأن النسخة الكاملة من التقرير ستقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والستين بعد المائة. ثم اطلع أعضاء اللجنة على مشروع القرار الذي اقترحتة اللجنة المالية والإدارية، وأعربوا عن موافقتهم عليه قبل دراسته في الاجتماع المشترك.

٥٥,٢١ أما بالنسبة للبند ٩,٤ بشأن تقييم سياسة اليونسكو المتعلقة بالتقارير العالمية، قال السيد نشابه إن المتحدثين الاثني عشر الذين شاركوا في المناقشة أعربوا عن تقديرهم البالغ لجودة العمل الذي أنجزه المقيّمون الخارجيون. وأشاروا إلى سلامة التشخيص الذي أجراه المقيّمون، ولا سيما فيما يخص النقص في المعايير والإجراءات الواضحة في مجال تصميم التقارير العالمية وإنتاجها ونشرها. وشددوا من جهة أخرى، على تأثير التوصيات على الأنشطة المقبلة للمنظمة وعلى تعزيز صورتها لدى جمهور عريض. وقد أيد معظم المتحدثين التوصية التي مؤداها أنه يمكن لليونسكو أن تصدر تقريراً موضوعياً واحداً كل سنتين وتقارير قطاعية عن "الوضع المعرفي الراهن" كل فترة أربع أو ست سنوات. بينما رأى بعضهم أن اختيار الموضوعات المستعرضة قد يكون عملية صعبة. ولاحظ عدة متحدثين مع الارتياح التوصية الخاصة بالمشاركة النشطة للهيئتين الرئاسيتين في اتخاذ القرارات فيما يخص إعداد التقارير. ونوّه عدة متحدثين بقيمة هذه التقارير باعتبارها مصادر مرجعية لأصحاب القرار على المستوى الوطني، وبأهمية البيانات الإحصائية التي تحتوي عليها التقارير. وأخيراً، تساءل عدة متحدثين عن الآثار المالية التي تترتب على تطبيق توصيات المقيّمين الخارجيين. ثم أكد ممثل المدير العام، في رده، على رد الفعل الإيجابي للمدير العام إزاء توصيات المقيّمين الخارجيين المعروضة في الجزء الثالث من الوثيقة ١٦٠م/٥. وأجاب أيضاً عن الأسئلة المطروحة بشأن الآثار المالية التي تترتب على تطبيق هذه التوصيات في فترة العامين القادمة. وفي نهاية أعمال اللجنة بشأن هذا البند، درست اللجنة مشروع قرار قدمه عدد من أعضائها ووافقت على إحالته إلى الاجتماع المشترك للنظر فيه. وقد تلقت اللجنة المالية مشروع القرار هذا وأيدته.

٥٥,٢٢ وفيما يخص أخيراً البند ٧,٢ بشأن التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة المتعلقة بحسابات اليونسكو للفترة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩ وتقرير مراجع الحسابات الخارجي، ذكر السيد نشابه أن ممثل مراجع الحسابات الخارجي قدم البيانات المالية المراجعة المتعلقة بحسابات اليونسكو للفترة موضع النظر. وتناول الكلمة سبعة متحدثين فأعربوا عن دهشتهم وذعرهم إزاء معايير مراجع الحسابات الخارجي، وعلى الأخص ما يتعلق منها ببرنامج المساهمة خلال فترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩. وأشاد جميعهم بسياسة المدير العام القائمة على التيقظ والشفافية والتقييم المنتظم، وأعربوا عن رغبتهم في أن يستمر التطبيق الصارم للإجراءات المنصوص عليها في النظام المالي فيما يخص حالة الإنفاق. وأضاف أن اللجنة، في نهاية نقاشها، أحاطت علماً بمشروع القرار الذي أعدته اللجنة المالية والإدارية لعرضه على الاجتماع المشترك للجنة.

٥٥,٢٣ واختتم السيد نشابه عرضه بتوجيه الشكر إلى رئيسة المجلس لما أبدته من مساندة وتفهم، الأمر الذي لقي كل التقدير من أعضاء اللجنة. كما شكر الرئيسة المؤقتة للجنة لمساعدتها الفعالة، وكذلك كافة أعضاء اللجنة وشكر أيضاً رئيس اللجنة المالية والإدارية على التعاون المتميز القائم بين اللجنتين. وأعرب عن عرفانه للمدير العام الذي زوّد اللجنة، بواسطة مساعديه ومعاونيه، بالمعلومات والإيضاحات اللازمة. وأخيراً، شكر أمانة المجلس وأمانة اللجنة والموظفين الفنيين والمترجمين الفوريين والمعاونين في قاعة الاجتماع.

(55.1) Mr NACHABÉ (Lebanon) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) said that the PX Commission had adopted its agenda at its first meeting on 16 October, and had elected Ms Aziza Bennani, the representative of Morocco, as its Temporary Chairperson. The Commission's agenda had contained 19 items, which had been examined during the course of 11 meetings, two of which had had to be extended. The PX Commission had also held two preparatory meetings at which it had examined the three items dealt with by the joint meeting of the PX and FA Commissions.

(55.2) With regard to item 3.1.1 "Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference", 21 members had taken the floor, and one of the themes most abundantly commented on had been "cultural diversity" and what was being done in that regard to strengthen the role of UNESCO in the face of the challenges of globalization in UNESCO's fields of competence. The results of the work of the Experts Committee established by the Director-General had been highlighted, and in particular the idea of an intersectoral plan of work. Many speakers had also touched on activities relating to ethics, and in particular the ethics of science and bioethics; reference had been made to the importance of other cross-cutting projects, such as the effective application of UNESCO's standard-setting documents, the importance of languages and linguistic pluralism, the importance of youth as a target group for most activities, and finally, the insufficient attention devoted to Africa in the various programmes. The deliberations had also dealt with the major conferences, and in particular the follow-up to the Dakar Forum, and concrete projects such as *Kitâb fi Jarîda* for Arabic literature. Most of those observations had been reiterated and dealt with in greater depth during the discussion of specific items such as item 5.1, and the Assistant Directors-General had replied to questions. In conclusion, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 2 of document 160 EX/52, and that it take note of documents 160 EX/4 (Part I) and Add. and 160 EX/INF.3 and Add.

(55.3) On item 3.2.1 "Implementation of and follow-up to the Framework for Action of the World Education Forum in Dakar", 28 speakers had taken part in the debate, including the representative of the World Food Programme. Strong support had been shown for the preliminary framework proposed, and a number of speakers had stressed the great progress achieved by UNESCO since the Jomtien Conference in 1990. From a number of remarks a concern had been apparent to ensure coordinated action in the Member States and to strengthen the process at the regional level. There had been a particular welcome for the holding of regional and subregional technical meetings in the developing countries. In connection with the recent G-8 consultations, a number of speakers had stressed their formal commitment to combating illiteracy and poverty, and had emphasized the question of debt alleviation and debt swaps, especially with respect to the E-9 high-population developing countries. Furthermore, the role of education had been highlighted with regard to the new technologies, which were an essential component of the fight against illiteracy. A number of speakers had expressed the wish to see the impetus achieved at Dakar continued by means of strong and sustained political commitment on the part of the Member States through the



design of specific mechanisms aimed at ensuring the participation of civil society. Evaluation of the quality of education, particularly basic education, and teacher training had been deemed to be priorities in that regard. It had been stressed that the Member States and the National Commissions should be UNESCO's key partners, and that cooperation should also be strengthened with other United Nations institutions, the Bretton Woods institutions, and regional funding agencies concerned with development. The Organization should also make full use of the expertise of its institutes, such as the International Bureau of Education (IBE). Stress had been laid on the role of the UNESCO Institute for Statistics in the collection, analysis and dissemination of qualitative indicators and statistical data. A number of speakers had requested clarifications regarding the announcement in document 160 EX/8 of the establishment of two follow-up mechanisms, the criteria to be used for selecting their members, and the financial and administrative impact thereof. The Director-General had been urged to ensure broad dissemination of the revised plan of action that would be drawn up. In his reply, the representative of the Director-General had stressed the evolving, flexible and collective nature of the document, the mechanisms proposed therein, and the plan of action itself. Finally, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 3 of document 160 EX/52.

(55.4) A total of 12 speakers had taken the floor on item 3.2.2 "Recommendations of the UNESCO-UNICEF Joint Committee on Education", and had voiced a desire to see cooperation with UNICEF pursued and strengthened. Numerous speakers had stressed the importance of expanding cooperation in the field of preventive education in zones of conflict and education in emergency situations, laying greater stress on the specific responsibilities of both institutions and the added value of their respective contributions. Some speakers had regretted the lack of UNICEF involvement in early childhood education. Following its deliberations, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 4 of document 160 EX/52.

(55.5) On item 3.3.1 "Report by the Director-General on the feasibility study on developing a UNESCO geosites/geoparks programme", 22 speakers had taken the floor, most of whom had stressed the importance of protecting the geological heritage. Several speakers had informed the Commission of initiatives taken in their countries in that regard. However, all had agreed that there was no need to establish a new programme at a time when UNESCO's activities were being refocused, and that it would be preferable to include that activity in the Man and the Biosphere (MAB) programme, more specifically within the World Network of Biosphere Reserves. Some speakers had objected to the idea of a "geoparks seal of excellence", since that might lead to confusion with the World Heritage List, which included geological sites of universal and exceptional value. Finally, it had been felt that the inclusion of such a programme within the MAB programme would be the optimum solution, provided that use was made of International Geological Correlation Programme (IGCP) expertise, and that there was further reflection on that question, in particular with respect to its budgetary implications. It had been requested that there should be an in-depth discussion of that proposal at the sixteenth session of the MAB International Coordinating Council to be held in early November, and that the conclusions of that session should be transmitted to the Executive Board. The representative of the Director-General had replied along those lines. The Commission had then examined the draft decision contained in paragraph 28 of document 160 EX/10 and the amendments made thereto by the FA Commission, which it had approved. The Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 5 of document 160 EX/52.

(55.6) On item 3.3.2 “Report by the Director-General on the reorientation of UNESCO’s programmes in the sciences to take account of the conclusions of the World Conference on Science (Budapest, 1999)”, 22 members of the Commission had taken the floor, as had a representative of the International Council for Science (ICSU). They had expressed general satisfaction with the activities presented. There had been a consensus regarding the priority areas for follow-up to the Conference, in particular the environment and sustainable development, scientific policies, science and technology teaching, and the ethics of science and technology; other fields included the popularization of science and communication, the encouragement of women and young girls to participate fully in all aspects of science and technology, the contribution of traditional and local forms of knowledge to the development of science and technology, and the strengthening of links between university and industry through UNESCO’s UNISPAR programme. Speakers had also stressed the importance of UNESCO partnerships with major scientific NGOs. They had recalled the importance of science with respect to water-related issues, the need for regional cooperation, and the important role of networks as tools for execution. In his reply, the representative of the Director-General had said that an inter-agency consultation meeting would be held in Paris in late November, and had asked the Members of the Executive Board to keep the Secretariat informed of their follow-up initiatives so as to enable the Secretariat to perform its role as a clearing-house to the full. The Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 6 of document 160 EX/52.

(55.7) On item 3.4.1 “Report on the refocusing of the Management of Social Transformations (MOST) Programme”, 14 speakers had taken the floor and had welcomed the efforts proposed for refocusing with a view to avoiding an accumulation of over-ambitious activities and projects. There had been a particular welcome for the participatory methodology of the report and for the intersectoral structure of the programme itself. Some speakers had regretted the absence of clarifications concerning mechanisms and ways and means of implementing the strategy proposed in document 160 EX/12. Stress had also been laid on the role of the Organization in disseminating best practices, in particular through operational demonstration projects. Considerable interest had been expressed in sociocultural rather than strictly economic parameters as a key factor in the design of projects within the MOST framework. A number of speakers had welcomed MOST action with regard to the urban environment. Several speakers had expressed the wish that the *MOST Newsletter*, which was issued in the Organization’s six working languages, should provide more information on programme implementation and follow-up. An appeal had been launched to increase the involvement of NGOs in the development of projects. The Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 7 of document 160 EX/52.

(55.8) On item 3.4.2 “UNESCO’s strategy on development and poverty eradication”, 29 speakers had taken the floor, most of whom had stressed the need for a strategy which enabled UNESCO to perform its role fully within various forms of international cooperation. The strategy must draw on expertise from the social sciences and on the contributions of other fields, such as education, culture and communication. Great appreciation had been expressed for the participatory and innovative approach adopted by the Secretariat, which had been highlighted by the representative of the Director-General. The great majority of speakers had been of the view that the proposed strategy should be adopted in order to contribute to the elaboration, in documents 31 C/4 and 31 C/5, of the forthcoming transverse project on the eradication of poverty, as well as the need to strengthen the concrete impact of the strategy on the ground, while recognizing that the role of UNESCO was first and foremost one of design and research; there was therefore a need to strike the right balance between action and reflection. Some of the members of the Commission had been disappointed over what they had

seen as the vagueness of the proposal, in which they had not perceived any real strategy. However, they had agreed that the work of UNESCO should not be held up, and a consensus had therefore been found regarding the need to discuss the strategy in greater depth and to supplement it with a plan of action. It was on that basis that the draft decision in paragraph 8 of document 160 EX/52 had been drafted, which the Commission recommended for adoption by the Executive Board.

(55.9) Item 3.5.1 “Jerusalem and the implementation of 159 EX/Decision 3.4.1” had been the subject of negotiations resulting in the formulation of a draft decision which the Commission had approved by consensus. In that connection, he paid tribute to the Chairperson of the Board and all the Board Members for the efforts they had exerted in order to arrive at the text of the draft decision. The floor had been given to the Permanent Delegate of Israel and the Permanent Observer of Palestine, as they had requested. The Permanent Delegate of Israel had stressed that he would not join the consensus since his country was not a Member of the Executive Board, and he had said that he did not support the text. Israel wished the matter henceforth to be referred to the World Heritage Committee. The Permanent Observer of Palestine had thanked the Executive Board and all those who had helped to achieve the consensus, and had said that the item should continue to be included in the agenda of the Executive Board. The draft decision that the Commission had recommended for adoption by the Executive Board was contained in paragraph 9 of document 160 EX/52.

(55.10) All 23 speakers on item 3.5.2 “Prizes for the safeguarding, protection and promotion of cultural spaces or forms of cultural expression proclaimed by UNESCO ‘masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity’”, and item 3.5.3 “Draft amendment to the Regulations relating to the proclamation by UNESCO of ‘masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity’”, which had been considered jointly, had stressed the importance of the programme relating to protection of the intangible heritage. A number of questions had been raised, in particular in connection with how to safeguard an intangible form of expression, the difficulty of determining its value to the world, and the danger inherent in attempting to fix certain forms of expression, thereby preventing them from evolving. One of the speakers had objected to the term “masterpiece”, whereas other speakers had stressed the need to provide UNESCO with a budget that was commensurate with the objectives of that programme, given that by virtue of its fragility, all intangible heritage stood in need of urgent intervention. In that connection, reference had been made to the highly commendable national policy of Japan in favour of the intangible heritage, and the financial support provided by Japan to UNESCO for activities in that field. Various options had been proposed with regard to the number of members of the jury. In his reply, the representative of the Director-General had recalled that UNESCO was endeavouring to enhance the focus of the programme aimed at strengthening the intangible heritage, both with respect to standard-setting and the preservation and revival of such heritage. It had been announced that a meeting of experts would be held for that purpose early in the year 2001. At the end of its debate, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision on item 3.5.2 contained in paragraph 10 and the draft decision on item 3.5.3 contained in paragraph 11 of document 160 EX/52.

(55.11) A total of 10 speakers had taken the floor on item 3.5.4 “First World Poetry Day of the Millennium (Athens and Delphi, 18-22 March 2001)”. The representative of Greece, commenting on the explanatory note contained in document 160 EX/49, had highlighted the importance of that activity in view of its links with the Olympic Games to be held in 2001. That activity had received the support of all speakers, who had thanked Greece for its generosity, and Lithuania and Romania for their support for that initiative. They had been of

the view that celebration of World Poetry Day would help to enhance UNESCO's image. With regard to the \$20,000 from UNESCO for that activity, the representative of the Director-General had thanked Greece for its generosity, and indicated that if the Executive Board felt it necessary to ask the Secretariat to consider how it might allocate such a sum, the Secretariat would inevitably be forced to cancel other priority activities already identified by the Executive Board and already programmed. The Commission had therefore recommended that the Board take note of the contents of document 160 EX/49.

(55.12) With regard to item 3.6.1 "Replacement of the General Information Programme (PGI) and of the Intergovernmental Informatics Programme (IIP) by a new intergovernmental programme", the representative of the Director-General had stressed in his introduction that the proposals presented emanated from the governing bodies of PGI and IIP, and that consultations concerning the proposals had been conducted with the Member States. He had also said that the plan of work contained in Annex III of document 160 EX/17 Rev. was merely indicative in nature and did not need to be adopted by the Executive Board. He had further stressed the interdisciplinary nature of the new programme, which was aimed at bringing together all areas of expertise. A total of 12 speakers had taken the floor and had commended the relevance and the anticipatory nature of the document submitted. Numerous speakers had endorsed the proposal to call the new programme the "Information for All Programme". However, the proposed objectives and approach had prompted some to question the scope and ambition of the new programme. It had therefore seemed that it might be necessary to refocus the proposed priorities in order to avert excessive dispersal of the expected results. Furthermore, the importance had been highlighted of training and education in the new information technologies and the strengthening of endogenous capacities, and reference had been made to the need to devote particular attention to traditional forms of communication and information and to provide assistance for the production of information, particularly in the least developed countries. Several suggestions had been made for improvements and amendments to the draft decision contained in document 160 EX/17 Rev. and to Annex I and Annex II of that document. In his reply, the representative of the Director-General had stressed that in its initial stages, the programme would most likely only have available to it funds from the Organization's regular budget. At the end of its debate, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision including the two revised annexes to the reference document contained in paragraph 13 of document 160 EX/52.

(55.13) On item 5.1 "Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5)", 21 speakers had taken the floor, most of whom had endorsed the recommendations and expressed satisfaction with the process of consultation undertaken by the Director-General for their preparation. They had stressed the importance of the work accomplished by the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century. Clear agreement had emerged regarding the thrust of the mission proposed for UNESCO and the way in which it was linked to the three strategic axes proposed for the forthcoming six-year period, as well as the priority areas outlined in documents 160 EX/5 Parts II and III. One speaker had proposed that the forthcoming Medium-Term Strategy should be built around the theme of human security in the various fields of competence of the Organization. Stress had also been laid on the ethical role and standard-setting function of UNESCO and on its contribution to capacity-building at the regional, national and local levels, and to follow-up to major United Nations conferences. Reference had also been made to the United Nations Year of Dialogue among Civilizations and to strengthening the culture of peace. Many speakers had welcomed the priority to be given to various aspects of education, as stipulated in documents 160 EX/5 Parts II and III,

and the proposed priorities in the natural sciences in the Medium-Term Strategy had also received broad endorsement. With regard to document 31 C/5, numerous speakers had stressed the importance of certain aspects, such as water security, which should be dealt with in a manner which highlighted the link between water and ecosystems; the environment, oceans and coastal regions; and local and indigenous systems of knowledge. Furthermore, the inclusion of a separate major programme for the social and human sciences had also been welcomed. Particular importance had been attached to the ethics of science and technology and to UNESCO's mission in the field of human rights, as well as to activities relating to social development. The representative of Australia, in his capacity as President of the MOST Intergovernmental Council, had presented a joint opinion by the heads of UNESCO's five intergovernmental scientific programmes (MAB, IHP, IGCP, IOC and MOST), and expressed his regret that greater account had not been taken of that opinion in the preliminary proposals. The text of the opinion had been distributed to all the members of the Commission, several of whom had referred to it during the debate. In the field of culture, the choice of priority fields of action corresponded to the views expressed during the debate. Attention had been drawn, once again, to the Organization's standard-setting activity in the field of the heritage, in particular the underwater heritage, and to the need to achieve a geographical and cultural balance in the World Heritage List. With regard to communication and information, numerous speakers had alluded to the new information and communication technologies, as well as to other aspects. Most of the speakers had welcomed the strengthening of the transdisciplinary approach throughout the Organization's programmes and the inclusion of two cross-cutting strategies in the Draft Medium-Term Strategy, in particular that relating to the eradication of poverty. One speaker had expressed the hope that the cross-cutting approach might be extended to other areas, such as the promotion of linguistic pluralism. A number of speakers had expressed their satisfaction with the proposals for a new approach to the priority groups, whereas other speakers had urged the maintenance of the priority groups identified in the current Medium-Term Strategy, laying particular stress on women and young people. Africa, the least developed countries, small island States and the Caribbean States had also been among the groups most often mentioned. Finally, broad reference had been made to the Organization's visibility, with most speakers stressing the importance of strengthening partnerships at all levels (especially with the private sector and with the media), and the need for increased coordination and cooperation with other United Nations agencies. In his reply, the representative of the Director-General had said that particular attention would be devoted to women and young people in all the Organization's programmes. At the end of its debate, the Commission had transmitted to the drafting group a synopsis of the views that had been expressed in the Commission on the preliminary proposals concerning documents 31 C/4 and 31 C/5. The Commission had also transmitted to it the draft decision on item 5.1 contained in document 160 EX/PX/DR.2 for the drafting group to take account thereof in its work. The Commission had recommended that the Executive Board take note of the contents of documents 160 EX/5 Parts II and III.

(55.14) On item 8.1 "Development cooperation policies and activities carried out with extrabudgetary funding", seven speakers had taken the floor and expressed their appreciation of the quality of document 160 EX/35 and the comprehensive information it provided. While it had been recognized that UNESCO depended heavily on extrabudgetary resources to carry out its activities at a level commensurate with the needs of Member States, a number of speakers had cautioned against seeking such contributions just for the sake of increasing the total volume of resources available. It had been stated in particular that extrabudgetary activities should be fully compatible with the priorities of the regular programme, and that suitable mechanisms ought to be put into place to achieve that aim, including the establishment of criteria for the selection of activities to be presented for extrabudgetary funding. Furthermore,

care should be taken to ensure that extrabudgetary activities did not overstrain UNESCO's scarce human resources, and that a better balance was sought in the interests of all Member States between self-benefiting funds-in-trust and donated funds-in-trust. A few speakers had called for more detailed information on the funds raised from the private sector, and urged that the relevant National Commissions be kept fully informed of those efforts. While recognizing the growing importance of bilateral funds-in-trust, several speakers had expressed the wish that UNESCO seek increased cooperation with the United Nations system and the multilateral development banks. In that connection, the current efforts to enhance UNESCO's participation in joint programming at the country level had been commended. The representative of the United Nations Development Programme (UNDP) had expressed particular appreciation of UNESCO's active role in the various mechanisms for inter-agency cooperation in the field of development. Following the debate and the reply of the representative of the Director-General, the Commission had familiarized itself with the draft decision prepared by the FA Commission and transmitted to the PX Commission to be finalized. Having examined the draft decision, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 2 of document 160 EX/52 Add.

(55.15) Four speakers had taken the floor on item 8.5.2 "Private sector involvement and cooperation with the United Nations system", following an introduction by Mr Ouedraogo, representative of the United Nations Joint Inspection Unit (JIU). They had welcomed the abundant information contained in the JIU report, but had called for further clarification regarding the criteria governing the relationship between the private sector and UNESCO. In his reply, the representative of JIU had said that the Executive Board had already expressed itself at its 156th session with regard to the criteria for the relationship between the private sector and UNESCO. The Commission had endorsed the draft decision prepared by the FA Commission, to which that item had also been submitted; the draft decision would be submitted to the Executive Board for adoption in the report of the FA Commission.

(55.16) With regard to item 9.1 "Application of 159 EX/Decision 8.1 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories", negotiations had been undertaken in which all the parties concerned had participated, following which a draft decision had been submitted to the Commission on Monday, 23 October, and had been approved by consensus. He thanked all those who had made it possible to achieve that result. He added that the Permanent Delegate of Israel had requested the floor in the meeting of the Commission in order to express his lack of solidarity with the agreement reached by the Board on that item. At the end of its debate, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 3 of document 160 EX/52 Add.

(55.17) Three speakers had taken the floor on item 9.2 "Progress report by the Director-General on the negotiations to reach an agreement with Canada concerning the UNESCO Institute for Statistics". One speaker had expressed concern about the impact of the negotiations in terms both of their difficulty and of the length of time being taken on the work of the Institute of Statistics, given the important role the Institute had to play within UNESCO's work programme. He had regretted the fact that an agreement had not yet been reached with Canada. Another member of the Commission had also stressed the importance of the Institute in relation to the statistical aspects of follow-up to world conferences in particular, and had stated her concern that the negotiations should be concluded soon. The representative of the Director-General had reported that although the negotiations were complex, agreement would be reached within a few months. Finally, the Commission had noted the recommendation of the FA Commission without any discussion and had recommended that the Board take note of the contents of document 160 EX/43.

(55.18) Two speakers had taken the floor on item 9.3 “Review of existing Youth Voluntary Service programmes and proposals for an innovative UNESCO approach”, including the representative of the Coordinating Committee for International Voluntary Service (CCIVS). Stress had been laid on the importance of youth voluntary service within the framework of UNESCO’s contribution to the International Year of Volunteers in 2001. Both speakers had welcomed the document, which in their view constituted an appropriate framework and basis for cooperation between UNESCO, the Member States, the entire United Nations system, NGOs and civil society. An appeal had been launched to ensure that implementation of UNESCO projects in all its fields of competence should facilitate access to voluntary service. Following the reply of the representative of the Director-General, the Commission had recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 17 of document 160 EX/52.

(55.19) Five speakers had taken the floor on item 9.5 “Report by the Director-General on the reinforcement of cooperation between UNESCO and Haiti”, and had welcomed the progress achieved with respect to cooperation in the fields of competence of UNESCO in Haiti. In his introduction, the representative of the Director-General had highlighted those fields on which UNESCO had more particularly focused its action, which were poverty alleviation, strengthening of the formal education system, action in deprived neighbourhoods, the promotion of a culture of peace, enhancement of the tangible and intangible cultural heritage, in particular artistic education, and finally the expansion of communication and information networks. The representative of Haiti had welcomed the efforts being undertaken by the Organization, but stressed the need for greater development assistance in the field of formal and non-formal education, and for concerted action to reinvigorate the social fabric, in particular in shanty towns, already under way with the help of MOST. He had also mentioned scientific cooperation, particularly in the field of solar energy. Particular attention had been drawn to the Insula 2000 programme and the Slave Route programme as satisfactory examples of regional cooperation, more specifically between Haiti and the Dominican Republic in the field of the media, books and intercultural dialogue. Regrets had been expressed regarding the lack of targeted action with regard to equal opportunity and women’s participation in the development projects under way. All the speakers had spoken in favour of strengthening financial and technical assistance for development in Haiti. The Commission had recommended that the Board take note of the contents of document 160 EX/46.

(55.20) Turning to the three items on the agenda of the joint meeting of the PX and FA Commissions, which had been examined separately by each Commission before the joint meeting, he said that the seven speakers on agenda item 3.1.3 “Report of the Director-General on the execution of the programme and budget during the previous biennium (1998-1999 – 31 C/3)” had expressed their satisfaction with the innovations included in the report. Some speakers had noted in particular that for the first time, the report had surveyed the results of activities with respect to the programme objectives set in the relevant General Conference resolutions. They had stressed the importance of the report for the debates of the Executive Board on the Organization’s forthcoming programme. A number of speakers had welcomed the fact that the report had been submitted to the Board as a draft, and more especially at an earlier stage than had previously been the case. Proposals had been put forward concerning the contents of the report – including its analytical aspects and charts – and its links with the programming of future activities. Attention had focused on the system of criteria and indicators enabling the governing bodies to form a more precise opinion on the execution of the programme and budget. The representative of the Director-General had informed the members of the Commission of the basic principles that had been applied in drawing up the report, and had indicated that the full version of the report would be submitted to the

Executive Board at its 161st session. The members of the Commission had then examined the draft decision proposed by the FA Commission, and had endorsed it prior to examination in the joint meeting.

(55.21) Twelve speakers had taken the floor on agenda item 9.4 “Evaluation of UNESCO’s policy regarding world reports”, expressing their great appreciation of the quality of the work accomplished by the external evaluators. They had commented on the relevance of the evaluators’ diagnosis, particularly with regard to the lack of clear criteria and procedures for the design, production and dissemination of the world reports. They had further stressed the impact of the recommendations on the Organization’s future activities and on enhancing its image with the broad public. Most of the speakers had supported the recommendation that UNESCO produce a thematic report every two years and sectoral “state-of-the-art” reports every four or six years. Some speakers had thought that it might be difficult to select the transverse themes. A number of speakers had noted with satisfaction the recommendation for the active involvement of the governing bodies in decision-making on the preparation of the reports. A number of speakers had highlighted the value of those reports as authoritative references for national decision-makers, and the importance of the statistical data they contained. Finally, a number of speakers had asked about the budgetary implications of the recommendations of the external evaluators. In his reply, the representative of the Director-General had stressed the Director-General’s positive reaction to the recommendations of the external evaluators, which had been reflected in document 160 EX/5 Part III. He had also replied to questions concerning the budgetary implications of the implementation of those recommendations in the forthcoming biennium. At the end of its work on that item, the Commission had examined a draft decision submitted by a number of members, which it had approved for transmission to the joint meeting for its consideration. The FA Commission had received the draft decision and endorsed it.

(55.22) Finally, with regard to item 7.2 “Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 1999 and report by the External Auditor”, the representative of the External Auditor had presented the audited financial statements of UNESCO for the period under consideration. Seven speakers had taken the floor and expressed their surprise and consternation over the findings of the External Auditor, in particular with respect to the Participation Programme in the 1998-1999 biennium. All speakers had hailed the action taken by the Director-General to ensure vigilance, transparency and systematic evaluation, and urged that the provisions of the Financial Regulations governing the statement of expenditure should continue to be strictly applied. At the end of its debate, the Commission had taken note of the draft decision prepared by the FA Commission for submission to the joint meeting of the Commissions.

(55.23) He concluded his presentation by thanking the Chairperson of the Board for her support and understanding, which had been greatly appreciated by the members of the Commission. He also thanked the Temporary Chairperson of the Commission for her effective assistance, as well as all the members of the Commission. He further thanked the Chairperson of the FA Commission for the excellent cooperation between the two Commissions. He expressed his gratitude to the Director-General, who had, through his representatives and colleagues, provided the Commission with the necessary information and clarifications. Finally, he thanked the secretariat of the Board and the secretariat of the Commission, as well as the technicians, interpreters and conference officers.

Ms Mendieta de Badaroux resumed the Chair.



56. La PRESIDENTA encomia la labor realizada por el Presidente y los miembros de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores y los miembros de la Secretaría que les han brindado su colaboración. Tras dar lectura al Artículo 47 del Reglamento, pregunta si el Consejo está dispuesto a aprobar en forma global los proyectos de decisión recomendados por la Comisión PX.

(56) The CHAIRPERSON commended the work carried out by the Chairperson and the members of the Programme and External Relations Commission, as well as the members of the Secretariat who had cooperated with them. After reading out Rule 47 of the Rules of Procedure, she asked whether the Board was ready to adopt as a whole the draft decisions recommended by the PX Commission.

57. El Sr. LAVADOS (Chile) recuerda que en varias ocasiones su país propuso sustituir la expresión "erradicación de la pobreza" por "lucha contra la pobreza" o "superación de la pobreza", petición a la que accedió la Presidenta. Pese a ello, observa que en el documento 160 EX/52 se sigue utilizando esa expresión que no le parece atinada; dado el mandato de la UNESCO, y en aras de su credibilidad, no cree que deba pretender "erradicar la pobreza" e insiste, por ende, en la necesidad de reemplazarla.

(57) Mr LAVADOS (Chile) recalled that his country had on several occasions proposed replacement of the expression "poverty eradication" with "combating poverty" or "overcoming poverty", to which request the Chairperson had signified her assent. He nevertheless observed that document 160 EX/52 continued to use that expression, which did not seem to him to be appropriate. Given UNESCO's mandate and for the sake of its credibility, he did not think the Organization should take it upon itself to "eradicate" poverty. He therefore urged the use of some other word.

58. Mr THOMAS (Saint Lucia) pointed out, in the light of the Executive Board's decision to permit discussion of any matter relating to the decisions of the Commission, that there was an omission in the draft decision on item 3.5.2 in paragraph 10 of document 160 EX/52. As he recalled, document 160 EX/15 had been examined by the PX Commission in conjunction with document 160 EX/16. Also, with regard to the safeguarding, protection and promotion of cultural spaces and forms of cultural expression of the oral and intangible heritage of humanity, it had been suggested that the Director-General should be invited to submit a plan of action to the Executive Board at its 161st session. Reference had been made in the two documents to previous decisions of the Board, and there appeared to be adequate information to form the basis of an action plan. The request had been in keeping with the introductory remarks made by the representative of the Director-General, and there had been no objection to it. He therefore intended to submit a written amendment in that connection.

59. Ms MICKWITZ (Finland) drew the Board's attention to the draft decision in paragraph 13 on item 3.6.1. In the Commission, three amendments had been made to the Draft Statutes of the Intergovernmental Council for the Information for All Programme, set out in Annex II to the decision; in the English-language version, the third amendment, to Article 10(3), had not been recorded. She believed that there was a similar omission in the French version. She requested the Secretariat to ensure that all three amendments were correctly recorded.

60. M. HAMEL (Canada), se référant au projet de décision relatif au point 3.1.1 concernant "La diversité culturelle à l'heure de la mondialisation", souhaite qu'il soit clairement entendu que l'importante Table ronde des ministres de la culture prévue au Siège de l'UNESCO en décembre 2000, dont il est question au paragraphe 14 dudit projet de décision, est une des nombreuses étapes, et non l'aboutissement, du processus d'étude de la diversité culturelle évoqué dans les paragraphes précédents.

61. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) said, with reference to paragraph 6(j) of the draft decision on item 3.3.2, that the amendment he had proposed, which had been accepted by the author and supported by other Member States, had not been incorporated. “World Science Day for Peace and Prosperity” should have been changed to “World Science Day for Peace and Development”. He requested the Secretariat to make the correction.

62. Г-н ДОРОХИН (Российская Федерация) просит Секретариат проверить адекватность русского текста подпунктов 13 (а) и (б) пункта 3 проекта решения по пункту 9.1 в документе 160 EX/52 Add., поскольку перевод на русский язык значительно отличается от текста оригинала и от того, за что российская делегация выступала накануне в Комиссии по программе и внешним связям.

(62) Mr DOROKHIN (Russian Federation) asked the Secretariat to check the accuracy of the Russian text of subparagraphs 13(a) and (b) of the draft decision on item 9.1, contained in paragraph 3 of document 160 EX/52 Add., since the Russian translation differed considerably from the original and from what the Russian representative had advocated on the previous day in the PX Commission.

63. M. KLINGLER (Allemagne) signale qu'au paragraphe 4 des statuts du Conseil intergouvernemental du Programme Information pour tous, figurant à l'annexe II du projet de décision relatif au point 3.6.1, le nombre de membres sortants devrait être 12, correspondant à la moitié des membres du Conseil, et non 18 comme il est écrit par erreur.

64. Mr OMOLEWA (Nigeria), referring to the draft decision on item 3.4.2, welcomed the use of the term “eradication”, which went beyond the mere palliative measures suggested by the term “alleviation”. Poverty eradication should indeed be the ultimate goal.

65. El Sr. LAVADOS (Chile) insiste, sin ánimo de abrir un debate sobre el asunto, en que se adopte la expresión “lucha contra la pobreza”, utilizada en la Conferencia de Copenhague. Si bien ello sería más coherente con la terminología empleada por las demás organizaciones, está dispuesto a aceptar la palabra “erradicación” si lo desea la mayoría.

(65) Mr LAVADOS (Chile), without wishing to open a debate on the matter, urged that the Spanish expression “*lucha contra la pobreza*” (“combating” or “alleviating” poverty), as used in the Copenhagen Conference, be adopted. While that would be more consistent with the terminology used by the other organizations, he was prepared to accept the word “eradication” if the majority so wished.

66. La PRESIDENTA pregunta al Presidente de la Comisión PX si se pueden adoptar en forma global los proyectos de decisión que figuran en el documento 160 EX/52, con las enmiendas que han sido presentadas. De no haber objeciones, considerará que el Consejo Ejecutivo desea adoptarlos.

(66) The CHAIRPERSON asked the Chairperson of the PX Commission whether the draft decisions contained in document 160 EX/52 could be adopted globally, with the amendments submitted. If she heard no objection, she would take it that the Executive Board wished so to adopt them.

67. The draft decisions, as amended, were adopted.

68. M. GABAY (Délégué permanent d'Israël), prenant la parole conformément à l'article 30 du Règlement intérieur, souhaite réaffirmer en plénière l'opposition de son pays aux deux projets de décision relatifs à Jérusalem et aux institutions éducatives et culturelles dans les territoires arabes

occupés, dont il dénonce le caractère politique, partial et unilatéral. Il espère qu'une proposition sera faite pour que la question de Jérusalem soit désormais traitée dans le cadre de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel.

٦٩,١ إذ يتناول الكلمة طبقاً للمادة ٣٠ للنظام الداخلي، استهل السيد أسبر (المندوب الدائم للجمهورية العربية السورية) كلمته بتوجيه الشكر إلى أعضاء المجلس على القرارات التي تبناها بتوافق الآراء قائلاً إنه يرى في القرار الخاص بفلسطين امتداداً طبيعياً لقرار مجلس الأمن الأخير والقرار الأخير للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة في جنيف ولضمير العالم الذي تمثله اليونسكو بحق، وثمره للتعاون المطلق بين بلده ونائب الرئيس عن المجموعة العربية في اليونسكو ونواب الرئيس عن المجموعات الإقليمية الأخرى وأمانة اليونسكو ورئيسة المجلس التنفيذي. ومن هذا المنطلق، أكد على تثبيت القرارات المتعلقة بالقدس والمؤسسات التعليمية والثقافية في الأراضي العربية المحتلة في جدول أعمال الدورات اللاحقة. وذكر بأن بلده ساهم في وضع ميثاق منظمة الأمم المتحدة وبأنه عضو مؤسس في اليونسكو والعديد من المنظمات الدولية الأخرى مؤكداً التزام الجمهورية العربية السورية بالشرعية الدولية وبتخاذها أساساً لإقامة سلام عادل وشامل ودائم في المنطقة على أساس قراري مجلس الأمن ٢٤٢ (١٩٦٧) و ٣٣٨ (١٩٧٣) ومبدأ الأرض مقابل السلام.

٦٩,٢ وختم كلمته بالقول إن رئيسة المجلس التنفيذي أعطت دليلاً واضحاً على حق مساواة المرأة بالرجل في كافة المجالات من خلال إدارتها الديمقراطية لجلسات المجلس ومن خلال أسلوب تعاملها خارج الجلسات، وأبدى ثقته في نجاح المدير العام في مهامه لما يعرف عنه وعن بلده من جدية في العمل والشفافية في الأداء واحترام للثقافة وحقوق الإنسان.

(69.1) Mr ESBER (Permanent Delegate of the Syrian Arab Republic), speaking pursuant to Rule 30 of the Rules of Procedure, began by thanking the Members of the Board for the decisions they had adopted by consensus. In his view, the decision on Palestine was a natural extension of the recent Security Council resolution and the recent resolution of the United Nations Commission on Human Rights in Geneva and of the world's conscience, which UNESCO rightly represented. It was also the fruit of the close cooperation between his country, the Vice-Chairperson for the Arab group in UNESCO, the Vice-Chairpersons for the other regional groups, the UNESCO Secretariat, and the Chairperson of the Executive Board. On that basis, he stressed the need to include the decisions on Jerusalem and the educational and cultural institutions in the occupied Arab territories in the agenda of subsequent sessions. He recalled that his country had participated in the drafting of the Charter of the United Nations, and was a founding Member of UNESCO and of numerous international organizations, and stressed the commitment of the Syrian Arab Republic to international legality and to its adoption as the basis for a just, comprehensive and lasting peace in the region, on the basis of Security Council resolutions 242 (1967) and 338 (1973) and the principle of land for peace.

(69.2) He concluded by saying that the Chairperson of the Executive Board had provided clear proof of the right of women to equality with men in all fields, both through her democratic guidance of the Board's debates and through her demeanour outside the meetings. He expressed his confidence that the Director-General would succeed in his tasks in view of his, and his country's, reputation for hard work, transparency and respect for culture and human rights.

٧٠ إذ يتناول الكلمة طبقاً للمادة ٣٠ للنظام الداخلي، شكر السيد عبد الرازق (المراقب الدائم عن فلسطين) جميع الأشخاص الذين ذكرهم رئيس لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية في تقريره الشفهي، وأعضاء المجلس وبوجه خاص السيد تيو-توري، ممثل كوت ديفوار، على الجهود التي بذلوها لإقامة جو من الوفاق أثناء هذه الدورة. وأعرب عن أمله أن يأتي يوم تطرح فيه مسألة القدس فقط في إطار موضوع التراث العالمي بعد أن يزول عنها الاحتلال. ورأى أن اليونسكو تضطلع بالفعل وعلى نحو كامل بالعمل المطلوب منها ضمن واجباتها ما دامت هذه المدينة خاضعة للاحتلال.

(70) Mr ABDELRAZEK (Permanent Observer of Palestine), speaking pursuant to Rule 30 of the Rules of Procedure, thanked all those who had been mentioned by the Chairperson of the PX Commission in his oral report, the Members of the Board, in particular Mr Tio-Touré, the representative of Côte d'Ivoire, for their efforts to ensure a climate of harmony during the current session. He expressed the hope that the day would come, following the cessation of the occupation, when the question of Jerusalem would be raised only in connection with the world heritage. However, as long as the city remained under occupation, he urged UNESCO to undertake as actively and completely as possible the duties requested of it.

The meeting rose at 6.05 p.m.

## FOURTEENTH MEETING

Wednesday, 25 October 2000, at 10.15 a.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux  
later: Mr Thomas  
later: Ms Mendieta de Badaroux

1.1 La PRESIDENTA empieza por dar las gracias y felicitar a la Delegación de Colombia por el espectáculo ofrecido la víspera a los miembros del Consejo, espléndida ilustración de los intercambios entre continentes y países mediante la música y la danza, perfectamente acorde con el espíritu del Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones.

1.2 Antes de dar la palabra al Presidente de la Comisión Administrativa y de Hacienda, recuerda que cuando se adoptaron los proyectos de decisión del Comité Especial, se había acordado que el texto relativo al punto 6.5 recomendado por dicho Comité se examinaría junto con el proyecto de decisión recomendado por la Comisión FA, que había analizado los aspectos financieros y administrativos de dicho punto.

(1.1) La PRESIDENTE adresse ses remerciements et félicitations à la délégation de la Colombie pour le spectacle offert la veille aux membres du Conseil, magnifique illustration des échanges entre continents et pays à travers la musique et la danse, en parfait accord avec l'esprit de l'Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations.

(1.2) Avant de donner la parole au Président de la Commission financière et administrative, elle rappelle que, lors de l'adoption des projets de décision du Comité spécial, il a été convenu que le texte recommandé par ce Comité concernant le point 6.5 serait examiné conjointement avec le projet de décision recommandé par la Commission FA, laquelle a analysé les aspects financiers et administratifs de ce point.

Mr Thomas took the Chair.

### DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE FINANCE AND ADMINISTRATIVE COMMISSION IN DOCUMENT 160 EX/53

Item 3.1.1 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE (Administrative and financial aspects) (160 EX/4, Part I and Part II and Add.; 160 EX/INF.3 and Add.; 160 EX/INF.7; 160 EX/INF.9)

Draft decision in paragraph 2 of document 160 EX/53

Item 3.1.2 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON THE REFORM PROCESS AND TIMETABLE FOR ITS IMPLEMENTATION, INCLUDING THE FINANCIAL ASPECTS AND THEIR IMPACT UPON THE ORGANIZATION'S NEXT BUDGETS (160 EX/6, Part I and Add., Part II and Corr. (Arabic, Russian and Spanish only), Part III and Corr. (Spanish only) and Corr. 2 and Part IV; 160 EX/INF.7; 160 EX/INF.9; 160 EX/INF.10)

Draft decision in paragraph 3 of document 160 EX/53

Item 3.3.1 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON THE FEASIBILITY STUDY ON DEVELOPING A UNESCO GEOSITES/GEOPARKS PROGRAMME (Administrative and financial aspects) (160 EX/10)

Item 5.1 – PRELIMINARY PROPOSALS CONCERNING THE DRAFT MEDIUM–TERM STRATEGY FOR 2002–2007 (31 C/4) AND THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002–2003 (31 C/5) (Administrative and financial aspects) (160 EX/5, Part III and Part IV; 160 EX/INF.4; 160 EX/INF.8; 160 EX/INF.9)

Item 6.3 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON HOW THE CURRENT DECENTRALIZED BODIES AND UNITS OF UNESCO SATISFY THE BASIC CRITERIA FOR THE RATIONAL IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZATION (160 EX/21)

Draft decision in paragraph 7 of document 160 EX/53

Item 6.4 – ESTABLISHMENT OF AN OPERATIONAL SYSTEM FOR EVALUATING FIELD OFFICES (160 EX/22)

Draft decision in paragraph 8 of document 160 EX/53

Item 6.5 – PROPOSAL BY THE DIRECTOR–GENERAL TO SET UP A UNESCO INTERNAL OVERSIGHT SYSTEM (Administrative and financial aspects) (160 EX/23; 160 EX/INF.6)

Draft decision in paragraph 9 of document 160 EX/53

Item 7.1 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON BUDGET ADJUSTMENTS AUTHORIZED WITHIN THE APPROPRIATION RESOLUTION FOR 2000–2001 (160 EX/24)

Draft decision in paragraph 10 of document 160 EX/53

Item 7.3 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON THE STATUS OF CONTRIBUTIONS OF MEMBER STATES AND OF PAYMENT PLANS (160 EX/26)

Draft decision in paragraph 11 of document 160 EX/53

Item 7.4 – REPORT BY THE WORKING GROUP ON THE CONSEQUENCES OF THE SWITCH TO THE EURO (160 EX/27)

Draft decision in paragraph 12 of document 160 EX/53

Item 7.5 – GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF THE STAFF (160 EX/28)

Draft decision in paragraph 13 of document 160 EX/53

Item 7.6 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON THE FUNCTIONING AND IMPLEMENTATION OF THE PARTICIPATION PROGRAMME AND EMERGENCY ASSISTANCE (160 EX/29 and Add.)

Draft decision in paragraph 14 of document 160 EX/53

Item 7.7 – PROPOSALS BY THE DIRECTOR–GENERAL ON AN OUTSOURCING POLICY FOR UNESCO (160 EX/30)

Draft decision in paragraph 15 of document 160 EX/53

Item 7.8 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL, IN COOPERATION WITH THE HEADQUARTERS COMMITTEE, CONCERNING THE CRITERIA FOR THE MANAGEMENT OF THE HEADQUARTERS UTILIZATION FUND (160 EX/31)

Draft decision in paragraph 16 of document 160 EX/53

Item 7.9 – REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL, IN COOPERATION WITH THE HEADQUARTERS COMMITTEE, ON THE PROGRESS OF WORK UNDER THE PLAN FOR THE RESTORATION AND IMPROVEMENT OF HEADQUARTERS BUILDINGS (160 EX/32)

Draft decision in paragraph 17 of document 160 EX/53

Item 7.10 – FINANCIAL REGULATIONS OF THE SPECIAL ACCOUNT FOR NEW MANAGEMENT AND MONITORING INSTRUMENTS (160 EX/33)

Draft decision in paragraph 18 of document 160 EX/53

Item 7.11 – FINANCIAL REGULATIONS OF THE SPECIAL ACCOUNT FOR THE UNESCO EUROPEAN CENTRE FOR HIGHER EDUCATION (160 EX/34)

Draft decision in paragraph 19 of document 160 EX/53

Item 8.1 – DEVELOPMENT COOPERATION POLICIES AND ACTIVITIES CARRIED OUT WITH EXTRABUDGETARY FUNDING (Administrative and financial aspects) (160 EX/35)

Item 8.5.1 – RESULTS–BASED BUDGETING: THE EXPERIENCE OF UNITED NATIONS SYSTEM ORGANIZATIONS (JIU/REP/99/3) (160 EX/39)

Draft decision in paragraph 22 of document 160 EX/53

Item 8.5.2 – PRIVATE SECTOR INVOLVEMENT AND COOPERATION WITH THE UNITED NATIONS SYSTEM (JIU/REP/99/6) (Administrative and financial aspects) (160 EX/40 and Corr.)

Draft decision in paragraph 23 of document 160 EX/53

Item 8.5.3 – REVIEW OF MANAGEMENT AND ADMINISTRATION IN THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (JIU/REP/2000/4) (160 EX/41)

Draft decision in paragraph 24 of document 160 EX/53

Item 9.2 – PROGRESS REPORT BY THE DIRECTOR–GENERAL ON THE NEGOTIATIONS TO REACH AN AGREEMENT WITH CANADA CONCERNING THE UNESCO INSTITUTE FOR STATISTICS (Administrative and financial aspects) (160 EX/43)

Draft decision in paragraph 26 of document 160 EX/53

2.1 Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) reported that 22 items on the agenda approved by the Executive Board had been entrusted to the Commission, which had elected Mr Pieter de Meijer (Netherlands) Temporary Chairperson. The Commission had held ten meetings from 16 to 20 October, three of which had been devoted to the preparation of discussions on items scheduled for the joint meeting of the FA and PX Commissions. One of those items had been examined separately by the Special Committee, and four by the PX Commission. In formulating its recommendations, the Commission had been conscious of the complexity and the sensitivity of a number of items under consideration. It had worked in a spirit of cooperation, mutual respect and understanding which had enabled it to adopt most of the draft decisions contained in document 160 EX/53 by consensus. Its work had been facilitated by the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, which had reviewed the items to be examined by the FA Commission, the items on the agenda of the joint meeting, and one item on the agenda of the Special Committee. On behalf of the Commission, he expressed gratitude to members of the Group of Experts, which had examined the financial and administrative aspects of the items submitted and had made its recommendations to the Commission, contained in document 160 EX/FA/EG.

2.2 Under item 3.1.1 "Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference", the Commission had expressed its appreciation of the quality of the information contained in document 160 EX/4, Part II, in particular the new Table 7, which was both transparent and clear. A number of members had requested explanations on various items for which expenditure had appeared disproportionate vis-à-vis the time elapsed. The Commission had emphasized the importance of monitoring the evolution of expenditure, and had agreed that future management charts would provide adequate explanations for all activities whose rates of implementation deviated by more than 15% from the time elapsed. The representative of the Director-General had replied that the rhythm of expenditures had varied according to the nature of the activities carried out under UNESCO's programmes. Staff costs expenditure, the high vacancy rate as from July 2000, consultants' fees, and the costs of preparing the biennial programme and budget document had also been queried. The representative of the Director-General had explained that the high number of vacant posts as from July 2000 had been due to the departure of staff at the end of June 2000 under the agreed separation scheme, that the implementation rate of 32% as at 31 August had represented a positive tendency and had been well within the approved budget, and that consultants' fees paid by UNESCO were based on staff salaries although they did not include the post-adjustment element and were lower than those of other organizations of the United Nations system. In respect of the actual cost of preparing the C/4 and C/5 documents, the Commission had been informed that no tools currently existed for such an evaluation, but would be available in the future, following the introduction of a cost/accounting system using the new SAP management software. One Member State which was not a Member of the Executive Board had taken part in the debate. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 2 of document 160 EX/53.

2.3 Under item 3.1.2 "Report by the Director-General on the reform process and timetable for its implementation, including the financial aspects and their impact upon the Organization's next budgets", with regard to staffing, the Commission had focused on training, the agreed separation scheme, contractual arrangements, and the implications of recent reclassifications of posts on the staff establishment. Several members had expressed satisfaction, had generally supported the observed trend in restoring respect for rules and procedures, and had welcomed the measures already undertaken, particularly in the area of objective and transparent measures for the recruitment of senior staff. The Commission had expressed disappointment at the failure of the agreed separation scheme to attract staff members at the D-1 level and above. The representative of the Director-General had recognized that the agreed separation scheme had not reached its objective to reduce the Director and higher-level posts, although it had contributed to the rejuvenation of staff and the renewal of skills, which the Director-General had considered to be positive developments. He had informed the Commission that some



vacated GS posts had been converted to accommodate Young Professionals. The Commission had highlighted the importance of staff training, and had welcomed the Director-General's proposals in that regard. It had therefore supported the allocation of adequate resources for staff training. Several members had referred to the new contractual arrangements and their use in recruiting staff for projects of limited duration. The Commission had considered that the introduction of those arrangements, which had not been envisaged until 2002, should be accelerated. It had asked about the implications of suspended cases contained in Appendix VI of document 30 C/5 Approved and had agreed to wait for the conclusions of the private session to receive an updated version of Appendix VI for its consideration; in that connection, he intended to propose to the plenary an additional paragraph to Part I of the relevant draft decision. With regard to the Secretariat's structure, several members had asked for clarifications on the structure of the Education Sector, the functions of the Deputy Director-General, the number of ADGs, and the functions of the Executive Office in the new structure. With regard to decentralization, many speakers had welcomed the additional information contained in document 160 EX/INF.10, although some had felt that the proposed comprehensive system needed further clarification as to the respective roles of its various components, their staffing, the lines of reporting, and the financial and human resources required. In response to concern about final decisions on Member State clusters, the representative of the Director-General had noted the continuing extensive consultations being conducted by the Director-General prior to taking his final decisions in December 2000. Strong emphasis had been placed on maintaining the integrity of established regional socio-economic groupings, although served through close cooperation between two or more cluster offices. Opinions had varied on the closure of offices, with some members laying emphasis on the need for a case-by-case review, while others, referring to 30 C/Resolution 83, had argued for adherence to strict guidelines in allowing "exceptional" national office cases to be endorsed. In response to further questioning of such national office commitments, the representative of the Director-General had reminded the Commission that national offices, if maintained, would be subject to strict review every four years, while all offices would be subject to the continual review processes identified in 30 C/Resolution 83. Several members had stressed the importance of strengthened relations between the UNESCO Secretariat and the National Commissions, and it had been acknowledged that comprehensive discussion of the issue had already been planned for the 161st session of the Executive Board. With regard to the cost of decentralization, although the Commission had recognized the initial stimulus of "start-up" finance envisaged for the Director-General's reform plan, it had been predominantly of the view that such finance should be found through savings or extrabudgetary funding. The Commission had agreed to recommend to the Executive Board a draft decision based on paragraph 19 of document 160 EX/INF.10, having noted with satisfaction the Director-General's intention to provide to the Executive Board at its 161st session full information on the location of all field offices, the timing of office clustering and closures and alternative arrangements offered in cases where existing offices were to be closed. The Commission had agreed to invite the Director-General to report on the progress of the reform process to an information meeting with the Members of the Executive Board before the 161st session. The International Staff Association of UNESCO had made a statement on the item. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 3 of document 160 EX/53.

2.4 After a brief discussion on item 3.3.1 "Report by the Director-General on the feasibility study on developing a UNESCO geosites/geoparks programme", the Commission had transmitted its recommendation to the PX Commission for consideration.

2.5 Under item 5.1 "Preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2002-2003 (31 C/5)", with regard to the level of information to be provided in the technical details of document 31 C/5, the Commission had agreed that an updated schedule of information based on the level of the main line of action was appropriate for results-based budgeting. With regard to the new constant rate proposal for the dollar,

the representative of the Director-General had informed the Commission that the Director-General had proposed that change in order to bring the constant dollar rate more into line with reality and with a view to the forthcoming Medium-Term Strategy. He had confirmed that, as in the past when the constant dollar rate had been modified, comparison with the previous budget would be completely transparent. The Commission had decided that the constant dollar rate should remain at 5.70 French francs for the purpose of drafting the Programme and Budget, considering that a change to the higher rate proposed by the Director-General would result in a loss of comparison with the current budget, although one member had expressed reservations about separating that issue from that of the budget ceiling. With regard to the budget ceiling, the Commission had noted that, at the current constant dollar rate, it had amounted to \$595 million, a 9.39% increase over document 30 C/5 Approved, and that the preliminary proposals had included an estimate of \$30.8 million for recosting the current budget for statutory requirements and price increases in 2000-2001 in order to maintain the Organization's purchasing power at the same level. While some members had felt that real growth was required to allow the Organization to reinforce priority areas and to assist in the reform measures, others had considered such an increase to be unacceptable, and had advocated a zero nominal growth budget (i.e. \$544,367,250). Most delegates had considered the reform measures proposed by the Director-General to be part of normal management, which should not entail additional costs. They had nevertheless wished that those costs should be clearly identified in document 31 C/5 and presented in a separate Annex. With regard to Member States' contributions, the representative of the Director-General had pointed out that the scale of assessments had been determined by the United Nations Contributions Committee, and had been based on the capacity of Member States to pay. He had agreed that while certain Member States with euro budgets would face an increase in their contributions, others would see their contributions reduced. The Commission had noted that there would be an increase in contributions for most Member States. The Commission had recommended a draft decision which had been transmitted to the drafting group on item 5.1. As it had been clear that consensus could not be reached in the Commission on the budget ceiling for 2002-2003, paragraph 10, concerning the budget ceiling, of the draft decision transmitted to the drafting group, appeared in square brackets. One member had been opposed to its inclusion in the draft decision, while several others had been unable to take a position on the subject.

2.6 With regard to item 6.3 "Report by the Director-General on how the current decentralized bodies and units of UNESCO satisfy the basic criteria for the rational implementation of decentralization", the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 7 of document 160 EX/53.

2.7 After a short debate on item 6.4 "Establishment of an operational system for evaluating field offices", the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision contained in paragraph 8 of document 160 EX/53.

2.8 Item 6.5 "Proposal by the Director-General to set up a UNESCO internal oversight system" had been examined by the Special Committee prior to being submitted to the FA Commission for consideration. The Commission had unanimously stressed the importance of establishing an Office of Internal Oversight and the need to provide for its adequate staffing and funding. However, opinions had differed on the lines of reporting of the Office and the procedure to be followed in the event of early separation of its Director. Several members had been in favour of a provision permitting the Director, in exceptional circumstances, to report directly to the Executive Board, as had been recommended by JIU, and as was the practice in several comparable United Nations agencies. Others had believed that the Director of the Office of Internal Oversight, being a staff member, should report only to the Director-General, it being understood that his annual report would be available to the Executive Board. The representative of the Director-General had cautioned that such a double line of reporting might create managerial difficulties. The Legal Adviser a.i. had said that the early separation of the Director

of the Office “in concurrence” with the Board would present no constitutional difficulties, but that both that formulation and “in consultation” would require an amendment to the existing Staff Regulations and Staff Rules. The UNESCO Staff Union had made a statement on the item. Several members had been of the opinion that the draft decision recommended by the Special Committee should be endorsed by the FA Commission. Other members had been of the view that the Commission should submit a revised draft decision. As no consensus could be reached, the Commission had decided to put the matter to a vote. At the end of its debate, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision contained in paragraph 9 of document 160 EX/53; the Board had agreed on the previous day that it should be considered together with the draft decision recommended by the Special Committee in paragraph 5 of document 160 EX/50.

2.9 With regard to item 7.1 “Report by the Director-General on budget adjustments authorized within the Appropriation Resolution for 2000-2001”, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 10 of document 160 EX/53.

2.10 With regard to item 7.3 “Report by the Director-General on the status of contributions of Member States and of payment plans”, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 11 of document 160 EX/53.

2.11 Concerning item 7.4 “Report by the working group on the consequences of the switch to the euro”, the Commission had endorsed the conclusions of the working group. In reply to a question on the financial and budgetary implications of expressing the UNESCO budget in euros instead of dollars, the Commission had been informed of an offer by the European Commission to put at the disposal of the Organization an information technology expert who could assist in assessing the cost of the information technology modifications required for a switch to the euro; as the Organization was changing its budget and finance system, such a study could not be carried out before 2003 at the earliest. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 12 of document 160 EX/53.

2.12 Turning to item 7.5 “Geographical distribution of staff”, the Commission had noted that the situation had not improved during the period under consideration. The representative of the Director-General had suggested that recruitment was not only the Secretariat’s responsibility. Despite several appeals to the Member States through various channels, the Secretariat had noted a substantial shortage of candidates from non- and under-represented Member States. Many members had been opposed to the JIU recommendation to “institute a freeze on the recruitment of nationals from over-represented countries for a period of two years...”, and had stressed that, in accordance with UNESCO’s Constitution, competence should be the paramount criterion. Other members had stressed that more dynamic efforts should be made to remedy the existing imbalance. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 13 of document 160 EX/53.

2.13 On item 7.6 “Report by the Director-General on the functioning and implementation of the Participation Programme and emergency assistance”, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 14 of document 160 EX/53.

2.14 The UNESCO Staff Union had made a statement on item 7.7 “Proposals by the Director-General on an outsourcing policy for UNESCO”. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 15 of document 160 EX/53.

2.15 After a brief discussion on item 7.8 “Report by the Director-General, in cooperation with the Headquarters Committee, concerning the criteria for the management of the Headquarters Utilization Fund”, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 16 of document 160 EX/53.

2.16 Item 7.9 “Report by the Director-General, in cooperation with the Headquarters Committee, on the progress of work under the plan for the restoration and improvement of Headquarters buildings” had been introduced by the Chairperson of the Headquarters Committee, Mr Hassan (Oman). The Commission had expressed its concern at the state of conservation and maintenance of the Miollis building and its technical installations and facilities, and had recommended that a study similar to that undertaken for the Fontenoy building be conducted. The representative of the Director-General had recognized the existing problems, and had explained that in accordance with the decisions of the Executive Board and the General Conference, all resources available for conservation and renovation had been grouped together to finance the implementation of the first phase of the Belmont Plan, which concerned the Fontenoy building only. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 17 of document 160 EX/53.

2.17 After an exchange of views on item 7.10 “Financial Regulations of the Special Account for New Management and Monitoring Instruments”, several members of the Commission had considered that a standard model of financial regulations for such special accounts should be established. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 18 of document 160 EX/53.

2.18 As to item 7.11 “Financial Regulations of the Special Account for the UNESCO European Centre for Higher Education”, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 19 of document 160 EX/53.

2.19 The Commission had held an extensive debate on item 8.1 “Development cooperation policies and activities carried out with extrabudgetary funding”, during which additional information had been provided by the representative of the Director-General, in particular regarding the overall volume of voluntary contributions to UNESCO’s activities. Several members had expressed concern about self-benefiting funds-in-trust tied to activities in the donor’s own country, and the decrease in resource mobilization from the multilateral development banks and United Nations funds and programmes. The Commission had also questioned the level of programme support costs and had expressed support for the reinforcement of collaboration with the other organizations of the United Nations system. The Commission had recommended a draft decision which had been transmitted to the PX Commission for consideration.

2.20 After a brief discussion on item 8.5.1 “Results-based budgeting: the experience of the United Nations system organizations”, the Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 22 of document 160 EX/53.

2.21 The Chairman of the United Nations Joint Inspection Unit, Mr Louis Dominique Ouedraogo, had been invited to introduce item 8.5.2 “Private sector involvement and cooperation with the United Nations system (JIU/REP/99/6)”. Several members had raised questions regarding the need to define sound policies and guidelines in order to implement partnership and cooperation procedures between United Nations organizations and the private sector. The representative of the Director-General had recalled that the Bureau for Extrabudgetary Funding was already working in partnership with the private sector, and that guidelines were being developed on the subject. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 23 of document 160 EX/53.

2.22 Item 8.5.3 “Review of management and administration in the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (JIU/REP/2000/4)” had been introduced by Mr Ouedraogo, who had appreciated the general acceptance by the Director-General of the JIU recommendations which, having regard to the current reform process, the Commission had agreed to consider under the corresponding items. The International Staff Association of UNESCO had made a statement on the

subject. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision in paragraph 24 of document 160 EX/53.

2.23 Item 9.2 “Progress report by the Director-General on the negotiations to reach an agreement with Canada concerning the UNESCO Institute for Statistics” had also been examined by the PX Commission. The representative of the Director-General had provided an update on the negotiations with Canada regarding the move of the Institute, and had informed the Commission that good progress had been made on the Seat Agreement; a draft entente had been received from the Provincial Government of Quebec, and plans for the refurbishment of the accommodation had been well under way. One member had expressed concern about the duration of the negotiations and the lack of conclusions thus far regarding the financial arrangements. The representative of the Director-General had given further information on the state of negotiations on the method for index-linking the financial offer and the length of the commitment. She had also reported on related discussions with the University of Montreal concerning the length of the lease for the premises. The Commission had recommended for adoption by the Executive Board the draft decision contained in paragraph 26 of document 160 EX/53.

2.24 At the end of its debate on item 3.1.3 “Report of the Director-General on the execution of the programme and budget during the previous biennium (1998-1999 – 31 C/3)”, which had also been considered by the PX Commission, the Commission had recommended a draft decision which had been transmitted to the PX Commission for consideration prior to the joint meeting of the two Commissions.

2.25 During its consideration of item 7.2 “Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 1999 and report by the External Auditor”, the Commission had welcomed the representative of the External Auditor, Mr Shahid Minto, Assistant Auditor-General of Canada, who had emphasized that the audit opinion on the financial statements had been unqualified, and that the qualified opinion had concerned non-compliance with legislative authority granted to the Director-General regarding senior promotions in 1998-1999 and the Participation Programme; a qualified opinion was a serious matter and, to his knowledge, one that concerned non-compliance with legislative authorities was unprecedented in the United Nations system; the problem of promotions had been highlighted in the report for the 1996-1997 biennium and the qualification on the Participation Programme related to significant non-compliance with the General Conference resolution on that subject. The representative of the Director-General had stated that the Director-General had taken the criticisms of the External Auditor very seriously, and that preliminary action had already been taken to address the issues raised. The Commission had expressed its appreciation of the quality of the audit report. Many members had requested clarification on a number of issues, including the order of priority in which the Organization should address the problems. The representative of the External Auditor had replied that the top priority was to effect a change in the culture of the Organization, including the governing bodies, to respect the rules and regulations, setting the example from the top. The Commission had reiterated its concern over the audit findings in respect of senior promotions, and had queried the extent to which they related to a lack of clarity in the rules of personnel policy and the posts system. The representative of the External Auditor had replied that the problem did not lie in the existing rules but in their non-application. The Commission had noted that the information on non-expendable equipment was ineffective, and that the absence of an inventory of equipment owned by the Organization was not acceptable. The representative of the External Auditor had stated that there had been lists of certain non-expendable equipment which had been fragmentary, and that priority should be given to making an “official” inventory. The Commission had expressed concern about overspending by certain field offices. The representative of the External Auditor had stressed that it had always been a regular topic in previous audit reports, but progress in implementing audit recommendations had been slow. The representative of the Director-General had explained that such overspending related mostly to recently established offices, and that the heads of offices with

significant over-expenditure had been informed of the seriousness of the matter, and had been reminded of their responsibility for staying within the budget allotted to their offices. One member had noted that strict application of the financial rules and regulations would avert the need to absorb extrabudgetary project deficits by means of regular budget resources. Several members had addressed the audit report findings on the UNESCO Coupons Programme, which had led to a discussion of its purpose and operations. The representative of the Director-General had informed the Commission on the status of the unredeemed coupons mentioned in the audit report. The Commission had recommended a draft decision which had been transmitted to the PX Commission for consideration prior to the joint meeting of the two Commissions.

2.26 The Commission had examined item 9.4 "Evaluation of UNESCO's policy regarding world reports", taking into account the recommendation of the PX Commission, and had forwarded its recommendation to the joint meeting for consideration.

2.27 At the end of his oral report, Mr Stanton expressed his most grateful thanks on behalf of the Commission to all those who had made it possible to accomplish the tasks entrusted to it, namely the members of the Commission and their deputies, especially the Group of Experts, chaired by Ms Lacoëuilhe, whose technical expertise had, as usual, been of the highest order; the representatives of the Director-General, Ms Rivière and Mr Iouchkiavitchious and all their colleagues; the representative of the External Auditor, Mr Minto, and his colleagues; the Chairman of the United Nations Joint Inspection Unit, Mr Ouedraogo; the interpreters and the translation units; the room clerks; and the secretariat of the FA Commission – Mr Bachiri and his colleagues – who had done so much to make the work of the Commission a success.

Ms Mendieta de Badaroux resumed the Chair.

3.1 La PRESIDENTA da las gracias al Presidente de la Comisión Administrativa y de Hacienda, así como a las personas que éste ha mencionado, por la excelente labor realizada.

3.2 Recuerda lo dispuesto en el Artículo 47 del Reglamento del Consejo en cuanto a la aprobación de los proyectos de decisión recomendados por una comisión, y propone a los representantes que indiquen los proyectos de decisión sobre los cuales tienen objeciones. Se aprobarían entonces globalmente los proyectos de decisión sobre los cuales no se proponen enmiendas.

(3.1) La PRESIDENTE remercie le Président de la Commission financière et administrative, de même que les personnes citées par ce dernier, pour l'excellent travail qu'ils ont accompli.

(3.2) Elle rappelle les dispositions de l'article 47 du Règlement intérieur, relatif à l'adoption des projets de décision recommandés par une commission, et propose aux membres du Conseil d'indiquer les projets de décision à propos desquels ils souhaitent émettre des objections. Les projets de décision ne faisant l'objet d'aucune proposition d'amendement pourraient ensuite être adoptés globalement.

4. Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) requested that the draft decision on item 3.1.2 be considered separately to permit the inclusion of the uncontroversial factual amendment mentioned in the report.

5. Mr LUGUJJO (Uganda) requested that the draft decision on item 6.4 be considered separately.

6. M. HAMEL (Canada) souhaite que le projet de décision relatif au point 9.2 soit examiné séparément.

7. M. YAÏ (Bénin), M. DUBEY (Inde), Mme BENNANI (Maroc), M. TCHOGOVDZÉ (Géorgie), M. SAITO (Japon), M. NAHARUDIN (Malaisie), Mme DESPRADEL (République dominicaine), M. SIDOROV (Fédération de Russie), M. SPYROU (Australie), M. KUSI-ACHAMPONG (Ghana) et M. OMOLEWA (Nigéria) demandent que le projet de décision relatif au point 6.5 soit examiné séparément.
8. Mme KARVELIS (Lituanie) souhaite intervenir sur le projet de décision relatif au point 7.4.
9. Le DIRECTEUR GENERAL souhaite suggérer un amendement au projet de décision relatif au point 7.5 (Répartition géographique du personnel).
10. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) seconded the Director-General's request.
11. La PRESIDENTE dit que s'il n'y a pas d'objection, l'amendement proposé par le Directeur général sera examiné.
12. Il en est ainsi décidé.
13. La PRESIDENTE énumère les projets de décision qui seront examinés séparément, à savoir ceux qui portent sur les points 3.1.2, 6.4, 6.5, 7.4, 7.5 et 9.2. Elle précise que le Conseil se penchera également sur le point 7.9, au sujet duquel le représentant de la France a fait connaître son intention d'apporter des informations. En l'absence d'objection, elle considère que le Conseil désire adopter globalement les autres projets de décision recommandés par la Commission financière et administrative dans le document 160 EX/53.
14. Il en est ainsi décidé.

Draft decision on item 3.1.2 contained in paragraph 3 of document 160 EX/53

15. Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) proposed the insertion between paragraphs 7 and 8 of the following text: "Takes note of the modifications to be made to Appendix VI of 30 C/5 Approved due to the reclassifications specified in the annex to document 160 EX/6 Part I Add., as well as those resulting from its deliberations at the private meeting".
16. Mr VOORNEVELD (Netherlands) seconded the amendment proposed by the Chairperson of the Finance and Administrative Commission.
17. Mr DUBEY (India) had no objections to the wording of the amendment, but he had been somewhat mystified by the references and wished to have some clarification in that regard.
18. Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) said that he had been instructed by the Finance and Administrative Commission, of which India was a member, to propose that amendment on its behalf. The Commission had been informed during its consideration of item 3.1.2 that Appendix VI of document 30 C/5 Approved would be updated, and had therefore decided that it would be appropriate to note the updating decided at the private meeting. He could not report on the transactions of the private meeting in the current public meeting.
19. Mr DUBEY (India) underlined the problem faced by countries that did not have large delegations and could not sit in all the commissions and all the meetings. India's representative had probably not been there when the decision had been taken.

20. M. JOHNSON (Togo) souscrit aux propos du représentant de l'Inde. Ne disposant pas du texte de l'amendement proposé, dont il a été donné lecture rapidement, il demande que ce texte soit distribué.

21. The DIRECTOR-GENERAL said that in view of the importance of the issue, he wished to repeat what he had said in the private meeting. Several desk audits and evaluations had found that 14 promotions, out of the 100 or so personnel actions that he had suspended upon taking office, were justified. He was willing to accept those 14 promotions, which would have to be reflected in the adjusted Appendix VI of document 30 C/5 Approved. The proposal by the Chairperson of the Finance and Administrative Commission was designed to regularize them.

22. Mr SPYROU (Australia) thanked the Director-General for clarifying the matter and supported the amendment.

23. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) propone que se apruebe la enmienda, habida cuenta del planteamiento del Presidente de la Comisión FA y de las aclaraciones del Director General.

(23) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) propose d'approuver l'amendement, compte tenu de l'exposé du Président de la Commission FA et des éclaircissements donnés par le Directeur général.

24. La PRESIDENTE soumet l'amendement proposé par le Président de la Commission financière et administrative à l'approbation du Conseil.

25. Cet amendement est adopté.

Draft decision on item 6.5 contained in paragraph 9 of document 160 EX/53

and

Draft decision on item 6.5 contained in paragraph 5 of document 160 EX/50 (Draft decisions recommended by the Special Committee)

26. El Sr. ZEPEDA (México) pide que en la versión española del documento 160 EX/53 se corrija el error de mecanografía que contiene el párrafo 5 del proyecto de decisión relativo al punto 6.5.

(26) M. ZEPEDA (Mexique) demande que, dans le document 160 EX/53, soit rectifiée l'erreur dactylographique qui s'est glissée dans la version espagnole du texte du paragraphe 5 du projet de décision relatif au point 6.5.

27. Mr OMOLEWA (Nigeria) objected to the use of the words "with its concurrence" in paragraph 5 of the draft decision in the Report by the FA Commission (160 EX/53), and proposed that it be replaced by "in consultation". Senior staff members should be appointed by the Director-General only in consultation with the Board, not with its concurrence. Furthermore, the implication of making the Director of Internal Oversight directly responsible to the Board was that there would be two officers reporting to the Executive Board, namely the Director of Internal Oversight and the Director-General, and in the African tradition there must not be two captains on the same boat. Stressing that the Director-General had been elected by the General Conference and was the Secretariat's spokesman to the Executive Board, he submitted that, for the sake of consistency, there should be only one political officer.

28. M. TCHOGOVDZÉ (Géorgie) appuie les propos du représentant du Nigéria. Le Directeur général a consulté le Conseil exécutif sur les réformes qu'il a lancées et a toujours fait preuve de bonne



volonté. Il ne faut pas mettre de nouvelles conditions à ses décisions. La prise de décisions doit rester sa prérogative.

29. M. YAÏ (Bénin) craint de percevoir un regrettable manque de confiance dans le Directeur général. Il propose de remplacer, à la fin du paragraphe 5 du projet de décision recommandé dans le document 160 EX/53, les mots "avec l'assentiment du Conseil" par "en consultation avec le Conseil".

30. Mr DUBEY (India) objected to paragraphs 3, 5 and 6 of the draft decision recommended by the FA Commission; indeed the entire draft decision seemed designed to undermine the authority of the Director-General, and to bring politics into play between the Executive Board and the Secretariat. It was not merely a question of the Director-General's responsibility for appointments, promotions and separation of all staff members, but also of accountability in reporting to the Executive Board. The Director-General alone held responsibility for accounting to the Executive Board, and if a provision were made to allow officers under his authority to report directly to the Board, that would undermine his authority and create confusion. He agreed with the representative of Nigeria that such a provision would not be allowed in the civil service of any Member State. He therefore suggested that the Board revert to the draft decision recommended by the Special Committee in document 160 EX/50, and he proposed the following amendments to paragraphs 1 and 4 of that draft decision:

- “1. Welcomes the proposal by the Director-General to set up an internal oversight system (160 EX/23) and takes note of the comments and recommendations of the Joint Inspection Unit ...
4. Decides to review the system following the receipt of the second annual report thereon from the Director-General.”

٣١ قالت السيدة بناني (المغرب) بالنسبة للفقرة ٥ من مشروع القرار الوارد في الفقرة ٩ من الوثيقة ١٦٠م ت/٥٣، إن مدير مكتب الإشراف الداخلي سيكون موظفاً كغيره من الموظفين، وعليه، فإن إنهاء خدمته قبل الأوان يعدّ من اختصاصات المدير العام، والمدير العام بدوره مسؤول أمام المجلس التنفيذي الذي يحق له أن يطلب منه أي توضيحات يراها ضرورية. وبالإضافة إلى ذلك فإن قرار إنهاء خدمة مدير الإشراف الداخلي لا يتخذ إلا في حالة ارتكابه خطأ كبيراً أو في ظروف طارئة، وفي مثل هذه الحالة، لا يمكن للمدير العام أن ينتظر الدورة القادمة للمجلس للحصول على موافقته. وأضافت السيدة بناني أن هذه المسألة هي مسألة ثقة وأنها تخشى أن يؤدي فرض مثل تلك القيود إلى عرقلة جهود المدير العام الإصلاحية الشجاعة. ولكل هذه الأسباب فإن بلدها يعترض على هذه الفقرة ويعتبرها غير عملية ومعاكسة لنظام الموظفين.

(31) Mme BENNANI (Maroc), se référant au paragraphe 5 du projet de décision figurant au paragraphe 9 du document 150 EX/53, fait observer que le Directeur de l'Office de contrôle interne serait un fonctionnaire de l'Organisation comme les autres et que, par conséquent, il appartiendrait au Directeur général de décider ou non de mettre fin à ses services de façon anticipée. Le Directeur général est, quant à lui, responsable devant le Conseil exécutif, qui est en droit de lui demander tout éclaircissement qu'il juge nécessaire. En outre, la décision de mettre fin aux services du Directeur de l'Office de contrôle interne ne pourrait être prise qu'en cas de faute grave ou de situation d'urgence, c'est-à-dire dans des circonstances où le Directeur général ne pourrait attendre la prochaine session du Conseil pour obtenir son assentiment. C'est la confiance qui est en jeu dans cette affaire et Mme Bennani craint qu'à imposer pareilles contraintes au Directeur général, on n'entrave ses efforts de réforme. C'est pourquoi le Maroc a des objections à l'adoption de ce paragraphe,

qu'il estime difficilement applicable en pratique et contraire au Statut et Règlement du personnel.

32. Mr KUSI-ACHAMPONG (Ghana) recalled that "concurrency" had been dropped at the 159th session from the document on the appointment of the Legal Adviser on the grounds that the Legal Adviser was a member of the staff and thus answerable to the Director-General, and Members had agreed that the Board could summon the Legal Committee appointed by the General Conference to deliberate on any particular issue that needed clarification. Similarly, the internal auditor was answerable to the Director-General. For the smooth running of the Organization, he therefore felt that "concurrency" should be replaced by "consultation". He expressed his support for the amendment proposed by the representative of India to paragraphs 1 and 4 of the draft decision recommended by the Special Committee.

33. Mr SPYROU (Australia) said that the issue was a crucial part of the Director-General's reforms and should be recognized as such. It was the first time that an internal oversight system had been proposed in UNESCO. If the Executive Board could stand unanimously behind the Director-General on that proposal, it would give a signal both inside and outside UNESCO of the Board's general support for the reforms. The proposal in paragraph 9 of document 160 EX/53 had been made by Australia in an attempt to reach a consensus, and although it had won a majority vote in the FA Commission, he had noticed that there were many opposing views and had since spoken to almost everyone concerned to make it clear that a consensus was very important. To take into account the dissenting views expressed by previous speakers, he proposed that paragraph 5 of the draft decision in document 160 EX/53 be replaced by the following amendment:

Considers it essential that the Executive Board receives independent, timely information on the function of the Office of Internal Oversight;

Invites the Director-General to propose at the 161st session of the Executive Board amendments to the Financial Regulations and the terms of reference of the External Auditor to reflect the following:

- (i) a direct mention in the terms of reference for the External Auditor to review the work of the Office of Internal Oversight;
- (ii) appropriate amendments to allow the External Auditor to present a periodic or interim report to the Executive Board in addition to his regular report if, in the opinion of the External Auditor, there are significant, urgent or pressing matters that need to be brought to the attention of the Executive Board."

He noted that, in his discussions with members of the Secretariat and of the Executive Board, no views had been expressed against that proposal, which he submitted as a possible means of reaching a consensus.

٣٤ انتقد السيد العالي (الجمهورية العربية الليبية) أحكام الفقرتين ٥ و ٦ من مشروع القرار المتعلق بالبند ٦.٥ الوارد في الوثيقة ١٦٠ ت/٥٣ واعتبرها بمثابة تعدد على صلاحيات المدير العام المكفولة له دستورياً. فبالنسبة للفقرة ٥ دعا إلى الاستعاضة عن عبارة "بموافقة المجلس" بعبارة "بالتشاور مع المجلس"، وبالنسبة للفقرة ٦ رأى أنه لا يجوز أن يقدم مدير مكتب الإشراف الداخلي تقاريره إلى المجلس مباشرة بل عن طريق المدير العام. وأيد أخيراً التعديلات التي اقترحها ممثل الهند.

(34) M. ELGHALY (Jamahiriya arabe libyenne) critique les dispositions des paragraphes 5 et 6 du projet de décision relatif au point 6.5 figurant dans le document 160 EX/53, estimant qu'elles empiètent sur les compétences conférées au Directeur général par l'Acte constitutif. Au paragraphe 5, il demande que l'on remplace l'expression "avec l'assentiment du Conseil" par "en consultation avec le Conseil". Quant au paragraphe 6, il pense que le directeur de l'Office de contrôle interne doit présenter ses rapports au Conseil non pas directement mais par l'intermédiaire du Directeur général. Enfin, il soutient les amendements proposés par le représentant de l'Inde.

35. Mr DUBEY (India), rising to a point of order, recalled that the draft decision recommended by the Special Committee on item 6.5 was also on the agenda of the current meeting, in accordance with the decision taken by the Board on the previous day. He had suggested a simple amendment to that draft decision, which should be considered before moving on to a new amendment that had far-reaching implications and could open up a new debate.

36. La PRESIDENTA aclara que, tras consultar al Asesor Jurídico interino, en su última reunión la Mesa recomendó al Consejo Ejecutivo que examinara en primer lugar el proyecto propuesto por la Comisión FA y ulteriormente el proyecto del Comité Especial.

(36) La PRESIDENTE précise qu'après avoir consulté le Conseiller juridique par intérim, le Bureau, à sa dernière réunion, a recommandé au Conseil exécutif d'examiner d'abord le projet de décision proposé par la Commission FA et, ensuite, le projet émanant du Comité spécial.

37. Mr DUBEY (India) said that it was not a question of what the Bureau had decided, but of the decision taken by the plenary on the previous day to the effect that the draft decision recommended by the Special Committee on item 6.5 would be considered together with the draft decision recommended by the FA Commission on the same item. He failed to see how the Bureau could take a decision opposed to that of the plenary.

38. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.), speaking at the invitation of the Chairperson, said that the representative of India was correct. The Bureau could not take any decisions in that regard. The question was the order in which the Board wished to consider the various proposals. If the representative of India wished that the items be considered in a different order, the Board would have to take a decision or a vote on that proposal.

39. Mr DUBEY (India) said that he was not proposing the precedence with regard to voting on particular proposals. He was proposing that the draft decision recommended by the Special Committee on item 6.5 be considered together with the draft decision recommended by the FA Commission on the same item.

40. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) said that the Board had before it the draft decision recommended by the Special Committee and the one recommended by the FA Commission, in addition to amendments thereto. At some point, after Members had spoken and after the closure of the debate, a decision would have to be taken on which item, which proposal and which amendment should be decided on first.

41. Mr DAS (Malaysia) agreed with the Legal Adviser a.i. and indicated that many delegations had not been well represented in the FA Commission for the reasons mentioned by the representative of India. That was a problem which the plenary should consider. It had been clear from the decision-making of the previous day that the plenary was sovereign, and no attempt should be made to subvert its powers. He appealed to all Members to consider the two draft decisions. He expressed strong

support for the draft decision in paragraph 5 in document 160 EX/50 because it did not encroach on the powers of the Director-General. He had defended the argument at the previous session that the Legal Adviser should operate under the authority of the Director-General in accordance with Staff Regulation 1.9; otherwise he would have to operate outside the Secretariat, in which case, the General Conference or the Executive Board would have to find other monies, as in the case of the External Auditor. The same applied to the case under consideration. The amendment proposed by the representative of Australia should be considered by the General Conference since it implied extending the role of the External Auditor, on which the Board could not take a position at the current time. He appealed to Members of the Board not to encroach on the powers of the Director-General or to create two secretariats within UNESCO. The Director-General had been extremely frank and transparent, and that approach should prevail.

42.1 M. SAITO (Japon) s'associe aux propos de la majeure partie des orateurs qui se sont exprimés sur le projet de décision relatif au point 6.5 présenté dans le document 160 EX/53. Il rappelle, comme le représentant du Ghana, qu'à sa dernière session, le Conseil s'est prononcé à une large majorité en faveur de la formule "en consultation avec" et s'étonne de retrouver à la présente session l'expression "avec l'assentiment du Conseil".

42.2 Comme l'a fait observer le représentant de l'Australie, c'est la première fois qu'un service de contrôle interne est créé à l'UNESCO. Cela ne signifie pas que son directeur doit avoir des prérogatives plus importantes que celles du Conseiller juridique. Tous deux travaillent pour le Directeur général et sont responsables devant lui et non pas directement devant le Conseil exécutif.

42.3 S'agissant de l'amendement proposé par l'Australie dans le souci louable de parvenir à un consensus, M. Saito pense qu'il ne reflète pas les préoccupations exprimées par la majorité des membres. En tous cas, le Japon ne peut y souscrire. L'orateur s'étonne d'avoir entendu dire que le représentant de l'Australie a contacté tous les membres ayant voté contre le projet de décision au sein de la Commission FA, car le Japon ne l'a pas été. Il s'interroge sur la clarté de la démarche.

43. Г-жа АРЫСТАНБЕКОВА (Казахстан) поддерживает формулировку «в консультации с Исполнительным советом». Оратор отмечает, что внутренний контроль – это инструмент Генерального директора, и любая попытка создать особые условия найма, увольнения или подотчетности для одного из сотрудников Секретариата, может создать цепную реакцию, что подорвет принцип разделения законодательной и исполнительной власти. Именно поэтому следует поддержать формулировку «в консультации».

(43) Mme ARYSTANBEKOVA (Kazakhstan) se déclare favorable à la formule "en consultation avec le Conseil exécutif". En effet, le contrôle interne est un instrument du Directeur général ; vouloir créer des conditions particulières en matière d'embauche, de cessation de service ou d'obligation redditionnelle pour un des membres du Secrétariat, c'est risquer d'entraîner une réaction en chaîne et donc d'affaiblir le principe de séparation des pouvoirs législatif et exécutif. C'est pourquoi il convient d'approuver la formule "en consultation avec".

44. M. HAMEL (Canada) appuie l'amendement proposé par l'Australie, qui dénote une réelle volonté de concertation. Il tient à souligner que les dispositions du projet de décision ne visent pas personnellement le Directeur général et ne doivent en aucun cas être interprétées comme un procès d'intention. L'Office de contrôle interne est un mécanisme qui doit permettre au système de mieux fonctionner et de conserver toute son intégrité. La Commission FA ayant longuement travaillé sur cette question, il pense que l'amendement proposé représente un compromis acceptable.

45.1 Г-н СИДОРОВ (Российская Федерация) предлагает снять пункт 5 в проекте решения 6.5 (160 EX/53), считая настоящую редакцию неприемлемой. Как уже говорилось на закрытом заседании Совета, Управление внутреннего надзора является предложением Генерального директора и Россия полностью разделяет его прерогативу в данном вопросе. Учитывая, что любое назначение такого ранга происходит в консультации с Советом, пункт 5 не нужен.

45.2 Г-н Сидоров согласен с предложением представителя Индии о представлении доклада директора Управления внутреннего надзора Генеральным директором.

45.3 Оратор считает, что предложение Австралии не ведет к консенсусу и не следует добавлять внешний надзор, поскольку речь идет о внутреннем надзоре.

(45.1) M. SIDOROV (Fédération de Russie) propose de supprimer le paragraphe 5 du projet de décision sur le point 6.5 présenté dans le document 160 EX/53, étant donné que le libellé actuel n'en est pas acceptable. Comme il a déjà été dit à la séance privée du Conseil, l'Office de contrôle interne a été créé sur la proposition du Directeur général, dont la Fédération de Russie soutient pleinement les prérogatives dans ce domaine. Étant donné que toute nomination à ce niveau se fait en consultation avec le Conseil, le paragraphe 5 est inutile.

(45.2) M. Sidorov approuve la proposition du représentant de l'Inde tendant à ce que la présentation du rapport du directeur de l'Office de contrôle interne soit confiée au Directeur général.

(45.3) Quant à la proposition de l'Australie, elle ne débouche pas sur un consensus ; en outre, il ne convient pas d'ajouter ici un contrôle externe puisque c'est du contrôle interne qu'il s'agit.

46. Mr WORBS (Germany) said that his delegation could agree to the deletion of paragraph 5, which had been inspired by an arrangement which existed in New York, but not in any of the specialized agencies. He felt however that the remainder of the decision should remain intact in order to bring UNESCO's regulations into line with those of WHO, ILO and FAO, as Germany had long recommended. He recalled that the FA Commission had agreed to the wording used after the Special Committee had met, and had taken note of the Special Committee's comments. His delegation fully supported the draft decision recommended by the FA Commission, but would not object if the Board reached a consensus to replace paragraph 5 of that draft decision with the amendment proposed by the representative of Australia.

47. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia), referring to the repeated reference to the words "unconstitutional" and "Director-General's authority" in connection with paragraph 5, said that "concurrency" was not unconstitutional; it would require a change in the Staff Regulations and Staff Rules, as would "consultation". She felt that the Board was more concerned to preserve the authority of the Director-General than its own authority under the Constitution. With regard to paragraph 5, she said that, as noted by the representative of Japan, "concurrency" had been voted out of the document regarding the appointment of the Legal Adviser because it was not consistent with the remainder of the United Nations system. But, in the case in point, the use of "concurrency" had been recommended by the Director of the Joint Inspection Unit (JIU), who had considered it to be good practice within the United Nations system since it had already been applied in several United Nations agencies. If paragraph 5 were to be deleted by the Board, she would support strongly the amendment proposed by the representative of Australia, because she felt that the Board should know in a timely manner when something serious happened in the Secretariat so that it could react on time. The External Auditor's report had thrown light on the need for such timely information in exceptional serious situations occurring in the Secretariat and wondered why the Executive Board did not want to be so informed even by its own External Auditor.

48. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) opina que no sólo el párrafo 5 del proyecto de decisión presentado por la Comisión FA es delicado y ambiguo, sino que también los párrafos 3 y 6 plantean problemas, en la medida en que podrían menoscabar la autoridad del Director General. En efecto, la Recomendación 18 e) de la Dependencia Común de Inspección a la que se alude en el párrafo 3 constituye prácticamente una falta de respeto a un Director General que ha actuado con honestidad y transparencia. Según la reglamentación, el jefe de la administración de la UNESCO es el Director General que, por lo tanto, es el interlocutor idóneo del Consejo Ejecutivo. Cualquier intervención de otro funcionario de la Secretaría ante el Consejo sólo debería tener lugar a petición del Director General y con su autorización. Por esas razones, la Sra. Despradel propone que se adopte el proyecto del Comité Especial relativo al punto 6.5, con las enmiendas formuladas por el representante de la India.

(48) Mme DESPRADEL (République dominicaine) estime que, non seulement le paragraphe 5 du projet de décision présenté par la Commission FA est délicat et ambigu, mais que les paragraphes 3 et 6 posent également des problèmes, dans la mesure où ils risquent d'amoinrir l'autorité du Directeur général. En effet, la recommandation 18 (e) du Corps commun d'inspection évoquée au paragraphe 3 porte en fait atteinte au respect dû à un Directeur général qui a agi avec honnêteté et dans la transparence. En vertu des textes en vigueur, le chef de l'administration de l'UNESCO est le Directeur général qui, par conséquent, est l'interlocuteur naturel du Conseil exécutif. Toute intervention d'un autre fonctionnaire du Secrétariat devant le Conseil ne devrait avoir lieu qu'à la demande du Directeur général et avec son autorisation. Pour ces diverses raisons, Mme Despradel propose d'adopter le projet du Comité spécial relatif au point 6.5, avec les amendements formulés par le représentant de l'Inde.

٤٩ قال السيد نشابه (لبنان) إن واجب المجلس أن يسهّل عملية الإصلاح ويتجنب تعقيد الإجراءات، لذلك يرى أن عبارة "بموافقة المجلس" في الفقرة ٥ من مشروع القرار الوارد في الوثيقة ١٦٠ م ت/٥٣ لا تفي بالغرض المنشود ويجب الاستعاضة عنها بعبارة "بالتشاور مع المجلس" أسوة بما فعل المجلس في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة بشأن المستشار القانوني.

(49) M. NACHABÉ (Liban) dit que le Conseil doit faciliter le processus de réforme et se garder de compliquer la procédure. Pour cette raison, il estime que l'expression "avec l'assentiment du Conseil", figurant au paragraphe 5 du projet de décision présenté dans le document 160 EX/53, ne répond pas au but recherché et doit être remplacée par "en consultation avec le Conseil", à l'instar de ce qui a été fait à la 159e session à propos du Conseiller juridique.

٥٠ رأى السيد بوحديبه (تونس) أنه يجب تفضيل التشاور بين الأمانة والمجلس التنفيذي وعدم إضعاف سلطات المدير العام بقرارات تقيّد مبادراته. ولذلك ارتأى أنه ينبغي تعديل مشروع القرار الوارد في الوثيقة ١٦٠ م ت/٥٣ على نحو ما اقترح ممثل الهند، وأن التعديلات التي اقترحها ممثل استراليا بعيدة كل البعد عن الغرض المنشود.

(50) M. BOUHDIBA (Tunisie) pense qu'il convient de privilégier la concertation entre le Secrétariat et le Conseil exécutif et de ne pas affaiblir les pouvoirs du Directeur général par des décisions qui limitent ses initiatives. Il suggère donc d'amender le projet de décision figurant dans le document 160 EX/53 conformément aux propositions du représentant de

l'Inde. En revanche, les amendements proposés par le représentant de l'Australie sont - selon lui - tout à fait éloignés du but recherché.

51. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) fully supported the Director-General's reform process, and considered, in that connection, that it would be dangerous and counterproductive to undermine the Director-General's authority. His delegation supported the proposal to revert to the draft decision recommended by the Special Committee and to amend it as proposed by the representative of India; such an outcome would no doubt make the Chairperson of the Special Committee a happier man.

52.1 La Sra. FEDERICI SOTO (Perú) dice que su país valora mucho la labor realizada por la Secretaría y la Dependencia Común de Inspección, se hace cargo de la preocupación que estos temas merecen al Director General y de la prioridad que les asigna y suscribe la idea de que la delegación de autoridad impone una gran responsabilidad y la obligación de rendir cuentas; por ese motivo, en la reforma se deben tener expresa y directamente en cuenta esas dos caras de la moneda. Asimismo, toma nota de que el Director General ha hecho suyas en términos generales las recomendaciones formuladas por los inspectores sobre el tema del control interno.

52.2 Está de acuerdo en que el Consejo Ejecutivo comparte la responsabilidad del control interno y considera que, a esos efectos, el mecanismo de presentación de informes anuales constituye un instrumento adecuado. Si bien se podrían adoptar medidas para reforzar ese control, ello podría complicar innecesariamente la labor de los órganos interesados; por otra parte, las delegaciones de los Estados Miembros difícilmente podrían asumir con seriedad esa tarea adicional.

52.3 Por esas razones, la oradora estima que el proyecto de decisión propuesto por el Comité Especial en el documento 160 EX/50 es el que mejor permite preservar el equilibrio entre la autonomía y la responsabilidad. Entiende que se refiere a un informe de la Oficina de Control Interno, pero parte del supuesto de que se da a los órganos evaluados, y también a la Dirección General, la oportunidad de formular observaciones en el curso del proceso.

52.4 Por último, la Sra. Federici Soto expresa su confianza en que el Director General dará una aplicación óptima a esta decisión.

(52.1) Mme FEDERICI SOTO (Pérou) déclare que son pays apprécie hautement la tâche accomplie par le Secrétariat et le Corps commun d'inspection. Elle a conscience des préoccupations que ces questions suscitent pour le Directeur général et de la priorité qu'il leur accorde et souscrit à l'idée selon laquelle la délégation de pouvoir impose de grandes responsabilités et l'obligation de rendre des comptes ; c'est la raison pour laquelle la réforme doit être conduite en tenant expressément et directement compte de ces deux aspects de la question. Mme Federici Soto prend également acte de ce que le Directeur général a souscrit, dans l'ensemble, aux recommandations formulées par le Corps commun d'inspection au sujet du contrôle interne.

(52.2) Elle est d'accord pour que le Conseil exécutif partage la responsabilité du contrôle interne et estime que le dispositif relatif à la présentation de rapports annuels constitue un instrument adéquat à cet effet. Des mesures pourraient être adoptées pour renforcer ce contrôle mais cela risquerait de compliquer inutilement le travail des organes concernés ; en outre, il serait difficile aux délégations des Etats membres de s'acquitter sérieusement de cette tâche supplémentaire.

(52.3) Pour ces diverses raisons, l'oratrice estime que le projet de décision proposé par le Comité spécial dans le document 160 EX/50 est celui qui permet le mieux de maintenir un équilibre entre autonomie et responsabilité. Il y est certes fait allusion à un rapport de l'Office

de contrôle interne, mais elle part du principe que les organes faisant l'objet de l'évaluation envisagée, ainsi que la Direction générale, auraient la possibilité de formuler des observations au cours du processus en question.

(52.4) Enfin, Mme Federici Soto déclare faire confiance au Directeur général pour donner la suite qui convient à cette décision.

53.1 M. JOHNSON (Togo) s'associe aux nombreux orateurs qui pensent qu'il ne faut pas saper l'autorité du Directeur général ni s'écarter du sujet à l'examen.

53.2 S'agissant du paragraphe 5 du projet de décision présenté par la Commission FA, le Togo est favorable à l'expression "en consultation avec" ; pour le paragraphe 6, il souscrit entièrement aux propos du représentant du Japon et, pour le paragraphe 3, à ceux du représentant de l'Inde. Il suggère concrètement de se rallier aux propositions de ce dernier.

54. Mr MKANDAWIRE (Malawi) joined those delegations that had voiced support for the authority of the Director-General. He believed that internal oversight should be truly internal, and that the Director-General should be in full control of all his staff. He agreed with previous speakers that the word "consultation" should be used rather than "concurrence".

55. Mr VOORNEVELD (Netherlands), dissenting from the previous speakers, made a plea for the draft decision that had been voted for by the majority of the members of the FA Commission, and expressed surprise at what he had heard around the room. UNESCO was part of the United Nations system; it was clear from the JIU report that three specialized agencies had actually adopted provisions to enable the chief internal auditor to submit internal auditing and investigation findings to the governing bodies, and to require the executive head to consult the governing bodies before terminating the appointment of the chief internal auditor. He did not see why UNESCO should be different from the other agencies. The External Auditor's report had made it clear that UNESCO needed some mechanism of internal oversight. The Netherlands was a very subtle democracy with many checks and balances, one example being the Ombudsman, whom ordinary people could consult to ascertain whether the government was following the rules, procedures and laws of the land. The Board should welcome the possibility of being informed whenever the Director of Internal Oversight felt that it should be informed, through the Director-General, that something unusual had occurred. He considered that the amendment proposed by the representative of Australia could be a very good fall-back option, although it was somewhat complicated concerning the extension of the prerogatives of the External Auditor, which implied a change in his mandate. He stressed that there had been no consensus on the Special Committee's recommendation; he would request a vote on it and he would vote against it.

56.1 El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) deplora la ausencia del Presidente del Comité Especial que hubiese podido responder de manera más autorizada a lo dicho por el representante de Alemania sobre las decisiones de la Comisión FA y del Comité Especial. Si se está examinando el punto 6.5 es porque se inscribe en el proceso de reforma de la UNESCO impulsado por el Director General con el apoyo del Consejo Ejecutivo.

56.2 Tras recordar que el Comité Especial analizó muy pormenorizadamente el tema del control interno antes de llegar al proyecto de decisión que recomienda, suscribe la opinión de los representantes que no están de acuerdo con el texto presentado en el documento 160 EX/53 y consideran, en cambio, que el propuesto en el documento 160 EX/50 traduce más fielmente el espíritu con que se abordó esta cuestión.



56.3 El Sr. Guerra Caraballo añade, por último, que lo dicho en el párrafo 4 del proyecto de decisión presentado en el documento 160 EX/50 da la oportunidad de determinar ulteriormente, cuando se reciba el segundo informe previsto, si es necesario introducir algún cambio en el sistema.

(56.1) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) regrette que le Président du Comité spécial soit absent car il aurait pu répondre de manière plus autorisée à ce qu'a dit le représentant de l'Allemagne sur les décisions de la Commission FA et celles du Comité spécial. Le point 6.5 fait l'objet d'un examen parce qu'il s'inscrit dans le processus de réforme de l'UNESCO mis en route par le Directeur général avec l'appui du Conseil exécutif.

(56.2) Rappelant que le Comité spécial a procédé à une analyse approfondie de la question du contrôle interne avant de mettre au point le projet de décision qu'il recommande, il déclare partager l'avis des membres qui ne sont pas d'accord avec le texte présenté dans le document 160 EX/53 et estiment au contraire que le projet proposé dans le document 160 EX/50 traduit plus fidèlement l'esprit dans lequel cette question a été abordée.

(56.3) M. Guerra Caraballo ajoute, pour conclure, qu'aux termes de son paragraphe 4, le projet de décision présenté dans le document 160 EX/50 offre la possibilité de déterminer ultérieurement, une fois reçu le deuxième rapport envisagé, s'il convient d'apporter un changement quelconque au dispositif.

57. Ms MASOOD (Pakistan) underscored the importance of the proposed Office of Internal Oversight, which had been discussed at length by the FA Commission and by the Special Committee. Its importance could not be stressed enough, especially in the light of the External Auditor's report. The Board could not forget that report, nor could it forget the past. The External Auditor had said that malpractices had occurred because of the lack of an internal oversight mechanism. It was the responsibility of the Executive Board to supervise the Secretariat's work and ensure compliance with the resolutions of the General Conference. The Board was gratified that the Director-General himself had taken all of the External Auditor's recommendations on board and was establishing an effective oversight mechanism. She wished to make it clear that she did not intend to convey a message of mistrust to the Director-General or to undermine his authority. On the contrary, as Pakistan had always supported him, and would continue to support him in the reform process, it wished to strengthen his hand, and felt that the most practical way to do so, in view of the statements made by previous speakers, was to strengthen the mandate of the External Auditor. The internal auditor was directly under the supervision and responsibility of the Director-General, who was held responsible when anything went wrong in the Secretariat. The External Auditor, who had access to documents in the Secretariat, could point out to the Board in an appropriate and timely manner that something was wrong so that it could take remedial action. Turning to the amendment proposed by the representative of Australia, she said that the Board would not be interfering in the affairs of the Office of Internal Oversight; the amendment merely requested the Director-General to submit to the Executive Board at its 161st session amendments to the Financial Regulations and to the terms of reference of the External Auditor so that the External Auditor could report to the Board whenever he felt that something was wrong in the Secretariat and the Board could thus help the Director-General out of that situation rather than seeing it after the event. She therefore strongly supported the proposal that paragraph 5 of the draft decision recommended by the FA Commission be replaced by the amendment submitted by the representative of Australia in order to strengthen the mandate of the External Auditor.

58.1 Г-жа МАЗАЙ (Беларусь) согласна с предложением Генерального директора о необходимости создания системы внутреннего надзора ЮНЕСКО. Оратор не сомневается в том, что Генеральный директор намерен создать действительно эффективную систему, он будет информировать Исполнительный совет о ходе ее создания и советоваться, если возникнут проблемы. Учитывая вышесказанное, г-жа Мазай присоединяется к поправке

Индии к пункту 1 проекта решения, рекомендованного в документе 160 EX/50. Серьезно относясь к замечаниям Объединенной инспекционной группы, оратор не считает возможным говорить о том, что Исполнительный совет их приветствует, скорее речь идет о том, что он их должен учитывать, принимать во внимание.

58.2 Что касается пункта 5 проекта решения, приведенного в документе 160 EX/53, г-жа Мазай поддерживает предложение Российской Федерации снять данный пункт. Если это предложение не приведет к консенсусу, то оратор присоединяется к мнению большинства, предложившего заменить формулировку «с согласия Совета» на «в консультации с Советом».

58.3 В пункте 6 проекта решения представитель Беларуси предлагает, чтобы Генеральный директор, получив доклад директора Управления внутреннего надзора, внимательно проанализировал его и представил Совету информацию по этому вопросу; в случае необходимости Исполнительный совет может попросить представить ему сам текст доклада.

(58.1) Mme MAZAÏ (Belarus) approuve la proposition du Directeur général de créer à l'UNESCO un système de contrôle interne. Il ne fait aucun doute que le Directeur général a l'intention de créer une structure véritablement efficace, qu'il tiendra le Conseil informé des étapes de sa mise en place et qu'il lui demandera son avis en cas de problèmes. Compte tenu de cela, Mme Mazaï approuve la modification proposée par l'Inde pour le paragraphe 1 du projet de décision recommandé dans le document 160 EX/50. Les observations du Corps commun d'inspection sont chose sérieuse et on ne saurait dire que le Conseil exécutif les "note avec satisfaction" ; il s'agirait plutôt pour lui d'en tenir compte et de les prendre en considération.

(58.2) En ce qui concerne le paragraphe 5 du projet de décision figurant dans le document 160 EX/53, Mme Mazaï appuie la proposition de la Fédération de Russie tendant à le supprimer. Si cette proposition n'aboutit pas à un consensus, Mme Mazaï s'associera à la majorité, qui a proposé de remplacer la formule "avec l'assentiment du Conseil" par "en consultation avec le Conseil".

(58.3) En ce qui concerne le paragraphe 6, Mme Mazaï propose que le Directeur général, ayant reçu le rapport du directeur de l'Office de contrôle interne, l'étudie attentivement et présente au Conseil des informations sur ce sujet ; en cas de nécessité, le Conseil pourra demander que lui soit présenté le texte même du rapport.

٥٩ أيدت السيدة عمر (مصر) تعديل الفقرة ٥ من مشروع القرار الوارد في الوثيقة ١٦٠ م/ت/٥٣ وذلك بالاستعاضة عن عبارة "بموافقة المجلس" بعبارة "بالتشاور مع المجلس" لأن للمدير العام السلطة العليا فيما يخص شؤون الموظفين. ودعت إلى اختصار المناقشة لأن الرؤية قد اتضحت وأن الأغلبية في المجلس تؤيد اقتراح ممثل الهند.

(59) Mme OMAR (Egypte) appuie l'amendement proposé tendant à remplacer, au paragraphe 5 du projet de décision figurant dans le document 160 EX/53, l'expression "avec l'assentiment du Conseil" par "en consultation avec le Conseil", car le Directeur général détient l'autorité suprême en ce qui concerne les questions de personnel. Elle propose d'écourter la discussion, maintenant qu'il apparaît clairement que la majorité des membres du Conseil soutient la proposition du représentant de l'Inde.

60. Mr KIM (Republic of Korea) wondered, in view of the statements made by the previous speakers, how the FA Commission had come to adopt the draft decision in its current form. He understood that the purpose behind the draft decision was to protect the autonomy of the Office of

Internal Oversight from the whims of the Director-General. He felt, however, that decisions relating to personnel matters should rest with the Director-General, and that the Board's judgement on those decisions should be conveyed through its political decisions. During his first term, any Director-General would bear in mind the Board's political decisions, whereas in his second term, he would be more focused on the achievements to which he aspired or by which he hoped to be remembered. It would thus be better to have some sort of arrangement whereby the Director-General was not legally bound, but felt responsive to political pressure.

61. Mr ZHANG (China) said that in the private meeting he had stated that the Director of Internal Oversight and the Legal Adviser should, as staff members, be accountable solely to the Director-General, and should exercise their functions under the Director-General's full authority. Their recruitment, promotion and separation should be subject to the same rules and regulations as those applicable to all UNESCO staff members. Having heard the previous speakers, and having read and compared the draft decisions and amendments thereto, China supported the amendment proposed by the representative of India. Presuming that all the amendments and the draft decisions would be put to the vote, it was his opinion that the proposal made by the representative of India should be put to the vote first because, substantively speaking, it was furthest removed from the original draft decision recommended by the FA Commission.

62.1 M. CHARLES (Haïti) rappelle qu'il existe une séparation des pouvoirs entre le Directeur général et le Conseil exécutif, et qu'il incombe à ce dernier de suivre la mise en oeuvre du programme. Or, chacun doit pouvoir exercer pleinement ses compétences sans s'immiscer dans les affaires de l'autre afin de conserver son entière liberté de jugement. Certains membres du Conseil craignent à juste titre, si l'expression "avec l'assentiment du Conseil" est retenue, qu'en cas de désaccord entre l'Office de contrôle interne et le Directeur général, un conflit de pouvoir ne s'installe entre les deux. M. Charles fait valoir qu'il ne faut pas préjuger de la façon dont le mécanisme fonctionnera. Le Directeur général doit conserver toutes ses prérogatives et prendre des initiatives que le Conseil doit être libre d'apprécier. Convaincu par les arguments du Maroc, l'orateur illustre son propos en expliquant que si un problème se pose, on ne peut attendre pour le résoudre que le Conseil se réunisse ; de même, à supposer que le Directeur général veuille mettre fin, à un moment donné, aux fonctions du directeur de l'Office de contrôle interne et que le Conseil l'incite à maintenir celui-ci à son poste, le Directeur général risque, en cas de problèmes ultérieurs, de mettre en cause la responsabilité du Conseil. A chacun donc son domaine de compétence.

62.2 L'Office de contrôle interne devra certes rendre compte de la gestion de l'Organisation, mais la mise en oeuvre du programme sera, pour le Conseil exécutif, un autre indicateur très fiable de la gestion financière. Quoi qu'il en soit, si ce mécanisme de contrôle se révélait déficient, le Conseil exécutif pourrait toujours élaborer un autre texte et revenir sur sa décision.

62.3 M. Charles conclut en disant qu'Haïti n'est pas favorable à l'actuelle formulation du paragraphe 5 du projet de décision recommandé par la Commission FA ; en revanche il appuie sans réserve le texte de l'amendement proposé par l'Inde pour le paragraphe 4 du projet de décision proposé par le Comité spécial.

63. Ms CUMMINS (Barbados) said that Barbados endorsed the process of reform being implemented under the supervision of the Director-General; in other words, it sought clarity, transparency, and above all, accountability at all levels. It supported those Members who had stated that the Executive Board should assume its own responsibility for monitoring the activities of the Organization and its authority to take action to rectify emergency situations as they arose rather than attempting to remedy them after the event. As indicated by the representative of Pakistan, the Board could not forget the devastatingly enlightening report submitted by the External Auditor to the Board at its current session. Regretting the malpractices that had occurred in the recent past, she stressed that

Barbados had been generally satisfied with the Director-General's progress in implementing reforms, his efforts at transparency, and his swiftness in transmitting updated information which materially affected the operations of the Organization and the work of the Executive Board. It nevertheless supported the draft decision recommended by the FA Commission, which would provide for a particular course of action only in extremely exceptional circumstances. Barbados understood the concerns expressed by other Member States regarding possible encroachment on the Director-General's authority, and would therefore support the use of "in consultation" as proposed by the representative of Benin. Furthermore, she supported the view that the amendment submitted by the representative of Australia should be further examined by the Board, and hoped that every opportunity would be provided to do so at the following session.

64. Ms MANALO (Philippines) said that the Philippines had always supported the reforms being undertaken by the Director-General, and would continue to support him. It believed that he should be provided with the instruments he needed to effect those reforms in a situation in which he would always be in control. She welcomed the amendments proposed by the representative of India to the draft decision recommended by the Special Committee.

65. Mr MAKI (Finland) supported the reform process being implemented by the Director-General, and considered the establishment of internal oversight to be of great importance, as borne out by the discussions in the Board. Finland shared the concerns expressed by the representatives of Saint Lucia, the Netherlands, Pakistan, Germany and Barbados. UNESCO should be as far as possible in line with the other United Nations agencies, and he underscored the need for transparency and accountability. The Executive Board needed timely information in the event that something exceptional occurred in the Secretariat, and Finland would agree to changes to paragraph 5 of the draft decision in document 160 EX/53 in order to achieve a consensus.

66. La PRESIDENTA puntualiza que hay dos enmiendas, presentadas respectivamente por Australia y la India.

(66) La PRESIDENTE précise que le Conseil est saisi de deux amendements présentés respectivement par l'Australie et l'Inde.

67. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) said that the two amendments were not contradictory and that the amendment proposed by the representative of Australia could be added to the text.

68. La PRESIDENTA opina que las enmiendas son totalmente diferentes y añade que Nigeria y Benin presentaron otras dos enmiendas, relativas solamente a una palabra.

(68) La PRESIDENTE se dit d'avis que ces amendements sont totalement différents et ajoute que le Nigéria et le Bénin ont présenté deux autres amendements ne portant que sur un seul mot.

69. Mr DUBEY (India) informed the Board that the representatives of Benin and Nigeria had agreed to withdraw their amendments in support of the amendment that he had proposed.

70. M. CHARLES (Haïti), précisant qu'il ne dispose que de documents en anglais, souhaite qu'on donne à nouveau lecture du texte des amendements restants afin qu'il puisse en entendre l'interprétation en français.

71. The CHAIRPERSON read out the text of the amendment proposed by the representative of Australia, which she proposed to put to the vote.

72. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia), rising to a point of order, said that an amendment changed a specific text in the original document. The amendment proposed by the representative of Australia concerned the manner in which external oversight would deal with internal oversight, and as such was an addition. She requested the Legal Adviser's opinion on the subject. She added that whatever the amendment made to the text of the draft decision recommended by the FA Commission, she wished the text of the amendment submitted by the representative of Australia to be added to it.

73. Mr DUBEY (India) claimed precedence in the voting for the amendment he had submitted, on the grounds that it was furthest removed from the original text. Furthermore, as both draft decisions were being considered together, it was proper that amendments could be made to both. He would be happy to hear the opinion of the Legal Adviser on the subject.

74.1 Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) said that the question as to what was being proposed by Australia would have to be answered by the representative of Australia. He had understood that the amendment before the Board had been proposed as replacing paragraphs 5 and 6 of the draft decision in document 160 EX/53 when the representative had initially read it out. There were no numbers in the text before the Board and it was therefore appropriate to ask the representative of Australia whether the two paragraphs were to be numbered 7 and 8 or whether they replaced paragraphs 5 and 6 as initially proposed.

74.2 With regard to the order of voting on the amendments, he referred to Rule 37.2 of the Rules of Procedure, which required the Board to vote first on the amendment furthest removed from the original, and required the Chairperson to determine the order of voting. If the Members of the Board disagreed with the Chairperson's ruling, they could vote to overrule it.

75. Mr KUSI-ACHAMPONG (Ghana), referring to the Australian amendment, sought clarification regarding the submission of "independent, timely information" to the Board, and wondered whether the Director-General would have the opportunity, as in any internal government system, to comment on such a report before its submission to the Board.

76. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire), soulevant une motion d'ordre, fait observer que le débat est en principe clos et qu'il faut désormais procéder au vote. Le Règlement intérieur prévoit que le Conseil vote d'abord sur le texte qui s'éloigne le plus de la proposition initiale ; c'est donc l'amendement proposé par l'Inde qui doit être mis aux voix, suivi, le cas échéant, de l'amendement proposé par l'Australie.

77. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia), rising to a point of order, said that the Legal Adviser a.i. had asked the Chairperson to give the floor to the representative of Australia to explain whether the text before the Board was an amendment or an addition. She then recalled that the word "independent" had been used by the External Auditor.

78. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) señala que el representante de la India y los de muchos otros Estados Miembros no han tomado en consideración el proyecto de decisión propuesto por la Comisión FA, y que las enmiendas presentadas por la India se refieren al proyecto propuesto por el Comité Especial. Destaca la necesidad de tener en cuenta esta diferencia en el momento de la votación, ya que hay dos propuestas, cada cual con sus respectivas enmiendas.

(78) Mme DESPRADEL (République dominicaine) signale que le représentant de l'Inde et les représentants de beaucoup d'autres Etats membres n'ont pas pris en considération le projet de décision proposé par la Commission FA, et que les amendements présentés par l'Inde se réfèrent au projet du Comité spécial. Elle fait observer qu'il convient de bien garder

cette différence à l'esprit au moment du vote, puisque l'on est en présence de deux propositions, faisant chacune l'objet d'amendements distincts.

79. Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) informed the Executive Board that he and the Chairperson of the Special Committee had discussed the two draft decisions and had considered it appropriate that both be discussed together. They had also taken the view that the proposal of the FA Commission was essentially a revision of the proposal of the Special Committee, which had been on the table when the FA Commission had considered the item, and that as the draft decision proposed by the FA Commission was more elaborate and more specific than the one recommended by the Special Committee, it was furthest away from the original text, which had been proposed by the Secretariat. As the text furthest removed, the draft decision recommended by the FA Commission should therefore be considered first, together with any amendments. He noticed that some of the amendments were to paragraphs that featured in both draft decisions, and presumed that there was no issue in those cases.

80. Mr DUBEY (India), rising to a point of order, said that he could very easily have converted his amendments to the draft decision recommended by the Special Committee to amendments to the draft decision recommended by the FA Commission, deleting paragraph 5 and replacing "Director of the Office of Internal Oversight" with "Director-General of the Organization". He had not done so because he thought that both draft decisions were under consideration, and had not been privy to any understanding between the two Chairpersons about the order in which the draft decisions would be taken. He pleaded with the Chairperson to rule on which draft decision would be voted first.

81. The CHAIRPERSON read out and put to the vote the amendments proposed by the representative of India to the draft decision proposed by the Special Committee in paragraph 5 of document 160 EX/50.

82. The amendments were adopted by 36 votes to none, with 10 abstentions.

83. The draft decision as amended was adopted.

84. Mr WORBS (Germany), speaking in explanation of vote, said that Germany believed that a strong independent oversight system was crucial to the good governance of any United Nations organization. It had made that position known to UNESCO, together with Japan and a group chaired by Japan and Germany, on 27 May 1998. Germany expressed reservations regarding the decision just adopted, which might also have implications for item 5.1.

85. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) wished to place on the record her delegation's reservation concerning the decision, the manner in which the procedure had been conducted, the fact that the Board had been prevented from voting on the text proposed by the representative of Australia as a non-contradictory addition to the proposal, and the fact that the floor had not been given to the representative of Australia as advised by the Legal Adviser.

86. Mr VOORNEVELD (Netherlands), agreeing with the representatives of Germany and Saint Lucia, also expressed reservations concerning the decision on behalf of his Government. He believed that internal oversight mechanisms required checks and balances. He regretted that the voting procedure followed had not been clear: he had expected to vote first on the various amendments and then on an amended draft decision as a whole, which had not been the case.

87. M. CHARLES (Haïti), soulevant une motion d'ordre, souhaite demander au Conseiller juridique p.i. si, une fois un projet de décision adopté, des interventions comme celles qu'on vient d'entendre peuvent encore avoir lieu.

88. La PRESIDENTA aclara que dichas intervenciones son explicaciones de voto, autorizadas por el Reglamento del Consejo.

(88) La PRESIDENTE précise que ces interventions sont des explications de vote autorisées par le Règlement intérieur du Conseil.

89. Ms CUMMINS (Barbados) regretted the manner in which the vote had been taken, as had been the case on the previous day, and the climate of confusion which had been such that it had not been clear to all Members what had been put to the vote. She wished her reservations with respect to the vote to be placed on the record.

90. Mme BROSSARD-JURKOVICH (Canada) exprime les réserves du Canada sur ce vote qu'elle juge contraire aux pratiques en vigueur dans le système des Nations Unies. Elle regrette la procédure qui a consisté à soumettre deux paragraphes différents à un seul vote, ce qui a rendu la situation très confuse.

91. La PRESIDENTE prie le Conseiller juridique p.i. de confirmer qu'elle a toujours demandé et suivi son avis. Elle souhaite que cela soit consigné dans le compte rendu de la séance.

92. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) stated that in his previous intervention he had said that the only way to know whether the representative of Australia had been proposing to replace paragraphs 5 and 6 of the draft decision in paragraph 9 of document 160 EX/53 or to make an addition to that draft decision had been to put the question to the representative of Australia. With regard to the order of the proposals, he stated that in his previous intervention he had also pointed out that Rule 37.2 of the Rules of Procedure of the Executive Board provided that the Chairperson should determine the order of voting on amendments. He had not made any determination on which order would be preferable. That decision rested with the Chairperson, whose ruling stood unless appealed and overruled by the Board; if not, voting could proceed.

93. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) recuerda que el representante de Côte d'Ivoire presentó una moción para que se pasara a la votación, a la que se procedió. Si bien reconoce que, con respecto a un tema tan espinoso puede haber opiniones divergentes, estima que en el Consejo impera un sistema democrático que ha funcionado debidamente.

(93) M. GUERRA CARABALLO (Uruguay) rappelle que le représentant de la Côte d'Ivoire a présenté une motion demandant qu'il soit procédé au vote, ce qui a été fait. Il reconnaît qu'une question aussi difficile est de nature à provoquer des divergences d'opinion, mais il estime qu'il règne au sein du Conseil un système démocratique qui a fait ses preuves.

94. Ms MASOOD (Pakistan) added her voice to the reservations expressed earlier, and regretted that the representative of Australia had not been allowed to explain his amendment, as the Legal Adviser a.i. had suggested he might. The amendment proposed by the representative of Australia was not contradictory to the paragraphs that had been adopted, and could easily have been adopted together with the decision. She requested that her reservations be placed on the record.

95. El Sr. ROGERS (Chile) indica que su país se abstuvo en la votación por considerar que, si bien es importante contar con una Oficina de Control Interno fuerte en la Organización, cabe tener en cuenta la necesidad de salvaguardar la autoridad del Director General, responsable de la administración de la Organización.

(95) M. ROGERS (Chili) explique que son pays a eu recours à l'abstention parce que, même s'il est important de doter l'UNESCO d'un Office de contrôle interne fort, il convient de

tenir compte de la nécessité de sauvegarder l'autorité du Directeur général, qui est responsable de l'administration de l'Organisation.

٩٦ أبدى السيد الغالي (الجمهورية العربية الليبية) أسفه لأن بعض الأعضاء لم يقبلوا بنتيجة التصويت الذي جرى بصورة ديمقراطية في نظره. وردًا على مداخلة مفادها أن رئيسة المجلس لم تعط الكلمة لوفد استراليا لكي يشرح اقتراحاته، قال إن الرئيسة لا تعطي الكلمة لمن لا يطلبها والخطأ إذن هو خطأ من لم يطلب الكلمة.

(96) M. ELGHALY (Jamahiriya arabe libyenne) regrette que certains membres n'acceptent pas le résultat du vote qui, selon lui, s'est déroulé de façon démocratique. Répondant aux propos selon lesquels la Présidente du Conseil n'a pas donné la parole au représentant de l'Australie pour qu'il explique sa proposition, il dit que la Présidente ne donne pas la parole à ceux qui ne la demandent pas et qu'il ne faut blâmer que celui qui s'est abstenu de la demander.

97. Mr MAKI (Finland) said that Finland also expressed reservations concerning the decision. He said that the procedure had been too confusing, and regretted that the Board had not been able to vote on the amendment submitted by Australia.

98. M. BOUHDIBA (Tunisie) s'étonne que les explications de vote tendent à remettre en cause la régularité de la procédure. Ayant suivi les débats avec beaucoup d'attention, c'est en toute connaissance de cause qu'il a pu voter. Si certains n'ont pas été attentifs, ce n'est la faute ni de la Présidente ni de ceux qui se sont prononcés en faveur de l'amendement.

99. Ms MATA'AFA (Samoa), considering that both texts had been before the Board, wondered why the vote on the amendment proposed by the representative of India to the draft decision in document 160 EX/50 necessarily voided and superseded the amendment proposed by the representative of Australia to the draft decision in document 160 EX/53.

100. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire), sans remettre en cause le principe démocratique selon lequel des explications, voire des réserves, peuvent être formulées après un vote, rappelle qu'en l'occurrence les résultats du vote auquel il a été procédé sont parfaitement clairs et souhaite qu'il soit mis fin au débat.

101. Mr DAS (Malaysia) supported the statements just made by the representatives of Côte d'Ivoire and the Libyan Arab Jamahiriya. He requested the Chairperson to inform the Chairperson of the Special Committee, who had not been very pleased on the previous day that six of his recommendations had been rejected, that the draft decision recommended by his Committee on item 6.5 had been carried by an overwhelming majority.

102. Mr STANTON (United Kingdom) explained that he had abstained from the vote because the process adopted had not permitted adequate representation of the opinions of the Government of the United Kingdom on the issue.

103. Mr SPYROU (Australia) explained that Australia had also abstained from the vote, and expressed reservations similar to those of Saint Lucia, Germany, the Netherlands, Barbados, Canada, Pakistan, Finland and Samoa.

104. M. ZOUMANIGUI (Guinée) insiste sur le fait que les explications de vote ont bien été entendues mais qu'en tout état de cause, la majorité s'est prononcée en faveur de l'amendement.



105. La PRESIDENTA declara que, independientemente del procedimiento aplicado, el resultado de los debates habría sido el mismo, habida cuenta del fuerte apoyo manifestado a las enmiendas presentadas por el representante de la India, y recuerda que en la reunión de la Mesa había consultado al Asesor Jurídico interino al respecto.

(105) La PRESIDENTE déclare que, quelle qu'ait été la procédure suivie, le résultat des débats aurait été le même, compte tenu de l'important soutien recueilli par les amendements présentés par le représentant de l'Inde ; elle rappelle qu'elle avait consulté le Conseiller juridique p.i. à ce sujet à la réunion du Bureau.

#### ANNONCE DU DECES DU REPRESENTANT DU MALAWI

106. La PRESIDENTA anuncia con profundo pesar que acaba de fallecer en el hospital Bichat de París el Sr. Charles Nthenda, representante de Malawi cuyas brillantes intervenciones en el Consejo eran muy apreciadas

(106) La PRESIDENTE annonce avec une profonde tristesse le décès survenu à l'hôpital Bichat, à Paris, de M. Charles Nthenda, représentant du Malawi, dont les brillantes interventions au sein du Conseil étaient si appréciées.

Le Conseil observe une minute de silence à la mémoire du disparu.

La séance est levée à 13 h.30.

FIFTEENTH MEETING

Wednesday, 25 October 2000, at 3.05 p.m.

Chairperson: Ms Mendieta de Badaroux

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE FINANCE AND ADMINISTRATIVE COMMISSION IN DOCUMENT 160 EX/53 (continued)

1. La PRESIDENTA recuerda al Consejo que varios Estados Miembros desean estudiar con más detenimiento los proyectos de decisión sobre los puntos 6.4, 7.5, 7.9 y 9.2.

(1) The CHAIRPERSON reminded the Board that a number of Member States wished to examine the draft decisions under items 6.4, 7.5, 7.9 and 9.2 in greater detail.

Item 6.4 – ESTABLISHMENT OF AN OPERATIONAL SYSTEM FOR EVALUATING FIELD OFFICES (160 EX/22)

Draft decision in paragraph 8 of document 160 EX/53

2. Mr LUGUJJO (Uganda) said that paragraph 3 of the draft decision did not specify the initial scope of the testing system. He proposed that the words “on a pilot scale” be inserted after the words “in document 160 EX/22”.

Point 7.5 - REPARTITION GEOGRAPHIQUE DU PERSONNEL (160 EX/28)

Projet de décision figurant au paragraphe 13 du document 160 EX/53

3.1 Le DIRECTEUR GENERAL, notant que le paragraphe 6 du projet de décision va dans le même sens que les explications qu'il a données au Conseil lors de la séance privée, se déclare tout à fait prêt à fournir les efforts qui lui sont demandés.

3.2 Toutefois, et pour autant qu'il lui soit permis de présenter un amendement à un projet de décision soumis au Conseil, il exprime, avec l'accord de la Présidente, le souhait de voir ajouter, après le paragraphe 6, un nouveau paragraphe qui serait libellé comme suit : "Invite les pays non et sous-représentés à faire un effort tout particulier pour identifier et présenter des candidatures de qualité".

4. Mr STANTON (United Kingdom ) said that he fully sympathized with the suggestion made by the Director-General. However, for procedural reasons, such an amendment must be proposed and seconded by Members of the Board. He was perfectly willing to propose the amendment.

5. Mr LUGUJJO (Uganda) expressed his full support for the Director-General's suggestion. He asked if it were possible, with Mr Stanton's agreement, for Uganda to propose the amendment, which would then be seconded by the United Kingdom.

6. The amendment was adopted.

Point 7.9 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL, DE CONCERT AVEC LE COMITE  
DU SIEGE, SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX MENES AU TITRE  
DU PLAN DE RESTAURATION ET DE VALORISATION DES BATIMENTS  
DU SIEGE (160 EX/32)

Projet de décision figurant au paragraphe 17 du document 160 EX/53

7. M. MUSITELLI (France) annonce que son pays, sensible à l'appel du Directeur général, apporte une contribution de 5 millions de dollars des Etats-Unis à la première phase du Plan Belmont et qu'il prend en charge une bonification partielle des taux d'intérêt appliqués aux emprunts qui devront être contractés pour la deuxième phase des travaux, étant donné que l'UNESCO ne peut assumer seule la totalité des frais occasionnés par ceux-ci. Il espère que d'autres pays apporteront également leur contribution.

Le Conseil exécutif salue par des applaudissements l'initiative de la France.

8. Г-н ШИРИНСКИЙ (Российская Федерация) предлагает в свете заявления французского представителя внести в имеющийся проект решения по пункту 7.9 (документ 160 EX/53) поправку о том, что Исполнительный совет с благодарностью принимает к сведению информацию о готовности Франции предоставить финансовую помощь в осуществлении Плана Бельмона.

(8) Mr SHIRINSKI (Russian Federation), in the light of the statement by the representative of France, proposed an amendment to the draft decision on item 7.9 to the effect that the Executive Board took note with gratitude of the willingness of France to provide financial assistance for the implementation of the Belmont Plan.

9. Le DIRECTEUR GENERAL remercie la France pour sa décision généreuse et encourageante, ainsi que les autres Etats qui ont effectué des dons : le Koweït et l'Oman. Il rappelle que les travaux de rénovation ont un caractère d'urgence qui a été souligné par la Conférence générale à sa dernière session. Le coût des travaux de mise en conformité des bâtiments aux normes de sécurité devant être réalisés en priorité est estimé à 21,5 millions de dollars des Etats-Unis, à répartir sur le présent et le prochain exercice. L'allocation budgétaire pour cette première phase des travaux étant de 6,22 millions de dollars des Etats-Unis, il reste encore plus de 10 millions de dollars à trouver, lesquels ne peuvent en aucun cas être imputés sur le budget ordinaire du prochain exercice biennal. Le Directeur général espère que d'autres Etats compléteront cette somme afin que l'UNESCO puisse se doter de bâtiments aux normes minimales de sécurité pour accueillir non seulement le Secrétariat mais aussi les représentants des pays membres. Par ailleurs, le montant des travaux prévus dans la deuxième phase du Plan Belmont, pour laquelle le Directeur espère obtenir l'autorisation de la Conférence générale, est estimé à 77 millions de dollars des Etats-Unis, qui devront couvrir notamment l'achèvement de la mise en conformité des bâtiments aux normes de sécurité, la restauration de la façade et la modernisation des bureaux du bâtiment de la place de Fontenoy. Il faudra en outre envisager un plan de rénovation des bâtiments des rues Bonvin et Miollis, ce qui nécessitera des ressources supplémentaires. Le Directeur général rend hommage au Comité du Siège, présidé par l'Ambassadeur de l'Oman, pour l'appui qu'il apporte à la réalisation du Plan Belmont et remercie la Présidente du Conseil exécutif pour son activité de soutien.

10. La PRESIDENTE remercie à son tour la France de son appui constant dans ce domaine, ainsi que les 36 Etats membres qui ont répondu à l'appel qu'elle a elle-même lancé à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation quand elle était présidente du Comité du Siège et grâce auxquels la rénovation du hall Picasso, actuellement en cours, a pu commencer. La Présidente rend hommage à Mme Taina Kiekko, qui lui a succédé à la présidence du Comité du Siège et qui poursuit le

travail entamé en faveur de la rénovation des bâtiments. Le Plan Belmont est sur la bonne voie et le Siège sera bientôt digne du XXI<sup>e</sup> siècle. En l'absence d'objections, la Présidente considère que le Conseil souhaite adopter le projet de décision sur le point 7.9 tel qu'amendé par la Fédération de Russie.

11. Le projet de décision, tel qu'amendé, est adopté.

Point 9.2 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DES NEGOCIATIONS EN VUE D'UN ACCORD APPROPRIE AVEC LE CANADA CONCERNANT L'INSTITUT DE STATISTIQUE DE L'UNESCO (ASPECTS ADMINISTRATIFS ET FINANCIERS) (160 EX/43)

Projet de décision figurant au paragraphe 26 du document 160 EX/53

12. M. HAMEL (Canada) souhaiterait que le projet de décision reflète la teneur du débat auquel il a donné lieu au sein de la Commission financière et administrative et dont le Président de cette commission a rendu fidèlement compte dans son rapport oral. A cette fin, il propose d'ajouter à la suite du paragraphe 2 un nouveau paragraphe, dont il donne lecture en anglais comme suit : "Takes note of the supplementary information provided by the representative of the Director-general indicating that significant progress has been accomplished towards reaching a satisfactory agreement with Canada concerning the location of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) in Montreal".

13. Le projet de décision ainsi modifié est adopté.

14. La PRESIDENTA sugiere que se adopten los proyectos de decisión que figuran en el documento 160 EX/53 con las modificaciones propuestas durante su examen y da las gracias al Presidente de la Comisión Administrativa y de Hacienda por la labor realizada.

(14) The CHAIRPERSON proposed the adoption of the draft decisions contained in document 160 EX/53 with the amendments put forward during its examination, and thanked the Chairperson of the Finance and Administrative Commission for the work accomplished.

15. The draft decisions contained in document 160 EX/53, as amended, were adopted.

Item 5.1 – PRELIMINARY PROPOSALS CONCERNING THE DRAFT MEDIUM-TERM STRATEGY FOR 2002-2007 (31 C/4) AND THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2002-2003 (31 C/5) (160 EX/5 Parts I (A), (B) and (C), II, III and IV; 160 EX/INF.4; 160 EX/INF.8; 160 EX/INF.9) (continued)

Draft decision in document 160 EX/PLEN/DR.1 and 160 EX/PLEN/DR.1 Rev. (French only) submitted by the drafting group composed of Australia (Chairperson), Barbados (Vice-Chairperson), Belarus, Benin, Canada, Colombia, Egypt, Germany, India, Japan, Libyan Arab Jamahiriya, Malawi, Nigeria, Oman, Poland, Russian Federation, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Uruguay

16.1 Mr WILTSHIRE (Australia) (Chairperson of the drafting group) said that the drafting group had held nine meetings between 17 October and 21 October on the C/4 and C/5 documents so that the Board's view on the Draft Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget could be taken into account. The drafting group had kept complete faith with the debates in plenary and in the FA and PX Commissions, and had tried its best to reflect all the points raised. It had taken account of all the consultation documents as well as the report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century.

16.2 The drafting group had adopted a very constructive approach to its work. Differences of opinion had given rise to serious discussion, and a consensus had been reached on all issues. In some cases, the wording used had been the outcome of meticulous efforts to find a compromise solution. He thanked all the members of the drafting group for their diligence, and the representatives of the Secretariat for their efficiency and creative helpfulness.

16.3 The drafting group had welcomed the Director-General's new approach, but had felt some confusion as to how the actual C/4 and C/5 documents would be constructed in practice. He hoped that a Powerpoint presentation, which would conclude his statement, would help Board Members understand the new approach.

16.4 Perhaps the most important element was the overarching theme of the C/4 and C/5 documents. While the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century had suggested the "humanization of globalization", a number of other themes had also been considered. In the opinion of the drafting group, a possible underlying theme for the Medium-Term Strategy might be "contributing to peace and human development in an era of globalization through education, sciences, culture and communication". The challenge was to find a theme that would capture the imagination of UNESCO's partners, enhance its visibility and express its mandate in a new era.

16.5 A second major aspect addressed by the drafting group had been the Director-General's proposal that the Medium-Term Strategy be a rolling strategy. The members of the drafting group agreed, and felt that the Board's debates and discussions had made it clear that Board Members also accepted the idea. In the course of discussion, however, it had emerged that the Secretariat's concept of a rolling strategy was rather different from that of the drafting group, most of whom had understood a rolling strategy to be a continuous six-year rolling plan in which, every two years, the previous two years would be dropped and another two years added. In the other interpretation, it was seen as a fixed six-year period that would not be re-developed and reformulated until the end of that duration. The drafting group had favoured the former interpretation, but whichever interpretation was adopted, the concept should be treated with flexibility. It therefore invited the Director-General to prepare the C/4 and C/5 documents in the context of a rolling strategy and to report back to the 161st session concerning the modalities envisaged for implementation, the related strategic approaches, and the consequences for the decision-making process. There would clearly be a far more flexible approach to UNESCO's Medium-Term Strategy in the future. One of the most important consequences would be an enhanced role for the General Conference, which would be able at any session to debate whether the strategy needed to be adjusted and refined in the light of changing global circumstances and new challenges to UNESCO within its fields of competence. The wording used in the draft decision had attempted to capture the essence of the rolling strategy approach and the group looked forward to the Director-General's presentation at the 161st session of his proposals for putting the "rolling" approach into practice.

16.6 The drafting group had concluded that the Board was very much in favour of the ongoing reform process, that the reform of the Organization and the reform of the programme were interdependent, and that the reformulation of the programme should drive the reform and structure of the Organization rather than vice versa. In regard to UNESCO's objectives, the drafting group had readily accepted the Director-General's own definition, but had added to the list of objectives in paragraph 17 of the draft decision the words "enhancing UNESCO's outreach and effectiveness" as fully reflecting the spirit of what the Director-General himself and the Board Members wished to achieve. The drafting group had noted the discussion in plenary and in the Commissions regarding the need for a "context map" of UNESCO's partnerships, and had included that suggestion in paragraph 18 of its draft decision. On the question of interdisciplinarity and cross-cutting themes (paragraph 20), the drafting group had expressed the manifest desire of the Board and its Commissions to encourage

interdisciplinarity. It had welcomed the Director-General's proposals on the subject, and had recommended the gradually increasing use of interdisciplinarity in all of UNESCO's future work. It had also welcomed the Director-General's emphasis on "visibility and communication in a dynamic and innovative public information strategy" (paragraph 21), but had added the words "using all appropriate media". While recognizing the importance of using the new information and communication technology, it had been pointed out that traditional methods of communication should not be ignored.

16.7 In the current world context, globalization was clearly a very important process which both the Medium-Term Strategy and the Programme and Budget must take into account. However, many members of the drafting group had felt that attention should continue to be paid to the ongoing work of UNESCO. That issue had been addressed in paragraph 22 and, hopefully, in the right sequence. The drafting group believed that the C/4 document should be properly balanced and take note of current and ongoing challenges before turning its attention to the challenges arising from the globalization process.

16.8 In regard to the programme sectors and their strategic objectives (paragraph 28), the drafting group had deduced from the debate in plenary and in the Commissions that the Board clearly wanted the C/4 and C/5 documents to be prepared in the context of recent world conferences and other important inputs. From paragraph 28 onwards, therefore, the various conferences that should inform UNESCO's work had been incorporated into the wording. In education, for example, the Medium-Term Strategy should be built on the Framework for Action adopted at the World Education Forum in Dakar, and should take account of the report of the International Commission on Education for the Twenty-First Century and so forth. In science, the same applied to the Budapest Conference and its Declaration. The drafting group had attempted to situate each sector in the context of the various relevant reports and commissions. In the field of education, there had been a strong opinion in the drafting group, derived in particular from the work of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century, that UNESCO should promote "experimentation, innovation and the diffusion and sharing of information and best practices as well as policy dialogue in education". In other words, UNESCO should be at the cutting edge in many areas, especially education. The follow-up to the Dakar Conference and the challenges facing UNESCO required it to be a leading player in that key area. In regard to culture, stress had been laid on the importance of the various conferences and on the special status of cultural goods. In world discussions, UNESCO should draw attention to the unique nature of culture and cultural goods in the context of globalization. Everybody had supported UNESCO's drive towards cultural diversity and plurality, but it had also been felt that in encouraging cultural diversity and pluralism, the task of UNESCO was to produce unity within that diversity. In regard to information and communication (Section D of paragraph 28), the drafting group had added the words "including the digital divide", since many Board members, including the representative of the Republic of Korea, had emphasized that UNESCO was not just about the haves and the have-nots, but also about the knows and the know-nots.

16.9 The group had welcomed the Director-General's introduction of two cross-cutting themes and strategies, and had considered the Board to be very supportive of the two themes outlined by the Director-General. In the light of the debate in plenary and in the Commissions on the poverty eradication strategy, it had seemed to the drafting group that any strategy adopted for those cross-cutting themes should combine both reflection and action, and it had tried to capture that idea in paragraph 32 of the draft decision. Many members of the drafting group had particularly emphasized the importance of action.

16.10 In regard to priority groups, the drafting group had taken account of the apparent consensus to accept the Director-General's formulation, but had felt that Board Members wished to retain the

possibility of addressing any particular priority groups or areas that emerged during the life of the Medium-Term Strategy.

16.11 In paragraph 40 of the draft decision, which endorsed paragraphs 13-15 of document 160 EX/5 Part III, the drafting group had expressed its support for the Director-General's efforts to enhance the status of the UNESCO Institute for Statistics, an aim which the group believed had strong support in the Board and had been the subject of a decision just approved in the FA Commission. The drafting group had noted the Director-General's efforts to encourage regional strategies which, in its view, should take account of international partners and the international community, as well as regional and even subregional strategies for the delivery of programmes; hence the wording in paragraph 44.

16.12 In regard to the priority fields of action signalled by the Director-General, it had emerged from the debate in plenary and in the Commissions that "the ethics of science and technology" constituted a priority for both the natural sciences and the social sciences. In document 160 EX/5 Part III, however, it had been shown as a priority field of action solely for the social and human sciences. The drafting group had therefore proposed an effective compromise, even an improvement, namely that, in the C/4 document, the ethics of science and technology should be considered a priority field of action for both the natural and the social sciences. The Director-General would then be asked to identify another principal priority for the latter. Indeed, as the ethics of science and technology constituted a joint priority for Major Programmes II, III and V, the drafting group had thought that the social and human sciences should have its own separate principal priority, with the ethics of science and technology becoming a kind of transverse priority field of action.

16.13 In regard to the major programmes (paragraph 48 of the draft decision), the drafting group had listened carefully to the debate in both plenary and the Commissions, and had come to the conclusion that "basic education for all" actually meant the follow-up to Dakar. In its opinion, the Dakar Framework for Action summed up the whole question of basic education for all within UNESCO's particular fields of competence. As UNESCO should be at the cutting edge in relation to education, the drafting group had produced a formulation that encouraged it not only to be pioneering and innovative, but to draw on the experience and contributions of its institutes and other partners. Noting that the Dakar Framework for Action referred to "education for all", the group had had a spirited discussion about the real meaning of the word "all", with many members believing quite passionately that certain groups had received less attention than they should have received in the past, and that their needs must be taken into account in the preparation of the Medium-Term Strategy. They included migrants, refugees, displaced persons and the disabled. The drafting group had not included that wording in the text, but had wished to remind the Board of the importance of such groups. Sensing the keenness of Board Members to follow up the highly successful Second International Congress on Technical and Vocational Education and Training held in Seoul, it had included a reference to the need for long-term programmes, one of which was UNESCO's initiative in conjunction with ILO.

16.14 In response to the elegant contribution of the representative of South Africa, among many others, a paragraph had been incorporated into the text strongly recommending that "the educational priority programmes should include educational guidance and counselling, especially as regards HIV/AIDS". That point had been made so powerfully in the debate that it needed to be reflected in the draft decision.

16.15 In regard to the natural sciences, the draft decision contained an innovation. Having accepted water as the principal priority, the drafting group, after listening to the debate in the Board, had come to the conclusion that the priority should rather be "water resources and ecosystems". That change had caused certain complications for the Secretariat, and so, after consultations with the Assistant Director-General for the Natural Sciences, the Secretariat had been asked to reformulate the wording of the C/5 proposal. The Secretariat had therefore speedily reformulated the relevant passages in document

160 EX/5 Part III, in the manner shown in the Annex to the draft decision to take account of the change in the title of that principal priority. Some members of the drafting group had urged that the reformulation should not lose sight of the importance of renewable energy, especially the World Solar Programme 1996-2005. Attention had also been drawn to the debate in the Board about the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) and the need to restore its budget. The latter problem, he believed, would be addressed by the Director-General in document 31 C/5. As for the social sciences, the group had invited the Director-General to identify a new principal priority, and in an effort to be constructive, had suggested one or two options including the promotion of one of the other listed priorities. The debate in the Board had made it clear that two of the key priorities in the social sciences were poverty reduction, particularly in relation to social development, and the fostering of governance founded on democratic principles and values, either of which could become a principal priority for the social sciences.

16.16 In relation to budget issues, there had been a problem of timing. The drafting group was naturally bound to accept submissions from the FA and PX Commissions, but owing to the timing of the Board meetings, it had not always received full reports in time for them to be duly taken into account. For the most part, everything had proceeded smoothly but, in relation to the budget, the drafting group had had to await the input of the FA Commission, which had been placed unchanged in Part C of the draft decision. In that text, an important misprint needed to be corrected. He had been advised by the Secretariat that the figure given in paragraph 8, line 2, should read \$51,135,200. It was his understanding that the Chairperson of the FA Commission would shortly explain that figure and how it had been arrived at.

16.17 He drew attention to some minor amendments to the drafting group's report. First, at the end of paragraph 26 of the Annex to the draft decision, the rest of the paragraph following the words "the sharing of knowledge" should read "and contributing to the exploration of the possibility of setting up an international mechanism to further develop mathematics, physics and chemistry". The amendment had been suggested by the representative of the Russian Federation in order to recognize UNESCO's important role in the basic sciences. Secondly, in line 2 of paragraph 27 of the same Annex, the words "and management" should be deleted. Thirdly, a very minor amendment to paragraph E on page 9 affected the English text only: in the first and second lines, the phrase "pay particular emphasis" should read "pay particular attention".

16.18 He concluded by making a short Powerpoint presentation outlining the Director-General's proposed approach to the forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget. The underlying theme of the Medium-Term Strategy would be composed of UNESCO's mandate, incorporating international development targets, UNESCO's mission statement, containing the main strategic axes, and modalities of implementation and action, the strategic objectives for each sector, the cross-cutting strategy, and the priority groups, with the possibility of also including regional strategies. UNESCO's mission statement had been defined as "contributing to peace and human development in an era of globalization through education, sciences, culture and communication"; the three main strategic axes were "developing universal principles and norms, based on shared values", "promoting pluralism through recognition and enhancement of diversity together with the observance of human rights", and "promoting empowerment and participation in the emerging knowledge society". In order to perform those tasks, UNESCO should serve as "a laboratory of ideas, a standard-setter, a clearing-house, a capacity-builder in the Member States, and a catalyst for international cooperation" within each of its fields of competence. There would be five major programmes: education, natural sciences, social and human sciences, culture, and communication and information, each of which would have one principal priority, giving rise to increased allocation of resources in comparison with document 30 C/5, as well as a limited number of other priorities. The principal priority for education would be "basic education for all"; for the natural sciences, "water resources and ecosystems"; for the social and



human sciences, it was still to be formulated by the Director-General, given that the “ethics of science and technology” had been recommended as a joint priority; for culture, “diversity, cultural pluralism and intercultural dialogue”; and for communication and information, “access to information, especially in the public domain”.

16.19 The starting point for constructing the new C/5 document was the “principal priority” for each sector, followed by the “other priorities”. The Director-General had suggested that the existing priority groups, Africa, the least developed countries, women, and youth, should be mainstreamed within the programme, and the drafting group had been of the view that the door should be left open in future for further priority groups to be identified and similarly “mainstreamed”. Finally, account would be taken of the two cross-cutting themes (transverse activities) proposed by the Director-General, “poverty eradication” and “information and communication technologies and the construction of a knowledge society”, which would be diffused through the activities of each sector. There were two main areas in which interdisciplinarity would be found in the forthcoming C/4 and C/5 documents: first in the two “cross-cutting themes”, which would affect all of the programme sectors, and secondly in intersectoral or interdisciplinary work, which might involve anything from two to five sectors. Finally, he stressed that UNESCO must work within its fields of competence, seeking to maximize its outreach.

16.20 He thanked the members of the drafting group, particularly the Vice-Chairperson, from Barbados, and the Secretariat.

17. La PRESIDENTA da las gracias al Presidente, a la Vicepresidenta y a todos los miembros del Grupo de Redacción por el excelente trabajo realizado y pregunta si algún representante desea intervenir en relación con el informe presentado.

(17) The CHAIRPERSON thanked the Chairperson, the Vice-Chairperson and all the members of the drafting group for their excellent work, and asked whether any representative wished to take the floor in connection with the report.

18. The DIRECTOR-GENERAL thanked the Chairperson of the drafting group for his excellent report and clear presentation. He was delighted that the drafting group had more or less endorsed and even improved his initial proposals. However, he felt it necessary to make a few comments on the subject of priorities in the five programme sectors. There was no problem for the natural sciences: indeed, the addition of ecosystems seemed to him an improvement on his initial proposal. In regard to the social sciences, however, he felt very hesitant about eliminating his initial proposal concerning the ethics of science and technology, which the drafting group had seen as a transverse theme that should be a priority for both the social and the natural sciences. He pointed out that all five priorities had a transverse nature. Even “basic education for all” was relevant to other sectors, although handled by the Education Sector. In fact, the Task Force on Basic Education that he had created covered all five sectors, since he considered an intersectoral approach to basic education essential. The same approach applied to ecosystems, which naturally included MOST, cultural diversity, intercultural dialogue, and access to information, all of which were both interdisciplinary and intersectoral. So he was perplexed that the drafting group had singled out the ethics of science and technology as a transverse theme. Indeed, in the new structure of the Organization, the new Division concerned with the ethics of science and technology was located in the Social and Human Sciences Sector, which did not mean, however, that that theme would be handled only by that sector. On the contrary, that Division was expected to consult the other sectors. The Chairperson of the drafting group had suggested poverty eradication, which was one of the two major cross-cutting themes for the whole Organization and all sectors. Like the theme of governance, it was even more interdisciplinary than the ethics of science and technology. That was the only part of the drafting group’s work that continued to disturb him.

19.1 M. MUSITELLI (France), après avoir félicité à son tour le Groupe de rédaction et son Président pour la qualité du travail accompli et la clarté de l'exposé qui vient d'être fait, propose de compléter l'amendement au paragraphe 26 de l'Annexe, dont le Président du Groupe de rédaction a donné lecture dans son rapport oral, par exemple par les mots "en tenant compte des activités et programmes existants de l'UNESCO".

19.2 En effet, explique-t-il, si la démarche exploratoire à laquelle il est envisagé de procéder n'appelle en soi aucune objection, il convient de garder à l'esprit qu'un certain nombre d'institutions de premier plan dans le domaine des sciences fondamentales, telles que le Centre international de physique théorique de Trieste, oeuvrent déjà aux côtés de l'UNESCO ou dans le cadre de son programme.

20. Mr DUBEY (India) said that it would have been preferable for the Board to have been asked if the report were acceptable as a whole, and then to have called for suggested amendments. Since the Board had been invited to make general comments, he would raise a single point, with regard to the question of the rolling strategy. In the plenary, India had drawn attention to the advantages of a fixed strategy and the disadvantages of a rolling one, but the majority of members had apparently preferred a rolling strategy. However, a new situation had been created by the definition of a rolling strategy. When the subject had been discussed in plenary after the presentation by the Director-General, he had understood it to mean a six-year strategy that was adjusted after two years for the remaining four years and then after four years for the remaining two years. There had been no mention that after two years, the duration of the strategy itself would be extended. In his view, that would be the beginning of the end of the Medium-Term Strategy. He had no particular amendment to propose but hoped that the Board would rediscuss the matter later rather than adopt that interpretation definitively.

21. La PRESIDENTA dice que la observación formulada por el representante de la India es pertinente y sugiere que cuando los miembros intervengan se pronuncien también sobre el proyecto de decisión.

(21) The CHAIRPERSON said that the representative of India's remark was relevant, and suggested that when Members took the floor they should also state their opinion on the draft decision.

22.1 M. JOHNSON (Togo) félicite le Groupe de rédaction et son Président pour le document tout à fait remarquable qu'ils ont soumis au Conseil. En ce qui concerne la proposition d'amendement présentée par la France, à laquelle il s'associe, il fait observer, en sa qualité de scientifique, que la distinction entre sciences fondamentales et sciences appliquées n'est pertinente que jusqu'à un certain point, ces deux grandes branches de la science prenant appui l'une sur l'autre et finissant par se confondre.

22.2 M. Johnson voudrait par ailleurs commenter le projet de décision qui figure dans la section C du document à l'examen. Il note que le maintien d'un plafond de 544.367.250 dollars des Etats-Unis à un taux du dollar constant de 5,70 francs français pour un dollar signifie, en termes réels, une diminution du budget par rapport à l'exercice précédent, ce qui aura pour effet de priver le Directeur général de ressources dont il a grand besoin pour mener à bien sa réforme, puisque ses propositions préliminaires représentent une augmentation de quelque 51,1 millions de dollars des Etats-Unis.

22.3 Enfin, compte tenu de ce que certains Etats membres sont opposés à une augmentation de leur contribution et que d'autres souhaitent avoir de plus amples précisions avant de se prononcer à ce sujet, le Togo plaide pour la suppression du paragraphe 10, dont les dispositions lui paraissent prématurées.

23. Mr LUGUJJO (Uganda), referring to paragraph 26 of the annex, agreed with France concerning the development of mathematics, physics and chemistry. However, the outside world should not gather the impression that UNESCO was not interested in biology. The existence of bio-mathematics, bio-physics and bio-chemistry showed the interdisciplinary nature of biology. If a list was to be given, then biology should be added. Alternatively, it would be possible to say “the physical sciences” or the “basic sciences”.

24. Mr ZHANG (China) drew attention to a small editorial amendment that he wished to have made to paragraph 9 of the Chinese version of the text.

25. Г-н ДОРОХИН (Российская Федерация) просит секретариат Исполнительного совета провести окончательную проверку аутентичности русского текста проекта решения 160 EX/PLEN/DR.1, в котором, по его мнению, имеется много неточностей и расхождений с английским/французским оригиналом, на что следует обратить внимание делегаций, работающих с русским вариантом документа.

(25) Mr DOROKHIN (Russian Federation) asked the secretariat of the Executive Board to check thoroughly the Russian text of draft decision 160 EX/PLEN/DR.1 which, in his view, contained many inaccuracies and often diverged from the French/English original. The attention of delegations working from the Russian version of the document should be drawn to that point.

26. La PRESIDENTA pide al Secretario del Consejo Ejecutivo que aclare el problema lingüístico planteado por el representante de la Federación de Rusia.

(26) The CHAIRPERSON asked the Secretary of the Executive Board to clarify the language problem raised by the representative of the Russian Federation.

27. The SECRETARY said that the English version of document 160 EX/PLEN/DR.1 being in fact the original text, Members noting any language problems in the other five languages should communicate their observations and comments to the Secretariat.

28. Aceptando la sugerencia del Sr. DUBEY (India), la PRESIDENTA propone que se vaya adoptando el texto sección por sección y que sólo se examinen con más detenimiento los que planteen problemas. Pregunta si algún miembro desea formular objeciones en relación con la primera sección (párrafos 1 a 8).

(28) The CHAIRPERSON, on a suggestion by Mr DUBEY (India), proposed that the text should be adopted section by section, and that only those paragraphs that posed problems should be examined in greater detail. She asked whether any Member had objections regarding the first section (paragraphs 1 to 8).

#### Paragraphs 1-8 of the draft decision in document 160 EX/PLEN/DR.1

29. The paragraphs were adopted.

#### Section A, paragraphs 9-21

30. Mr STANTON (United Kingdom) said that the concept of a rolling strategy mentioned in paragraph 12 had given rise to protracted discussion. He saw a rolling strategy as being extended each time that the plan was rolled over. But India took a different view. However, the paragraph was a good one since it invited the Director-General to examine the matter and report back to the Board.

31. Mr LUGUJJO (Uganda) wondered whether it was fair to use a word – rolling strategy – with such different meanings. He asked whether it would not be possible to choose another that would be less confusing and more easily interpreted.

32. Mr STANTON (United Kingdom) said that, unfortunately, the problem could not be solved in that way. The difference in views was too substantial to be remedied by drafting. He was happy with the paragraph as it stood.

33. Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) advised the Board to accept the paragraph as it was worded.

34. Section A, paragraphs 9-21 were adopted.

#### Section A, paragraphs 22-27

35. Mr DUBEY (India) proposed an amendment to the second indent in paragraph 25, in which the word “enhancement” would be replaced by the word “safeguarding”. India was probably the most diverse nation in the world and so, for his country, “diversity” was a two-edged sword, the implications of which he would prefer to avoid.

36. El Sr. BENAVIDES (España) está de acuerdo con el representante de la India. Al ser su país cuasifederal, entiende perfectamente el concepto de diversidad. Por esa razón, y en aras de la coherencia con otros textos, algunos ya aprobados, es partidario de introducir esa enmienda.

(36) Mr BENAVIDES (Spain) agreed with the representative of India. As his country was quasi-federal, he understood the concept of diversity very well. Therefore, and in the interests of consistency with other texts, some of them already approved, he supported the introduction of the amendment.

37. M. MONSI (Bénin) ne voit aucune objection à l'amendement suggéré par le représentant de l'Inde, mais se demande si, dans la mesure où le paragraphe visé est présenté comme reprenant une proposition du Directeur général, il ne conviendrait pas de donner tout d'abord la parole à ce dernier.

38. La PRESIDENTA confirma que el Director General no tiene objeción a esa enmienda. Al no haber objeciones, considera que el Consejo desea adoptar la modificación propuesta por el representante de la India.

(38) The CHAIRPERSON confirmed that the Director-General had no objection. In the absence of objections, she took it that the Board wished to adopt the amendment submitted by the representative of India.

39. The amendment was adopted.

40. Section A, paragraphs 22-27, as amended, were adopted.

#### Section A, paragraphes 28-34

41. Mme KARVELIS (Lituanie) propose qu'au deuxième alinéa de la partie C du paragraphe 28, les mots "le dialogue interculturel" soient remplacés par "le dialogue entre les cultures et les civilisations". Lors de la table ronde sur le "Dialogue entre les civilisations" organisée à New York sous les auspices de l'UNESCO et de la République islamique d'Iran, il est apparu en effet que les notions de culture et de civilisation ne sont pas synonymes, contrairement à ce que l'on pense bien

souvent, et que le dialogue interculturel soulève aujourd'hui des problèmes plus techniques que le dialogue entre les civilisations.

42. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) expressed his full support for the proposal by the representative of Lithuania to include the concept of “dialogue among civilizations” in Part C of paragraph 28. The concept had been referred to by many delegates during the general debate in plenary, and he was greatly surprised that it had not been incorporated into the text of the drafting group. In regard to the third indent of Part D of that paragraph, on information and communication, he had listened to the explanation by the Chairperson of the drafting group concerning the digital divide. When speaking of the strategic objectives of UNESCO in its fields of competence, however, it would be preferable to use the same wording as in document 160 EX/5 Part III, paragraph 37, namely, “promoting access to information, especially information in the public domain” with the addition of the word “equal” before the word “access”. In his view, that would constitute a more satisfactory strategic goal.

43. Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) expressed the wish to add a further indent to the list of strategic objectives for the sciences in Part B of paragraph 28. That indent would read as follows: “Searching for instruments for the protection of scientific freedom as well as for the protection of scientific results to ensure that they are not misused against nature and humanity”.

44. M. MUSITELLI (France) s'associe volontiers à la proposition de la Présidente de la Conférence générale, mais suggère de mentionner l'humanité avant la nature.

45. Mr STANTON (United Kingdom) said that adopting the proposal by the President of the General Conference would raise procedural problems. It would be difficult for the Board to add to a draft decision like the one under consideration wholly new ideas that had not been debated. The process adopted by the drafting group, of which the United Kingdom had been a member, had been guided by the debates in plenary and in the Commissions and by consultation where appropriate with the Chairperson of the PX Commission to make sure that the final text represented a consensus. He did not feel that it was proper procedure to include wholly new ideas, whatever their merit.

46. Mr WILTSHIRE (Australia) (Chairperson of the drafting group) said that, in his view, the idea advanced by the President of the General Conference, with which he was sure all agreed, was exactly what the drafting group had been trying to imply in the first indent. He wondered if it were necessary to add a new indent concerning what would in effect be simply an elaboration of the first indent. He wondered if it were acceptable to consider the wording in the first indent as referring to the issues raised by the President of the General Conference or, alternatively, if the summary record of the present debate could reproduce her words. Like the United Kingdom, he was concerned about procedure. He commended the proposal by the Islamic Republic of Iran concerning access to information, but felt that the word “equitable” would be more appropriate than “equal”.

47. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) appuie, sur le plan de la procédure, les remarques du représentant du Royaume-Uni. Il pense, comme le Président du groupe de rédaction, que le premier alinéa de la partie B du paragraphe 28 prend déjà en compte les préoccupations de la Présidente de la Conférence générale et qu'il serait préférable que celle-ci l'amende au besoin plutôt que d'introduire un nouvel alinéa dans un texte qui est le fruit de longues discussions. Comme il l'a déjà fait observer, mieux vaut laisser aux idées nouvelles le temps de mûrir.

48. Ms MOSEROVÁ (President of the General Conference) said that, as she did not wish to complicate matters, she would withdraw her proposal. But she insisted that the first indent of Part B of paragraph 28 did not cover her idea, and she was rather surprised to hear the idea of protecting the results of science described as wholly new.

49. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) dice que iba a proponer que se mantuviera el texto actual, máxime teniendo presente que una de las prioridades fijadas por el Director General es la ética de la ciencia y la tecnología.

(49) Mr GUERRA CARABALLO (Uruguay) said that he wished to propose that the current text should be maintained, especially since one of the priorities set by the Director-General was the ethics of science and technology.

50. El Sr. LAVADOS (Chile), si bien está de acuerdo con la interpretación que se ha dado del primer apartado de la Parte B del párrafo 28, opina que las observaciones formuladas por la Presidenta de la Conferencia General son muy pertinentes porque lo que plantea problemas es el desarrollo tecnológico y no los avances científicos. Por consiguiente, propone modificar el texto, de modo que rece "promover normas y principios éticos que orienten los avances científicos y el desarrollo tecnológico y las transformaciones sociales".

(50) Mr LAVADOS (Chile) said that although he agreed with the interpretation of the first indent of paragraph 28, Part B, which had been given, he was of the opinion that the remarks made by the President of the General Conference were highly relevant because it was technological development that caused the problems, and not scientific progress. Consequently, the text should be modified to read "Promoting principles and ethical norms to guide scientific progress, technological development and social transformation".

51. Mr NACHABÉ (Lebanon) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) expressed his strong sympathy for the idea put forward by the President of the General Conference. In his view, it was fully in the spirit of the discussion held in the PX Commission. He thought that the first indent was in the same spirit as the proposal, whose wording could perhaps be accommodated therein.

52. La PRESIDENTA pregunta si el Consejo desea adoptar los párrafos 28 a 34 con las enmiendas presentadas.

(52) The CHAIRPERSON asked whether the Board wished to adopt paragraphs 28 to 34 as amended.

٥٣ لاحظ السيد حسن (عمان) أن رئيس فريق الصياغة لم يردّ على اقتراح ليتوانيا، وقال إنه يودّ معرفة ما إذا كان قد دار بالفعل نقاش عن الحوار بين الحضارات، خاصة وأنه يعلم أن اليونسكو نظمت أول اجتماع مائدة مستديرة عن الحوار بين الثقافات في نيويورك. وأضاف أنه يؤيد اقتراح ليتوانيا، ولذلك يودّ معرفة ما إذا كان رئيس فريق الصياغة موافقا على الاقتراح.

(53) Mr HASSAN (Oman) observed that the Chairperson of the drafting group had not replied to the proposal of Lithuania. He wished to know whether or not there had been a discussion of the dialogue between civilizations, especially since he knew that UNESCO had organized the first round-table meeting on intercultural dialogue in New York. He added that he endorsed the proposal of Lithuania, and that was why he wished to know whether the Chairperson of the drafting group was in agreement with the proposal.

54. Mr WILTSHIRE (Australia) (Chairperson of the drafting group) said that he had made no comment because he was happy with the amendment and found it perfectly acceptable.

55. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) asked what had happened to his proposed amendment. He recognized the existence of the term “equitable access” but thought that “equal” access to information and communication technologies was more appropriate as a strategic goal.

56. Mr WILTSHIRE (Australia) (Chairperson of the drafting group) said that while “equitable access” was a realistic and attainable goal, “equal access” was something that would probably never be achieved. He was flexible. He did not really mind which epithet was chosen.

57. El Sr. LAVADOS (Chile) pregunta cuál es el criterio que se sigue; cree entender que cuando nadie se opone a una enmienda, ésta se considera adoptada, y en consecuencia, deduce que la modificación que ha propuesto él ha sido aceptada.

(57) Mr LAVADOS (Chile) asked which criterion was being followed; he had understood that when there was no objection to an amendment, it was considered to be adopted and hence he deduced that the amendment he had put forward had been adopted.

58. La PRESIDENTA responde que efectivamente ése es el criterio utilizado y dice que, al no haber objeciones, considera que el Consejo desea adoptar los párrafos 28 a 34 con las enmiendas presentadas.

(58) The CHAIRPERSON replied that that was indeed the criterion used and that, in the absence of any objections, she took it that the Board wished to adopt paragraphs 28 to 34 with the proposed amendments.

59. Section A, paragraphs 28-34, as amended, were adopted.

#### Section B, paragraphs 35-50

60. Mr STANTON (United Kingdom), speaking with reference to Section C of paragraph 48 on the Social and Human Sciences, said that, as a member of the drafting group, he wished to respond to the Director-General’s words. He welcomed the fact that the Director-General had reacted to the report, as such dialogue would lead to improvements. He stood by the text as proposed, and invited the Director-General to reflect further on the basis of that text. If the intention was to treat the social and human sciences as an important sector in its own right, that sector needed to be given a substantial mandate. The leading issues for the social and human sciences were poverty and development and governance. Underlying all the proposals was the concept that UNESCO must be concerned with institution-building, but the Organization would not be able to carry out its work on institution-building and governance unless it had a true focal point. Like poverty eradication, such issues fell naturally to the social and human sciences. He would even argue that in relative priority, they were more important than the ethics of science and technology. The present text was an invitation to reflection, and he hoped that the Director-General would take it seriously.

61. Mr LUGUJJO (Uganda) said that the issue had a historical background due to the fact that Major Programme II had in the past included both the natural and the social sciences. Indeed, that might even account for the emergence of the ethics of science and technology as a theme. With a major programme devoted to the social and human sciences, the ethics of science and technology remained important, but, as the representative of the United Kingdom had said, other subjects belonging to the social and human sciences, such as governance and poverty, needed to be tackled. Now that UNESCO was to have a major programme devoted to the social and human sciences, the time had come to focus attention on the social perspective and reflect on the nature of the new programme.

62. La PRESIDENTA dice que, al no haber objeciones, considera que el Consejo desea adoptar los párrafos 35 a 50.

(62) The CHAIRPERSON said that in the absence of any objections, she took it that the Board wished to adopt paragraphs 35 to 50.

63. Section B, paragraphs 35-50 were adopted.

#### Section C, Questions budgétaires

64. Mme KARVELIS (Lituanie) souhaite intervenir au sujet du paragraphe 9. Elle note qu'alors qu'il y est demandé de calculer le prochain budget au taux constant de 5,70 francs pour un dollar, le cours du dollar des Etats-Unis par rapport à l'euro et à diverses monnaies liées à cette devise n'a cessé de monter pour atteindre 7,80 francs français, si bien qu'en termes de pouvoir d'achat, le plafond budgétaire d'environ 544 millions de dollars proposé ne s'élèverait plus qu'à quelque 464 millions de dollars des Etats-Unis, ce qui représente une diminution de 15 % du budget de l'Organisation. Il lui paraît pour le moins paradoxal qu'au moment où l'on entend redoubler d'efforts pour vaincre la pauvreté, on tende ainsi à paupériser l'UNESCO. Aussi la Lituanie souhaite-t-elle que le paragraphe 9 reprenne la proposition, modeste mais raisonnable, du Directeur général consistant à modifier le taux du dollar constant pour le porter à 6,20 francs français.

65.1 Mr DUBEY (India) said that the whole question of the level at which the budget for the next biennium should be fixed had been the subject of controversy both in plenary and in the FA Commission. The issue should therefore be tackled in a way that reflected the points of view of the majority of Board Members. For India, the concept of a nominal zero growth budget was unacceptable as a permanent measure, and powerful reasons for his country's stance had been given. India therefore proposed two amendments to the text in Section C. The first amendment, in paragraph 8, was to delete the remainder of the paragraph after "30 C/5 Approved" and to replace it with the words "and which is designed to meet the additional costs arising from statutory requirements and the cost of the reform process". Secondly, paragraph 10 should be replaced by a new paragraph, which would read "Further invites the Director-General to prepare the Draft Programme and Budget for 2002-2003 with an overall ceiling of \$595,502,450".

65.2 Everyone was aware of a continuing decline in the budget of UNESCO in real terms. The present UNESCO budget was, in real terms, one third less than what it had been in 1984-1985. Not a single national government had allowed its budget to decline that much over the past 15 years. In the previous biennium, the annual rate of decline in relation to the biennium before that had been 4% in real terms. In dollars, it had been \$21 million in the previous biennium, the same as in the current biennium, while in the next biennium, it would be \$28.5 million.

65.3 Such a decline could not continue without great detriment to the very substance and character of the Organization. With a budget based on zero nominal growth, the Organization would not be able to meet its statutory requirements and increasing costs, let alone find resources for new programmes, without cutting into the programme and diminishing UNESCO as a whole. The extra resources needed could not be derived from extrabudgetary resources or from savings: savings could be made in one year, in two years, even perhaps in a few years, but could not be made year after year for 15 to 20 years. No institution in the world had gone through such a process as UNESCO and the other institutions of the United Nations system were going through.

65.4 It was true that a budget formulated on the basis of India's proposal would require an increase in the contributions of Member States. Resources needed to be found from the system. After all, until 1984-1985, the budgets of UNESCO and the other United Nations organizations had increased steadily



in real terms and yet member governments had found the necessary resources. Since that time, however, member governments had suddenly become unable to come up with the necessary resources in real terms, even though the approximately \$50 million extra required would be shared among 186 countries according to their capacity to pay.

65.5 What was really at stake in the debate was the very nature and future of the multilateral system and international order. It was in the interests of weaker, smaller and poorer countries to have a flourishing international system because such a system gave them an equal voice with the most powerful countries in the world. Moreover, as the programmes of all such multilateral bodies were primarily targeted at them, they had a vested interest in the growth of such bodies in real terms. It was for all those reasons that he had proposed certain amendments. India was prepared to find a consensus on the subject, and thought that the drift of the amendment suggested earlier by Togo lay in the right direction. He hoped that similar views would be expressed by others so that a satisfactory consensus might be reached. It would be truly debilitating to close the option of growth in real terms for the Organization two years before the finalization of the budget for the next biennium.

66.1 M. TCHOGOVDZÉ (Géorgie) abonde dans le sens des représentants de la Lituanie et de l'Inde. A l'heure où elle s'engage dans un vaste processus de réforme et entend promouvoir une mondialisation à visage humain, l'UNESCO doit se donner les moyens de ses ambitions. Or, les réformes concernant le personnel, la décentralisation et le système de gestion vont coûter quelque 17 millions de dollars des Etats-Unis. Encore ne s'agit-il que de premières estimations, auxquelles il faut ajouter notamment les dépenses afférentes à la rénovation des bâtiments du Siège. Si le plafond budgétaire établi sur la base d'un taux du dollar constant de 5,70 francs français est maintenu au niveau proposé, le programme de l'UNESCO va inévitablement se trouver amputé.

66.2 Les pays en transition de l'Europe centrale et orientale sont reconnaissants aux Etats qui, comme l'Allemagne, la France, le Japon, ou d'autres, leur viennent généreusement en aide. Mais pour leurs académies des sciences, leurs universités, leurs intellectuels, l'UNESCO est le seul espoir face à la mondialisation sauvage. Ces pays consentent eux-mêmes de gros efforts dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. M. Tchogovadzé évoque les découvertes récentes de paléontologues géorgiens, les chants polyphoniques qui émerveillaient Stravinski et que s'emploient à sauvegarder les musicologues de son pays, et le dévouement des instituteurs pauvrement rémunérés qui transmettent un alphabet millénaire aux jeunes générations. Il rappelle l'apport des étudiants géorgiens partis à l'étranger après s'être imprégnés de cet héritage. L'UNESCO ne doit pas céder à l'illusion qui fut fatale hier à l'Union soviétique en voulant, comme celle-ci, faire mieux que les autres à moindre coût. La Géorgie soutient donc les propositions du Directeur général en ce qui concerne le taux du dollar constant.

67. M. ZOUMANIGUI (Guinée) plaide avec pragmatisme pour que le Conseil se rende aux raisons des représentants de la Lituanie et de l'Inde et des nombreux autres orateurs qui sont intervenus dans le même sens, et pour qu'il tienne compte des propositions initiales du Directeur général. Point n'est besoin d'être un magicien du chiffre pour s'apercevoir qu'au regard de l'évolution récente du cours du dollar des Etats-Unis, le taux de 5,70 francs français est tout à fait irréaliste et donne lieu à des projections des plus aventureuses.

68. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) dice que le preocupa que existiendo una propuesta anterior de adoptar un tipo de cambio de 6,20 francos franceses por dólar, en el párrafo 9 se tome como base el tipo de cambio de 5,70 francos por dólar, lo cual sin duda repercutirá en las contribuciones de los Estados Miembros. Advierte que tanto este factor como otros entre los cuales cita el aumento del precio del petróleo y la caída del euro, tienen consecuencias catastróficas para los países en desarrollo. Por consiguiente, es partidario de tomar en cuenta estas preocupaciones en las propuestas que se presentarán a la 161ª reunión.

(68) Mr GUERRA CARABALLO (Uruguay) said that he was concerned that while there had been an earlier proposal to adopt an exchange rate of 6.20 French francs to one United States dollar, in paragraph 9 the exchange rate of 5.70 French francs to one United States dollar was used as the base, which would doubtless affect the contributions of Member States. He warned that that factor, together with others such as the increase in the price of oil and the fall in the value of the euro, were having disastrous effects on developing countries. Therefore, he was in favour of taking those concerns into account in the proposals to be presented at the 161st session.

69. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) dit avoir écouté avec attention les orateurs qui l'ont précédé, notamment le représentant de la Géorgie, aux propos duquel il a été sensible, mais aussi son collègue de l'Uruguay. A la lumière de ce débat, il souscrit sans réserve aux deux amendements présentés par l'Inde, ainsi qu'à la proposition de la représentante de la Lituanie tendant à modifier au paragraphe 9 le taux du dollar constant. Quel qu'en soit le coût pour les Etats membres, ce sont là, estime-t-il, des amendements de bon sens, que le Conseil se doit donc d'adopter.

70. The DIRECTOR-GENERAL said that although the question of the exchange rate had not been discussed during the present debate, it was the starting point. When the present Medium-Term Strategy had been adopted six years previously, it had used a rate of 5.70 French francs to the dollar, as against the previous figure of 6.45 French francs, since the Secretariat had wished to adopt a more realistic exchange rate at the start of a new Medium-Term Strategy. He realized that a new rate would make comparison more difficult, but he did not think it possible to continue to stick to an artificial rate. In view of the many different views expressed, he hoped that the Board would invite him to prepare a new draft budget that took into account those views without specifying a figure. He would like, if possible, more freedom of action.

71.1 Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) said that it might help the Board if he made three observations concerning the proposal by India for a substantive amendment to the draft decision. He would give no opinion as to whether the figure in paragraph 10 should be \$544 or \$595 million. First, in all respects except the actual figure of what the ceiling should be, the remarks made by India were fully consistent with the way the FA Commission had proceeded. India's proposal was fully transparent and based on the present constant dollar rate; the Director-General had also wished to be transparent in that respect. When the FA Commission had discussed the subject, it had felt that the constant dollar rate should remain at 5.70 French francs for the purpose of drafting the Programme and Budget. Secondly, the Commission had not at the present stage taken a position on whether the constant dollar rate should be adjusted. That matter could be discussed later. However, it had come to the conclusion that for the purposes of achieving a valid comparison, it was necessary to work on the basis of 5.70 French francs. That rate had also been the basis of the Indian proposal.

71.2 The FA Commission had taken the view that the whole issue should be determined, as India, too, had suggested, by consensus. Such had long been UNESCO's practice for decisions of that kind. India had also asserted that there was no need to fix a budget ceiling at the present stage. That, too, was implied by the draft decision. It had been necessary to give the Director-General a basis on which to prepare a draft budget, but that was not the same thing as a figure. Indeed, paragraph 10 had been placed in square brackets owing to disagreement within the Commission, and he stressed that the figure given was not meant to indicate the size of the budget, but to serve as a basis on which, at the present stage, the Programme and Budget should be drafted.

72. Mr DAS (Malaysia), referring to the remarks made by the representative of Georgia, said that many poor countries and countries in transition were, despite their own budgetary constraints, rallying to the position of India. How was the Organization to cope with zero growth for so many years? How

would it be able to meet statutory increases? Any attempt, for example, to freeze staff salaries and increments would cause problems. So such statutory increases would have to be absorbed. Though not a budget specialist, he did not see how a rate of 5.70 or 7.50 French francs to the dollar - as the exchange rate stood - would help. But he knew that India had proposed an increase of around \$51 million. If the budget were not increased to cover statutory requirements, the Director-General could not be expected to continue the programme of reform or improve the efficiency of decentralization in Member States. He therefore fully supported, like a number of other countries, the amendments proposed by India.

73. M. YAÏ (Bénin) s'associe pleinement aux arguments du représentant de l'Inde, mais voudrait, au-delà de cette démonstration technique, en appeler à la conscience morale des Etats membres. De toute évidence, les décisions proposées s'inscrivent dans une évolution allant dans le sens d'une réduction constante du budget de l'UNESCO. L'Organisation est à présent à la croisée des chemins : si elle veut promouvoir une mondialisation à visage humain et faire pleinement valoir son avantage comparatif, qui est d'ordre moral, elle ne peut s'aligner sur la politique qui était celle des institutions de Bretton Woods dans les années 80. Les membres du Conseil exécutif doivent faire la preuve concrète de leurs convictions et de leur solidarité en se refusant à réduire encore les moyens déjà limités dont l'UNESCO dispose pour réaliser les objectifs qu'ils lui ont eux-mêmes assignés.

74.1 Mr VOORNEVELD (Netherlands) said that his country supported all the paragraphs in the document submitted by the drafting group. He expressed his appreciation of the interpretation given by the Chairperson of the FA Commission, which was also his own understanding of the debate. In regard to the comments made by the Director-General, it was indeed strange to base a budget on an exchange rate of 5.70 French francs to a dollar at a time when the actual rate was around 7.60 French francs. However, for the technical preparation of the 31 C/5 document, it was useful to be able to compare biennia so as to see where increases or decreases had taken place without having to recalculate everything. The rate could be adjusted later. His country strongly supported paragraph 9.

74.2 Everybody agreed that reform cost money, but it was important for the Director-General to do his very best to find that money within his own budget. It was the policy of his country that United Nations institutions which did well might be allowed zero real growth, that is to say an increase to meet statutory requirements. But United Nations institutions which were not doing well should, in his country's view, first put matters right with a zero nominal growth budget with a possibility of zero real growth if the situation improved. It was a matter of the stick and the carrot.

74.3 Reform was a very specific problem in that it needed money in advance. It might be possible to find another mechanism, such as voluntary contributions, extrabudgetary contributions or the reallocation of outstanding obligations. He urged the Director-General to examine the details of the reform process very carefully for indications as to where money could be found. He reminded the Board that the World Health Organization (WHO), with a zero nominal growth budget, had created a special fund, initially of \$10 million, about \$7 million of which had been contributed by major donors. As for the proposed increase in the budget, it would have a major impact on the Netherlands owing to the very expensive dollar, which would turn the 9.4% increase proposed by India into an actual 23% increase for the next biennium, making the Netherlands' assessed contribution \$2.5 million. That was a lot of money. He therefore urged the Board to set a ceiling at US \$544 million for the technical preparation of the budget. The actual ceiling would be fixed at the next General Conference.

75.1 M. CHARLES (Haïti) se dit incapable de trancher entre les propositions de la Lituanie et de l'Inde concernant le taux du dollar constant. Ce dont il est certain, en revanche, c'est que l'UNESCO est un service public international et ne peut être gérée comme une société commerciale. On ne saurait rogner sur le coût d'un enfant qui a faim ou qui est assoiffé de savoir. Paupériser l'UNESCO, c'est paupériser les populations de ses Etats membres.

75.2 Or, force est de constater que les Etats qui appellent à de nouvelles réductions du budget ne sont pas ceux qui ont le plus besoin des programmes de l'UNESCO. Ceux-là, qui sont les plus pauvres, sont prêts pour leur part à consentir des sacrifices, comme l'a si bien dit le représentant de la Géorgie. Il n'est pas sérieux d'arrêter une Stratégie à moyen terme en pariant sur d'hypothétiques apports extrabudgétaires. Aussi convient-il de laisser au Directeur général, comme celui-ci l'a lui-même demandé, toute liberté de présenter ultérieurement ses propositions à la lumière des opinions qui ont été exprimées au sein du Conseil, sans lui imposer d'emblée un plafond rigide.

75.3 M. Charles voudrait voir se dissiper l'impression pénible qu'il éprouve parfois d'une comédie hypocrite où chacun joue ostentatoirement son rôle de défenseur des plus nobles objectifs - réformer l'Organisation, renforcer ses activités et leur budget, lutter contre la pauvreté - tout en sachant en son for intérieur que ces objectifs sont matériellement hors d'atteinte compte tenu des moyens mis en oeuvre.

76.1 M. HAMEL (Canada) dit avoir pour sa part le sentiment d'assister à une comédie de quiproquos, où ce qui n'est qu'une mesure technique ayant pour objet de faciliter la comparaison avec le budget précédent, comme l'a clairement expliqué le Président de la Commission FA, prend les dimensions d'un enjeu politique. Au cours du long débat que la Commission a consacré aux principes de préparation du budget, un seul Etat membre, qui fait à présent obstacle à un consensus, a manifesté une opposition résolue et, au demeurant, tout à fait respectable. Il est à regretter que, manquant peut-être de courage, d'autres n'aient pas alors fait connaître leurs vues, ce qui aurait évité la réouverture d'un débat sur des décisions que la plénière devrait en principe se contenter d'affiner.

76.2 Certes, poursuit M. Hamel, chacun est favorable à la réforme et conscient que des ressources devront être dégagées à cet effet. Mais l'UNESCO doit aussi restaurer son image, que sont venues ternir certaines pratiques mises récemment en relief par le Commissaire aux comptes. Le Canada est d'avis qu'il convient de maintenir une croissance nominale zéro jusqu'à ce que la preuve soit faite qu'il existe des besoins réels. Pour l'heure, il ne s'agit que de fournir au Directeur général les indications sur la base desquelles il présentera ses propositions à la Conférence générale, et c'est celle-ci qui tranchera. Le Canada souscrit donc aux remarques du Président de la Commission FA et du représentant des Pays-Bas et approuve le projet de décision proposé, y compris ses paragraphes 8, 9 et 10.

77. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire) convient qu'il faut se garder de politiser le débat. Celui-ci touchant à des questions très techniques, sur lesquelles il est essentiel de parvenir à un consensus, il importe en outre d'éviter un vote précipité. Le paragraphe 10 a ceci de gênant qu'il ne ménage aucune possibilité d'ajustement ultérieur. Le mieux est donc de le compléter en demandant au Directeur général de tenir dûment compte des commentaires formulés par les membres du Conseil, y compris sur le taux du dollar constant, lors de l'élaboration du projet qu'il présentera à la 161e session.

78.1 El Sr. ROGERS (Chile) agradece las acertadas aclaraciones que ha aportado el Presidente de la Comisión Administrativa y de Hacienda. Estima fundamental que el Consejo proporcione orientaciones al Director General sobre el C/5 pero, como también le parece importante que se le indique un tope presupuestario a modo de referencia, da su apoyo al párrafo 10 del proyecto de decisión.

78.2 Chile no es partidario de que se aumenten las contribuciones de los Estados Miembros, ya que muchos países se enfrentan a restricciones presupuestarias, debido a los ajustes realizados en sus economías, que les han obligado a establecer un orden de prioridades en la asignación de los recursos, situación que deberían tener en cuenta los organismos internacionales. En cuanto al proceso de reforma, que respalda, estima que no puede financiarse con las contribuciones de los Estados Miembros, sino mediante ahorros propios de la Secretaría o recursos extrapresupuestarios, buscando enfoques innovadores, a semejanza de otros organismos internacionales.

(78.1) Mr ROGERS (Chile) welcomed the appropriate clarifications made by the Chairperson of the Finance and Administrative Commission. In his view, it was essential that the Board gave guidelines to the Director-General on the C/5 document. However, as it also seemed important to him to indicate a budget ceiling as a reference, he endorsed paragraph 10 of the draft decision.

(78.2) Chile was not in favour of an increase in Member States' contributions since many countries were facing budget restrictions owing to changes in their economies which had forced them to establish an order of priorities in the allocation of resources: international organizations should take that situation into account. The reform process, which he endorsed, could not be funded from the contributions of Member States, but should be carried out using the Secretariat's own savings or extrabudgetary resources, seeking innovative approaches, as other international organizations had done.

٧٩ شكر السيد حسن (عمان) ممثل الهند على فتح باب النقاش بشأن الميزانية المقترحة لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بجرأة وصدق، وممثل جورجيا على بيان المشكلات الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع، وقال إن الأمم المتحدة تنفق المليارات لحفظ السلام بينما تنفق اليونسكو نصف مليار دولار لكل أنشطتها. ولذلك يمكن للمرء أن يتساءل كيف يتسنى للمنظمة أن تعمل على بناء حصون السلام في عقول البشر بمثل هذه الميزانية الضئيلة. ومن ثم طالب ببحث هذا الموضوع بواقعية إذا ما أريد إدارة المنظمة إدارة جيدة بالفعل. ولكنه اتفق من ناحية أخرى مع بعض الممثلين الذين طالبوا بمزيد من التوضيح وبإجراء مزيد من الدراسة، لأنه لا يرغب في التخلي عن أسلوب الميزنة على أساس صفري والانتقال إلى أسلوب الميزانية المفتوحة دون مسوغات تقنع المسؤولين الماليين في الدول الأعضاء. وقال إن لديه مثلا تعليمات بعدم الموافقة على أي زيادة في الاشتراكات، ولكن بإمكانه أن يقنع المسؤولين في بلده بالموافقة عليها لو توافرت المسوغات. ومن ثم اقترح السيد حسن التصويت على الوثيقة مع تعليق التصويت على الفقرات من ٨ إلى ١٠ إلى الدورة القادمة حتى يقدم المدير العام مسوغات لزيادة الميزانية يمكن بها إقناع المسؤولين في بلده. واستطرد قائلاً إن في المنظمة أيضا كثيراً من المجالات التي يمكن تحقيق مزيد من الوفورات والإصلاح فيها، وذكر منها على سبيل المثال لا الحصر السفر في مهام. وأخيراً طلب من المدير العام أن يقدم إلى المجلس في دورته القادمة قائمة كاملة بكل الوفورات التي يحققها نتيجة للإصلاح إلى جانب الزيادات التي يقترحها.

(79) Mr HASSAN (Oman) thanked the representative of India for his courageous and sincere opening of the discussion of the proposed budget for 2002-2003, and the representative of Georgia for outlining the other problems relating to that topic. He said that the United Nations spent billions on peace-keeping, while UNESCO spent half a billion dollars for all its activities. It was thus legitimate to ask how the Organization could strive to build the defences of peace in the minds of men with such a small budget. He therefore urged that the subject should be discussed realistically if there was a desire to see the Organization managed in a truly sound fashion. On the other hand, he agreed with a number of speakers who had asked for further clarifications and for further studies to be undertaken, because he did not wish to abandon zero-growth budgeting in favour of open budgeting without the kind of justifications that might convince financial officials in the Member States. He, for instance, had instructions not to agree to any increase in assessed contributions, but he might be able to convince officials in his country to agree to such an increase if the relevant justifications were provided. He therefore suggested that the document should be voted on except for paragraphs 8 to 10, which should be voted on at the forthcoming session, in order to enable the Director-General to present justifications for increasing the budget which might help to convince officials in his

country. Furthermore, he said that there were many areas in the Organization in which additional savings and reform might be achieved, citing mission travel as one example. Finally, he requested the Director-General to submit to the Board at its forthcoming session a full list of the savings that had been achieved as a result of the reform, in addition to the increases he was suggesting.

80. Г-н КАБДЕШЕВ (Казахстан) отмечает, что в случае принятия рекомендации Комиссии по финансовым и административным вопросам об установлении обменного курса на уровне 5,70 фр. фр. за 1 долл. США и бюджетного потолка порядка 544 млн. долл. Организации придется изыскать в бюджете 3,8 млн. долл. для финансирования дополнительных расходов в результате действия регламентирующих факторов и инфляции. В таком случае в первую очередь пострадают программные мероприятия ЮНЕСКО. При текущем рыночном курсе на уровне 7,60-7,80 фр. фр. за доллар покупательная способность бюджета Организации реально составила бы 464 млн. долл. Даже предложение Генерального директора о принятии обменного курса доллара на уровне 6,20 фр. фр. означает реальное уменьшение бюджета. В случае установления обменного курса доллара на уровне 5,70 фр. фр. нельзя будет согласиться с бюджетом в размере 544 млн. долл. Исполнительному совету предлагается учесть просьбу Генерального директора об установлении обменного курса доллара на уровне, более близком к реальному текущему курсу.

(80) Mr KABDÉCHEV (Kazakhstan) pointed out that, if the recommendation made by the Finance and Administrative Commission establishing a rate of exchange of 5.70 French francs to one United States dollar and a budget ceiling of \$544 million were to be adopted, the Organization would have to find \$3.8 million in the budget to finance additional costs due to statutory factors and inflation. The first casualties, in that case, would be UNESCO's programme activities. At the current market rate of 7.60 to 7.80 French francs to the dollar the Organization's purchasing power would amount in real terms to \$464 million. Even the Director-General's proposal to adopt an exchange rate of 6.20 French francs to the dollar represented a real reduction in the budget. If an exchange rate of 5.70 French francs were to be adopted it would be impossible to agree on a budget of \$544 million. The Executive Board should consider the Director-General's request to fix the dollar exchange rate at a level that was closer to the actual current rate.

81.1 Mr WORBS (Germany) said that the Chairperson of the FA Commission and the representative of Côte d'Ivoire had indicated the way to proceed. Germany supported the draft decision submitted by the FA Commission, which constituted a technical procedure to provide a basis for the preparation of the budget. In drawing up that budget, the Director-General needed to know the views of Member States. He therefore recalled that UNESCO was in the first year of a zero nominal growth budget, whereas the United Nations itself was in the sixth year. The decrease in the budget from 1984-1985, mentioned by India, had been due to the departure of the United States, United Kingdom and Singapore. Zero nominal growth happened to be a general trend within the United Nations system.

81.2 The question of the constant dollar had been debated many times. In his view, document 160 EX/5 Part IV had confused Member States, but subsequent corrections by the Secretariat had shown that the constant dollar rate had no bearing whatsoever on purchasing power or the contributions of Member States. It was purely a technical issue, and should be treated as such. Germany considered that in order to facilitate comparison, the new budget should be based on a constant dollar rate of 5.70 French francs for the time being. It would be necessary to reconsider the question at the General Conference, and decide whether or not to adjust the rate.

81.3 He fully understood the many reasons for increasing the budget, but paramount was the capacity of Member States to pay. Germany was neither prepared nor in a position to go beyond the

present budget level. Account also needed to be taken of the new scale of assessments currently being examined in New York, which would probably be applied to UNESCO later, and might well trigger additional contributions for many States. In regard to the cost of reform, there would certainly be a start-up cost, as in the question of decentralization, but it should be possible to have recourse, like in WHO, to extrabudgetary funds. If the reforms were convincing, they would elicit voluntary contributions. Another possibility was to strive for innovatory budgetary approaches. In the long run, the reform should lead to efficiency savings. He expressed his support for the position taken by the Chairperson of the FA Commission and the representative of Côte d'Ivoire.

82. Mr KUSI-ACHAMPONG (Ghana) said that the issues had been discussed at length in the FA Commission, so what its Chairperson had said was not new. Everyone had admitted that the proposed reforms would need money for implementation, and that the Director-General should identify areas where savings could be made. However, UNESCO was a unique organization in the United Nations system because of its ethical role, which should be taken into account. Although most decisions could be and were taken by consensus, there appeared to be an unfortunate hidden drift away from a spirit of consensus towards antagonism. He agreed that deciding to increase the budget was a separate issue from the ability to pay. The contributions that small Member States like Ghana were expected to make were in proportion to their national wealth, and proportionately the same as those of big developed countries. He therefore appealed to the Chairperson to use her good offices to secure a consensus concerning a reasonable increase along the lines of that proposed by India. The actual figure might be a little less or a little more, but all agreed on the need for reform and the need for savings to help the Director-General do what Member States asked him to do. As the leader of his delegation had said earlier, it was a question of reforming to survive or not reforming only to be consumed. No one wanted UNESCO to be consumed. Perhaps a very small group could use the Indian proposal as a basis to find a consensus. The actual figure need not be regarded as sacred, but leave some margin for subsequent adjustment. Ghana did not wish to see the Board divided, with those who could afford to pay on one side and those who could not on the other.

83. Mr DUBEY (India) said that the discussion had gone on a long time, and some strong words and even threats had been employed. The Chairperson of the FA Commission had been right to assert that India's proposal to fix the budget ceiling at zero real growth assumed a constant dollar rate of 5.70 French francs. He had adopted that approach to avoid additional controversy. He had suggested that the matter be kept open, but since paragraph 10 gave an indicative figure with which he did not agree, his amendment had proposed another indicative figure. The problem of the exchange rate was not as simple as some Members had intimated. Under the rule that 61% of contributions shall be paid in French francs and 39% in US dollars, the 61% paid in French francs at 5.70 francs to the dollar at a time when the true rate was around 7 French francs had deprived the Organization's current budget of around US \$19 million. He wondered how long that situation would be allowed to continue. While he did not want to force a vote because no one could force major nations to make payments to the United Nations budget, nor did he want to see the United Nations system declining year by year to the detriment of multilateral cooperation and the international order. He would accept a compromise along the lines suggested by the Director-General and Côte d'Ivoire. He did not think that any ceiling should be set at the present session. If a ceiling was to be set, then India's amendment should be taken into account.

84. Mr SPYROU (Australia) said that everyone was agreed that it was an issue of major importance, and that the decisions of the Board on such issues were always taken by consensus. There were two points to be made, one technical and one political. Firstly, the choice of the 5.70 French franc exchange rate had been clearly for technical and comparative reasons. It had been thought that the budget should be calculated in such a way as to be comparable with previous budgets. Secondly, the proposal to increase the budget by around 10%, roughly the amount that would be received if the

United States of America rejoined the Organization, represented a major sum of money, a major policy decision, and a major increase in contributions. It had also been tabled before the reform process had yielded substantive results. At the 161st session, the Director-General would provide substantive information on reforms and a more exact calculation concerning their cost and the gains in efficiency expected. The question would have to be decided by the next General Conference. He proposed adding, at the end of paragraph 10, the words “as the basis for preparing the C/5 document”, and to keep the square brackets, thus making it clear that the debate would continue and that more input would be needed before the Board could make an informed decision.

85. Г-н ДОРОХИН (Российская Федерация) констатирует сложное финансовое положение Организации и нехватку средств для достижения ее амбициозных целей. Его делегация согласна с положениями пунктов 8-10, исходя из того, что они отражают реальную ситуацию, которую нужно признавать и двигаться вперед, исходя из ее непреложности. При этом оратор задается вопросом о способности государств-членов увеличить свои взносы в ЮНЕСКО и заявляет, что при всей преданности идеалам ЮНЕСКО Российская Федерация не в состоянии взять на себя дополнительные обязательства по взносам.

(85) Mr DOROKHIN (Russian Federation) noted the difficult financial position of the Organization and the lack of resources to accomplish its ambitious goals. His delegation was in agreement with the provisions in paragraphs 8 to 10 since they reflected the real situation: that situation had to be recognized as an incontrovertible fact, and progress made on that basis. In that regard, he wondered about the capacity of Member States to increase their contributions to UNESCO, and said that although it was devoted to the ideals of UNESCO, the Russian Federation was not in a position to take on additional responsibilities with respect to assessed contributions.

86. El Sr. SIMANCAS (México) dice que su país es partidario de adoptar el párrafo 8 en su forma actual, añadiendo la enmienda presentada por la India, ya que ambas propuestas reflejan realidades y no son contradictorias ni se sustituyen. En cuanto al párrafo 9, se pregunta si sería útil que el Director General presentara en la próxima reunión un informe sobre las consecuencias que tendría la variación del tipo de cambio de 5,70 a 6,20 en la capacidad de acción de la Organización y en las contribuciones de los Estados Miembros, de modo que todos los países tengan una idea precisa de la situación. Por lo que se refiere al párrafo 10, apoya la propuesta presentada por Australia, puesto que puede contribuir a aclarar la cuestión y a proseguir su estudio en el futuro.

(86) Mr SIMANCAS (Mexico) said that his country was in favour of adopting paragraph 8 as it stood, with the addition of the amendment submitted by India, since both proposals reflected the actual situation, did not contradict each other and were not mutually exclusive. Referring to paragraph 9, he wondered whether it would be useful for the Director-General to present at the 161st session, so that all the countries might have a clear idea of the situation, a report on the effect that a change in the exchange rate from 5.70 to 6.20 French francs would have on the Organization's capacity to act and on Member States' contributions. With regard to paragraph 10, he endorsed the proposal made by Australia since it could help to clarify the question and facilitate the further examination thereof in the future.

87. Mr DUBEY (India) expressed his surprise at the tabling of the amendment by Australia in spite of his appeal. If any figure were given, the figure suggested by India should also be included. He had made every effort to achieve a consensus, but a genuine consensus could not be reached by diluting the views of India and many other countries.



88. La PRESIDENTA propone que todos los comentarios formulados durante el debate sobre este punto crucial consten en las actas y que al final del proyecto de decisión se añada “teniendo en cuenta las observaciones formuladas durante el debate” de modo que se llegue a un consenso.

(88) The CHAIRPERSON proposed that all the comments made during the debate on that crucial item should be reflected in the summary record and that the following wording should be added to the end of the draft decision: “on the basis of the remarks made during the debate” so that a consensus could be reached.

89. Mr DUBEY (India) said that the fundamental purpose of his amendment had been to take the figure of about \$595 million rather than \$544 million as the basis for preparation of the budget. The Chairperson’s suggestion totally ignored his point of view. He was not seeking an increase in the programme, but simply its maintenance with a budget based on a zero real growth rate. If that were not accepted, he would insist on a vote. He suggested that the meeting be suspended for five to ten minutes, to enable three or four countries, including Côte d’Ivoire and the United Kingdom, to get together to find a consensus.

90. Mr VOORNEVELD (Netherlands), supporting the Australian proposal, said that it implied a minimum of \$544 million, whereas the Indian one implied a maximum of \$595 million, which could only be negotiated downwards. He really did not think the Indian proposal was a good idea. The Netherlands was a member both of the Geneva group and of the European Union, and in both groups all members had agreed in principle on zero nominal growth.

91. Mr DUBEY (India) said that the Chairperson was making his position very difficult. He hoped that she would have the same respect for India’s point of view as for that of other countries. He was perfectly prepared to suggest a consensus, but not in an open forum. He reiterated his suggestion that the United Kingdom and Côte d’Ivoire should join him to seek such a consensus. If that were not possible, he would ask that his proposal be put to the vote. He reiterated that his main objection had been to the figure reflecting zero nominal growth. In his view, no figure should be given in paragraph 10. He suggested wording paragraph 10 as follows: “Further invites the Director-General to elaborate the Draft Programme and Budget of the Organization for 2002-2003 taking into account the amendments made and the views expressed in the Board”.

92. M. CHARLES (Haïti), soulevant une motion d'ordre, fait observer qu'une majorité de membres du Conseil semblent souhaiter que l'on s'abstienne de trancher la question par un vote et que l'on invite plutôt le Directeur général à présenter ses propositions à la 161e session sur la base du débat qui vient de se dérouler.

93. M. YAÏ (Bénin) note qu'à l'évidence aucun consensus ne sera possible tant que l'on s'obstinera à fixer un plafond pour le budget. Par conséquent, il convient soit de procéder comme vient de le proposer le représentant de l'Inde, soit d'inviter le Directeur général à prendre en compte, non pas des amendements puisqu'il n'y en a pas eu, mais les suggestions qui ont été faites au cours du débat.

94. La PRESIDENTA dice que si no hay objeción, se suspenderá la sesión durante diez minutos para que el representante de la India coordine la preparación de un texto de consenso.

(94) The CHAIRPERSON said that if she heard no objection the meeting would be suspended for ten minutes to allow the representative of India to coordinate the preparation of a consensus text.

The meeting was suspended at 6.25 p.m. and resumed at 6.55 p.m.

95. La PRESIDENTA dice que la suspensión de la sesión ha aportado sabiduría a los miembros del Consejo, como lo prueba la redacción consensuada del párrafo 10 del proyecto de decisión que se le acaba de transmitir. Agradece su colaboración al representante de la India, cuyas brillantes ideas van siempre unidas a la preocupación de encontrar un punto de equilibrio para lograr un entendimiento común, y a los demás Estados Miembros que intervinieron en la redacción.

(95) The CHAIRPERSON said that the suspension of the meeting had brought counsel to the Board Members, as attested to by the consensual drafting of paragraph 10 of the draft decision which had just been communicated to her. She thanked the representative of India for his cooperation – his brilliant ideas were always accompanied by a concern for balance in order to achieve a shared understanding – and the other Member States which had participated in the drafting process.

96. Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) said that paragraph 10 in Part C of document 160 EX/PLEN/DR.1 should read: “Further invites the Director-General to elaborate the Draft Programme and Budget for 2002-2003 on the basis of the views expressed in the debate”.

97. Paragraph 10, as amended, was adopted.

98. The draft decision contained in document 160 EX/PLEN/DR.1, as amended, was adopted.

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE JOINT MEETING OF THE PROGRAMME AND EXTERNAL RELATIONS COMMISSION (PX) AND THE FINANCE AND ADMINISTRATIVE COMMISSION (FA) IN DOCUMENT 160 EX/54

Item 3.1.3 – REPORT OF THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME AND BUDGET DURING THE PREVIOUS BIENNIUM (1998-1999 – 31 C/3) (160 EX/7 and Corr.)

Draft decision contained in paragraph 2 of document 160 EX/54

Item 7.2 – FINANCIAL REPORT AND AUDITED FINANCIAL STATEMENTS OF UNESCO FOR THE PERIOD ENDED 31 DECEMBER 1999 AND REPORT BY THE EXTERNAL AUDITOR (160 EX/25 and Add.)

Draft decision contained in paragraph 3 of document 160 EX/54

Item 9.4 – EVALUATION OF UNESCO’S POLICY REGARDING WORLD REPORTS (160 EX/45)

Draft decision contained in paragraph 4 of document 160 EX/54

98. La PRESIDENTA invita a los Presidentes de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores y la Comisión Administrativa y de Hacienda a presentar los proyectos de decisión que figuran en el documento 160 EX/54, que han sido recomendados por la reunión conjunta de ambas Comisiones.

(99) The CHAIRPERSON invited the Chairpersons of the Programme and External Relations Commission and the Finance and Administrative Commission to present the draft decisions that had been recommended by the joint meeting of the two commissions, which were contained in document 160 EX/54.

100.1 M. NACHABÉ (Liban) (Président de la Commission du programme et des relations extérieures) rappelle que les présidents des deux commissions avaient jugé nécessaire que chaque commission procède à un examen préalable des points 3.1.3, 7.2 et 9.4. Ces débats figurent, dans leurs grandes lignes, dans les rapports des commissions PX et FA qui ont été présentés au Conseil. Les deux commissions étant parvenues à des positions communes, les textes n'ont donné lieu qu'à quelques rectifications à l'issue d'un dernier échange de vues. Au titre du point 3.1.3, relatif aux rapports du Directeur général sur l'exécution du Programme et budget pendant l'exercice biennal précédent, la réunion conjointe recommande au Conseil exécutif d'adopter le projet de décision figurant au paragraphe 2 du document 160 EX/54. Au titre du point 9.4, portant sur l'évaluation de la politique de l'UNESCO relative aux rapports mondiaux, la réunion conjointe demande au Conseil exécutif d'approuver le projet de décision figurant au paragraphe 4 du même document. Par ailleurs, deux erreurs doivent être rectifiées dans la version française : le mot "sérieuses" doit être supprimé du paragraphe 6 du projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 160 EX/54 et la fin de ce même paragraphe 6 doit être rédigée comme suit : "un redéploiement des ressources humaines et budgétaires".

100.2 M. Nachabé souligne l'absence de divergences réelles et l'esprit de conciliation qui ont régné au cours du travail conjoint des deux commissions et se félicite de ce qu'il n'y ait pas eu de "crise" que le Conseil aurait eu à résoudre en séance plénière. Il déplore cependant que certains points soient parfois examinés jusqu'à quatre fois (par le Groupe d'experts de la Commission FA, par chacune des commissions et par la réunion conjointe de celles-ci) avant d'être présentés en séance plénière. Il serait nécessaire que le Bureau du Conseil trouve une formule moins systématique et plus souple et qui tienne compte des nécessités réelles.

100.3 M. Nachabé remercie enfin pour leur travail M. Stanton, les membres des deux commissions, Mme Françoise Rivière, M. Henrikas Iouchkiavitchious, les autres membres du Secrétariat ainsi que tout le personnel technique.

101. Mr STANTON (United Kingdom) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) said that thanks to the work done separately by each Commission, the financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 1999 and the report by the External Auditor had not given rise to long debate in the joint meeting of the two Commissions. He wished to join the Chairperson of the PX Commission in thanking all those who had contributed to the work of the joint meeting, and thanked the Chairperson of the PX Commission himself for his unfailing cooperation in taking forward the work of the Board.

102. La PRESIDENTA felicita a los Presidentes de ambas Comisiones por la armonía y espíritu de comprensión mutua con que han trabajado y, tras recordar el Artículo 47 del Reglamento y comprobar que no hay peticiones de adoptar ninguna decisión por separado y que no se ha formulado ninguna objeción, propone la adopción en forma global de los proyectos de decisión.

(102) The CHAIRPERSON congratulated the Chairpersons of the two Commissions for the harmony and spirit of mutual understanding in which they had worked. After recalling Rule 47 of the Rules of Procedure and noting that there were no requests to adopt a draft decision separately and that no objections had been raised, she proposed the adoption of the entire set of draft decisions as a whole.

103. The draft decisions contained in document 160 EX/54 were adopted.

Point 10.1 - EXAMEN DE L'AMENDEMENT PROPOSE A L'ARTICLE VI, PARAGRAPHE 2,  
DE L'ACTE CONSTITUTIF (160 EX/47) (suite)

Projet de décision présenté par l'Afrique du Sud, l'Allemagne, l'Australie, le Bangladesh, la Barbade, le Bénin, le Canada, le Chili, la Colombie, la Côte d'Ivoire, l'Egypte, l'Ethiopie, la Finlande, le Gabon, le Ghana, la Guinée, la Jamahiriya arabe libyenne, le Kazakhstan, le Koweït, le Liban, Madagascar, le Malawi, le Maroc, le Mexique, le Nigéria, l'Ouganda, le Pakistan, les Pays-Bas, les Philippines, la Pologne, la République dominicaine, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sainte-Lucie et le Samoa (160 EX/PLEN/DR.2)

et

Projet d'amendement au projet de décision figurant dans le document 160 EX/PLEN/DR.2, présenté par la France (160 EX/PLEN/DR.4)

104. M. HAMEL (Canada) remercie les 34 pays coauteurs du projet de décision 160 EX/PLEN/DR.2, dont il souhaite l'adoption rapide et qui ne peut avoir d'incidence, rappelle-t-il, que sur le deuxième mandat du Directeur général en poste au moment de la session.

105.1 M. MUSITELLI (France) précise que le projet de décision présenté par son pays, loin de s'opposer à la proposition du Canada et ne prenant pas parti sur le fond, vise seulement à établir des garanties. La France ne veut en effet nullement aller à l'encontre de la tendance largement majoritaire existant sur la question de la réduction du mandat du Directeur général, ou du moins sur la nécessité de réviser le système en vigueur du mandat de 6 ans renouvelable une fois. Elle souhaite, sans arrière-pensées politiques, proposer une méthode de travail qui soit mieux adaptée à l'importance pour la vie de l'Organisation d'une décision telle que cette modification de l'Acte constitutif.

105.2 La proposition d'amendement de la France s'appuie sur cinq arguments. En premier lieu, une procédure insuffisante n'a pas permis de traiter lors des débats toutes les facettes du problème. En second lieu, l'information, incomplète et insuffisamment précise, notamment sur le système en vigueur dans les autres organisations internationales, n'a pas permis de cerner quelle serait la meilleure solution en la matière. Les débats se sont focalisés sur une seule hypothèse possible, alors qu'on aurait pu explorer d'autres formules, comme par exemple celle d'un mandat de 6 ans non renouvelable. En outre, les conséquences d'une réduction du mandat n'ont pas été évaluées sérieusement et on a notamment négligé de s'interroger sur la manière dont le Directeur général exerce son autorité ou sur les cycles de fonctionnement de l'UNESCO. En troisième lieu, étant donné qu'il n'est pas prévu que des organes du Conseil se saisissent de la question, il est nécessaire de faire procéder à une évaluation indépendante par des personnalités informées du fonctionnement de l'Organisation. La Présidente du Conseil pourrait, à cet effet - mais ceci n'est qu'une option sur laquelle l'orateur n'a pas sondé la Présidente - se voir confier une sorte de mandat de réflexion et s'entourer d'une équipe chargée de répondre aux questions soulevées. En quatrième lieu, la précipitation est inutile, voire contre-productive. En effet, les amendements proposés à l'Acte constitutif doivent être communiqués à la Conférence générale au moins 6 mois avant sa session, c'est-à-dire, en l'occurrence, en avril 2001. Or la présentation d'un nouvel amendement par un autre pays entre-temps risquerait, le cas échéant, de donner lieu à une situation délicate. Enfin, il faut trouver un consensus, sous peine de voir le projet de réduction du mandat du Directeur général ne pas recueillir la majorité qualifiée des deux tiers lors de la session de la Conférence générale. L'intervention de la France se veut donc un appel à la rigueur.

106. La PRESIDENTA, tras agradecer al representante de Francia su detallada exposición de motivos, desea recabar la ayuda del Asesor Jurídico para saber qué procedimiento se debe adoptar en esta circunstancia; el Consejo tiene ante sí un proyecto de decisión presentado por 34 Estados

Miembros y una enmienda a ese proyecto presentada por un país – Francia –, pero según algunos países ésta constituye en realidad una propuesta distinta.

(106) The CHAIRPERSON thanked the representative of France for his detailed explanation of the motives underlying his proposal, and requested the assistance of the Legal Adviser in order to ascertain the procedure to be adopted in the circumstances. The Board had before it a draft decision submitted by 34 Member States and an amendment to the draft decision submitted by one country – France –, although for some countries that amendment actually constituted a separate proposal.

107.1 Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) said that the adoption by the Executive Board of the draft decision contained in document 160 EX/PLEN/DR.2 would be meaningless in the absence of a formal proposal to amend the Constitution. Such proposals had to be submitted to the Director-General and then, as stipulated in Article XIII of the Constitution, communicated to Member States at least six months in advance of their consideration by the General Conference. That meant that the Secretariat had to receive the proposals in time to prepare them for distribution within the six-month deadline.

107.2 The order in which the Board should consider the two draft texts currently before it would be determined by the status of the draft text submitted by France (160 EX/PLEN/DR.4). If DR.4 were regarded as an amendment to a proposal, Rule 37, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Executive Board would apply, and the Board would consider DR. 4 first. If, on the other hand, DR.4 were regarded as a proposal in its own right, then Rule 38, paragraph 1, would apply, and the earliest proposal to have been submitted, namely, the draft text contained in document 160 EX/PLEN/DR.2, would be considered first.

108. M. JOHNSON (Togo) partage l'avis de la France quant au besoin de réflexion. Le silence inquiétant qui entoure certaines questions risque en effet de donner lieu à un imbroglio juridique. Il convient donc de préciser la date à laquelle l'amendement entrerait en vigueur. S'il devait prendre effet en 2001, cela aurait, sur le mandat du Directeur général en poste, des incidences qu'il faut clarifier. Le système des Nations Unies pourrait être un modèle en la matière et prêter à réflexion. La recommandation à faire à la Conférence générale mérite donc d'être réexaminée lors de la 161e session du Conseil, et le Togo, qui assume la présidence de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), se demande s'il ne conviendrait pas de susciter une réflexion lors du prochain sommet de cette organisation pour qu'une décision soit prise à l'échelle du continent.

109. Г-н ШИРИНСКИЙ (Российская Федерация) обращается к юрисконсульту за разъяснением по вопросу о сроках полномочий нынешнего Генерального директора в свете предложения Канады, поскольку его можно истолковать в том смысле, что нынешний Генеральный директор по истечении его шестилетнего мандата мог бы быть назначен еще на два четырехлетних срока.

(109) Mr SHIRINSKI (Russian Federation) asked the Legal Adviser for an explanation concerning the matter of the terms of office of the current Director-General in the light of the proposal by Canada, which could be taken to mean that the current Director-General, on completing his six-year term of office, could be reappointed for two four-year terms.

110. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) said that if the proposed amendment to the Constitution contained in document 160 EX/PLEN/DR.2 were to be adopted, the future terms of any Director-General would be reduced to four years. If the amendment were adopted before the end of the mandate of the incumbent Director-General, his second term would be limited to four years, it being understood that, under the Constitution, the Director-General could not serve for more than two terms.

١١١ قال السيد حسن (عمان) إنه لن يكرر ما قاله في الجلسة السابقة التي أثير فيها هذا الموضوع ولكنه يرى أن اقتراح فرنسا يتسم بقدر كبير من الحكمة والموضوعية. وأشار إلى ما ذكره المستشار القانوني وهو أنه يجوز لأي بلد أن يقدم تعديلا آخر قبل انعقاد المؤتمر العام بستة أشهر، الأمر الذي أقنعه بضرورة عدم التسرع في البت في هذه المسألة. وأضاف أن الأسئلة التي طرحها ممثل الاتحاد الروسي تدل على أن الموضوع لا يزال غير واضح وأن المعلومات المتوافرة غير كاملة، فليس من المعروف مثلا ما يجري في المنظمات الأخرى. ورأى أن تعيين المدير العام ينبغي أن يكون لست سنوات في الفترة الأولى، لأنه على الصعيد العملي لا يطبق المدير العام الجديد سياسته إلا خلال أربع سنوات لأنه يقوم في السنتين الأوليين بتطبيق برامج من سبقه ثم يبدأ بعملية الإصلاح ومن ثم لا يمارس سياسته بالكامل إلا خلال عامين. ولذلك رأى السيد حسن أنه قد يكون من المفيد، بل ومن الضروري، تعيين المدير العام لمدة ست سنوات في الفترة الأولى، ثم يمكن للمجلس أن يجدد فترة تعيينه إذا وجده صالحا. واقترح أن تكون الفترة الثانية لمدة أربع سنوات، إذا ما أريد إدخال إصلاح في هذا الصدد. وبذلك تكون فترة التعيين لست سنوات قابلة للتجديد لأربع سنوات، مما يعني أن الفترة الثانية خفضت بمقدار سنتين، وبعد ذلك يمكن للمجلس أن يفكر في المستقبل في تقصير الفترة الثانية.

(111) Mr HASSAN (Oman) said that he would not repeat what he had said at the previous meeting at which that topic had been raised. However, he was of the view that the proposal by France was very wise and objective. As the Legal Adviser had said, any country could submit a further amendment six months before the General Conference, and that had convinced him of the need to avoid haste in seeking to decide the matter. He added that the question posed by the representative of the Russian Federation showed that the matter was still unclear, and that the information available was incomplete. For instance, it was not known what happened in other organizations. In his view, the Director-General should be appointed for a first term of six years, because in practice an incoming Director-General implemented his or her own policies for only four years; for the first two years he or she implemented the programmes of his or her predecessor and then began the reform process. He or she thus implemented his or her own policies fully for only two years. He therefore believed that it might be useful, and even necessary, to appoint the Director-General for a first term of six years; the Board could then renew the appointment if it found him or her suitable. He suggested that the second term should be for four years, if it was felt that reform was needed in that respect. The Director-General would thus be appointed for a period of six years, renewable for a further four years. That would mean that the second term would be shortened by two years. The Board could subsequently think about further shortening the second term.

112. M. TIO-TOURÉ (Côte d'Ivoire), soulevant une motion d'ordre, fait observer que le Conseiller juridique a déclaré ne pas savoir si le projet déposé par la France était un amendement ou une nouvelle proposition. La réponse à cette question est un préalable à tout débat.

113. La PRESIDENTA recuerda que este asunto ya ha sido objeto de un debate. Reitera que, en la anterior reunión de la Mesa, se consideró que la enmienda de Francia era un verdadero proyecto de decisión. Ahora bien, si se estima que constituye una enmienda al proyecto de decisión presentado por el Canadá, se debe someter a votación en primer lugar; si, por el contrario, se considera que constituye un proyecto de decisión distinto, se tiene que votar antes sobre el proyecto presentado por el Canadá. Por consiguiente antes que nada hay que pronunciarse sobre el carácter que reviste la propuesta de Francia: enmienda o proyecto de decisión.

(113) The CHAIRPERSON recalled that the matter had already been the subject of a debate. She reiterated that at the previous meeting of the Bureau it had been considered that the

French amendment was in fact a fully-fledged draft decision. If it was considered to be an amendment to the draft decision submitted by Canada, it should be voted on first; if, on the other hand, it was considered to be a separate draft decision, the first vote should be on the draft decision submitted by Canada. Therefore, a decision must first be made as to whether the French proposal was an amendment or a draft decision.

114. M. MUSITELLI (France) déclare s'en remettre à la sagesse du Bureau et, ayant exposé ses arguments, ne voit pas d'objection à ce que le débat porte, le cas échéant, sur la proposition du Canada.

115. La PRESIDENTE remercie la France pour son esprit de conciliation et propose de mettre la question aux voix.

116. M. JOHNSON (Togo) suggère qu'il serait peut-être opportun de constituer un petit groupe de travail pour examiner la question.

117. El Sr. GUERRA CARABALLO (Uruguay) lamenta que no se hayan disipado previamente las dudas que ahora se plantean. Al igual que el representante de la Federación de Rusia, desea saber antes de que se vote cuáles serían las consecuencias de las dos propuestas.

(117) Mr GUERRA CARABALLO (Uruguay) expressed regret at the fact that the doubts that were surfacing had not been dealt with previously. Like the representative of the Russian Federation, he wanted to know before voting what the consequences of the two proposals would be.

118. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) reiterated his earlier explanation of the consequences for the terms of the Director-General.

١١٩ قال السيد الغالي (الجمهورية العربية الليبية) إن بلده من البلدان التي وقعت على مشروع القرار ١٦٠ م/ت/عامة/م ق ٢ المقدم من كندا، وأنه يعتبر مشروع القرار ١٦٠ م/ت/عامة/م ق ٤ المقدم من فرنسا مشروع تعديل لمشروع القرار الأول وليس مشروع قرار جديداً، وهو معنون كمشروع تعديل في النص العربي. ولذلك فهو يرى أنه لا ينبغي الخروج عن نص هذا المشروع ولا اعتباره مشروع قرار مستقلاً عن مشروع القرار المقدم من كندا. وقال إن عرض مشروع التعديل هذا على المجلس، من شأنه أن يؤدي إلى تأجيل البت في مشروع القرار المقدم من كندا إلى حين توافر الدراسات والمعلومات اللازمة لمشروع التعديل.

(119) Mr ELGHALI (Libyan Arab Jamahiriya) said that his country was one of the sponsors of 160 EX/PLEN/DR.2, submitted by Canada, and that it considered 160 EX/PLEN/DR.4, submitted by France, a draft amendment to the first draft decision rather than a new draft decision; the Arabic version was entitled a "draft amendment". He therefore believed that there should be no deviation from the text of that amendment, and that it should not be considered a separate draft decision from that submitted by Canada. The submission of the draft amendment to the Board would be likely to delay the decision on the draft decision submitted by Canada until such time as the studies and information necessary for the draft amendment became available.

120. Mr DAS (Malaysia) said that countries like his own, which were not sponsors of the draft decision in document 160 EX/PLEN/DR.2, might not be authorized by their governments to endorse a proposed amendment to the UNESCO Constitution. He therefore supported the draft text contained in document 160 EX/PLEN/DR.4, which would give the Board Members more time for reflection. He

suggested that the Panel of Counsellors referred to in the draft text be increased to six members, each representing a geographical region.

121. M. CHARLES (Haïti), soulevant une motion d'ordre, fait observer que le texte français, qui prend le contre-pied de la proposition du Canada, doit être considéré comme une nouvelle proposition et non comme un amendement. Ayant entendu les explications du Conseiller juridique p.i., il suggère que l'on passe au vote.

122. La PRESIDENTA reitera que la Mesa ha estimado que la propuesta de Francia era un proyecto de decisión. Por lo tanto, si se adopta la posición de la Mesa, se procederá a la votación en el orden indicado anteriormente: primero, el proyecto de decisión del Canadá, y luego el de Francia.

(122) The CHAIRPERSON stated again that the Bureau had considered the French proposal to be a draft decision. For that reason, if the Bureau's position were adopted, the voting would take place in the order indicated previously: first, the Canadian draft decision, and then the French one.

123.1 Mr STANTON (United Kingdom) said that two proposed draft amendments to Article VI, paragraph 2, of the Constitution had already been duly submitted to the General Conference at its 30th session, which had decided to consider them at its 31st session. It had, in addition, asked the Board to consider the matter. In his view, the 1½ years that the proposals had been on the table had provided ample time for reflection and debate. Taken together, the two proposals were identical to the draft decision contained in document 160 EX/PLEN/DR.2. With regard to the draft text contained in 160 EX/PLEN/DR.4, he failed to recognize the problems identified by the representative of France, and was unhappy with the solution proposed.

123.2 Because there still seemed to be some confusion on the matter, he wished to clarify that under the terms of draft decision 160 EX/PLEN/DR.2, the current Director-General would serve for six years and could serve for another four years, or a total mandate of ten years. Successors to the current Director-General would serve for four years, with the possibility of a subsequent four-year term.

124. The CHAIRPERSON asked whether the Members wished to adopt the draft decision contained in document 160 EX/PLEN/DR.2 by consensus.

125. Ms SABHARWAL (India) said that the two draft texts before the Board were not mutually exclusive. She favoured the draft text contained in document 160 EX/PLEN/DR.4, which, rather than making a particular recommendation with regard to the term of office of the Director-General, gave the Board more time for reflection on the issue. She failed, moreover, to understand the sense of urgency apparently felt by some of the Board Members. Whether the decision was taken at the 31st or the 32nd session of the General Conference, the impact on the length of the mandate of UNESCO's next Director-General would be the same.

126. M. CHARLES (Haïti), soulevant une motion d'ordre, fait observer que si la Conférence générale est déjà saisie du projet de décision canadien, comme l'a indiqué le représentant du Royaume-Uni, le débat, pour pertinente que soit la proposition française, ne peut avoir qu'une portée intellectuelle et le vote est inutile.

127. M. HAMEL (Canada), citant le début du résumé qui figure en première page du document 160 EX/47, selon lequel ce document est soumis au Conseil exécutif conformément à la résolution 30 C/77, où la Conférence générale a décidé de renvoyer au Conseil l'examen du projet d'amendement



à l'article VI, paragraphe 2, de l'Acte constitutif, pour qu'il soit à nouveau soumis à la Conférence générale à sa 31<sup>e</sup> session, rappelle que la proposition est présentée par 34 pays, que le débat dure déjà depuis un an et demi et que rien ne s'oppose à ce qu'il se poursuive jusqu'à la prochaine session de la Conférence générale. Le Canada est donc d'avis que le Conseil doit adopter sans plus d'atermoiements ce projet de décision.

128. M. MUSITELLI (France) ne voit aucune objection à ce qu'il soit procédé au vote, mais souhaite d'abord obtenir des éclaircissements du Conseiller juridique p.i. sur les conséquences de l'éventuel dépôt ultérieur d'un nouvel amendement auprès de la Conférence générale. Il estime en effet que, si la décision sur l'amendement à l'examen était prise à la session de mai 2001, il n'y aurait pas de risque qu'une autre proposition déposée entre-temps soit soumise à la Conférence générale sans avoir été auparavant examinée par le Conseil exécutif.

129. Mr DONALDSON (Legal Adviser a.i.) said that by endorsing the Canadian text, the Executive Board would be recommending its adoption to the General Conference, which was sovereign in the matter. If other proposals to amend the Constitution were submitted subsequently, and within the appropriate time limits, to the General Conference at its 31<sup>st</sup> session, it would be free to decide which of those proposals it preferred.

130. The CHAIRPERSON put the draft decision contained in document 160 EX/PLEN/DR.2 to the vote.

131. The draft decision was adopted by 36 votes to 7, with 12 abstentions.

132. M. MUSITELLI (France), expliquant son vote contre la proposition du Canada, répète que son pays n'est pas fondamentalement opposé à celle-ci mais estime simplement que la procédure suivie n'est pas satisfaisante.

Item 3.1.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE (160 EX/4, Parts I and II and Add.; 160 EX/INF.3 and Add.; 160 EX/INF.7; 160 EX/INF.9) (continued)

Draft decision submitted by Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (160 EX/PLEN/DR.3)

133. Mr STANTON (United Kingdom) said that the purpose of the draft decision was to establish a process whereby the Executive Board could consider the external evaluation reports that had already been presented to it and decide on their follow-up. The model that had been adopted for dealing with the evaluation report on the UNESCO world reports was, in his view, very satisfactory: the Director-General had been invited to consider those reports and submit his comments and suggestions on them to the Executive Board. The same procedure should be adopted for the external evaluation reports listed in paragraph 3 of the draft decision. In the past, evaluation reports had not been systematically distributed as information documents to the Executive Board; he therefore wished to thank the current Director-General for his transparency in that regard.

134. The CHAIRPERSON said that, hearing no objection, she took it that the Board wished to adopt the draft decision.

135. The draft decision contained in document 160 EX/PLEN/DR.3 was adopted.

Point 9.6 - RAPPORT FINAL DE L'EQUIPE SPECIALE DE REFLEXION  
SUR L'UNESCO AU XXIe SIECLE (160 EX/48, Parties 6 et 7 Rev.) (suite)

Projet de décision figurant dans la Partie 7 du document 160 EX/48, Parties 6 et 7 Rev.

136. La PRESIDENTE indique que la version révisée des Parties 6 et 7 du document 160 EX/48 intègre les modifications demandées par des membres du Conseil à la 10e séance.

137. M. AGNAÏEFF (Canada) (Président de l'Equipe spéciale) précise avant tout que les parties figurant en caractères gras et en italique dans le document sont les modifications apportées au document original, cette distinction typographique n'indiquant pas que les paragraphes en question sont plus ou moins importants que le reste. Par ailleurs, un petit problème de concordance a donné lieu essentiellement à deux nouvelles modifications n'apparaissant pas dans le texte révisé : premièrement, le Conseil ayant retenu dans le rapport du Groupe de rédaction qu'il a adopté l'idée d'un thème unificateur différent de celui proposé par l'Equipe spéciale, l'expression "l'humanisation de la mondialisation" doit être remplacée, dans l'ensemble des recommandations figurant dans la Partie 6, par l'expression "la contribution à la paix et au développement humain à l'ère de la mondialisation". Le premier amendement, qui suggérait une autre formulation, est par conséquent caduc. Deuxièmement, à la suite d'un débat entre les pays qui ont émis des suggestions et notamment à une intervention de l'Espagne, l'Inde a proposé, pour le paragraphe 18, une solution de rechange qui a recueilli le consensus, à savoir la deuxième version de ce paragraphe figurant dans le document 160 EX/48, Parties 6 et 7 Rev., qui contient notamment l'expression "d'examiner les procédures et méthodes existantes". Les autres modifications viennent seulement enrichir ou nuancer le texte et vont dans le sens des débats qui ont eu lieu.

138. M. WORBS (Allemagne) estime que la deuxième phrase du paragraphe 16 ne constitue pas une amélioration du texte. "L'évaluation réciproque" dont il est question est a priori une procédure inhabituelle et qui ne semble pas être contraignante. L'Allemagne suggère donc que les Pays-Bas, qui ont présenté cet amendement, le retirent .

139. M. VOORNEVELD (Pays-Bas), dans le souci de gagner du temps, consent à retirer son amendement, dont l'intention était de stimuler les initiatives à partir de la base. La Commission nationale néerlandaise se réserve néanmoins la possibilité de faire ultérieurement une nouvelle démarche dans le même sens, y compris en l'absence de recommandation du Conseil.

140. Mr SPYROU (Australia) said that the drafting group for item 5.1 welcomed the fact that its proposed wording would be replacing the expression "humanization of globalization" in document 160 EX/48.

141. El Sr. BENAVIDES (España) desea aclarar al Presidente del Equipo Especial que la paternidad de la primera formulación del párrafo 18 del Informe del Equipo Especial sobre la UNESCO en el Siglo XXI corresponde en realidad a Benin, aunque su país la ha apoyado. La propuesta de España se refería en realidad al párrafo 8 del documento, que ha sido modificado. Habida cuenta del ánimo de consenso que siempre han manifestado tanto Benin como la India en el Equipo Especial, se declara complacido por la aprobación de la propuesta de la India, por considerar que mejora incluso la presentada por Benin con el respaldo de España.

(141) Mr BENAVIDES (Spain) informed the Chairperson of the Task Force that the responsibility for the initial formulation of paragraph 18 of the report of the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century in fact lay with Benin, although his own country had endorsed it. The proposal of Spain referred, in fact, to paragraph 8 of the document, which had been amended. In view of the spirit of consensus that Benin and India had always shown in the

Task Force, he was pleased to take note of the agreement on the Indian proposal, since he considered that it improved on that made by Benin with the backing of Spain.

142. La PRESIDENTA agradece la considerable colaboración prestada por el representante de España al Equipo Especial, pese a que no formaba parte oficialmente de éste. A continuación propone que si no hay objeciones se tome nota del informe final del Equipo Especial (documentos 160 EX/48 y 160 EX/48, Partes 6 y 7 Rev.) y se apruebe el proyecto de decisión que figura en la Parte 7, con las enmiendas propuestas.

(142) The CHAIRPERSON thanked the representative of Spain for his considerable contribution to the work of the Task Force, even though he had not officially been a member of it. She then proposed that, in the absence of objections, the Board take note of the final report of the Task Force in documents 160 EX/48 and 160 EX/48 Parts 6 and 7 Rev. and adopt the draft decision contained in Part 7, with the proposed amendments.

143. It was so decided.

144. M. AGNAÏEFF (Canada) (Président de l'Equipe spéciale) remercie l'ensemble des membres de l'Equipe spéciale, la Présidente du Conseil exécutif et le Secrétariat et rend hommage à Mme Sylvie Coudray, qui a été la cheville ouvrière de cette "équipe spéciale virtuelle".

Point 9.7 - DATES ET AVANT-PROJET D'ORDRE DU JOUR DE LA 161e SESSION  
(160 EX/INF.11 et 160 EX/INF.12)

145. La PRESIDENTA advierte que, si se adoptan las fechas previstas que fueron fijadas en la 158ª reunión, habría un intervalo de siete meses entre la 160ª reunión del Consejo y la 161ª, mientras que entre la 161ª y la 162ª sólo mediarían tres meses. Además, según el calendario previsto, la 161ª reunión finalizaría el 27 de junio de 2001, en vísperas de vacaciones, lo cual ocasionaría inconvenientes para la organización de la 31ª reunión de la Conferencia General, y en particular para el envío de la circular dirigida a los Estados Miembros sobre la presentación de proyectos de resolución, así como de la carta de invitación. Por consiguiente, la Mesa recomienda al Consejo que apruebe las fechas que figuran en el documento 160 EX/INF.11 y que decida, al mismo tiempo, que la fecha del 24 de mayo de 2001, día festivo en el país huésped, se considere jornada laborable en la 161ª reunión.

(145) The CHAIRPERSON cautioned that if the dates set at the 158th session were adopted, there would be a gap of seven months between the 160th and 161st sessions of the Board, while between the 161st and the 162nd sessions there would be only three months. Furthermore, according to the provisional timetable, the 161st session would end on 27 June 2001, just before the holidays, which would be inconvenient for the organization of the 31st session of the General Conference, and in particular for the dispatch of the circular letter to Member States on the submission of draft resolutions and the letter of invitation. Consequently, the Bureau recommended that the Board should approve the dates contained in document 160 EX/INF.11, and that it should decide at the same time that 24 May 2001, a public holiday in the host country, should be considered to be a working day of the 161st session.

146. The dates of the 161st session were approved.

147.1 La PRESIDENTA anuncia que, de conformidad con el párrafo 22 de la Decisión 155 EX/5.4, el 23 de febrero de 2001 se celebrará una reunión de información entre los representantes de los Estados Miembros y el Director General.

147.2. Informa al Consejo de que el documento 160 EX/INF.12 con la lista provisional de los temas que examinará en su 161ª reunión se distribuye exclusivamente a título indicativo y que se la completará con los asuntos derivados de las decisiones adoptadas en la presente reunión.

(147.1) The CHAIRPERSON announced that in conformity with paragraph 22 of the Annex to 155 EX/Decision 5.4, an information meeting would be held on 23 February 2001 between the representatives of Member States and the Director-General.

(147.2) She informed the Board that document 160 EX/INF.12 with the provisional list of matters to be considered at its 161st session was distributed for information only, and that matters arising from the decisions adopted at the present session would be added to it.

#### EXPRESSION OF CONDOLENCE TO THE GOVERNMENT OF MALAWI FOLLOWING THE DEATH OF THE REPRESENTATIVE OF MALAWI

148. La PRESIDENTA recuerda a los presentes la desafortunada pérdida que ha supuesto para el Consejo el fallecimiento del representante de Malawi, cuya figura había quedado impresa en su memoria. Tras señalar la nota triste que este óbito puso en la reunión del Consejo e impetrar a Dios el descanso en paz de su alma, dice que presentará su pésame por escrito a las autoridades de Malawi.

(148) The CHAIRPERSON reminded those present of the unfortunate loss to the Board represented by the death of the representative of Malawi, who had left his mark on their memory. His demise had lent a sad note to the Board session; she asked God to let his soul rest in peace, and said that she would present her condolences in writing to the authorities of Malawi.

#### CLOSURE OF THE SESSION

149. Ms LACOEUILHE (Saint Lucia) asked that the Board pay tribute to Ms Chang, who was leaving the Secretariat of the Executive Board after more than 20 years of service.

150.1 The CHAIRPERSON drew the attention of the Members of the Board to the fact that they had received copies of the document “Summary of the report on the restoration and improvement of UNESCO Headquarters in Paris”, and asked them to keep the information note distributed previously on the new system of electronic communication among members of the Bureau and the Board, which would enable them to remain in direct, permanent contact between sessions.

150.2 She said that the work of the Board’s 160th session could be aptly described by a quote from the Scottish writer, Robert Louis Stevenson: “To travel hopefully is a better thing than to arrive, and the true success is to labour”. During the previous few weeks, the Members had travelled hopefully, at times over very bumpy roads, covering a great distance, without losing sight of where they were going. Because their work was open-ended, the Members would have to continue to travel, and their success would very much depend on the extend of their labour.

150.3 The richness of the debates, both in plenary and in the Commissions, cutting across all the Organization’s sectors and embracing all its aspirations, had demonstrated that UNESCO was pre-eminently a specialized, intellectual agency, and testified to the Board’s determination to participate fully in the ethical mission of the Organization alongside the Director-General. The profound and moving debate on poverty eradication appeared especially to have met a long-felt need. In that connection, the discussion on globalization – a sequel to the thematic debates held during the Board’s previous session – had successfully highlighted the adverse effects of globalization on the eradication of poverty in the world. While some Board Members thought that the expressions “humanizing

globalization” and “globalization with a human face” ran counter to the Organization’s objectives, it should be clear that whatever the face of globalization, or however it was defined, the bottom line for UNESCO must be that that historical process should make a palpable contribution to the issues it had been addressing since its inception, namely, the eradication of hunger, poverty, illiteracy, exclusion and violence.

150.4 She wished to thank the Task Force on UNESCO in the Twenty-First Century for its stimulating and thought-provoking report and the recommendations contained therein. It was gratifying that the adverse criticism directed at the preliminary report – presented at the Board’s previous session – had given way to general commendation. The report of the Task Force significantly reinforced the role of the Executive Board. It was fortunate, and convenient, that the report had been submitted at the same time as those presented by the Director-General, enabling the contents of the former to be reflected in the Draft Medium-Term Strategy for 2002-2007. In that connection, she wished to commend the Director-General for his lucid reports, in particular on the Medium-Term Strategy and on the Draft Programme and Budget for 2002-2003, and on the reform process. On behalf of the Board Members, she wished to express her appreciation to the Director-General for the reforms that had already been implemented. The Board was looking forward to further consolidation of the new structure of the Secretariat.

150.5 It was to be hoped that the Secretariat had taken due note of the many concerns raised with regard to the follow-up to the World Education Forum, held in Dakar in April 2000. She was entirely confident that the goals defined at the Forum would fall squarely into place within a very short time. UNESCO should be fully aware that it could ill afford not to make a contribution to achieving those goals, not the least of which was the reduction of poverty and the eradication of illiteracy.

150.6 In conclusion, she wished sincerely to thank her colleagues on the Bureau for their painstaking efforts to make the session a fruitful one. She was grateful also to the Chairpersons of the Board’s various Committees and Commissions for having successfully conducted their meetings. She heartily thanked the Members of the Executive Board for their excellent work – even under less smooth or heavy-going conditions. She was indebted to the Director-General and the staff of the UNESCO Secretariat for their customary and unfailing dedication to the work of the Board.

150.7 A special tribute was due to the Secretariat of the Executive Board, the linchpin of each and every session, and, indeed, to Ms Chang, who was leaving the Organization after 26 years of service. Finally, she wished to thank all the support staff, especially the interpreters, translators and minute-writers, and also the secretaries, clerks, receptionists, sound technicians, telephone operators, coffee-bar staff, and everyone else involved for their invaluable services.

150.8 Thanking her colleagues once again, the Chairperson wished them a pleasant journey home. She looked forward to working with them again at the Board’s next session.

151. She declared the 160th session of the Executive Board closed.

The meeting rose at 8.30 p.m.